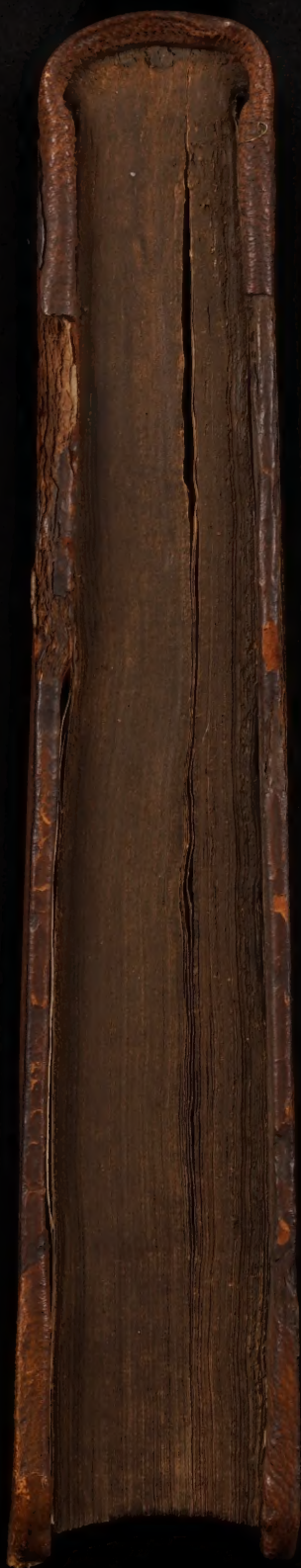


PIEROLA
TYROCINIO
PHARMACOREO

1660







XVI 4.

The Library of the
Wellcome Institute for
the History of Medicine

MEDICAL SOCIETY
OF
LONDON
DEPOSIT

Accession Number

Press Mark

1) FUENTE PIEROLA,
G. de la
2) EREMITA, D. d'

66184/D

XVI 4

TYROCINIO
PHARMACOPEO
METHODO MEDICO.
Y CHIMICO,

EN EL QVAL SE CONTIENEN LOS CANONES
de Ioanes Mesue, Damasceno, y su explicacion, asì sobre la eleccion
de las medicinas simples, por la comprehension de los juyzios
dellas, secundùm esse proprium.

COMPROBADA

CON EL PROEMIO DE DIOSCORIDES, Y OTROS
Autores, como los Canones de preparaciones, por pre-
guntas, y respuestas.

PONESE ASSIMISMO EL PROEMIO DE
Dioscorides, traducido en Castellano Tyronibus,

Y VN ANTIDOTARIO MEDICO, Y CHIMICO,
que comprehende todos los compuestos que oy estan en
vso en este Reyno de Castilla.

COMPESTO

POR GERONIMO DE LA FVENTE PIEROLA, NATVRAL
de la Villa de Mandayona, Diocesis del Obispado de Siguença, Boticario, y vezino de
esta Villa de Madrid, Corte de la Magestad de PHILIPPO
QVARTO EL GRANDE.

DEDICADO

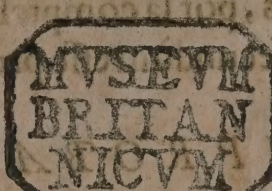
AL TRIBVNAL DEL REAL PROTOMEDICATO.

CON PRIVILEGIO,

EN MADRID, POR DIEGO DIAZ DE LA CARRERA,
Impressor del Reyno. Año de 1660.

PHARMACOPŒA
METHODICA
MEDICA
Y QUIMICA

EN EL QUAL SE CONTIENEN LOS CANONES
de los Med. y Quimicos, y la explicacion, asi sobre la eleccion
de las medicinas simples, por la conservacion de los juicios
de las, y compuestas.



DUPLICATE
FOR SALE 1769

CON EL PROMPTUARIO DE LOS
Autores, con las respuestas, y otras
gentes, y respuestas.

POUSE ASSIMISMO EL PROMPTUARIO DE
Dioscorides, traducido en Castellano y Griego.

Y UN ANTIDOTARIO MEDICO Y QUIMICO,
que comprehende todos los compuestos que se usan
y se en este Reino de Castella.

C O M P O S I T O

POE GERONIMO DE LA FUENTE PIERO, IN
esta Villa de Madrid, Doctor del Consejo de S. M.
esta Villa de Madrid, General de Medicina y Cirugia
Quarto de Granada.

D E D I C A D O

AL TRIBUNAL DEL REAL PROMPTUARIO

CON PRIVILEGIO

EN MADRID POR DIEGO DIAZ DE LA

Imprenta del Reino, Año de 1769.



A LOS SEÑORES PROTOMEDICOS;

EN EL REAL PROTOMEDICATO, QUE REGENTAN
los Doctores Pedro Barba, Iuan Fernandez Garço,
y Andres Ordoñez de Caceres.



ESPLANDECE En todas las criaturas del uniuerso el dòn de agradecimiento, en tanto grado, que ninguna dexa (con todas sus fuerças) de asistir agradecida. Cria el curioso Agricultor vn arbol de escogido fruto; y agradecida la planta al regalo del dueño, no cessa de hazerle el gusto que puede; refrescarle con las hojas; alegrarle con las flores; y regalale con el fruto; y de nuevo, sin cessar, continua sus finezas. Suele à vezes el hombre faltar a este natural dòn, y obligacion precisa, passando al extremo de la ingratitud: mas este nunca merece gracias; porque como dize Casiodoro, Iugiter sibi subuenire facit, cui collatum beneficium antè oculos semper asistit, ni quisiera ser reputado entre los deste genero, sino siempre tener con que asistir agradecido a mis bienhechores, para satisfacer obligaciones: Las que confieso deuer à vuestras mercedes son muchas: lo que puedo satisfacer es poco; mas quien con lo que puede satisface, esse cumple con toda la ley: Assi lo sintio Ouidio, donde escriue tercero de Ponto:

Vt desint vires, tamen est laudanda voluntas,
Hac ego contentos auguror esse Deos,
Hæc facit vt veniat pauper quoque gratus ad aras;
Et placeat cæso non minus acta boue.

Ten el quarto, aun mas agradecido, dize conmigo:

Parua quidem fateor pro magnis munera reddi,
Cum pro concessa verba salute damus,
Sed qui quam potuit dat, maxima gratus abunde est;
Et finem pietas contigit illa suum;
Nec quæ de parua pauper Dijs libat acerra
Thura minus, grandi quam data lance valent,
Agnæque tam lateris, quàm gramine pasta Phalisco
Victima Tarpeios inficit iecta focos.

Este Dispensario Pharmacopeo, q̃ a vueſſas mercedes preſento, he procurado ſalga concertado, y refinado con todo el trabajo que en ello he podido poner; y aſſi ſe le ofrezco, para muestra de mi deuſido agradecimiento, por cumplir quanto alcanço à mis obligaciones: Y para que la Republica ſe beneficie con mas ſeguridad en eſtos Reynos: Segun le ofrezco, ſe le aproprio à vueſſas mercedes, como dueños, y ſeñores de eſto, y mucho mas. Tendrè à gran fortuna, que como es mi deſeo, ſea el acierto, para aſſegurar de vueſſas mercedes la aceptacion, que me la prometo, como de personas que tanto ſaben atender al bien publico, y particular: Y porque veo es juſto ſe le tribute al Ceſar lo que eſ ſuyo. Guarde Dios à vueſſas mercedes felicíſſimos años. Madrid y Febrero 28. de 1660. años.

Humilde ſieruo de vueſſas mercedes,

Geronimo de la Fuente Pierola.

APRO.

DECIMAS AL AVTOR, DE
vn su aficionado.

HAzen grande a vn pensamiento
Ingenio en el discurrir,
Verdad en el persuadir,
Y en el dezir lucimiento:
Gracias à tu entendimiento,
Que oy asì te ha engrandecido,
Que tu cristal ha tenido
Fuente para imaginar;
Para persuadir, y hablar,
Ingenio claro, y lucido.

No aurà ninguno que atento
De tu genio el libro vea,
Que no diga, que es su Idea
Parto de tu entendimiento:
Bien sales con el intento,
Dandole con pecho grato,
Que yo en viendo su aparato,
Con euidancia colijo;
Como de tu ingenio es hijo,
Que es de tu estudio retrato,

Feliz elogio à tus glorias
Dà el aplauso en laurèarte,
Pues venciste con el arte
De la ciencia las vitorias:
Alabanças meritorias
Te doy, y lisonjas dexo,
Que hijo ha sido tan bosquejò
De ti, el que te resplandece,
Que al hazerle, me parece
Que te miraste à tu espejo.

Pues legitimo ha salido
De tu discurso hijo fiel,
Admirate, Fuente, en èl,
Como en tu cristal querido:
Prado à Minerua florido
Labra tu verde desvelo;

O si de tū pluma el buelo
Fixàras en las esferas
Del Olimpo, porque fueras
FVENTE, Cristal, Prado, y Cielo!

DE OTRO SV AFICIO NADO.

E Lecto en la competencia
Fuisteis en el general,
Por los del Consejo Real,
Y vuestra gran suficiencia:
Bien puede callar la ciencia
Pharmacopea do estais,
Pues claro vemos le dais
FVENTE, cristales, y ser,
En que alegre pueda ver
La doctrina que enseñais.

Al Arabe Mesue Autores
Ha auido que han explicado,
Mas vos el adelantado
Sois de sus Expositores:
Tan lucidos resplandores
Despide vuestro farol,
Que su luz con la del Sol
Compite en la claridad,
Porque deue nuestra edad
Llamaros Mesue Español.

Si à Mesue el Arte doctrina
Deue, à vos la inteleccion,
Que le dais la explicacion
Vnica, rara, y diuina:
Por obra tan peregrina,
Que coronar vuestra frente
Con palma, y laurel intente,
No es mucho, que si perdio
A Iuan Mesue, en vos le hallò
GERONIMO DE LA FVENTE.

FRANCISCO DE MENA Y CVETO,

Boticario en Getafe, y primero en la
Imperial Madrid.

A L A V T O R.



ONOCIENDOME Pygmeo entre tantos Gigantes, parece atreuimiento; no lo es, amistad si con el Autor de la Obra, especialmente quando me dan en frente tã apurados ingenios, y me acuerdo del Ecclesiastico, que en el capitulo 32. me dize; que deponga la presumpcion, reconocida la superioridad: *In medio magnatorum non presumas.* No siendo Aguila para tanta lumbré, antes me obliga a perder los expressantes articulos de la idea, sellando las voces dulces en el organo animado: *Tamen omnia vincit amor*; por ser, como es, la amistad *ad usum vite necessaria maximè*, como dize Aristoteles octauo de las Ethic. La conuersacion, que segun Seruio, es trabaçon de discursos articulados, y platica entre dos, ò muchos, *Est consortio orationis* (dize) *Et confabulatio duorum, vel plurium*: Distingue los hombres racionales de los animales brutos; aunque ay brutos que quieren parecer hombres, y hombres que totalmente parecen brutos: Pero es la conuersacion vn compuesto hermoso, y vtil de partes peregrinas. Quien conociere a Geronimo de la Fuente, hallarà, que aunque la forma que vaga el Orbe de su profunda sabiduria es grande, aun es mayor, y mas leuantada su prudencia; *Qui sapiens est corde, appellatur prudens*; porque del prudente es la lengua el alma, y del necio es el alma la lengua, en oposicion contraria, segun la Escritura: y por esta razon deuen ser muy estimadas sus Obras, porque al que mas sabe, no le falta de nuevo que aprender en las conuersaciones de los Sabios; porque con ellas el ingenio, que en el boton de la ternura juvenil se esconde, diestramente florece; el florido fructifica; y el frugiferante se deleyta en el colmo de su abundancia: Donde en el capitulo 15. de los Prouerbios dixo Salomon: *Letatur homo in sententia oris sui*: Es fruto alegre de el hombre su buen discurso. Y en el siguiente: *Eruditus in verbo replet bona*. Tiene el estuudioso, y el sabio (dize Salomon) su hazienda en el entendimiento. Hallarà moderacion en las palabras, las quales son hijas del ingenio, con que penetra la dificultad de los argumentos; constancia en la eloquencia recogida; y peso en las sentencias dilatadas: Y es doctrina de Ciceron, quando trata de las perfecciones, y partes de los Oradores; porque los que hablan poco, estan llenos de sabiduria; y por el contrario vacios los habladores, como vasos que suenan mucho, quando no llenos los tocan. Hallarànle facil para obligar, dulce para mouer, y docto para enseñar; que la razon

Es el cimiento firme de qualquier maquina, que ensena por vna suauissima firmeza, y modera las passiones humanas, distinguiendo los opuestos, para euitar lo nocibo, y abraçar lo prouechofo; y sobre todo, *Amicus in perpetuum*, cerrando este discurso con Virgilio, que dize: Ceñid la frente con el Nardo, para que no os toque el veneno de vna mala lengua:

————— *Baccas a frontem*

Cingite, ne vati noceat mala lingua futuro.

De la qual corona no estan poco necessitados los que aora escriuen; aunque para las lenguas deste tiempo, no huiera propriedad de naturaleza poderosa que les bastara. Vale.

*Francisco de Mena
y Cueto.*

APROBACION
DEL DOCTOR D. FERNANDO
INFANTE DE

AVRIOLES.

VISTA La orden de v. m. empecè à ver el presente Libro , intitulado , *Tyrocinio Pbarmacopeo, y Antidotario Medico, y Chimico*, su Autor Gerónimo de la Fuente Pierola , bien conocido en esta Corte por su Arte, escritos, y nobles exercicios della : La materia que trata es para mi muy deleytosa, y para el bien publico muy conueniente, por ser vna de las tres partes de la Medicina, que se emplea en preparar, disponer, y aparejar los medicamentos, y remedios, que inmediatamente, y à determinados puntos resueluen los Medicos, para la curacion de sus enfermos. Es graue escrito; y sus ajustamientos, è inteligencias de lo mas canonico del Arte, y deuieran ser inuiolables, si no se hallassen los juyzios de los hombres tanto peruertidos. Dieron mucha estimacion a este Exercicio las Diuinas Letras, por el Ecclesiastico, cap. 38. diziendo: *In his curans mitigabit dolorem, & unguentarius faciet pigmenta suauitatis, & non consummabuntur opera eius*: Hanla tratado muchos, y siempre ha tenido que mejorar : Mejoras la dà su Autor en este Libro, y assi se le puede permitir le publique; vltra de que no tiene cosa alguna opuesta à nuestra Santa Fè, ni a las buenas costumbres (quanto yo alcanço) ni es assumpto en que cabe semejante sospecha. Este es mi parecer, y censura. De mi estudio. En Madrid à 10. de Agosto de 1659. años.

*El Doct. D. Fernando Infante
de Auriolos.*

A P R O B A C I O N
DEL DOCTOR BARTOLOME
DE ANTEQUERA Y
ARTEAGA.

POR Comission del Real Consejo de Castilla he visto este Libro, intitulado, *Tyrocinio Pharmacopeo, Metodo Medico, y Chimico*, compuesto por Geronimo de la Fuente Pierola, Boticario, residente en esta Corte; y quando el nombre de su Autor es la mayor aprobacion, para conseguir la estimaciõ, y credito que merece, a mi solo me toca el alabar, y ponderar las partes excelentes desta obra: Y aunque qualquiera alabança corre riesgo de padecer nota de adulacion, aqui qualquier encomio ha de parecer escaso, pues en ella ha apurado lo mas escondido de su Arte, y sin entrar en los limites de difuso, obseruò la regla de lo canonico, ajustandose al precepto de Horacio en su Arte Poetica, y sin exceder los principios, hallo sutilezas, y nouedades: Y aunque segun el primer aphorismo de Hypocrates, Principe de nuestra Facultad, el Arte sea largo, la vida breue, y la experiencia peligrosa; enseña la falencia desta regla, siendo norma tan assentada, pues hizo el Arte breue, quien en tan corto volumen comprehendio doctrinas tan dilatadas: Hizo la vida larga, pues quando en lo natural no lo configa, lo conseguirà en la fama: La experiencia segura, pues con las reglas que en esta obra enseña, podta qualquiera caminar cõ mas seguridad que hasta aqui. Y para concluir digo lo que en otra parte Marcial, hablando del sumptuoso Amphiteatro del Cesar, lib. i. Epigram. i.

Vnum pro cunctis fama loquatur opus.

Por todo lo qual soy de parecer se entregue a la estampa, por ser conueniente a lo especulatiuo, y practico, y no tener cosa que sea contra nuestra Santa Fè, y buenas costumbres. En Madrid à 11. de Setiembre 1659. años.

*Doctor Don Bartolomè de
Antequera y Arteaga.*

SVMA DEL PRIVILEGIO.

TIENE Priuilegio del Rey nuestro Señor Geronimo de la Fuente Piérola, Boticario desta Corte, para poder imprimir este Libro, intitulado: *Tyrocinio Pharmacopeo, y Antidotario Medico, y Chimico*, por diez años, que comenzaron a correr desde 22. de Setiembre del año de 1659. para que él, y no otra persona alguna, sin su poder, y consentimiento, le pueda imprimir, ni vender, so las penas contenidas en dicho priuilegio, à que me refiero. Despachado en el oficio de Geronimo Moreno, Escriuano de Camara de su Magestad, en dicho dia, mes, y año.

SVMA DE LA TASSA.

ESTA Tassado este Libro, por los Señores del Consejo Real de Castilla, à cinco marauedis cada pliego, el qual tiene sesenta y ocho pliegos con principios, y tablas: Y à este precio monta trecientos y quarenta marauedis, à que se ha de vender, y no à mas, como consta de la fee que de ella dió Geronimo Moreno, Escriuano de Camara de su Magestad, en dos de Março de 1660. à que me refiero.

FEE DE ERRATAS.

Folio 5. col. 2. lln. 3 i. rarefactio, lee arefactio, fol. 13. col. 2. l. 49. aptico, aprico, fol. 38. col. 2. l. 2: trahen, trahens, fol. 51. col. 1. l. 51. expirunt, expirant, fol. 69. col. 2. l. 5. de acasia, acacia, fol. 7. col. 2. l. 34. Eiat, fiat, fol. 76. col. 1. lin. 45. aloe, fol. 48. col. 1. l. 31. prunæ, pruna, ibi, pruna, prunas, fol. 92. col. 1. l. 39. colindam, calidam, fol. 94. col. 1. lin. 49. ventres, ventriculi, fol. 1. col. 2. l. 17. cho- ras, achoras, fol. 112. l. 46. colarem, calorem, fol. 119. col. 2. l. 18. cum eo oleo, ibi, cum oleo eo, fol. 132. lin. 36. lembia, lemnia, ibi, lin. 42. tomaràn, formaràn, fol. 151. col. 1. l. 43. sambucino, sambacino, f. 129. col. 1. l. 42. harler, hallar, f. 176. col. 2. l. 42. suhitos, subditos, f. 178. col. 2. l. 40. croui, croci, fol. 160. col. 1. l. 4. arafice, artifice, fol. 81. col. 2. l. 53. siendre, siempre, fol. 84. lin. 40. villosas, viliosas, fol. 221. col. 2. l. 30. ojas, ojos, ibi, lin. 24. sacaràn, seçaràn. fol. 132. l. 39. liecia, lemnia, fol. 151. col. 1. l. 47. bucino, baccino.

Este Libro intitulado *Tyrocinio Pharmacopeo, Metodo Medico, y Chimico, &c.* con estas erratas corresponde con su original. Madrid 26. de Febrero de 1660. años.

Lic. D. Carlos Murcia
de la Llana.

AL LECTOR;



MIGO Lector, no es mi intento pretender cansarte: Este Libro que a tus manos ofrezco, te suplico, quando a ellas llegare, permitas sea bien recibido, para que su lectura te sea gustosa (segun que de ti espero) con que siempre me tendràs obligado à estimar, y alabar lo generoso de tu noble pecho, ageno de la embidia, carcoma que consume hasta los marmoles de vn pequeño mundo. No desprecies el trabajo ageno, para que sea el tuyo de todos laureado: Si fueres piadoso, prometome en tu boca èl rendrà lucimiento: Pero si por fortuna quieres seguir a aquellos mormurantes, si embidiosos no diga, que nada les contenta; sea yo tan dichoso, que primero le compres que le leas, si quiera porque a ti te sirua de castigo, y a mi de algun consuelo, saber que mormurarle te costò tu dinero. Vale.

CAPITULO

CAPITVLO PRIMERO,

EN QUE SE EXPLICAN, Y DECLARAN LO
Canones de Mesue, y las dudas a ellos concernientes, sobre la eleccion de los simples
medicamentos por la comprehension de los juicios dellos, secundum esse
proprium, y el proemio de Dioscorides, comprobando con el, y otros
Autores esta doctrina Tyronibus.

Pregunta: Què es medicamento?

Respuesta, Medicamento es aquel, que puede alterar a nuestra naturaleza.

P. Què es alimento?

R. Alimento, se dize aquello que puede aumentarla. *Gal. lib. I. cap. I. Simp.*

P. Quantas diferencias ay de medicamentos?

R. Dos, vna de simples, y otra de compuestos.

P. Què es medicamento simple?

R. Medicamento simple, es aquel que segun su naturaleza, es syncero, ò es tal qual le produjo la naturaleza.

P. A què medicamentos simples solemos llamar compuestos?

R. A los que medicamente hablando, constan de dos sustancias, y virtudes, como lo enseña Galeno por estas palabras: *Multa nimirum esse medicamenta, quæ quamquam videantur esse simplicia: sunt tamen diuersis substantijs, & diuersis qualitatibus cõposita; vt Brastica, Aloe, Lenticula, Rosa, & alia penne innumera, in quibus est substantia tenuis, & ignea, quæ purgant, & crassa etiam, quæ adstringunt.*

In suo libello, quos quibus, & quando purgare oportet, cap. I.

P. Què es medicamento compuesto?

R. El que de dos, ò mas simples se compone por el arte.

P. A què medicamentos compuestos solemos llamar simples en su genero?

R. A los que comparados con otros lleuan menos simples que ellos, como el oximiell simple, hamech simple, y semejantes.

P. Porquè purga la escamonea, y demás medicamentos, que son purgantes?

R. El purgar la escamonea, y demás purgantes, no es porque sean calientes, ò frios, humedos,

ò secos, sino porque son tales, ni porquæ siendo contrarios obren en sus cõtrarios, como contrarios: Conuiene a saber, que siendo calientes, purguen los humores frios; ni contrario, sino porque son tales. Ni porquæ sean semejantes a los humores en los colores, sabores, olores, cõsistencias, ò templanças como el carthamo a la pituita, el Ruibarbo la colera, &c. sino porque son tales. Ni porquæ sean liuianos mueuen por bomito, ò porquæ sean pesados, purgan por abaxo los humores: sino porque son tales: Consta de la regla de Mesue:

Dicimus, quod medicina laxatiua non est a recõplexionali, sic, sed quia talis. Neque vt contrariu in contrariu, quia contrariu; sed quia tale: & neque quia simile attractiuum huius, vt erradicatiuum, aut contrarium; sed quia tale. Et neque quia grane, aut leue agitatiuum superioris, vel inferioris, sed quia tale.

P. De quantas virtudes consta todo medicamento purgante?

R. De dos (segun Mesue de los Filosofos refiere) de virtud elemental, y de virtud celeste.

P. Què es virtud elemental?

R. La que de los quatro elementos resulta a predominio en el mixto, en el instante de su generacion, como ser caliente, frio, humedo, ò seco, a la qual Mesue llamò virtud comun.

P. Què es virtud celeste?

R. Es vna qualidad, ò virtud oculta, distinta de la comun, que se dà en el purgante, que le viene de la influencia de los astros, a que vnos la llamaron specifica: otros oculta: otros effectrix: y Mesue la llamò virtud propria: consta de su regla:

Dotatur enim omne duplici, vt aiunt Philosophi, virtute, scilicet elementalì, & cœlesti.

huic quidem communi, huic verò propria, et enim calefactiuum, & frigidatiuū, calidū, & frigidum omne, solutiū autem, non quia calidum, neque quia frigidum, sed quia virtute cœlesti donatum, sic ipsius missionem regulante, & ob hoc quidem solutiū, hoc illud verò pronocatiū, aliud verò aliter, & aliter, & hoc quia virtute cœlesti tale supra complexionem fertur.

P. Como obra el medicamento purgante en las materias?

R. Obra con las limitaciones, y discreciones de la regulante naturaleza (esto es de nuestro calor natural) por que la euacuacion de las materias es obra de naturaleza, como agēte principal; pero el medicamento obra como agente material: y así le sirve de instrumento, como el instrumento al Artifice. Consta de la regla:

Inquit Heben Mesue scire amplius oportet, quod actio solutiui in materias cum discretionibus, & limitationibus regulatis natura fit, eductio enim earum opus est natura; pharmacum vero per id quod idē est, est enim ipsam idē natura, quod instrumentum Artificis.

P. Por quantos modos puede hazer daño el medicamento purgante?

R. Por dos, ó por ser demasiada la cantidad del medicamento, que aunque sea venebolo, es causa para que obre demasiadamente, y por la demasia puede causar combulsion, syncope, ó temblor, ó por ser de qualidad malefica, causa excoriacion de entrañas, sufocacion, y disenteria: Y si con caridad, y qualidad ofende, causa grauíssimas enfermedades. Consta de las reglas:

Cum autem quod porrigitur natura opus vincit, aut quantitate, aut malitia in praiudicium eius effraenes efficit operationes.

Verum quantitas supra exigentiam naturalem transgressionem efficit, & dat nocumenta multitudinis. Malitiositas verò multitudinis alterius; atque alterius modi imprimit nocumenta.

P. Qué le toca al Boticario saber de las medicinas purgantes?

R. Conocer las diferencias que ay de las que son malignas, y las que ay que son venebolas, y saludables. Consta de la Regla:

Et tua interest malignarum, atque incolumium medicinarum apud te habere differentias.

P. Qué diferēcias ay de medicamētos malignos?

R. Ay dos diferencias: Vnos a toto genere, por

que todas sus especies son malignas, purgan fuerte, y desentienadamente, como toda especie de Mecereon, de Tartago, y de Euphoruo: Otros, ab especie, que apartandose por accidente de otras especies de sus mismos generos, que son benignas en sus obras, se diferencian dellas, y son malebolas, y perniciosas, como el Turbith negro, el Agarico negro, y duro, la Coloquintida sola en su planta, y la escamonea traída de corasceno: De todos los quales nos deuemos apartar, si ya no sea necesario vsar de algunos dellos en grandes, y largas enfermedades: Y entonces ha de ser con temor, y cautela; porque en algunas enfermedades conuiene el veneno, como las biboras en la lepra, despues de quebrantada su malicia. Vltimamente, si es posible, ó por mejor dezir, lo mejor que se pueda. Consta de la regla:

Nam sunt, & malignarum quædam genere, super quibus de effrenitate non ambigitur, sicut Mecereon Glebe, & Euphorbium, & in generibus pluribus sunt similiter, sicut Turbith nigrum, & Agaricus niger, & durus, & Coloquintida singularis in planta sua, et Scamonea de contracta Corasceni, a quibus elongari oportet, nisi forsitan congruant ex eis quædam in magnis causis: Et tunc super eis præsumendum est cum timore, & cautela. Nam in quibusdam morbis competit venenum, ut serpentes in lepra, post fractionem tamen malitiæ suæ vltimam si possibile est, vel saltem, quod melius fieri potest quemadmodum dicemus post.

P. Qué daño se sigue por vsar de los medicamentos malignos sin correccion de sus maliciosas virtudes?

R. Mesue dize ser mayor el que acarreen a las partes principales del cuerpo, y a las virtudes que le gouernan, que el que causan los perniciosos venenos. Consta de la regla:

Et plurimi Stolidorum quidem, & præcipue syluestres, & noui præsumunt, super illis nondum consolatis, non vtentes pro visone, & ignorantes, quod est super venenum perniciosum, & ignorantes lesionem quâ faciunt possidere membra, quæ sunt minere virtutum, cū ipsis virtutibus.

P. De qué medicinas podremos vsar sin preparacion?

R. Segun Heben Mesue, de ningunas, sin q primero se guarden las condiciones, y modos de su preparacion en cada vna dellas: Consta de la regla.

In.

Inquit Heben Mesue, non tantum has fugere oportet, verum, & omnes etiam si elegantiores sunt nisi obseruentur conditiones, & modi, quorum rememorabimur, si Deus voluerit.

P. A qué medicinas purgantes llamamos fer benignas?

R. A las que leue, y seguramente purgan sin gran violencia de la naturaleza: y por la mayor parte, quando purgan, juntamente confortan las partes del cuerpo, y prohiben la disolucion de los espiritus.

P. Porqué confortan juntamente con purgar?

R. Porque son familiares con nuestra naturaleza; ya por el temperamento, ya por el buen olor, ya por el sabor, ya por las dos cosas de estas, o ya por todas juntas.

P. Qué medicamētos son los q̄ hazen essa obra?

R. Los que purgan leniendo, lubricando, comprimiendo, y leuiter atrahendo, que son las diferencias que dellos tenemos.

P. Quien nos enseña a conocerlos?

R. Las cōsideraciones que en las inuestigaciones de las bōdades, o malicias que ay en ellos, hazemos, a que Mesue llamò tesoro: Consta de la regla:

Consideratio autem est Thesaurus inuestigationum bonitatum, & malitiarum in ipsis est huiusmodi.

P. Quantas cosas deuemos considerar para el conocimiento de las medicinas purgantes?

R. Diez: La primera, las condiciones de las disposiciones, que el medicamento purgante tiene de parte de su sustancia.

La segunda, las cōdiciones de las disposiciones, que alcanza de su complexion.

La tercera, las que consiguiendose de su complexion, se juzgan por el tacto.

La quarta, las que se juzgan por el color.

La quinta, las que se juzgan por el sabor.

La sexta, las que se juzgan por el olor.

La septima, las que se determinan por el tiempo.

La octaua, las que adquiere el medicamento por el lugar.

La nonena, las que adquiere por la vecindad.

La dezima, y vltima, las que adquiere por la singularidad: Consta de la regla:

Quandoque enim considerare oportet conditiones dispositionum quæ sunt ex parte substantiæ, & quandoque conditiones dispositionum, quas res consequitur à complexione sua. Et quandoque ab eo quod sequitur eam, & de huiusmodi, quandoque determinat tactus, aliquando odor, & aliquando sapor, & quandoque ex dispositionibus, quæ acquiruntur ex tēpore, & loco, et vicinitate vnius medicinæ ad alteram,

P. Quātas cosas son las q̄ deuemos considerar de parte de la substancia?

R. Ocho: Cōuene a saber, graue, leue, sutil, grueso, tierno, tenaz, raro, y espeso: Y dellas se adquiere la ciencia de las bondades, y malignidades dellas: Consta de la regla:

Conditiones quidem quæ sunt ex parte substantiæ, sunt graue, & leue, subtile, & grossum, tenax, & tenax, rarum, & spissum, & ab eis acquiritur scientia, bonitatis, & malignitatis medicinarum.

P. Qué medicamētos se dizē de poderosa virtud?

R. Los que purgan atrayendo, como la escamonea, Agarico, Euphoruo, Aziuar, y otros.

P. Porqué gozan ellos, y sus semejantes del nōbre absoluto de poderosa virtud?

R. Porque atraen los humores de las partes longinquas, y hazen su obra con mayor fuerça, poderio, y violencia que los otros tres generos de purgantes.

P. Quales son ellos tres generos de purgantes?

R. Vnos que purgan cōprimendo, como el Ruibarbo, y mirabolanos: otros lubricando, como la Zaragatona; otros hablādādo como la cañafistula, y tamarindos.

P. Los medicamentos que son de poderosa virtud, quales son mejores, los mas pesados, o los mas liuianos?

R. Distingo: Los que son de naturaleza ignea, y de substancia tenue, y friable, como la Scamonea, y aziuar, ò de fungosa, y rara, como el Agarico, ò de laxa, y pulposa, como la Colocintida, son mejores los mas liuianos; empero en los que se requiere agregacion de substancia, como el hermodatil, y el lirio, y la piedra Laçuli, los mas pesados son mejores; assi como si qualquiera dellos abūdare de humedad superflua, son mejores los mas liuianos. Consta de la regla:

Ceterum quæcumq; ex eis potentioris virtutis, leniores quidem meliores, grauiores verò, malignæ: Sunt etenim Scamonea, & Aloe leniores, quidem meliores, & Colocintida similiter, & Euphorium, & Baurach, & Agaricus, & similia. Nisi sit ex eis, in quibus requiritur aggregatio substantiæ sicut Hermodactylus, & ireos, & lapis Laçuli, hæc enim inferiora, grauiora, meliora, & huiusmodi habentia superflua, leuiora meliora sunt, sicut Agaricus, Turbith, Polipodium, Squila, & similia.

P. El polipodio pide aqui Mesue que sea el mas liuiano, en su eleccion pide que sea solido: Solido es atributo de lo pesado: Como, pues le pide aqui el mas liuiano, y acullà solido?

Az

R.

Porque en este Canon fue hablando del polipodio, que abúda de humedad superflua, qual es el que nace en las piedras, en su eleccion habla del que nace en las encinas, y como por la vecindad dellas, adquiere vigor, y por la de las piedras, humedad estraña: por esta causa pidió aqui el mas liuiano, y halla el solido.

P. Los medicamentos que purgan comprimiendo, quales son mejores, los mas pesados, ò los mas liuanos?

R. Los que son mas pesados: Consta de la regla:

Et medicinae quidem facientes operationes suas comprimendo, grauiiores quidem meliores, etenim Mirabolani quidem grauiiores, meliores, & species Rhabar similiter, & similia, & Absinthium grauius, est melius, & succus eius similiter, & similia.

P. Los medicamentos que se juzgan por lo lleno, y vacio, quales son mejores, los mas pesados, ò los mas liuanos?

R. Los que son mas pesados: Consta de la regla.

Et quae mensurantur pleno, & vacuo grauiora sunt meliora: sicut castafistula, et Tamarindi, & Ben, & Carthamus, et granum Nili, et Cherua, et similia.

P. Y los que hazen su obra hablandão, y deslizando, quales son mejores, los mas pesados, ò los mas liuanos?

R. Los mas pesados: Consta de la regla.

Et facientes operationes suas leniendo, et lubricando grauiiores, meliores, sicut psyllia propria, et castafistula, et pruna, et sebellem, et similia.

P. De quien depende lo tierno, ò tenaz en las substancias?

R. Aunque lo tierno parece depende de la sutil substancia, y lo tenaz de la gruesa, no son siempre ciertos estos atributos en ellas; porque en el genero de los de sutil substancia, como es aciuar, escamonea, y semejantes, se halla a veces vnos tiernos, y otros tenazes: y en el genero de los de gruesa substancia, como son las especies de sal, espuma del nitro, serapino, y otros, se hallan asimismo vnos a veces tiernos, y a veces otros tenazes: De lo qual se con sigue, que lo tierno, ò tenaz no prouiene en ellos tan solamente de la sutilidad, ò grositud de las substancias, sino como Mesue enseña de la puridad, ò impuridad: Por lo qual a lo mas puro, y mas sutil, llamò tierno: y a lo impuro grueso, tenaz. Y así nos aduierre, q̃ sobre lo puro, y lo impuro, sutil, y grueso, significan mas lo tierno, y tenaz, sino es acaso sea alguno de aquellos, cuya materia es de hume-

dad viscosa, como el açucarcande, y manà reciente: porque destos lo mas puro, y mas sutil, es mas tenaz: Consta de las dos reglas.

Videtur enim tenerum, & tenax à subtili, vel grossa dependere substantia. Creditur enim subtile tenerum, & grossum tenax; sed non cōdigne simpliciter concedendum, ex grossarum enim substantiarum rebus inueniuntur, & tenera, & tenacia, & ex rebus subtilium substantiarum inueniuntur, & tenera, & tenacia, inueniuntur enim aloë tenerum, & tenax, & scamonea, & species salis, & baurach, & inuenitur serapinum tenax, & anacardus. Quare non horum subtile, & grossum causa tantum. Verum autem a puritate, vel impuritate, hoc magis, est enim purius subtilius tenerum; impurum autem grossum, tenax; super puro igitur, & impuro subtile, & grosso significant magis tenerum, & tenax, nisi forte sit aliqua ex rebus, cuius materia sit humiditas viscosa, sicut cucurum habet, & Albojos, horum enim purius subtilius, tenacius.

P. La impuridad, de quantas maneras se puede dar en las substancias humedas, ò succosas?

R. De dos maneras: Vna impropria, ò estraña:

Otra propia, y natural. La impropria, o estraña, es la que accidentalmente le prouiene ab extrinseco, a la substancia, como quando se le mezcla arena, piedras, palos, pelos, licor, ò licores estraños, ò otras cosas. La propia, o natural, es la excrementicia, que naturalmente traen consigo las substancias humedas en el extracto dellas, por la coctusion y expressiõ, ò por la indigestion de su cocimiento natural, en la obra de sacarlas por sajacion, ò absction de partes: Por lo qual suelen salir impuras de sus excrementos naturales, como sucede en la obra del açiuar, escamonea, y semejantes, quando no estan del todo puros, y limpios de los tres excrementos naturales, a termino de ser con facilidad frangibles, que es a lo que Mesue llamò tierno, y Galeno purissimo, y sincerissimo, como consta de sus palabras: *Neque miri quicquam est, si & in rose succo, aliud quidem est grauissimum, amurce, & faci proportionale, aliud leuissimum, & ipsum proportionem respondens, flori in quoque succo supernatanti, tertium quale est, quod in multo feruet, ad hæc quartum, quod est purissimum, ac sincerissimum, cuius hæc tria excrementa existant, &c. Galen. lib. 3. capit. 15. Simpl.*

P. Lo denlo, y lo raro, a què cõdicionen de substancia corresponden?

R.

R. Lo denso corresponde a lo graue, y lo raro, a lo leue: Consta de la regla.

Et quæ mensurantur denso, & raro, proportionabilia sunt eis quæ mensurantur graui, & leui, de quibus sermo processit.

P. Que debemos saber de parte de las consideraciones, que de las complexiones de las medicinas debemos hazer?

R. Reconocer la complexion de cada medicina, los grados della, y los efectos q̄ en cada grado produce.

P. Quantas son las complexiones?

R. Quatro, complexion caliente, complexiõ fria, complexion humeda, y complexion seca.

P. Quantos grados tiene cada complexion?

R. Galeno les dà quatro; pero Mesue solamente menciona tres, no haziendo caso del primer grado que les dà Galeno, por no manifestar produccion de efecto conocido.

P. Las medicinas que son de complexion caliente, q̄ efectos produce cada vna en su grado?

R. Las que son calietes en el primero grado, moderadamente calientan, adelgazan, rarefacen, maduran, digieren, abren las vias, y hazen otros efectos semejantes, con moderacion: los que son calientes en el segundo, mordican, excitā sed, secan, y hazen otros efectos semejantes, sin moderacion.

Los que son calientes en el tercero, que son los q̄ vltimamente calientā, producen agudeza, inflamacion, atraccion demasiada, consumpciõ de la humedad, obras de rubificacion, y adustion, como de cauterios. Consta de la regla.

Inquit Heben Mesue scire debes ex parte considerationum complexionũ, quod medicina calida habet cõsecrationes iudiciorum propriũ, quæ sunt calefactio, subtiliatio, rarefactio, digestio, apertio viarum, & similia: & si superfluat, mordicatio sitis, desiccatio, & similia; & si vltimatur, acuitas, inflammatio, & attractio superflua, & cõsumptio, & opera rubificationis, & cauterizationis.

P. Las medicinas de complexiõ fria, què efectos producen cada vna en su grado?

R. Las frias, en el primer grado enfrian moderadamente, cõdensan, no dixieren, ayuntan: Y estos, y otros semejantes efectos, obran con moderacion.

Las frias en el segundo, causan apretamiento, y opilacion.

Las frias en el tercero, a q̄ Mesue llama vltimamente frias, producen congelacion, y mortificacion: Consta de la regla:

Afrigida quidem effectus iudiciorum eius,

qui sunt infrigidatio, & inspissatio, & indigestio, & compactio, & similia: & si superfluat, coarctatio, & opilatio: & si vltimatur, congelatio, & mortificatio.

P. Las medicinas de complexion humeda, què efectos producen cada vna en su grado?

R. Las que son humedas en el primer grado, producen humectaciõ, lubricidad, lenicion, glutinacion: Y estos, y otros efectos semejantes, los hazen con moderacion.

Las humedas en segundo grado, causan opilacion, ventosidad, bomito: y estos, y otros semejantes efectos los producen sin moderacion: Consta de la regla:

Ab humida humectatio lubricitas, lenificatio, conglutinatio, & si superfluat oppilatio, & colitas vomitus, & similia.

P. Las medicinas de complexiõ seca, què efectos hazen cada vna en su grado?

R. Las que son secas en primero grado, desecan, y aprietan moderadamente.

Las secas en segundo grado, corrugan, y atenuā sin moderacion.

Y las secas en tercero grado, cortan, consumiendo el humor con que las partes se juntan; Engendran salvados, ò escamas por la misma razon; aunque Mesue, solamente enseña, se consigue desecacion, atenuacion, y otros semejantes efectos: Consta de la regla:

Siccam verò medicinam consequuntur hæc desiccatio, rarefactio, attenuatio, & similia.

P. Què medicinas son las mas seguras, las calientes, las frias, las humedas, ò las secas?

R. Las calientes son mejores que las frias; y las humedas, que las secas, y aunque las calietes: Y vniuersalmente hablando, quanto mas vezinas son a nuestra templança en su temperamento, tanto son mas saludables, y sanas: Y por el contrario, quanto mas se apartan de nuestra templança, tanto mas peores: Por lo qual, la que es vltimada en sus qualidades, es mas maligna, ò por mejor dezir, es digna de daga ser veneno: Consta de la regla:

Et in columiores quidem sunt calide, frigidis, & humida siccis, & adhuc calidis, & vniuersaliter quidem omnis medicina quanto temperamento vicinior, tãto incolumior procedens, aut remota ab hoc, vltimata verò in qualitatibus suis, malignior, imò dignior, ut venenũ dicatur.

P. Què es tacto?

R. Tacto es juez de todas las qualidades tãgibles: *Tactus tangibilium omnium qualitatum index est.*

P. Què cosas se juzgan por el tacto?

R. Lo blando, y lo duro, lo aspero, y lo liso: De lo blando, y duro, son las iudicaturas propias; porque lo blando de la cosa, obedece al tacto; mas lo duro, significa lo contrario: (esto es, resiste) de los quales el blando es facil de correccion; pero el duro dificultoso: Es el blando paisible, y alterable, y asi conuiene saber, que las cosas blandas se pueden corregir facilmente; pero las duras, con dificultad: Cõsta de la regla.

Tactus autem de molli, & duro, aspero, & leni indicat, de molli quidem, & duro iudicia sunt propria: Molle enim rei obediẽtiã: Durum, verò, e contra significat, quorum quidem hoc facile; illud verò difficile, passibile est, & alterabile, & tibi superest, ut scias, hæc facile corrigi, illa verò non facile.

P. De lo aspero, y liso, què juizios se toman?

R. Que lo aspero es mas seco, y lo liso es mas humedo: por lo qual, la blandura que acompaña a las medicinas, y propiamente, que son de virtudes violentas, haze a ellas mismas declinar al lado de las saludables, y mas a aquellas semejantemente, que de vno, y otro modo son possible que nazcan; pero la aspereza haze al contrario: y por lo dicho, la coloquintida lisa, es buena; la aspera, mala: y el axenxo de la misma manera: y el çumo del cohombriillo amargo: y el agarico, y semejantes. Consta de la regla.

Sed, & asperi, & lenis sunt quædam iudicia, etenim hoc quod sitius, illud verò humidius lenitas nempe medicinis associata, & propriè violentarum virtutum, ipsas ad latus incolumium declinare facit: sed, & alijs similiter, & propriè, quæ utroque modo sunt possible nasci. Asperitas verò facit e contra, nam, & coloquintida lenis bona, aspera, mala, & absinthii similiter, & fumus terræ, & succus cucumeris asinini, & agaricus, & similia.

P. En este canon dize Mesue, q la coloquintida, axenxos, fumaria, zumo de cohombriillo amargo, y agarico, sean lisos, para q sean buenos: En la eleccion del axenxo dize, que sean sus hojas lisas; en la de la coloquintida, que ella, y su pulpa sea lisa; en las del agarico, fumaria, y zumo de cohombriillo, no lo dize: Pues porquè expreso en las elecciones de los vnos, q sean lisos, y no lo expreso en la de los otros?

R. Porque en la eleccion del agarico, dize que sit in primo gustu dulce, en la del cohombriillo ha beat de pinguedine aliquid: en la de fumaria, sit tenera, & cuius folia sunt plana, & tenera. Y con estas condiciones individuales mani-

festò subintelectamete en ellos la leniciõ: En las elecciones de axenxos, y coloquintida, no puso condicion alguna; por la qual tacitamente manifestasse leniciõ en ellos; y por esta causa la expreso en los vnos, y la callò en los otros: Pero el expresar a todos juntamente en este canon, fue por hablar vniuersalmente de la lenicion.

P. Què es olor?

R. Es cierta qualidad ignea, que de la sustancia de el misto sale en exalacion, o vapor, *Odor est fumida quædam euaporatio.*

P. Quantas diferencias ay de olores, y como se llaman?

R. No tienen nombres propios, si bien dize Ioanes Nobas Quelio Sangosano, se transfieren al numero de los sabores, como olor dulce, amargo, agudo, salado, acruo, insipido, estitico, y acetoso: pero Galeno, y Mesue los reducen a solas dos diferencias.

P. Quales son?

R. Buen olor, o malo.

P. Què efectos producen estos dos olores?

R. Como el buen olor en la medicina la haze a ella misma de la naturaleza de las saludables, y por esto dilata, y alegra el animo, repara los espiritus, y las virtudes, y conforta las mineras de las virtudes. El mal olor haze lo contrario, y haze se configan obras dificiles, y trabajosas. Consta de la regla.

Et de odoribus quidem scire debes, quod odor bonus in medicina ipsam ad latus incolumium declinare facit. & illud ideo, quia dilatat animam, & spiritus, & virtutes reparat, & virtutem mineras confortat. Grauis verò odor contrarium horum facit, & efficit consecutiones operationem difficilium, & laboriosarum.

P. Ay algun mal olor, que no obre estos malos efectos?

R. El del castoreo, que administrado exterior, o interiormente, no es molesto.

P. Què es sabor?

R. Es percolacion de la parte seca, y terrea, o trãsito de la fuerça del calor por el humor: *Sapor est partis sicce terrenæque per humorem ex caloris percollatio.*

P. Què es humor?

R. Comun materia de todos los sabores.

P. Quantas diferencias ay de sabores?

R. Ocho nos pone Mesue: Conuiene a saber, agudo, amargo, salado, vntuoso, dulce, insipido, estitico: y acetoso, y al estitico, diuidio Galeno en austero, y en acerbo.

P. Que se juzga por los sabores?

R.

R. Inquirir el reconocer por ellos las bondades, o malicias de las medicinas purgantes, porque mudan las virtudes de ellas, como a modo de diuertirlas: Y conuiene aqui tanto hablar de los sabores, quanto a los juizios de ellos pertenece, sobre que sea conoçida la malignidad, o bondad dellas mismas, como es de ellas el ajuntamiento puro de disposiciones proprias: Consta de la regla.

Inquit Heben Mesue: Iudicia quidem quae sunt deesse saporum, magis sunt apud me super inuestiganda malitia, & bonitate medicinarum solutionem facientium. Immutant enim earum virtutes ad modicum diuertentes: & competit hic loqui tantum de saporibus, quantum ad eorum iudicia pertinet super cognoscenda malignitate, & bonitate ipsarum; prout est ab eis consequutio dispositionum propriarum pura.

P. Que es lo agudo?

R. Es facilmente inflamable, mordicatiuo, penetratiuo, viceratiuo, escoriatiuo, abridor, defhazedor de ventosidades, defecador, y causador de sed, adelgacador, cortador, subtiliador, diuididor, atraedor de lexos, y finalmente resoluedor: Consta de la regla.

V.g. Acutum est facile inflammabile, mordicatum, penetratum, adustum, excoriatum, aperituum, carminatum ventositatum, exsiccatum faciens sitim, extenuatum, incisium, subtiliatum, diuisum, attractum, a longinquo resolutum.

P. Como haze su obra?

R. Presta, y fuertemente, y con su substancia sutil es confortador de lo amargo, y de todoslos que purgan deuil, y tardamente: Consta de la regla.

Et ponit operationem suam citam, & fortem, & est cum subtili substantia confortatiuum amari, & omnium debilitate, & tarde soluentium.

P. Que es lo amargo?

R. Defecador, consumidor, da sed, abridor de las bocas de las venas, defecador, preferuador de pudricion, atraedor mas tardo, q presto, apartador, resoluedor, haze torcijones, conturbador, excoriador, haze derramar sangre, resoluedor de ventosidades: consta de la regla.

Amarum autem, est desiccatum, & consumptiuum, faciens sitim, aperituum orificiorum venarum, exsiccatum, preseruatuum a putrefactione, attractiuum, tardius tamen quam acutum, absteriuum, resolutiuum, faciens

torciones, conturbatiuum, excoriatiuum, faciens fluere sanguinem, carminatiuum ventositatum.

P. Como haze su obra?

R. Obra fuerte, y tardamente, y con su gruesa substancia reprime a lo agudo: consta de la regla.

Et ponit operationem suam tardam, & fortem, & est cum grossa substantia repressiuum acuti.

P. Que es lo salado?

R. Es cortador, limpiador, adelgacador, liquece, mordicador, libra de podricion, perturbador, rebuelve, y prepara para el bomito defecador, da sed, exaspera, limpia rayendo: y finalmente abre: consta de la regla.

Salsum vero est incisium, & absteriuum, subtiliatiuum, liquesfactiuum, mordicatum, preseruatuum a putrefactione, conturbatiuum, subuersiuum, preparans ad vomitum, exsiccatiuum, faciens sitim, exasperatiuum, mundificatiuum cum abrasione, aperitiuum.

P. Como haze su obra?

R. Tarda, y debil, y con su mediocre substancia, es confortador de todoslos que purgan debil, y tardamente: consta de la regla.

Et ponit operationem suam tardam, & debilem, & est cum mediocre substantia confortatiuum, omnium debilitate, & tarde soluentium.

P. Que es vntuosidad?

R. Suauicadora, apegadora a los labios, relaxadora, ablandadora, aborrecible, causadora de vomitos, engendradora de ventosidades, y opiladora: consta de la regla.

Vntuositas quoque est lenitiua, lambificatiua, relaxatiua, mollificatiua, abominatiua, nauseatiua, ventositatum, generatiua, & opilatiua.

P. Como haze su obra?

R. Tarda, y debil, y es con su mediocre substancia reprimidora de lo agudo, amargo, y salado: consta de la regla.

Et ponit operationem suam tardam, & debilem, & est cum mediocre substantia repressiua, acuti, amari, & salsi.

P. Que es lo dulce?

R. Lauatiuo, suauicador, opilador, y engendradora de ventosidades: consta de la regla.

Dulce autem est lauatiuum, lenitiuum, opilatiuum, ventosum.

P. Como haze su obra?

R. Mediocre entre presta, y tarda, y con su mediocre substancia, es reprimidor de lo agudo, lo amargo, y de lo azedo, y confortador de lo

inf-

insipido: consta de la regla.

Et ponit operationem suam inter cizā, & tardam mediocrē, & est cum mediocre substantia repressum, acuti, amari, & acetosi, & confortatiui insipidi.

P. Que es lo insipido?

R. Es desliciador, ventoso, apagador como de fuego, ahogador, y espelador: consta de la regla.

Inspidum verò est lubricatiuum, ventosum, extinctiuum, opilatiuum, & inspissatiuum.

P. Como haze su obra?

R. Tarde, y devil, y con su mediocre substancia, es reprimidor de lo agudo, amargo, salado, y azedo: consta de la regla.

Et ponit operationem suam tardam, & debilem, & est cum mediocre substantia repressum, acuti, amari, salsi, & acetosi.

P. Que es lo estipico?

R. Es ajuntador, aprieta àzia dentro, confortador, conglutinador, y espesa: consta de la regla.

Stipticum quoque est coadunatiuum, concentrauium, confortatiuum, consolidatiuum, inspissatiuum.

P. Como haze su obra?

R. Tarda, y debilmente, y con su gruessa substancia es reprimidor de todos los que hemos dicho, como lo agudo, y es confortatiuo de lo salado: consta de la regla.

Et ponit operationem suam tardam, & debilem, & est cum grossa substantia repressum, omnium quæ diximus sicut acutum, & salsum confortatiuum.

P. Que es lo azedo?

R. Es penetrador, abridor, cortador, diuididor, adelgazador, espesa, axaspera, limpia, y apaga: consta de la regla.

Acetosum quidem est penetratiuum, aperiuium, incisuium, subriliatiuum, diuisuium, inspissatiuum, exasperatiuum, & extinctiuum.

P. Como haze su obra?

R. Presta, y entre fuerte, y debil, mediocre, y con su sutil substancia, es reprimidor de lo agudo y confortador de lo dulce, y de lo insipido: consta de la regla.

Et ponit operationem suam cizā, & medicrem inter fortem, & debilem, & est cum subtili substantia repressum acuti, & confortatiuum, dulcis, & insipidi.

P. Quales son las medicinas mas malas, que se juzgan por los sabores?

R. Las que puramente son agudas, como el Euphorbio, y Meceteon, tras estas las que son a-

gudas, y amargas juntamente, como la Elcamonea, despues las que puramente son amargas, como el Cohóbrillo amargo, y la Colocintida: consta de la regla:

Et scire debes, quod medicinarum deteriores sunt, in quibus est acuitas pura, sicut est Euphorbium, & Meceteon: Minus autem, in quibus est amaritudo pura, sicut est Colocintida, & Cucumer asinus, & quæ composita sunt ex acumine, & amaritudine, sunt inter eas sicut Escamonea.

P. Quales medicinas se siguen à estas en malignidad menos dañosas por sus grados?

R. Las agudas, y stipticas, como el epitimo, y romillo, son menos dañosas que las amargas: luego las que son agudas, amargas, y estipticas, como el cantuesco, son menos que aquellas, y mucho menos que estas; las que son amargas, y estipticas, como el ruibarbo, axenxos, y palomina: Y vniuersalmente hablando, segun la recta proporcion de agudo, y amargo, venciendo la estipticidad, haze mas saludable al medicamento: consta de la regla.

Et quanto ab acumine, & amaritudine declinant tanto etiam à malitia, & adhuc antè plus elongatur à malitia omnes, in quibus cū acuitate est stipticitas, sicut epithimū, et albasce, plus quoq; in quibus cū amaritudine, est stipticitas, sicut Rhabarbarum, & absinthium, & fumus terræ: & quæ composita sunt ex partibus acuitatis amaritudinis, & stipticitatis est inter eas; sicut stachados, & vniuersaliter quidem, secundum rectam proportionem acuti, vel amari vincens, stipticitas incolumiorem reddit.

P. Que medicinas son las mas seguras?

R. Las dulces, como la cañafistola, y mannâ; luego las inspidas, como el mucilago de la zaragatona, despues las que se componen de sabores, dulce, y azedo, como las ciruelas, y tamarindos, tambien declinan al lado delas saludables, qualesquier, que se componen de dulce, y amargo, como las violetas; y mas seguras son que estas las que se componen de amargo, dulce, y stiptico, como la rosa: Y vniuersalmente hablando, la stipticidad, que se acompaña con qualquier genero de medicinas, las haze declinar al lado de las saludables (esto es ser benignas): consta de la regla.

Et incolumiores quidē ex eis, in quibus adest dulcedo, sicut cassia fistula, & tereniabim, aut inspiditas, sicut mucilago psilij, aut sapor compositus ex dulci, & acetoso, sicut pruna, & tamarindi. Declināt etiam ad latus incolumium quæ-

quæ-

quæcumque ex partibus amaritudinis, & dulcedinis composita sunt, sicut Viola, magis verò in qua est cum his stipticitas, sicut Rosa, & vniuersaliter quidem stipticas cuilibet medicinæ rum generi associata, ipsam ad latus incolumium declinare facit.

El auxilio hecho por el arte, à quien corresponde?

R. A la naturaleza, por lo qual a las vezes se ha de suplir por el arte en lo que ella faltare; por que el arte es imagen dela naturaleza, y el que la sigue: Y así dezimos, que los auxilios, que se hazen por el arte, son despues de la obra de naturaleza: consta de la regla.

Quare scire debes, quod auxiliario facta per artem æquipollet natura; propter quod interdum supplendum est per artem, in quo natura cefuerit. Ars enim imago est natura, & sequela eius, & nos dicemus auxilia, qua fiunt per artem, post.

P. Que es color?

R. Es vna qualidad del cuerpo mixto participante de luz, o el color es vna qualidad que tiene facultad de mouer en acto lo claro, a lo qual llamamos Diaphano.

Color qualitas est corporis luminis participes, seu color qualitas est facultatem; habens mouendi actu prespicuum, quod Diaphanum vocant.

P. Que señal dan los colores, para poder escoger las medicinas, que sean bencuolas?

R. Los colores, segun Mesue, no dan sciencia ordenada, que comprehenda vniuersalmente à todas las medicinas lo que es en particular, pero por la mayor parte significan, sobre la bondad, y malicia de algunas dellas, como diremos, que la escamonea varia, ò sub alvida es buena; pero la negra, es mala: Y el Agarico blanco es bueno, pero el negro es malo, y de la misma manera son el Turbith, y la Coloquintida. Y dezimos, que la Rosa de verdadero rubor, es buena, y de otros se diràn otras cosas, quando se trate particularmente dellos: consta de la regla.

Colores autem, quantum ad præsentem inquisitionem pertinent, non dant scientiam ordinatam, quæ sit comprehensio, sicut vniuersalis in particulari, sed incidenter significant super bonitatem, & malitiam medicinarum, sicut dicemus, Scamonea varia, aut subalvida est bona; nigra verò, mala: Et Agaricus albus est bonus, niger verò malus, est similiter Turbith, & Coloquintida: Et dicimus rosam veram rubedinis bonam; & dicemus de alijs alia quantum sermo

particularis capere potest.

P. Quien nos enseña el conocimiento de los colores?

R. La sciencia natural, y así dize Mesue trará en las elecciones de las medicinas simples de los colores, que dan muestra de hazerlas buenas, ò malas, siendo juntadas con estos, ò con aquellos: Consta de la regla.

Horum autem sufficientiam ostendit scientia naturalis: Loquemur autem, in particularibus de coloribus medicinarum bene, vel male significantibus, cum his, vel illis.

P. Que determina el tiempo?

R. Cinco cosas.

P. Quales son?

R. La primera, conocer la essencia de los medicamentos: La segunda, saber los juizios dellos en su coleccion; conuiene à saber, en que tiempo se han de coger, y en que tiempo no: La tercera, quanto tiempo pueden durar sus virtudes: La quarta, quales son peores, siendo mas recientes, y quales son mejores: La quinta, quales son mejores, siendo mas antiguos, y quales son mas malignos: Consta de la regla.

Et tempus quidem determinat deesse, & indicij, medicinarum, quo colligenda sunt, & quo non, & quantum virtus earum durare potest, & quod quædam antiquiores incolumiores, & aliquæ maligniores, & aliquæ recentiores incolumiores, & aliquæ maligniores.

P. Como se conocerà la essencia de los medicamentos?

R. Por la frequentacion, y asistencia que debemos tener en el conocimiento, así de su nacimiento, como quando crecen, quando estan en estado, y quando declinan; porque advierte Dioscorides, que el que tan solamente las viere quando nacen, no podrá conocerlas ya crecidas: Como ni tampoco el que tan solamente huviere visto las crecidas, de alli à poco tiempo no conocerà las que nacen con impetu: Por lo qual sucede, que por transformarse la cara de las hojas, la longitud de los tallos, y la grandeza de las flores, y simientes, y deste genero otras particularidades conocidas, los que no huieren visto estas variedades, caeràn en grande error, como dize cayeron algunos Escritores, que niegan, que la Grama, el Quinquifolio, y Tufilago, ò Camedros echan flor, fructo, ni tallo: por lo qual advierte, que el que muchas vezes aya ido à ver las yerbas, y frequentado el verlas nacidas, alcançará el conocimiento dellas.

Dioscor. *Quare cui in animo est horum periti-*

ritiam assequi necesse est cum prima germinatione, solo emergentibus adultis, & senescentibus adesse, &c.

P. Que debemos guardar en su coleccion?

R. Tener cuidado que todas las cosas se cojan, y guarden en sus tiempos, porque por raçon de ellos, ò tienen fuerça los medicamentos, ò son desvanecidos, y sin ella:

Verum in primis curam impendere oportet &c.

P. Quando se han de coger?

R. Hanse de coger estando el cielo sereno, no entiendo de buchornos, ni lluvias, y en lugares costaneros, expuestos à los vientos sopladados, y frios, que carezcan de agua, porque en estos lugares las fuerças de ellos son más valerosas. Lo que al contrario, las que nacen en campecillos regados, humedos, y sombríos, y en lugares quietos de los vientos, por la mayor parte degeneran, y son de menores fuerças, y mucho mas, sino se cogen en su tiempo, y oportunidad, ò si por su flaqueza se marchitan.

Serena igitur cæli constitutione demetenda sunt, &c.

P. Quantas diferencias ay de hieruas?

R. Dos, vnas fructicofas, como los Axenjos, Capueño, a las quales los Autores las llaman subfructex: Otras que no lo son, como la Cinglossa, y Llanten.

P. Que es hierua fructicofa?

R. La que de la raiz produce tallo, del qual nacen muchos ramillos leñosos, y menudos.

Subfructex qui inter herbarum genera annu meratur, herbari plantam appellant, quæ à radice caulem emittit lignosum ad nascentibus ramulis, folijsque minutis, quæ non velut aliarum herbarum folia quot annis arescunt, & decidunt, sed perpetuis folijs toto anno virent, ut stachas, salvia. Rueli. lib. 1. de hist. plant.

P. En que tiempo se han de coger las hieruas fructicofas?

R. Quando están preñadas de sus simientes.

P. En que se conoce estar preñadas de sus simientes?

R. En que abriendo su flor con las manos, se manifiesta la simiente empeçada à nacer en ella.

P. Porque se dize subfructex?

R. Porque se parece a la fructice en su forma; es menor que ella, y tiene el medio entre la fructice, y la hierua.

P. Que es fructice?

R. Vna planta que se levanta desde la raiz al tallo con muchos ramos, y no llega al grandor

del arbol, y en la estatura es semejante a algunas hieruas: no se muere, ni se seca cada año, como la hierua, sino que está permanente, como el Lentisco, Terebinto, y semejantes.

Fructex est, quæ ad iustam magnitudinem arboris non assurgit, & liatura herbis, nonnullis est similis; Verum non demoritur, nec arescit ut herba quot annis, sed perennis existit. Lærent. Vall. lib. 4.

P. Que es hierua?

R. Es aquella que de la raiz produce hojas, y no tiene tronco, y lleva la simiente en el tallo, como el trigo, y el llanten, aunque ay otras hieruas, que no llevan tallo, flor, ni simiente, como el Tulilago, y el quinquifolio:

Herba denique dicuntur reliquæ plantæ, quæ inter initia folia tantum sine caule pandunt, quodlibet anno decidua, ac deinde in caulem erecta flores, & semina ferunt ut olera, & siluestrium innumera quæ sponte sua in campis proueniunt, nonnulla habentur, quæ caule floribus, & semina carent, ut Tulilago, quinquifolium, &c.

P. Quando se han de coger las hieruas, que no son fructicofas?

R. Segun Auicena, quando están en su mayor latitud, vigor, y grandeça, sin que ay an llegado à perder su natural color, ni se caigan, ni deshojen, ò puluericen vnas con otras.

Folia autem colligere oportet postquam integre incipiunt habere quantitatem, quam habent, & remaneant secundum formam antequam ipsorum color alteretur, & frangatur, necdumque cadant, & atrita sint.

P. Que partes de las hieruas se han de tomar para el uso de las medicinas?

R. Las flores, las hojas, las tenues festucas, echado a mal lo leñoso, y duro, como Galaduerite, diziendo: *Ex herbis quæ in aliqua compositione ingrediuntur, flores, & folia, tenuesque festuca summi debent: lignosum durumque abjiciendum, Gal. lib. 1. de Antidotis.* Y en otra parte: *Fructus autem cum surculis, floribusque calicibus, & folijs interiorem immittuntur.*

P. Que es flor?

R. Alegria de los arboles, y de las plantas.

Flos est gaudium Arborum, & herbarum. Ruel.

P. Quando se han de coger las flores?

R. Antes que de su voluntad se corten, ò caygan.

P. Que es fructo?

R. El que consta de carne, y simiente.

Fructus est quod carne, & semine constat.

P.

Ay fruto que no manifieste tener simiente?
 Los Mirabolanos Indos no la manifiestan.
 En que se diferencia el fruto de la simiente?
 En que el fruto es el todo, ò el que contiene: y la simiente es la parte, ò la contenida en el.
Differt a semine, sicut totum a parte, vel continens a contento.
 Quando se han de cojer los frutos?
 Quando estàn maduros, si no es quando vsar queremos de algunos de ellos por madurar, como los membrillos inmaturos; y asimismo los datiles, que deuemos poner inmaturos en el emplastro de Diafenicon.
 Que han de tener los frutos, para ser buenos?
 Que sean maduros, llenos, corpulentos, muy carnosos, pesados, y gruesos, que seã traídos de Región legitima, y que tengan huesos pequeños, los que dellos son dotados, reprobando los liuianos, raros, arrugados, y de flaca nutricion; como Plinio aduierte, diziendo:
Fructus porrò eligantur maturi bene habiti fecundi substantia compacta pradi in suo vigore effecti, & ex Regione legitima obducti. Optimi sunt etiam pleni, corpulenti, & carnem multam, ac densam habentes, & ex exiguo offe constates, quibus os datum natura est fugiendi verò sunt leues, rari, rugosi, &c.
 Que es simiente?
 Es principio de engendrar.
Semen est principium gignendi.
 Quando se coje?
 Quando se empieza à secar, antes que se caya: *Vbi siccari ceperint priusquam defluant.*
 Que han de tener las simientes, para ser buenas?
 Que sean llenas, pesadas, y de corteça estendida; porque las arrugadas, y liuianas, son inuitiles, como Galeno aduierte, diziendo: *Semina quemadmodum plena vegeta vè ex cortice intento indicantur.*
 Que es çumo?
 Es vn licor más, ò menos, raro, ò espeso, y espiritoso, segun la variedad del arte, ò de la naturaleza:
Succus entis est liquor magis, vel minus secundum naturæ, vel eius sequellæ diuersitatem, spirituosus.
 Quando se facan los çumos de las yeruas?
 Quando à brotar empieçan sus primeros tallos.
 Que es lagrima?
 El humor que de su bella gracia, ò saxando el tallo, ramo, ò tronco, se derrama por la planta que le produce, sin alguna expresion; el

qual se vè en muchos arboles, naturalmente, pegado al tronco, como la resina en los que la producen.

P. A que humor llama Dioscorides leche?
 R. Al que las plantas producen en color semejante a la leche humana.

P. Que es goma?
 R. Lo mismo que lagrima concreta, segun Galeno, que dize: *Gummi lachryma est congelata concretaq; in truncis arborum ipsam producentium. Velut resina quoque in multis visitur, quæ resinam proferre possunt.*

P. En que se diferencia la goma de la resina?
 R. En que la goma se deshaze en el agua, y en el fuego falta: la resina arde en el fuego, y en el azeite se disuelve.

P. Que han de tener las gomas, para ser buenas?
 R. Que no se desmenücen, por ier antiguas, ni tengã sus qualidades obscuras; que el olor, y el guito juzgan; por el qual las apercebimos; y que sean recientes: *Quæ neque diuturnitate arefactæ, nec suas qualitates obscuras habeant hæc dico, quas gustu, & olfatu seruire facile senties, quas substantia a principio habuerit gustu, & olfactuque percipimus eligenda.*

P. Que es corteça?
 R. Es la parte vltima, que se aparta del proprio sugero, así como cierta cofra dada para cubrir, la qual, así como el ambiente, ciñe las membranas:

Cortex pars est vltima a subiecto corpore separabilis, veluti crusta quedam ad tegendum data; quasi velut ambiens membrana cingat.

P. Que es liquamento?
 R. Es cocimiento, que en licor ageno se haze de las plantas, subfrutices, ò yeruas, ò de sus partes, llegado à espesitud de miel.

Est elixationis per artem ad mellis spissitudinem reductio.

P. Que es espisamento?
 R. Es el çumo que de las yeruas, ò de las plantas verdes se exprime, y reduce por el arte à espesitud de miel.

Est succi per artem ad mellis spissitudinem reductio.

P. Quando se facan los liquamentos, ò espisamentos?

R. De las yeruas fruticosas, como de la centaúra, y axenjos, quando estàn preñadas de sus simientes; de las que no son fruticosas, ò de las ojas de las plantas, quando estàn en su mayor vigor, y grandeza.

P. Que es rayz?

R.

R. Es aquella por la qual se atrae el alimento à la planta, y està debaxo de la tierra.

P. Radix, quid?

R. Radix est id quo alimentum trahitur planta, & terra coheret.

P. Quando se cojen las rayzes?

R. Quando las yeruas se despojan de sus hojas.

Radices, & liquamenta corticesve, vt recondantur eximere conuenit cum herbæ suis folijs exuuntur.

P. Y las que no se despojan de sus hojas?

R. Quando se secan los tallos.

P. Que han de tener las rayzes, para ser buenas?

R. Que tégan las corteças extensas, lisas, y no arrugadas; porque es indicio de enfermedad, ò mala coleccion de ellas.

Radices quorumcumque fuerint vtilis, intentum habere corticem, non rugosum oportet. Id namque macra radice indicium est.

P. Que parte de la rayz es la mejor para el vso de la medicina?

R. Las corteças, como Galeno adierte, diziendo: *In totum enim radicem cortices multò vtiliores sunt, quam medulla*: Si bien Antonio Musa adierte, esto se ha de entender en las rayzes calientes; pero que en las frias, se ha de vsar de todas enteras. *Gal. lib. 1. cap. 24. de Antidot. Bras. in exam. sirup. acetosi.*

P. Que tiempos duran las yeruas, ò sus partes?

R. De los eleboròs, dize Dioscorides, duran muchos años, y que las demás, passados, tres años, son inútiles: Pero segun Galeno, mientras tégan su olor, sabor, ò color (segun su genero) se podrá vsar dellas: *Vnūquodq; enim propriū vigorem his, qui ea sepe viderunt indicat: tum ex odore, tum ex gustu, aliquando etiam ex colore, secundum crassitiem compage.*

Eleborum nigrum inquam, & candidum, multis edurare annis, reliqua attritu inutilia. Diosc.

P. Que medicamentos son mejores, siendo recientes; y peores, siendo antiguos?

R. Los amargos, por ser lo amargo de vltima sequedad.

P. Quales son mejores, siendo antiguos; y peores, siendo recientes?

R. Los agudos; porque se les exala el superficial calor, y se les quebranta con el residuo su agudeza; por lo qual, los mas recientes mordan como sierra, y son inflamables.

P. Que medicamentos son mejores que los mas recientes?

R. Los stipticos, porque purgan comprimiendo, cuya obra hazen mas bien, siendo mas recién-

tes, de q es fuerça sean mas pesados; porq dize Mesue: *Grauiores meliores*; y en esta parte *Iuniores incolumiores*.

P. Que medicamentos son mejores, siendo mediocres en edad?

R. Los dulçes, los insipidos, y los salados: por que de los dulçes, y insipidos, los mas recientes, abundan de humedad superflua, causa à inflamacion, y ventosidad; los mas antiguos son menos lenitivos, por hazerse por el tiempo mas calientes, y secos: y como la lenicion depende de la humedad, cò que acompañando à las medicinas de virtud violenta, las haze mas saludables: por esto dize Mesue ser mejores los mediocres: pero los salados, siendo mas antiguos, mordan como sierra; y siendo mas recientes, remouiendo el vientre, causan auerseas, y vomitos: y por esto escoje Mesuelos mediocres, por mejores. Consta de la regla:

Secundum veritatem quidam scire debent, quoniam ex eis amarae deteriores etenim sicciores, cum sit amarum ex se vltima siccitatis. Et acuta antiquiores incolumiores: spirat enim superficies caloris earum inflammabilis, & frangitur acutitas cum residuo iuniores vero serrosa, & inflammabiles. Et stiptica quidem iuniores incolumiores: & dulces mediocres meliores, & insipida similiter: Etenim recentiores humido abundant superfluo, quod est causa ad inflammationem, & ventositatem: & salsa antiquiores serrosa, iuniores conturbatiua causa ad subuersionem, & vomitum, mediocres vero meliores.

P. Los que son de virtud debil, ò de debil testura, ò que tienen puesta la virtud en la superficie, quales son mejores, los mas recientes, ò los mas antiguos?

R. Los mas reciéntes; porque à los mas antiguos, el tiempo les resuelve las virtudes, lo que à los mas recientes no: Consta de la regla.

Et debilem quidem virtutem habentes, & quæ debilis sunt textura, & quæ virtutem habent positam in superficie, iuniores quidem incolumiores, etenim antiquarum earum virtutes resoluit tempus, & in contrarijs e contra.

P. Como se ha de entender, por mas antiguo, ò por mas reciente?

R. Commensurando à cada vno, segun su genero, justificadamente; porque ni han de ser tan antiguos, que estèn hechos ceniza, ò poluo, ni tan recientes como el renueuo; del modo que dezimos lo entendemos: Consta de la regla.

Cum autem dico antiquiora, vel iuniora, intelligi.

Intelligo hoc, quod iuxta mensurandum est, de quolibet, secundum genus suum: nam nec antiquiora, ut cinis, nec iuniora, ut germen, dum dicimus intelligimus.

P. Que es lugar, y que se adquiere por él?

R. Es de los que mas hazen para la generacion, y se adquieren por él disposiciones, y propiedades en las cosas. Y así dixo Platon, guarneciò la naturaleza a los lugares con virtudes, para que en ellos se sellen, y comuniquen las propiedades en las cosas nacidas en ellos, con la diferencia misma, que ellos mismos entre sí difieren en su temperamento: consta de las reglas:

Locus verò est ex maximè facientibus ad generationem, & acquiruntur per ipsum dispositiones, & proprietates in rebus.

Inquit enim Plato, munivit natura loca virtutibus, ut in eis sigillentur proprietates in rebus, tanquam à causa differunt ab Artifice.

P. Que diferencia se adquiere en las plantas por el lugar?

R. Que las que nacen en tierras libres, adquieren dellas las propiedades, cada vna qual le es conueniente, segun su genero: pero las que nacen en tierra no libre, declinan de las buenas, por sus excessos, que del lugar adquieren: consta de la regla:

In locis enim terra libera acquiritur proprietas plantis talis, qualem merentur, secundum genus suum: & in terra non libera, declinant ad latus excessus eius.

Que es tierra libera?

R. La que es acomodada, y familiar à la naturaleza de las plantas, en que nacen de su bella gracia, y adquiere, cada vna en su genero, devidas propiedades, y facultades, y que no está cultiuada, ó sembrada de otras cosas

P. Que es arbol?

R. Es planta, segun Theophrasto, que desde la raiz produce, y hecha tronco nudoso, del qual, por intervallos, se desparcen como braços, dilatadamente los ramos, como el mançano, peral, y semejantes: *Arbor planta appellari debet, quæ statim à radice, simplici caudice, nodoso dissoluique contumaci assurgit: à quo per intervalla tanquam brachia ex orti rami latius diffunduntur, ut malus, pyrus, quercus, ilex.*

P. Que es tronco?

R. El que de la rayz se levanta sobre la tierra simplemente, el qual comunica primero el alimento, y passa à las demás partes del arbol à alimentarias: *Caudex vocatur in arboribus id, quod à radice suprà terrà simplex assurgit, &*

in quod primo à radice fertur alimonia, dicitur etiam truncus, & lites. Lib. 4. cap. 14. de hystor. plant.

P. Que es tallo?

R. El que de la rayz de la yerua se levanta en alto, y el primero que recibe el alimento de su rayz: *Caulis est id, quod super terrà simplex assurgit, & in quod à radice alimentum offertur: Dizele tallo en las yeruas, lo que tronco en los arboles, y fructices.*

P. Que atraen las plantas de la tierra.

R. Lo que es suyo; conuiene à saber, el humor à si conueniente: porque el altramuz atrae de la tierra lo salado; la vid lo dulce; la Coloquintida, lo amargo de sus partes adultas; y el cohombro amargo de la misma manera: Pero esto no es desta aueriguacion, sino de mas alta: consta de la regla:

Verum planta attrahit ex ea quod suum est, puta humorem sibi conuenientem: nam lupinus attrahit nitrositatem terræ, & vitis dulcorem eius, & Colocynthis amaritudinem ex partibus suis adultis, & cucumer asininus similiter: sed hoc non est huius inquisitionis, sed altioris.

P. Los medicamentos calientes, en que lugares han de nacer?

R. Segun Galeno, en lugares calientes, aunque algunos aman lugares humedos.

P. Y los secos?

R. En lugares secos, aunq algunos amà los frios?

P. Y los humedos?

R. En lugares humedos, aunque algunos aman los calientes.

P. Y los frios?

R. En lugares frios, aunq algunos amà los secos?

P. Porque cada vno ha de nacer en semejante lugar? y porque aman lugares contrarios?

R. Porque del adquieren las fuerças mas fuertes; y mas firmes, cada vno en su genero; si bien à vezes, con el contrario lugar se corrigen sus excessos:

Medicamenta bonitatem, & malitiam sortuntur etià à locis, in quibus oriuntur: nã quædã alijs in locis nõ modo generalibus, & Regionibus, sed etià particularibus in singulis Regionibus meliora gignuntur, in alijs deteriora, alia solù in vnicâ Regione crescunt, nonnulla campestris loca, alia rigua, alia aptica, alia vmbrosa, alia cliva, alia ventis exposita, alia silentia amant. Alia solum pingue, alia tenue, alia frigidum, alia calidum, alia humidum, alia siccum obstant: & singula familiari naturæ suæ loco meliora proueniunt. Sãgos. lib. 1. fol. 21. Theor. 1.

P. Y las calientes, que abundan de humedad superflua, en que lugares han de nacer?

R. En lugares mas secos, porque son mejores, como el hermodatil.

P. Y los mas secos, en que lugares han de nacer?

R. En lugares secos, porque naciendo en lugares mas secos, son peores, como el Mece-reon, que nacido en lugares mas secos, o mas calientes, es malo, y venenoso: Y de la misma manera el cohombrello, y Coloquintida: Y el axenjo que nace junto al mar, no es bueno: Y la escamonea Corascena, es mala; y la Antioquena es buena: Consta de la regla:

Et dico, quod res humido abundantes superfluo in locis terrae siccioribus, meliores; sicciores in locis siccioribus, deteriores. Etenim Hermodactylus in locis natus humidis, malus, & similiter Turbith, & Agaricus. Et dicitur, quod Mece-reon in locis Termarum, malum est, & venenosum. Et similiter cucumer asininus, & Colocynthida similiter. Et absinthium vicinum mari, non est bonum. Et dicitur, quod scamonea Corasceni, est mala; Antiochena, bona.

P. Pues porqué los mas secos, nacidos en lugares mas secos, se hazen mas malos, y venenosos?

R. Porque quanto mas los medicamentos calientes, frios, humedos, o secos (segun que sean) se apartan de nuestro temperamento, cada vno en su genero, tanto mas se hazen malignos, o venenosos, por quanto mas se contrarian a nuestra templança.

P. En quantas maneras se puede entender la disposicion del lugar?

R. En dos.

Vna por parte de la qualidad del lugar, en vna Region, o en diuersas, como quando el lugar es montano, abrigado, o vmbroso.

Otra, por la Region en que nacen, o espacio de tierra; porque no todos los lugares abundan de vn mismo humor, pues vno le tiene salado, otro acedo, y no de otra manera; porque vnas aman este lugar, otras aquel, y otras otro. Por lo qual, el temperamento de todas aquellas no es todo vno, ni vn alimento es conmodo a todas: Y como la disposicion del lugar es vario, el aspecto del cielo, Sol, Luna, y de otros cuerpos celestes, no es semejante en qualquiera parte; porque haze a esta Region diferente de aquella, ya mejor, ya peor.

P. El Estinco, y pimienta aquatica, en que lugar ha de nacer?

R. En lugar desemejante; asisi como diximos, los que abundan de humedad superflua, como el Agarico, Turbith, y semejantes; pero la escamonea es mejor nacida en lugar semejante: consta de la regla:

Et credo, quod dispositio loci, vel aspectus regulantium, non similiter est hic, & ibi: Di-uerstas autem, vel similitudo loci has, vel illas incolumitat. Etenim Guaril, & piper aqua, atque dissimilia meliora, & humorem habentia superfluum similiter, vt Turbith, & Agaricus, & scamonea in simili meliora.

P. El aspecto de los astros, en quantas maneras se ha de considerar?

R. En dos.

La primera, es, la que poto ha diximos.

La segunda, es la especifica, que corresponde al temperamento, y virtud propria de la planta, o plantas, que coger intentaremos; conuiene a saber:

Las cordiales, y estomaticas, como el lig-naloe, camucllas, daronicos, y almaciga, y coral, en el dia de Domingo, debaxo del aspecto del Sol, a las ocho de la mañana, y tres de la tarde, que segun los Astrologos, es el dia, y horas, que a esta planta tocan, y las mas competentes para la coleccion, y en el signo, o signos a sus temperamentos correspondientes conuiene a saber:

Los calientes, y secos, en los signos de Aries, Leo, y Sagitario.

Los frios, y secos, en los de Tauro, Virgo, y Capricornio.

Los calientes, y humedos, en los de Libra, Geminis, y Aquario.

Los frios, y humedos, en los de Cancer, Scorpion, y Piscis.

Los capitales, como la nuez de especia, peonia, cantuelflo, y semejantes, debaxo del aspecto de la Luna, en Lunes, y en las mismas horas.

Los pectorales, o pulmoniacos, como el lirio, tomillo, hyssopo, regaliz, y semejantes, debaxo del aspecto de Mercurio, en Miercoles, y en las mismas horas.

Los hepaticos, como la espica, ruybarbo, aziuar, assaro, y semejantes, debaxo del aspecto de Iupiter, en lueues, y en las mismas horas.

Los espleniticos, como el dauco, calamentito, taray, alcapatras, rubia, prasio, y semejantes, debaxo del aspecto de Saturno, en Sabado, y en dichas horas.

Los

Los que aprouechan à la hiel, como el serapino, tamaros, palomina, sarcocela, y semejantes, debaxo del aspecto de Marte, en Martes, y en dichas horas.

Los nefiticos, ò diureticos, como el peregil, apio, rabano, nijo del Sol, esparrago, brusco, y semejantes, debaxo del aspecto de Venus, en Viernes, y en dichas horas, no olvidando en su coleccion lo que con Dioscorides, y Avicena dexamos aduertido.

P. Que adquieren por la vezindad las medicinas vnas de otras?

R. Adquieren, vnas mejores disposiciones; otras disposiciones peores: y lo mismo sucede en ellas, por la singularidad, ò pluralidad: consta de la regla:

Vicinitate etiam rei ad rem incolumiores, vel nequiores dispositiones acquirantur. Et in singularitate, & pluralitate earum similiter.

P. Que adquieren los hermodatiles de la vezindad de la cebolla albarrana, ò del rabano?

R. Vigor que les presta qualquiera de ellos, y el tomillo al epitimo, y la encina al polipodio, como la ruda al sen: consta de la regla:

Sicut rectè dicitur, quod hermodactylis, scylla, aut raphani vicinitas vigorem prestat. Et Alhasce epitimo, & arbor glandes ferens polipodio, & sena rutha.

P. Que adquiere la escamonea de la vezindad de la Esula, ò de las lechitreznas vellofas?

R. Malignidad; como asimismo el polipodio la adquiere de las piedras, y el epitimo de la aluachaca: consta de la regla.

Et dicitur, quod scebram scamonea addit ad iniquitatem. Et similiter lacticinum villosum; & lapides polipodio, & occimum epitimo.

P. La singularidad, que haze à la cañasifitola?

R. Buena.

P. Y à la Coloquintida.

R. Mas mala.

P. Y al cohombriillo amargo, y cebolla albarrana?

R. Peores, y mas dañofas.

P. Porque?

R. Porque la virtud difusa, ò dilatada, es mas remisa; la agregada, ò vnida, es mas fuerte, y actiua; y por esto deuemos saber, que la gran-

deza, ò pequeñez, hazen difusion, ò agregacion de virtud; por lo qual es mejor la Coloquintida grande: consta de la regla:

Singularitas quidem castafistulam facit bonam, colocynthidam autem nequiorem squillam verò pravam, & cucumerem assininum similiter. Virtus enim diffusa remissior est; aggregata verò fit plaris, & scire debes, quod magnitudo rei, & paritas virtutis diffusio-nem, & aggregatio-nem facit, & ideo Colocynthida melior, est magna.

P. En que partes se secan las rayzes?

R. Estando limpias, en lugares frios, y secos, que no huelan à humedad, ni dellos adquieran alguna mala qualidad.

P. Y si están sucias, que preparacion se les haze?

R. Lauarlas hasta que queden limpias, enjugandolas despues con vn lienço, y ponerlas à secar. Pero si son aromáticas, ò de virtud debil, ò superficialia, no se han de lauar, sino estregarlas con vn paño aspero; hasta que queden limpias; porque por la la-uacion, antes se les sigue perder de sus virtudes, que prouecho alguno:

Siccantur etiā expurgata in ibi locis aspergimen non redolentibus, sed quæ luto, aut pul- uere sunt obste aqua elui debent.

P. En que se guardan las flores, y todas las cosas que dan de si buen olor?

R. En arquillas limpias de tilia, ò texa, que todo es vna misma cosa.

Flores, & omnia, quæ incundum odorem efflant arcibus tilliaceis, nullo seu obductis reponantur.

P. En que se guardan las simientes?

R. Embueltas en papel, ò en hojas, para que duren mucho:

Nonnunquam charta, aut folijs, semina, vt perennent aptè inuoluuntur.

P. Los frutos en que se han de guardar?

R. Segun Galeno, en casas secas, cuyas quadras ni sean sotanos, ò subterrneas, ni à ellas vezinas, porque no se pudran; ni junto à los techados, porque no se requemen con el calor del Sol; cuyas ventanas estén al medio dia, y que no se repongan cercanos à ellas; porque con el ambiente no pierdan sus virtudes:

Ac in siccis domunculis repositos custodias, ne à solis radijs exurantur, neque ab humiditate exrecto, vel muris madefiant. Id optime fiet, si domus, neque subterranea sint, neque

alijs vicina, neque subtegulis. Sed fenestras ad meridiem spectantes habeant, propè quæ tamen medicamenta reponi non debent. Gal. lib. 3. cap. 2. perg.

- P. Las cosas olorosas, ò de qualidades contrarias excelsiuas, se pueden guardar juntas?
- R. Arnaldo de Villanoua dize, que no; porque à vezes las frias se hazen calientes, y las calientes frias, por la impressiõ que vnas hazen en otras; y à vezes vnas se alteran con otras, y toman mal olor:

Medicina (ait) frigida efficiuntur calida per impressionem, quam acquirunt vicinitate calidorum excessiua, veluti rosa, & Spodium calefaciunt vicinitate diuturna assestida, castorei euphorbij ruthæ, aut hyeræ logadij. Et plures efficiuntur frigida diuturna frigiditate frigidorum, vt ambra vicinitate opij, camphoræ, aut iusquiami: aut alterantur qualitatibus dependentibus à primis, vt musculus efficitur horribilis odoris vicinitate assestida, vel castorei.

- P. Los liquidos medicamentos, en que se guardan?
- R. En vasos de plata, vidrio, cuerno, barro vidriado, que no sea raro, ò de madera, principalmente de box:

Liquidis medicaminibus densior materia argentea, vitrea, aut cornea conuenit, fictilis etiam, si modo rara non sit commodatur, &

lignea præsertim ebuxo.

- P. Los oculares liquidos, y que se componen con vinagre, pez liquida de cedro, en que vasos se guardan?

- R. En vasos de cobre:

Sed anea vasa ocularis medicaminibus liquidisque, & omnibus ijs, quæ aceto, pice liquida, aut cedria componuntur.

- P. Las enjundias médulas, ò tuétanos, en que vasos se guardan?

- R. En vasos de estaño.

Adipem autem, & medullas stagnis vasibus recondi conuenit.

- P. Las partes de animales, que se toman para el vso de medicina, de que animales se han de escojer, y en que tiempos se han de matar?

- R. Se han de escojer animales moços, y dellos los mas corpulentos de miembros, mas enteros, y sanos, siendo degollados, y que no ayan muerto de enfermedad: y se han de matar en el verano, como Avicena aduerte, diciendo:

Illas vero quæ sunt ex animalibus assumere oportet ex animalibus iuuenibus, tempore veris, & eligantur animalia seniora corporis habentia. Et magis integra in membris, & oportet, vt quidquid de eis tollitur tollatur cum decollata sunt, & caueatur, ne illud quod assumitur, sit ex animalibus mortuis ab ægritudinibus eis accidentibus. Avicen. lib. 2. capit. 6. de elect. medicini.

CAPITVLO SEGvNDO,

EN QVE SE EXPLICAN, Y DECLARAN LOS Canones de Mesue, sobre las diferencias de preparaciones.

- P. Que es preparacion?

- R. Es represion de malicia, ò adiciõ de virtud.

- P. Preparatio, quid?

- R. *Acquisitio bonitatis, vel repressio nocu-
menti.*

- P. En quantas maneras se dà?

- R. En dos. Vna por arte, y otra por sociedad.

- P. En quantas maneras se dà por sociedad?

- R. En tres. La primera, añadiendo virtud. La segunda, reprimiendo excessõ. La tercera, mejorando virtud.

Añadiendo virtud, como al Agarico con

el oximiell, y Salgemma. Al aziuar, con las especies aromaticas, ò sus cocimientos, &c. consta de la regla:

Si autem medicina tarde operetur, & efficit operationem suam post tempus extensum, sicut Agaricus, Aloe, Hermodactylus, Turbith, & similia: erit eis admiscendum aliquid, quod operationem facilem reddat, & festinare faciat. Sicut, verbi gratia, confortatur Agaricus, cum Secaniabim, & Salgemma, Aloe autem cum speciebus Alephanginis, & Hermodactyli, cum squilla, & Raphano, & Turbith cum Zimzibere proprie.

Re-

Reprimiendo exceso, como à la escamonea con la rosa, y sandalos, y à los tamarindos, con las macias: consta de la regla:

Medicinarum autem cordialium virtutes, quatuor modis sunt eligende. Sunt enim, quæ confortant tantum, ut poma dulcia, & aromatica, & xilo Aloes, & doronici, & similia. Alia quæ complexionem alterant, aut calidam, sicut si iungatur scamonea, rosa, & sandali, & similia, aut frigidam, sicut si iungitur tamarindis, macis, & similia, &c.

Mejorando virtud, como al Agarico con la mision del cantueso, ò acoro, se verifica vale à las enfermedades de la cabeça, con la endiua, ò taraxacon, y espica al higado, y con el tomillo, è hisopo, al pecho: consta de la regla:

Et sciisti, quod virtus est, quæ regulat, & distinguit inter virtutem rei, & virtutem. Medici verò solùm est porrigere naturam cum melioris, tamen per mixtionis, sibi in vicem rerum modo. Fecit enim Deus benedictus, ut secundum rerum assumptarum proprietates natura lineet, & distinguat: aliter tamen, & aliter. Sicut, verbi gratia, Agaricus cum per mixtione ltechados, aut acori, verificatur membrorum capitis agritudinibus valere. Cum endiua verò, vel cum taraxacon, & spica, ad hepar. Et cum alhasce, & hyssopo ad pectus. Confidimus ergo, quod natura mandat ad loca diuersæ necessitatis hoc, & illud.

P. Porquè modos del arte se alcançan las tres sobredichas retificaciones?

R. Quando son potenciales, solo se alcançan por el beneficio de la trituracion.

Potestate dicitur, quod tale nondum est, sed tale esse potest.

P. La retificacion que se haze por el arte, en quantas maneras se dà?

R. En dos. La vna, por acompañamiento, ò mision. Y la otra, sin èl.

P. Porque modos se alcança?

R. Por quatro: ò por cocimiento, ò lauacion, ò infusion, ò trituracion: consta de la regla.

Inquit Ioannes Mesue, dispositiones acquisite per artem reprimunt malitiam medicinarum solutionem facientiam. Auxiliatur enim ars nobis quatuor modis, aut decoquendo, aut lauando, aut infundendo, aut triturando.

Actu quidem, quod in præsens tale est quale dicitur. Nec tempore indiget, ut tale fiat: ut aqua humida, ignis calidus.

De cocimiento en comun.

P. En quantos modos se dà cocimiento?

R. En dos, natural, y artificial.

P. El artificial en quantos se diuide?

R. En dos, en elixatiuo, y assatiuo, consta de la regla:

Et dico, quod decoctio alia est, quæ est sicut elixatio, & alia est, quæ est sicut assatio.

P. Que es cocimiento elixatiuo?

R. Es trãsmutaciõ de virtud de vna cosa en otra, hecha por feruefaccion, mediante el calor del fuego:

Decoctio elixatiua, quid? Est transmutatio virtutis de re in rem, per feruefactionem facta mediante ignis calore.

P. En quantas maneras se dà?

R. En dos. Vna que se haze en humedo liquido, como en agua, ò en vino, ò en otro qualquier licor: consta de la regla quinta:

Amplius autem, quandoque medicinarum multarum, reprimimus malitiam decoquendo eas in succis, & aquis herbarum, & seminum, & rerum aliarum, ut suscipiant per mutationem à virtutibus earum.

Otra que se haze en humedo corpulento, como la escamonea en el membrillo, y el eleboro en el rabano: consta de las reglas tercera, y quarta:

Elixatio autem adiuvat in resoluendo humiditatem superfluam medicina, & maturando, & carminando ventositatem grossam, aut mordicatinam facientem subuersionem, & nauseam, & motus laboriosos in corpore: frangitque acuitatem, & excessus ferrositatis, & excoriationis, & propter hoc laudatur scamonea cocta in pomo, aut citonio, aut demum in vase vitreo cum succo rosarum, & oleo amigdalorum, sicut dicemus iam.

Excessus autem attractionis superflue, & iniquitatis reprimatur in elixatione; sicut quando decoquitur aliquid eorum, de quorum malitia formidatur in concanitate alterius rei, & remanet virtus eius in illa refracta. Sicut, verbi gratia, figimus fultem elebori in radicem raphani, & post coctionem eius in cinere propinamus raphanum habentem virtutem elebori represam. Et decoquimus scamoneam in robur, & syrupis, & propinamus rob, & syrupum habentem virtutem scamoneæ. Et hoc est illud, quod vocant Philosophi separationem rei, secundum speciem a re, quæ est secundum materiam.

P. Por quantas causas se haze el cocimiento elixatiuo?

R. Por cinco. La primera, para resolver la humedad superflua à la medicina, y madurar, y carminar la ventosidad gruesa, ò mordicatiua, que causa vomitos, y nauseas, y mouimientos trabajosos en el cuerpo, como la que se le refuelue à la escamonea, en el cocimiento que della se haze en el membrillo: consta de la regla: *Elixatio autem adiuvat in resoluendo, &c. regul. 5.*

La segunda, para añadir virtud, como la recibē el arripe, y xarúes de la escamonea, quando se cuece en ellos: *Et decoquimus scamoneam in robur, & syrupis, & propinamus rob, & syrupum habentem virtutem scamoneae, &c. regul. 3.*

La tercera, para que de la mixtion de diuersos medicamentos, que son de diuersas sustancias, y intenciones, resulte de todos en el cocimiento vna virtud compuesta: consta de la regla septima:

Et quando permiscetur medicina diuersarum intentionum, & quaris ex eis virtutem compositam, decoctio acquirit eis meliorem modum per mixtionis, vt ex summa earum resultat virtus, insita faciens operationem concretam. Et si sit ex eis vna debilior, quam altera, oportet vt graduatio in decoctione fiat plus, vel minus, sicut dicitur.

La quarta, para que las cosas agudas se hagan mas mites, y suaues: consta de la regla:

Et omnia quae acumen habent, decocta sunt mitiora, &c. regul. 6.

La quinta, y vltima, para que los medicamentos de gruesa sustancia, y demás que se cocieren, de qualquier condicion, y calidad que sean, adquieran facilidad: consta de la regla sexta:

Et omnia quae sunt grossae substantiae coctio acquirit eis facilitatem. Et omnis medicina cocta secundum artem, & legem secundum plurimum est facilior.

P. Sufren vn mismo cocimiento todos los medicamentos?

R. Por no ser todos de vn mismo modo, y condicion de sustancia, no se les puede dar vn mismo cocimiento: consta de la regla sexta:

Verum tibi superest scire medicinas, quae debilem coctionem suscipiunt, aut fortem. Omnia enim quorum virtus facile resoluitur, aut sunt debilis textura, aut virtutem habent pestam in superficie, debili coctione indigent. Superflua enim coctio resoluit virtutem: sicut

viola proprie, & semina quatuor, & capillus veneris; & epithimum; & similiter omnes flores. Et quae contrario modo se habent contrarie. Et quae medio modo, mediocriter. Et omnia, quae acumen habent decocta sunt mitiora. Decoctio enim frangit virtutem earum, si forsitan sit virtus alicuius posita in superficie, aut debilitata. Et omnia, quae sunt grossae substantiae coctio acquirit eis facilitatem, & omnis medicina cocta secundum artem, & legem, secundum plurimum, est facilior.

P. Que medicamentos no se denen cocer?

R. Los lambificantes, y lubricos, como la cañafistola, tamarindos, y otros: consta de la regla octaua:

Verum neque per decoctionem fit iuuamentum in his, quae soluunt lambificando, & faciendo lubricum, de quo sit valde curandum.

Si ya no se intente pierdan parte de lambificacion, ò lubricidad, segun que por la affacion sucede en la çaragatona.

P. Las rayzes comunes, q̄ sufren de cocimiento?

R. Tres libras.

P. Y las fumiētes?

R. Vna libra, y ocho onças.

P. Y las yeruas?

R. Libra y media.

P. Y los frutos?

R. Vna libra.

P. Y las flores?

R. Dos onças.

P. Y el palo santo, çarça, ò china?

R. Ocho libras.

P. Y el polipodio?

R. Vnos quieren se dē seis libras, y otros ocho.

P. Y à la ceuada, ò garuāços?

R. Diez libras, si ya no se intente sacar dellos otra virtud; porque entonces, ya es el modo del cocimiento diuerso, segun que en la primera agua de los garuāços, y en la typlana de la ceuada, se manifesta.

P. Quanto han de cocer los garuāços, para sacar dellos la virtud superficialia, ò vomitiua?

R. Con dos leues ebuliciones, segun Mesue, se le quita.

P. Que ceuada se ha de elegir para el vso de medicina?

R. Segun Mesue, la que fuere sutil de mediada edad, que no estē corrompida, ni huela mal; que sea perfectamente madura, que no estē ahumada, ni llena de poluo, y sea repuesta, y conseruada en lugar de ayre sano: *Hordeū debet esse subtile, medium inter antiquum, & nouum, super quod non cecidit de odore cor-*

rup.

ruptionis aliquid, nec de contagione sumi, aut pulueris; & conseruatum fuerit in loco aeris liberi: & iam habuerit perfectionem in maturitate sua.

P. Que preparacion se le ha de hazer à la ceuada para cocerla?

R. Distingo. Para hazer la primera agua, se tomarà la ceuada, y meterà dentro de vn paño aspero, y se estregará bien, hasta que se le quiten las primeras peliçulas, y limpia dellas, se pondrà en agua tibia, en que se intentare cocer: *Aqua hordei prima, habet virtutem lenitiuam resultantem in ea aqua, & medulla.* Melue.

P. Y para hazer la segunda agua, ò typlana?

R. Quitarle las peliçulas exteriores, è interiores, con vn paño aspero, como vā dicho.

Hæc aqua secunda hordei, sitim, & asperitatem sedat, & inflammationem extinguit. Pettus, & pulmonem, & guttur lenit. Sitim extinguit, ventrem lubricum reddit, præcordia humectat, & exputum faciliat. Melue.

P. Como se haze la typlana?

R. Limpia la ceuada de todas sus peliçulas, se tomarà vna libra, y echarà en vn barreño vidriado, y con agua caliente se lauara muy bien. Derramaràse aquella agua, y se echarà otra de nueno; y esto se reiterará cinco, ò seis vezes: y derramada la vltima agua, se pondrà la ceuada en vna olla vidriada, y sobre ella se echaran ocho libras de agua pura, y limpia, y puesta al fuego, darà vna leue ebulliciõ: apartarfeha del fuego, y se echaran de nueno sobre dicha ceuada veinte libras de agua, y puesta al fuego, cocerà à fuego manso, hasta que la mitad se consume (otros quierẽ se gasten siete libras) y apartada del fuego, se dexará espaciar, y tibia, se colará, y repondrà para el vso.

P. Como se harà vn cocimiento de ceuada, palo santo, çarça, china, polipodio, rayzes comunes, simientes, yeruas, frutos, y flores.

R. Calculada, y pesada la cantidad de los ingredientes, y hecha cuenta del agua que al cocimiento dellos quedar tiene, y le toca, se añadiran diez libras mas de agua, que es la que toca de gastar à la ceuada, como medicamento que es de mas gruessa sustancia entre todos: y toda el agua junta se echarà en vn perol, ò vaso acomodado, y se pondrà sobre el fuego à calentar; y en estando el agua tibia, se echarà lo primero la ceuada, limpia de sus primeras corteças, y cocerà hasta consumir dos libras de agua. Lo segundo, se echarà lue-

go el palo santo, çarça, y china: quebrantados, y consumirán dos libras mas de agua. Echaràse lo tercero el polipodio, bien quebratado, y cõsumirá tres libras de agua. Lo quarto, se echarán las rayzes bien quebrantadas, y consumirán libra, y quatro onças. Lo quinto, se echarán las simientes limpias, y consumirán dos onças. Lo sexto, se echarán las yeruas limpias, y bien cortadas, y consumirán media libra. Lo septimo, se echarán los frutos limpios, y bien preparados, y consumirán diez onças. Lo octauo, y vltimo, se echarán las flores, y consumirán dos onças, y apartado del fuego, se dexará espaciar por leis horas; y buuelto à tibiar, se colará, y vfarà del.

Si se pidiere cantidad determinada de cocimiento, se han de echar sobre ella las diez libras de consumpcion, ò la agua que ha de consumir el medicamento, que de mas densa sustancia en irre en el cocimiento.

P. Que cocimientos no se han de dexar enfriar para colarlos?

R. Los que se hazen de cosas viscosas, ò mucilaginosas.

P. En que se conocerà estar bien hecho el cocimiento?

R. En que no solamente tome el agua, ò licor, buen color, olor, y sabor de las cosas que en el se cuecen: pero como adierte Galeno, resulten los simples quedar blandos, que es la señal de estar bien cocidas. Son estas sus palabras: *Terminus autem cocturae sit, non vt tertia, aut quarta, aut aliqua talis pars aqua fiat reliqua. Verum ubi plurimum in totum flaccida fuerint facta, succum enim ipsorum exprimere volumus, hoc vero sufficienter contingit ipsi flaccidis factis: Superuacuum igitur diutius coquere.* Lib. 7. cap. 2. loc. agens de coact. cap. papau. Aduirtiendõ, que todo cocimiento le haga à manso fuego; porque la impetuosidad, è inflamacion, reuelue las virtudes a los medicamentos: consta de la regla nona.

Et decoctio quidem impetiosa, & inflammatoria resoluit virtutem medicinae. Quare tua interest decoquere commensurando calorem, & proportionando illum substantijs rerum, aut virtutibus debilibus, vel fortibus.

De cocimiento assatiuo.

P. Que es cocimiento assatiuo?

R.

R. El que del medicamento se haze con calor seco, y ageno.

P. *Decoctio assatina, quid?*

R. *Qua ab arido, & alieno calore efficitur.*

P. En que se diuide?

R. En assacion, torrefaccion, y vstion.

De torrefaccion, y assacion.

P. Que es torrefaccion?

R. Es consumpcion de la humedad de las partes interiores, y exteriores de la cosa que se tuesta, tal, que todas adquieran aspereza.

P. *Torrefactio, quid?*

R. *Est consumptio humiditatis partium exteriorum, & interiorum taliter, quod omnes asperitatem acquirant.*

P. Que es assacion?

R. Es consumpcion de humedad de las partes exteriores de la cosa que se assa, y penetracion de las centrales.

P. *Assatio, quid?*

R. *Est consumptio humiditatis partium exteriorum, & penetratio centralium.*

P. Por quantas causas se haze la assacion?

R. Por quatro. La primera, para añadir virtud, como quando se assa la cebolla albarrana, que se haze mas purgante.

La segunda, para disminuir virtud, y que el medicamento quede mas mite, y suaua en su obra, como la çaragatona, que se haze menos lubrica, y purgante, y otros muchos.

La tercera, para que en los medicamentos que naturalmente se componen de virtud purgante, y confortante, juntamente se les minore la purgante, y aumente la confortante, como en los mirabolanos, y ruibarbo.

La quarta, y vltima, para que el medicamento, que de su naturaleza se compone de virtud vomitiua, y virtud purgante, juntamente se le madure, y resuelua la vomitiua, y le quede la purgante, como en la nuez vnguentaria, y otros: consta de la regla.

Assationis autem infrixoris, & in patella officium est, quandoque addere in virtute medicina, sicut assatur squilla, ut fiat magis solutiva, & quandoque minuere in virtute, sicut verbi gratia, assatur psilium sit humiditas eius minus lubrica, minus soluens, & assantur plura, ut mitiora fiant. Et quandoque per assationem vna duarum virtutum reprimatur, & vigoratur altera. Sicut, verbi gratia, in mirabolanis, & reubarbaro est virtus solutionem faciens, & contractionem; in eorum autem deco-

ctione minoratur virtus solutionem faciens, & vigoratur virtus faciens contractionem. Et in Ben est virtus vomitiua, & virtus educens per ventrem, dum autem assatur, maturatur ipsius humiditas superflua baurachia faciens subuersionem, & nauseam, & remanet ei virtus solutionem faciens.

De vstion.

P. Que es vstion?

R. Es reduccion de vna cosa en ceniza,

P. *Vstio quid?*

R. *Cuiuslibet rei in cinerem reductio.*

P. Por quantas causas se haze?

R. Segun Avicena, por cinco.

La primera, para quitar mordacidad, o agudeza, como en la caparrosa, y colcotar.

La segunda, para adquirir agudeza, como en la cal.

La tercera, para que los medicamentos que fueren de muy gruesa sustancia, se hagan mas sutiles, y penetratiuos, como en la vstion del cuerno de ciervo, y otros.

La quarta, para que se puedan moler, como la seda.

La quinta, para quitar la malicia, o venenosidad, como en los alacrânes. Son estas sus palabras:

Medicina verò propter vnam quinque intentionem aduritur. Aut ut fragatur de eius acuitate, aut ut acquirat acuitatem: aut ut subtilietur eius substantia spisa: aut ut prepararetur ad conterendum: aut ut destruat malicia, quæ est in eius substantia. Exemplum primi est attramentum, & colcotar. Exemplum secundi est calx. Exemplum tertij est cancer, & cornu ceruinum, quod aduritur. Exemplum quarti est sericum. Nam ipsum administratur in confortando cor. Et si administraretur incisum est etiam convenientius, quam si administraretur adustum: sed quoniam incisum non consequitur minorationem partium sufficientem, nisi cum labore, ideo aduritur. Exemplum quinti est adustio scorpionis in intentione administrationis eius ad lapidem. Lib. 2. tract. 2. cap. 5.

De lauacion en comun.

P. En que partes se diuide la lauacion,

R. En tres. La primera, en lauacion abiterfua. La segunda, en abcijsua. La tercera, en magnificatiua: consta de la regla:

Dici-

Dicimus, quod per modos lauacionum multipliciter acquiritur bonis medicinis.

De lauacion absterfua.

P. Que es lauacion absterfua?

R. Es aquella, por la qual se haze limpio el medicamento: consta de la regla.

Et quandoque lauamus vbi oportet abstergere partes immundas.

P. Lauatio absterfua, quid?

R. Est illa per quam mundum redditur pharmacum.

P. Por quantos modos se haze?

R. Por dos. Derramando el agua, o embebien-
dola, segun el medicamento que se laua q̄ ten-
ga el modo de sustancia.

P. En que lauacion de medicamentos no se ha
de derramar el agua?

R. En la de aquel, o aquellos, cuyo modo de sus-
tancia, en parte, o en todo, se mezcla con el
agua, de tal fuerte, que della no se puede apar-
tar, como el aziuar, especies de sal, açucar, y
otros semejantes.

P. Y en q̄ lauaciones se deue derramar el agua?

R. En las de todos aquellos medicamentos que
no se mezclan con ella, como la cera, pez, re-
sina, rayzes, leños, y otros: consta de Galeno,
que dize: *Lauanda porro est non tantummodo
cera, sed & pix, & resina, & oleum, & quid-
quid aliud eiusmodi aqua misceri non patitur.*
&c. A fojas 28. plana 2. de la segunda lauacio,
esta esta autoridad, y la de los metalicos, a fo-
jas 81. del libro que sacamos a luz.

P. Que medicamentos se excluyen desta lauacion?

R. Los aromaticos, y los que son de debil textu-
ra, o que tienen la virtud puesta en la superfi-
cie; porque si se lauan, pierden mucho de sus
virtudes: consta de la regla.

*Et sunt medicina, quae virtutem positam ha-
bent in superficie, quasi lauentur tollitur, si-
cut taraxacon, & endiuia, rosa, & similia.*

P. Por quantas causas se haze esta lauacion?

R. Por vna, que es para hazer limpio al medica-
mento.

De lauacion abscisua.

P. Que es lauacion abscisua?

R. Es aquella, por la qual la malicia, o exceso
del medicamento, a las vezes se quita, a las
vezes se reprime.

P. Lauatio abscisua, quid?

R. Est illa, per quam excessus, vel malitia pharma-
ci, aliquando tollitur, aliquando reprimitur.

P. Por quantos modos se haze?

R. Por dos; conuiene a saber: O por mouimiento
local, que es derramando el agua, como en la
lauacion de la simiente de ortigas, quando se
laua con agua comun. O por mouimiento pri-
uatiuo, mediante oposicio complexional, que
es embeuiendo el licor, como en la lauacion
de dicha simiente, quando se laua con mucila-
go de dragaganto, y el salnaptico, con el
agua de calabacas: consta de la regla.

*Interdum enim per lauacionem remouetur
superficies acuminis alicuius medicinae, sicut
lauatur semen vreicae cum aqua, aut mucila-
gine dragaganti, ne guttur, aut partes, per
quas transit adurat. Et sicut lauatur salnapti-
cus, cum aqua cucurbitae, aut cam simili, ac in-
tentione.*

P. Por quantas causas se haze esta lauacion?

R. Por dos: La primera, para reprimir la malicia,
o exceso, o mordacidad, como en la lauacio
de la simiente de ortigas, y salnaptico se ve-
rifica.

La segunda, para apartar del medicamento
vna de dos virtudes, principalmente la q̄ nos
es dañosa, como quando se lauan las piedras
laçuli, y armeno, lacca, y aziuar, con agua
pluuijal, o fontana: consta de la regla.

*Et quandoque lauamus medicinam, vt abs-
cindatur altera virtutum suarum ab ea, &
proprie malignior de terrenis, & remaneat ei
melior operationum suarum, & incolumior.
Sicut, verbi gratia, lauamus lapidem lazuli,
& lapidem armenum, vt soluant per ventrem
tantum, & sine angustia, non loti vero per vo-
mitum, & per ventrem soluant, & cum mo-
lestia. Et sic etiam lauamus laccam, vt sit mi-
nus solutiuu, & remaneat ei, vt sit opilatio-
num aperitiua. Et lauamus aloem, non lotu
enim magis laxat, & minus confortat mem-
bra nutritionis, lotus vero facit contrarium.*

De lauacion magnificatiua.

P. Que es lauacion magnificatiua?

R. Es aquella, por la qual la virtud del medica-
mento se engrandece.

P. Lauatio magnificatiua, quid?

R. Est illa, per quam virtus pharmaci magnifi-
centiam acquirit.

P. Porque modos se haze?

R. Solo por vno, que es por inbibicion.

P. Por quantas causas se haze la lavacion magnificativa?

R. Por quatro. La primera, para hazer mas presto el medicamento, que es de tarda obra, como el aziuar, quando se lava con el cocimiento de las especies alefanginas, que Mesue enseña en su proprio capitulo, diziendo: *Acquirimus enim ei citam, & facilem operationem cum speciebus alephanginis subtilibus, & acumen habentibus, &c.*

La segunda, para hazer mas confortante al medicamento, como quando al aziuar labado muchas vezes con el agua pluuiat, se le introduce la virtud compuesta de las virtudes de las especies, que en el cocimiento de las pildoras alefanginas Mesue enseñó a hazer.

La tercera, para hazer al medicamento mas purgante, como quando se le añade al cocimiento de las especies la virtud del Turbith, o Agarico, o Coloquintida, y con ello se lava el aziuar. Consta de la regla 5.

Et quandoque lauamus aliquid, ut magnificentius virtus eius, sicut lauamus Aloem cum aqua specierum aromaticarum, ut magis confortet. Aut cum aqua rerum solutionem multiplicanciam, ut Turbith, & Agaricus, ut magis soluet. Aut cum aqua bdelij, aut dragaganthi, ut non imprimat lesionem apertionis venarum, apertione quassuat sanguis. Et tibi superest ut scias, quod res de lauationibus sustinet, quantum virtus eius patitur plus, aut minus, sicut dicitur.

La quarta, y vltima, para hazer mas lubrico al medicamento, y al que es pegajoso, hazerle que deslicie, como si se lavasse a la zaratona con el mucilago de alquitira, y al aziuar con dicho mucilago. Consta de las reglas.

Res quoque vinctuosa adiuuat in lubricum faciendo; lubricam enim magis, lubricam reddit. Adherentem vero, vel aptam adhaerere similiter lubricare facit. Acuitatem frangit, & ferrositatem, & asperitatem lenit, medicina quoque tarda operationis habilitatem acquirit, faciens cito descendere. Quamvis in quibusdam sit ex facientibus nauseam, & debilitantibus stomachum.

Et lauamus Aloem cum aqua bdelij, aut dragaganthi, ut non imprimat lesionem apertionis venarum, apertione quassuat sanguis, &c.

De infusion.

P. Que es infusion?

P. Es transmutacion de virtud, de vna cosa en otra, mediante humedad, y espacio de tiempo.

Infusio quid? Est transmutatio virtutis de re in rem mediante humiditate et temporis spatio

P. En quantas maneras se dà?

R. En dos. La primera, se haze para vsar de el medicamento que se infunde, y que adquiera la virtud de vigoracion, o represion que en el se intenta. La segunda, para vsar del licor, en que el medicamento es infundido, y en el se configura el mismo efecto. Consta de la regla 1.

Inquit Heben Mesue, acquiritur bonitas medicinis per infusionem. Quandoque enim res nascitur dispositionem per illam. Quandoque derelinquit eam in re, in qua infunditur.

P. Quando se ha de vsar del medicamento que se infunde, que cantidad de licor se ha de poner?

R. La que el medicamento pueda embeber, sin que redunde cosa de licor.

P. Porque no ha de redundar nada de el licor?

R. Porque no se sabrà con perfeccion la cantidad de virtud, que el medicamento adquiere; y perderà de su virtud mucha parte: por passarle mediante la infusio, en la redundancia que quedare del licor, y quedará imperfecta la sigilacion, y concordia, por defecto de la proporcion. Consta de la regla.

Secundum autem est consulte attendere proportionem in rerum obiectionibus, & ad hoc, sibi inuicem sigillantibus. Ex hac enim resultat ex diuersis in vnum medicina consolata post pacem omnis insidentiae habens bonitates solennes.

P. Quando se vsare del licor en que el medicamento se infunde, que cantidad de licor se ha de poner?

R. Segun Luis de Oviedo, la que cubra al medicamento, y sobrepuje dos dedos. Pero sin embargo queda lo dicho a discrecion de el artifice, porque segun la cantidad de medicamento que se infunde, ha de discernir la redundancia; y el vaso en que hiziere la infusio, sea acomodado, si ya la intencion del Medico no se declare en la cantidad del licor.

P. Por quantas causas se haze la infusio?

R. Por cinco. La primera para reprimir exceso, o malicia de virtud, y que resulte mas mite, y suave el medicamento en su obra, como el meceron, y la alsebra con el vinagre. Consta de la regla.

Acquirunt autem res dispositionem per infusionem. Nam quandoque reprimuntur aliquid de

de malitia sua, Sicut, v. g. abscinditur superficies, acuminis, & serrositatis ab almeccereon, & alsccebram ex eorum infusione in aceto. Et sicut Turbith, infusum in lacte nuper mulso. Et exsiccatum rectificatur ab eo, & abscinditur esse conturbatum.

La segunda, para añadir virtud, como se le añade al Turbith, con el gúmo de cohombri- llo amargo: y al hermodatil con el vinagrè de la cebolla albarrana, ò su gúmo, ò con el gúmo del rabano, y al Agarico con el oximieli. Consta de la regla 3.

Et quandoque addit infusio in virtute me- dicinae sicut infunditur Turbith in succo cucu- meris asinini, & magnificatur virtus eius in educendo materias a remotis. Et infunditur hermodactylus in aceto squilla, aut succo eius, aut succo raphani, & acquiritur ei virtus magna in iacturijis. Et infunditur Agaricus in secaniabin, & fit vigorosior.

La tercera, para hazer lubrico, ò deslicia- dor al medicamento, como quando se infundè la Coloquintida en el mucilago de alquitira, y à la Escamonea, en el azeyte violado. Consta de la regla 4.

Et quandoque facit infusio medicinam esse lubricatam. Sicut quando imbibitur colo- quintida, & proprie interius eius in glutino dragaganti, & facit ne adhæreat villis stomachi, & per transeat, & non noceat ano, & ve- sicæ. Et sicut infunditur scamonea in oleo vio- lato, & similia.

La quarta, para que se aparte la vna de dos virtudes, de que naturalmente esta el medica- mento compuesto, como en la infusio de el ruibarbo, y mirabolanos se aparta de ellos la virtud purgante, y cae en la infusio, quedá- doles la astringente.

Le quinta, y final, para que no tan solamen- te passe la virtud del medicamento en el licor en que se infundè, pero también la corpulen- cia, como sucede en la infusio de la cañafis- tola, y tamarindos. Consta de la regla 5.

Relinquitur autem dispositio rei per infusio- nem in re, in qua infunditur, Quæcunque res humidatem habentes, recipiant virtutem rei submersæ in ipsis. Sicut, v. g. infunditur Aloe in quibusdam succis, acquiruntibus post illud virtutem Aloes, & propinatur illa infusio, & fit illud propter multas utilitates. Aut ut rei virtus facilius penetret ad partes longin- quas. Sicut infusio Aloes in aquis specierum aromaticarum. Aut ut minor fiat, sicut infun- ditur scamonea ligata in pano in coctione ali-

cuius rob, vel syrupi. Aut ut separetur proprie- tas a proprietate, sicut in infusione rhabarba- ri, et mirabolanorū videmus. Separatur enim ab eis virtus solutionē faciens, et cadit in infusio- ne remanente recōtractionē faciente in residuo. Et quandoque non tantum virtus, & proprie- tas cadit in infusione, sed etiam alicuius rei corpulentia, ut patet in infusione cassiæ fistu- lae, & tamarindorum, & similia.

De trituratione.

P. Què es trituratione?

R. Es diuision de vn cuerpo en muchas partes, mas, ò menos, segun la necesidad de la cosa.

Trituratio quid? Est diuisio vnius corpo- ris in plures partes, secundum magis, & mi- nus pro exigentia rei.

P. En quantas maneras se dà?

R. Comunmente en tres. Gruesa, mediocre, y sutil. Consta de la regla 2.

Sunt enim quedam in quibus non oportet, ut multa elaboretur trituratione, & sunt, in quibus necessaria est multa trituratione, & sunt in quibus mediocris. Etenim tibi superest, ut scias quod dictum est. Quandoque sunt quedam quarum virtus cito tollitur, ut sunt debilis textura, & huiusmodi non multa indigent trituratione: Sicut scamonea Antiochena bo- na, &c.

P. A los medicamentos de gruesa substancia, que trituration se les debe dar?

R. Sutil.

P. Y a los de sutil substancia?

R. Gruesa trituration, si ya no sea ayan de obrar en lugares remotos, porque entonces se han de triturar sutilmente, atendiendo mas al lugar donde han de obrar, que a la substan- cia del medicamento. Pero si el lugar fuere tal que se pueda cumplir con todo, se debe ha- zer.

P. A los medicamentos de mediocre substan- cia, que trituration se les debe dar?

R. Mediocre trituration, si ya no suceda sea el lugar remoto, porque entonces se ha de obseruar lo que hemos dicho de los de substancia sutil.

P. De que cuerpo, ò gran dor ha de ser la tritura- cion mediocre?

R. Segun Luis de Oviedo, semejante a la dela si- miente de verdolagas.

P. Y la de la sutil?

R. Como la dela harina bolatil.

P. Y la de grueſſa?

R. Segun que Oviedo de Paulo cita, le dió a la eſcamonea, ſemejante a la de la ſiniente de alegría, ſi bien la Real Pragmatica manda no ſea tal lu grandor, que ſe pueda apartar con los dedos en el compueſto.

P. Ay mas grados de trituracion que los tres referidos?

R. Segun que mas, ó menos varien las eleuaciones, en qualquiera genero de ſubſtancia que ſean, han de correſponder mas ó menos a ellas ſus trituraciones, porque dixo Meſue de la eſcamonea:

Verum in groſſa expedit, ut plus in triturando inſiſtas. Omnia enim quanto plus, vel minus ſunt groſſa, vel ſubtilia, tanto plus, vel minus operatione triturationis indiget, regula ſecunda.

Rabeth, ſceni verò habet contrarium huius, quod diximus de ſcamonea, quod enim ex eo eſt purius, & grauius eſt melius, & benè tritum vigorofius. Rarum verò, & laxum multum in puluerem reductum non retinet aliquid de virtute de qua ſit curandum, regula ſeptima.

P. En que compueſtos ſe contrarian las formas de las trituraciones a las ſubſtancias de los medicamentos?

R. Ea todos aquellos, con los quales ſe intenta enaugar, como ſon los electuarios purgantes, pildoras, poluos de yeruas, y otros ſemejantes.

P. Y porquè en eſſos ſe haze eſſa contrariedad?

R. Para que por ella no ſolo reſulte en los compueſtos q̃ al tièpo de ſus acciones obren los ingredientes a vn miſmo tiempo; pero juntamente reſulte dello ſigilacion perfecta, y con cordia cumplida, porque dixo Meſue:

Trituratio autem multum conſert ab hoc quod intendis de rectificatione medicinarum, regula. 1.

P. A las coſas lapidoſas que ſe ponen a quemar, que trituracion ſe les ha de dar?

R. Galeno dixo en la viſion de la pidra frigia ſe quebralle en partes muy pequeñas, y que la mayor parte fueſſe como la nuez pontica, ſi bien quanto mas ſutiles, es mejor.

P. A las que ſe ponen a infundir, que trituracion ſe les ha de dar?

R. Luis de Oviedo dize, ſea como el grueſſo ſauado, mas las que fueren raras, y eſpongioſas, como el Agarico, y ſemejantes, no errarà el que menudamente las cortare, y no las ralla-re, como algunos quieren.

P. Por quantas cauſas ſe haze la trituracion?

R. Por tres. La primera, para que de diuerſos medicamentos reſulte vna virtud ſellada en el compueſto, como en la triaca. Conſta de la regla 5.

Officij autem triturationis neceſſitas triplex eſt. Aut eſt, ut miſcibilium in vnum melior fiat ſigillatio, &c.

Exemplum primi eſt triturationis theriacæ. Et aliarum medicinarum, regula. 4.

La ſegunda, para que el medicamento adquiera alguna propiedad, como los cominos que triturados mediocremente purgan por el vientre; y triturados ſutilmente, purgan por la orina. Conſta de las reglas quinta y ſexta.

Aut medicinis aliqua proprietates acquiratur, regula. 3.

Exemplum ſecundi.

Inquit Galenus, inſiſti vltimè triturando, & puluerificando ciminum, & cum eſſet natura ſolutiuum factum eſt vrinae provocatiuum. Ego dico, quod aliquando aliquid acuteram ſolutionem facientium vltimè puluerizatur, acquirit proprietatem, ut fiat magis penetrans, & repat ad alias partes, in quas non poterat prius, & prouocat per illas.

La tercera, y vltima, para que ſe le reprima alguna malicia al medicamento, como a la coloquintida, que triturada ſutilmente, no ſe apeg a las tripas, ni haze llagas, y dando la trituracion mediocre, ó grueſſa, ſe apeg a, y las haze. Conſta de las reglas 3. y 6.

Velut in eis aliqua malitia reprimatur, regula. 3.

Exemplum tertij.

Inquit filius Serapionis, oportet, ut colocynthia, & propriè interius eius vltimè puluericetur, & neque ſit contentus aliquis in ſufficientia triturationis eius. Pars enim ſenſata ex ea, adhaeret in vilis ſtomachi, & in volitionibus inteſtinorum, & ex ea quam inuenit in humiditate imbibita inflatur, & apoſtemat, & vlcera loca: trita verò vltima contritione, non operatur illud.

P. Como ſe debe hazer la trituracion?

R. Con facilidad, y a manſos golpes midiendola a la ſubſtancia de la coſa que ſe muele, porque la impetuoſidad reſuelve la virtud a los medicamentos. Conſta de la regla 7.

Trituratio omnis qualiſcunque ſit oportet, ut fiat cum facilitate, & commenſuretur ſubſtantijs terendorum. Laborioſa vero reſoluit virtutem.

De

De varias cosas.

P. Quantas, y quales son las yeruas emolientes comunes?

R. Quatro. Malua, visnalla, violaria, blanca y rana,

P. Las carminantes, quales, y quantas?

R. Quatro. Manzanilla, eneldo, meliloto, y ruda.

P. Las capilares, quantas, y quales?

R. Quatro. Culantrillo, politrigo, lengua de ciervo, y doradilla.

Preg. Las capitales calientes, quantas, y quales?

R. Quatro. Cantueslo, calamento, salvia, y poleo.

Preg. Y las capitales frias, quales, y quantas?

R. Quatro. Ninfa, solano, llanten, y jussquiamo.

P. Las hepaticas quales, y quantas?

R. Quatro. Eupatorio, hepatica, lupulos, y chicoria.

P. Las espleniticas, quales, y quantas?

R. Quatro. Escordio, rubia, pralio, y taray.

P. Las rayzes diureticas, quales, y quantas?

R. Cinco. De hapió, peregil, hinojo, asparrago, y brusco.

P. Y las dos comunes, quales son?

R. De hinojo, y peregil.

P. Las simientes frias mayores, quales, y quantas?

R. Quatro. De calabaza, melon, cohombro, y citrulo.

P. Las simientes frias menores, quales, y quantas?

R. Quatro. De lechugas, chicorias, verdolagas, y escarolas.

P. Las simientes calientes mayores, quales, y quantas?

R. Quatro. Cominos, alcarauea, anis, y hinojo.

P. Y las calientes menores?

R. Quatro. Apio, peregil, ameos, y amomo.

P. Las flores cordiales, quales, y quantas?

R. Rosas, violetas, borrajas, y lengua de buey.

P. Y en los cocimientos de julepes, qual se quita de ellas?

R. Las rosas, y se echan las demás.

P. Què proporciones se guardan de cera, y azeite en los linimentos, vnguentos, cerotos, y emplastos que dellos se componen?

R. En los linimentos, a ocho partes de azeite, vna de cera. En los vnguentos, segun Galeno, a quatro partes de azeite, vna de cera. En los cerotos dos partes de azeite, y vna de ce-

ra. Y en los emplastos, partes iguales de cera, y azeite:

At si vnguenta proponis (dize) efficere, qualia a medicis accipia. Id est, laetudinem lenitiam, nuncupantur oleum cera, quadruplum immiscebis. Si vero, ut in fracturis liquidum ceratum parare, duplum. Quando cera, et sicca, et pinguitudinis experta fuerit, etiam amplius, quam duplum: plerumque vero sufficit vnius partis dimidium duplo apponere, aut tota cera mensura duarum partium, et similis, frater. At qui in modum emplastri medicamen accipiens componere, oleum pari mensura cera miscet. Siquidem ambobus fuerit calore temperatus, si cera vetus, et arida, et ille frigidus sit paulo amplius. Sicut cum cera est pinguis, et ambobus calidus paulo minus. Idem autem minus duodecima utroque versum medij portio est, etenim et undecim, et tredecim nonnunquam olei vncias cera libra miscuitur pro eius consistentia quantitate, tum aeris circumflui caloris frigorisque. Lib. 3. cap. 4. per genera.

P. Què cantidad de poluos liuianos se echan en los cerotos, vnguentos, linimentos, o emplastos?

R. En los emplastos a vna libra, tres onças de poluos: en los cerotos, vnguentos, y linimentos, a vna libra, onça y media de poluos.

Preg. En los emplastos que se componen de cera, y resina, que cantidad se echa de poluos?

R. A vna libra de emplasto, tres onças de poluos; fino sea que se intente mayor eficacia en su obra. Segun que Galeno usó de dos partes de cera, y resina, a vna de poluos.

P. Què proporción se ha de guardar entre la cera, y resina en los emplastos?

R. Si ambas fueren blandas, y pingues, partes iguales; pero si la vna excediere (esto es si fuere seca, y dura) siempre la resina se ha de aumentar, segun Galeno, poniendo dos partes de resina a vna de cera.

Qua igitur mediocris (dize) mixta, seu emplastri consistentia conueniens; siquidem mihi fidem adhibet, par utrisque portio. Nec vero cera, nec resina sicca vetusque esto: optimum siquidem, ita amborum mellionis coagmentum est: si ambo pinguis, et molia assumantur: si alterum excedat semper resinam prepollere satius est. Quare nonnulli, vel duplum huius ponderis cera admiscens. Lib. 2. cap. 1. per genera.

Siempre compongo al emplasto de pelle arietina con vna parte de resina, media de cera, y vna de poluos: pega bien, y es muy eficaz, como lo enseña la experiencia.

Preg. En los emplastos blancos, què proporcion entre la cera, y resina se ha de guardar?

Resp. Segun Galeno, en los emplastos, que se defea salgan mas glutinantes, y mordaces, se han de echar partes iguales de cera, y resina; pero en los que se intenta salgan menos, dos partes de cera à vna de resina: Son estas sus palabras:

Nontamen rectè mihi parem modum resina, & cera injicere videtur. Nam Attalici compositio melior est, quæ ceram resina duplo copiosiore accipit. Constat autem si resina, & cera equalis portio adiecta sit emplastrum fore glutinantius. Nontamen ex æquo suave gratumque ulceribus, sed acrimoniam habiturum. Lib. 1. capit. 15. per gen. alijs de empl. albis agens.

P. Què cantidad se ha de poner de cera, y resina en los emplastos blancos?

R. Segun, que Luis de Oviedo, de la doctrina de Galeno elige, à vna libra de emplasto de litargirio, y azeyte puesto en punto, vna onça de cera, y media de resina.

Preg. Y que proporcion se ha de guardar entre el azeyte, y litargirio en los emplastos blancos?

R. Partes iguales, segun que Luis de Oviedo cita de Galeno, si bien por quanto sale el emplasto muy sequeroso, y pega mal, del qual raras vezes vsò Galeno, no errará quien a vna parte de litargirio pusiere parte, y media de azeyte, con que el emplasto sale muy blanco, y tiene buena consistencia: *Ovied. f. 450. Meth. Galen. lib. 1. cap. 15. per gen.*

Preg. De què resina se ha de vsar en los emplastos blancos?

R. Segun Galeno, de la therebentina, ò colofonia, ò de la Laricina:

Quia eo que (dize) indicare noluit qualis immiti debeat resina, parum rectè fecit: nos autem haud ignari esse meliorem per omnia therebentinā, tūm colophoniam, tūm ea quæ phris nominatur, illam injiciemus, at silaricē habeamus, quid vti prohibet, cum sibi inuicem propè modū sint adsimiles. Lib. 1. c. 15. per gen.

P. A què tiempo se ha de echar la cera, y la resina en los emplastos?

R. Galeno enseña, se echen quando el emplasto aya tomado por el cocimiento, tal cuerpo que no se pegue, ni ensucie los dedos:

Postquam ergo (dize) cerussa spumaque argenti, coctis prius vsque dum medicamē ad amissim non inficiat, cera simul cum resina fue-

rit adiecta, candidum iam emplastrum si placeat habebitis: interim aquam injicientes, interim oleum dumtaxat, &c. Lib. 1. capit. 12. per genera.

P. En los emplastos blancos, q de litargirio, y albayalde se componen, a que tiempo se ha de poner el litargirio, y a que tiempo el albayalde?

R. Segun Galeno, se han de poner juntos al principio, sino es quando se quiere, que el emplasto no solo conserue su blancura toda; pero juntamente la virtud adstringente, y refrigerante que tiene el albayalde. Porque entonces se ha de echar al fin del cocimiento el albayalde:

Proclive enim (dize) cerussam cum argenti spuma, ut in albis alijs, statim ab initio coquere, & nos in plerumque facitare consuevimus, imò & ille ipse in alijs conscripsit: verum in hoc ipsam secūdo injicere præcipit non apponens causam, cur id agere præstiterit, et si ostendat, non vnum coquendi modum in omnibus esse similiter vtilem, sed in quibusdam et duos, et tres efficere licere non modo colorē, verum et facultatē immutantes medicaminū, quemadmodum in hoc nūc propositio cerussam, cum argenti spuma coquere noluit sciens ipsā exactum candorem ex coctione perdere, et adstrictionem, quam habet cum refrigeranti virtute, deponere, &c. Lib. 1. cap. 16. per gen. de albo Hera emplastro aduersus rabiosos morsus agens.

P. Y quando el emplasto se haze de albayalde, y azeyte, què proporcion se ha de guardar?

Resp. Segun Luis de Oviedo aduierte en el emplasto geminis, a vna libra de albayalde, media de azeyte, y al fin del cocimiento, dos onças de cera.

No errará quien añadiere vna onça de resina comun.

Preg. Què se ha de guardar en el coeer de los emplastos blancos, para que obseruen mejor su blancura?

R. Segun Galeno, que el azeyte sea muy claro, y puro, y la agua pura, y limpia: q la lūbre sea de carbones, y a encendidos, y que no hagan humo: que se cuezan en dia que sea sereno, y claro, y no nublado, porque el ayre nublado no los denegrezca:

Quod si candidum (dize) medicamen esse cures oleū purius lucidiusq; injicito, atq; aquā similiter, purā, ac cādidā: coquatūq; sub diu soli exposito, quia nubilius aer denigrat pharmacū, syncerus magnū ad albedinē adiun-

tum

*rum adfert, sicut aqua etiam in huiusmodi a-
cre aspera. Ceterum obseruato, nec coctionem
lignis, aut carbonibus per vri incipientibus
molliaris, nam fumus ei facilem nigredinem
conciliat. Per vltis igitur antea carboni-
bus, cum exacte ardent, tunc coctionem auf-
picare: quod si illam per hos absolui non li-
querit, in alio foco simili modo carbonibus pre-
paratis carcabum superponito, &c. Lib. 1. cap.
5. per genera.*

P. Hasta quando han de cocer los emplastos me-
talicos?

R. Segun Galeno, hasta que no se pegue à la ma-
no, ni enlucie los dedos.

*Vbi autem (dize) sic coctum spissitudinem, vt
non inquinet, acqvisierit medicamen ipso vte-
ris emplastro ad vlcera, &c.*

P. En los emplastos que de miel, y poluos
se hazen, que cantidades se han de po-
ner?

R. La mejor doctrina de todas, segun Luis de
Ouiedo, que en el emplasto de bayas de Lau-
rel aduierde, es, que puestos los poluos en vn
almirez, y calentada la miel, sin que sea co-
cida, ni colada, se vaya echando la que basta-
re para agregar el emplasto, pixtandolo
con mano de almirez, hasta que tome la for-
ma, y cuerpo de masas de pildoras, y se pue-
dan eformar en magdaleones.

P. Pues porque la miel no se ha de cocer, ni co-
lar?

R. Porque pierde por el cocimiento su tena-
cidad.

P. Que cantidad de poluos pesados se ha de e-
char en los vnguentos?

R. La que se echa en el vnguento blanco,
que es, à vna libra de azeyte media de pol-
uos.

P. Y en los cerotos?

R. En los que el litargirio, ò metalicos no se
cucen, partes iguales, como en el ceroto ma-
gistrat, &c.

P. Que diferencia se dà de cocer el litargirio, y
albayalde en los cerotos, à no cocerle.

R. Que por el cocimiento pierden en los que
se cucen la propria humedad; por lo qual los
llamò Galeno humedos cerotos, à los que
no se cucen en ellos dichos metalicos:

*Atque sub humida cerata candida etiam
ex ijs ipsis preparantur, differunt tamen
ab emplastris, quod neque argenti spuma,
nec cerusa coquatur. Lib. 1. cap. 18. per ge-
nera.*

P. Que cantidades se han de poner de poluos,

y azucar, ò miel en los electuarios purgan-
tes?

R. A cada libra de açucar, ò miel, ù de açucar,
y miel juntas, tres onças de poluos.

P. Y en las opiatas?

R. A vna libra de miel, ò açucar, quatro onças de
poluos.

P. Y en los electuarios solidos, que cantidades
de poluos, y açucar?

R. A vna libra de açucar, vna onça de pol-
uos, descontando en algunos, no solo los
estrauagantes; pero de la açucar, ò alfeñi-
que, lo que llevan algunos en sus composicio-
nes, como en las tabletas de dragaganto, y de
diarodon.

P. Que se ha de obseruar en las tablillas de dia-
rrodon?

R. Que à cada libra menos tres dragmas, y
vn escrupulo de xaraue rosado, hecho con
agua rosada, y açucar, y puesto à punto, y
cuerpo de tabletas, se echen de poluos vna
onça, y tres dragmas, y vn escrupulo.

P. Y en las de dragaganto, que proporcion se ha
de guardar?

R. Segun Luis de Ouiedo, à cada libra de
açucar dos onças de poluos, con que las ta-
bletas quedan de bastante fuerza, y agrada-
ble sabor.

P. En los xaraues que se hazen con çumo,
y açucar, y no se señalan cantidades de-
terminadas, que proporcion se ha de guar-
dar?

R. Partes iguales de çumo, y açucar.

P. Y si se hazen con miel, açucar, y çumo?

R. A vna libra de açucar, y otra de miel, dos de
çumo.

P. Y si se hazen de açucar, infusion, y çu-
mo?

R. A dos libras de açucar, vna de çumo, y otra
de infusion.

P. Y si se hazen de çumo, infusion, cocimiento, y
açucar?

R. A tres libras de açucar, vna de çumo, otra de
cocimiento, y otra de infusion.

P. Qual dellos se ha de echar primero.

R. El çumo, por ser de mas densa substancia, y
luego el cocimiento, y à la postre la infu-
sion.

P. En que se diferencian los espisamentos de los
liquamentos?

R. En que los espisamentos se hazen en su pro-
pria humedad, y los liquamentos en humedad
agena.

P. Como se haze la miel de la centaura?

Ca

R

R. Cortando primero la centaurea menudamente, se echa el peso de ella en el vino que Guido pide, y puesta al fuego cuece hasta la consumpcion de la mitad de el vino: apartase del fuego, y se cuela, y la coladura se buelve al fuego, y cuece hasta que tenga cuerpo de miel.

P. Porque se dize miel de centaurea?

Resp. Por la similitud de cuerpo que toma al de la miel, mas no porque lleue miel alguna.

P. Para hazer vna cala, que proporcion se ha de tener entre la miel, y poluos, o sal?

Resp. A vna onça de miel puesta en punto ordinario, dragma, y media de poluos, u de sal.

CAPITVLO TERCERO.

De varias elecciones.

De Aloe.

ALIVD est, quod sit in Succutri, aliud in Persia, aliud in Armenia, aliud in Arabia: & melius ex eis est Succutrinū, post illud Persicum, deinde Armenium, & deterius est Arabicum. Verificatores autem in quinque proprietatibus laudauerunt perfectum Aloem: in colore, odore, sapore, pondere, & substantia, cum conditionibus in ipsis. In colore quoque, ut sit coloris citrini declinans ad rubedinem, in quo sit claritas, et sit in eo densitas cum colore hoc, sicut est color hepatis: declinauit eius bonitas ab illo, quod est clarum. Et oportet, ut sit odoris boni proprii, non extranei acquisiti per adulterium. Et sapor eius secundum convenientiorem modum considerationis eius, debet sentiri in primo gustu dulce declinans ad amaritudē. Et sit pondere leue, & quanto est leuius, tanto melius. Et sit in substantia sua tenerum, habile ad frangendum: & quantumque est ab eis proprietatibus remotius, tanto deterius.

Exposicion.

La India, Persia, Armenia, y Arabia crían el Aziuar. La mejor de todas es la Indica, despues de esta la Persica, y el tercero lugar tiene la Armenia, y la de Arabia es la peor. Su bondad declaran el color, olor, sabor, y peso, y la consistencia: y en cada cosa destas se han de hallar ciertas señales. En el color, que sea amarillo inclínate al rubio, a manera de el del hi-

gado, empero transparente, y resplandeciente, porque la obscura, y no transparente, es mala. Ha de tener buen olor, suyo proprio, y no adquirido por adulterio. El sabor dulce en el primer gusto inclínate al amargo. La substancia tierna, frágil, de modo que se quiebre con facilidad. En el peso ha de ser liviana, y quanto mas se apartare de estas condiciones, o señales, será tanto peor.

De Mirabolanis citrinis.

Citrinos in quinque proprietatibus laudauerunt sapientes, in colore, ut sint citrini multae citrinitatis declinantes ad viriditatem. & sint in pondere graues, & densi, & ut in confractis suis inueniatur sicut gummositas, & ut sint grossi, & ut cortex eorum sit spissus, densus, completus ossa parua.

Exposicion.

Los Sabios alabaron a los Mirabolanos citrinos en cinco propiedades: en el color que sean muy citrinos, inclínates al verde; que sean pesados, y densos, que tengan mucha carne; en la qual se halle vna manera de gomofidad, que sean gruesos, y su corteza espesa, y densa; que cubra, o abraze vnos huesos pequeños.

De Chebulis.

Laudauerunt Chebulos in quatuor proprietatibus, ut sint grossi, & quanto grossiores, tanto meliores; & sint sub nigri declinantes ad rubedinem, & sint graues impondere, citae submersionis in aqua, & sint habentes spissitudinem corticum suorum.

Exposicion.

A los Chebulos alabaron en quatro propiedades, que sean moderadamente negros, inclínates al color rubio, pesados, de manera que facilmente se hundan en el agua: que sean grandes, y quanto fueren mayores, serán mejores, y tengan las cortezas compactas.

De nigris.

Nigros quoque Indos in quinque laudauerunt proprietatibus, ut sint nigri, & confracti densitatem habentes substantiae, & sint grossi, & graues, & carentes ossibus.

Exposicion.

A los negros llaman tambien Indios, a los quales alabaron en cinco propiedades: que sean negros: que tengan la carne densa, y pesada: que sean gruesos, y pesados, y no tengan huesos.

De

De Emblicis.

Emblici meliores ex eis sunt habentes frusta grossa, & densa, & graua, & qui minus crescunt in hosisibus, & plus in carne.

Exposicion.

Los emblicos mejores, son los mayores, que tienen mucha carne densa, y pesada, los huesos pequeños.

De Bellericis.

Bellerici meliores sunt grossi, & spisi, ponderosi, & densi cortice.

Exposicion.

Los Bellericos, son mejores los mayores, espesos, y pesados, y densen os la corteza.

De Rhauet.

Ex speciebus Rhauet, aliud est quod nascitur in India, & est Rhauet Sceni; & aliud est Rhauet Barbarum, & aliud Rhauet Turcicum: & melius eorum est Rhauet Sceni. Post illud in bonitate est Barbarum: & minus in bonitate est Turcicum. Et laudatur magis ex eis, quod est sub nigro declinans ad rubedinem, quod est graue propter raritatem suam, & in quo etiam in confractis suis inuenitur disgregatio, ex rufo, & glauco; et quod est crocea tinctura, & quod est recens. Et non pratermittas, quin scias, quod in ipso cadit de adulteratione, &c.

Exposicion.

De las especies del Ruybarbo, vna nace en la India, y es llamado Scenitico, otro Barbaro, y otro Turcino: y el mejor de todos es el Scenitico: el segundo lugar en bondad tiene el Barbaro: y el menos bueno es el Turcino. Y de todos ellos es el mas alabado, el que tiene el color por de fuera moderadaméte negro, inclinado al roxo, que es pesado por causa de su raridad, y despues de partido, tiene el color interior compuesto alternatin de las colores roxo, y garço: y despues de mascado, o desatado en algun licor, tiene, a la manera que açafrañ, y es fresco, y no adulterado.

De Casia fistula.

Electio eius consistit in sex proprietatibus, vt sit arundo eius grossa, plena, splendens, & multi ponderis: et sit pulpa eius splendens, & pinguis: & hausta ex arundine, conseruata in vasis pigri- tatur.

Exposicion.

Seis propiedades ha de tener la buena casia fistola: conuiene a saber, que su caña sea gruesa, llena, resplandeciente, y muy pesada: su pul-

pa resplandeciente, y pingue; la qual, siendo sacada de su caña, y conseruada en vasos, se haze pereçosa en su obra.

De Tamarindis.

Laudantur in sex proprietatibus, vt sint nigri, non vera nigredinis cum luciditate, & teneri, & mixti cum vilis, qui sunt sicut radices, et sunt recentes, & pingues absque desiccatione, & sunt cum dulcedine acetositatis pauca, veri, puri, non permixti.

Exposicion.

Los Tamarindos buenos han de tener seis prppiedades: conuiene a saber, que sean moderadamente negros cō resplandor, tiernos, y mezclados con vnos hilos semejantes a rayzes: han de ser frescos, pingues, y no secos: y han de tener vn poco de sabor azedo con el dulce; y han de ser verdaderos, y no mezclados.

De Mannâ.

Diuersificatur autem secundum diuersitates rerum, super quas cadit. Cadens enim super lapides, est sicut gutta parua, quæ congelantur, & fiunt sicut semen. Et cadens super plantas, suscipit de virtute plantarum, & est cum permixtione particularum foliorum, et florum. Ex ea, quæ cadit super lapides, melior est, quæ est sicut semē aluum, & est dulcis, et recens. Post istam verò in bonitate est, quæ est sub citrina. Fusca verò, et cenosa, et antiqua est non bona. Et ex ea, quæ cadit super plantas, melior est illa, quæ est pauca permixtionis, cū folijs, et est subaluida, et recens.

Exposicion.

Difiere la Mannâ, segun la diferencia de las cosas sobre quien cae: La que cae sobre las piedras, es semejante a las gotas pequeñas que se cōgelan, y forman a manera de simiente. La q̄ cae sobre las plantas, recibe la virtud dellas, y tiene mezcla particular de cada qual dellas, y de sus flores. De la q̄ cae sobre las piedras, es mejor la q̄ tiene la forma de simiente blanca, q̄ es dulce, y fresca. Despues desta, es mejor la que es algun tãto citrina, y la parda, cenosa, y antigua es mala. Y de la q̄ cae sobre las plantas, es mejor la que tiene poca mezcla de las hojas, y es blanquecina, o tirante al color blanco, y fresca.

De Lactis leio.

Melius est sumptū ex lacte iuuenū Caprarū, et nigrarū, et boni pastus, et rocenter fectarū. Post istud in bonitate est, quod sumitur ex Onibus. Et laudatur consideratū in se, si recens, si boni odoris et boni saporis, et proprii, et non extranei, et in quo nulla cecidit corruptio.

Exposicion.

El mejor suero es el que se haze de leche

de Cabras negras, nuevas, y mantenidas de buenos pastos, que sea recién ordeñada, y ellas recién paridas. Después de este, en bondad, es el que se haze de la leche de Ouejas. El mejor es el que considerado en si mismo es fresco, que tiene buen olor, sabor proprio, y no extraño, y esta libre de todo genero de corrupcion.

De Epithymo.

Melius est, quod est sub rufum, Cretense, acuti odoris. Quod nascitur in Syria, est post id, sed est minus rufum. Et adhuc melius est, quod est completum, ponderosum. Et meliores partes eius sunt extremitates eius grossae, quae sunt sicut flores. Sub citrinum autem, & pallidum, est minus bonum.

Exposición.

El mejor Epithymo es el que nace en Creta, que tiene el color casi roxo, y el olor agudo. El segundo lugar tiene el que nace en Syria, pero no es tan roxo. Además de lo dicho, ha de ser lleno, y pesado. Las mejores partes de él, son las extremidades gruesas, que tienen semejança de flores. El que es medio amarillo, no es tan bueno.

De Prunis.

Quaecumque ex eis alba, aut citrina, aut rubea, sunt minus competentia operationi medicinae, quam nigra: & sunt quaedam ex eis, quae sunt mura, quae conferunt ad alterandum magis: & sunt ex eis quaedam dulcia, quae sunt ad soluendum magis ventrem, et utraque alterant, & solutionem faciunt, plus tamen & minus: Damascena verò, & Armena in casibus illis sunt fortiora (quamvis alij dicant aliud) & humida secundum quosdam plus, illud faciunt quam sicca: Sicca minus corrumpuntur in stomacho, quam humida. Sane enim humida prava ad putrefactionem convertibilia.

Exposición.

De las ciruelas, que son blancas, y las citrinas, y las rubias, aprouechan menos en el uso de la medicina, que las que son negras: las que son de sabor dulce, y azedo, alteran mas: Ay algunas dellas dulces, las quales purgan mas el vientre, y todas alteran, y purgan; aunque mas, y menos. Las de Damasco, y Armenia son mas eficaces para purgar, y alterar (aunque otros digan lo contrario) y las frescas mas que las que estan passadas (segun otros) hazen esto. Las passadas se corrompen menos en el estomago, porque las humedas son malas, y mas aparejadas para corromperse.

De Scamonea.

Melior est Antiochena, & Armena post hanc. Quae verò sit in partibus nostris, & Coraseni, est mala prorsus: et melior adhuc est, quae est primae formae in modo faciendi eam; & quae est secunda, est post istam, & aliae sunt mala, & deterior est viridis. Adhuc autem qui laudauerunt Scamoneam, in quinque proprietatibus laudauerunt eam. Prima est, ut sit in colore clara sicut gummi, & proprie species eius prima, aut subaluida, aut varia. Secunda, ut si tangatur confractum eius aqua, vel salina, fiat sicut lac. Tertia, ut sit tenera multa facilitatis ad frangendum, & puluerizandum. Quarta, ut sit pondere levis. Quinta, ut sit boni odoris proprii, non grauis. Remota verò ab his proprietatibus, non est bona.

Exposición.

La Scamonca Antiochena es la mejor. El segundo lugar tiene la Armena. La que se haze en nuestra región, y la Scenitica, son totalmente malas. Demas de lo dicho, la mejor es la que se haze de la manera primero escrita. Y la que se haze de la segunda, es después desta, y las demas son malas: y la peor de todas es la verde. Fuera de lo dicho, los que alabaron la Scamonea, la alabaron en cinco propiedades. La primera es, que sea en su color clara, como la goma, y de la primera especie, o medio blanca, o varia. La segunda, que si después de quebrada se tocara con agua, o salina, se disuelva, y vuelva a manera de leche. La tercera, que sea tierna, de manera que se quiebre, y haga polvo con mucha facilidad. La quarta, que sea liviana. La quinta, que sea de buen olor suyo proprio, y no pesado. La que estuviere falta de estas propiedades, no es buena.

De Turbith.

Quod nascitur in locis sicciorebus, sit gummosius, propter spissitudinem lactis eius contrarium est e contra, & declinat a proprietatibus bonis, quae sunt septem, secundum quod sapientes scripserunt, scilicet proprie. Ut sit album, & vacuum, arundinosum, & gummosum, & sit cortex eius cineritius, & planus, & sit recens, & facile frangibile. Citrinum verò malum est, & nigrum peius: grossum, est non bonum, & subtile tenue, similiter: est enim debile: & antiquum est malum, & quod est crispum corticis, & habet interius dum frangitur sicut nervos, est hyetere, & malum; & quod non est gummosum, est debile, & ventris conturbatum.

Ex:

Exposición.

El Turbith que nace en lugares secos, es mas gomoso, en razon de ser su leche mas espesa, y al contrario es, si nace en lugares humedos, y se aparta de sus propiedades buenas, las quales son siere: conuiene a saber, que sea blanco, vazio, arundinoso, y que tenga su corteza de color de ceniza, y lisa, reciente, y facil en quebrarse. El citrino es malo, y peor el negro; y el gruesso, y el muy delgado son malos, porque el muy delgado es debil en la purgacion. Tambien es malo el antiguo; y el que tiene aspera la corteza, y por la parte interior es neruoso, es siluestre, y malo; y el que no tiene goma, es floxo, y conturba el vientre.

De Agarico.

Alius est masculus, alius est femina. Masculus verò malus, & ille propriè, qui est longus, niger, grauis, & habet in confractis suis sicut fila neruorum, & est durus, & desus. Agaricus autem, quem sapientes laudauerant, est femina, & est habens proprietates quinque bonas, & propriè. Vt sit albus, & lenis, & velociter frangibilis, & porosus, & rarus valde. Et ut appareat dulcis in primò gustu eius, deinde succedat ei amaritudo, & stipticitas. Et melior pars totius corporis eius est superior pars ipsius, & stipes eius non est bonus, habens quasi semitas ligni putrefacti, & corrosus ex eo est malum.

Exposición.

Del Agarico, ay macho, y hembra: el macho es malo, principalmente si es largo, negro, duro, y denso; y siendo quebrado, tiene por la parte interior vnos hilos semejantes a neruios. A la hembra alabaron los Sabios, y principalmente a la que tiene cinco propiedades buenas: conuiene a saber, que sea blanco, liuiano, facil de quebrarse, poroso, y muy raro: y juntamente cõ estas dichas señales, sea el primer gusto dulce, y consecutiuaamente amargo, y stiptico. La mejor parte del es la superior, y el tronco de donde se coge no es bueno: si tiene vnas vias derechas, o señales de leño podrido, y lo carcomido, o corroido que el Agarico recibió del dicho tronco, es malo.

De Colocynthida.

Duorum est modorum, masculus, scilicet, & femina. Ex eis est masculus, super quem nascitur sicut lanugo, & est grauis cum duritie, & asperitate attinens, & nigredine. Et laudatur ex eis femina, & propriè habens proprietates has bonas. Vt sit Colocynthida grossa, & lenis, & quanto leuior, melior: & sit laxa, & alba, & lenis, & completa maturitatis. Et eius pars interior sit

pulposa, & laxa, & lenis, & alba vehementis albedinis. Verum quæ non est completa in maturitate, mala est, conturbat enim suscipientem eam, & ventositatem cum difficultate facit: & soluit superabundanter, & solutione educit sanguinem, & forrasse interficit: & cum sigillatur cum rozo germine planta, ut nascatur Colocynthida vna, est illa mala, perniciosa, imò est venenum: & cum in tota Regione non est nisi planta eius vna, per se nascens, est mala. Et quæ nascuntur in terris fortibus, & puluerulentis, aut iuxta loca reptilium, aut in locis termarum, Colocynthidas facit minores, & sunt similiter mala. Quæ enim nascitur in terris laxis, & arenosis, & liberis, est quæ eligitur.

Exposición.

De la Colocynthida ay macho, y hembra; el macho es aquel sobre que nace vn cierto vello, el qual es pesado, duro, aspero, y inclinado, al color negro. De los dos, es alabada la hembra, principalmente si tiene las propiedades siguientes buenas: conuiene a saber, que sea grande, liuiana, y de todo punto madura, y en la parte interior pulposa, floxa, blanda, y muy blanca. La que no está de todo punto madura, es mala, y perturba al que la toma, y le causa ventosidad dificultosa, y purga mas de lo que conuiene, y haze salir sangre, y algunas vezes mata. Y la que nace sola en su planta, es mala, y dañosa, y lo mas cierto es el ser veneno. Y la cogida de planta que en grande distrito nace sola, es mala. Y la que nace en tierras fuertes, y poluorosas, o en lugares donde ay serpientes, o cercanos al mar; criá las Colocynthidas menores, y son tambien malas. Las que nacen en tierras blandas, arenosas, y libres, son las que se han de escoger.

De Polipodio.

Quod nascitur in lapidibus, humiditatem habet superfluum indigesta, causante ventositatem, & subuersionem, & nauseam. Verum melius ex eo est arborum, & propriè quod nascitur super arborem ferentem glandes, & quod est cum proprietatibus octo bonis: & propriè quod est grossum, & solidum, & nodosum, & cuius color secundum aliquod, participat nigredinem, & rubedinem, sed paruum, & cuius confractum est, sicut color filici, & in quo est ex aromaticitate aliquid: & in cuius sapore est dulcedo cum stipticitate, derelinquens ingultu ex amaritudine aliquid vltimo: & quod est recens.

Exposición.

El que nace en las piedras tiene humedad superflua, indigesta, que causa ventosidad rebolui- miento, y vomito. El mejor es el que nace sobre

los arboles que llevan bellotas, y que tienen ocho propiedades buenas: Conviene à saber, que sea grueso, fresco, magro, ñudo, por la parte exterior declinante à los colores negro, y roxo, y por la parte interior herbaceo, ù de color de Alfocigo; que sea algo aromático, y dulce en el gusto, con alguna stipticidad, y al fin con algun amargor, y sea fresco.

De Scylla.

Melior est habens parem, sola enim sicut dicitur est venenosa. Et adhuc est melior, quæ saporem habet compositum ex dulcedine, et acuitate, et amaritudine: et quæ splendorem habet in laminis suis, et quæ nascitur in locis liberis. Orta enim in locis termarum, aut orta singularis, est mala.

Exposicion.

La cebolla albarrana que nace acompañada, que tiene el sabor compuesto del duce, agudo, y amargo, los cascós, ò laminas resplandecientes, y criada en lugares libres, es la mejor. La que nace sola, y en lugares marítimos, es venenosa, y mala.

De Hermodactylis.

Hermodactylus est radix herbe montanae, et eius alius longus sicut digitus, alius rotundus. Ille, de quo hic loquimur, est rotundus, et eius alius est albus, alius rubeus, alius niger. Melior ex eis est habens proprietates tres bonas: scilicet qui est albus, et vera albedinis intus, et extra, et qui est grossus, et qui est duritiei mediocris. Rarus verò, et laxus, et lenis est debilis: rubeus verò, et niger ambo mali sunt, cuius ortus est in locis pinguibus, aut humidis, est malus: propterea quod additur ei ad humiditatem superfluum ei inflatum. Et ortus eius in vicinitate squilla melioratur in conditionibus suis, et similiter in vicinitate raphani. Melius verò tempus collectionis eius est ver, et meliores sunt, in quibus iam præterijt medius annus post bonam eorum desiccationem.

Exposicion.

El Hermodactyl es rayz de vna yerua montañina. Ay vno largo, à manera de dèdo, y otro redondo: aquel de quien tratamos aqui, es el redondo, del qual ay vno blanco, otro rubio, y otro negro. El mejor dellos es el que tiene tres propiedades buenas, que son, el ser blanco, de verdadera blancura por de fuera, y dentro; el q es grande, y tiene moderada dureza, y es nacido junto à la cebolla albarrana, ò al rabano. El raro, espongioso, y liviano, es floxo, ò debil: el rubio, y el negro son malos, y el que nace en lugares pingues, y humedos; porque al tal se le aumenta la humedad excrementosa, è inflatua.

De Lapide Armeno.

Melior est habens colorem medium inter viridem, et obscurum terreum, et indum, et habet macularum distinctiones virides, et nigras: et qui non est in lapidis termino, imò est facile dissolubilis, et puluerizabilis, et qui est tactus lenis carens asperitate.

Exposicion.

La piedra Armena que tuviere el color entre verde, y terreo escuro, y el Indo con vnas manchas verdes, y negras, distintas, que no tiene la dureza de piedra, antes se haze polvo con facilidad, y se desata, que es blanda al tacto, y no tiene aspereza, es la mejor.

De Lapide Lazuli.

Melior est cuius color est viridior in colore Lazuli, et habet maculas aureas, et mixtus est machaëta, est non bonus: et non maculatus, est non bonus, et similiter lenis.

Exposicion.

La piedra azul, que fuere de color verde, y azul, y tuviere vnas manchas de color de oro, y fuere dura, es la mejor. La mezclada con machaëtas, y que carece de dichas maculas, y fuere blanda, es mala.

De Senna.

Melior pars planta eius est folliculus, deinde folia. Sed tamen in eis est virtus debilis, valde: et melior folliculus est, cuius color accedit ad viriditatem, et sub nigredinem quandam: et in quo est de amaritudine res modica cum stipticitate, et quid est magis completus, et in quo sunt semina ampla, compressa. Sub albidus autem non est bonus, et incompletus similiter. Et meliora folia sunt viridia, subalbida verò, et tenuia, non bona. et antiquum ex eo est sine spiritu, et stiptices eius sunt inutiles.

Exposicion.

La mejor parte de la planta son los folienlos, y el segundo lugar tienen las hojas; pero tienen muy debil la virtud. El mejor foliculo es el de color verdinegro, cuyo sabor es algũrãto amargo cõ estipticidad, q està mas lleno, y tiene la simiente grande, y apretada. El blanquecino, y vacio es malo, y las mejores hojas son las verdes: las blanquecinas, y menudas son malas. El Sen antiguo no tiene virtud, y los tronquillos son sin prouecho.

De Sarcocolla.

Sarcocolla est gummi arboris, quæ est sicut frutex, et est spinosa, cuius rami sunt nodosi, collecti ad arborem: et colligitur ex ea gummi, et est eius aliud albu sicut thus, et aliud sub citrinu. Fortius est sub ci-

Ex-

Exposición.

La Sarcocola es goma de vn arbol, que es à manera de fructivo espinoso: Tiene los ramos nudosos, rebueltos, ò apretados al proprio arbol, del qual se cogè la goma; de la qual ay vna blanca, assi como el incienso, y otra algun tanto citrina; la qual es mas fuerte que la blanca, y quanto mas amarga, es mejor.

De Serapino.

Serapinum est gummi Albascendeg, & est arbor similis Oleandro montano. Melius est cuius color est inter sub rubeu, & subalbidum, & quod habet odorem perrorum, & quod est facile resoluibile in aqua, & quod est clarum cum spisa substantia, & quod ex eo est lenius, est melius, & quod non est in vehementia odoris Assæ, nec habet odorem Galbani, ipsum enim est adulteratum.

Exposición.

El Sagapeno es goma de vn fructice Ferulaceo, semejante à la Adelfa montesina. El mejor es el que tiene el color entre rubio, y blanco, y olor de los puerros; el que se desata facilmente en agua, y es claro, con la sustancia espesa, y es mas liuiano, y que no tiene la fuerça del olor de la Assaferida, ni del Galbano, porque el tal es adulterado.

De Euphorbio.

Melius est leue, frangibile habens colorem palearem, & clarum, & quod est vehementis acridinis, & odoris valde acuti, & quod est recens super quod iam præterijt annus. Recens vero anni sui est sicut venenum, & ignis. Et est ex gummis, quæ dissoluuntur in oleo, et proprie quod est recens: antiquum vero fortassis non dissoluitur.

Exposición.

El Gorbion que es liuiano, frangible, y tiene el color semejante al de las pajas, que es claro, y muy agudo en el sabor, y olor, fresco, sobre la coleccion del qual ha passado vn año, es el mejor. El fresco del mismo año, es como veneno, y fuego. Es vna de las gomas que se desatan en azeyte, principalmente si es fresco; porque succede no dissoluerse el que es antiguo.

De Oppoponaco.

Melius ex eo quod est citrinam extra, & subalbidum intus, & quod est amaram, & quod facile frangitur, & facile dissoluitur in aqua, & quod est odoris boni proprii.

Exposición.

El mejor Oppoponaco es el de color citrino por defuera, y por la parte interior inclinante à bláco, que es amargo, y con facilidad se quiebra, y desata en agua, y tiene buen olor suyo proprio.

De Eleboro.

Elebori duæ sunt species: nam alius est albus, alius est niger. Niger vero incolumior est albo; imò minatur aibus accidentia terroris: niger vero acquirit iuuenescientiam, & incolumitatem, & quod ex eo magis eligitur, proprie est, cuius sapor est acutus, mordicans gustum, & habens colorem sicut Assarum proprie, & quod est frangibile, & medium inter subtile, & grossum, & medium inter recentem, & antiquum, & medium inter ponderosum, & leuem: imò plus leuis est quàm ponderosus: & qui est lenis, carens asperitate. Et melior pars totius plantæ est radix ipsius, & melior pars radicis sunt superiores, et melior pars eorum, cutis ipsorum, &c.

Exposición.

Dos especies ay de Eleboro, vno es blanco, y otro es negro: el negro es mas seguro que el bláco, porque el blanco amenaça accidentes temerosos: el negro adquiere al que le toma, modestad, y sanidad; por lo qual es el que se elige. Hase de escoger el que tiene agudo, y mordicante el gusto, y el color à la manera del de el Assaro, q es frangible, y tiene el medio entre gordo, y delgado, entre fresco, y antiguo, entre pesado, y liuiano: empero ha de ser mas liuiano que pesado, liso, y no alpero. La mejor parte de toda la planta es la rayz, y la mejor parte de la rayz son las rayzes delgadas, que proceden de la grueffa, y la mejor parte destas son las cortezas.

De Ambra.

Ambra eligenda est glutinosam, leuem, non nihil oleaginosam substantiam, colorem griseum, electissimi fractique Rhabarbari colori similem, aut saltem cineritiam, odoremque suauissimum habens, & quæ super ignem imposita, tota ferè, et si maiore mora, veluti electa Camphora sublimata, infanum euanesceat. Ea quæ residui multum super pranam desinit, vitata, aut sordida est. Nigra, & alba, & ea, quæ digitorum pressione veluti cera massatur, mala.

Exposición.

La ambar se ha de elegir la que tiene la sustancia glutinosa, liuiana, oleaginosa, el color gris, semejante al color del muy escogido Ruibarbo, ò por mejor dezir, ceniciento, y el olor muy suave. Y la que puesta en el fuego, por la mayor parte toda, aunque con mayor tardança, anfi como la escogida camphora sublimada se desvaneece en humo: Esta viciada, ò sucia aquella que sobre la asqua dexa mucho de residuo. La negra, la blanca, y aquella que se amassa como la cera, à la apretadura de los dedos, no es buena.

De Moscho.

Mos-

Moschus, minutis glebis, vel xylocharacta, id est, siliquarum granis consimilis, prae se digitorum liquefscens, ac dissolubilis, colore flauus ad nigredinem inclinans, pondere levis, & qui in humidum vas immisus, leuior euadit, quam qui grauior substantiam oleaginosam non nihil habens, eligendus est.

Exposicion.

El almizcle se ha de escoger en pedacicos pequeños, ó semejante al xylocaracte, esto es, á los granos de las vainillas. El que se ablanda, ó mellece al apretar de los dedos; el que es soluble; el de color dorado, inclinante á negro; el liuiano, y el que metido en vaso humedo sale mas liuiano que pesado; el que tiene subitancia oleaginosa.

De Lacryma Draconis.

Lacryma Draconis bonitatem, color, sapor, pondus, & consistentia declarant; nam electa colorem sanguinis humani purissimi pellucidique, saporem non nihil dulcem parua stipticitate habet, est & levis, fractu minimè contumax.

Exposicion.

De la lagrima, ó sangre de Drago, declaran la verdad el color, olor, peso, y consistencia, porq̃ la escogida tiene el color de sangre humana, muy puro, y resplandeciente; el sabor dulce, con poca estipticidad, y es liuiana, nada contumaz al partirle.

De Agaloco.

Agalocum lignum est, quod ex India, atque Arabia deportatur Thuia ligno simile; maculatum, odoratum gustu astringens, cum quadã amaritudine cute, verius quam cortice vestitum, aliquantulum versu coloris.

Exposicion.

El agaloco, ó lignaloe, es vn leño que se trae de la India, y de la Arabia, semejante al que se dize Thuia, el qual es manchado de ciertas pintas, ó vetas, oloroso, y estiptico al gusto, con algun amargor. Es mas verdadero, vestido con cuero, que con corteza, y algun tanto de vario color.

De Myrrha.

Myrrha eligenda est (inquit Dioscorides cap. 78. lib. 1.) recens, squalore obsita, levis, vndiq; color, quæ fractu venas vnguium modo candidas, & laeues ostendit, minutis glebis, amara, acris, odorata, calfaciens, super vacua, & inutilis est ponderosa coloris pici.

Exposicion.

La myrra se ha de escoger la fresca, la cubierta de poluo grasso, ó que se desmenuza muy facilmente: la liuiana, la que por todas partes es

de vn mismo color; la que al quebrarse muestra dentro venas á modo de vñas humanas, blancas, y lisas; la en pedazillos pequeños, la amarga, la aguda al gusto, la olorosa, la hiriente: Tiene por inutil la pesada de color de pez.

De Styrace.

Styrax lacryma est arboris Malocotoneae similis: praefertur sordescens, flauus, resinofus, albicantibus granis, quam plurimum in sua odoris gratia permanens, qui dum mollior, melleum licorem reddit: qualis è Catabalis Psidia, & Cilicia deuebitur.

Exposicion.

El estoraque es licor de vn arbol que se parece al melocoton. Prefierele el que ensuzia, el roxo, el resinoso en graños blanquecinos; el que persevera por la mayor parte en su gracia de olor; el que quando se ablanda da de si licor de leo, ó semejante á la miel, qual se trae de Gaba, lite, Psidia, y Cilicia.

De Thure.

Thur (vt Author est Dioscorides cap. 82. lib. 1.) primatum tenet masculum, Stagonias appellatum, suapte natura rotundum, tale autè indiuiduum est, candidum, cum frangitur, intus pingue, in suffrutazim ardens.

Exposicion.

El incienso nace en aquella Arabia que se llama Thuriphra. Tiene la primacia en aquel genero el macho, llamado Stagonias, de su naturaleza redondo; mas el tal no se diuide: quando se quiebra, reluce; por de dentro pingue: el qual puesto al fuego arde luego al punto.

De Mastiche.

Optima & copiosissima in Insula Chio prouenit. Praefertur Nitedula modo resplendens, & candore Thyrrhenica cera similis: adulta, retortida, friabilis, odorata, stridorem edens.

Exposicion.

La almastiga mejor, y muy copiosa, nace en la Isla de Chio. Prefierele la que reluce a modo de luciérnaga, y semejante al candor de la cera Toscana; la gruesa, la tostada, la friable, ó quebradiza, la olorosa, la que haze ruido al partirse.

De Opio.

Opium optimum habetur graue, & densum, gustu amarum: odoratu soporiferum, quod facile aqua diluitur, laeue, candidum, neque asperum, nec grumosum, quod intercolandum non vt cera coeat, & in Sole diffundatur; deinde ad motum lucernis, nõ atra luceat flamma; extinctum denique odoris boni gratiam conseruet.

Exposicion.

El

El Opio se tiene por el mejor el pesado, el de-
fo, el amargo en el gusto, el que da sueño con
su olor; el que facilmente se deshaze en el agua;
el liso, el candido, lo resplandeciente; el que ni es
aspero, ni granado; el que despues de colado no
se quaxa como la cera; el que puesto al Sol se de-
rrite, y aplicado a la candela se enciende, y da
de si vna llama no obscura; el que despues de a-
pagado conserua su mismo olor.

De Castoreo.

Eligi debent testes, qui ex vno ortu connexi sunt
(fieri enim non potest, vt gemini folliculi in vna
membrana coniuncti reperiantur) liquore intus
veluti ceroso, odore graui, & virus redolente,
gustu acri mordente, ac friabile, naturalibus tu-
nicis circumdato. Quem fraude aliqui corrumpunt,
conijciētes in solem gummi, aut ammoniacum,
cum sanguine & Castoreo sub actum, & ita
excitantes.

Exposición.

Los testiculos del Castoreo se deuen esco-
ger los que de vn mismo principio nacen como
hermanados, visto que es imposible se hallen
dos vexigas vnidas en vna sola membrana, o pe-
lleja: Los que tienen cierto licor a manera de te-
ra; el qual es de muy graue, y hediondo olor;
agudo, y mordaz al gusto, fragil en desmenu-
çarse, y rebuelto por todas partes con sus natu-
rales tunicas, o pellejuelas.

De electione vniuersali lapidum.

L Apides (vt pretiosiores) clarissimi, lucidissi-
mi que visum recreantes, & cum nunquam sa-
tiantes, igne infragibiles, liuæ, & scarificationi
fragmenti Obsidianæ resistentes, fictitiæ scarifi-
cationis candicantiam fugientes; vndique con-
colorem in suo genere nitidissimum gracilio-
rem, & diaphanam substantiam habentes; pon-
dere grauiores, eligendi. Qui verò leui, moli,
opaci, intus pustulosi, scabriciem in cute habentes,
fulgore inconstantes nitorem desinentes,
reprobandi.

De Hiacynto.

Appellatio. A similitudine floris appellatio-
nem accepit. *Lucanus.*

Genera. Tria genera, Rubei coloris præstan-
tior alijs, in prunis magis rubescit. Crocij colo-
ris in igne obscuratur dicitur citrinis. Carulei
coloris ignem non fert, dicitur Veneti. *Dios-
corides.*

Electio. Nec de flore succo obtusior, nec pro-

pena perspicuitate dilutior, sed ex vtroque lu-
cis temperamento purpure moderatum trahen-
suauiter colorem, præstantior. *Velez.*

De Topacio.

Appellatio. Iuua Rex Mauritanæ in mari
Rubro Insulam Topacion inuenit. *Strab.* 16.

Topaxim Trogloditarum lingua, quærendi
significationem habere. *Plin. lib. 37. cap. 8.*

Genera. Tria, genera 1. Prasio idem similis Cri-
soprasio eius similitudo ad succum porri dirigi-
tur; 2. Crisopteron a filicis plâre virore; 3. Agri-
cola addit coloris pallidi in luteum inclinans in
Dacia repertum a Ætiopia proueniens. *Iob ca-
pit. 28.*

Electio. Orientalis Topacius auri purissimi co-
lorē parua viriditate permixto, maiorēque in suo
genere duritiem, translucidam substantiâque, ra-
torem habens, sicut pretiosior eligenda. *Velez.*

De Rubino.

Appellatio. A similitudine ignis, aut quia ig-
nem non timet carbunculus appellatur. Vnde a
quibusdam apyroti vocatur. *Plin.*

Amethysuzonta optimus; Hoc est, cuius ex-
tremus igniculus amethisti violam exit. Mares
excitatus fulgent, foeminæ pinguior es sunt, &
crassius nitent.

Genera. Ter, trinæ, tresque, hoc est, duodecim.
Alij ex purpura candicantes, alijs ex media parte
rubent; Alij ab istis reperiuntur diuersi. *Marbod.*

Electio. Qui in tenebris magis emicant scin-
tillantque simplicissimam substantiam habentes
purpureumque colorem inuiolaceum desinen-
tem, vt laudatiores eligendi. *Velez.*

De Saphiro.

Appellatio. Nomen a puro cœlo fulgens si-
milime accepit. Syrtites a quibusdam vocatur.
Appollini sacrarum nominarunt veteres. *Diose.
Strab.*

Genera. Duo præcipua genera. Indicum, seu
Orientale, & quod Pedium a loco appellatur.

Electio. Orientalis viuida, colorem serenissimi
cœlique habens, aureis punctis collucens, vt
pretiosior, eligenda.

De Smaragda.

Appellatio. A nimia viriditate dicta. Omne
satis viride smaragdum dicitur. *Isidorus.*

Vi-

Viror illius in Sole non obumbratur. *Plin.*

Genera. Vis quinae species, duodecim enumerantur, à Scitarum Septentrionali Regione scitinus, quo minus vitij inest. *Strab. lib. 2.*

Bactriani, quibus altera laus est, in commissuris Saxorum colliguntur Etheiysstribus. Niliaci (hoc est Aegyptij) tenent, qui eruntur circa coponopidam Thebaidis. Reliqua genera in metallis ararijs inveniuntur.

Electio. Quae virentissima lucidissima, absque vlla mixtione existens, suoque virore oculos constantes explens, satiansque suo nitore, semper fulgoreque irradians. Inter suas maiorem species duritiem habens, sicut selectissima, eligenda.

De Granato.

Appellatio. A granatorum granis similem appellationem accepit.

Genera. Tres sunt species. Rubra obscura. Rubra citrinitate aliqua hiacynthorum assmilans. Rubra Amethysti, colorem inclinans.

Electio. Qui magis ad verum Carbunculum accedit, granis mali punici assmilans, nimisque densam substantiam habens, eligendus.

De Sardio.

Appellatio. A Sardis vrbs Lydiae, Regia Cretae. *Strab. Geg. 13.*

Genera. Quinas species habet à Sardis vtilior.

Electio. Luciditate laevis, carnis colorem referens diluta rubedine, electior.

De Sardoniche.

Appellatio. Onix, qui multiplicat lites, & commouet vndique rixas. *Strabon. Geg. 13. capite 46.*

Sardus, Onix, Sardonicem componunt. *Marbod. Gall. capit. 56.*

Genera. Quinque species, propter diuersam colorum commixtionem, & substantiae densitatem. *Albertus.*

Electio. Colores rubeum, & album, carni & humano vngui magis similes, anhelatione distinctiores habes. Albo super eminentem rubeum, densiorque, vt pretiosior praefendus.

De Coralis.

Appellatio. A radendo dicta.

Genera. Ab vno, & eodem principio tres differentia, alba, rubra, & nigra. Alba in matura: Ru-

bra matura: Nigra nimis matura.

Electio. Quod albiissimum, rubrissimūvè, splendidum, & gracilem colorem, laeuissimam habens molemque substantiam, & purissimam, vt praestantius eligendum.

De Margaritis.

Appellatio. A Margaritarum Insula, nouae Hispaniae Regione inuenta, denominationem accepit. Vulgo mater perlae appellantur conchae, quae ad nos deferuntur multum Ostrearum conchis differentes. Aliae ab India Orientali proueniunt, sed praedictis inferiores.

Vnio dictus ab hoc, quia ab vna nascitur vnus. *Marb. Gal. cap. 6.*

Generatio earum. Vbi genitalis, hora, has fluminauerit anni, sese pendentes quadam oscitatione impleri, roscido cocepta tradit; grauitas postea eniti, partusque cocharum dicitur Margarita.

Genera. Orientales, & Occidentales reperiuntur, pro ratione qualitate accepti. Si purus influxerit, adorem conspici. Si verò turbidus, foetum sordescere. Eundem pallore coelo minante conceptum. Ex eo quippe constante, coeli; eius maiorem societatem esse, quam maris, inde nubilum trahit colorem, vt pro claritate maturinae serenum. Si tempestiue satientur, grandescere & partus. Si fulguret, comprimi conchas, ac pro ieiunij modo minui. Si verò & tonuerit, pauidas, ac repente compressas, quae vocant Phylemata, efficere speciem, verum inani inflatam sine corpore; hos esse concharum ab ortus. Sani quidem partus multiplici constant cute, non improprie, vt manus callum dici possint. *Plin.*

Electio. Dos omnis in candore, magnitudine, orbe, laeuore, haud promptis rebus; in tantum vt nulli duo reperiantur indiscreti; vnde nomen vnionum Romanae scilicet imposuere delitiae.

De Lazulino.

Appellatio. A coeli colore appellationem accepit.

Genera. Decem & septem marmoris species lapis stellatus est de genere marmorum, habens maculas ex auro, & est alius albus, & dicitur marchasita, alius viridis clerus coelestis. Ex Mesue.

Electio. Est à foj. 159. del libro q̄ sacamos a luz;

De Bezoardico.

Appellatio. Quasi venenam expellens, vel perniciosam qualitatem emendans.

Genera. Variæ eorū species. Forma, & colores, deportantur Orientales scilicet; & Occidentales: sed Orientales Occidentibus præferenda.

Electio. Bezohar lapis, qui laminulis multis (ut coparum tunicis) constat, alia aliam implectentibus, splendensque (& cum franguntur laminule ipsæ, in fracturis quasi villum splendidissimum, & inæquale apparet) lævis inter lapillum, & terræ duritiem habens: nullum lapillum in medio, nec rem aliam, super quam formari possit, sed cauus, & puluerem herbarum, ab animali, ex quo extrahatur depastarum obtinens, eligendus est.

De Succino.

Appellatio. A succo appellationem accepit.

Genero. Multæ sunt differentie succinorum. Lacrymam populorum, quæ in Padum amnem defluat, durare, ac coire in succinum, quod electrum vocant alij Chrisophorum. Affirmant aliqui alij vitominis cuiusdam genus esse: omnesque benè sentiunt. Sed istud verè, quod ambar vulgariter appellatur, auri colorem magis viuificum, quam illud habet.

Electio. Summa laus falerno à vini colore dicto, molli, fulgore perspicuo, paleam celerius attrahens, eligendum.

De terra lotione.

Cæterum lauatur terra ad eundem modum, quo propositum est de lemnia. Primum quidem maceratur aqua, quæ nullam habeat medicamentosæ qualitatis suspicionem: ac ubi lutum confecerit effunditur, quod innatat aqua: ac quod infundo erat segregatur à lapidosis, atque arenosis, quæ adimūm resederunt. Ac si exercitatu habeas gustandi sensum, ipse iudex erit acuratus, quam oporteat terra lauare, quam non, quædam enim lauari non desiderant, quædam etiam vis terquæ elui exposcūt. Ac lemniam quidem paratam semel accipis à Sacerdote lotam, quæ iterum ablui non exigit. *Lib. 9. simpl.*

De pesos.

La libra medicinal ponderal, consta de 12. onças del marco Castellano.

La onça de 8. dragmas.

La dragma de 3. escrúpulos.

El escrúpulo, escriptulo, ò gramatario, cada vno de 24. granos.

Medio escrúpulo, ò vn obulo 12. granos.

Semiobulo 6. granos.

Vn aureo, vn solido, vn exargio, ò vn dorkimi, cada vno 4. escrúpulos.

Vn denario, ò nux pótica, cada vno 3. escrúpulos.

Siliqua, ò ceranium, ò Kirat 4. granos:

Danic, ò nolofat 8. granos. Lupinus 7. granos. Seminem dragma y media.

De medidas.

La libra mensural cabe 10. onças ponderales de azeyte.

La onça mensural 6. dragmas, y 2. escrúpulos.

Choa, chus, chocus, congius, cada vno caben à 6. sextarios.

Kist sextarius, cada vno 2. heminas.

Hemina, cotyla, ò tribilion, caben à 9. onças, ò a seis tiathos.

Cyathus es onça y media mensural: y esto baste para en quanto pesos, y medidas.

Proemio de Dioscorides en Latin, y en Romance.

Verū in primis curā impēdere oportet, ut suis temporibus singula, & demetantur, & recondantur. Certè prohorū ratione medicamenta, aut valēt viribus, aut euaniāo nulloque manere fungantur.

Quanto a lo primero, cōuiene q̄ todas las cosas se cojan, y guarden en sus tiēpos, por razō de los quales, ciestamente los medicamētos, ò tienen fuerças, ò son desvanecidos, y sin ellas.

Serena igitur cæli constitutione demetēda sunt. Magni siquidē refert inter colligendū, si vel squa- lores, vel imbres infesti sint, quemadmodū, si loca in quibus prodeūt cliuosa, & ventis exposita sint, & per flata frigidaq; & aquis carētia, in his enim locis vires eorum longē validiores intelliguntur. Hæc, pues, de coger estādo el cielo sereno, porq̄ importa mucho entre el auerse de coger, no sean molestados de las suciedades, ò aguas lluvias, de la manera q̄ los lugares en q̄ nacē leā costaneros, y expuestos a los viētos sopladados, y frios, y q̄ carecen de aguas; porq̄ en estos lugares, las fuerças dellos largamente se entienden ser mas validas, ò sanas, y recias.

Contra, quæ in cæpestribus riguis, & opacis cæterisque locis à vëto silentibus enascūtur, plerūq; degenerāt, & minus viribus valent; multoq; magis si non suo tempore, neque oportune colligantur, aut si per imbecillitatem intabuerint.

Por el contrio, los q̄ nacē en cāpecillos rasos, y sombríos, y en los demas lugares quietos del viēto, por la mayor parte degenerā, y sō de menores fuerças, y mucho mas, si no se cogē en su tiēpo, y oportunidad, ò si por su flaqueza se marchitan.

Neque ignorandum sepè pro peculiari loci natura, aut anni clementia maturius, aut serius adollescere.

Ni se ha de ignorar muchas vezes, por la naturaleza fauorable del lugar, ò la clemencia del año, perficionarse mas temprano, ò mas tarde.

Nonnulla propria vi hieme florent, & folia pariunt, quædam vis anno floriferant, quare cui in animo est horum peritiam assequi, necesse est cum prima germinatione solo emergentibus adultis, & senescentibus adesse.

Algunos con la propria fuerça florecen en el inuierno, y producè hojas, y algunos florecen dos vezes en el año. Por la qual razon el q̄ desea alcançar la experiencia destas cosas, es necessario que se halle presente a la primera germinacion, ò brotadura del suelo (esto es, al nacer de la tierra) a los que crecen, y a los que declinan, ò se envejecen.

Nam qui pullulanti heruæ duntaxat adstiterit, adultam cognoscere non potest: neq; qui adultæ tantum inspexerit, nuper erupentem noscet, quo fit ut propter mutatâ foliorum faciem, caulium proceritates, florû seminisq; magnitudinem, & id genus, alias peculiares notas nonnulli, qui olim has rerum varietates non perspexerunt magno in errore versentur.

Porque aquel que tan solamènte estuuiere presente al nacer la yerua, no puede conocer la crecida; ni el que tan solamente huuiere visto la crecida, de alli a poco tiempo conocerà la que nace con impetu: por lo qual sucede, que por transformarse la cara de las hojas, la longitud de los tallos, y la grandeza de las flores, y simientes, y deste genero otras particularidades: Algunos q̄ acafo no han mirado bien estas variedades de las cosas, caen en grande error.

Quæ causa etiam nonnullis Scriptoribus imposuit, qui herbas quasdam, v. g. gramè quinq; folium, & tusilaginem emittere florem fructum, & caulem negant.

La qual causa tambien engañò a algunos Escritores: los quales niegan, que la grama, cinco en rama, y tusilago, echan, ò producen flor, fruto, y tallo.

Ergo qui sæpius ad visendas herbas, & earû natales se contulerit, earû cognitionem maximè consequetur.

Luego el q̄ muchas vezes se aya ido a ver las yeruas, y frequentado el verlas nacidas, principalmente alcançarà el conocimiento dellas.

Scire etiam nunc cõuenit sola ex herbaceis medicaminibus veratri genera, nigram, inquam, & candidum multis durare annis, reliqua attinatu inuutilia,

Tambien conuiene aora saber, què de los medicamètos herbaceos, solos los generos del eleboro negro, y blanco, durà por muchos años, los de mas de tres años envejecidos, son inutiles.

Quæ verò fructifera sunt sicut Stachas, trixago, polium, abrotanum, seriphium, absinthium, hyssopus, & alia id genus, semine præguantia decerpantur.

Mas las que son fructiferas, como el cantueso, trixago, polio, abrotono, serifo, axenjo, hillepo, y otros deste genero, se sieguen preñados de su simiente.

Flores quoque antea, quam sua sponte decidunt.

Tambien las flores, antes que de su voluntad se corten, ò caygan.

Fructus autem ut maturi decerpantur necesse est.

Mas los frutos, es necesario que se cojan de sus arboles maduros.

Et semina ubi siccari cœperint priusquam defluant.

Y las simientes, quando empecaren à secarse, antes que se caygan.

Herbarum succus, & foliorum elici debent germinantibus, et primum canaliculis.

El gũmo de las yeruas, y delas hojas, deue sacarse entonces, que brotan primeramente los talluelos.

Lac, & lacryma excipiuntur inciso per summum adolescentiæ vigorem caule.

La leche, y lagrimas se saque por saxacion, quando esta el tallo mas vigoroso, y tierno.

Radices, & liquamenta, cortices vè, ut recondantur eximere conuenit cū herba suis folijs exuuntur.

Las rayzes, y liquamentos, ò cortezas, para q̄ se guarden, conuiene arrancar, ò cortar, quando las yeruas se despojan de sus hojas.

Siccantur etiam expurgata inibi locis aspergimen non redolentibus.

Tambien se secan limpias, acostumbradamente en lugares secos, o que no huelan a humedad.

Sed quæ luto, aut puluere sunt, obsita aqua elui debent.

Mas las que estan cubiertas con lodo, ò poluo, deuen lauarse con agua.

Flores, & omnia, quæ iucundum odorem efflant arculis tiliaceis, nullo situ obductis reponantur.

Las flores, y todas las cosas que dan de si buen olor, se guardan en arquillas de vn arbol llamado tilia, ò texa, limpias, para que no se cubran de moho.

Nonnunquam charta, aut folijs semina, ut perueniant aptè inuoluntur.

A-las

A las vezes las simientes acomodadamente se embueluen en papel, ò en hojas, para que duren mucho.

Liquidis medicaminibus densior materia argentea vitrea, aut cornea conuenit. Fictilis etiam sumodo rara non fit acomodatur: & lignea presertim ebuxo.

Para los liquidos medicamentos conuiene materia mas densa, de plata, vidrio, ò cuerno. Tambien se acomoda de barro, si ya no sea rara, y de madera principalmente de box.

Sed anea vasa ocularis medicaminibus liquida, & omnibus ijs, quæ aceto, pice liquida, aut cedria componuntur.

Mas los vasos de cobre para los medicamentos oculares, y los liquidos, y todos aquellos que se componen con vinagre, pez liquida, ò de cedro.

Adipem autem, & medulas stagnis vasis recondi conuenit.

Mas conuiene, q las en jūdias, y medulas, ò tuc tanos, se guarden en vasos de estaño.

TABVLÆ VNIVERSALES,

QVIBVS OSTENDITVR, QVÆ SIMPLICIVM medicamentorum, & aqua in ipsorum elixationibus, quantitates sumenda, & inijcienda, ut quodlibet Pharmacum in aqua sibi iuxta correspondente suam virtutem integrè, absque dubio deponat.

TABVLA DE HORDEO,

In qua exemplo manifestatur tironibus, quæ hordei, & aquæ quantitas sumenda, ut faciant in Medicorum schedulis, à quibus petuntur decoctiones rectè, & securè elixationes sine vlla dubitatione.

1. granum hordei dat virtutem aquæ 10. gran.
2. gran. dat scrup. semiss. & gran. 8.
3. gran. dat scrup. 1. & gran. 6.
4. gran. dat dragm. semiss. & gran. 4.
5. gran. dat scrup. 2. & gran. 2.
6. gran. dat scrup. 2. & semiss.
7. gran. dat scrup. 2. & semiss. & gran. 10.
8. gran. dat dragm. 1. & gran. 8.
9. gran. dat drag. 1. & scrup. semiss. & gra. 6.
10. gran. dat dragm. 1. & scrup. 1. & gra. 4.
11. gran. dat dragm. 1. & semiss. & gran. 2.
12. scrup. semiss. dat dragm. 1. & scrup. 2.
13. scrup. dat dragm. 3. & scrup. 1.
14. dragm. semiss. dat dragm. 5.
15. dragm. dat vnc. 1. & dragm. 2.
16. drag. & semiss. dat vnc. 1. & semiss. & drag. 3.
17. dragm. dat vnc. 2. & semiss.
18. dragm. & semiss. dat vnc. 3. & dragm. 1.
19. dragm. dat vnc. 3. & semiss.
20. vnc. semiss. dat vnc. 5.
21. vnc. dat vnc. 10.
22. vnc. & semiss. dat 1. lib. & vnc. 3.

23. vnc. dat lib. 1. & semiss. & vnc. 2.
24. vnc. & semiss. dat lib. 2. & vnc. 1.
25. vnc. dat lib. 2. & semiss.
26. vnc. & semiss. dat lib. 2. & semiss. & vnc. 5.
27. vnc. dat lib. 3. & vnc. 4.
28. vnc. & semiss. dat lib. 3. & vnc. 9.
29. vnc. dat lib. 4. & vnc. 1.
30. vnc. & semiss. dat lib. 4. & vnc. 7.
31. lib. semiss. dat lib. 5.
32. lib. dat lib. 10.

Quæ quantitates proficiunt ad sciendum facere tam simplices, quàm compositos decoctos.

Tabula de smirace aspera, quæ obseruanda etiam in radice Chinæ.

1. granum smilacis asperæ dat virtutem 8. granis aqua.
2. gran. dat 16.
3. gran. dat scrup. 1.
4. gran. dat scrup. 1. & gran. 8.
5. gran. dat dragm. semiss. & gran. 4.
6. gran. dat scrup. 2.
7. gran. dat 2. scrup. & 8. gran.
8. gran. dat 2. scrup. & semiss. & 4. gran.
9. gran. dat dragm. 1.
10. gran. dat dragm. 1. & 8. gran.
11. grau. dat dragm. 1. & scrup. sem. & 4. gran.
12. scrup. semiss. dat dragm. 1. & scrup. 1.
13. scrup. dat dragm. 2. & scrup. 2.
14. scrup. & semiss. dat vnc. semiss.

2. scrup. dat vnc. semiss. & 4. scrup.
2. scrup. & semiss. dat vnc. semiss. & scrup. 6.

1. dragm. dat vnc. 1.
1. dragm. & semiss. dat vnc. 1. & semiss.
2. dragm. dat vnc. 2.
2. dragm. & semiss. dat vnc. 2. & semiss.
3. dragm. dat vnc. 3.
3. dragm. & semiss. dat vnc. 3. & semiss.

vnc. semiss. dat vnc. 4.

1. vnc. dat vnc. 8.

1. vnc. & semiss. dat lib. 1.

2. vnc. dat lib. 1. & vnc. 4.

2. vnc. & semiss. dat lib. 1. & vnc. 8.

3. vnc. dat lib. 2.

3. vnc. & semiss. dat lib. 2. & vnc. 4.

4. vnc. dat lib. 2. & vnc. 8.

4. vnc. & semiss. dat lib. 3.

5. vnc. dat lib. 3. & vnc. 4.

5. vnc. & semiss. dat lib. 3. & vnc. 8.

lib. semiss. dat lib. 4.

1. lib. dat lib. 8.

Tabula de Polipodio.

1. granū Polipodij dat virtutem granis 6. aqua.

2. dat scrup. semiss.

3. dat scrup. semiss. & gran. 6.

4. dat scrup. 1.

5. dat scrup. 1. & gran. 6.

6. dat dragm. semiss.

7. dat dragm. semiss. & gran. 6.

8. dat scrup. 2.

9. dat scrup. 2. & gran. 6.

10. dat scrup. 2. & semiss.

11. dat scrup. 2. & semiss. & gran. 6.

scrup. semiss. dat dragm. 2.

dragm. semiss. dat dragm. 3.

1. dragm. dat vnc. semiss. & dragm. 2.

1. dragm. & semiss. dat vnc. 1. & dragm. 1.

2. dragm. dat vnc. 1. & semiss.

2. drag. & semiss. dat vnc. 1. & sem. & drag. 4.

3. dragm. dat vnc. 2.

3. dragm. & semiss. dat vnc. 2. & dragm. 3.

vnc. semiss. dat vnc. 3.

1. vnc. dat vnc. 6.

1. vnc. & semiss. dat vnc. 9.

2. vnc. dat lib. 1.

2. vnc. & semiss. dat lib. 1. & vnc. 3.

3. vnc. dat lib. 1. & semiss.

3. vnc. & semiss. dat lib. 1. & semiss. & vnc. 3.

4. vnc. dat lib. 2.

4. vnc. & semiss. dat lib. 2. & vnc. 3.

5. vnc. dat lib. 2. & semiss.

5. vnc. & semiss. dat lib. 2. & vnc. 3.

lib. semiss. dat lib. 3.

1. lib. dat lib. 6.

Tabula qua demonstrantur ligni guayaci, & aqua quantitates.

1. granum guayaci dat virtutem aqua 8. gran.

2. gran. dat scrup. semiss. & gran. 4.

3. gran. dat scrup. 1.

4. gran. dat scrup. 1. & gra. 8.

5. gran. dat dragm. semiss. & gran. 4.

6. gran. dat scrup. 2.

7. gran. dat scrup. 2. & gran. 8.

8. gran. dat scrup. 2. & semiss. & gran. 4.

9. gran. dat dragm. 1.

10. gran. dat dragm. 1. & gran. 8.

11. gran. dat dragm. 1. scrup. semiss. & gra. 4.

scrup. semiss. dat dragm. 1. & scrup. 1.

1. scrup. dat dragm. 2. & scrup. 2.

1. scrup. & semiss. dat vnc. semiss.

2. scrup. dat dragm. 5. & scrup. 1.

2. scrup. & semiss. dat dragm. 6. & scrup. 2.

3. scrup. dat vnc. 1.

3. scrup. & semiss. dat vnc. 1. & scrup. 4.

4. scrup. dat vnc. 1. & scrup. 8.

4. scrup. & semiss. dat vnc. 1. & semiss.

5. scrup. dat vnc. 1. & semiss. & scrup. 4.

5. scrup. & semiss. dat vnc. & scrup. 8.

2. dragm. dat vnc. 2.

2. dragm. & semiss. dat vnc. 2. & semiss.

3. dragm. dat vnc. 3.

3. dragm. & semiss. dat vnc. 3. & semiss.

vnc. semiss. dat vnc. 4.

1. vnc. dat vnc. 8.

1. vnc. & semiss. dat lib. 1.

2. vnc. dat lib. 1. & vnc. 4.

2. vnc. & semiss. dat lib. 1. & vnc. 8.

3. vnc. dat lib. 2.

3. vnc. & semiss. dat lib. 2. & vnc. 4.

4. vnc. dat lib. 2. & vnc. 8.

4. vnc. & semiss. dat lib. 3.

5. vnc. dat lib. 3. & vnc. 4.

5. vnc. & semiss. dat lib. 3. & vnc. 8.

lib. semiss. dat lib. 4.

1. lib. dat lib. 8.

Tabula, qua demonstrantur quantitates Ra- dicum, & aqua.

1. granum radicum dat virtutem granis 3. aqua.

2. dat gran. 6.

3. dat gran. 9.

4. dat scrup. semiss.

5. dat scrup. semiss. & gran. 3.

6. dat scrup. semiss. & gran. 6.

7. dat scrup. semiss. & gran. 9.

8 dat scrup. 1.
 9 dat scrup. 1. & gran. 3.
 10 dat scrup. 1. & gran. 6.
 11 dat scrup. 1. & gran. 9.
 scrup. semis. dat dragm. semiss.
 scrup. 1. dat dragm. 1.
 dragm. semis. dat dragm. 1. & semis.
 dragm. 1. dat dragm. 3.
 dragm. 1. & semiss. dat dragm. 4. & semiss.
 dragm. 2. dat dragm. 6.
 dragm. 2. & semiss. dat dragm. 7. & semiss.
 dragm. 3. dat dragm. 9.
 dragm. 3. & semis. dat vnc. 1. & dragm. 2. & sem.
 vnc. semis. dat vnc. 1. & semiss.
 vnc. 1. dat vnc. 3.

vnc. 1. & semiss. dat vnc. 4. & semiss.
 vnc. 2. dat vnc. 6.
 vnc. 2. & semiss. dat vnc. 7. & sem.
 vnc. 3. dat vnc. 9.
 vnc. 3. & sem. dat vnc. 10. & sem.
 vnc. 4. dat libra 1.
 vnc. 4. & sem. dat libra 1. & vnc. 1. & sem.
 vnc. 5. dat libra 1. & vnc. 3.
 vnc. 5. & sem. dat libra 1. & vnc. 4. & sem.
 lib. semiss. dat lib. 1. & sem.
 lib. 1. dat lib. 3.

Per istam regulam sortiuntur quantitates seminum, aut herbarum, aut fructuum; aut florum; in decoctione cuiuslibet eorum.

CAPITULO QVARTO,

De Electuarijs purgantibus.

P. Electuarium, quid?

R. Est medicamentum ex rebus electis compositum aliquando siccam, aliquando liquidam, & aliquando solidam, consistentiam habens.

De Electuario Hamech, ex Mesue.

Electuarium Hamech purgat vilem utramque & pituitam salsam, ob id affectibus inde natis, impetigini, psore, lepræ cancro exedenti, & similibus mire confert.

R. mirabolanorum citrinorum, vncias quatuor.
 Chebulorum.

Nigrorum.

Rhabarbari, ana vnc. 2.

Agarici.

Colocynthida.

Polipodij, ana dragm. 18.

Absinthij.

Thimi.

Senna, ana vnc. 1. & dragm. 6.

Violarum dragm. 15.

Epithimi vnc. 2.

Anisi.

Rosarum.

Seminis feniculi, ana dragm. 6.

Succi fumarie, lib. 1.

Prunorum num. 60.

Passularum enucleatarum, vnc. 6.

Infundantur omnia in aqua casei quantitate sufficienti, & ponantur in vaso vitreato, stricti orificij, & obturetur os eius, & dimittatur per dies quinque. Deinde bulliant ebullitione vna; postmodum colletur, & in tali collatura ponatur. Castastula munda, vnc. 4.

Tamarindorum vnc. 5.

Tereniabin, vnc. 2.

Fricentur manibus, & collentur, & proyiciantur saper illud.

Zuccari boni albi, lib. 1. & sem.

Scamoneæ, vnc. 1. & sem.

Et coquantur vsque dum habeant spissitudinem mellis: Deinde puluericentur super illud.

Mirabolanorum citrinorum.

Chebulorum.

Indorum, ana vnc. semiss.

Bellericorum.

Emblicorum.

Rhabarbari.

Seminis fumiterre, ana dragm.

Anisi.

Spice, ana dragm. 2.

Misce & fiat confectio.

Dosis eius est, a dragm. 2. vsque ad aureos duos.

Para hazer esta infusion, se les quitara a los Mirabolanos los hueslos, menos los Indos, q de ello se esculan, y triturados en la mediocre de la gruessa trituracion, cada genero de por si, se tomara su peso de cada vno.

El polipodio se quebranta primero, cierne, y limpia de la parte vellofa que trae consigo de la encina donde nace, y muele sutilmente en la gruessa trituracion, y assi dispuesto, se pesa lo que pide Mesue.

El ruibarbo cortado menudamente, se molera despues a mansos golpes mediocremente, en la forma del saluado, a que para las infusiones llamamos mediocre de gruesso.

El Agarico, y Coloquintida, se cortaran muy

menudamente; y pondrán en ligadura en paño delgado, y que estén espacuosos, porque mas bién les penetre el licor, y pueda recibir sus virtudes.

La sen, axenjos, y tomillo, limpios de lo leñoso, y duro, las violetas, rosas, anís, y hinojo, limpios de lo extraño, se tomará su peso, y quebráta rá bien. A las ciruelas pasas se les quitará los huesos, y a las pasas los palillos, y graños, pesádo las pasas, y tomando las ciruelas por numero, se cortarán con tixerías moderadamente.

La leche para hazer el agua de queso, será de cabras negras moças, y sanas, que estén en el vigor de su edad, apacentadas en buenos pastos, como es el tomillo, de quarenta dias paridas, poco mas, o menos, y recién ordeñada: Mas porque la leche se compone de tres substancias, caseosa, butirosa, y acuosa, y desta se necesita para esta infusión, será bien saber como se diuide de las otras. Aunq vnos la diuiden con quaxo, otros con la flor del cardo, otros con oximiel, o vinagre, y otros con vn vaso de plata lleno de agua fria, metiéndole dentro de la leche, q esté caliente, el mejor modo de todos es poner la leche a calentar, y echar sobre ella parte del çumo de palomina, q entra en esta composición, con que se corta, y aparta la acuosa de las otras dos substancias con facilidad, por las partes acres, y falguginosas del çumo, y se colará.

Pondránse todos los simples que se quebrantaron en vn vaso de tierra vidriado, que tenga boca angosta, y sobre ellos se echará del agua de queso, que esté bien caliente, la cantidad que baste para cubrilos, y que sobrepuje dos dedos, y remoueráse con vn palo limpio, que sea a proposito; y taparáse la boca del vaso, que no salga vapor. Dexaráse estar por cinco dias en infusión, como el Autor quiere. Al quinto dia se le añadirá el çumo de palomina que sobró del, y todo junto se sacará, y pondrá en barreño vidriado, y puesto a fuego manso de asquas encendidas, q no hagá humo, cocerá dos herbos, remouiedolo siempre para q no se pegue: y caliente por igual, despues de auer cocido los dos herbos, se apartará del fuego, se colará, y exprimirá con presión suaueméte, hasta q no salga humedad.

Con parte desta infusión se sacará la pulpa de la cañañstola, y tamarindos, que primero a estos se les quitará los huesos para pesarlos, y a la caña los huesos, y cortezas, y lo restante que quedare, se deslauará en la infusión, y colará otra vez, y en ello se echará la libra y media de açúcar, y maná, y en estando bien disueltos, se boluerá a colar, y pondráse a fuego manso a cocer, echándole la escamonea triturada en su trituración

gruesa de mediocré; porque por la sutiliación no se le exale parte de su tenue virtud, y remoueráse de ordinario, porque sea mas fácil en el xaraue dexar su corpulencia, y toda su virtud mas bién corregida: Y quando tenga espesitud de miel, se apartará, y sobre las pulpas, que estarán en barreño vidriado, q sea a proposito, se irá echado parte del xaraue, y parte de los poluos de mirabolanos, y demas q se triturarán mediocréméte en la mediocre, menos la espica, q por ser pajosa se molerá sutil, hasta que se mezcle todo bien, y se guardará para el uso.

Iuzga Luis de Quiédo ser justos dos incóuenientes, que en contrario a esta doctrina opone.

El primero, es dezir, que cociendo en este compuesto a la escamonea, como manda su Autor, no se echara de ver en él despues de confiado, por deshazerse toda en el licor, y quedar siempre tan deshecha en el compuesto, que con ninguno de los sentidos se puede conocer, como diz acontace en las pildoras de fumaria de Auizena, y en las de sine quibus de Nicolao. Y que de no conocerse si la lleva, o no, tomarán o calio algunos auarientos de mala conciencia, a no ponerla, estando ciertos, que no se entéderá su malicia. Al qual se responde no tener fundamentos.

Lo primero, porq no porq los de mala conciencia obré mal, se ha de obligar a los de buena que cometan error; pues lo viene a ser, no cüplir con el intentado del Autor, por no hazer este compuesto, como su Autor lo escribe.

Lo segundo, que si de disoluerse la escamonea en este letuario, y no poderse juzgar por los sentidos, le parece ser causa bastante para que en él se ponga triturada, segun su substancia, solo a fin que se conozca si la lleva, o no. Por esta misma causa debió opinar, que en las pildoras de fumaria de Auicena, y en las de sine quibus de Nicolao, no se ha de desatar la escamonea, sino ponerla triturada segun su substancia; solo a fin de que se vea, si los de mala, o buena conciencia la ponen en las pildoras, o no. Vemos aconseja q se desate la escamonea en vnas, y otras pildoras: y que en las de fumaria, porque algunos las configen de vna vez, los reprehende, y (con justa razón) quiere q se reprueben, por no estar compuestas, como sus Autores las escriuen. Luego por la misma razón se deve disoluer en este letuario. De q se le cõligue la misma reprehension a Quiédo, y reprobacion a los q la hizieren, siguiendo en esta parte su doctrina: Ni tãpoco es a proposito la autoridad q trae de Silvio, pues lo q Silvio habló generalmente, y no en este particular, Quiédo le singulariza en él, cosa digna de reprobarse.

El

El segundo inconveniente q̄ presume ser poner disuelta la escamonea en esta composiciõ, y en otras en q̄ sus Autores assi lo quieren, es a fin de parecerle, q̄ de cocerse la escamonea en este electuario, ninguna otra vtilidad se sigue mas de mezclarse bien por todo el, no reparando en el intento del Autor, q̄ es a lo mas principal a q̄ debemos estar. Porq̄ como probamos en el tratado de Galia, el intento del Autor, no fue el desatar a la escamonea en este electuario; en el rosado, y en otros tã solamete, para q̄ se mezcle biẽ por todos ellos, como Oviedo afirma; sino para q̄ ayudando la elixacion, quedẽ corregidos los cinco daños q̄ nos propone imprime por si en nuestra naturaleza, como en dicho tratado dexamos probado, a cuya mejor correcciõ acudan las substancias de los simples, cõ quien rigurosamente (mediante dissolutione) se mezcla actual, y virtualmente: En lo qual parece no auer reparado Oviedo en esta ocasiõ. Vltra de q̄ es fuera de toda razon dezir, no ser necessario cocer la escamonea, quando su Autor lo manda en este, y demàs electuarios, porque es motejar tacitamente de ignorantes a los Autores, siendo este atrevimiento digno de reprobacion, y aun de reprehension.

De confectiõne Hamech simp. ex Mesue.

Vase de confectiõ Hamech simple, la qual es esta misma, quitádole la escamonea, y Colo quintida que lleva, y componiendola con todos los demas ingredientes.

De Electuario Diapheniconẽ, ex Mesue.

Electuariũ Diaphenicon a filio Cesar descriptũ purgat clemẽter, & tuto humorem crudum, & vilem. Ob hæc conuenit febribus complexis, diuturnis, dolori ventriculi, & colico, in temperatura harum partium frigida.

R. Dactylorum Cheyron infusorum in aceto tribus diebus, ac noctibus, partes 100.

Penidiarum sabiri, part. 50.

Amigdalaram mandatarum, part. 30.

Thurbit, part. 35.

Scamonca, part. 12.

Cinciberis.

Piperis longi.

Foliorum rutha siccorum.

Cinnamomi, id est, casia electioris.

Macis.

Ligni aloes.

Anisi.

Fœniculi.

Dauti.

Galanga, ana partes. 2 & semiss.

Fiat omnium contritio bona, & confice cũ melle dispumato, est enim medicina mirabilis.

Desis eius est ab aur. 3. vsque ad 6.

Pide su Autor por partes los pesos de las cosas que entran en este cõpuesto: podrase vsar del peso q̄ se quiera en todos, ya sea de dragmas, ya de onças, ya de otro qualquiera peso igualmente.

Aureo espeso de quatro escrupulos.

Dactyles Cheyron pide el Autor: pódranse los mas maduros, y mas melolos: hãse de pesar despues de infundidos, passados por cedaço, como se facan las pulpas; y auiedoles primero cõsumido sobre cenizas calientes la humedad estraña.

Las almendras, se pondran las dulces, a las quales se limpiaran de sus peliçulas con cuchillo, y assi se passará por cedaço de cerdas, como quien passa el Agarico, y en esta forma dispuestas, se tomará su peso.

Penidiarum sabiri es alfeñique hecho cõ açúcar, y agua de ceuada.

Hojas de ruda secas pide el Autor; y no es pequeño error ponerlas verdes, como algunos quieren. Hase de tomar la ruda domestica, como menos aguda, porq̄ la siluestre es muy fuerte: pódrase la q̄ estẽ lacia, q̄ no se aya secado del todo, quitando della lo leñoso, y duro: y en esta forma se tomará su peso.

Extrauagante se llama a todo aquello, que ni puede servir de materia al cõpuesto como sirve la miel, ò la açúcar, ni puede reducirse a polvo por la trituracion, como las almendras, piñones, y semejantes.

Trituraciõ buena pide su Autor se les dẽ a todos los ingredientes en esta composicion: el que triturare a cada simple, segun la condicion de su substancia, les dará buena trituraciõ. Al Turbit gruetsamete en la mediocre. A la escamonea sutilmente en la gruetsa. Al Lignaloẽ gruetsa en la sutil: y a los demas mediocrementen en la mediocre trituracion.

Los Dactyles se mō dará de sus cortezas, y membranas, y cortados menudamente, se pondran en vaso vidriado, q̄ sea acomodado, en q̄ se pōdrã, y sobre ellos se echarã de vinagre blãco, y bueno, lo q̄ baste a cubrirlos; y tapado el vaso, se dexará en infusiõ por tres dias naturales, requiriẽdolos cada dia, por si han menester mas humedad; y siẽdo necessaria, no se les irá echando mas cántidad de vinagre de la q̄ puedan embeber. Passados los tres dias, se facará, y echarã en mortero de piedra, y pixtados muy biẽ, se passará por cedaço, reiterando las vezes necessarias el pixtarlos, y passarlos, hasta q̄ aya passado toda su carne, a la qual sobre cenizas calientes en caçuela vidriada, se le consumirá la humedad del vinagre, si alguna tuuiere: y en esta disposiciõ se tomará su peso.

Miel

Miel se pide para confixirle, escogerafe la de buen color, de substancia media entre craso, tenue, similar, y continuo; lo qual se conocerá leuantada con el dedo, haga correa, a modo del Viseo, y sea de color de oro; de sabor muy dulce, con alguna agudeza del tomillo. Pídelas despumada: En dos maneras se puede despumar: la vna sin agua, calentandola, y quando a heruir empieça, se aparta del fuego, y se despuma. Otra es, mezclandola con agua, que es el modo mejor, y al cocer se le quita toda la espuma, y se buelue a la espesitud de cuerpo que antes tenia. El agua con que se ha de despumar, sea pluuias, ò fontana, que ni tenga olor, color, ni sabor, que es la mejor de todas.

Confixirfeha en esta manera: De miel despumada se tomarán veinte y nueue onças, y seis dragmas, tomando por parte dragma, y cinquenta dragmas de alfeñique, que hazé seis onças, y dos dragmas, disueltas en agua, y cocidas a punto de xalea, se juntarán con la miel, que en todas hazen treinta y seis onças; que es la materia que toca a nueue onças de poluos, que resultan de los ingredientes: Y calentada la miel se apartará del fuego, y sobre la carne de los datiles, se irán mezclando ella, y los poluos, poco a poco, y al fin las almendras, porque con el calor no se alteren demasiado, y quando estè frio el compuetto, se le mezclará la escamonea; porque poniendose en materia caliente, con facilidad se haze grumos, y repondráse para el vso.

DE DIACATHOLICA COMPOSITIONe, ex Nicolao.

VALET hepaticis Spleniticis, datur in acutis, & per acutis; quia mollificat digerit, & confortat.

R. Senna bene mundata.

Cassia fistula munda.

Tamarindorum. ana vnc. viij.

Rhabbarbari.

Violarum.

Polipodij.

Anisi. ana vnc. iij.

Liquiritia munda.

Penidiarum.

Sacharicandi. ana dragm. iij.

Quatuor seminum frigidorum mudatorum.

Ana Drag. ij. hoc est, Vn. j.

Accipe iterum Polipodij Quercini. Libr. j. Et teratur modicum, & in aqua diutissime decoque, & excolatura fac Syrupum cum sachari. Libr. viij.

In parte autem colaturæ distempera cassiam, &

tamarindos, & in fine decoctionis Syrupi pone, deinde confice electuarium, imponendo puluerem aliorum.

Dosis est à Vnc. Sem. ad Vnc. j.

De cinco maneras se pide la cañasfistola; pero las dos se reducen a vna: Mes. in Syrup. fumarie.

La primera, se pide cañasfistola tan solamente, y en este caso se ha de pesar la caña entera.

La segunda, se pide pulpa de cañasfistola, y en este caso, se ha de quitar la corteza solamente, y pesar todo lo demas, que son las laminas, y simiente. Mes. in Triphera Persica.

La tercera, cañasfistola limpia, y en este caso se han de quitar cortezas, y simiente: Nicol. in hoc electuario.

La quarta, y quinta, se pide pulpa, ò medula de cañasfistola, que todo es vno; desatada, y colada: y en este caso se le ha de quitar la caña, y simiente, y las laminas passandola por cedaço, tomando la pulpa solamente: Nicol. in Diaprun.

Por simientes frias mondadas se entiende las mayores: de melon, &c.

El Polipodio se quebrantarà, como diximos, y limpio de lo velloso, se molerà al gordor de el saluado, y en doce libras de agua caliente se echarà vna libra de el, y cocerà hasta q̄ consuma seis libras, y apartado del fuego, se tapará el vaso, y dexará estar por seis horas, boluerse ha a calentarse, y colaráse, y exprimiráse bien.

Con parte de la colatura se sacaràn las pulpas de cañasfistola, y tamaros, deslanaráse el residuo en lo demas de el cocimiento, y colado, se echarà el açucar, y cocerà a espesitud de xalea, ò de miel.

El alfeñique, y açucar piedra se passaràn por cedaço sutil, ò se desarán en el xaraue, en la colatura de el.

El Ruybarbo se molerà mediocrementemente, y la sen, y el anis: el polipodio, y regaliz sutilmente.

Las simientes frias mayores mondadas, y pesadas, se passan por cedaço, como de las almendras diximos.

Sobre las pulpas, que estaràn en vaso a proposito para confixir esta composicion, se irá echando del xaraue, y de los poluos interpoladamente, hasta que todo se aya juntado, y mezclado bien, al fin se echaràn las simientes frias, y se repondrá.

DE ELECTVARIO ROSATO, ex Mesue.

ELECTVARIVM rosatum collagogū clemens. Ob id salubre viliosis affectibus atriti-

da, calida, casalgia calida vertigini oculorum dolori ictero.

R. succi rosarum completarum. Libr. iij
Zuccari arabici. Libr. j. & semiss.

Terrenabin. Vnc. vj.

Scamonea Antiochena. Vnc. j. & semiss.

Coquantur omnia cum facilitate super ignem, qui sit sicut candelae, usque dum habeat mellis spissitudinem: Deinde proijce super illud.

Trociscorum de Spodio. Vnc. i.

Gallicae.

Crocij. ana. dragm. 2.

Trociscorum de berberis. dragm. 4.

Repone in vase vitreo.

Dosis eius. dragm. 5.

Con vna parte del çumo de rosas completas caliente se desatarà la manà, y colarà con lienço delgado, si acaso no estuviere muy limpia.

La escamonea se triturrará, como en la confeccion hamech queda dicho, con lo restante de el çumo se disoluerà el açucar, que por açucar siempre se ha de entender el muy blanco, cãdido, limpio, y tenaz, qual es el de Valencia, que nos trae en pares de a libra, y de a dos libras. Luntarase, despues de disuelto, la manà con el, y la escamonea, y todo junto, cocerà a fuego manso de candelà, remouiendo siempre, porque la escamonea se disuelua en el, por lo que queda dicho, hasta que llegue a espesitud de miel: Apartarse ha del fuego, y en estando tibio, se echaràn sobre el los trociscos, galia, y açafrañ sutilmente molidos, y cernidos, y echado en su valo, se guardará.

Pretende Luis de Oviedo probar con Iuan Costeo, Iacobo Silvio, y Nicolao Salernitano, que se puede cocer la escamonea en este electuario, en la confeccion hamech, y en el de psilio: la qual dize se cuece moliendola, segun arte, y se pone en parte del licor que el medicamento recibe estando frio, como seria en este el çumo de las rosas, y la menea biẽ, y q̃ desta manera se dexa estar vn rato, que despues se mezcla con el xaraue, cõ que se confige el medicamento, y que assi se cuece sin que haga grumos: Y que deste modo de cocer la escamonea vsõ Nicolao Salernitano, como parece del letuario frio, segun Cofon: En el qual, moliendo primero la escamonea, y fregandola con las manos en agua fria, y despues en el mucilago de psilio, la cuece desde el principio con el açucar hasta que tenga punto de electuario. Lo qual tambien hizo en el letuario de psilio, diziendo: Toma de psilio tres libras, y ponlo en agua hirviendo por tres dias, y cuelese despues, y mezclese en la coladura tres onças de es-

camonea, y tres libras de açucar: dexese dos dias y despues se cuegan, lo qual afirma de su autoridad es conforme a razon. Siendo, como es, muy al contrario, segun que probaremos.

Lo primero, porque consecutiuamente, prosiguiendo el mismo Oviedo, confiesa con Mesue, que la escamonea buena, es lagrima, y la que no es tal, çumo espesado, y que la vna, y la otra se endurecen con el calor: y que despues tocada con agua (nota) ò con otro licor semejante, se desata, y buelue semejante a la leche. Luego si se desata, y se buelue semejante a leche, no puede quedar con la substancia de corpulencia en trituration debida a su modo de substancia despues de la coctura, porque implican dos condiciones contrarias de substancia hallarse simul en vn mismo sujeto, que son liquido, y espeso.

Lo segundo, porque siendo assi, que estando disuelta la escamonea, echandola sobre la açucar, y mezclandola con ella, confiesa el mismo Oviedo de tal manera se juntan con ella, que despues aunque se cuega mucho no se aparta (de la açucar se entiende) Luego sino se aparta, ni se puede hazer grumos, como Oviedo afirma, ni tãpoco se puede conocer en el compuesto por ninguno de los sentidos: de q̃ resulta cõse quẽcia clara errar los q̃ presumẽ se puede manifestar en el cõpuesto, cociendola en la forma repetida, que cita de Costeo, de Silvio, y de Nicolao, Luis de Oviedo.

Por esta razon mesma Iuanes Mesue puso a la escamonea en ligadura para cocerla en algunos arropes, ò xaraues: y porque si en el capitulo de elixacion no lo especificò, diziendo: *Et decoquimus scamoneam in Robur, vel Syrupis, & post coctionem eius propinamus rob, vel syrupum habentem virtutem scamoneae. Regul. excessus autem;* en el de infusion lo manifiesta, para sacar de duda a los poco versados en su doctrina, diziendo: *Aut vt minor fiat, sicut infunditur scamonea ligata in pano in coctione alicuius rob, vel syrupi. Reg. relinquatur autem.* Con que dà a entender, que puesta en ligadura, solo puede dexar su virtud superficialia; pero no su corpulencia, ò substancia: toda la qual es facil de dexar sin ligadura, disolviendose, y mezclandose toda con el licor en que se cuece, ò infunde, por quanto es de substancia aquosa lacticiniosa, y facilissima de disoluer con qualquier licor humedo aquoso, como queda visto.

Lo tercero, se repare, que Iacobo Silvio no descriuiò a este electuario rosado de Mesue, sino es al de çumo de rosas de Nicolao, y q̃ en el pide

pide escamonea cocida, diziendo: *Scamonij costi, dragm. 12.* Y Nicolao la pide por cocer, diziendo: *Diagridij, dragm. 12.* Y en este caso nadie negò, que a Nicolao se le aya de dar en este electuario la escamonea por cocer triturada, segun su substancia. Porque este lectuario es diferente de el de Mesue, y diferente la intencion, que en cada vno lleuò su Autor en su modo de composicion. Y no solamente quiso Silvio, que en este lectuario de çumo de rosas se eche la escamonea cocida; pero también en la cõfección hamech, segun parece de la exposicion que de ella haze, diziendo: *Quo scilicet tempore adduntur pulueres aliorum, & scamonium coctum.* Preuirtiendo el intento del vno, y otro Autor, accion digna de reprobarle.

Lo quarto, y vltimo, que no puede inferirse de Ioanes Costeo, ni de Nicolao, pretendiessen, que no se disoluiesse la escamonea, y haziendose como leche, se mezclase con el xaraue, con q se haze cada vno de los compuestos referidos. Porque de dezir Ioan Costeo se muela la escamonea, segun su substancia, y q para que no se haga grumos se poga en parte de el licor que el medicamento recibe estando frio: como seria en este el çumo de las rosas, que la menea bien, y que desta manera la dexa estar vn rato, y que despues la mezcla con el xaraue, con que se confixe el medicamento, y que assi la cuece sin que se haga grumos. (Vltra de que Costeo la pide cocida en el menbrillo, como lo haze Silvio en la de hamech, no siguiendo al Autor.) No se infiere desta preuencion de Costeo dar à entender, que no se disuelua, ni que se haga leche, ni que se mezcle con el xaraue: que no se haga grumos si, y para que no se agrume, hizo la referida preuencion, triturandola primero, porque mas bien, y presto se disuelua toda, se junte, y vna, y mezcle con el xaraue, para que el calor no tenga lugar à poder agrumarla, como, ni tampoco se puede inferir de Nicolao: Y si a lo que dexamos dicho aduirtiera Quieto, segun el lo dexa confesado en la exposicion deste electuario, conociere su error; pues pudiera advertir, que disoluerse la escamonea con el çumo, agua, o cocimiento, mezclar se, y cocerse con el xaraue, con que se confixe el medicamento, y despues de la coctura, poder manifestarse en el, implica contradiccion à toda buena razon, doctrina, y experiencia, con que se califica clara, y abiertamente manifestar su inadvertencia, por no llamarla error.

Electuarium ex succu Rosarum Nicolai.
Electuarium de succo rosarum ab eodem suc-

co dictum est. Expertum est contra guttam calidam: & coleram rubram, purgat conualescentes ex agitudine. Scilicet quotidianarijs, & tertianarijs purgat sine molestia, & reliquias malorum humorum potenter educit, qui remanferint.

R. Zuccari.

Succi rosarum ana. libr. 1. & vnc. 4.
Sandalorum alborum.
Rubeorum.
Citrinorum ana. dragm. 6.
Spodij, drag. 3. Pro eo santali, vel rosa.
Diagridij, drag. 12.
Camphora. scrup. 1.

Tempera admodum electuarij cum Syropo facto de eodem succo rosarum.

Datur cum aqua calida in mane admodum castaneæ alij dosis ad dragm. 4. a dragm. 12.

Por diagridio se le ha de dar a Nicolao escamonea escogida, y no cocida en el menbrillo, porq por diagridiũ, entediaron los antiguos ser la escamonea por cocer, y assi se les ha de dar esta. Pero quando los Medicos de estos tiempos piden diagridio en sus recetas, se les dà la escamonea cocida, porque assi lo entienden, por estar, puesto en vso.

De espodio ay dos diferencias, vna de los Griegos, que es metalico diferente, en especie de la pompholix, o tutia; pero no en genero. Otra de los Arabes, y en este ay entre otros diferencia, porque Auicena dize, ser rayzes quemadas de alcana: *Anic. cap. 117.* Plateario, que es marfil quemado: *Plat. cap. 21. lib. 5.* Serapion aunque no dize que sea, conuiene con Anic. Tiene virtud cõpuella, como la rosa. Algunos vsan de ella en su lugar, en esta, y demas composiciones.

Camphora en este tiempo, no està aueriguado, que la que tenemos comun sea la misma de los antiguos: Y assi en su lugar en los compuestos blancos se vse de la flor de la Nympha blanca, pero en este, y demas compuestos de los sandalos, segun Arnaldo in electuar. de psilio.

Con la açucar, y çumo se hará xaraue puesto en punto de miel, y apartado del fuego, estando tibio, se le mezclaràn los poluos, y quando estè frio la escamonea, porque no se agrume, triturada segun su substancia, que es la sutil en la gruesa trituracion, y se repondrà para el vso.

De electuario Indo minori, ex Mesue.

Electuarium Indum minus eadem promittit.

R.

R. Turbith. dragm. 100.

Zuccari tantundem.

Macis.

Piperis.

Cinciberis.

Gariophilorum.

Cinnamomi, idest, casia electior.

Heil, idest cardamomum.

Nucis muscatae. ana. dragm. 7.

Scamoneae, dragm. 12.

Confice cum melle dispumato.

Dosis est aureos 4. (aureus constat ex scrup. 4.)

El Turbith, para esta, y demas compoliciones en que se pidiere, tendrà las condiciones de su eleccion, como en ella repetimos: moleràse grueso en la mediocre trituration.

La escamonea se molerà sutil en la gruesa, y los demas mediocres, en la mediocre.

Con cinco libras, y ocho onças de miel despumada, y cocida, y puesta en punto de su pristino estado, y con las cien dragmas de açucar reducidas a cuerpo de xalea, ambas a dos cosas jutas, que hazen ochenta onças y media, que es lo que le viene a veinte onças, y vna dragma, que resulta de los demas ingresos, se confixirá este electuario, echando en el fin del, quando estè ya frio, la escamonea, como queda advertido, porque no se haga grumos, y se repondrà.

DE ELECTVARIO DIAPRVNIS, ex Nicolao.

Dicitur à prunis quia ibi intrant, datur acutis, ac per acutis, patientibus, & maxime causone, & synocha, & in principio, & augmento, & statu agnitudinis.

R. Prunorum damascenorum viridium.

Numero 100.

Quae poni debent in stagnato, & tantum aquae quod bene cooperiantur bulliant quousque; dissolui videantur, tunc ab igne deponantur, & cum aliquantulum infrigidata fuerint ab aqua extrahantur, & in cribro remaneant, in aqua autem illa in qua decocta fuerint pruna, ponantur vnc. 1. & semiss. Violarum, & iterum bullire perimitatur, & abstractis violis, ponuntur ibi:

Zuccari. Libr. 1.

De pulpis prunorum. Libr. 1.

Et coquantur ad spissitudinem incipienti inspissari adde.

Tamarindorum.

Cassia fistula munda. ana. vnc. 1. dissoluta, & collata cum supradicta decoctione prunorum, memento tamen quod in aqua prunorum decoquatur, vnc.

1. et semiss. Violarum, ut dictum est, et cum ad perfectam decoctionem pervenerit semper agitando cum spatula, et postea super aspergatur pulvis istarum specierum.

Sandalorum alborum, &

Rubeorum.

Spodi, pro eo rosa.

Reubarbari.

Cinnamomi, idest, casia electior.

Rosarum.

Violarum.

Seminis portulacae.

Seminis scariolae.

Berberum.

Succi liquiritiae.

Tragacanti. ana. dragm. 2.

Seminis citruli.

Seminis melonis.

Cucurbite mundatorum. ana. dragm. 1.

Misce.

Datur omni hora dici cum frigida sine diagridio admodum castanea. alij. ana. drag. 3. à drag. 12.

Si laxativum facere volueris ponitur in vnaquaque libra istius electuarij diagridij. drag. 7. quando ab igne deponitur.

Datur in declinatione febrium laxativum ad purgationem in matutinali hora admodum castanea cum aqua calida, alij à dragm. 3. ad dragm. 8.

Siempre que se pidiere cañasfistola desatada, y colada, tal, ò tal peso, ò de tamarindos, hemos de pesar el licor cò que se desatan, y añadirle el peso que dellos se pide, para que con seguridad demos de qualquiera dellos su peso cierto, y determinado.

Berberos pide Nicolao, hanse de pesar enteros, y no la simiente sola, porque à ellos los pide el Autor, y no a su simiente.

El modo de componer esta composicion está tan claro, que no ay que dudar, ni detenernos.

DE ELECTVARIO DIASENAE, ex Nicolao.

Diasena dicitur, quia plus de sena positum ibi, quam de alia specie.

Valet proprie melancholicis, maniacis, cardiacis, et tristibus, quartanaricis, et magis splenicis prodest.

R. Senae vnc. 3.

Auellanarum assatarum num. 50.

Serici combusti. drag. 2.

Lapidis laeuli. drag. 3.

Lapidis Armeni. drag. 1. pro eo laeuli.

Zuccari. vnc. 6.

Cinnamomi. vnc. i. idest, casia electior.

Cariophilorum.

Galange.

Piperis.

Spice.

Occimi, semen intelligitur.

Zinciberis.

Folij, pro cospice nardi.

Cardamomi.

Crocij.

Cedoarie.

Floris roris marini.

Mucro, piperis, idest longi. ana. drag. 2.

Mellis quantum sufficit.

Datur in aqua in qua infusa est senna per noctem sub diuo.

Conficitur sic, cum pulvere auellanae bene puluerigatae, et despumato melle ad ignem decoquatur, et cum pulvere specierum admisceatur.

Dosis eius est a dragm. 2. usque ad 6.

Puede se futilicar la seda sin quemarse, aunque en vna de las cinco causas, porque Auicena haze la vition, puso a la seda por exemplar, para que mas bien se pueda moler. El modo de futilicarla es, cortar con tixeras los capullos, que primero estaran limpios de sus gusanos, y que no esten manchados, y assi cortados se pondran sobre vn pergamino, y con vna cortadera de las que comunmente se corta el queso, o el turron muy bien afilada, remouiendo con el corte sobre la seda de vna parte a otra, blandamete, por que el pergamino no se corte, se va futilicando de tal suerte, que se passa por sutil tamiz; lo qual se repite hasta que se aya futilicado toda, y passada en la forma dicha: pero sin embargo, por que en este compuesto la pide su Autor quemada, teniendo atencion a la virtud de la seda, y al precepto del Autor que la pide, se quemara en la forma siguiente.

Los capullos del mismo año en que se quemá, limpios, y dispuestos, como aora diximos, se pondran dentro de vna olla de barro nueva, y tapada con cobertor de lo mismo, que tenga muchos abugeros, se meterá dentro de vn horno poco caliente, o encima de rescoldo, y se meneará hasta que aya tomado color leonado, el qual luego que se vea en ella, se apartará la olla, y sacada della la seda se tomará su peso. La piedra lazuli tiene las vezes de la Annena, y assi se substituye en su lugar. Preparase primero que della se vse, como en el libro que sacamos a luz el año de 47. dexamos dicho. Gari, pide Nicolao, y assimismo Cariophi, y como todos afirman significar vna

misma cosa, q son los clauos, quitamos el Gar, porque no se ha de presumir que los pidió dos vezes en este compuesto y todos presumen fue de la Imprenta error: El texto que trae Andrea Marino no trae mas que Cariophilorum.

Occimo, que es la albahaca, pide Nicolao, y como Galeno escriuiendo del, Gal. lib. 8. simp. de occimo agens, dize: *Occimum ex secundo ordine calfacientium, habet autem recrementariam humiditatem, proinde nec commodum est quod in corpus sumatur, caterum ferius illi tum ad digerendum, et concoquendum idoneum est, &c.* Parece pone duda el si sera, acertado vlar del para ponerle en esta compolicion; pero si se advierte, fue Galeno hablado de toda la planta, y no dela simiente; la qual tiene el temperamento mas adequado a nuestra naturaleza: Y porque se alça con el nombre de la planta, los Autores la pidén con el mismo nombre, como lo haze el anis, y semejantes.

Las auellanas son del genero de las cosas, que por no hazer officio de poluos, ni de miel, o açucar, se ponen estravagantes, y por tales se han de poner en este, y demas compuestos, en que fueren pedidas. Asfarse, y se molerán, y passarán por cedazo de cerdas, como quien passa las almendras, y sobre ellas se echara parte dela miel, ya despumada, y reducida a su primera corpulencia: y molido el sen en la gruesa de la mediocre trituracion, y lo mismo la flor de romero, y las piedras, Armeno, y la zuli sutilissimas, en loia, q entre los dientes no se fieran, el azafran sutil, por que sirve de Vehiculo, y los demas mediocres en la mediocre trituracion: y assi de todos estos poluos juntos, como de la miel restante, se irán echando poco a poco interpoladamente, hasta que de todo se haga cumplida mision, y en estado frio, se repondrá.

Por folio se pone la spicanardo, como dexamos dicho.

DE ELECTVARIO CARIO- costino, ex Petro Bayro Turunensi.

Valens passionibus iuncturarum, et musculorum a materia calida.

Rx. Hermodactylorum alborum a cortice superiori mandatorum. dragm. 2.

Diagridi. dragm. i. alio codic. dragm. 2.

Costi.

Cymini.

Zinciberis.

Cariophilorum. ana. dragm. i.

Trita, et crinilata conficiantur cum Syrupi facti

hecho, ex melle, & vino albo inuicem coctis, donec
ormam syrupi bene cocti, recipiant, & fiat ele-
ctuarium in forma opiata.

Dosis eius est, a dragm. 2. vsque ad vnc. semiss.
ecundū patientis tolerantia in aurora, inuoluedo,
nctia, vel nebula; vino albo madefacta, aut dissol-
uendo, in vino albo pontico non multum potens.

En forma de Opiata pide su Autor se haga este
lectuario, vnos dicen que lo mandò assi, porque
ea, y salga mas actiuo, y penetratiuo, y con mas
presteça llegue a las junturas su virtud: Otros
quieren se muela, segun su substancia, obseruando
lo en lo demas la regla de las opiatas, q es echar
quatro onças de poluos a vna libra de miel, o
azucar: En esta forma lo hemos hecho con felices
succellos, y assi se molera la escamonea, como
hemos dicho, sutil en la gruesa trituracion, y
los demas medicos en la mediocre.

Tenemos por mas acertado no echar mas
que vna dragma de scamonea, porque en esta ma-
nera toca a la media onça de sudosi diez granos
de ella, y la septima parte de dos granos: por
quanto en la forma dicha salen siete dragmas de
poluos, yechando de miel 21. dragmas, hazé 28:
que son tres onças y media, y dellas resultan siete
medias onças; pero echando dos dragmas, sa-
lê ocho onças, que son diez y seis medias onças,
y a cada media onça le toca diez y ocho granos;
que es excessiua dosis, quando della sola se alar-
ga Mesue desde cinco, hasta doce granos.

Con veinte y vna dragmas de miel despuma-
da, y otras tantas de vino blanco, cocidos, y lle-
gados a punto de xalea, se confixirà, echando
en ella los poluos, como queda dicho, y quando
estè frio se mezclara la escamonea, y bien vnido
todo se repondrà.

De Diachartamo Guidonis.

Diacarthamum coleram, & phlegmam con-
uenienter purgat sub hac forma presatus Arnaldus
ordinauit. Guido de Cauliaco tract. 6. c. 1. de agri-
tud. iunct. fol. 305.

R. Pulueris dia dragacanti frigidi, vnc. 1.
Carniū eidoneorū confectarū cum zuccaro, vnc. 2.
Zinciberis albi.

Hermodylorum, ana. drag. 4.

Medulla carthami, dragm. 6.

Diagridij, drag. 3.

Turbith electi, vnc. 1.

Manna granata.

Mellis rosati despumati, ana quartā sem. hoc est,

Panis zuccari, vnc. 16.

Fiat electuarium.

Dosis eius est drag. 4.

Sacarànse las seis dragmas de la simiente de el
Cartamo, y passaràn por cedaço de cerdas: la
carne de membrillo se paxará muy bien, y con

ella la manà estando limpia; y no lo estãdo, se di-
soluerà, y colarà, y reducirà a cuerpo de miel,
auiedose de hazer en forma de lectuario liquido,
y cõ la miel rosada, y carne de membrillo se jutarà
El gégibre, hermodactyles, y turbith se triturarà
mediocrementes; la escamonea sutil en la gruesa
trituriaciõ: la açucar se pondrà a punto de xalea,
y se irà mezclãdo sobre la carne de membrillos, y
demas q cõ ella estarà jutos, y asimismo los pol-
uos: Y quando todo estè junto, se dexarà enfriar,
y despues se echarà la escamonea, poluos de dra-
gacaro, y simiente de cartamo: porq cõ el calor la
scamonea nõ se agriume, y las simientes no se al-
terè, y enracien al compuesto. No determina cõ
q licor se ha de disoluer la açucar: disolueràse
con agua, por nõ alterar el compuesto.

De cõfectione Benedicta, ex Arnal. de Villanova

Benedicta dicitur, quia ab omnibus à quibus acci-
pitur benedicitur. Et propter suum effectum in-
columem virtutem respicit naturalem propriè inferio-
rem lasam humores phlegmaticos expellendo. Data
cum decoctione Cariophilorum, & nucis muscata post
in vntionem cum oleo calido confert cephalicæ, &
humoribus calidis in miringis capitis data cum de-
coctione hordei dragacanthi gummi Arabici liquiritiæ,
& succi eiusdem in aqua, in qua dissoluentur quatuor
semina frigida maiora, valet pleuriticis, & peripneumoni-
is ex phlegmata. Data cum vino decoctionis mastichis
confert stomatichis ex frigida causa. Data cum decoctio-
ne assari, & schinanti confert epilepticis, & leuo-
phlegmaticis (id est hydropicis.) Data cum decoctio-
ne mili solis salsifragiæ, & scolopendria purgat re-
nes, & vexicam, confert lapidi ex dia recti aisiæ,
& approximeron frigidis. Cum decoctione gariophi-
lorum curat podagram, & arteticam frigidam præ-
cipue dum est influxu iniecta. Cum decoctione mal-
uæ, & mercurialis, & sinationis, & oleo, & mella post
fomentationem viscerum in aqua salsa comperitur con-
ferri valde colica, & iliaca. Quod si asselauerit detur
Benedicta per os, etsi non, nullo modo afferatur.

R. Turbith gummosi, & rasi.

Saccari ab rasi.

Hermodylorum.

Diagridij.

Rosarum, ana. dragm. 3.

Cariophilorum.

Spica Nardi.

Zinciberis.

Crocij.

Saxifragiæ.

Seminis petroselin.

Piperis longi.

Amomi, pro eo cardamomi.

Seminis apij.

Salis gemmæ.

Galange.

Macis.

Carni.

Agarici.*Seminis feniculi.**Seminis asparagi.**Seminis brusci.**M. lium solis, ana dragm. 1.**Mellis despumati. Libr. 1. & vnc. 7.**Fiat secundum artem.**Dosis eius est a dragm. 3. vsq; ad dragm. 5.*

Datur in sero cũ vino calido admodũ castanea seruatur biennio, quem aliqui aiunt cum esula repressa, vel hermodactylis.

Del esparrago, y brulco pide Arnaldo las simiẽtes, q̃ son los granos duros, q̃ lleuã sus frutos: estos, y la del mixo del Sol se molerã sutilmẽte: la spica, por ser pajosa, se molerã sutil: El Agarico se passarã por cedaço de cerdas: La scamonea, se molerã sutil en la gruessa trituration. Todos los demas se molerã mediocres en la mediocre, me nos la salgemna, q̃ se molerã sutil. ¶ Con la libra, y siete onças de miel despumada, y reducida a su primer cuerpo, se echan en ella, estando tibia, los polvos: y bien mezclados, estando frio el compuesto, se echarã la scamonea porque no se agrume.

De confectiõne Ciphoides Andromachi, ex Gal.

Vale ad hydropem, presertim anaxarcam humorem pituitosum incidit, iecurq; roborat, & in remperiei i suis medetur. Gal. lib. 8. cap. 9. loc.

R̃ Corticum vba passæ, dragm. 25.

*Crocij, drag. 1.**Calami aromatici.**Bdelij pro eo gũmi ammoniaci, ana drag. 2. et sem.**Cassia, drag. semiss.**Cinnamomi, id est, cassia electior. scrup. 2. et gra. 5.**Spica nardi, dragm. 3.**Schennanthi, dragm. 2. & semiss.**Myrrha.**Therebentina, pro ea mastix, ana drag. 4.**Aspalati, pro eo lignum aloes, drag. 2.**Mellis, drag. 26.**Vini quod sufficit, fiat confectio.**Dosis est, a dragm. 3. ad 6.*

Las passas frescas melosas, y no secas se limpiarã de sus granos, y palillos, machacarã muy bien, y passarã su carne por cedaço de cerdas, como quien passa las pulpas, y della se tomarã su peso. ¶ El bdelio, ò en su lugar el Ammoniaco, y la mirra cada cosa por si se muelan mediocremẽte, para q̃ mejor se disuelvan en el vino, y biẽ desatados en el, se colarã por lienço delgado, y sobre fuego manso se reducirã a espesitud de miel. Las demas cosas se molerã sutilmẽte: La miel despumada, y reducida a su cuerpo, della se tomarã, su peso, y en ella tibia se mezclaran la carne de passas, gomas, y polvos, y todo bien mezclado se repondrã.

CAPITVLO SEXTO.

*De Hyeris.**De Hyera magna Galeni, ex Nicolao.*

HYERA, id est, sacra, picra, id est, amara. A diuersas capitis passiones, siue aegritudine aurium: Oculorum destemperantiam facit, stomachum quoq; optime purgat. Causas hepatis emendat. Splenis durities, & densitatem remouet, & extenuat. Renibus, & vexicæ proficit, et matrici destemperantiam emendat.

R̃ Cinnamomi, id est, cassia electior.

*Spica.**Crocij.**Schennanthi.**Assari.**Xilocassia, id est, cassia lignea.**Xilobalsami, pro eo lignum aloes.**Carpobalsami, pro eo cubeba.**Violarum.**Absinthij.**Epithimi.**Agarici.**Rosarum.**Tubuzi.**Colocintyda.**Masticis, ana scrup. 2.**Aloes ad pondus omnium.*

Mellis quod sufficit (quadruplum ponderis omnium) fiat secundum artem.

Dosis eius est, drag. 3.

De pedir Galeno cinamomo, xilocassia en esta composicion, y hallarse en otras, vnas veces cassia, otras cassia fistula, otras cassia lignea, y otras xilocassia, ha ocasionado a que aueriguemos si son cosas distintas, ò si son vna sola cosa.

Para mas biẽ poder aueriguar la propuesta serã a razon conforme, q̃ primero sepamos, y manifestemos la forma, y engie q̃ tiene el arbol de la canela, q̃ flor, q̃ fruto, q̃ hojas produce, q̃ cortezas, y qual dellas sea la canela: Como se saca, como se cura, y q̃ variedad de colores, y demas segundas qualidades se originan de la variedad de su curacion: y finalmente, que rayzes tiene.

Quien mas al vivo, y con mayor verdad y perfeccion nos pinta el arbol de la canela, son, Garcia de Horta, y Chritoual de Acofta; heroycos Lusitanos, grãdes inquiridores del as drogas delas Indias Orientales, dignos de venerable estimaciõ, aplauso, y recordaciõ en los posteriores. Estos, pues, famosos Portugueses, como testigos de vista, afirman ser del tamaño de vn Naranjo, y dellos auer mayores, y mas pequeños: ser sus hojas, como las de el Laurel; mas anchas, y mas claras en color, y no tan secas, que cada vna tiene tres nerbios, segun que pinta Acofta en su libro de cosas de Indias.

Que

Que su flores blanca, y poco olorosa; su fruto del grandor del azeituna del acebuche; y de color verdofo, y quando se haze maduro, va bermejeado: y siendo maduro, se buelve negro, y tráf lucido: q en esta saçõ le cogẽ; y q tiene dentro de si cuesco, como el dela azeituna de acebuche, y la carne de la misma suerte: que echa vn çumo vn tuoso, y verdofo: su olor, como el delas bayas de Laurel: su labor agudo, con muy poco amargor: q el pie de q està alsido, es vn pequeño capullo: bláco, no tã crespo, ni tã aspero, como el de la vellota dela encina: q es arbol de mucha rama, y q sus renuevos sõ algo derechos: Y q ay destos arboles grã cãtidad por los bosques del Malabar; cuya canela, cõ muchas partes, no es tã buena, ni tã aromatica, como la de Ceylõn: q tiene este arbol dos cortezas, yq la canela, es la segũda (nota) corteza: la qual, cortada de su arbol, y echada en la tierra, por si mesma se entosca cõ el calor del Sol; y se haze colorada, siendo antes su color como de ceniza (nota) y q de tres en tres años se buelve a criar otra nueva corteza: que la q no es curada, queda blã queado (nota) y q la q se deseca demasiado, ò se corrõpe, se buelve negra: (nota) Pero q la que debidamente se cura, queda colorada:

Que la rayz es casi sin labor, y huele a cãphora: dize asimismo, q la canela de la Iaoa, y la del Malabar (por ser peor) la llamauã los Ormuzanos Chaismanis, q en lengua Malaya, quiere dezir palo dulce. Hasta aqui estos Autores:

A su escogida canela dà Galeno este sabor, y la da la primacia, y alaba por mejor, cõ titulo yã de *Zingiber*, atq; *hæc zingiber ab indigenis nominatur*, ya de Gizi, *Cæterum ex his omnibus, quæ de cassia retali maxime est necessarium definire qualis cassia sit inijcienda. Quæ Gizi maxime cõmendat mox appellatã motõ*. Y se repare dexta dicho, q to da la naturaleza dela misma sustãcia del cinnamomo Gizi: *Præstâtissimæ cassiæ propè modũ est cõsimilis lib Antid. f. 113.* (note se este lugar para adelante.) Cõfirma despues este lugar, diziẽdo: *Quod igitur Gizi cinnamomo in omnib⁹ respõdeat dictũ me antea quoq; est. Hæc est, quæ subinde ab huiuscemodi peritis seu cinnamomũ vèditur eiusce generis existit. Si biẽ la cassia, dicha de algunos, fistula, juzga Andromaco el moço se ha de echar (en la triaca se entiendo) Sed fistulam dictam ab aliquibus iunior Andromachus inijciendam censet.*

Y para q mas biẽ conozcamos la escogida canela, q Galeno eligiõ a diferencia de la pseudocassia, ò cassia mētiens pone sus señaes, diziẽdo: *Optima laudatissimaq; cassia, rubescit, et rosã expirũt, icur etiã dulcẽ gustũ præfert fistulis plena, et vinũ rarib⁹ obolens, et aromatiũ modo vehementer odo*

rata. Y de la pseudocassia, ò cassia mentiens, dize, *est nimirũ quã germania similis, sed odore minus grato coarguitur. Corticẽ medulã adharẽtẽ obtinens.* De q parece manifestar ser su escogida canela de Ceylõn: y la pseudocassia, ò cassia mentiens, dela Iaoa, por ser la peor en aromaticidad, y modo de substantia.

Parece q Galeno se halla cõfuso en el conociẽto verdadero de la canela, y cinnamomo; lo qual fue causa en el, y en Dioscorides no tener las noticias de ambos con el defengãno que oy nos las hã dado los posteriores a ellos: y asì vemos, q por vna parte manifestã ser cosas distintas, llevados de los siniestros informes, q los q se los llevarõ a veder les hizierõ, y por otra dà a entender Galeno, conocer realmente ser, como son, vna sola cosa.

Lo primero, se origina de los capitulos diferentes, q de Diosc. cõtã: y asimismo de lo q Galeno de ambos escrine, diziẽdo lo primero: *Quid multis op⁹ est in optimis, quæ cassia dico, et cinnamomo ipso, haud modicã inuenitur differẽtiã, et multos ex ijs qui præpararet, solet decipere.* Cõ q dà a entender no ser pequeña la diferencia q se daua entre la vna, y otro: y tratãdo del cinnamomo prosigue: *Nã quod vocatur cinnamomũ, mētiens verõ simile est, nisi quod gustu, et odore lōge sit inferius, et qui xilo cinnamomũ, ac re differt. Quod lignosum sit validã habens virgulã, nec similẽ suauẽ olẽtiã præferat.* Y despues desta distinta explicaciõ q haze, prosigue proponiẽdo 5. diferencias de cinnamomo; aq llama generos, diziẽdo del primero *Porro inter ipsius cinnamomi genera, aliud in mōtib⁹ nascitur, nõ tenuẽ, nec longũ, magis saluã colore, nõ señalãdo en q mōtes, ni de q Prouincias es, donde nace, ò q olor, ò q sabor tenia.* Y del segundo cinnamomo, dize: *Aliud aliquãtulũ nigricat, et tanquã fibris quibusdã inter textũ.* No declarãdo, q sabor, ni q olor tenia, ni porq causa llegõ a tener color negro, si era semejante al q dize. Vio en los vasos de cinnamomo de los Emperadores, los quãles, dize: *Continebãt cinnamomũ multis radicib⁹ aut multis ramis siue quocũq; modo libeat differẽtiã appellare: ò si era diferente, ni q diferencia tenia.* Y del tercero dize: *Aliud adamũ sim albũ reperitur nõ durũ ex facili fragile parua radice: y ni tã poco declara porq razõ tenia color bláco, si era el cinnamomo Gizi, q es semejante, en la figura, a las especies de eleboro, y mas a el llamado damafonio, ni que longitud, que productos de ramos, y que forma de rayzes, ni de adonde se lo lleuauan.* Y del quarto, dize: *Est et aliud quodam cassiæ rubenti simile leue, et odoratum,* no declarando en que se diferen-

ciaba de la canela rubia, si era en el olor, ò sabor, ò si era semejante en estas qualidades al cinnamomo, que inmediatamente elige al que en el libro primero de los Antidotos prefiere, diciendo: *Quapropter sermoni de optimo cinnamomo habito aliquid necessarium cogito adijcere: ut sit odoratissimum, indecibilem quandam odoris gratiam super alia nomina referat. Gustanti calidum admodum percipiatur. Non tamen ut moleste rodat: O si ha de ser como el cinnamomo Gizi, de que poco ha hizimos mencion, ni declara de donde le traia,*

El quinto, y vltimo, que eligio por mejor, dize del: *Præstantissimum omnium est, quod ab indigenis Mosylon dicitur: Y si bien tiene por mejor a este, al qual los Indianos llamaua Mosylon, ni declara de que Indias era, ni porque le dieron tal apelació, Cineris colore, ni de que le protienia tener color ceniciento; Virgultis gracilibus nodis frequentibus, ni si las varillas dependian de rayz, como el cinamomo Gizi, ò si era el producido en las ramas del arbol de la canela, Vehementerque odoratus, quod etiam potissimum nos præponere cõsueuimus: est enim odore longe optimum, suauissimumque, et gustu acie nobis apparet, mordax admodum, Mansu. Rubra præferre videtur. Ad hæc leue est et facile potest confringi.* De todo lo qual se reconoce, que por mal informado, y no auer visto ocularmente el arbol de la canela en las partes donde nace, con las aduertencias, que Horta, y Acofta manifestan le vieron; ni conoció que el color cinericio era proprio, y natio de todo su arbor; y que la canela mal, ò poco curada, queda con su proprio color: como ni tampoco, que por la perfecta curacion al Sol, se trãsmuta de ceniciento en colorado, y por la demasiada, ò auerse corrompido, se para, y buelue de color negro: Y se note, que al passo que en ella succede esta mutacion de colores, a esse mismo passo se conmutan las qualidades del sabor, y olor. Y assi al cinnamomo, ò canela immaturo por la perfecta curacion, no tan solamente se buelue de cinericio en roxo; pero de acre mordaz, en dulce, y de olor de ruda, en aspirar a rosa, y oler a vino: Mas aquella canela que se curò demasiado, ò se corrompió; no solo se para negra, pero pierde muchissimo de su olor, y sabor, qual la experiencia nos lo està manifestando; y queda desanimada, y sin virtud considerable: Noticias que el tiempo nos ha dado, con toda certidumbre, y desengano, como asimismo, que cinnamomo, y canela sã una misma cosa; las quales fuerõ obscurecidas a Gal. y a Dioscor. como de sus escritos parece: y por lo dicho, y no auer visto ocularmente lo q

cõ los Lusitanos queda referido, no fue possible menos en ellos dexar de hablar con confusiõ por falta deste especifico conocimiento. Y q por otra parte manifeste Galeno auer rastreado ser el cinnamomo, y la canela el sãcialmẽte vna sola cosa, ademas de lo q con el dexamos dicho del cinnamomo, y canela Gizi, con otros dos lugares, q en el libro primero de Antidotis, escriue se cõpuebã, y cõfirma: pues en el primero dize: *Apponere vero sermoni oportet præsertimq; consimiliter optima casia (nota) in cinnamomũ degenerat: spectant enim iam subinde sublimis, et ramosa casia, et infructicis magnitudinẽ erũperet, surculos quosdã (nota) adamus in cinnamomi similes, tũ aspectu, tũ corticis tenuitate. Et præterea firmissimis cinnammi notis (nota) quæ et gustu, et olfactu deprehenduntur.* Y en el segundo, dize: *Casia verò cinnamomo genere proxima est, ut quæ nonnũquã ex mutatione ipsa euadet cinnamomum, et totum quidem veluti arbor exacta casia videatur. Surculi autẽ nonnulli in ea cinnamomi ramis casie continui reperiuntur.* Con que dà a entender ser ambos de vna misma naturaleza, ò por mejor dezir, vna cosa sola. Pues conoce el Docto no ser possible, q vna cosa inferior pueda, por si misma, conmutarse en otra mejor. Degnerar la mejor en peor, si porq lo cõtrario implica a toda razon, y buẽ discurso, segun q sobre este punto reparò dotamente Andreas Laguna. Y assi los illustres citados Lusitanos, honor de la Naciõ Portuguesa, dize, y afirman, que cinnamomo Mosilitico se entie de el de la Isla de Ceylon, que es montuosa, y estã al contrario del monte Corin: y que esta canela no fue conocida de los Griegos, ni de los Arabes, por las razones que refieren, y que antes biẽ los Arabes la iban a comprar a la India: y concludiẽ diziẽdo: Se note, q la canela es vna de las drogas, q mas facilmente se corrompe, y mengua de su bõdad, porq lo mas que se ve, principalmente en la India, y en las partes de el mar, es vn año en su perfeccion. Y que el cinnamomo, la casia lignea, y la canela se tenga todo por vna sola cosa; y que toda la mas canela que viene de las Indias a Portugal, es el verdadero cinnamomo de Ceylon, que los Chinas le lleuã a vèder a Ormuz, y que los Ormuzanos le llamarõ Darchini, que en lengua Persio, quiere dezir palo de la China, y q assi la vendiã en Alexãdria, y otras partes, mudando le el nõbre para la vender mejor a los Griegos, y la llamarõ cinnamomo, q quiere dezir palo oloroso: y q a la canela de la laoa, y a la del Malabar (por ser peor) la pusierõ nombre de Chaismanis, q como queda dicho en lengua Malaya, significa palo dulce, y lo q es vna sola cosa, y especie, y vna

varia.

variaron los nombres hasta aquí los Lusitanos.

Queda, pues, conocido, que así por la diferencia de varios informes, como por los colores, sabores, y olores, originada de la diferencia de curación de la canela, resultò la confusión en que Galeno, y Dioscorides estuieron en el conocimiento della, y del cinamomo: Lo qual mas bien se acrisola, y testifica con dezir Galeno, *Exterius remansit corticem, quem & fistulam dicunt forte, tamen odoratu, tamen gustu obtinet, interiorum vero imbecillitatem, ut nullus ipsius usus esse nobis possit*; pues si bien le informaron llevar el árbol dos corteças, como aquí confiesa, le informaron al contrario de la verdad, pues siendo la segunda corteça del árbol la canela, como los Lusitanos vieron ocularmente, y la primera corteça inútil: Vemos (dize) ser la primera corteça la canela, y la segunda no ser de provecho, en cuya respuesta dezir podemos, vale mas vn yo lo vi, que ciento me lo dixeron: Y así, en adelante, seguramente debemos tener por cierto, que cinamomo, y canela es vna cosa sola, que la canela es la segunda corteça de su árbol, y no la primera; que por cinamomo, casia, xilocalia, ò casia lignea, casia nigra, ò casia fistula de los Griegos, hemos de usar, y poner canela: mas con esta diferencia, que por casia nigra, ò xilocalia, ò casia lignea, se puede poner qualquiera canela: pero por casia, cinamomo, ò casia fistula, se ha de poner canela escogida. Y se note con Galeno, que en el tiempo de Andromaco el viejo fue llamada la canela casia, hasta el tiempo de Andromaco el moço, en el qual al nombre casia se le añadió fistula, y desde su tiempo hasta el de Galeno, se llamó casia fistula: Itaq; præscriptis elegis in distincta casia nomen prolatum est; in pedestri autem filij ipsius scriptum adiectum inuenias casia nomen fistulae: has ab illo in hunc, usque diem nobis traditam, successio eorum, qui Imperatori Antidotum conficiunt, fistula nomen adiectum habet: y así, en adelante se tendrá entendido, q acerca de los Griegos, siempre que se pidieren casia nigra, se les ha de dar canela comun, y por casia fistula, canela escogida; a diferencia de los Arabes, que siempre que pidieren casia fistula, vel casia nigra, se les ha de dar la cañafistola, q es purgante, con la diferencia que dexamos advertida en el Diacatalicon.

Notetese, dar a entender Galeno auer visto dos diferencias de renueuos de cinamomos, vnos con rayzes, qual confiesa del cinamomo Gizi; otros en las ramas del árbol de la canela, como de los dos lugares del libro primero de Antidotis queda conocido: Y porque a los poco versados no les cause confusión, les advertimos, que

los renueuos que viò Galeno con rayzes, fueron producidos de su fruto; que como oy se siembra la simiente del naranjo, ò del limon, y vemos sus renueuos en la forma referida, en aquel tiempo se sembraba sin duda el fruto de la canela, y en renueuos pequeños los arrancaba, y lleuaba a vender, ya con titulo de cinamomo Gizi, ya de canela Gizi, que por lo juvenil ambos tenian tal fragancia, y similitud, que obligò a Galeno a referir de ambos lo que dexamos citado. Y pues con este discurso ya queda concluido, razon sera que adelante passemos. Despumada la miel, y buelta a reducir a su primer consistencia, se tomara de ella quatro doblado peso que ay de poluos.

El aziuar se aurà molido sutil en la grueffa trituraciõ. La spica, por ser pajosa, sutil y el açafran sutil: algunos le disueluè con la miel. El Agarico se passa por cedaço de cerdas. La Coloquintida, muy sutil. La almáciga, sutil. El xilobalsamo, ò lignoaloe en su lugar, grueffo en la sutil; y los demas mediocres en la mediocre; y bien mezclados con la miel, estando tibia, quando ya estè fria, mezclarle el aziuar; y todo junto se repondrà.

De Hyera simplici Galeni.

Præstantissimum hoc medicamentum est ad viscosos succos, qui in tunicis ventriculi habentur: Utilesque est eo succo ex aqua vti, dum paruorum coleariorum mensura, vbi mediocriter, ac medio quodammodo vti studemus. Nam maximus, ac absolutissimus est duorum non utique paruorum, sed magnorum portio in aqua temperata cyatis tribus minus vnius parui.

R. Cinnamomi, id est, casia electior, Xylobalsami, pro eo lignum aloes.

Assari.

Spice Nardi.

Crocij.

Masticis, ana dragm. 6.

Aloes, dragm. 100.

Fiat secundum artem.

Dosis eius est ad dragm. 1. ad dragm. 2.

Esta descripcion de hyera, es la que Galeo no dize que conuiene tener aparejada, y la que todos vsauan en Roma, la que vsò Andromaco, y la que han vsado graues Autores. Otra hyera trae con nouenta dragmas de aziuar, y cinco de açafran; y en lo demas semejante a esta, de la qual dixo: *Hac ego vtor*: por lo qual algunos la prefieren a esta: Pero sin embargo, por quanto esta es ya la mas vsitada, como Luis de Oviedo doctamente prueua sobre este discurso, nos pareciò acertado poner esta receta, y escusar la otra.

El xylobalfamo, ò lignoaloe en su lugar, se molerà gruessamente en la sutil trituracion; la almaciga se molerà sutil; y assimismo la espica, por ser pajosa: el açafrañ se molerà sutil, por lo que queda dicho: el aziuar sutil en la gruessa trituracion; y todos los demas mediocres en la mediocre.

DE HYERA PICRA GALENI,
ex Mesue.

Nomen habet amaritudinis, est medicina sublimis, in qua agregantur virtutes, & operationes nobiles. Est enim subtiliatiua, & resolutiua materiarum malarum, & viscosarum, & exsiccatiua earum, quæ imbibitæ sunt in poris, & angustationibus, sicut imbibitur in spongia, & perficitur ab ea solutio bona, & conueniens. Et est calefactiua, & aperitiua oppilationum, & absterfua: illa in qua projicitur aloë lotus confortantior est. Et si non sit lotus, efficitur plus solutiua, & minus confortatiua, & quidam conficiunt hanc medicinam cum melle, & quidam sine eo, imò faciunt troiscos cū aqua, & bdello, & tragacantha, & virtus huius medicina: Affert inuamenta multa, & experta ad ægrotudines capitis, & stomachi, & hepatis, & iuncturarum, & renum, & matricis, & membrorum frigidas educit humiditates generatas in eis, & putredines, cuius permixtio.

R. Cinnamomi.

Mallichis.

Asari.

Spica.

Carpobalsami, pro eo cubebæ.

Crocij.

Xyloaloes.

Cassia, ana dragm. 6.

Aloës sit duplum ponderis omnium.

Dosis eius est dragm. 1. & semiss.

Hyera picra pide Mesue en las pildoras de Agarico, y en otras composiciones de su Grauadin: y como en las pildoras coquias se le deue dar à Rasis su hyera, q̃ cõpuso, y vemos traer Mesue a esta hyera con titulo de *hyera picra Galeni*, y otra assimismo con titulo de *hyera ex inuentione nostra*. Haze dificultad, si en dichos cõpuestos de su Grauadin, en que pide hyera picra, se le aya de dar la de su inuencion, ò esta que de él escriuimos, por llamarla picra de Galeno, ò si se le ha de dar la de cien dragmas, que poco ha descriuimos. Que no se le aya de dar la hyera de su inuencion, sus palabras mismas lo muestran, porque a esta no la llamò hyera picra, sino *hyera ex*

inuentione nostra: La qual solo tendrà lugar en la receta, ò receras, en las quales Mesue pidiere hyera, sin mas terminacion, ò hyera *ex inuentione nostra*, por quanto es suya: Pero no tiene lugar pidiendo hyera picra Galeni, por ser distinta, y darle titulo de Galeno: y por ser, como es, distinta esta hyera picra de las hyeras simples q̃ Galeno menciona en diferentes partes de sus obras; porque esta recibe carpobalfamo, y canela, que las otras no lleuan; y assimismo nouenta y seis dragmas de aziuar, y la vna de las otras, que es la que traemos, cien dragmas; la otra nouenta, q̃ es de la que Galeno dixo: *Hac ego vtor*; y ficando (como son) diferentes que esta; y vemos que Mesue la descriue con titulo de hyera picra Galeni: cierto es se le deue dar para los compuestos de su Grauadin, en que pide hyera picra, sin embargo de no traerla los codices que de Galeno oy hallamos escritos, pues es indubitable Mesue la hallò en obras de Galeno, y la escogió para los compuestos de su Antidotario, siguiendo en ello à Avicena, y à Serapion, que traen la misma receta: y a no dezir Serapion que fue antes que Avicena: *Hyera amara, quæ dicitur picra, secundum descriptionem visitatam*; con que dà a entender no ser suya, y que estaua ya en vso en su tiempo, pudieramos presumir era de su inuencion: Pero sacanos desta duda, con confessar Serapion, que en su tiempo estaua ya en vso: y Mesue con dezir, es de Galeno; pues pudieron Mesue, Avicena, y Serapio, auer tenido el codice de Galeno, en q̃ la traia, y este no auer llegado a manos de los Expolitores, q̃ despues acá han trasladado à Galeno. Y por quanto es justo dar a Mesue esta hyera que escogió para sus cõpuestos (segun que assimismo Serapio, y Avicena la escogieron para los suyos) la traemos a la letra, para q̃ ninguno peque de ignorancia en adelarte, y todos se la demos, segun q̃ hazen doctissimamente los Sabios, y doctos Valentinus en su Pharmacopea. La espica, almaciga, yaçafrañ, cada vno se molerà por si sutilmente: el lignoaloe gruesso en la sutil trituracion: el aziuar sutil en la gruessa, y los demas mediocres en la mediocre; y todos bien mezclados, se repondrán.

De hyera Diacolocynthidæ, ex Ruffi inuentione, vt refert Mesue.

Mundificat caput, & stomachum, & totum corpus ab humoribus crassis, & viscosis, & solutione educit coleræ nigræ, & confert mania, & melancholia, & epilepsia, & vertigini, & torzura, & paralyti. Ventositates dissoluit stomachū, & digestionem confortat, & est medicina bona fitu-

Stulis, & vlceribus malis, & cancro, & lepra.

Cuius permixtio.

Rx. Stæchados.

Agarici.

Chamedryos, ana dragm. 10.

Colocynthis bonæ electæ, dragm. 20.

Sagapeni.

Oppoponacis, ana dragm. 8.

Petroselini.

Aristolochiæ rotundæ.

Piperis albi, ana dragm. 5.

Cassie, dragm. 7.

Cinnamomi, id est cassie electioris.

Crocij.

Spicæ Nardi.

Myrrhæ.

Polij, ana dragm. 4.

Myrrham in vino infunde medicinas tere, & confice cum melle despumato.

Dosis est à dragm. 2. vsque ad dragm. 5.

Para hazer esta composicion, se infundirà la myrra en vino, dissoluerà, y colarà, y pondrà a punto de miel.

El Sagapeno, y Opoponaco, si se pueden moler, se moleràn, y cerneràn sutiles; y si estan lentos, se dispondran como la myrra, y mezclaràn con ella.

La Coloquintida se molerà, y cernera sutilissimamente: el Agarico se passará por cedaço de cerdas, como se acostumbra.

La espica, y açafra se moleràn sutiles, cada vna de por si: Todos los demas se moleran mediocres en la mediocre trituracion.

Con quatro tanto de peso de miel despumada, y puesta a punto de xalea que ay de poluos, se iran mezclando interpoladamente con las gomas; y bien mezclado todo, se repondrà.

De Hyera Logadij, ex Actio.

Valet appoplecticos, & paralyticos in enematis.

Rx. Medullæ Colocynthis, sextantem, & vnciæ dimidiũ (hoc est) vnc. 2. & semiss.

Scyllæ assatæ.

Agarici.

Ammoniæ thymiamatis.

Thymi.

Scamoneæ singulorum dragm. 20.

Corticis veratri.

Hyperici, ana dragm. 10.

Epithimi.

Bdellij, pro eo Ammoniæ.

Polipodij.

Aloes.

Chamedryos.

Marrubij.

Cassie, ana vnc. 1.

Myrrhæ trogloditica.

Piperis albi.

Longi.

Nigri.

Cinnamomi, id est cassie electioris.

Crocij.

Oppoponacis.

Sagapeni.

Castorei.

Petroselini.

Aristolochiæ longæ, ana dragm. 4.

Confice cum melle, hoc est, lib. 9. & vnc. 3.

Dosis perfecta dragm. 4. Media, dragm. 3. Minima, dragm. 2. adijce ad dosim, dum exhibiturus es salis tenuissimè triti coclearij dimidiatum.

Coclearies peso de medida, y es la dezima parte de vn cyato.

El modo de assar la cebolla albarrana diremos en sus trociscos. En lugar de Bdelio se pondrà Amoniaco; y aunque el Autor pide *Ammoniæ thymiamatis*, no son dos cosas distintas, sino sola vna, porque *thymiamatis*, es apelativo Provinciano.

La Myrra, Opoponaco, Castoreo, Sagapeno, Polipodio, y Aristoloquia, se molera cada vno de por si sutilmente: el Bdelio, y Amoniaco en su lugar, y por si mismo se molera sutilmente: el açafra sutilmente, por lo que queda dicho: el aziuar se molerà sutil en la gruesa trituracion.

De la cebolla albarrana assada se saca la pulpa por cedaço de cerdas, y se pone extrauagante.

El Agarico se passa asimismo por cedaço de cerdas, y assi passado, se toma del su peso. La escamonea se tritura sutil en la gruesa trituracion.

Con nueue libras, y tres onças de miel despumada, y puesta a su punto, estando tibia, se configirà este compuesto, echando parte de la miel sobre la cebolla albarrana, y parte de los poluos interpoladamente, hasta que la miel, y poluos se ayan bien mezclado; y quando estè frio, se echaràn la escamonea, y aziuar, y se vniràn bien con el compuesto; el qual se repondrà.

CAPITVLO SEXTO,

De Electuarijs cordialibus.

De Electuario alchermes, ex Mesue.

Ad cordis palpitationem, syncopem, mentis alienationem.

*nationem, sed disipientiam, maiorem sine causa manifesta: facultates enim nostrum corpus dispē-
santes mirifice roborat.*

*Rx. Seda tinta in chermes circiter lib. 1. & pro-
prie, cuius tintura non præterijt spatium exten-
sum. Et submerge eam in succo pomorum dulcium,
& aqua rosarū, ana lib. 1. & semiss. Viginti qua-
tuor horis macerandam. Deinde paulisper his in-
coquendam, donec liquores illi rubeant; quos ex-
pressos, & abiecto serico coque cum sachari optimi
lib. 1. & semiss. ad mellis crassitudinem. Ab igne
depositis, sed adhuc calentibus misce.*

*Ambra cruda minutim incissa dragm. 4. &
dimitte in eo liquefieri. Deinde projice super ip-
sam puluerem harum rerum.*

Lignialoes crudi.

Darseni, ana dragm. 6. id est casie electioris.

Lapidis lazuli loti, & preparati dragm. 2.

Albarum margaritarum, dragm. 2.

Auri boni, dragm. 1.

Moschi boni, dragm. semiss.

Consee secundum artem.

*Dosis eius ab aureo 1. ad aureos 2. & est bonum,
& expertum. Aureus est pondus, scrup. 4.*

Seda pide el Autor. Hase de tomar de capu-
llos frescos, limpios, que no aya muerto en ellos
el gusano, ni estén del inficionados, ò mancha-
dos: limpios de la primer pellicula interior, y cor-
tada menudamente, se cardará hasta que quede
molsa como lana: y en esta forma puesta, se pesa-
rá. Pide cerca de libra: si huuiere libra entera, se
pondrá: pero caso que no aya mas que onze on-
ças, cumplirá con el intento del Autor; porque
circiter, es lo mismo q̄ cerca, ò poco menos, ò
mas; y el poco mas, ò menos, es la duodezima
parte de libra, segun Galeno, como Oviedo en
este compuesto aduierte.

Pidela teñida con grana, con que parece dà a
entender, querer se pese despues de teñida, co-
mo de los datiles dexamos aduertido: pero en la
seda no corre la misma razon. Lo vno, porque
se pueden limpiar los capullos de todo lo excre-
menticio, y pesarse la seda pura, antes de infun-
dirse: Lo qual no puede suceder en los datiles,
porque es necessario, que primero se infun-
dan, passen por cedaço, y a muy leue fuego se le
consuma todo el vinagre que embebió su carne,
para que se pueda tomar pura, y limpia, y de su
natural excremento agena. Con que se cono-
ce por esta parte, se ha de pesar antes de la in-
fation.

Lo segundo, porque si se pesasse despues de in-
fundida, en lugar de recibir la virtud de vna li-
bra de seda este compuesto, no recibirá la mitad

della, por quãto el modo de su substancia, por la
nueva disposicion, es fuerça reciba vna libra qua-
tro de humedad, y que despues de infundida pe-
se cinco libras, por auerlas embebido en si el li-
cor de la tintura; con que en lugar de recibir la
virtud de vna libra de seda, no llevará mas que la
quinta parte della.

Ni es possible que despues de teñida la seda se
aya de aguardar a que se le consuma la humedad
de la tintura, para poder tomar su peso determi-
nado de libra: Y quando algun desalumbado
pretendiera proponerlo, no dà el Autor lugar a
darle credito, pues dize, que sobre la seda teñida,
cuya tintura no aya passado mucho tiẽpo, se pon-
ga el çumo de camueñas, y agua rosada, &c. con
que dà a entender, que acabada de teñir, a muy
breue espacio, se ha de poner en los licores., sin
aguardar a secarse, para que reciban su virtud, y
la tintura juntamente.

En la cantidad de la grana, dexando aparte
varios pareceres, nos muestre la experiencia, que
con seis onças de grana, y su poluo por mitad, y
todo reducido a poluo, dà mas bien su color, y
mas excelente, si es la grana cogida en la ticira
del Reyno de Cordoua, y no es molesto el sabor
que presta en el compuesto.

La tintura de la grana se hará, tomando quatro
libras de agua caliente, y en ella se dissoluerán
dos onças de açucarpiedra, y tras ella se pondrá
seis onças de la grana en poluo reducida; lo
qual se pondrá en vaso vidriado, y puesto en fue-
go manso, dará tres, ò quatro herbore. Apar-
tado del fuego, se meterá la seda, que despues de
limpia se aurá cardado, dentro del vaso, remo-
uiendola bien, para que por igual embeba en si
el licor, y tome la tintura. Sacarase despues, y se
pondrá con el agua rosada, y el çumo de ca-
mueñas frescas: y acabado de sacar dellas, auie-
ndole primero dexado sentar, y colado, y puesto
a calentar con el agua rosada, dará dos herbore
cõ la seda: Y apartado del fuego, se colará, y ex-
primirá por prensa limpia: y con la coladura, y li-
bray quatro onças de açucar, se hará xarauc
puesto a punto de xalea. Apartarseha del fuego,
y con vna pequeña parte del se defatará la am-
bar, auendola primero sutilizado en vna cadera,
lo mas que sea possible; y con parre de la xalea
que hemos dicho, se pondrá sobre cenizas caliẽ-
tes; y remouiendo poco a poco, se dissoluerá
toda, y en estandolo bien, se echará lo restante
del xarauc.

El almizcle limpio de los pelos del animal de
quien se saca, con que nos le venden, se sutiliza
en vn almirez pequeño, y dissuelue con vn po-
co

co de agua rosada; y se mezcla con el xarabe.

Las demas cosas trituradas sutilmente, se le mezclan despues, y al fin el oro, poniendo por cada grano tres panes de oro, por quanto en este tiempo nos los venden pequeños.

Ambar gris es la que se ha de poner en este, y demas compuestos, porque esta es la mejor de las tres de que se dà noticia en su eleccion.

Esta composicion, y la del Lazuli, que en el capitulo del trae Melue, ni es toda vna, ni de vn mismo Autor, porque a esta no la compuso Melue, sino que la trasladò en su Grabadin, como lo hizo de otras muchas composiciones, segun que en el tratado de Galia dexamos aduertido; pero a la que escribe en el capitulo de Lapis Lazuli, la compuso Melue, como asì lo declara, diziendo: *Confectio lapidis Lazuli ex inuentione nostra*: lo qual, como dexamos aduertido, acostumbro explicar en todos los compuestos que eran suyos; y por ser de diferentes Autores, se halla entre los pesos dellas algunas diferenciss, como asì Melue se la dio en llamar a la suya, *Confectio de Lapide Lazuli*, y a esta, *Confectio Alchermes*, título que le dio su Autor.

Ligno aloes crudo pide el Autor, porque fueren cocerle, y sacada la sustancia del le venden: Resulta de cocerle, hazerle liuiano, poroso, y cò poca resina, y ni se hunde en el agua, y nada, si està muy cocido, sobre ella, ni dà aquella suauidad de olor del que està por cocer.

Darseno, y cinamomo son sinonimos, y ambos son la canela de Ceylan, de que dexamos la noticia que Iuan Acofta, y Garcia de Horta nos dà con tanta erudicion, como experiencia: asì que por Darseno, ò cinamomo, escogeremos la canela mas excelente en olor, y sabor, de quantas de las Indias del Oriente se traen de dicha Isla.

De Electuario Diamoscho dulci, ex Melue.

Ad frigidos cerebri affectus sine febre, melancholiam, & ei cõnatam, trilitiam sine causa manifestata, vertiginem epilepsiam, paralyfin, oris torturam, seu spasmus enicon, cordis palpitationem, pulmonis affectus, & spirandi difficultatem.

R. Crocy.

Doronici, pro eis de cariophilis duas tertias partes.

Zedoaria.

Ligni aloes.

Macis, ana dragm. 2.

Albarum margaritarum

Sera cruda adusta.

Charabe.

Coralli rubri, ana dragm. 2. & semiss.

Gallia.

Occimi citrati, ana dragm. 2. & semiss.

Behen albi.

Behen rubri, pro eis radices pastinaca sil.

Folij, pro eo spica nardi.

Spica.

Cariophilorum, ana dragm. 1.

Cinciberis.

Cubeba.

Piperis longi, ana dragm. 1. & semiss.

Moschi, scrup. 2.

Confice cum melle crudo, quod sit quadruplum ponderis omnium, & pone in vase vitriato.

Dosis eius est a dragm. 1. ad dragm. 2.

Seda cruda pide el Autor; es aquella cuyos capullos no llegarò a cocerse para hilar la seda: Y por quanto la pide adusta, se quemará, como diximos en el electuario de Diasen: pero el que quisiere ponerla molida sin quemar, no cometerá error, pues es mas cardiaca, y cordial.

Galia pide su Autor; y absolutamente asì pedida, se entiende siempre la muscata, por las razones que en su tratado damos.

Doronicos se podrá, auendolos, y el q no los tenga, dos tercias partes de clauos en su lugar.

Por behen blanco, y rubio sosituye Isaac la rayz de la pastinaca silvestre: otros con Avicenna ponen, o su peso de tuderì, ò la mitad de lingua auis, en que cometen no pequeño error; por que Avicenna no sosituye lo vno, ò lo otro, sino todo junto, diziendo: *Loco eius ponitur quantitas ipsius tuderì, & medietas ponderis eius lingue auis*; hablando copulatiuamente, y no disyunctiua, como presumieron los de la contraria opinion: Pero porque configido con la lingua auis, haze salga tan viscosa la composicion, y cò tal tenacidad, que no se puede despues bien disoluer, y de mas a mas, a poco tiempo que en los liquidos se defata, los haze se bueluan mucilaginosos, y inhabiles de tomar por la boca; Tenemos por mejor vlar de la rayz de la pastinaca; y no errará quien pusiere en su lugar las cortezas de las rayzes de la borraja, y lengua de buey.

Por miel cruda entendemos la miel que de los panes puestas en vna cesta se exprime, sin cocerla con agua, de cuyos ambos modos vfan los que tienen trato de colmenas.

Todos los ingredientes en esta composicion se triturarán sutilmente, y con quatro tanto de miel, que ay de poluos, q como parece ay treinta y vna

y vna dragmas, y medio escrupulo dellos, que hazen tres onças, siete dragmas, y medio escrupulo, se viene de miel cruda quinze onças y media, y dos escrupulos; se configirá, y bien mezclado todo, se repondrá.

Tambien se guardan en poluos, sin configirse con la miel.

Hazense a vezes tabletas con estos poluos, a que se llama electuario solido, y en este caso se echa a vna libra de açúcar puesta en punto, vna onça de poluos, reservando en las demas diferencias de tabletas: lo vno, si llenan los poluos extrauagantes açúcar, o alfeñique, se han de descontar de la açúcar, como dexamos advertido en el libro que sacamos a luz, folio 154. Lo otro, que si el electuario se confige con algun agua, cocimiento, infusion, o çumo, se configiran con el, como no sea azedo, porque no da lugar que la açúcar tome punto de tabletas.

De los Dorónicos dexamos disputado, que sean, y que oy los alcançamos en el tratado que sobre ello escriuimos, y assi omitimos alli su larga digression, que vá al fin deste libro.

De Aromatico Rosato Gabrielis descriptione, ex Melue.

Valet contra stomachi defectionem, & omnia nutritionis membra conseruat, & est contra stomachi humiditatem, & mollificationem medicamen expertum, & omnem putrefactionem in eo corrigit: cerebrum, & cor confortat, appetitum excitat, digestionem procurat: conualescentibus, & debilibus mire subuenit. Cuius permixtio hæc est.

R. Foliorum rosarum, dragm. 15.

Liquiritiæ rasæ mundæ, dragm. 7.

Ligni aloes boni.

Sandali machazari, id est, citrini, ana dragm. 3.

Cinnamomum boni, & electi, id est, casii & electioris, dragm. 5.

Macis.

Cariophilorum, ana dragm. 2. & semiss.

Gummi Arabici.

Tragacanthi, ana dragm. 2. & scrup. 2.

Nucis muscatæ.

Cardamomi.

Galangæ, ana dragm. 1.

Spice nardi dragm. 2.

Moschi scrup. 1.

Ambre scrup. 2.

Syrupi rosari, & Syrupi corticum citri, quantum sufficit fiat electuarium.

Dosis eius, a dragm. 3. vsque ad dragm. 5.

Sádalos machazari son sandalos citrinos; ya que oy tenemos dellos mucha cantidad en vno: Si alguno careciere dellos, pondrá los blancos en su lugar, y esto por dos razones. Lo vno, porq̃es mas oloroso que el rubio, como lo manifiesta la experiencia; señal segura de mayor aromaticidad, que aunq̃ algunos con Serapio, y Brasabolo substituyen el rubio, poniendo duda si el blanco sea sandalo, o no, con ella misma se les puede oponer, si los rubios lo sean, o no: y con mas seguridad no ser los sandalos de Serapion, ni de Avicena.

Empero supuesto que su conocimiento nos dá noticia de ser de vn mismo genero especies distintas, en el interin no aya quien acrisole la verdad, si es cierto auer duda en si son sandalos, o no, podremos vsar dellos. Lo otro, porque en lugar de sandalos colorados, los poco verificados, tal vez ha sucedido vsar del palo del Brasil colorado por sandalos: Pero porque sepan diferenciarle, conóceranle por el sabor, que el palo del Brasil tiene sabor dulce, sin aromaticidad, ni estipticidad; pero el sandalo colorado dá estipticidad, y aromatico olor, careciendo de dulce sabor.

Echando los sandalos a moler al principio de todos, saca el compuesto color mas encendido, lo que echando la regaliz le saca menos: pero como el compuesto se dispense, y haga segun que se deue, no es bien que se repare si sacó este, o aquel color, pues no le es de essencia a la composicion.

Regalicia raída, y limpia pide el Autor; y aun que algunos presumen quiso vsar della limpia tan solamente, presumimos le quitó la parre superior de su corteza, por ser la mas apta a la defecacion, y della conseguirse hazerle demasiado caliente; y para cuitarle, la mandó raer, porque para solo limpiarla, con lauarla bastaua.

Este compuesto comúnmente se guarda en poluos, y no configido; y por quanto se pretende con el haga alguna detencion en el estomago, se les dá a la almáciga, alquitira, regaliz, y elpica, trituración sutil, al ligno aloes gruesa en la sutil, y a lo demas mediocre en la mediocre.

Si se hizieren tabletas con estos poluos, se guardará la proporcion dellos, y açúcar que tenemos dicho en el Diamusco, y se pondran con la açúcar partes iguales de cocimiento de cortezas de cidra, y çumo de rosa, en lugar de sus xaraues, reduciendola a punto de tabletas, y despues se echarán los poluos, y se harán segun arte.

De Electuario de Gemmis, ex Mesue.

Ad frigidus affectus cerebri, cordis, ventriculi, hepatis icteri efficacissimum. Nam melancholico sine causa manifesta, tristes, timidos, solitarios inuat, exilara. Ad mores probos inuitat, emendat cordis tremorem, syncopem. Ventriculuma frigida intemperie, imbecillum roborat, & coctione, tum eius, tum hepatis reddita, corpus bene coloratum, & odoratum efficit obsumptum. Regibus, & magnatibus magis in usu est.

*R. Albarum margaritarum, dragm. 3.
Fragmentorum saphiri.
Hiacynthi.
Sardinis.
Granatorum.
Fœruegi, id est, smaragdi, ana dragm. i. & semiss.
Zedoaria.
Doronici, vel dua tertia Garioph.
Corticum citri.
Macis.
Seminis alfeleniemich, hoc est, occimum citratum, ana dragm. 2.
Coralorum rubeorum.
Charaue.
Limatura æboris, ana scrup. 2.
Beben albi.
Beben rubri (pro eis radix pastinacæ syluestris.
Cariophilorum.
Cinciberis.
Piperis longi.
Spicæ (Nardi.)
Croci.
Folij (pro eo, spica Nardo.)
Hæyl (pro eo Cardamomum maius) ana dragm. i.
Trociscorum diarrodonis, ex Mesue.
Ligni aloes.
Cinnamomi (id est, casia electior.)
Galanga.
Zurumbet (pro eo Cedoaria, alijs casia electior) ana dragm. i. & semiss.
Foliorum auri.
Foliorum argenti, ana aureos 3, hoc est, dragm. 4.
Moschi boni, dragm. semiss.
Ambre, dragm. 2.*

Confice cum melle emblicorum, & colatura geleniabini de rosis, partibus æqualibus quantum sufficit.

Dosis eius est ab aureo semiss. ad aureum i. cum aqua buglosa, & vino odorifero.

Molidos estos poluos sutilmente, y las piedras en losa, hasta que entre los dientes no se sientan, de la miel rosada, colada, y la de emblicos, puestas a puto de xalea, se tomara por mitad el qua-

trotanto peso de los poluos, que ay dellos seis onças y media dragma; y se ha de poner de cada vna de las mieles a doze onças, y vna dragma, que hazen veinte y quatro, y vna quarta, desatando la ambar, y almizcle, como queda dicho en la confeccion Alchermes: El oro, y plata se cortaran con los poluos, con vn cuchillo, menuadamente, y todo bien mezclado, se repondra.

Algunos usan desta composicion en poluo, sin configir: mas por si ay quien la quiera configida, diremos como Mesue haze la miel de emblicos.

Tomase la cantidad que de emblicos se quiere; metense en agua tibia, y ponense al Sol, hasta que se humedezcan, y ablanden: despues se exprimen, y ponen en agua miel, y se dexan estar por dos dias: Despues se cuecen con facilidad, y ya que estan cocidos, se dexan enfriar, y se añade con ellos de miel Taberced, ò blanca en su lugar, como la quarta parte; y guardarlo todo.

De la misma manera que para los afectos frios de las enfermedades en que Mesue dize aprouechar este electuario; oy para los mismos afectos, y enfermedades, causados de calor, tenemos en uso estos mismos poluos, quitando de ellos todas las especies: Y porque algunos poco versados no ignoren lo que se ha de contener en ellos, segun que de su ignorancia nos da noticia la experiencia; nos pareció acertado poner aqui la receta, para que en adelante sepan su modo de composicion.

De Electuario de Gemmis sine speciebus, ex Mesue.

*R. Albarum margaritarum, dragm. 3.
Fragmentorum saphiri.
Hiacynthi.
Sardinis.
Granatorum.
Fœruegi (id est, smaragdi) ana dragm. i. & semiss.
Coral rubri.
Charabe.
Limatura æboris, ana scrup. 2.
Foliorum auri.
Foliorum argenti, ana aureum semiss. (id est, scrup. 2.)*

Fiat in puluerem secundum artem.

En esta forma está vtitado, y se deue dar, quando es pedido sin especies.

Todas estas cosas se han de moler en losa, como queda dicho; y estando reducidos a poluo seco, y passado por cedaço sutil, se cortara el oro, y pla-

y plata en panes, con ellas, como se acostumbra, sobre dichos poluos, y se repondran. Pondranse por cada grano tres panes.

De Diarrhodone, ex Nicolao.

Diarrhodon Abbas dicitur, quae ibi intrant plusquam de alijs speciebus: nomen accepit Abbas ab Abbate de Curia compositum.

Datur propriè hictericis, hepaticis, ptificis, heticis, & cardiacis, qui patiuntur ex calore de acutis, & ad calefactionem stomachi, pulmonis, & totius corporis, & conualescentibus ex linguis, & acutis aegritudinibus mirabiliter auxiliatur.

*Rx. Sandalorum alborum.
Sandalorum rubrorum, ana dragm. 2. & semiss.
Tragacanthi.
Gummi Arabici.
Spodij (pro eo rosa, vel sandali) ana scrup. 2.
Asari.
Spica (Nardi).
Mallickis.
Cardamomi.
Crocij.
Xilo aloes.
Cariophilorum.
Galie muscata.
Anisi.
Maratri (hoc est, fœniculi).
Cinnamomi (id est, casta electior).
Succi liquiritiae.
Reubarbari.
Seminis basiliconis.
Berberis.
Scariolæ.
Portulacæ.
Papaveris albi.
Citruli.
Melonis.
Cusumeris.
Cucurbitæ, ana scrup. 1.
Osis de corde cerui (pro eo margaritæ).
Margaritarum, ana scrup. semiss.
Zucari candi.
Rosarum, ana vnc. 1. & dragm. 3.
Camphoræ (pro ea Ninpha citrina, vel rosarum, vel sandali) gran. 7.
Moschi, grana 3. & semiss.
Syrupi facti de aqua rosarum, quod sufficiat.
Datur matre, & meridiæ cum rhodo stomate,
vel cum aqua frigida si opus fuerit,
Dosis eius est à dragm. 1. ad 3.
Pide Nicolao galia; dar ásele la suya entodossus compuestos.*

Víase comunmente en poluos este compuesto. Hanse de moler sutiles todos los ingredientes que recibe, y passarse por tamiz muy sutil; y el almizcle limpio se remolerá con parte de los poluos, y se boluerán a mezclar, y passar, como la primera vez; y se repondran.

Algunas vezes se suelen hazer tabletas; y en este caso se pondrá vna libra menos tres dragmas de xaraue, hecho con agua rosada, y açucar, y puesto a punto de tabletas, y de poluos vna onça, tres dragmas, y vn escrupulo.

De Electuario laticia Galeni, ex Nicolao.

Ad calefaciendum, incindendum, attenuandum humorem, præcipue existentem in præcordio, & aliquando ad vapores melancholicos valet.

*Rx. Succi pomorum dulcium, odoriferum.
Succi cidoniorum aromaticorum.
Vini veteris.
Succi borraginis.
Florum basiliconis, aut seminis eius.
Crocij.
Zedoaria (pro ea cinciber).
Xylo balsami (pro eo lignum aloes).
Carpo balsami (pro eo cubeba).
Corticis citri.
Galongæ.
Macis.
Nucis muscatæ.
Styracis Calamita, ana dragm. 2. & semiss.
Ambre.
Moschi.
Camphoræ (pro ea Ninpha, vel Rosa.) ana dragm. semiss.
Anisi.
Rasura Eboris.
Thimi.
Epithimi.
Margaritarum, ana dragm. 1.
Osis de corde cerui (pro eo margaritæ).
Limaturæ auri.
Limaturæ argenti, ana scrup. semiss.
Zuccari albi, quod sufficiat: fiat electuarium.
Dosis eius est à dragm. 1. ad dragm. 2.*

Esta composicion comunmente se tiene en poluos, y no configida.

La aljofar, marfil, y hueslos de coraçon de cierno, despues de molidos, y cernidos por cedago futil, se prepararán en lola con los çumos, y vino, hasta que entre los dientes no se sientan, y se secarán.

El estoraque calamita se cortara menudamente,

re, y con las demas cosas se molerán, y pasarán por tamiz sutil, y con ellas las margaritas, marfil, y los huesos de coraçon de ciervo, que se prepararon.

Por limadura de oro, y plata, se pondrán panes hechos dellos, por cada grano tres panes.

Algunos embeben los çumos, y vino en los poluos despues de sutiles, dexandolos secar, lo qual no es acertado, porque se les dissipa mucho de su virtud, y en el inuierno se les corrompe.

De Diamargaritone frigido magistrale.

Ad cordis tremorem, latificationemque, & eius, & stomachi corroboracionem, ad cardia campassionem, & syncopin valet: Intemperiem calidam iocinoris corrigit febribus ardentibus. & putridis profert: Vires reficit, principalia membra confortat.

R̃. Margaritarum preparatarum, dragmas 6.

Rosarum rubearum, dragm. 4.

Coriandri preparati.

Tragacanthi.

Gummi Arabici.

Trium santalorum, ana dragm. 1. & semiss.

Rasura Eboris,

Cornu cerui vlti.

Ossium de cordibus ceruorum, pro eis margarita, ana dragm. 1.

Corali rubri preparati, dragm. 3.

Camphoræ, pro ea Ninpha, vel rosa, scrup. 1.

Panorum auri.

Panorum argenti, ana num 6.

Fiat puluis secundum artem.

Dosis eius est a dragm. semiss. ad dragm. 2.

En el tratado que escriuimos de Doronicos, en que descriuimos esta composicion, solo disputamos, si los tenemos en España, o no, y que el que no los tuuiere, podra substituir con Avicena dos tercias partes de su peso de clauos, obseruando las demas aduertencias en su modo de hazer, para esta ocasion.

Coriandro preparado se pide en estos poluos: y aunque en sus facultades se oponen Dioscorides, y Galeno, dandole Dioscorides facultad fria, por lo qual le laua, & infunde en vino, y despues de seco vñ del; Galeno le dà facultad caliente, infundele en vinagre, y despues de seco vñ del: Empero el que con Quirico de Agutis, despues de la inuiuicion, y defecacion del vinagre, repitiere otra con el çumo de membrillos fresco, harà mejor su preparacion.

Cuernode ciervo quemado pide este compuesto: pero como la vñion antes le resuelue, que presta virtud, tenemos por mejor, que limado el cuerno de ciervo, se sutilice, y pãsse por cedaço sutil, y despues se prepare en losa, para este compuesto, y demas, en que del se pretende no pierda parte de su propiedad.

Estos poluos se molerán, y pasarán por tamiz sutil, y despues se cortarán en ellos los panes de oro, y plata, y se repondrán.

De confectiõne cardiaca.

Gentilis de Fulgino contra melancholiam

Ad melancholicos discutiendos status valet. Et cum sit modice calida eius vsus tutissimus est etiam febre præsenti addita borraginis, vel buglosæ conserua.

R̃. Seminis melonis.

Cucumeris.

Cucurbitæ.

Citruli.

Amigdalaram dulcium mundatarum, ana dragm. 1.

Strobilorum, hoc est, pineorū, aqua tepida infusorum, & exsiccatorum, vnc. 1.

Sachari candi violati.

Sachari candi rosati, ana vnc. semiss.

Florum borraginis.

Florum buglosæ, ana dragm. 2.

Spodij, pro eo rosa, vel sandali.

Sandali citrini.

Ligni aloes.

Tragacanthi.

Cinnamomi, idest, casia electior.

Gummi Arabici.

Seminis occimi Gariophilati.

Corticis citri.

Crocij.

Limaturæ auri.

Limaturæ argenti.

Margaritarum preparatarum.

Santali albi.

Santali rubri.

Rosarum.

Macis.

Cardamomi.

Frâgmentorum lapidis Saphiri.

Lapidis rubini, ana dragm. semiss.

Gariophilorum.

Spicæ Nardi.

Mastichis ana, scrup. 1.

Seminis endiuia.

Seminis portulacæ.

Liqui.

Liquiritia, ana dragm. 2.

Sachari dissoluti in aquis rosarum, & buglosæ, lib. 2.

Fiat confectio secundum artem.

Dosis eius est a dragm. semiss. ad dragm. 2.

Las dos libras de açúcar blanca, y tenaz, segun queda aduertido, se desatarán con vna libra de agua rosada, y otra libra de agua de lengua de Buey, y cocerán hasta que lleguen a punto de xalea.

Las simientes frias, almendras, y piñones limpios de sus corteças, cascarras, y películas, se pasarán por cedaço de cerdas, auiedo precedido infundir los piñones en agua tibia, y desecados, como quiere el Autor.

Las demas cosas se molerán sutiles, y passarán por tamiz sutil.

Mezclaránse los poluos con la açúcar que se hizo xalea, eltando tibia; y quando se aya enfriado, se mezclarán las simientes, piñones, y almendras; porque no se enrancie tan presto: El oro, y plata se auran cortado sus panes, con los poluos, antes de mezclarlos con la açúcar, echando por cada grano tres panes, como queda dicho.

De Electuario tria sandali, ex Nicolao.

A tribus generibus sandalorum, dicitur datur propriè contra calorem hepatis, & stomachi, ptificis, & histericis.

Rx. Sandali albi.

Sandali rubri.

Sandali citrini, ana solidos 2. hoc est, scrupul. 8.

Solidus quatuor scrupulis constat.

Rheubarbari.

Spodij, pro eo rosa, vel sandali.

Succi liquiritia.

Seminis portulacæ, ana solidum 1. & semiss.

Amilij.

Gummi Arabici.

Tragacanthi.

Seminis melonis.

Citruli.

Cucumeris.

Cucurbitæ.

Seminis scariolæ, ana solidum 1.

Camphoræ, pro ea Nimphe, vel rosa, scrupul. 1. & semiss. Alij quadruplum ponderis rosarum.

Syrupi rosati, quod sufficit fiat secundum artem.

Datur mane, & meridie, in modum caltanæ, cum frigida aqua. Alij a drag. semiss. ad drag. 2.

Tambien este compuesto se guarda en poluo, y assi no ay que detenemos mas de que se mue-

la, y passe por tamiz sutil, y se reponga.

Y erran los que por zuca, ò zuc entienden en este compuesto la çaragatona: y porque todos entiendan que es la açúcar lo que quiso el Autor, lo especificamos.

De Diatrágacantho frigido, ex Nicolao.

A Tragacantho nomen accepit.

Sanat omne vitium pectoris, & pulmonis, quod fit ex caliditate, & siccitate maxime ptificis, hecticis, pleuriticis, & per ipnemoniis valet; & ad omnem tussim, quæ fit ex caliditate, vel siccitate, & ad omnem linguæ, & gutturis asperitatem. Cum verò summitur, tantum in ore teneatur, donec ibi dissoluatur.

Rx. Tragacanthi albi, vnc. 2.

Gummi Arabici albi, vnc. 1. & dragm. 2.

Amilij, vnc. semiss.

Liquiritia, dragm. 2.

Seminis melonis.

Citruli.

Cucurbitæ, ana dragm. 2.

Penidiorum, vnc. 3.

Camphoræ, pro ea floris Nimphe albe, scrupul. semiss.

Syrupi violarum, quod sufficit, conficitur sic. Semina cum aqua ponantur super zuccarum, tantum tamen de aqua, quod possit zuccarum cooperiri; & bulliat vsque ad dissolutionem zuccari: postea colentur per pannum rarissimum, & colatura ad decoctionem syrupi coquantur: postea tundantur in mortario bene miscendo puluerem specierum.

No es razon digna de passar en silencio la de aquellos que afirman, que la goma Arabiga, y la alquitira se han de poner extrauagantes en este, y demas compuestos en que fueren pedidos, tundandolo en dezir, que aunque sean estos en acto secos, y se puedan moler, y cerner, son en potencia humedos, y que luego que se ponen en algun licor se desatan. Cuya razon no tiene fundamento, porque si por desatarse luego en el licor se huieran de poner extrauagantes en esta, y demas composiciones en que se piden; por esta misma razon se auian de poner extrauagantes la escamonea, azibar, opio, çumo de regaliz, lagrimas, y gomas aquosas, viscosas, y lacticiniolas, por quâto aunq en potencia son humedas, como lo son la goma Arabiga, y alquitira, en acto son tâ faciles de dissoluerle como ellos. Vemos que cuentan al azibar en las composiciones de la girapliega en lugar de poluos; a la escamonea en el Diaphenicon, y Indo menor, en el de çumo de rosas, en el Diacarthamo, y en la benedicta

al cumo de regaliz, en el electuario de Diarrho-
dó Abad de Nicolao, y al opio en los philonios;
pues ajustando Oviedo, que cantidad de miel
rosada se tiene de poner para configir el Persi-
co, siguiendo la doctrina de Arnaldo de Villa-
nova, dize: Que porque los poluos que le com-
ponen pesan diez onças, se pondran en el tal
medicamento dos libras y media de miel, que
corresponden quatro onças de poluos a vna de
miel, que es lo que Arnaldo quiere suceda en
todas las medicinas que reciben opio. (Notese,
que si el opio echara extrauagante, auia de po-
ner tres onças, y seis dragmas menos de miel,
por quanto recibe de opio esta composició diez
dragmas.) Luego si al opio cuenta en este philo-
nio en lugar de poluos (lo qual haze al mismo
en el Romano) siendo, como es, actual el azibar,
escamonea, cumo de regaliz, y demas gomas, ò
lagrimas aquosas, viscosas, ò lacticiniosas, faciles
de dissoluerse; claro se conoce anduuo errado
en contar a vnos en lugar de poluos, y a otros
querer poner extrauagantes: porque poco im-
porta que sean vnos humedos potencialmente
en sus temperamentos, y que otros no lo sean, si
en acto son todos faciles a la dissolucion de
sus sustancias: Y quando nos digan, que la esca-
monea, y azibar no se dissueluen en los com-
puestos, pues se conocen, y manifiestan despues
de configidos: Se responde, que el impedimen-
to de su dissolucion total, lo causa la corpulen-
cia de la trituration, y la espesitud de la materia;
y que lo mismo sucediera en la goma Arabiga, y
alquitira, si se pudiesen triturados en los com-
puestos, en la trituration que al azibar, y esca-
monea se le dà: Y así, la misma razon que nos dà
diziendo, que se deshazen facilmente en agua el
azibar, y el opio, como lo dixo Dioscorides: pe-
ro que puestos en la miel, ò en el açucar, queda
siempre su cuerpo entero, y sin deshazerse, es por
lo que hemos dicho, y que essa misma les damos,
pues a la facil dissolucion, en vna misma manera
de trituration, milita vna misma razon en vn-
as sustancias que en otras: Y pues que traen de
Sylvio tienen peso de poluos solas las cosas se-
cas que se pueden moler es sin genero de duda,
que en siendo de disposicion, que por la tritu-
racion se reducen en poluos, se deuen contar
por tales en este, y demas compuestos: Y así se
repare, que en la anotacion que traen en su fauor
de Iacobo Sylvio sobre Mesue, solo excluye
Sylvio del officio de poluos a las almendras, a
las simientes frias mayores, y a otras gomas, que
no se quieran cerner, ò sutilizar por la tritu-
racion, diziendo: *Creti addo propter amigdalas, &*

*semina alia gummi, que cum ciberi nequeant,
non estimantur;* con que califica, que pudiendo
se moler la goma Arabiga, y alquitira, se han de
contar por poluos, y no ponerse por extraua-
gantes en los compuestos, como con Luis de
Oviedo han pretendido los desta opinion. De
que se conoce no entendieron a Sylvio: porque
dezir Sylvio, que solas las cosas secas se pueden
moler, no fuera facil poderse moler las hume-
das, aunque sean secas en potencia, si en acto es-
tan humedas.

Y quando nos replique, que Sylvio dize algo
mas abaxo: *Licet gummi aqua violarum, vel
alia scopo idonea, melius dissoluatur:* con que les
parece dà a entender, q̄ positivamente se desatã
la alquitira, y goma Arabiga: y cõparatiuamente,
con dezir se dissuelve mejor con el cocimien-
to de violetas: Se responde, que tambien es dis-
solucion de sustancia la que se les dà por la tri-
turation, y que hablò desta positivamente, por
estar sugetas a ella, y poderse por ella reducir a
partes muy sutiles: pero que es engaño presu-
mir se puedan dissoluer en este, y demas electua-
rios, como ellos quieren: porque como queda di-
cho, la espesitud de la materia les es impedi-
mento a que se dissueluan, aunque sean faciles
de dissolucion, como se vè en la sal, ò açucar
con el agua, que auiendo echado en vna porcion
della toda la sal, ò açucar que puede recibir, è in-
corporar en si; si se quisiese introducirle mas de
la sal, ò açucar, hallarã por experiencia, que no
la deshaze, por no poder en si recibirla.

Las gomas, y demas se moleran sutilmente, y
passarã por tamiz sutil.

De las simientes, tan solamente quiso Nico-
lao la virtud; pero no la corpulencia: y como pa-
ra sacar la virtud dellas, con dos leues ebulicio-
nes se consigue, quiere que se pongan sobre el
açucar, con tanta agua, que baite para cubrir el
açucar, y cuega hasta que se desate el açucar;
despues se cuelen por paño rarissimo, con que
consigue su intencion: y el poner despues a cocer
la coladura, hasta la consistencia de xaraue subis-
do, fue porque conociò, que mezclada la vir-
tud de las simientes con la tenacidad viscosa
de la açucar, era bastante defensa, para que no
se resoluiesse en el restante cocimiento que les
diò: De que se manifiesta la ignorancia de
aquellos que sin conocer la intencion que Ni-
cola en esta parte lleva, pretenden enmendar-
le en la enseyança de configir este cõpuesto, que-
riendo que se haga vna emulsion de las simientes
limpias de sus cortezas, antes de pesarse, y desat-
adas cõ la infusiõ de violetas, se cuellè de mane-

ra, q̄ ninguna cosa de ellas quede en el colador; como si acaso quisiera junta la virtud con la corpulencia, no supiera pedirla Nicolao en la forma que los tales quieren; nunca quisiéramos enmendar los Autores, pues a vezes parece que se acierta, y se comete error.

Hecho el xaraue con la açucar, y simientes, como con Nicolao dexamos dicho, con su xaraue violado, que le haze con partes iguales de infusion de violetas, y açucar, se mezclarán; y puestos a punto de miel, poniendo por cada libra de xaraue, hecho en la forma dicha, tres onças de poluos, se configurará, y repondrá.

Más porque comúnmente se haze en tabletas, auiendo puesto el açucar con la virtud de las simientes, con el orden que Nicolao enseña, a punto de xalea, se subirá el xaraue violado de Nicolao mas subido a punto de tabletas, y se mezclará con él, el xaraue de açucar, y virtud de simientes; y buuelto a cocer, si algo le faltare de punto, se subirá hasta punto de tabletas, y apartado del fuego, se le mezclarán los poluos, luego que se vaya enfriando, se formará en tabletas.

Empero para guardarse en poluos, será necesario que subida la açucar, y virtud de simientes a punto de xalea, se sutilize el alfeñique, y se mezcle con el xaraue, cociendolo a fuego manso, hasta que llegue a punto de tabletas, mezclándole el almidon quando se vaya enfriando, y se echará sobre vna losa, y se dexará endurecer: y así se puede boluer a moler, y buuelto a reducir en poluos, se mezclarán con los demas ingredientes, que estaran en poluo sutil.

De Diambra, ex Mesue.

Cerebrum, ventriculum, & ventrem reliquum inferiorem calfacit, & roborat exilarat, coctionem inuat. Affectibus vterinis, & omnibus alijs frigidis prodest. Senibus ob id, ad mulieribus salubre.

Rx. Cinnamomi, id est, castæ electioris.

Doronici (pro eis duæ tertiæ ponderis eorum ex Gariophilis.

Gariophilorum.

Macis.

Nucis muscata.

Folij, pro eo spica Nardi.

Galangæ, ana dragm. 3.

Spicæ (Nardi.)

Cardamomi maioris.

Cardamomi minoris, ana dragm. 1.

Cinciberis, dragm. 1. & semiss.

Sandalicitrini.

Ligni aloes.

Piperis longi, ana dragm. 2.

Ambra aureum 1. hoc est scrup. 4.

Moschi, dragm. semiss.

Confice cum syrupo rosato, & aqua rosata.

Dosis eius est dragm. 3.

Tambien se tiene en vso este electuario en poluos, y no configido, como pide su Autor.

Moleráse sutilmente, que es la opinion mas segura, y despues de passados por tamiz sutil, con vna pequeña parte dellos puestos en almirez, se echará sobre ellos la ambar menudamente cortada, y puesta sobre ella otra pequeña porció de dichos poluos, se remolerá, y passará ella, y el almizcle por tamiz; a los quales se les irá añadiendo de los poluos, remoliendolos, y passandolos por dicho tamiz sutil, hasta que pasen todos, y bien mezclados, se repondrán.

De confectiõne Hiacyanthorum, ex Neapolitana schedula.

Febribus acutis, ac peracutis putridisq; prodest, latificat cor, & corroborat eum; principalia corporis membra confortat, quæ sunt minere virtutum: stomachi mordicationem reprimat, putrescentiam remouet, corporisque odorem bonum facit.

Rx. Hiacyanthorum præparatorum, dragm. 1.

& semiss.

Smaragdorum.

Saphirorum.

Rubrorum, ana scrup. 2.

Coralis albi.

Coralis rubri, ana dragm. semiss.

Vtrarumque margaritarum, ana scrup. 2. & semiss.

Crocij, gran. 15.

Spodij (pro eo rosa, vel sandali.)

Rasura Arboris.

Ligni aloes crudi, ana dragm. semiss.

Ossium de cordibus cerborum, num. 10. pro vnoquoque ponitur margaritarum, scrup. 1.

Cornu cerui vlti.

Seminis portulacæ.

Coriandri præparati.

Seminis acetosæ, ana scrup. 1.

Behen albi.

Behen rubri (pro eis radix pastinacæ sylvestris, vel buglosæ.)

Dictami Cretici.

Radix Tormentillæ.

Terra sigillatæ.

Boliarmenici.

Rosarum rubrarum, ana dragm. i. & scrup. 2.

Seminis citri, scrup. 4.

Panorum auri, num. 30.

Ambræ.

Moschi, ana grana 12.

Syrupi limonum recenter facti, quod sufficit.

Dosis eius est à dragm. semiss. ad dragm. 2.

Aunque no ha faltado quien tratando de las piedras que entran en esta composicion, aconseja, que se lauen por el orden que Galeno, en el capitulo quinze de su primero libro de simples, enseña: somos de contrario parecer; que estas piedras, y demas preciosas, que tienen virtud cordial, o estomacal, no se lauen, pues dellas deuemos vsar, segun sus elecciones; y antes bien no se les sigue por ella ningun prouecho, daño si, por dexar en el agua parte de sus virtudes.

Mueuenos a seguir esta doctrina la claridad con que en los dos capitulos que de Galeno Luis de Oviedo cita habla Galeno, porque en el de los simples, solo fue su intencion quitar agudeza, o mordacidad, como en el se muestra, a que nos remitimos. Y en el capitulo decimo del libro primero de per genera, juntamente con quitar mordacidad, apartar de los metalicos la fordez, que juntamente traen consigo, para que resulten ser mas sutiles, y penetratiuos. De donde conseguimos, que en estas piedras, y demas cordiales, y estomaticas, teniendo cada qual las condiciones de sus elecciones, no se necesita en el vfo de qualquiera dellas de lauacion. Lo primero, porque no tienen mordacidad que por ella se les quite. Lo segundo, porque no se intenta se les quite por ella alguna virtud. Lo tercero, y vltimo, porque la fordez que en algunas puede darse, es lo marmoreo que en la superficie dellas se halla, al qual vemos quando estan brutas, y a esta le quitã los Lapidarios quando las labran, o pulen con la rueda, dexandolas limpias, y diafnas, o transparentes, q es el estado en que dellas deuemos vsar: Y este modo de limpiarlas, no es posible conseguirse por la lauacion; y pues por el no se les quita virtud alguna, y por la lauacion si, no es razon que se lauen, sino que se limpien por el orden dicho, como es obligacion.

Y que por la lauacion es fuerza se configa quitarseles parte de su virtud, ello mismo se muestra, pues para bien lauarlas, es necessario que primero se muelan, y sutilicen, para que pueda bien el agua tocar a todas sus partes; y de ello se consigue, que al passo que a ellas toca, y humedece, a esse mismo passo ellas le van prestando parte de las virtudes, cordial, o estomacica (segun

que sea la piedra) la qual se va con el agua, quando se derrama, y queda la piedra sin aquella parte de virtud suya que en el agua paissó. Por lo qual no es razon que las piedras cordiales, o estomacales se lauen por el orden que la opinion contraria quiere, quando hemos visto no necessita de lauacion, y que solo es buena para las cosas lapidosas, y duras, metalicos, y piedras que en si tienen mordacidad, o fordez, a las quales no es posible apartarlas, menos que no se lauen por este dicho modo: pero no para las cordiales, y estomaticas, que solo se les sigue perder de sus virtudes.

El cuerno de ciervo es mas cordial por quemar, que despues de quemado; y assi por quemar, con las rasuras de marfil, y las piedras, con el bolo armenico, y la tierra sellada, molidos, y cernidos sutilmente todos juntos, se pondran en la losa, y moleran, hasta que no se sientan entre los dientes.

La simiente de cidra fresca, o por lo menos q no este rancia, limpia de sus cortezas, se pesará, y molera con las piedras, estando ya secas; y asimismo con las demas cosas, que primero se auran quebrantado para juntarlos, y se pasaran por tamiz muy sutil, hasta que nada quede por pasar.

El xaraue de limones se hará con el zumo fresco acabado de sacar, y dexado sentar, despues de colado, poniendo del siete partes, y cinco de açucar, coceráse en perol de tierra vidriado, y a manso fuego, hasta que tome punto de xalea.

La ambar se cortará, y delatará, como queda dicho en la confeccion alchermes, y el almizcle se molerá, y dissoluerá, como en ella se adierte: y junto todo con el xaraue, se le mezclaran los poluos, echando a cada libra dos onças de poluos, adirtiendole, que primero se auran cortado en ellos los panes de oro que se piden; y todo bién mezclado, se repodrá en vaso que quepa doblado de lo q pueda ocupar la composicion, por que cuece, y crece, y se saldrá.

Algunos vsan desta composicion en poluos, y en este caso se molerá el ambar, y almizcle con parte de los poluos, y se irán passando, y añadiendo de los poluos, hasta que todos se mezclen bién con el ambar, y almizcle, y así passados por tamiz se guardarán.

De Theriaca de citro, ex Valentina.

Morbilis, & Variolis prodest febribus puncticularibus, etiam & omnibus cordis affectibus.

R. Seminis citri, lib. 1.

Seminis acetosæ, vnc. 8.

Seminis cidoneorum.

Radicis dictami.

Seminis bombacis.

Rasura cornu cerui, ana ꝑnc. 4.

Crocij, ꝑnc. 1.

Medullæ nucuum ad pondus omnium.

Syrupi acetositis citri, quod sufficiat, fiat secundum artem.

Dosis eius est a dragm. semissem ad dragmas duas.

La simiente de cidra se passará por cedaço de cerdas, despues que se limpie de sus corteças. La simiente de bombax se passará por cedaço de cerdas, y despues se pondrá con las demas cosas a moler, y passará por cedaço sutil.

Las nuezes limpias de sus cortezas, se passarán por cedaço de cerdas, como se pasan las almendras.

El açafrán se molerá sutil, y se desatará con el xaraue.

Có cinquêta y vna onças de xaraue de azedo de cidras, puesto a punto de xalea, se configirá esta compolicion, mezclando con la medula de la simiente de cidras, y de las nuezes, parte del xaraue, y se irá añadiendo los poluos, y lo demas del xaraue interpoladamente, hasta que se mezcle bien todo, y se repondrá.

DE THERIACA DE SMARAGDIS, ex Ferdinando de Sepulveda.

Valet in spasmis, & maxime in pueris, & est medicina cordialis, fit magistraliter in hunc modum.

℞. Mellis limonum, lib. 1.

Smaragdorum, dragm. 1. & semiss.

Hiacinthorum, dragm. 1.

Seminis pæonia.

Radice pæonia, ana dragm. 6.

Crocij, dragm. 1.

Cinnamomi, idest, casia electior, ꝑnc. 1.

Seminis citri.

Dictami cretici, ana dragm. 6.

Seminis acetosæ, dragm. 3.

Visci Quercini, hoc est, Ligni Crucis, dragm. 1. & semiss.

Rasura Eboris, dragm. 1.

Galangæ, dragm. 2.

Corali rubri.

Grana tinctorum, ana dragm. 3.

Fiat secundum artem.

Dosis eius est a dragm. 1. ad dragm. 2. & pro hominibus a dragm. 1. & semissem ad dragm. quatuor.

Visco Quercino, es nombre comun, que comprehende al fruto, y a su planta: En este, y demas compuestos que se toman por la boca, se ha de vsar del leño, y en los emplastos, del fruto, que es su viscosidad.

La miel de limones se hará con las mismas cantidades de miel, y çumo, que de açucar, y çumo, se haze el xaraue.

La simiente de cidras se pondrá fresca, ò que no està rancia: Mondaràse, y asì se tomarà de ella su peso; la qual, junta con las demas cosas, se moleràn, y passarán por tamiz sutil, y con la libra de miel de limones se mezclaràn muy bien, y repondran.

De Theriaca Diatesaron, ex Mesue.

Iuuamenta cuius magna sunt ad ægritudines cerebri frigidas, sicut est epilepsia, tortura, & paralyssis, & stomachi, sicut est dolor, & inflatio, & malitia digestionis, & hepatis, sicut est cachexia hydropisis, & oppilatio: & confert morbi scorpionis, & potui veneni: cuius hæc est permixtio.

℞. Gentiana.

Baccarum Lauri.

Myrrhæ.

Aristolochia rotunda, ana, quod vis.

Confice cum melle despumato.

Dosis eius est ab aureo semiss. (hoc est a scrup. 2.) ad aureum 1. hoc est, scrup. 4.

No señala el Autor que cantidad de peso se ha de tomar de miel, dexandolo a la voluntad del que quisiere componerle: y asì solo diremos se han de moler sutilmente, y con quatrodoblo de su peso de miel despumada, y puesta en su punto, se configirá.

Dize se Diatesaron, porque se compone de quatro cosas.

De Theriaca magna Andromachi senioris, ex Galeno.

A dictus cuiuscumque venati animalis, ad matricis effectus, passim mulierum valet. Denique in quibuscumque morbis frigidis prodest: si antiqua sit, ut in paralyssi, convulsioni, & similibus, est enim polichrestum ad varios medicamentum prestans usus.

℞. Pastillorum scylliticorum, dragm. 48.

Pastillorum Theriacorum.

Magmatis hedichroi.

Piperis longi.

Opij, singulorum, dragm. 24.

Rosarum.

Iridi,

Iridis illyrica.
Succi glycyrrica, cretica.
Seminis buniadis dulcis, hoc est, napi dulcis.
Scordij.
Opobalsami Iudaici, pro eo balsami.
Cinnamomi (id est casia electior) mosilytica.
Agarici pontici singulorum, dragm. 12.
Myrrha trogloditica.
Costi.
Crocij coricea.
Casia.
Nardi Indica.
Zinciberis.
Florum Iunci odorati.
Thuris aglaye, cuius epitectum est, lib. 1. de antid.
fol. 220.
Piperis.
Distami Cretici.
Marrubij.
Rhapontici.
Sthæcados de Islis sthæcadis.
Petroselinæ Macedonici.
Calaminthæ.
Therebetina (pro ea mastichis) chia.
Penthaphilli singulorum, dragm. 6.
Polij Cretici.
Chamedrios Cretici.
Chamepytheos Cretici.
Styracis Pamphiliaci.
Amomi vba, pro eo cardamomum.
Mei, Athamantici.
Nardi Gallica.
Sigilli lemnij.
Thu pontici.
Malabatri, pro eo spica nardo.
Chalcitidis tosta.
Gentianæ Cretica.
Anisi.
Succi hypocythidos.
Carpo balsami, pro eo cubeba.
Gummi, scilicet Arabici.
Fœniculi.
Cardamomi.
Seselei Masiliensis.
Acatia, pro ea Rhuc oriorum.
Thlaspi Cretici.
Hyperici.
Sagapeni.
Ameos, singulorum, dragm. 4.
Radici aristolequia tenuis.
Seminis dauci.
Asphaltis, pro eo betumen Iudiacum.
Oppoponacis.

Centaurea, scilicet minoris.
Galbani, singulorum drag. 1.
Vini antiqui, quod licoribus, & gummis dissolue-
dis satisfecerit.
Mellis Cecropy, quod satis sit, hoc est, lib. 10.
Fiat secundum artem.

Para hazer este compuesto, el mitridato, y de mas, que lleuan cinnamomo, se escogerán los simples mas selectos por lo que citamos de Galeno en el Philonio Romano.

Trociscos de cebolla albarrana de Viuo- ras, y de Hedicroy pide Andromaco el viejo en este compuesto: y porque hemos de tratar dellos juntamente con los demas trociscos, escusamos traer aqui sus composiciones.

Ceterum consueverim, singulis ipsis accurate exploratis medicamentum preparari: nam vniuscuiusdam vitium interdum omnia subinde corrumpit, dize Galeno en el libro de triaca a Pison, por cuya razon debemos atender en el conocimiento de los simples sean los mas escogidos, y bien acondicionados, cada vno en su genero. Y tambien atender a la preparacion, que por el arte se les debe dar, sin que por descuido, por no decir ignorancia del artifice, quede defectuoso, o mal acondicionado; lo qual sea causa para que el compuesto no salga con la excelencia q se debe a su estimacion. Y para q en todas ocasiones se obre co el acierto q conuiene a medicamento de tanta importancia, en el primero libro de los Antidotos, enseñando con que modo se prepara la triaca, dize: *Diximus etiam antea; eum qui medicamentum semel spectauerit, non amplius opus habiturum, ut iterum, aut tertio inspiciat. Verum, ut optima in singulis medicamenti generibus discernat non semel bis, ve, & ter, sed admodum sape spectasse conuenit ea, quæ præstantissima in vnaquaque Regione gigni creduntur.* Con que nos da a entender, que aquel que vna vez viere conficionar el medicamento, no es necesario gastar mas tiempo para que segunda, o tercera vez lo vea; empero para que discierna fer la mas mejor en los singulares generos de medicamento, no vna vez, o dos, y tres, sino es por la mayor parte muchas vezes, esperar aquellos simples, que se cree son nacidos en qualquiera Region muy auentajada, cuyo exemplo nos pone con el lirio; pues el nacido en la Isla Ilirica es el excelentissimo, de que vsar debemos en esta, y demas celebres coposiciones, pero que el nacido en Lybia, tanto, dize, se diferencia de este, como el cuerpo muerte del vivo: Nam si conferam eam, quæ ex magna Lybia Romam copiosissima

simā affertur, tantum ab illyrica abest, quantum mortuum corpus a viuo, non tamen in alijs nationibus, ita multum abesse apparet. Gal. lib. 1. de Antidotis fol. 207. Y por esta causa se ha de escoger el mas oloroso.

Las rayzes de lirio, de costo, spicanardo primeramente cortado con tixeras, el pentafiló, el meu, la valeriana, la aristoloquia, gengibre, el malabatro, ó por el la spicanardo, cortada, como queda dicho, se pesará cada vno de por sí. Y pondrán todos juntos en almirez grande, y se quebrantarán muy bien, poniendo encima del almirez vn tapador de paja aforrado cō valdres, q̄ ciñá bié el almirez, para q̄ no pueda salirse cosa de las q̄ se muelen: y que en medio téga vn agujero el ttecho, por el qual tan solamente quepa la mano del almirez: después que estén bien quebrantadas las rayzes, se echara por cinnamomo, y canela, la canela mas sutil, mas olorosa, y mas aguda, con su dulce sabor, que es vna de las diferencias della, y la que nos viene de Ceylon, y todo junto, tapado el almirez, se bolverá a moler, y en estando muy bien quebrantado, se añadirán las simientes de peregil, anis, hinojo, cominos rusticos, dauco, y asimismo la pimienta longa, y negra, el amomo, ó en su lugar el cardamomo, el carpobalsamo, ó en su lugar las cubebas, y el cardamomo, y todo junto se bolverá a moler, y en estando bien quebrantado, se añadirán las rosas, escordio, flor de squinanto, dictamocretico, marrubio, cantuello, calaminta, polio, chamedrios, camepiteos, hipericon, cētaura, y con ellas el Rapontico, y todo junto se irá moliendo: y quando se echen en tamiz sutilísimo, para pasarlos por el, se mezclará con ellos el agarico, que primero se aurá pasado por cedazo de cerdas; y todo junto se cernirá, y lo que passar por el no pudiere, se boluerá a moler con moderados golpes, y a cerner por dicho tamiz: lo qual se reiterará las vezes necesarias, hasta que todo aya pasado por dicho tamiz.

La simiente de nabos, y de thlaspio, por ser viscosas y no poderse moler por su lenicion, se machacan primero, para que mejor se infundan, y disueluan en parte proporcionada del vino.

La myrra, y açafra cada vna se muela de por sí, lo mejor que sea posible, y juntos se disolverán en otra pequeña porcion de vino: El incienso se molerá sutil, y lo mismo la goma Arabiga, y se mezclarán desatados en vino con la porción suficiente, con la myrra, y açafra: otros, después de sutilizados los mezclan con los poluos.

El estoraque, y galbano, cortados menudamente se desatan a fuego mōdo, cō vna pequeña par-

te, lo q̄ bastare, de la miel despumada reducida a su pūto, y caliēte: y se repōdrá cada cosa de las q̄ se desatā en vasija diferēte, q̄ sea de barro vidriado, porq̄ del metal notome qualidad alguna.

El sagapeno, oppoponaco, çumō de acatia, y de hypochistidos, y de regaliz se quebrantarā lo que sea posible, y disoluerā con otra parte de vino proporcionada a su total disolucion, y se repondrá en otro vaso.

El asfalto, y caparrosa preparada, como luego diremos, se sutilizarā, y desatarā con otra porcion pequeña de vino bastante a su buena disolucion.

La tierra lemnia, y los trociscos se molerā sutilmente, como los demas poluos, y se mezclārā con ellos.

La miel se despumarā, cocerā, reducirā a su punto, y con vna parte de ella se desatarā el estoraque, como queda dicho, y con la restante cantidad, liquidos, y poluos, se confixirá la triaca en la forma signiente.

La miel, con la qual aurá cocido lo restante del vino, y los liquidos, cada vno en su vasija se calentarā sobre manso fuego, advirtiendo se ha de poner de miel despumada diez libras para toda la composicion: La chalcitis, y asfalto desatados se pondrán en vn barreño grande vidriado, en que se ha de confixir la triaca, y sobre ellos se irá echando poco a poco vna pequeña parte de cada vno de los liquidos, de la miel, y de los poluos, meneandolo siempre muy bien con vn bastō de madera torneado, hecho al proposito, y se irá continuando el ir sobre ello echando poco a poco de los liquidos, miel, y poluos, y siēpre remouendolo muy fuertemente, hasta que todos se ayan juntado, y dellos resulte vna buena mixtura: Esta obra se hará al Sol, porque mas bien se mezcle: Tendráse aparejada vna tinaja vidriada, y limpia que quepa doblada cantidad, que se haze de triaca, y en ella se echarā la triaca confixida, y puesta al Sol se remouerā por espacio de vna hora por mañana, y otra por tarde: esto se reiterará quarenta dias continuos, tapando siempre bien dicha tinaja, con dos valdreses, con vn cordel arados, y encima vn tapador de madera: y al cabo de los quarēta dias se repondrá sin mas mouerla; de la qual no se usará hasta después de seis meses, que es el tiempo mas comun que sedā su fermentacion.

El vino, en lugar del de falerno, se pondrá vino de san Martin.

La miel del Alcatría, que tiene el sabor de el tomillo, de color palido, de substancia, ni crassa, ni grumosa, ni demasiado liquida, de vnica

viscosa, tal, que leuantando con el dedo en alto vna pequeña porcion de ella, haga hilo continuo al modo del visco, sin que se diuida, ni rompa, es semejáte a la miel que Galeno pinta, y có que se debe hazer esta composicion. De poner la calcitis poco quemada, que es la que saca el color blanquecino, amarillo, ò roxo, se frustra su color del compuesto: Y para que salga negro, adierte Galeno conuiene obseruar faber, que la facultad del medicamento nada del color se inmuta, y que sucede la frustracion del color, no con el calor: lo qual es ridiculo, y no conocio con que modo se acostumbra, si no es por salir la calcitis quemada, blanca, amarilla, y roxa, auiendo de salir de color porraceo, ò cinericio, que es de la que el vsò; cuyo modo de quemar pondremos a la letra, para que a alguno no le parezca que se engaña: *Ne igitur (dize) in hoc ipso quoque aliquis falli videatur, animum adhibeamus, quæ dicturus sum. Quatuor sanè intotum drachmas chalcitidis antidorum recipit, verum torrere multò copiosiores, hoc modo oportet: Indito ollæ crudæ chalcitidis drachmas non pauciores quadraginta: deinde per vltis carbonibus ollam impones sine operculo, quum medicamentum fustum fuerit, videasque supervehi id, quod leuissimum, & maxime spumofum est, flammam tolles, & humi posito, non quemadmodum consueuimus interim similiter ijs, qui ignem excitat, inflare ipsi oportet: mirum enim quam interea rufus flauusque color excellat. Sed neque in Sole ponere consilium est, sed refrigerati capere, quod spumofius insidet, nihil in se, neque rufum, neque flauum, neque palidum continens: Deinde ex eo causa experientie sumens exiguum laugansque spectabis num inter laugandum aliquis ex prædictis coloribus appareat. Si verò quale sumptum est, maneat porraceum, aut cinereum colorem referens, ex hoc drachmas quatuor inijcere conuenit: Tale liquidem exiguum multo combusto reperies.*

Por opobalsamo vsan algunos el balsamo negro, que por vltion se saca, y viene de la Nueva-España. Pero otros con mucha mas razon, con Luis de Oviedo, anteponè a este al balsamo blanco, que asimismo se trae de la Nueva-España: Y pues el vno, y otto se facan de vn mismo arbol, y ninguno dellos es el que nos pintan los antiguos de Iudea, justo es anteponer el que verdaderamente es sacado por saxacion, sin adulterio, que el sacado muchas vezes por adustion, ò cocimièto, es menos sutil, y generosa su virtud, en lugar del Iudayco de que carecemos.

De Diacorallo ex Nicolao prapósito.

Rx. Coralli albi,
Rubri.
Cinnamomi, id est, castia electior.
Amomi.
Seminis papaueris (albi) ana dragm. 4.
Squinanthi.
Crocij, ana dragm. 2.
Calami aromatici.
Xylo balsami, pro eo lignum aloë.
Cassie lignæ.
Folij, pro eo spica Nardo.
Maltichis.
Polij montani.
Phu, id est, Valeriana.
Assari, ana dragm. 1.
Misce, & fiat poluis.

Moleranse sutilmente, y passaràn por tamiz sutil, y se repondrán para el vltio en que se pidierè.

De Mitridato Damocratis, ex Galeno.

Valeat ad eos affectus ad quos theriaca magna, verum prodest multum ad menses purgandos: dum reliqua leuia medicamenta, non prosum exhibita cum aqua artemisia, aut occimi.

Rx Myrrhæ trogloditicæ.
Agarici.
Crocij.
Cinciberis.
Cinnamomi.
Spica.
Thuris.
Seminis Thlaspi, ana dragm. 10.
Seminis seselei.
Opo balsami, eius loco balsami albi.
Iunci odorati.
Stæchadis.
Costi.
Galuanî.
Therebentina abietina, pro ea mastix.
Piperis longi.
Castorei pontici.
Succi hypocistidis.
Syracis.
Oppoponacis.
Folij, ana dragm. 8.
Cassie.
Polij.
Piperis albi.
Scordij.
Seminis dauci Cretici.
Carpo balsami, pro eo cubebæ.

Cyphi.
 Bdely, ana. drag. 7.
 Nardi Celtica.
 Gummi.
 Petroselin.
 Opij.
 Cardamomi.
 Semis feniculi.
 Gentiana.
 Rosarum.
 Dielami Cretici, ana. drag. 5.
 Asari.
 Succu liquiritia.
 Acori.
 Phu (hoc est, Valeriana.)
 Sagapeni, ana. drag. 3.
 Mei atamantici, nobis familiaris.
 Acacia.
 Ventris Synci, ana. dragm. 2. & semiss.
 Vini, quod sufficiat.
 Mellis, quod sit satis.
 Fiat confectio secundum artem.
 Dosis eius, a dragm. semiss. ad scrup. 4.

Disolueranse los gomos, y gomas, y desatarán las cosas en vino, segun como diximos en la triaca, mezclandose en la misma conformidad: las demas cosas secas se dispondrán, y molerán en la misma manera, y con ocho libras, seis onças, y siete dragmas de miel despumada, y reducida a su punto, se hará la mixtion por el mismo estilo que de la triaca queda dicho anteriormente en ella.

DE REQVIE MAGNA, EX Nicolao.

Requies dicitur eo, quod requiem patientibus prestat, & somnum, & maxime typlice febrienti bus quotidianarijs, tertianarijs, quartanarijs acutis, & peracutis prestat.

R. Rosarum.
 Violarum, ana. dragm. 3.
 Opij.
 Hyosciami.
 Papaveris albi.
 Mandragoræ (scilicet corticis radicis eius.)
 Seminii scariolæ.
 Lactuce.
 Portulacæ.
 Psyllij.
 Nucis muscata.
 Cinnamomi, id est, casia electior.
 Zuccari, ana. drag. 1. & semiss.
 Sandali albi.

Sandali rubri.
 Sandali citrini.
 Spodij.
 Tragacanthi, ana. scrup. 2. & gran. 5.
 Mellis despumati quantum sufficit.
 Fiat secundum artem.
 Dosis eius a scrup. 2. ad drag. 1. semiss.

El belleño, para que se pueda moler, y cerner con las demas cosas, se molerá por sí lo mas que sea possible, y luego se pondrá sobre la losa, y en ella se remolerá, como se haze con las piedras, hasta que no se sienta: y sacado della, y dexado bien secar, se tomará de él su peso, y junto con las demas cosas, se molerán sutilmente, y pasarán por cedaço sutil, y con tresdoblado de su peso, que son quaréta y tres dragmas, y tres granos de miel despumada, y reducida a su punto se mezclarán los polvos con ella, y se dexará fermetar antes de su uso.

De Diaride, ex Nicolao.

Dicitur de iride: Prodest dyspnoicis arteriatis insipientibus, vocem perditam restaurat, si fuerit ex frigidityte.

R. Ireos, vnc. 1.
 Pulegij.
 Hyospi.
 Liquiritia, ana. dragm. 6.
 Tragachanti.
 Amigdalorum.
 Pinearum.
 Cinnamomi, pro eo casia electior.
 Zingiberis.
 Piperis, ana. dragm. 3.
 Caricarum.
 Carnium dactylorum.
 Passularum enucleatarum, ana. dragm. 3. semiss.
 Stiracis rubri, dragm. 2. & scrup. 1.
 Mellis, quod sufficiat.
 Fiat secundum artem.
 Dosis eius, a dragm. semiss. ad dragm. 1.

Los piñones, y almendras, limpios de sus cascarras, y películas se pesarán, y pasarán por cedazo de cerdas, como se acostubra. De los datiles, y passas se tomará la carne liquida, como de ellos diximos en el diaphenicon: las demas cosas se molerán sutilmente: El estoraque limpio, y electo se pistará en almirez, que primero el, y la mano se aurán calentado, y se irá desolviendo poco a poco, con parte de la miel, y se mezclará con las pulpas de datiles, y passas. Con lo restante de la miel (notese que siempre se ha de entender despumada, y reducida a su primer consistencia) se

irá

irá incorporando: y con los poluos interpoladamente, como queda aduertido, y al fin que este frío, se mezclaran los piñones, y almendras, y todo bien mezclado se repondrá.

Otra composicion como esta trae Luis de Ouiedo, con titulo de simple, que cita de Nicolao Preposito, la qual trae Carolo Clusio, y por ser mas facil de hazer, y aprouechar para lo mismo, que esta, como Clusio aduierte, nos pareció acertado trasladarla para que el que quisiere vse della.

Rx Iridis puluerizati, vnc. semiss.
Sacari candi.
Specierum diatragacanti, ana, dragm. 2.
Sacari, quod sit satis.
Fiat secundum arrem.

Por la mayor parte se suele gastar este electuario en tabletas, y por lo dicho a cada onça de poluos se pondran siete onças de açucar muy blãco, qual es el de Valencia, para su composicion.

DE TRIPHERA MAGNA, EX Nicolao.

Triphera magna dicitur, quia magnam utilitatem, & fructum mulieribus confert. Datur contra dolorem stomachi virorum, & mulierum cum aqua, in qua cocta sint semina feniculi, anisi, & maltichis. Datur contra vitium matricis ex frigidityte, si distemperata viuatur, cum vino in quo cocta sit artemisia, prouocat etiam menstrua si fiat cum artemisia bene trita, & oleo muscelino commista pesarium ex bonbace factum, si fuerit, ex ea in vinctum, & vulua mulieris immissum menstrua prouocat mulieri non concipienti: Si detur cum vino, in quo cocta sit mandragora, vel sambucus, miro modo prodest pueris, qui non possunt dormire, & nocte nimis garriunt. Distemperata cum lacte mulieris in modum ciceris: & bibita prodest.

Rx Opij, dragm. 2.
Cinnamomi (id est casia electior).
Cariophilorum.
Galange.
Spica Nardi.
Zedoaria.
Zinciberis.
Costi.
Stryacis.
Calamintha.
Calami aromatici.
Iridis.
Peucedani.
Acori.

Mandragora
Spica Celtica,
Rosa.
Piperis.
Anisi.
Apij.
Petroselini Macedonici.
Dauci.
Hyoisciampi.
Fœniculi.
Occimi.
Cymini, ana, dragm. 1.
Mellis despumati quantum sufficit, hoc est, vnc. 10
& dragm. 1.
Dosis eius est a dragm. 1. ad dragm. 2.
Datur in modum castaneæ, vt supra diximus

El estoraque se cortará menudamente, y calentado el almirez, con su mano dentro de él, se echará, y se pistará, y disoluerá con vna pequeña parte de la miel, ya despumada, y buelta a poner en su punto, todas las demas cosas se moleran, y passarán por cedaço sutil, y se mezclarán con la miel, y estoraque, disuelto, y bien mezclado todo, se repodrá, El beleño se dispodrá, como en el philonio.

DE TRIPHERA SARRACENICA magna, ex Mesue.

Cottionem ventriculi, & hepatis, suo calore inuat. Ob id status dissipat humores in vetriculo, & alijs visceribus partis absumit. Oris, & corporis, reliqui, odorem, & colorem commendat. Lassitudinem tollit. Sanitatem presentem tuctur, & morborum generationem prohibet. Vtrem augeat hemorrhoidas sanat.

Rx Mirabolanorum chebulorum,
Nigrorum.
Emblicorum.
Bellericorum.
Citrinorum, ana dragm. 5.
Cinnamomi (id est casia electior).
Trium piperum.
Secacul (id est ganaboria.)
Folij, pro eo spica.
Spica Nardi.
Cardamomi maioris,
Cardamomi minoris.
Casia.
Setaragi Indi, pro eo semen nasturci.
Cyperis.
Apij.
Lingua auis.
Cariophilorum.

Behen albi, pro eis radices pastinacæ silvestris.

Behen rubri, vel Buglosa.

Zinciberis, ana. dragm. 2.

Nucis muscata.

Mecis.

Sesami excorticati, ana. drag. 3.

Amigdalorum dulcium.

Amigdalorum amararum.

Ligni Aloes.

Rabarbari.

Seminis fœniculi.

Masticis, ana dragm. 3.

Alfelengemisc (id est, occimum gariophilatum.)

Mentha sicca.

Origani Persici, ana dragm. 1. & semiss.

Frigentur mirabolani cum Butiro baccino, & cætera species cum oleo amigdalino, & confice cum melle quantum sufficit, ꝑnc. 38. & drag. 6.

Fiat secundum artem.

Dosis eius a dragm. semiss. ad drag. 3. & sunt qui addunt in confectione Turbitz, drag. 5. et sunt qui aromatizant cum moschi drag. vnius 4. parte vel gran. 15.

Los mirabolanos se trituran mediocreméte en la mediocre trituración, y vntando las manos con manteca de vacas se fregarán entre ellas, de manera, que se humedezcan.

La simiente de alegría se quebrantará, y limpiará de las cascarillas con que se cubre su medula, la qual se passará por cedaço de cerdas.

Las cortegas de la zanahoria se pistarán, y passarán por cedaço: En la miel despumada dará dos, o tres herbores, porque se consume la extraña humedad, y no florezca al compuesto.

Todas las demas cosas se moleran, y passarán por cedaço mediocre, y vntadas las manos cō azeyte de almédras dulces, se refregarán entre ellas, hasta que se pongan lentos los polvos, y cō treinta y ocho onças, y seis dragmas, que tocan de miel despumada, y puesta en punto, que tocā a 9. onças, y 5. dragmas y media de poluos (porque el alegría, zanahorias, y almendras se ponen extrauagantes) se configura; y bien mezclado se repondrá.

Algunos en lugar de zanahoria ponen la rayz del eringio, otros las de la pastinaca siluestre; y no lo yerran en su ausencia.

De Triphera minori, ex Arte Phœnonis
Melue.

Ventriculum hepatis renes, vesicam robotat. Obidisthorē albi hemorrhoidum mensiam in modicum cohibet, sanguinis corruptionem, & exhalantes, & in ventriculo putredines humorū

emendat. Colorem bonum reddit, ac formæ corruptæ capta vitium redimit.

Re Mirabolanorum chebolorum, Indorum.

Bellericorum.

Embllicorum.

Nucis muscata, ana. dragm. 5.

Nasturci.

Asari.

Origani Persici.

Piperis.

Olibani, id est, Thuris.

Ammeos.

Zinciberis.

Tamecit, id est, fructus Tamariscit.

Spica.

Schinanthi.

Cyperis, ana dragm. 4.

Scoria ferri nutrita diebus quinque.

In aceto, & asata, dragm. 20.

Mirabolani assentur cum butiro vatino, & inuoluantur cætera cum oleo amigdalorum dulcium, & aromaticentur cum moschi, dragm.

1. Confice cum melle despumato (hoc est, ꝑnc. 45.) & post sex menses eo vteris.

Dosis eius est, a dragm. 1. ad drag. 3.

Escoria de hierro pide el Autor infundida en vinagre por cinco dias, y despues aslada. No errará el que despues de preparada, segun q̄ adelante diremos, la sutiligare, y al fuego en caçuela vidriada la consumiere, si acaso tuuiere alguna humedad: para cumplir con el intēto del Autor.

Los mirabolanos triturados gruesamente le humedeceran con la manteca de vacas, y que sea fresca, y no rancia, ni salada: y puestos al fuego en caçuela vidriada, se remoueran sobre cenizas calientes, hasta que las partes de afuera se ayan puesto asperas: y apartados del fuego, despues de frios, se molerán sutilmente: Las demas cosas molidas sutilmēte, y echadas en vna caçuela vidriada, vntadas las manos con azeyte de almendra dulces se estregarán entre ellas, vntado rātas vezes las manos cō el azeyte, hasta q̄ todos los poluos por igual recibā moderada lenicion, y quando la tengan, se juntarán con ellos los mirabolanos y escoria de hierro.

Puesto el almizcle limpio en vna caceta, se remolera muy sutil con vna mano de almirez, con vna parte pequeña, conuiene a saber, vna oça de miel despumada, y puesta en punto, se detará muy bien a fuego manso de cenizas calientes, con quarenta y quatro onças de la misma miel se confixará, poniendo el almizcle que se de

fatò en caçuela vidriada, y sobre ella se irá echando de la miel caliente, y de los poluos interpoladamente, hasta que todo se aya bien mezclado, y en estandolo, se repondrà, y passados seis meses se ysara della por mandarlo in Autor.

De Diacurcuma magna, ex Mesue.

Ventriculi lienis hepatis morbos frigidos, Ob id diuturnos sanat, & quæ his succedunt symptomata. Obstructiones hydropem cachexiam colorem corporis sædum humorum in ventriculo corruptelam à flatibus crasis inflationem, dolorem quoque renum, & vexicæ à causa frigida obstructionem mitigat: Vrinamque prouocat.

R̄ Crocij.

Affari.

Petroselin.

Dauci.

Anisi.

Seminis apij, ana dragm. 4.

Rhabet sceni.

Phu, idest, Valeriana.

Meu.

Spicæ scilicet, Nardi, ana, dragm. 6.

Costi.

Myrrhæ.

Casie.

Schenuanti.

Carpobalsami, pro eo cubebæ.

Rubie tinctorum.

Succi absinthij.

Succi eupatorij.

Oley balsami, ana, dragm. 2.

Calami aromatici.

Cinnamomi, idest, casia electior, ana drag. 1. et sem.

Scordeon.

Scolopendria.

Succi liquiritiæ, ana dragm. 2. & semiss.

Tragacanti. drag. 1.

Confice cum melle despumato, vnc. 28.

Dosis eius est dragm. 1. vsque drag. 3.

Las cosas secas, que llena este compuesto se moleràn sutilmente, y passaràn por cedaço sutil: Los çumos si estuieren duros, se baxaràn con vino à espesitud de miel, y se mezclará cõ el azeite de balfamo, y con veinte ocho onças de miel despumada, y reducida à su corpulencia, la qual mixtion se hará interpoladamente, hasta que lo vno, y lo otro se aya todo bien mezclado, y se repondrà.

De dialacca magna, ex Mesue.

Ventriculum, & hepar roborat, & hepa-

ris obstructions aperit, eius scyrrum dissoluit, & ex his natantem cachexiam, & hydropem sanat. Vrinam mouet, lapidēq; renum, et vexicæ frangit.

R̄ Lacca lota.

Rhabet sceni, ana drag. 2.

Spicæ aromaticæ.

Mallichis.

Seminis apij.

Schenuanti.

Absinthij.

Succi eupatorij.

Ameos.

Sabine.

Amigdalarum amararum.

Costi.

Myrrhæ.

Rubie tinctorum.

Seminis fenculi.

Anisi.

Affari.

Aristolochia.

Gentiana.

Crocij.

Cinnamomi, idest, casia electior.

Hyssopi sicce.

Casie.

Cimarum schenuanti.

Bdellij, ana drag. 1. & semiss.

Piperis.

Zinciberis, ana drag. 2.

Infunde myrrham, & bdelliū in vino, & catēra tere, & confice cum melle despumato.

Dosis eius est ab aureo 1. hoc est, scrup. 4. ad aureos 2. hoc est, drag. 2. & scrup. 2.

La myrra, y bdelio, o el armoniaco en su lugar de bdelio, cada vno se molerà por si lo mas bien q se pueda, y se disolverá en vino: colaràn, y reduciran a punto de miel, y se mezclaran con el çumo de eupatorio.

La Laca se lauarà conforme hemos dicho en el libro que sacamos a luz.

Las demas cosas se moleran, y passaràn por cedaço sutil, y con treinta y tres onças, y vna dragma de miel despumada, y buelta a su punto, que estè tibia, se configirá, echando de ella, y de los poluos sobre los çumos, y gomas interpoladamente, hasta que todo se aya bien mezclado, y se repondrà.

Diferencia se la dialaca de la diacurcuma, en el sabor que la dialaca amarga por la genciana, y diacurcuma no, por no llevarla.

De Philonio Romano, vel Tarsense Galeni,

Valeat ad ingentem dolorem, & inflammationem

tionem ventriculi ad conciliandum somnum in febribus biliosis, caute tamen utenda hac confectio. Qui igitur Philonium antidotum, aut aliud quodam exiguum componunt. Non adeo summe bonis medicamentis indiget. Si vero mitridatum, aut theriacum, aut aliam quandam multam mixturam, & cinnamomum recipientem antidotum, conficiat omnium prestantissimis. Opus medicamentis habet, quorum alio in loco copia non datur, eo quod Romae eiusmodi antidota preparant, non solum optimi medici, sed etiam myropola: Omnes utique in eis magis, aut minus peccantes, non tamen in utile medicamentum componentes, dicit Galeno en el libro primero de los Antidotos, porque en este compuesto, y semejantes, que no lleuan cinnamomo, se podrá vsar de medicamentos simples, no de los muy escogidos; pero que sean buenos: porque los escogidos se obseruan para los compuestos grandes, como es, la triaca, y mitridato, y para todos aquellos que lleuan cinnamomo.

Rx. Crocij, drag. 5.

Piretri.

Euphorbij.

Spicae Nardi, ana drag. 1.

Piperis albi.

Seminis hyosciami, ana dragm. 20.

Opij, drag. 10.

Mellis, quod sufficit, hoc est vnc. 21. & drag. 6.

Dosis eius a drag. & semiss. ad dragm. 1.

La tinctura del beleño se molera como queda dicho en la requies magna de Nicolao.

La spica se cortara menudamente, y molera con las demas cosas sutilmente, y con veinte y vna onças, y seis dragmas de miel despumada, y buelta a su punto, se configira este compuesto.

Dezir, q el nardo sea rayz, tenemoslo por fríbolo, y engaño. Sin embargo de lo que con Galeno Luis de Oviedo alega: porque en nuestro tiempo a cada passo hallamos entre el nardo algunas espigas con sus rayzes; y a ser las espigas del rayzes, no tuvieran otras que las alimentassen a ellas: porque era disparate el presumirlo, quante mas afirmarlo. Y por esta razón Filon dixo, no ser rayzes, sino espigas, y que falsamente la llamauan rayz; y el traer consigo a vezes alguna tierra, no es porque sea rayz; sino por ser humilde planta: Y por la disposicion de su forma pelo sa, con los aires, y lluuias salpicado la tierra, se introduce en sus espigas. Aunq no negamos, q para afeytarlas, y hazerlas algo rubias las lauã con tierra cenagosa colorada, para q en si recibã aquel color, como algunas vezes en ellas, nos lo enseña la experiencia, la qual nos muestra ser fuera de

razon dezir, y pretender ayamos de creer, que el nardo, verdaderamente se llame espiga, y es rayz; y verdaderamente es rayz, y se llama espiga: Porque si lo que es espiga, no puede ser rayz, fuera de razon es llamarla rayz: Y si lo q es rayz no puede ser espiga; asimismo es fuera de razón llamarla espiga. Y pues que la experiencia, como queda dicho, nos muestra ser espiga, y traer consigo rayz, que en lo formal es muy distinta della, fabrase en adelante, que con Filon se debe llamar espiga, y no rayz, por no ser rayz, sino espiga.

Moleranse, y cerneranse todas estas cosas sutilmente, y con las veinte y vna onças, y seis drag. de miel se configiran, y dexaran passar seis meses, para que se fermente primero que del se vse.

De Philonio Perfico, ex Mesue.

Vehementis est virtutis ad manationem sanguinis undecunque. Et ex creatum eius cum tusi, & sine tusi, & super fluxitatem menstruorum dolorum, & hemorrhoidum, & egestionem sanguineam, & ad mulieres pregnantas, quibus erumpuntur menstrua, & conseruat fetus in matricibus earum, cuius haec est per mixtio. Mes. cap. 6. de agrit. pect. & pulmon.

Rx Piperis albi.

Hyosciami, ana, drag. 20.

Opij.

Terrae sigillatae, ana, drag. 10.

Sedenegi, idest, lapidis hematitidis.

Crocij.

Castorei.

Spica.

Euphorbij.

Piretri.

Margaritarum non perforatarum.

Charana.

Cedoaria.

Doronici (vel pro eis gariophilorum, scrup. 2.

Ramih, ana, drag. 1.

Camphora, dragma vnius 3. hoc est, scrup. 1.

Confice cum melle rosato colato quantum sufficit, hoc est, vnc. 29. & drag. 7.

Dosis eius est, a drag. semiss. ad dragm. 1.

Si bien se repara, al Filonio Romano, que poco ha escriuimos, le aadió algun Medico de Persia la riera sellada, piedra hematitidis, castoreo, aljofar, cedoaria, doronicos, ramich, y caphora, y por yerro de impressiõ, en lugar de pimienta blanca, se pide aqui adormideras blancas, pues en lugar de piperis, dixo papaueris, y a esta razón, el Doctor Francisco de Valles, Medico de la Ca-

mará del Rey Don Felipe Segundo N. Señor, y su Protomedico mas antiguo, en once días del mes de Mayo del año pasado de nouenta y vno, entre otras cosas, que ordeno guardassen los Boticarios deste Reyno, fue vna: que quien quisiere tener compuesto el Filonio Perfico, le compusiesse con pimienta blanca, y no con adormide ras blancas. Lo qual ajustó ala razón, por conocer el error referido, porque quitadas las cosas que hemos referido, añadió su Autor a este Filonio, hallaremos lieua los mismos pesos de azafran, pelitre, euphorbio, spicanardo, pimienta blanca, beleño, y opio, que el Romano, que son los simples que le componen.

Después que los ingredientes de este Filonio estén sutilmente molidos, y cernidos, se configará con veinte y nueue onças, y siete dragmas de miel rosada puesta a punto de xalea.

De Miclerá, ex Nicolao.

Idest experta propria valet ad hemorrhoidas, & ad ventris tortionem, & regitum lenteria, & disenteria, & optima est omni solutioni ventris.

Rx. Mirabolanorum citrinorum. Indorum. Chebulorum mundatorum assatorum, ana drag.

2. & semiss.

Nasturcij, drag. 2.

Belericorum.

Emblicorum assatorum, ana drag. 2.

Cimini.

Anisi.

Ameos.

Carui.

Maratri, ana drag. 1. & semiss.

Et infusa in aceto dimittantur die, ac nocte, & assata palucricentur, tunc adde.

Spodij.

Balaustiarum.

Sumach.

Mallichis.

Gummi Arabica, ana drvg. 1. & gran. 15.

Fricentur omnia cum oleo rosato, & temperetur cum mirrhino syrupo. Dedur cum aqua pluviali, mane, & meridie, & sero.

Dosis eius est a scrup. 1. scrup. 4. alij vnc. 1.

Los mirabolanos, se limpiarán de los huesos, y triturarán cada vno de por sí mediocreméte, y se aslarán en caçuela vidriada a fuego de cenizas: Luego que ayan empeçado a mudar el color, se apartarán, y sacarán de la caçuela, y sutilizarán passandolos por cedáço sutil; y luego se fregarán entre las manos, que estén vntadas con azeyte rosado, hasta que reciban algun lentor.

El mastuerço se molerà, sutilizarà, y passará por cedáço sutil por sí: Los cominos, anis, alcaranea, y hinojo se infundirán en vinagre, por día, y noche, echando tan solamente el vinagre que puedan embever, y luego se aslarán en caçuela, como los mirabolanos, y despues se pulverizarán, y passarán por cedáço sutil, y con las demás cosas, que se siguen, sutilmente molidas, y cernidas, se fregarán entre las manos con azeyte rosado, como se ha dicho de los mirabolanos: y todos los poluos juntos, se configará con catorce onças, y vna dragma de xaraue de arrayan puesto a punto de xalea.

De Antidoto Hamagogo, ex Nicolao.

Antidotum, idest, contra datum. Hamagogum, idest, sanguinem menstrualement ducens. Valens ad multas mulierum passiones, matricē, quae non vsu purgatur, purgat mirabiliter. Mentura educit, & fetum in utero occidit, & postea extrahit & post partum, quae non sunt purgata, purgat, & ad solutem perducit. Petram in vetrica rupit, & purgat, vrinam mouet, stranguriam sanat. Hepatis emphrasim curat, selerosim insplene sanat, & ad omnia interiora magnum bonum facit, & ad stomachi indegestionem, & eos sanat, qui colica patiuntur. Nephriticis prodest: Qui autem hoc habuerit, sanitatem obrinebit, vel aliquando hemorrhoidas prouocat viam, totius corporis aperit, et satum moriū, & secundinā educit, & vetricam purgat, stomachum calidum facit, ventositatem consumit, vomitum compescit, Tamen in mulieribus nihil operatur, fortius ad omnia, quae illis sunt vtilia, propter quod cauendum est a patientibus hemorrhoidas, aut fluxum ventris, ad disenteriam: non a pars confecta est libr. 1.

Rx. Assari.

Acori.

Amomi, pro eo cardamomi.

Seminis a triplicis.

Maratri, id est, feniculi, ana drag. 1. & grana 6.

Anisi, scrup. 2.

Arilloloquia longa.

Artemisia.

Calia fistula, hoc est, castia electior, ana scrup. 2. et gr.

14.

Centaurea minois, scrup. 2. & grana 7.

Centaurae maioris

Dauci Cretici, ana scrup. 2.

Elebori nigri scrup. 1.

Foliorum lauri, scrup. 1. & semiss. & grana 3.

Liquiritiae, drag. 1. & scrup. 1.

G2

Lu

Lupini, drag. 2.
 Melanthij, scrup. 2.
 Mirrha, scrup. 1. & grana 14.
 Oroni, scrup. 1.
 Stypterie, scrup. 2. id est alumen Scisile, vel de plu-
 ma.
 Macedonici, scrup. 2. & grana 14. id est petroseli-
 lini.
 Piretri, scrup. 2. & grana 14.
 Piperis, dragm. 1. & scrup. 2. & grana 7.
 Seminis ratae, scrup. 2. & grana 14.
 Spica, scrup. 2. & grana 14.
 Pulegij, scrup. 2. & grana 14.
 Peoniae, scrup. 1. & grana 7.
 Cyperi, scrup. 1.
 Sinonis, scrup. 2. id est petroselini agrestis, pro eo do-
 mellici.
 Schennanti, scrup. 1. & grana 13.
 Gariophylorum, scrup. 2.
 Radicis caparris.
 Cimini, ana drag. 1.
 Apij.
 Sabinae, ana scrup. 2. & grana 13.
 Xilobalsami, scrup. 1. & grana 14. pro eo ligno-
 alois.
 Mellis quod sufficit, vnc. 13. drag. semiss. & grana
 16.
 Dosis eius est ad dragm. 1. ad drag. 3.
 Datur in modo auellanae maioris post balneum
 cum aqua, si cum febre est: Si vero sine febre, cum
 vino, aut mulso dabis.
 Molidas, y cernidas estas cosas, sutilmente
 se configira este compuesto con trece onças, me-
 dia dragina, y diez seis granos de miel despuma
 y puesta a su punto, y despues se repondrà.

De liton tripton, ex Nicolao,
 Pertundens lapidem interpretatur. Hoc proprie
 lapidem frangit, & expellit. Si in renibus, vel ve-
 sica fuerit. Hac medicina vtentes, nec dolorem ilij
 nec lapidis vitium incurrunt. Stangurriam, &
 dysuriam sine mora soluit.

R̄ Nardi.
 Zinciheris.
 Xilo balsami, pro eo xilo albe.
 Acori.
 Cinnamomi, id est, casia electior.
 Peucedani.
 Men.
 Melano piperis, id est piper nigrum.
 Leuco piperis, id est, piper album.
 Macro piperis, id est, piper longum.
 Saxtfragia, ana dragm. 2. & semiss.
 Oppoponacis,

Cariophylorum.
 Costi.
 Rheu pontici.
 Liquiritiae.
 Cyperi.
 Tragacanti,
 Alexandrini seminis.
 Chamedrios.
 Apij.
 Asparragi.
 Basaliconis seminis.
 Seminis vrticae.
 Siminis citri, ana drag. 1. & grana 14.
 Folij, pro eo spicanardo.
 Crocij.
 Schinanti.
 Casia lignea.
 Bdely, pro eo armoniaci.
 Mastichis.
 Seminis granorum Solis.
 Petroselini.
 Sileris, id est, seselei.
 Sinoni, id est, petroselini siluestris, pro eo dame-
 scici.
 Cardamomi.
 Seminis anethi.
 Euphorbij.
 Lapidis lincis.
 Olei nardini.
 Olei moschelini, ana scrup. 1. & grana 4.
 Mellis quod sufficit, vnc. 15. drag. 2. et grana 16.
 Dosis eius est a dragm 2. ad drag. 4.
 Audiendoie molido, y cernido sutilmete los
 ingredientes deste compuesto, se mezclaran con
 la miel despumada, y buelta a poner en su punto
 de la qual se tomaran las quince onças, dos drag-
 mas, y diez y seis granos, y en estando configido,
 se le mezclaran los azeytes, y muy bien remoni-
 do, se guardará. El azeyte moscelino pondre-
 mos en la clase de los azeytes.

Diatrium Pipereon, ex Mesue.

Electuarium Diatrium pipereon comune sto-
 machum, & ventrem calefacit, calore suo coctio-
 ne iubat. Ob id ructus accidos curat, & coepescit
 dolores ventriculi a pituita multa crasa cruda.

R̄ Trium piperum, ana aureos 5.
 Cinciberis.
 Hasce.
 Anisi, ana aureos 2.
 Spica Nardi.
 Amomi, pro eo cardamomi, ana auream 14.
 Casia.
 Seminis apij.
 Seseleos.

Cassari.

Enula sicca, ana aureum semiss.

Confice cum melle despumato, quod sufficit vnc. 18.

Dosis eius est a drag. 1. ad drag. 2.

Molidos, y passados estos poluos por cedaço sutil, se configiran con las diez y ocho onças de miel primero despumada, y puesta en punto de xalea antes que se pese, y todo bien mezclado se repondra.

De confectioe Anacardina, ex Arnaldo de Villanoua.

Hec enim confectio acuit ingenium, & sensum, & intellectum clarificat, & est confectio pro sapientibus, & pro illis, qui desiderant scire. Detur confectio anacardina quæ his passionibus. specialis est, ad memoriam enim confert, mentem reuocat. Litargiam curat arteticos, & morrhoidas melancolicos, & pblegmaticos caput que, sic fit.

Rt Mirabolanorum emblicorum.

Bellericorum.

Piperis albi.

Piperis longi, ana dragm. 12.

Cinciberis.

Mellis anacardi, ana drag. 8.

Castorei.

Styracis.

Gariophilorum, ana drag. 5.

Florum Chamomilla.

Bacarum lauri.

Cyper, ana drag. 3.

Zuccari, dragm. 20.

Mellis, quod suffiat drag. 35, & semiss.

Dosis eius est ad quantitatem nascis parua, detur in sero cum vino calido decoctionis seminis feniculi, & anisi, & caueant a frigiditatibus azibaris pblegmaticis ab ira cohibere, & ebrietate.

Anacardi antea quam in medicinis aliquibus ponantur, debent in hunc modum preparari. Accipiantur anacardi, & optime terantur in mortario, & in aceto fortissimo ponantur, & ibi stent diebus septem: postea lento igne in prædicto aceto coquantur, consueque tertia pars aceti remaneat. Colasacem illam, quæ in fondo vasis remanserit, aceto extra colato, & in medicinis pono. Nunquam enim anacardi debent in medicinis poni, nisi prius hoc modo præparentur. Quod si mel anacardinum facere volueris, pone cum ipsis anacardis cum prædicto aceto coctis tantundem mellis despumati, & bulliant ambo simul vsque ad spissitudinem, & habebis mel anacardinum, quod in prædictis ægritudinibus operatur mirabiliter.

Tomen se los anacardos, dize Arnaldo, y

muelanse muy bien: Molerlos muy sutilmente; como algun os quieren, no es posible; porque tienen dentro vn licor meloso, que estorba mucho a la sut il trituration, como Luis de Oviedo adierte: Tostarlos para molerlos, como otros opinan, tam poco es acertado, porque se les altera su virtud. Luego molerlos muy bien es triturarlos en tal manera, que queden dispuestos a que en la infusion mediante pueda el vinagre penetrar, y tocar a todas sus partes, y que ellas le presten su substancial virtud, quedando ellas sin ella.

Y en vinagre muy fuerte se pongan, y esté alli por siete dias quiere Arnaldo: para que con la fuerza de su complexional virtud, corrija lo viroso de el demaliado calor de los anacardos, por ser calientes en el quarto grado: Pero se repare, que el infundirlos en vinagre, no fue para vsar dellos despues de la infusion, como algunos pretenden, sino es de la parte disoluble de su substancia, que con toda su virtud passò con el vinagre por el colador, despues de la infusion, y cocimiento: Y para este efecto despues de cocidos, dexa la tercera parte del licor, q no la dexara, a pretèder vsar de los anacardos, q infundio, y cocio; porque debia consumirle todo; porque en otra manera era cometer error, y ir contra las reglas del arte: Pero porque intentò vsar de la virtual substancia, que se disoluiò; por essa misma causa dize despues, se cueçan hasta que quede la tercera parte del vinagre, para que con el pueda passar por colador.

No señala Arnaldo, que cantidad de vinagre se ha de poner para hazer esta infusion, y cocimiento, con que nos dà a entender lo dexò a las reglas del arte. Empero, como todo genero de fructos no sea de vna misma manera de substancia, y esta asimismo, por la variacion del tiempo a vezes adquieren disposicion diferente; viene de aqui debemos atender a estos accidentes para conocer la difencia en que se hallan. Y as los anacardos, que son antiguos, son mas tenaces, que los recientes, cuya diferencia se manifiesta por el beneficio de la trituration: Pero es bie se adierte, que los que son antiguos, no lo sean tanto, que lleguen a enranciar se sus almendras; por quanto no lo estando, siuen de correctino a lo viroso de los anacardos, lo qual no hazen quando a enranciar se llegan: y en este caso, caso q no aya otros anacardos, acertarà aquel q quitando dellos sus almendras, echare su peso de las dulces, para conseguir la correccion que por ellas adquieren. Acertarà el que a cada libra de anacardos pusiere quatro libras y media de vinagre,

y despues de la infusion consumiere las tres libras de vinagre en su cocimiento, el qual se hará cō fuego lēto, como Arnaldo quiere, porque no reciba del, siendo impetuoso, algun daño, por ser su melosidad habil a inflamarle.

Cuela aquella hez, que en el fondo del vaso se huviere sentado con el vinagre, que se echò fuera, dize Arnaldo: y aunque parece hablò alegoricamente, es clara su doctrina, si bien en ella muchos han tropezado: porque dezir Arnaldo, cuela la hez, que en el fondo del vaso se huviere sentado con el vinagre que se colò, fue dar à entender, quiere q̄ vinagre, y nez todo se pōga en colador, para que por el pāsle toda la parte substancial de anacardos, que por la infusion, y cocimiento se aya desatado, y mezclado con el vinagre, de tal fuerte, que nada della quede à la hez de los anacardos, ya defanimados, y sin virtud, y por esto dixo, colafecera, porque colo colis, significa colar vna cosa por otra; y como su intencion fue lo que queda dicho, quiso fuesse rigurosa, que a no querer lo fuesse, no dixera cola, pues despues de auer dicho, *Donec tertia pars aceti remaneat*, con dezir, *Et aceto extra colato in medicinis ponet*, daua mas à entender queria vsar de los anacardos, pues para echar fuera el vinagre, despues de sentados los anacardos, con inclinar el vaso, y verter el vinagre bastaua. Dize cola fecem, luego no tan solamente quiso se colasse por colador, pero que se exprimiesse para que por el mas bien pāsle todo lo que es virtual de anacardos, y la hez quede sin virtud alguna, por ser la coladura rigurosa.

Esto mas se confirma con auer llamado Arnaldo hez a los anacardos, q̄ cuece, y exprime, porque el nombre hez (se le da siempre a lo que ordinariamente se apartò de la virtual substancia; y como cosa inutil, siempre se echa a mal, como acontece en todo cocimiento, que queremos vsar del licor, y no de lo que en el se cuece: Y en los zumos, ò infusiones el excremento terreo, que se asietta, y aposa en el fondo del vaso, a que ordinariamente se llama hez, ò amurca; que como inutil, siempre se echa a mal. Con que se reconoce que por ser los anacardos cocidos cosa defanimada, y sin virtud alguna, los llamò hez: y a ser lo contrario, no los dixera hez, sino es anacardos preparados, como diò este titulo a la parte virtual, que dellos sacò, por la infusion, y cocimiento que con el vinagre pāsò por el colador; a lo qual dize, se ponga en las medicinas, y consecutivamente llama anacardos preparados mas adelante; y miel de anacardos en la receta desta composición: con que manifesta se debe espelar, au-

q̄ despues de la coladura, no diga se espese, por ser cosa sabida en el arte ya.

Y que miel de anacardos no sea lo mismo que miel anacardina, el mismo Arnaldo lo da à entender, pues cō los anacardos, que con el vinagre espesò à la crassitud de miel, a que en la receta llama miel de anacardos, cō ellos mismos, dize despues, si quisieres hazer miel anacardina, pon con los mismos anacardos cocidos con el sobre dicho vinagre otra tanta miel despumada, y q̄ cuegan ambos hasta la espesitud, y tēdras miel anacardina, la qual obra en las mismas enfermedades admirablemente: a la qual cōsidera ya, como compuesto diferente de la composición anacardina, que para las enfermedades referidas nos enseña a hazer. Empero si alguno quisiere hazer esta confeccion, y no tuuiere la miel de anacardos, y se hallare con la miel anacardina, podrá poner della el peso doblado descontando la mitad de su peso, del dela miel; con que se ha de cōfigir esta composición, la qual se hará en la forma siguiente. Todas las cosas se moleran sutilmente, menos el estoraque, que se cortará menudamente, y se pondrà en vn almirez, q̄ el, y su mano se abran primero calentado, y en el se pistará, y con dos onças de miel despumada, y puesta a punto de xalea, se mezclará, y se irá pistando, hasta que todo se incorpore: Sacarase del almirez, y con las treinta y tres onças y media restantes de miel, puesto en vn perol a proposito, se irán mezclando polvos, y miel con el estoraque, hasta que todo estè bien mezclado: y quando ya lo estè, se repondrà en valo conueniente, para que se fermenente, y al cabo de seis meses se vsará della.

De cōfectione alia testiculorū vulpis, ex Mef.

Semen auget, ac promouet, venereque a recto valenter pudendo concitat.

De Secacul albi mundi elixati in aqua cicēti, quorum eiecta fuit aqua prima, libr. 1. pro co Radix eringij.

Testiculorum vulpis, vnc. 8.

Radix raphani, vnc. 3.

Lus plani, vnc. 2.

Terantur, & infundantur super ea.

Lactis vaccini, aut Oini quantitas, quae super emineat radicibus duobus digitis, & olei sesamini, & butiri recentis vaccini, ana vnc. 4.

Et excoquantur cum facilitate, vsque ad spissitudinem: Esti adhuc radices non bene coctae fuerint, fundantur super eas ex lacte, & oleo, & butiro, vsque dum perfecte decoctae sint: Et post hoc funde, super hoc totum.

Mellis boni, & spumati, libr. 5.

Sacci capae humida, libr. 1. & semis.

*Decoque omnia simul vsq; ad perfectā decoctio-
nem. Tunc enim depone ab igne, & projice su-
per campuluerem, cuius permixtio hac est.*

*Caudarum hynci cum renibus, et sumine vmbli-
ci, drag. 7.*

Seminis eruca.

Cinciberis.

Behen albi.

*Et Behen rubri (pro eis radices pastinacæ silue-
stris, vel buglosa.*

Lingua cui.

Seminis nasturci.

Cinnamomi, id est, casia electior.

Piperis longi.

Bauciæ, id est, pastinacæ.

Seminis napi.

Asparragi, ana drag. 4.

*Et conficiantur cum eis, ultimo verò ponatur in
medicamine.*

Pincarum mundatarum, libr. 1. & semiss.

Fillicorum mundatorum, vnc. 10.

Cerebrorum passerum, vnc. 2.

*Conficiantur omnia bene, & aromaticetur cum
boni moschi, drag. 1.*

*Sit dosis eius ad vnc. semiss. vsque ad vnc. 1. cum
bono vino, puro, & pauco.*

Agua de garbanços, de los quales se les quitò
la primer agua, pide aqui el Autor desta compo-
sición: danse en ellos (segun Mesue de los anti-
guos refiere) dos virtudes: la vna dellas, dize, ser
vna humedad salfuginosa, que està esparcida cõ
futil calidad en la superficie de sus correças, la
qual se quita con sola vna ebulicion, y de esta, co-
mo inutil, no se haze caso para este cõpuesto. La
segunda, es la que està arraygada en todo el cuer-
po de los garbanços, la qual es vna humedad dul-
ce, futil, nutrible; empero engendra flatos: Esta,
pues, se aparta de los garbanços, tomãdo dellos
vna libra, la qual se cuece en 20. libras de agua,
y consumiẽdo las diez, quedan las diez, con es-
ta agua es con la qual el Autor quiere se cuezan
las rayzes del secacul blanco: las quales se coc-
ran, como adelante diremos

A ocasion desta segunda agua de garbanços
enseña Francisco Velez à hazer vn cocimiento
compuesto de rayzes, simientes, y flores, el qual
le haze en la forma siguiente.

Dize se pongan doce libras de agua en vn pe-
rol a la libre, y en estando caliente, se echarã las
rayzes quebrantadas, y gastará libra y media de
agua, luego se echarã la libra de simientes, y con-
sumirá 17. onças: despues se echarã la libra de
flor de borrajas, ò de otras semejantes, y gastará
vna onça; y apartaráse del fuego, y despues de
frio se colará: Cuyo liquor quedará con el

color, olor, y sabor, y con la espesitud, y
fuerça de virtud, como si cada libra de me-
dicamento de porfi se cociera, y sus tres libras
de que de redundãcia le tocan de agua quedarã.

Alo qual Ouiedo cõtradice, f. 189. diziẽdo, q̃
todos los cocimiẽtos, q̃ por este ordẽ se hizieren,
quedarã sus licores con poca, ò casi sin ninguna
virtud de los medicamentos q̃ en ellos se cocie-
rõ: respecto de la q̃ les queda quando cada vno
dellos se cuece apartada mēre. Porq̃ dize, que si
auiendo de quedar la virtud de vna libra de ray-
zes, segũ vso comũ, en 3. lib. de agua, queda en 9.
lib. hecho, como Velez enseña, esforçoso q̃ todo
lo q̃ dista de 3. a 9. lib. q̃de el licor cõ menos ac-
tiuidad, y fuerça de virtud, y q̃ lo mismo sucederã
en la libra de simientes, y en la de las flores,

Esto, dize, se prueba, porq̃ quando cocemos
muchos medicamentos jũtos, pretendemos ha-
zer vna cõposicion, cuyo fundamēto sea, ò agua,
ò otro licor, en el qual se halle la virtud de los
medicamentos, de tal manera, que tomada
vna dosi moderada del, de tal manera obre, co-
mo si en ella estuierã tres dosis, de cada vno de
ellos vna, juntas en vno. Y q̃ assi lo significò Mes-
en el Cap. del cocimiẽto en el Canon q̃ empieça:
*Et quando permiscetur medicina diuersarũ in-
zentionum, et queris ex eis virtutē cõpositā, deco-
ctio acquirat eis meliorē modū permixtionis, vt ex
summa carũ resultet virtus, insita faciens opera-
tionē concretā, cõsistat ex eis vna debiliior, quã alte-
ra oportet, vt in decoctione fiat graduatio plus,
aut minus, sicut dicitur.* Lo qual, dize, se haze, si
cociendo vna libra de cada vna destas cosas, des-
pues de gastado del licor lo que es menester gas-
tar, para que dẽn su virtud, quedassen (nota) tres
libras del: del qual mostrandole, pudieffemos de-
zir, en estas tres libras queda la virtud destas ray-
ces, y en estas tres libras queda la virtud de estas
simientes, y en estas 3. libras queda la virtud des-
tas flores, como lo estuierã si cada vna se cocie-
ra en ellas; las quales està aqui jũtas, para q̃ hagã
vna obra jũta: de manera, q̃ dãdo deste cocimiẽ-
to vna dosi moderada, demos virtualmēte la mo-
derada dosi del cocimiẽto q̃ quedará, si cada (no-
ta) vna dellas apartada mēre se cociera en aque-
llas 3. lib. porq̃ en ellas està la virtud de todas jũ-
tas, en 3. lib. q̃ auia de quedar de agua si se cocie-
rã cada vna dellas apartada mēre: lo qual no se al-
cãça, haziẽdo este cocimiẽto, como este Autor
le haze; porq̃ aunque es verdad q̃ queda en ella
la virtud de las rayzes, simientes, y flores junta,
por quedar en las nueve libras que quedaron
juntamente, no se puede dezir con verdad que
cada vna de ellas està en la cantidad de agua
que estuiera si se cociera sola, para que assi en
vna

vna moderada dosi hiziera cumplidamente su obra, porque cociendo se sola, estuiera toda ella en solas tres libras, y quando se cocieran todas juntas, como este Autor las cuece, esta en nueue, y assi obra mas remissamente todo lo que va de estar toda la virtud destas cosas juntas en tres libras, a estar repartida en nueue; Delo qual todo parece que la manera de hazer vn cocimiento de muchos medicamentos juntos, que este Autor escriue, no es buena. Hasta aqui Luis de Oviedo. *Ovied. cap. 6. lib. 2. col. 2. fol. 38. Method.*

Que Luis de Oviedo en esta parte de la verdad se aparte, con su misma doctrina hemos de ir probandolo,

Lo primero se note, sétamos por principio, tiene dicho q quando se ha de hazer qualquier cocimiento, se ha de tener atencion, que la cantidad del licor, que se ha de poner, ha de ser aquella q baste para cocer el medicamento, que se elixa; para que lo que queda no sea tan aquoso, que no tenga la fuerza que queremos del medicamento, ni tan espeso, y al gusto (*nota*) ingrato, que no se pueda tomar: Y assi lo que queda sea tanto, que la virtud del medicamento, de tal manera este en el, que en vna modera cantidad, o dosi, haga con eficacia lo que de el medicamento se pretende: y como queda dicho, no este muy espeso, ni aborrecible al gusto.

Lo segundo se advierte, pone termino a las cosas que se elixan, diciendo el termino de todas las elixaciones, es quando el medicamento, que se elixa huviere dado toda su virtud, o aquella, que del se pretende.

Lo qual se conoce en que el licor, en q queda despues de hecha la elixacion tiene enteramente su olor, color, y sabor, y el queda con sabor aquoso, y del suyo proprio desamparado.

Lo tercero se repare, queda visto, fue hablando en comun, se deben guardar las dos propuestas en todos cocimientos, y no en particular. Pues luego especifica, que queriendo que el cocimiento tenga mas eficacia, entonces se ha de quitar del agua que echamos, segun la fuerza mayor que quisiéremos que tenga vna libra, o media, o mas, o menos, y esto no se ha de descotar de el agua que se ha de consumir, sino de la que ha de quedar, como si quisiésemos hazer vn cocimiento de rayz de genciana, o de otra cosa, mas eficaz (*nota*) que el ordinario, echariamos cinco libras de agua, y gastarian las tres, que siempre gastavan, y quedaria las dos libras con mas fuerza de la genciana q en la q en el cocimiento ordinario queda; porque la virtud de vna libra de genciana puesta en dos libras de agua, de mas actividad es, que puesta en tres: porque en quanto menos cantidad de agua estuviere la virtud del medicamento abreviada, tanto tendra de mayor actividad: Con que mas se califica nuestra intencion.

Lo quarto se considere, resume en nuestro fauor, diciendo: En suma, en qualquier medicamento, o medicamentos que cocieremos (por cocimiento siempre entendemos el elixatibo) si quisiéremos disminuir la receta, y hazer la mitad della, o la tercera, o quarta parte, no hemos de quitar nada del agua que diximos, que se auia de poner a toda la receta de vna libra para gastar. Pero del agua que auia de quedar, se ha de quitar en proporcion de lo que quitaremos del medicamento, o medicamentos (*nota*) que cocieremos: si fuere la mitad, la mitad del agua: si el tercio, la tercera parte: y assi en los demas. Pero si quisiéremos doblarla, o tresdoblarla, no hemos de gastar mas agua de la que gastaua, quando no la aumentauamos. Pero del agua que ha de quedar hemos de (*nota*) crecer tanto, como aumentamos del medicamento, doblandola, o tresdoblandola. Hasta aqui Oviedo.

Queda, pues, conocido, que disminuir la mitad, tercera, o quarta parte del medicamento, o medicamentos, que cocer intentamos: Y el quitar la mitad, tercera, o quarta parte del lico ten que ha de quedar su virtud, o virtudes, es a fin de que corresponda la virtud del medicamento con el licor, en tal igualdad, como la tiene aquel en el qual no se disminuyò, ni aumentò, y q por este medio no quede tan aquoso, q no tenga la fuerza del medicamento, o medicamentos, que cocemos en el. Y por el configuiente, el doblar, o tresdoblar la cantidad del medicamento, o medicamentos, y la del licor, en que ha de quedar la virtud, o virtudes dellos, es a fin de que no quede el licor con tanta eficacia, y fuerza de virtud, que digamos la tiene doblada, o tresdoblada, y obre con doblada, o tresdoblada fuerza, de la que obrara no teniéndola: de cuya fortaleza resulta hacerse el cocimiento ingrato, y aborrecible al gusto. Lo qual Oviedo reprueba, si ya no sea q particularmente se lleue este intento, y en este caso no se ha de hazer añadiendo mas medicamento, como el lo nota: si no es disminuyendo del licor, en que ha de quedar su virtud, como por el exemplo de el cocimiento, q de la genciana haze, queda mostrado.

De aqui, pues, cõleguimos auer Oviedo errado el cocimiento, q de muchos medicamentos diferentes en substancia enseña a hazer, lo qual muestran sus razones, q para probarlo esfuerça repitamos

Lo

Lo primero, advertimos, tiene dicho, que quando cocemos muchos medicamentos juntos (taltole dezir diferentes en substancia) pretendemos hazer vn cocimiento, cuyo fundamēto sea agua, ò otro licor, en el qual se halle la virtud delllos; de tal manera, q̄ tomada vna dosi moderada del, obre, como si en el estuieran (*nota*) tres dosis juntas en vno: En lo qual lo yerra, porque a ser esta doctrina verdadera, no debió dezir; por quanto a esto se impugna, que si doblamos, ò tres doblamos el medicamento (*nota*) ò medicamentos, que cocer queremos, hemos de doblar, ò tres doblar también el licor en que ha de quedar su virtud, ò virtudes: y que esto se haze a fin de que la dosi, q̄ deste cocimiento se diere, no resulte có doblada, ò tresdoblada virtud dela q̄ le quedara, conociéndose cada medicamento de por si, porq̄ a quedar doblada, ò tres doblada en el, segun que sea, quedará mas actiua de lo que es necesario, y de mas ingrato fabor, y aborrecible al gusto: Lo qual no sucede doblando, ò tresdoblando el licor; porque queda con la accion moderada de virtud, como la tienen aquellos licores en cada vno, de los quales cada simple medicamento por si se coció. Luego lo yerra en dezir, que el licor en que se halla la virtud de muchos medicamentos, sea en tal manera, que tomada vna moderada dosi de él, obre como si estuieran tres dosis juntas en vna; quando por otra parte con mayor acierto dexa enseñado lo contrario, como queda mostrado: Con que le conseguimos, que en vna misma cosa en numero, *modo affirmat, modo negat.*

Lo segundo, que el canon que de Mesue trae en su fauor, no le es favorable; antes bien contrario. Porque dezir Mesue: Y quando se mezclan vnas con otras medicinas de diuersas intenciones, y buscas de ellas virtud compuesta, el cocimiento les adquiere mejor modo de permixtion (esto es, de mezclarse vnas virtudes con otras) de suerte, que de la suma dellas resulte virtud sentada, haziendo obra conjunta. Y si vna virtud de ellas es mas devil que otra: conuiene, que en el conocimiento se haga la graduacion mas, ò menos, como se dize: fue querer Mesue, que de todas resulte vna virtud, pero que no quede esta virtud tan actiua, que quede tresduplicada en vna dosi, como si cada virtud quedase en ella sola, sino es, como si, verbigratia, hiziésemos tres cocimientos cada vno de su medicamento diferente en substancia, y despues de hechos, de todos tres, juntandolos, quisiésemos hazer de ellos vna virtud compuesta. Este modo de mezcla se haze mas bien

por el cocimiento graduándolo, como no graduandolo, siendo todos de vna manera de substancia, y siendo indiferentes en virtud. Y si en el cocimiento, que de muchos medicamentos en substancia semejantes; pero en virtud diferentes, doblándose, ò tresdoblandose la cantidad del medicamento, nos tiene confesado la ha de doblar, ò tresdoblar el licor, en que han de quedar sus virtudes en vna compuesta: no ay menos razon, que siendo diferentes en substancia, dexemos de hazer lo mismo, por que hazer lo contrario, seria error.

Lo tercero, y vltimo se califica con el cocimiento del xaraue de eupatorio de Mesue, que a hazer enseña, pues componiéndose este cocimiento con quince onças, y siete dragmas de medicamentos diferentes en substancia, los cuecen ocho libras de agua, y consumiendolas treinta y dos onças, dexa sus virtudes en vna juntas en sesenta y quatro onças de licor, que hazen cinco libras, y quatro onças, con que mas a las claras testifica su error, y califica la opinion, que seguimos ser verdadera. Y para mas verificar la verdad, sera bien se aduierta el reparo siguiente.

Si segun Oviédo, se hiziessen tres cocimientos de tres medicamentos diferentes en substancia, y despues de hecho cada cocimiento de cada medicamento de por si, se jutasen, tédrá la onça de este cocimiento cópuesto, la misma actiuidad de virtud, que otra onça de cocimiento de los tres diferentes mismos medicamentos, cocidos juntamente, mediante graduacion. Claro está q̄ tendrá la misma actiuidad de virtud la onça del vn cocimiento, que la del otro, porque seria ignorancia querer negar esta verdad: Pero ni el vno, ni el otro tendrá la virtud del vn ingreso, tan vnida en la onça, en q̄ se hallan las tres virtudes; como si por si se cociesse. Pero sin embargo quedará aquella onça con la actiuidad de virtud necesaria para su operacion: Y así Mesue nos dá a entender que la onça del cocimiento que se haze por graduacion, tiene en si la mezcla de sus virtudes de que esta compuesta con vnion mas rigurosa, que la otra que de los tres cocimientos que de por si se coció por la mixtion q̄ delllos en si recibio, y mejor modo de permixtion: La qual nos quiso dar a entender por su proemial regla q̄ tan mal en su fabor trae la cótraria opinio.

Queda, pues, conocido, que siempre que se aumentare, ò disminuir qualquier medicamento, ò medicamentos, que cocer pretendemos, sean diferentes, ò no, en substancia, siembre hemos de aumentar, ò disminuir en proporcion la cantidad de el licor en que

ha de dexar su virtud, ò virtudes, con tal atencio
q̄ quede su virtud, ò virtudes en el, como si cada
vno pór si se cociese proporcionadamēte, y del
pues se juntassen los cocimientos en que fueron
cocidos: cō q̄ queda reconocidovn error tan grā
de, como en esta parte Luis de Oviedo enseñó,
porque es digno de reprehension.

En lugar delas rayzes de secacul, por quan
to del carecemes, conuenē todos, fofituyamos
el eringio, del qual quitado el meditulio, y que el
tē muy limpio, se pesará la libra, que el Autor pi-
de, y en tres libras de la segunda agua de garban-
ços, que diximos, puesta en vn perol a la lumbre,
que estē caliente, se echarā, y a fuego manso co-
cerā, hasta que toda el agua se aya consumido,
y apartarseha del fuego: luego se tomarā los pe-
sos de las rayzes de latirion, de rabano, y de ta-
ragōcia, todas muy limpias, y se majarā en mor-
tero de piedra con pistillo de palo, y echadas en
perol acomodado, se echara sobreellas leche de
vacas, ò de ovejas, tanta cantidad, que sobrepu-
je dos dedos a las rayzes, y con esto el azeite
de alegria, y manteca de vacas, que sean frescos,
y no estē rancios, y coceran a fuego manso, ha-
ta que se espesen; y si las rayzes no estuieren
bien cocidas, se añadirā de leche, māteca, y azei-
te, respectiue a lo que arriba se echò, lo que basta
re, hasta que estē bien cocidas: Todas estas co-
sas con las rayzes del eringio cocidas, se pistarā
muy bien en mortero, y passarā por cedaço, co-
mo las pulpas, y se pondran con la miel despuma-
da, y çumo de cebolla a cocer a fuego muy man-
so, remouendolo con cuidado porque no se pe-
gue al perol, hasta q̄ tēga perfecto cocimiēto de
electuario, despues se echara sobre estas cosas
las colas de estincos, y demas cosas passadas por
cedaço sutil, ya la postre se echarā los piñones, y
alfocigos, jūtando cō ellos los, y sesos de gorri-
ones: y passado todo por cedaço, con lo demas, se
echarā en el perol, y todo junto al fuego manso,
consumirá la humedad de los sesos, porque no
se corrompa el compuestto, y apartado de el fue-
go, se echarā el almizcle, y se repondrá para el
vfo.

Las cebollas se assarā para sacar el çumo,
como delas albarranas diremos en sus trociscos:
Por pajaros entendemos loa gorriones, y de los
machos se han de sacar los sesos.

Por testiculos de çorra, se entiende los sati-
riones, a que Dioscorides dize, llaman cynosor-
chin los Griegos, q̄ es la primer especie dellos.

De rosata nouella, ex Nicolao.

*Rosata dicitur à rosis nouella respectu vete-
ris, quæ recipiebat Tibar, id est, sulphur vinum.*

*Vomitum, & subuersionem stomachi aufert. Debi-
litate, & sitim reprimat defectis, ex longa infirmi-
tate subuenit: sudores diaphoreticos compefcit.*

R̄ Rosarum.

Zuccari.

Liquiritiæ. ana vnc. i. et drag. i. et scrup. 2. et sem.

Cinnamomi, idelt, cassia electior, drag. 2. & scrup.

2. & grana 2.

Gariophilorum.

Nardi.

Cinciberis.

Galangæ.

Nucis muscatæ.

Cedoariæ.

Stiracis calamitæ.

Cardamomi.

Apij, ana scrup. i. & grana 8.

Mellis quod sufficit.

*Dosis pulueris eius est à dragm. semiss. vsque
ad dragm. i. & semiss. ex lib. fructus medicina.*

Esta composicion ordinariamente se guar-
da en poluos, y no configida: El estoraque se cor-
tarā sutilmente lo mas que sea possible; y con las
demas demas cosas, y a quebrantadas, se molerā,
y passarā por tamiz sutil, y passado, se repondrá
para el vfo.

CAPITVLO SEPTIMO.

De Conditis.

De Condito rosato, ex Mesue.

*Stomachum, & cor confortat, & omnia visce-
ra, & confert ad mollificationem eorum, &
eius modus est.*

*R̄ Rosarum albarum, aut rubearum quanti-
tatem, quam volueris, & expandantur super ta-
bullas in vmbra, dum superfluum humiditatis ip-
sarum resoluantur, & sint rose habentes mediera-
tem inter complementum, & acerbicatem, & te-
rantur in vase lapideo, deinde projiciatur super
eas Zuccari taberet triplum ponderis earum, &
reponantur in vase vitreo, & obturetur os eius
cum pergamino, & opponatur Soli mensibus tri-
bus omni die saepe agitando illud. Deinde remo-
ueatur a Sole, & seruetur. Et aliqui faciunt il-
lud, cū rosis, non habentibus aliquid de cōplezio-
ne, & inuenitur magis stipticum, & sunt qui nō
terunt rosas sed incidunt cū forcibus, & fricant
manibus fricatione vltima, & zuccarum deinde
exponunt Soli.*

Dosis eius est a vnc. sem. vsq; ad vnc. i. & semiss.

Algunos Boticarios echan a vna libra de
rosa cortada de capullos libra y media de açu-
car, otras dos libras, pareciēdoles q̄ saldrā mas
actiua, y cō mejor color; en lo qual lo yerrā, qual
el

el tiempo se lo enseña, porque por faltarle el cuerpo, y lentor del açúcar, que de tres libras q̄ a vna de rosa toca, pierde luego el color, y se les azeda. Y no sin causa Mesue nos enseñò guardafemos en todas esta proporcion, lo qual hallarà por la experiencia, el que a vna libra de rosa de capullos cortada, puesta en mortero de piedra le fuere mezclando las tres libras de açúcar, y quando estè todo muy bien mezclado, la facare, y repusiere en vaso q̄ no se llene con tres dedos, porque alli cueze, y toma la consistencia, y lentor necesario para su conseruacion, y obseruancia de color, y olor.

De condito violato, ex Mesue.

Bilis incendium sitimque extinguit aluum subducit fit vt rosatum, nisi quod viola paulo diu eius, & in umbra siccanda, & cum saccharo insolanda.

Dosis eius est, a vnc. semiss. vsque ad vnc. i.

Con las mismas cantidades de flor, y açúcar se ha de hazer esta conserua, que la de rosas, guardando en todo la misma orden,

De condito bugloseo, ex Mesue.

Cor ipsum roborat eiusque tremorem, & syncope sanat, maniacos, & melancolicos iubet, fit de violatum.

Dosis eius a vnc. semiss. vsque ad vnc. 2.

Harase esta cõserua, como la rosada, y cõ las mismas cãtidades de açúcar, y flor, embebiendo a flor primero de su humedad, poniendola a la sombra por medio dia, õ mas, segũ q̄ haga el tiempo para que se consuma, porque en esta manera le mejor su consistencia, y de mas gracil color.

De condito borraginis, ex Mesue.

Cor, & ventriculum roborat vilis calorem ompecit, & eius operatio est sicut zuccarum rosatum.

Dosis eius est a vnc. semiss. ad vnc. 2.

Harase esta conserua, como dela lengua de uey queda dicho.

De condito roris marini, ex Mesue.

Cor ventriculum, & cerebrum roborat flauis pellit, fit vt rosatum.

Dosis eius est a vnc. semiss. vsque ad vnc. i. et semiss.

Harase esta cõserua, como de la delas violetas izimos: algunos ponen mielen lugar de açúcar.

De condito rosato Persico, ex doctrina Mesuea.

Ad purgandam coleram valet, & clarificandam sanguinem.

Fit sicut zuccarum rosatum rubrum,

Dosis eius est a vnc. i. semiss. vsque ad vnc. 4.

Dos conseruas se tiene comunmente en las Boticas, vna hecha con açúcar, otra con miel; en ambas se guardará la misma proporcion, aduirtiendo, que en la de la miel, se ponga despumada, y subida a punto mas que de xalea, para que salga mejor su composicion: algunos le añaden la mitad mas de çumo, porque purgue mas; pero sale ingrata al gusto, y no todos la quieren

De condito maluaceo, ex prædicta doctrina.

Temperat mirabiliter ardorem vrinae, et excellenter mitigat excoriationem vexicae, & renum, resoluit, & molificat sine frigidityte manifesta.

Dosis eius est a vnc. semiss. vsque ad vnc. i. semiss.

Dexarase esta flor por dia y medio estar a la sombra tendida, para que se consuma parte de la humedad excrementicia que tiene, y con la açúcar se hará en la forma que qualquiera delas demas.

De condito adianthi, ex doctrina Mesuea.

Educit coleram, & phlegma, & humores crasos, & imbibitos mundificat pectus, & pulmonem; educit materias contentas in eis; mundificat sanguinem, & clarificat eum, & colorem facit acquirere bonitatem anhelitus, mundificat stomacum, ventrem, & hepatis, & confert dolori eorum, & est medicina bona, oppilationum hepatis & splenis, & icteritiae, & propria agritudinum omnium oppilationum, & habet virtutem capillarem, quare mouet vrinam, & prouocat menstrua. Fit sic ut violati.

Dosis eius est a vnc. semiss. vsque ad vnc. i. semiss.

De las hogillas del culantrillo se ha de hazer esta conserua, para tomar por la boca con el açúcar, guardando en ella lo que en las demas: Empero para auer de hazer el xaraue, se haze conserua de toda la yerua, y azúcar por poder tener su virtud conseruada para todo el año, porque en otra manera, secandose, no queda casi con virtud.

De condito saluix, ex doctrina Mesuea.

Comitiales & eternos seipidos resolutosque iubet

inbat, quin etiā valet ad petuitosas defluxiones, et ad pectoris vitia cōceptum continet, et viuificat.

Fiat ex floribus saluia & saccharo candido quantitatis supra assignatis.

Dosis eius est, a vnc. semiss. vsque ad vnc. i. & semiss.

Harase esta conferua en la forma que queda dicho de las demas,

De condito stachadis, ex Mesuea doctrina.

Confortat cor, cerebrum, & nervos, & viscera, & confert iuuamentum magnum agritudinibus frigidis in ipsis; operatio eius est, sicut operatio sacchari rosati.

Dosis eius est vnc. i. & semiss.

Esta conferua se haze de las flores que el cātueslo lleua encima de sus cabeçuelas floridas y se ha de hazer como de el açucar rosado diximos: algunos ponen miel, en lugar de açucar, en su compolicion: y en este caso se pondra la miel clarificada a punto mas que de xalea, como dexamos dicho.

De condito carnis prunorū damascenorum.

Valet agritudinibus colericis, alterat enim malitiam earum, & soluit materiam, aqua fiunt. Nocet tamen stomacho, & est pauci nutrimenti.

R. Prunæ abiectis ossibus in aqua libr. ij. coquantur libr. j. vsq. ad libr. j. consumptionem: colla, & pone prunas super setaceum æquinum, & extrahatur caro: cum colatura, et libr. ij. sacchari fiat coctio ad spissitudinem xaleæ. Postea projice super illud carnem prunorum, & paruo calore inspice zur, ad crassitudinem conferua.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 3.

En esta conformidad hecha esta conferua se podra vsar della para estas enfermedades: y asimesmo en la confeccion de diaprunis por las tres libras, vna de carne, y dos de açucar, que pide en ella su Autor, añadiendole lo demas que dexamos dicho.

De condito oxiacanthæ.

Fluxus ventris, & menstruorum sistit.

R. Carnis oxiacantha cocta, & per setaceum transmissa libr. i. sacchari libr. 2. fiat conferua vt artis est.

Dosis eius est a vnc. semiss. ad vnc. 2.

Harase esta conferua en la forma que de las damascenas diximos.

De condito prunorum silvestrium.

Prodest fluxui ventris, ideo est optima dysentericis, & hientericis fit sicut confectio damascenorum.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 2.

Harase esta conferua, como de la damascena diximos.

CAPITVLO OCTAVO.

De Speciebus Loc.

De Loc de pino, ex Mesue.

TVS IM antiquam sputum glutinosum asthma, & spirandi ex partium spiritualium angustia difficultatem inbat.

R. Nucleorum pineorum, dragm. 30.
Amigdalaram dulcium.
Avellanarum assatarum.
Tragacanthi.
Gummi Arabica.
Liquiritie,
Et succi ipsius.
Amili.

Adianti.

Radicis ireos, ana dragm. 4.

Carnis dactylorum fuluorum, drag. 35.

Amigdalaram amararum, drag. 3.

Sapæ.

Vbarum passerum.

Sachari albi.

Butiri recentis, ana dragm. 4.

Mellis, quantum sufficit vnc. 13. & semiss.

Sume sicut lambendo. vnc. i.

Por tener tan comunes las auellanas assadas, escusamos de decir su modo de assacion.

Las almendras se passaràn por cedaço de cerdas, como diximos en el electuario de diaphnicon, mondandolas primero, como a lli qued dicho.

Los piñones, y auellanas se pistaràn, y asimesmo se passaràn por cedaço, como quie passa la pulpa. Los datiles se escogeràn los mas maduros, y melcos, y passaràn, como de los piñones qued dicho. Lo mismo se harà de las passas, quitados los granos, y que tegan lentor. Destas cosas, tomados y asl dispuettas sus pesos, se juntaràn cõ el arripe, y manteca de vacas, que sea fresca.

Todas las demas cosas se moleran sutilmente, y con trece onças y media de miel, se iràn incorporando con las otras cosas, que ya estan mezcladas, y todo biẽ junto, se repondrà para el vso.

De

De loc scyllæ, ex Mesue.

Materiam crassam, lentam, coctu difficilem in partibus re spirationis: expelle facile, si renus red dit, & natam in respirandi difficultatem, & thoracis dolorem lenat.

Rx. Succi scyllæ.

Mellis despumati partes æquales, coquendas ad elegmatis consilientiam vtere lambendo.

Dosis eius est vsque ad dragm. 2. vacuo stomacho.

El çumo de la cebolla albarrana se saca por assacion, como en los trociscos de scyla dire mos; con el, y la miel despumada, tomâdo de en- trambos partes iguales, se cocerâ a manso fuego a espesitud de loc.

De loc sano, & experto, ex Mesue.

Inuenimus ad tusim raucedinē a frigiditate, vel pituita, crassa, thorace, aut pulmone comprehēsa.

Rx. Cinnamomi, id est, casie electioris.

Hyssopi sicca.

Glicirrycæ, ana dragm. semiss.

Iuiubæ.

Sebestem, ana num. 30.

Passularum enucleatarum.

Ficum siccum.

Dactylorum pinguium, ana vnc. 2.

Foenugreci, dragm. 5.

Capillorum veneris, manip. 1.

Seminum anisi.

Fœniculi.

Lini.

Ireos.

Calamintæ, ana dragm. 3.

Coque omnia in aqua ad librarum duarū con sumptionem. Colatum coque cum penidiorum lib. 2. ad mellis crassitudinem, tunc adde enuclearū.

Pineorum depillatorum, dragm. 5.

Amigdalaram mundatarum.

Glicirrycæ.

Tragacanthi.

Gummi Arabice.

Amilly, ana dragm. 3.

Ireos, dragm. 2.

Misce omnia probe, donec albū, fiat medicamētū.

Datur a drag. 5. ad drag. 10. & lābēdo sumitur,

En quatro libras de agua se cocerân todas las cosas que el Autor pide que se cueçâ, menos el culantrillo, que se echa a la postres; y quando ayâ consumido veinte y dos onças de agua, se echa- rã el culantrillo, el qual consumirà las dos onças de agua, y apartados del fuego, se colarã, y ex- primirà, y con las dos libras de penidios se harã xaraue a punto de xalea.

Las almendras, y piñones se passarã por ceda,

co de cerdas, en la forma q̄ diximos en el passa- do. Las demas cosas se molerã, y passarã por ce- daço sutil, y se mezclará todo cō la xalea hecha, y se batirá mucho, remouiendo fuertemente, hasta q̄ se pare blanco, y en estandolo, se repon- drã en su vaso, y tapará, como es costumbre.

De loc de pulmone vulpis, ex Mesue.

Est ex medicinis quidem mirabilis inuamenti aggregantibus, virtutem confortationis, & man- dificationis est medicamen Galeni tract. de agria pector. & pulm. cap. 12. de tuss.

Rx. Pulmonis vulpis sicci.

Succi liquiritiæ.

Capillorum veneris.

Semini fœniculi.

Anisi, ana partes æquales, scilicet, vnc. 1.

Confice cum zucharo, ac cocto in aqua, quan- tum sufficit, id est, vnc. 20.

Dosis eius est vnc. 1. sumitur lambendo.

Clarificado el açucar, y puesto en punto de xalea, se configirá con las demas cosas sutilmē- te, passadas por tamiz, y bien mezcladas, se re- pondrá para el vño.

De loc lentium Avicennæ, secundum Valentin.

Vtuntur medici in morbilis, & variolis, ad lā- bendum aliquando permiscunt compositionibus cardiacis ad roborandas internas.

Rx. Lentium rubearum, pugillos 2.

Coquantur modice, & cysciatur illa decoctio; deinde addantur alterius aquæ, lib. 2.

Coquantur ad consumptionem quartæ partis; tunc adde seminis papaueris, drag. 2. Deinde trā- factis quibusdā herboribus addantur passullarum enucleatarū, pug. 1. & coquatur dū veniat deco- ctū ad lib. 1. tunc adde rosarū rubearū, dragm. 2. que coquantur vnico herbore, colentur, & expri- mantur: colatura adde saccari candi vnc. 6. co- quantur lento igne cū Diatr agacanthi frigidi vnc. 2. baculo semper agitando ad formam loc.

Dosis eius est vnc. 1.

Con dos herbore q̄ den las lātejas, se les quita la virtud superficialia, q̄ no es buena para esta cōposicion, derramãdo, pues, esta primera agua, se boluerã a echar sobre dos libras de agua ca- liente, porque no se encrudezcan. Cocerã hasta q̄ se consuma media libra; entonces se pondran las adormideras, y darã dos herbore: despues se añadiran las passas, y cōsumirá hasta q̄ quede vna libra: Al fin se echarã las rosas, y darã vn herbore y apartado del fuego, se colarã, y exprimirà, y a la coladura se echarã la açucarpiedra, y coce- rã a punto de lamedor: Luego se le echarã el

Diatrágaganto frío, y remouiendo lo siépre muy bien con vn baculo, cocerá hasta que tome cuerpo de loc, y se guardará.

De loc caulium, ex Mesue, cap. 5. de tusi humida, lib. 6. de agritudinib. pector. & pulm.

Confert tunc phlegmatica, & maturat materiam eius.

Rx. Succi caulium, lib. 5.

Lento igne coque auferendo spumam eius, vsq; dum reddeat ad lib. 2. deinde coquatur cum rob, & mellis, ana lib. semissem, vsque dum ingrossetur, & bonum est.

Dosis eius est vnc. 1.

Despumase el çumo de la verça, y dexado sentar, se colará, y con el, y la miel despumada, y arrope, se hará el loc, cociendolo todo hasta que llegue a su punto.

CAPITVLO NONO.

De syrups, & iulep.

A Vicena llamò julep al que se haze con agua, açucar, y agua rosada. Mesue en su Suma primera, tratado 6. libro 5. tiene por julep el que se haze con agua, y açucar tan solamente; y aunque ay julepes que se hazen ya con aguas destiladas, ya con çumos, ya con infusiones, ya con cocimientos, y açucar; pero que todos son gratos al gusto: sin embargo, quando acerca de Mesue se pide julep, absolutamente siempre hemos de entender el que se haze con agua, y açucar.

Dasele a los julepes comunmente punto mas baxo que a los xaraues, y siempre se hazen con agua, y açucar. Por el contrario, el xaraue se compone ya con miel, ya con açucar, y ya se compone con çumos, ya con aguas, ya con cocimientos, ya con infusiones, ya con azedos ingratos al gusto, y de desagradable sabor; dasele mas punto que al julep.

La açucar con que el julep, y xaraue se haze, deue ser blanca, candida, dura, seca, y limpia de toda sordera, como lo es la q en panes chicos se fabrica, y trae de Valencia: Pero caso que otra qualquiera estè impura, se deue clarificar con claras de hueuos, como es vso, y costumbre: Mas porque de la clarificacion ay varios modos, el mejor, y mas seguro, es echar la clara de hueuo en el perol con el agua, y despues de bien batido, echar sobre ello la açucar, teniendo cuenta en el cocer, que en apartandose della la espuma en lo alto, se saque luego con la espu-

madera, porque no se cueça con la açucar, y no salga tan clara, como despumandola a su tiempo.

De iulep violato, ex Mesue.

Febres, plegmones pleuritidem, asperitatem guturis, & thoracis tussim mitigat, & ardorem vrinae.

Rx. Aqua infusionis violarum, lib. 5. Sacchari, lib. 4.

Fiat secundum artem.

Dosis eius est à vnc. semis ad vnc. 4.

Agua de infusion de violetas pide Mesue, la qual enseña a hazer despues deste julep, juntamente con la de rosas, en la forma siguiente.

Toma de violetas recientes seis libras, ponlas en vaso vidriado de angosta boca, y echa sobre ellas de agua caliente quinze libras: tapa el vaso, y dexalo espaciar por ocho horas: despues lo cuela, y exprime, y buelue a echar en el vaso otras seis libras de violetas, y sobre ellas bolueràs a echar el agua que de las violetas colaste, caliente. Dexalo estar por otras ocho horas, tapado el vaso, y passadas, le colaràs como la vez passada: y si quitieses conseruarlo, ponlo en vaso vidriado, de boca angosta (esto es, en redoma) y hecha encima azeyte, tapalo, y ponlo al Sol por quarenta dias.

No todas vezes se alcançã violetas verdes para hazer esta infusion, ni la conserua dellas: y como la experiencia nos lo ha enseñado, aunque Mesue dize se conserua esta infusion; a pocos dias hecha se corrópe, y no es de prouecho. Atendiendo pues, a lo dicho Luis de Oviedo, aconseja se haga infusion con las violetas secas, las quales son mas comunes en la cõseruacion, para poder hazer la infusion con ellas en todas partes, y en todo tiépo: y aũq sea verdad q las violetas verdes son mas frias, y humedas que las violetas secas, bastanos ver, que la necesidad lo pide, y q Mesue vsò de las secas por las verdes, en la Triphera Perfica, y en otras partes, como de sus obras parece: Empero el que pudiere hazer en su tiempo infusion, y con ella xaraue para todo el año, lo acertara.

A tres libras de agua pone Oviedo tres onças de violetas secas, para hazer esta infusion; y a la coladura echa tres libras de açucar, para hazer este julep, en lo qual lo yerra. Lo primero, porq de cada doze libras de violetas verdes, quedan dos libras de secas, poco mas, ò menos, como muchas vezes lotenemos experimétado; y a este respecto tocã quatro onças a cada dos libras y media de agua, ò dos libras de violetas secas a quinze de agua, para cada infusion,

Lo segundo, porque a cada cinco libras de infusion pone Mesue quatro libras de açucar; cõ que se conoce su modo de hazer este julep no es ajustado a la doctrina de Mesue; y para cumplir con todo, se harà en la forma siguiente.

En cinco libras de agua caliente se echaràn ocho onças de violetas secas, y dexarànse estar por ocho horas: Despues se boluerà a calentar, y se colarà, y exprimirà; y boluiendo a echar otras ocho onças de violetas en el vaso, se echarà sobre ellas el agua de las violetas primeras caliente; y passadas otras ocho horas se calètarà, y exprimirà, y con la coladura, y quatro libras de açucar, se harà julep.

El que tuuiere hecha la conserua con partes iguales de violetas verdes, y açucar, para hazer este julep, clarificàdola con agua, y clara de huevo, lo acertarà, no poniendo mas agua de la que sea necessario para darle cuerpo, y su clarificacion; ya que hazer el xaraue para todo el año no pueda.

De syrupo rosato, ex Mesue.

Febrium thoracis, & ventriculi incendium, caloremque flammæ extinguunt, sitim inextingunt, sedant.

Rx. Aquæ in qua rosæ sunt macerata, lib. 5. Sacchari, lib. 4. Fiat ut artis est. Dosis eius est à vnc. i. ad vnc. 4.

Tres diferècias de xaraue rosado escriuiò Mesue. El primero es el que dexamos escrito; el qual se compone cõ la infusion hecha con las mismas cantidades de rosa, y agua que en el julep violado queda dicho de las violetas, y cõ las mismas permutas: Y despues de hecha la infusion de rosas, se ha de tomar della, y de la açucar la cantidad que pide esta receta, segun que asì se haze el violado con la de las violetas, con nombre de julep. El segundo le compone con

Rx. Aquæ rosarum, lib. 3. Sacchari albi, lib. 3. Fiat secundum artem.

Por agua rosada hemos aqui de entender el agua destilada, de que Mesue en el capitulo de la rosa haze mencion.

El tercero, y vltimo xaraue rosado, es el que compone con

Rx. Succi rosarum, lib. 3. Sacchari, lib. 2. Coquatur ad syrapi consistentiam.

Por çumo de rosas, acerca de Mesue, siempre entendemos el que de la Castellana se saca; y a este xaraue comunmente llaman los Medicos

miel rosada de açucar: Si bien Luis de Oviedo quiere que en el invierno se componga con partes iguales de miel, y açucar, y çumo, que es vna parte de açucar, otra de miel, y dos de çumo: Esto no lo tenemos por acertado, porque es ocasionar a que todo el año le tengà en algunas boticas; y quando tãbien ay miel rosada de miel, no es dificultoso, que queriendo el Medico las dos miel rosadas juntas, las pida; con q se escusa, q por xaraue de çumo de rosas, ò miel rosada de açucar, segun Mesue, se de la compuesta con açucar, y miel, por no tener otra hecha.

Aunque el çumo de la rosa generalmènte se saca de toda ella, y a esto Dioscorides, y Ruelio cõ Brasabolo, parece se oponen, queriendo que primero se les corte las vñuelas blancas que estàn asidas al pie dellas; sin embargo por ser muy enfadoso esto en las infusiones, y çumos, nos parece acertado lo que Luis de Oviedo en esta parte adierte, y es, que quebrantando la rosa con todo cuydado, sea de fuerte que las vñuelas no se machaquen, por ser mas duras que lo demas delas hojas, y exprimiendolas saldrà el çumo dellas; y por no auerse quebrantado las vñas, no saldrà dellas cosa considerable, con que nos libramos de vn enfado no pequeño: vltra de que segun juzgamos, caso que de toda la rosa se saque el çumo luego por el cocimiento, q naturalmente recibe el çumo, no es dudable se le cõsuma la parte humeda, y indigesta que de las vñas sacò; a lo qual mas ayuda, si luego que ha cocido se haze xaraue, ò miel rosada; pues caso que del natural algo le quede, se lo cõsume el artificial, mediante la decoccion.

De syrupo rosar. rubr. ex nouem perm.

Otro xaraue se suele vsar de Rosas Castellanas, hecho con nueue permutas de infusiones, el qual se compone con

Rx. Infusionis rosarum rubearum ex nouem permutationibus, lib. 6. Sacchari albi, lib. 4. Fiat secundum artem. Dosis eius est à vnc. i. ad vnc. 5.

Aunque en el modo de hazer las nueue infusiones para este xaraue, y el de Alexandria, que despues traeremos, ay varios pareceres; pero dexando aparte vnos, y otros, el mas frequente, y vsitado, es el que de Laguna hazer soleimos, q es, seis libras de rosas a diez y ocho de agua, y guardando la orden que de las del violado, ò rosado diximos; Acabadas las nueue permutas, y colada la infusion, se ha de dexar sentar por dos dias, y se harà el xaraue: El que macerare-

siempre toda la rosa en el agua caliente, desde el principio, echandola poco a poco en el perol; y al perder su color, sacarla, y echarla en vna tinaja vidriada, donde se ha de infundir; y acabada de macerar toda, y echada en la tinaja, echa sobre ella el licor; y tapada la tinaja, lo dexa estar por las ocho horas: y despues exprime la rosa moderadamente, reiterando esto hasta el fin de la vltima permuta, lo acertará, porque desta manera sale el xaraue mejor, y mas eficaz.

De syrupo violato, ex nouem infusionibus.

Educit coleram, & alterat excessum eius, sedat sodam calidam factam a caliditate uehementi, & sic fit.

Rx. Infusionis violarum ex nouem permutationibus, lib. 6.

Sachari albisimi, lib. 4.

Fiat vt artis est.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 5.

Las nueue infusiones de las violetas, se harán por el orden que de las rosas queda dicho, aduirtiendo se limpien primero las violetas muy bien.

Otro xaraue se haze de violetas, para hazer el xaraue del Rey, y es como se sigue.

Rx. Infusionis violarum, ex quinque permutationibus, lib. 4.

Sachari, lib. 4.

Misce, & fiat syrupus.

Este xaraue se haze con partes iguales de infusion, y açucar, porque corresponda su dosis a la que toca al xaraue del Rey, quando le queremos hazer; en el qual se echa de açucar, y desta infusion, la misma igualdad.

De syrupo solutiuo senato.

Valet ad purgandam vilem vtranque, & melancholiam, mundificat cerebrum, cor, hepatis, splenem, & membra sensuum, pulmonem, & aggritudinibus eorum; Confortat ventrem, & generat gaudium; cuius est operatio.

Rx. Infusionis rosarum Alexandrinarum, ex nouem infusionibus, & decocti Senae, ana lib. 3.

Sachari albi, lib. 4.

Fiat syrupus.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 5.

La forma de hazer este xaraue será; tomar de hojas de Sen vna libra: echarse en quatro libras y media de agua caliente, auindola primero quebrautado, cocerá a manso fuego, hasta que

consuma libra y media de agua. Apartarase luego del fuego; y dexado espaciar por seis horas, boluiendolo a calentar, se colará, y exprimirá; y con las tres libras que de ello saldrán, y las tres de la infusion, y las quatro de açucar, se hará xaraue, y repondrá para el vso.

Syrupo Sabor Reg. Moedorum, Mef.
cap. 25. de agritud. cerebri.

Conferens mania, & melancholia ex adustione colera citrina.

Rx. Succu buglosae domesticae, & sylvestris, ana lib. 2.

Succi pomorum dulcium redolentium, lib. 3.

Foliculorum senae, vnc. 4.

Crocij, dragm. 2.

Zuccari tabarctet, lib. 3.

Fiat sic: Sena proyiciatur in succis per diem, & noctem, post contritionem eius: deinde bulliant ebullitione vna, aut duabus, cum Zuccaro fiat syrupus.

Crocus autem confricetur in eius decoctione.

Dosis eius est a vnc. 2. ad vnc. 4.

El çumo de mançanas ha de ser de las camuesfas, que es la mejor especie de todas, y mas apropiado para este xaraue: Rallanse, y dexadas estar por dos dias; despues, calentandolas a manso fuego, se adelgaza el çumo, sale mucho mejor purificado, y se cuela mas bien.

El çumo de las 'borrajas se saca machacandolas; y dexarlas estar por vn dia: Despues se calienta, y exprime. Del vno, y otro çumo se tomará lo que el Autor pide, y hecha la infusion en ellos, despues de colada, se hará con la açucar xaraue, poniendo en su coçtura el açafraen en muñeca, y teniendo punto, se apartará, y repondrá.

De syrupo Rosarum Persicarum, ex Doctore Laguna.

Optimus est ad purgandam vilem, & humores serosos in venis contentos, frequentissimus est illius vsus ad parandas potiones cum confectionibus purgantibus; cuius operatio est.

Rx. Infusionis rosarum Alexandrinarum ex nouem permutationibus, lib. 6.

Sachari albi, lib. 4.

Fiat vt artis est.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 5.

La infusiõ para este xaraue se ha de hazer cõ rosas Persicas, ò de Alexandria, q̃ estos dos nõbres se les dà a las rosas encarnadas, en todo tiempo

se escuse echar las rosas cō su rocio, sino despues que se le ha consumido aquella humedad estraña, cō que muchas vezes vemos se cogē; por que la experiencia nos muestra echa a perder la infusion, y que con breuedad la corta, y se azeda: El modo de hazerla, y su xaraue sera el mismo que del xaraue de nueue de Castellanas poco ha diximos.

De melle rosato, ex Mesue.

Est digestium materierum phlegmaticarum; contemptarū in stomacho: & mesaracis, ac etiā in intestinis. Abstersum illarum confortatiuum virtutis digestiæ stomachi, calefaciēdo ipsum, & eius virtus non transcendit regionem hepatis.

Rx. Succi rosarum, & mellis, ana partes æquales. Fiat secundum artem.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 4.

Dos miel rosada se ofrecen de q̄ hazer mención. La vna es la presente. La otra es la que se haze con el çumo de rosas de Alexandria. Esta se haze con seis libras de çumo de la rosa de Alexandria, y quatro libras de miel, y haze la misma obra que el xaraue de nueue, que poco ha diximos, aunque obra con mas actiuidad, por quanto es mas caliente, por lo que tota a la miel con que se compone esta miel rosada de Alexandria; la qual produce los efectos que arriba menciónamos: y estotra assimismo, los que en su valet se refiere.

De syrupo Principis.

Este xaraue vale a lo mismo que el de nueue infusiones de Alexandria; pero es mas remiso, y suave en su acción; por lo qual se vsa para los niños, y obra con felices successos: el qual se inuentò para vn Principe, de donde se le diò la apelación, cuya receta es como se sigue.

Rx. Succi rosarum Persicarum, lib. 3.

Sachari, lib. 2.

Fiat secundum artem.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 3.

Conforta mas, por la parte crasa, y terrestre de el çumo, que el de nueue infusiones; y a las personas grandes, puede llegar su dosis hasta seis onças, segun su robultez.

De syrupo Regis Philippi magistrali.

Purgat vitem, & sedat excessum eius humores serofos, melancholiam, & coleram adultam, mundificat cerebrum, cor, hepar, & splenem mēbra sensuum, & pulmonum confert ægrotudinibus, eorum confortat ventrem eo in iuuentute, & generat gaudium, confert inflammationibus om-

nibus, sedat sodam calidam, lenit pectus, provocat urinam cum lenitione, & eius affectibus prodelt.

Rx. Foliorum Senæ contusa, vnc. i.

Infundatur in vnc. 10. aquæ fœniculi calefacta per horas octo, coletur, & colatura adde.

Infusionis violarū ex quinque permutationibus.

Infusionis rosarum Alexandrinarum ex noua permutationibus, ana vnc. 4.

Sachari, lib. i.

Fiat syrupus vt artis est.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 5.

Este xaraue se hizo para purgar a la Magestad de Philippe Segundo nuestro señor, que està en gloria; el qual, por ser tan excelente, es muy visitado en todo este Reyno de Castilla, con felices successos.

Quebrantada la hoja de Sen, se infundirà en la agua de hinojo, por las ocho horas: colarase, y todas tres infusiones se echaràn sobre libra de açucar, que sea blanca; y cocerà a fuego manso, hasta que tenga punto de xaraue, y se repondrà para el vso.

De syrupo Rosarum siccarum, ex Girolano Calestano.

Valet ad fluxum ventris, confortat eum, & est stipticum; in febribus calorem extinguit, ob id sitim sedat.

Rx. Rosarum siccarum, vnc. 4.

Aquæ ferbesacientis, lib. 5.

Infundantur per horas octo: postea fiat expressio, & colatura terum calefacta, infunde rosarum siccarum, vnc. 4. & post horas octo exprime, & cum colatura, & sachari, lib. 4. & semiss. Fiat syrupus.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 3.

El mejor modo de hazer este xaraue, es por el orden q̄ lo textual entea; porque haziendose la infusion cō cinco libras de agua, y quatro onças de rosa seca; y reiterada d. vezes esta infusion, se consume la media libra de agua, y con las quatro y media de açucar, se ha. con partes iguales, como Xyrolano quiere, y haze la infusion con las cantidades de Mesue, ducidas las rosas a la sexta parte en que quē la libra por la desecacion.

De syrupo Capillorum venci, ex Carolo Clusio.

Mundificat pectus, & pulmonem, & sanguinem, clarificat ipsam, & colorem, & stomachum facit acquirere bonitatem anilitus, & purgat matrices fetarum.

*Rx. Infusionis capillorum, & sacchari albi
singulorum, lib. 3.*

Fiat Syrupus secundum artem.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 4.

Pondranse en vaso vidriado, a la lumbre, tres libras de agua, y quando este caliente, se echará dentro vna libra de culantrillo verde, limpio de sus rayzes, y bien quebrantado: y apartandolo del fuego, se tapará, y dexará estar por doze horas; las quales passadas, se coiará, y dexará sentar, por si algun poso tuuiere; y limpio del, se echarán tres libras de açúcar blanco, y se hará xaraue.

En esta parte anduuo inadvertido Luis de Oviedo, pues enseñando a hazer este xaraue, le haze con dos libras de cocimiento de culantrillo verde, en que cuece vna libra de la yerua, y dos de açúcar: Y enseñando a hazer la conserua del; para hazer el xaraue, pone para hazer la conserua vna libra de culantrillo, y otra de açúcar; y despues a las dos libras de la conserua, añade otras dos de açúcar, para hazer xaraue: Y porq̃ esta doctrina es mejor que la primera, segun reglas del arte, y de los que mas bien sienten; nos parecio acertado advertir, q̃ de qualquiera manera que se haga, siempre se pongan tres libras de açúcar a vna de yerua, sea para hazer la conserua, o el xaraue, por ser el mejor modo, y mas bien recibido de todos en su composicion. El querer hazer xaraue con cocimiento de culantrillo seco, no lo tenemos por acertado, por perder la mayor parte de su virtud en su desecacion.

De syrupo Borriginis, ex Plateario.

Valet ad preparandam pituitam salsam, & contemperandam illius acriminiam ad emendandam siccitatem est contra syropem.

*Rx. Succu Borriginis clarificati.
Sacchari, ana partes aequales, fiat Syrupus.
Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3.*

Para sacar el cuerpo de borrajas, diximos se hã de majar despues de bien limpias muy bien, y dexarlas estar dias, si es verano, y si es inuierno tres; y passadas, puestas a la lumbre, se calentarán, y exprimirán; y despues se clarifica, y cuece hasta la mitad; y con otro tanto açúcar se haze xaraue.

De syrupo Endiuia Clusij.

Valet ad inmodicam hepatis aliorumq; membrorum nutritionem, in morbo laterali maxime conuenit roborare hepatis, & tergendu, facultatem hepatis.

*Rx. Succu endiuia clarificati, & depurati,
lib. 7.*

Sacchari optimi, libras totidem.

Coque lento igne in formam syruipi.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3.

Zumo de endiuia pide Clusio, clarificado, y despumado, para hazer este xaraue. Despues de bien machacada la endiuia, y exprimido el zumo, se clarificará, y depurará, cociendolo hasta la mitad; y boluerse a colar mansamente, y con otro tanto açúcar, se hará xaraue.

De syrupo condrilla magistrale.

Valet ad corroborandum, & refrigerandum cor, & hepatis sua frigidityte vilis calorem sedat, sistit morbi venenosarum serpentium: cuius est permixtio.

Rx. Radicum condrilla recentium, & mandarum, lib. 1.

Contundantur optime, & in aqua calefacta ad ignem posita, lib. 6. ejiciantur coquantur ad medietatem: deinde cola, & colatura adde sacchari optimi, lib. 3. coquantur ad syruipi consistentiam.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3.

La escorçonera fresca bien mondada, que es la condrilla que aqui entendemos, se pondrá en seis libras de agua, y cocerá hasta la mitad: Colarase, y con tres libras de açúcar se hará xaraue. Dizele asimismo escorçonera, o viperina, porque resiste a los venenos del escuerço, y de la viuora.

De syrupo fumarie, ex Avicena.

Respicit humores adultos datur cum decocto borraginis mane, & sero confert scabiei, & pruritui infectioni cutis, & morphea impetigini, serpigini lepra, & baras morbo gallico, & clarificat sanguinem.

Datur cum decoctione feniculi, & endiuia, confert febribus notis, fit sic.

Bulliat quarta pars succi fumarie lente super prunas, usque ad consumptionem medietatis, & clarificetur cum zucchero, vel melle, & fiat Syrupus, & reponatur in ampulla.

Dosis eius est vnc. 1. vel vnc. 2.

El libro desta receta fue impresso en Leon, segun que Francisco Velez sobre este xaraue aduerte; el que dize tuuo, que fue impresso en Valencia, dize:

Et fit sic: quarta pars succi fumiterre, non crispa bulliat lente super prunas, usque ad consumptionem medietatis clarificetur, & zucchero, vel melle, quod sufficiat, fiat Syrupus.

Tenemos controuersia entre Luis de Oviedo, y Francisco Velez, sobre qual destas dos recetas sea la verdadera: Velez afirma, que la vltima es la mas verdadera; y que lo sea, della se conoce, por ser hecha con metodo mas claro, y de magisterio: Y afirmar Oviedo noser esto así, ni lo funda, ni lo prueua: Y que la impresa en Leon, mas parezca estar defectuosa, se prueua. Lo primero, por faltar en ella el crispax, lo qual no en la Valenciana, que a buena razon, como cosa esencial, por la diferencia, lo declaró Arnaldo en ella: con que califica ser esta suya, y no la impresa en Leon. Lo segundo, que en la impresa en Valencia, despues de auer cocido el çumo a la mitad, dize: Clarifiquese, y con açucar, ò miel, lo que bastare, se haga xaraue. Y en la translacion que el mismo Oviedo deste particular haze, despues de auer dicho que yerua, hasta que gaste la mitad; añade, Y clarifiquese, y cõ açucar, ò miel se haga xaraue; q̃ aunq̃ no expreso, despues de la açucar, ò miel, dezir: Lo que bastare, como lo haze el texto impresso en Valencia, subintelectamente se entiende: Luego si el texto impresso en León, despues de auer cõsumido la mitad del çumo, luego añade: Y clarifiquese cõ açucar, ò miel, y hagase xaraue; bien se conoce està falto, y por estarlo, y conocerlo Oviedo, auerle enmendado en su translacion, como queda visto; porque en otra manera no era hablar con metodo, pues nadie clarificò con açucar al çumo. Lo tercero, que si en las dos cosas vemos està deprauado el impresso en Leon, no ay menos razon lo dexé de estar, en no auer puesto, *quantum sufficit*, para cumplir en todo con lo escrito de su Autor, y desvanecer la opinion de Oviedo en esta ocasion.

Esto, pues, ajustado, resta de aueriguar, què se entiende por quarta parte acerca de Arnaldo, que es la duda que aqui se nos ofrece.

Vn todo, v.g. vna azumbre diuidida en quatro partes, conuiene a saber, en quatro quartillos, a cada parte del se llama quarta parte; de donde en nuestro Castellano llamamos quartillo, por tomar del la quarta la denominacion. Si vna parte desta se junta con otra, se llama mitad de aquel todo, y así se dize media azumbre a la medida que cabe dos quartillos juntos: y si a esta mitad se junta otra parte mas, se dicen tres partes, tresdoblado, ò tres quartillos: y por lo dicho se note, que primero es necessario se haga en la consideracion, ò en la obra, diuision de vn todo en partes; antes que sus partes goze cada vna por si nombre de parte de aquel todo: Y así, si dezimos; tome se la tercera parte, consideramos ser

diuidido el todo en tres partes: si la quarta, en quatro: si la quinta, en cinco, y a esta proporeion en las demas de que queremos vsar.

Esto, pues, sentado por principio, y verdad infalible, sacamos della no tener fundamento el decir Luis de Oviedo, que por quarta parte se ha de entender vna de çumo impuro, y tres de açucar, ò miel, que es lo que dize que Arnaldo por vn todo considerò.

Lo primero, porque el çumo impuro es inapto a poderse vsar del en los xaraues, menos que primero no se purifique, y clarifique, principalmente en aquellos que para conseguirlo, es necessario cocerlos hasta la mitad, como vemos lo hizo en este Arnaldo, para consumirle el excremento aqueo, y librarle del terrestre en su clarificacion; la qual se consigue, dexandole sentar, y fieltrandole despues por colador de lana. Este impedimento es contradictorio; segun buè metodo, a la consideracion, que pretende Oviedo Arnaldo hiziesse: Luego por esta parte resulta no poder Oviedo probar su intencion.

Lo segundo, porque no consta del texto la propuesta de Oviedo, pues para que constasse, deuio dezir Arnaldo, cueza la quarta parte del çumo de palomina, hasta que consuma la mitad, y clarifiquese; y con tres partes, ò tresdoblado de açucar, ò miel, se haga xaraue: y aun en este caso no se auian de poner tres libras, teniendo atencion al çumo inapto al vso, sino al que por el arte se clarificò, poniendo libra y media de la açucar, a media de çumo que quedò, que es su tresdoblada càridad, y el la quarta parte de quatro, lo que poniendo tres libras de açucar, es la septima parte de siete medias libras: Vemos que en la translacion del texto que Oviedo haze, despues de auer cocido a la mitad el çumo, dize: Y se clarifique, y con açucar, ò miel se haga xaraue; palabras expresas del texto de Arnaldo: Luego se verifica, lo vno, quiso, y pidió Arnaldo partes iguales de açucar, y çumo (doctrina tan comun, que nadie la ignora) con dezir: *Et cum saccharo, vel melle fiat syrupus*. Lo otro, se califica el parecer de Francisco Velez, que en el tiempo de Arnaldo se vsaua en aquella Protincia medida que llamauan quarta parte, como en Castilla se vsa medida de quartilla, q̃ es la quarta parte de vna arroba: Y confessando Oviedo, que en esta manera es mas eficaz que como el le haze, no ay que dar credito a su excusa, que es dezir saldrà de ingrato sabor, pues haziendose como Arnaldo quiere, que es luego que se saca el çumo, aunque es vn poco ingrato, es mucho mas prouechofo: y no sin causa Iacobo Syl-

vio, los censores de Mesue, los Valentinus, y otros, le componen con partes iguales, siguiendo en todo a su Autor, como hombres doctos.

De syrupo Myrthino, ex Mesue.

Conferit solutioni antiqua, & tuss, & confortat stomachum, & pulmonem, & viscera.

R. Succi myrthillorum, lib. 12.

Decoque in vase vitreo super prunas cum facilitate, usque dum consummatur tertia pars ipsius, & accipe ex eo, lib. 7.

Iulep clari, & depurati, lib. 5. fiat.

Dosis eius est de mane vacuo stomacho, usque ad vnc. 2.

Cum aqua simplici, vel ferrea, vel alia destillata secundum exigentiam dispositionis.

Con doze libras de çumo de arrayan, cocido hasta que consuma la tercera parte, que son quatro libras; y despues de colado, y clarificado, tomando siete libras del, y cinco de julep, compone Mesue este xaraue. Mas porque no todos, ni en todas ocasiones se suele alcançar tener el çumo de arrayan, caso que alguno tenga el arrope del, le podrá hazer en la forma siguiente.

Para hazer arrope del çumo de arrayan, es necessario consumir las dos partes, y quedar en una, como sucede en el mosto, y semejantes, pues con esta atencion se tomaràn dos libras, y quatro onças del arrope, que corresponde a siete libras de çumo ya clarificado, y con cinco libras de iulep, hecho con agua, y açucar, como dexamos dicho, se hará xaraue, y repondrà para el uso.

De syrupo agreste, ex Mesue.

Ventriculum roborat etiam pregnantium, ne aliarum partium excrementa facile recipiat. Ob id colere morbo medetur intemperiem colandam ventriculi, febres villosas sitim vehementem extinguit veneris resistit.

R. Succi agreste, lib. 12.

In vase vitriato ad ignem lentum coque ad tertia partis consumptionem, coletur, & dimittatur, donec clarificetur, accipe, quod ex eo clarum est, lib. 7.

Iulep clari, & purgati, lib. 5.

Per coque ad iustam crassitudinem, si autem aestas est dimittatur in Sole, donec eius aquositas consummatur.

Dosis eius est vnc. 2. assumptus in medietate, post cibum cum modico plus aqua extinctionis ferri, vel calibis.

Con las siete libras de çumo de agraz coci-

do, y clarificado, como el Autor lo pide, y cinco libras de julep, puesto a manso fuego, en perol vidriado, se cocerà este xaraue, hasta que tenga consistencia.

De syrupo acetositis citri, ex Mesue.

Bilis flava, & febrium ab ea, aut viscerum phlegmone ortarum, ardorem flammæ in potenter extinguit, ac sitim vehementem ebrietati resistit. Vertiginem, inuat febribus denique pestilentibus, præsertim constitutione ætatis venenosa, & pestilentia opitulatur.

R. Succi citrorum accidorum, lib. 12.

In vase vitriato coque igne prunarum lento ad tertia partis consumptionem cola residere, donec clarescat permittit. Deinde accipe clari succi lib. 7. per coque ad iustam crassitudinem, cum iulepi clari, ac purgati, lib. 5. aut si aestas in sola, donec aquosa eius substantia consummatur.

Dosis eius est a vnc. semiss. usque ad vnc. 2. cum aqua frigida.

Haràle este xaraue en la conformidad que del de arriba dexamos dicho.

De syrupo acetositis limonum magistrale.

Valet ad ea quæ de citro diximus, & eisdem quantitatibus componitur scilicet.

R. Succi limonum clarificati, & depurati, lib. 7.

Sachari, lib. 5.

Fiat ut artis est.

Dosis eius est a vnc. semiss. ad vnc. 2.

Este xaraue es tan semejante en todo al que de çumo de cidras aora diximos, que se puede substituir, con toda seguridad, el vno por el otro. Suelese hazer tal vez con miel en lugar de açucar, y entonces le dize Fernando de Sepulveda limonata mellis: hazele assi, para configir su triaca de esmeraldas; y para este caso le hazemos assi.

De syrupo acetoso simplici, ex Mesue.

Materias calidas frigiditate, tenuitate vero crasas, & glutinosas ad expulsionem apparatus. Galeno etiam in partibus remotis, ad quas essentia sue tenuitate, alia quoque medicamenta affectibus, in his contumaces victura conuehit. Humorem tamen melancholico sibi temperamento affinem inuare non videtur.

R. Aqua fontis clari, lib. 4. Sachari albi, lib. 5.

Coquan-

Coquantur in vase lapideo ad dimidias semper despumando flamma exigua, sine fumo, vel carbonibus accensis, tunc adde aceti albi, lib. 2. si autem valentissimum, lib. 4.

Si viribus mediocri, lib. 3.

Et per quoque in syrupum.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3. cum frigida aqua.

Echando primero el agua en perol vidriado, se pondrá en ella vna clara de huevo, y despues de bien batido, se echará la açucar, y cocerá a fuego manso; y quando aya llegado a punto de xalea, se echará el vinagre, y cocerá hasta que tenga punto de xaraue.

De oxizacharo, ex Nicolao.

Dicitur ab oxi, quod est acetum, & zucharo. Valet tertiana acuta, & quartana, non vero coleram in stomacho existentem purgat.

R. zuchari, lib. 1.

Malorum granatorum, vnc. 8.

Aceti, vnc. 4.

Ad ignem in stagno vase pone, & tandiā bulliat, cum spatula semper agitando, donec ad quantitatem zuchari deueniat, vt in pigide portari possit.

Dosis eius est vnc. 1. & semissem in mane cum aqua calida.

De syrupo granatorum composito, ex Mesue.

Refrigerat: Ob id sitim sedat, ardorem vilis, & febrium, & plegmones, aut intemperaturae calidae cordis, ventriculi hepatis extinguit.

R. Succu granatorum matorum, & accidorum, ana partes tres.

Coque igni lento ad tertiae partis consumptionem biduo clarescere permittit, & accipe eius partes duas: & iulep partes tres, vel plus, vel minus, & perfice coctionem in eo.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 2.

Tomaránse tres libras de cada çumo, y puestto al fuego, cocerán hasta que consuman la tercera parte: Apartados del, se dexarán dos dias, para que se clarifiquen; y con dos partes dellos, y tres de julep, se hará xaraue.

De syrupo duarum radicum, ex Mesue.

Bilem, crassam, & avulsu, difficilem, ac pituitam incidit, tergit obstructa hepatis, lienis renum aperit.

R. Radicum Apij, Foeniculi,

Intini, id est, Endiuiæ, ana vnc. 3.

Seminum Apij.

Foeniculi.

Anisi, ana vnc. 1.

Seminis intini, vnc. semiss.

Hæc omnia lento igne coquantur ad dimidias in aqua fontana, libr. 10. coletur, & colatura adde.

Sachari optimi, lib. 3. & clarificetur sicut prius. Deinde funde super ipsum aceti boni, quantitatem sufficientem, iuxta modum superioris doctrinae.

Dos diferencias tenemos, oy en vso deste xaraue, la vna es con vinagre; la otra sin el. Vsa se deste xaraue sin vinagre, en las mugeres que son enfermas del mal de madre; y porque las mas, o todas estan expuestas a esta enfermedad, por esta razon, quando se pidiere xaraue de dos rayzes para las mugeres, siempre tienen los Medicos obligacion a explicarlo con la adiccion, siné aceto; y nosotros, como buenos Artífices, a pregonarlo, por si tal vez es oluido del Medico.

Dize se de dos rayzes, porque aunque la de endiuiá es rayz, no es de las cinco diureticas numeradas, sino de solas las dos, que son las de apio, y hinojo.

Limpias estas dos rayzes de lo extraño, y auie doles quitado sus medulios, se pesará las tres onças que dellas se pide. A las de endiuiá no es necessario quitarsele; y ansi, estando limpias, se tomarán de cada vna dellas las tres onças; y quebrantadas se echarán sobre diez libras de agua caliente al fuego; cocerán hasta que consuman tres libras, y quatro onças de agua, y luego se echarán las simientes, y consumirán libra, y ocho onças: y apartado del fuego se dexará espaciar por seis horas: Luego se colará, y con la coladura, y el açucar se hará xaraue subido de punto; porque echandole despues de vinagre blanco ocho onças, tenga menos que cocer, y llegado a su punto se repondrá para el vso.

Siempre que se recetare xaraue de dos rayzes, deuemos entender el hecho con vinagre; y por esta causa dexamos arriba hecha la aduertencia que se ha visto.

De syrupo quinque radicum, ex Christophoro de Honestis.

Valet ad digerendum materias phlegmaticas, & melancholicas, frigidas, crassas, & viscosas, & permixtas cum colera crassa. Vnde principaliter confortat febres quotidianas, & similiter etiam ad quartanas, conuenit etiam in declinatione

zione febrium chronicarum, & oppilationibus
Stomachi, & hepatis.

℞. Corticum radicum apij.

Feniculi.

Petroselini.

Brusci.

Asparragi ana vnc. 2.

Seminis Apij.

Seminis feniculi ana vnc. 1.

Decoquantur predictae radices, & semina in
lib. 12. aquae, & in libram vnam aceti, vsquequo
reddeat ad medietatem, aut modicum plus: dein-
de cum melle fiat syrupus.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 2.

En la anotaci6 del Secaniauin de rayzes, trae
Christophoro de Honestis este xaraue, el qual
entendemos comunmente por xaraue de cinco
rayzes, quando nos es pedido con esta termina-
cion: Usamos tambi6 del que se haze sin vinagre
para las mugeres; y en esta parte deuemos tener
la misma atencion que diximos en el de dos
rayzes.

Harase tomando las rayzes como el Autor
las pide, quebrantandolas, y echandolas en las
doze libras de agua, puestas al fuego, cocer6n
hasta que c6suman las seis libras y media: Echa-
ranse luego quatro de miel, teniendo considera-
cion al xaraue antecedente (algunos hazen el
xaraue de Sylvio, y no es malo) y se har6 xaraue,
cociendole a punto de xalea, y aadiendole del
vinagre la libra, y con 6l cocer6 lo que sea ne-
cessario, hasta que quede en punto de xaraue.

De oximelle simplici, ex Mesue.

De tres cosas se compone el oximiel, cuyo
nombre le dieron los Griegos, los Latinos, *Ac-
tum mulsam*, y los Arabes, *Secaniauin*; conuiene
a saber, de miel, vinagre, y agua: el agua se pone
por tres causas en 6l. La primera, porque padece
mas de la costura; por lo qual se le refuelue lo q
es causa de inflacion, y hinchamiento. La segun-
da, porque es mas habil, y frequente quitarse la
espuma. La tercera, porque c6 la virtud de aquo-
sidad haze mas presto correr a la virtud de la
medicina.

Mel additur ad oppugnandum pituitam, ex
melle autem, & aceto mistis facultas quaedam ter-
tia horum neutri tanta consurgit, certissima, &
efficacissima, ad attenuandum, incidendum, re-
soluendum humorem crassum, lentum, ventri he-
patis, praesertim ver6 iuncturarum, & in febrili-
bus diuturnis, quarum materiam incidit, &
quoquit.

℞. Aceti, parte vna.

Mellis, partibus duabus.

Aquae, partibus quatuor.

Necesse tamen est interdum augete acetum, de
in syrupo aceroso diximus.

Primum autem mel, & aqua simul coquantur,
vbi despumata prob6 s6nt, additur acetum per-
coquantur, semper quoque despumando.

Datur a vnc. 1. ad vnc. 3.

La miel, y el agua se pondran en perol vidria-
do al fuego, y en leuantando espuma, se ira des-
pumando: despues se echar6 el vinagre, y en te-
niendo punto de xaraue, se apartara del fuego,
colara, y repondr6 para el vfo.

De Hydromellis vinosi operatione.

℞. Excellentissimi mellis partem vnam.

Aquae pluuiae partes quinque.

In aeneum cacabum stagno incrustratum, po-
nantur his liquoribus, recipiendis satis capax
mel, & aquam simulque confunde: haec tamen
plus quam tepida calidiusculaque debet esse: &
cum melle ben6 miscetur, tepido calore serueta-
tio fiat, iterum, atque iterum spumam per so-
raro cocleario auferes, & ad tertiam consumptio-
nem partis leniter decoques. Cuius coctionis opti-
mum signum erit, quando recens ouum iniectum
supernatauerit: totum enim artificium in coctio-
nis modo consistit: aliter tamen si in illius defectu,
vel excessu, non attentus fueris, magnopere veram
operationem aberrabis. Porro materiam perfe-
cti coctam, adhucque mediocriter calentem per
Hypocratis manicam huic ministerio, tantumque
dicatam transmittes: vt ita exquisitius cratio-
res seccernatur. Tum transfundes indoliatu vint
pretiosissimum, olim recipienda, vel in aqua ex va-
se, quod vinum album generosissimumque conti-
nuit fabricata fuerit. Et supra furnu, in quo quo-
tidie panifica coquantur expones, relinquesq
illic mensem, vel sex hebdomadas, in fermentatio-
nis, & defecationis gratiam. In cella vascula
traduces. Usus tamen erit ante temestre. Interea
hydromel vinosum penitus sit simileque redditur
vino maluatico, 6 Creta, asportato, cuius modus
vulgaris est. Vide Quercetanum in Pharmaco-
pea dogmat. restit. pag. 207.

De syrupo oxalidis, ex Mesue.

Febribus viliosis, & pestilentibus salubre est:
Cordis, & ventriculi flammam calorem extin-
guir, ipsa roborat.

℞. Succii acetosa cocti, & dipurati, lib. 3.
Zuchari, lib. 2. Fiat syrupus.

Dosis eius est a vnc. 2. ad vnc. 5.

Cocido el çumo de azèderas hasta la mitad, y clarificado, se tomaràn las tres libras, y con las dos de açucar se haga xaraue; aduirtiendò, que en todo xaraue se ha de clarificar el açucar con clara de huevo, y agua, como queda dicho, primero que se le eche el çumo, ò cocimiento, excepto en los xaraues purgantes, q se ha de echar en la infusion, çumo, ò cocimiento, la clara de huevo, y despues de batido se echarà la açucar en el.

De syrupo pomorum simplici, ex Mesue.

Cor imbecillum roborat, ob id syncopem, & cordistremorem sanat.

Rx. Succi pomorum dulcium, & acetosorum, ana lib. 5.

Coquantur succi vsque ad consumptionem medietatis ipsorum, & dimittatur per dies duos, vsque dum clarescant: deinde colentur, & cum sacchari lib. 3. fiat syrupus, & sunt qui submergant in succo sezam tinctam, ex chermes ante succi depurationem, vsque dum rubeat, & recipiat virtutem tinctura, & excellentior est.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 4.

Entre algunos Boticarios de estos tiempos ha auido diferencia, sobre que se ha de entender por xaraue de mançanas, quando es pedido sin mas terminacion: y aunque algunos han presumido se ha de entender el del Rey Sabor, por lleuar çumo de camueffas, y que por analogo se alça cõ esta primacia, sin embargo de todas sus razones, no se ha de entender fino este que Mesue trae en su Antidotario; que se compone de mançanas dulces, y agrias, y açucar, que ademas de las enfermedades a que dize Mesue que aprouecha, templà el calor excessiuo de las fiebres ardientes; lo que no puede hazer el del Rey Sabor: Haràse en la forma siguiente.

Las manças dulces, y agrias, cada cosa de por sí, se rallen, y dexaràse estar por vn dia; despues se exprimirà por prensa, y de cada çumo se tomarà las cinco libras, y cocerà a manso fuego, hasta q se consuman las cinco libras: Apartado del fuego, se dexarà estar por dos dias que se aclare; y luego se colarà mansamente, y con las tres libras de açucar se harà xaraue.

De syrupo cidoniorum, ex Mesue.

Ventriculum roborat, & cibum in eo continet dysenteriam hepaticam merè sanat.

Succi cidoneorum, lib. 10.

Coquantur ad medietatem, & cum sacchari albi lib. 3. fiat syrupus.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 4.

Escogerànse los membrillos pequeños, para sacar el çumo para este xaraue, a los quales Sylvio llama machos, por afirmar ser mejor; el qual despues de cocido, se dexarà sentar hasta que esté claro, como de el delas mançanas diximos, y con la açucar se harà xaraue, in expositione huius syrupi.

De oximelle Scilitico, ex Mesue.

Humores crassos, lentos, a vulsu contumaces separat. Ob id confert ventriculi, & aliorum viscerum affectibus hos humores sequentibus, ructum accidum sanat, & vexite molificationem, seu vri nae incontinentiam.

Rx. Accii scyllitici, lib. 2.

Mellis despumati, lib. 3.

Coque despumando ad syrupi consistentiam.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 2.

Despumaràse la miel primero con agua, y llegando a punto de xalea, se tomaràn las tres libras, y con las dos de vinagre esquilítico, cocerà hasta que tenga consistencia de xaraue: colaràse, y se repondrà.

De Diamorone, ex Nicolao.

Valet ad omnem causam palati, & gutturis cadentem vnam subleuat, & humorosam desiderat.

Rx. Mororum celsi, lib. semiss.

Mororum bati, lib. 1.

Mellis, lib. semiss.

Sapa, vnc. 4.

Conficet sic: Succum mororum cum melle, & sapa vase aneo stagnato ad prunas suauiter decoque, cum autem scire volueris, si coctum sit, pone ex eo guttam super marmor, donec gutta marmori indurata appareat, & adhæreat tum cola, & in vase stagnato vsui reserua. Et cum opus fuerit parari curatur.

Dosis eius est a vnc. semiss. ad vnc. 1.

Exprimidos por colador los çumos de las moras, y çarçamoras, se toma dellos la cantidad que se pide, y con la miel, y arrope que se dene entender, el que del mosto de las vbas se haze, se cocerà en vaso estañado, y llegarà a punto subido de lamedor, y se colarà, y repondrà.

De Dianuco, ex Mesue.

Efficax ad catarrum acrem, & tenuem a capite in asperam arteriam, pulmones toracem, a quo phlegmone, suffocatio mors impendent.

Rx.

R. Succi ex corticibus nucum viridium diebus canicularibus extracti, lib. 3.

Semel ferue fiat.

Mellis, lib. 2.

Coquantur ad mellis crassitudinem, id quod medicamentum pueris mulieribus, & natura humidis salubre est.

Gargariza cum dosi, ut cum diamorone.

Dosis eius est a vnc. semiss. ad vnc. 1.

Cocera el gūmo de las calcaras verdes de las nuezes, sacado dellas en el mes de Agosto, a que vulgarmente llaman cueznos, con la miel, hasta que tenga punto de lamedor, y colado, se responderá.

De syrupo corticis citri, ex Mesue.

Stomachum firmat, & horis gratiam commendat.

R. Corticum pomorum citri recentium, lib. 1.

Decoque cum aqua fontium, lib. 5. vsque ad consumptionem duarum partium, & cum zuchari, lib. 1. fiat syrupus, & condiatur cum moschi, gran. 4.

Dos diferencias de xaraues en el de cortegas de cidra tenemos oy en vso; vno por aromatizar, porque no se le echa el almizcle, por razon de poderle dar a las mugeres; otro aromatizado con el almizcle: Tomarāse de las cortegas de la cidra, toda aquella parte amarilla que las circunda, no ahondando a tomar de la carne cosa considerable, y con ellas se hará el cocimiento en las cinco libras de agua: Co cerā hasta que se gasten tres libras, y quatro onças, y colādolo con la libra de açúcar que primero se clarificarā, se hará xaraue, y echando en vna caçeta el almizcle limpio, se remolerā, y desatarā con vn poco de xaraue caliente, y se mezclará con lo demas.

De syrupo laccæ, ex Petro de Pedemontium, Agens de febre putrida, capit. 9. fol.

349. col. 3.

Confectio medicaminis faciens variolas apparentes exire, & morbilos, & alia de genere eorum exeuntium, & occultorum.

R. Ficum citrinorum, vnc. 7.

Laccæ, ablutæ, dragm. 5.

Lentium cum corticibus, dragm. 3.

Seminis anisi.

Fœniculi, ana dragm. 3.

Decoquantur in aqua libr. 1. & semiss. donec remaneat pars tertia; deinde coletur, & detur ex

ea, expellit enim caliditatem a partibus cordis, & prohibet pulsus eius.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3.

En quatro libras y media de agua se echarā las lantejas, y cocerā hasta que consuman vna libra, y luego se echarā las timientes, higos, y laca, y cocerā hasta que consuman libra y media: Apartarāse del fuego por seis horas, y despues se boluera a calentar, y se colará por colador, y luego se mezclará dos libras de açúcar, y se hará xaraue mas subido de punto que lamedor, porque no se florezca por su viscosidad.

De syrupo Pæoniæ magistrali.

Valet epilepticis contra Regium morbum, & renum, ac vetricæ dolores.

R. Radicum pæoniæ masculi, lib. 1.

Contusse radices in aqua calida ad ignem posita, lib. 6. anijciantur, coquanturque ad dimidias demū ab igne semota colentur; desinaturq; donec colatura clarificetur: deinde accipe, quod clarum sit, & cum sacchari tantundem fiat syrupus.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3.

Dos diferencias de peonia nos pinta Dioscorides, cōuiene a saber, macho, y hembra: del macho es del que deuemos vsar para este xaraue; y segun los Astrologos, es mejor la cogida en el signo de Leó, para el vso de medicina, q es desde veinte y tres del mes de Julio, hasta veinte y tres del mes de Agosto, despues de salido el Sol, y en dia sereno. Limpias las rayzes machos, se quebrantarā muy bien, y pondrá a cocer, hasta que consuman las tres libras: despues se dexara espaciar por medio dia, y se colará por fieltro de lana; y con la coladura, y otra tanta açúcar, se hará xaraue.

De syrupo Dinarij, vel de Visantijs, ex Mesue.

Ad ictericum, & febres putridas, biliosas, & phlegmaticas soluta contumaces.

R. Succu endiuie, & apij, ana lib. 2.

Succu lupuli.

Succu borraginis, aut buglossæ domesticæ, ana syluestris, ana lib. 1.

Bulliant bulliatione vna, & despumentur, & depurentur, accipe eius clarificati, lib. 4.

Zuchari tabacet, lib. 2. & semiss.

Decoquatur cum facilitate, donec fiat syrupus.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 2.

De los gūmos clarificados se tomarā las quatro libras que Mesue pide, tomando de cada vno de

de los dos primeros a diez y seis onças, y de los segundos a ocho onças de cada vno, que hazen quatro libras, y con dos y media de açucar se clarificara con la clara de huevo, y hara xaraue.

De syrupo iuiubarum, ex Mesue.

Rancitati, tussij, pleuritidi, confert vlceræ vetricæ.

R̃. Iuiubarum, num. 60.

Violarum.

Seminis maluæ, ana dragm. 5.

Capillorum veneris, vnc. 1.

Seminis citoneorum.

Seminis papaueris albi.

Seminis melonum.

Seminis lactuæ.

Tragacanthi, ana dragm. 3.

Hordei mundi.

Liquiritiæ ana dragm. 8.

Coquantur in aqua lib. 4. & coletur, & cum colatura, & sacchari lib. 2. fiat syrupus ad spissitudinem crassam.

Dosis eius est vt sensim deglutiatur, vnc. 1.

En la segunda suma de las enfermedades, que escribe Mesue, del pecho, y pulmon, capitulo primero, trae otro xaraue de açufayfas, cuya receta es como se sigue.

R̃. Iuiubarum pinguium.

Pulpæ sebesten, ana dragm. 100.

Liquiritiæ mundatæ.

Capillorum veneris, ana dragm. 30.

Seminis maluæ.

Tragacanthi, ana dragm. 20.

Seminis melonis, dragm. 20.

Aquæ pluuiæ calidæ, lib. 15.

Dimitte die, ac nocte: deinde bulliant lento igne, vsque ad lib. 5.

Deinde cola, & pone super residuo iterum aquæ lib. 8, & coque vsque ad lib. 3. deinde accipe vtrunque coctionem, & pone medium pondus aquæ ex penidij, & zucchero.

Dosis eius sit vnc. 1. cum aqua calida.

Y segun que de ella parece, no en la coctura de ambos, aunque sean ambos de açufayfas, lleuo vna misma intencion, la qual manifestò variar por la variacion que hemos de tener en sus cocimientos, como del vno, y del otro parece; porque no tenemos por acertado el parecer de aquellos que en la coctura deste xaraue, sin mas atencion, reprueuan las dos libras de consumption q̃ le dà su Autor, pues a querer darle mas, no ignorò saber hazerlo, como en la coctura del segundo que aqui traemos, con tanta erudicion lo muestra.

Sobre las quatro libras de agua caliente se echarà la ceuada, las açufayfas, y regaliz juntamente, y cocerà hasta que se gaste media libra: echarànse luego las simientes de maluas, de membrillos, de adormideras, que menos ellas, se pondrán las tres en ligadura, y consumiràn libra y quatro onças, cuidando en la coctura de remouer, y exprimir el saquillo muchas vezes, para que las cosas en el metidas puedan mas bien dexar en el cocimiento sus virtudes: luego se echaràn las violetas, simiente de melon quebrantada, y culantrillo, y consumirà dos onças; y apartado del fuego, se colarà, y exprimirà, y con dos libras de açucar, se harà xaraue subido de punto, por ser pectoral.

De syrupo de Hyssopo, ex Mesue.

Asthma, tussim, dolorem toracis, & hypochondriorum iubat.

R̃. Hyssopi sicca.

Radicum apij.

Foeniculi.

Liquiritiæ, ana dragm. 10.

Hordei mundi, vnc. semiss.

Maluæ.

Tragacanthi.

Seminis citoneorum, ana dragm. 3.

Capillorum veneris, dragm. 6.

Iuiubæ.

Sebestem, ana num. 30.

Passularum enucleatarum, dragm. 12.

Ficum siccorum, & dactylorum pinguium, ana num. 10.

Alborum penidiorum, lib. 2.

Fiat syrupus.

Dosis eius est à vnc. semiss. ad vnc. 1. & semiss.

Quando el Autor no señala cantidad de licor en que se hagan los cocimientos, en este caso nos hemos de afsir a las leyes del Arte; y assi para hazer este cocimiento, se pondrán al fuego doze libras de agua, y se echarà la ceuada, y consumiràn las siete libras: luego se echaràn las rayzes de apio, hinojo, y regaliz, y açufayfas, y consumiràn libra y media: luego se echaràn las passas, higos, datiles, sebestenes, y alquitira puesta en muñequela, y con ellas las simientes de membrillos, y de maluas, y coceràn hasta que gasten libra y quatro onças: luego se pondrà el culantrillo, y consumirà dos onças, y apartado del fuego, se colarà; y con la coladura, y dos libras de alfeñique blanco, se harà xaraue subido mas que lamedor.

(*)

I

De

De syrupo liquiritiæ, ex Mesue.

*Tusim antiquam inbat toracem, & pulmo-
nem expurgat.*

Rx. Glicirrycæ, vnc. 2.

Capillorum veneris, vnc. 1.

Hyssopi sicca, vnc. semiss.

Proijce super illud aquæ lib. 4.

*Dimittantur die, ac nocte: deinde coquantur
vsque ad mediam partem: deinde proijce super
illud.*

Mellis.

Zucbari.

Penidiarum, ana vnc. 8.

Aquæ rosarum, vnc. 6.

Fiat syrupus, & administretur.

Dosis eius est à vnc. 1. ad vnc. 3.

Aduierte Luis de Oviedo infunde Mesue jū-
tos la liquiritia, hyssopo, y culantrillo, por vn
dia, y vna noche, en quatro libras de agua, y que
luego los cuece hasta la mitad; al qual se opone
con vn disgresso largo, que fucintaremos, por no
ser tan molestos para su respuesta.

Dize, pues, que como la liquiritia, hyssopo, y
culantrillo tienen diferentes maneras de substā-
cia, y despues de la infusion dellos ha de prece-
der largo cocimiento, es fuerça que se aya de
graduar, porque en otra manera se resolveria la
virtud del culantrillo, que es de tenue substācia,
y quedara defectuoso el cocimiento; porque di-
ze, que ninguna razon ay que le persuada, que la
infusion que precede al cocimiento (*nota*) de-
fienda a las cosas de delgada substancia, ò vir-
tud, que no se resueluan, si demasiadamente se
cuecen.

Fundalo en dezir, que los medicamentos se
cuecen poco, ò porque son de tenue substan-
cia, como las violetas, ò porque la virtud que
de ellos queremos, es de suyo delgada, y facil
de resolver; como la purgante del ruibarbo, que
aunque el sugeto en que està es de gruesa sub-
stancia, esta virtud, y la de las violetas son faci-
les de resolver: y q̄ aunq̄ estas virtudes passen por
la infusion en otro sugeto de mas densidad (*no-
ta*) no se pueden cocer mas despues de infundi-
dos, que si los cocieramos antes de infundirse:
porque a estas, la infusion que al cocimiento
precede, no las haze (*nota*) mas gruesas, para
que puedan resistir a la resolucion que el coci-
miento largo les puede causar. Y por lo dicho
quiere se infundan la liquiritia, y el hyssopo jun-
tamente, en quatro libras, y passado el termino
de la infusion, se cuegan hasta la consumpcion
de la mitad; y despues se ponga el culantrillo, y

dando dos heruores, se aparte del fuego, y haga
xaraue.

Para poder satisfacer a esta doctrina, es bien
rememoremos lo que dela infusion nos dexa di-
cho. Dixo, pues, que aunque muchos medica-
mentos diferentes en substancia, no tienen vn
mismo tiempo de infusion, porque vnos le han
menester mayor que otros, todos se pueden in-
fundir juntos; porque aunque los de tenue sub-
stancia, blandos, y frescos, dan (*nota*) mas presto
su virtud en la infusion, que los de gruesa (*nota*)
substancia, duros, y secos, en aquel tiempo mas
en q̄ estan delo que bastaua para dar su virtud, no
pierde nada della, antes toda (*nota*) se guarda en
el licor: porque el calor con que se haze la infu-
sion es tan blando, y pequeño, que no tiene fuer-
ça para resolverla en el entretanto q̄ los demas de-
xan en el sus fuerças. Hasta aqui Oviedo. ¶ Lo
primero oponemos a esta doctrina, que, ò dexan
sus virtudes la regaliz, hyssopo, y culantrillo, en
la infusion que dellos Mesue haze, sucediendo
en ella lo q̄ por Oviedo queda aduertido, ò no:
que ayan dexado en ella sus virtudes, no puede
negarse, porque resultaria el contradizir se. Lue-
go si las dexaron, ò dellas se hizo vna virtud cõ-
puesta, ò en la infusion se hallan separados, q̄ de
ellas resulte vna virtud cõpuesta, dexalo cõfessa-
do por el cocimiento cõ Mesue en el Canõ q̄ cita:
*Et quãdo permiscetur medicina diuersarũ intẽ-
tionũ, &c. in Diasatirione 2.* lo qual es fuerça q̄
confiessa en la infusion; por militar la misma ra-
zõ en ella q̄ en el cocimiento. Luego si de las tres
virtudes resulta vna cõpuesta, fuerça es nos cõ-
fiessa resultò con tal disposicion, q̄ ni è tan debil
como la del culantrillo, ni tã gruesa como la de
la liquiritia, sino q̄ destos dos extremos se com-
puso vn medio, ò substancia virtual, menos dẽsa
q̄ la de la liquiritia, y mas gruesa que la del culā-
trillo. Con que se califica, q̄ la virtud de la sub-
stancia deuil q̄ passò en la infusion, con otras de
gruesa substancia, la infusion la dispone con tal
medio, q̄ resulta con mayor densidad q̄ antes de
infundirse tenia, por suceder en ella lo mismo q̄
Oviedo cõfiessa con Mesue le sucede por el co-
cimiento. Lo segũdo aduertimos, q̄ si esta virtud
cõpuesta, q̄ en el licor passò por la infusion, a que
muchos llamã superficialia, se resoluiessa despues
por el largo cocimiento, dierase, lo vno, q̄ la vir-
tud q̄ passò al licor de la infusion q̄ Oviedo de la
regaliz, y hyssopo a hazer enseña, es fuerça se re-
suelua despues por el largo cocimiento q̄ lesda: y
dello se cõfigue cõtradiçio a su doctrina: lo otro, q̄
in rerũ natura, no pudiera preceder infusio al lar-
go cocimiento, por el incõueniente referido; y caso

que

que precediese, se auia de quitar aquel licor de la infusion, y echar otra de nuevo, para que cuecan largamente, y por este medio den lo central de sus virtudes, que en ellos se intenta. Dexamos con Mesue visto, que en el xaraue de aguisas segundo, que traemos, infunde lo primero en quinze libras de agua, por dia, y noche, todos los ingredientes, que despues los cuece hasta la tertia parte; y despues de colado el cocimiento, los buelue a infundir en ocho libras de agua, hasta las tres libras; luego se reconoce, que a ser verdadera la doctrina de Oviedo, huiera Mesue errado en el vno, y otro cocimiento, cuyo afirmar seria vana preiumpcion, antes que cordura: y por el conliguente, q̄ el que Oviedo en esta parte enseña no tiene fundamēto, pues muestra ser contrario a su doctrina. Lo tercero, que si las virtudes de las violeras, y rosas, que passaron a la infusion, despues de conjuntas con otro sugero de mas densidad, no se pudieran cocer; mas que si las cocieramos antes de infundirse, siguiera se, que el xaraue violado, y el rosado, asi de tres, como de nueue infusiones, no podrán hazer se, por quanto por el largo cocimiento que despues se les dà con la açucar, se les resolveràn a ambos sus virtudes: Esto es falso (qual nos lo enseña la experiencia) luego tambien lo es el dezir que se resuelue en este cocimiento, quando se halla conjunta la del culantrillo cō la del hyssopo, y regaliz, y de todas resulta vna virtud compuesta, diferente que la de antes cada vno de los tres tenia antes de la infusion. Lo quarto, que assi como de las virtudes de diferentes substancias resulta, por la infusion en el licor, vna virtud compuesta, lo qual sucede por el calor, y la humedad con que se haze la infusion; assimismo, ni mas, ni menos, quedan las substancias participes de esta virtud compuesta, despues que de todo punto quedò hecha la infusion: y es la razon, porque la deuil substancia, por ser mas rara, y facil de padecer, es la que primero padeciendo, empieza a dexar su virtud en el licor; y quando esta llega a termino de auerle dexado ya la mitad della; esse mismo tiempo la mediocre substancia, por ser mas resistēte, empieza entonces a dexar en el licor la suya, en cuya obra es fuerça se vaya introduciendo por los poros, y venas de las mismas substancias; y al passo q̄ por ellos passa humedeciendo todas sus partes; esse mismo passo les vā comunicando a todas ellas aquella virtud que consigo lleva, y al tiēpo que llega a empezar, y alterar la gruesa substancia, para introducirse en ella; a esse mismo tiempo la deuil substancia dexò en el ya su virtud; y la me-

diocre substancia, la mitad de la suya; y al passo que se vā introduciendo en la gruesa substancia, juntamente con ir recibiendo de ella su virtud, le presta la que lleva, y por el conliguente vā comunicando a las partes gruesas, y terrestres de la deuil, y mediocre substancia, parte de la virtud que sacò de la gruesa; y quando las de la gruesa dieròn ya al licor toda su virtud en la infusion, ya el la tiene comunicada a todas las substancias (segun que de todas en si la recibió.) De lo qual se consigue; Lo vno, que si antes de infundirse eran diferentes en substancia, y virtud, despues de infundidas no quedan con la misma diferencia; porque a quedar con ella, diera se no auer obrado cosa alguna la infusion. Lo otro, que respecto de auer dexado sus virtudes en el licor, y de ellas resultado en el vna virtud compuesta, y quedar las substancias terrestres con su virtud terrestre, acompañadas con la parte de virtud compuesta que el licor les comunicò: biē dezir podemos, que si antes de la infusion eran diferentes en substancia, y virtud; despues de infundidas, quedan de vna misma manera de substancia, y virtud: porq̄ las diferencias q̄ resultaron en sus mixtos, al tiēpo de sus mixtiones, por la diferencia de la mezcla q̄ se haze de lo seco cō lo humedo, por la accion del calor, y la frialdad, por la acciō, y reacciō que con el calor, y humedad obra el licor en las substancias, por la infusion a que primero el arte las dispone por la trituracion, se desvanecen, y quedan reducidas a q̄ sean de vna misma manera de substancia, y virtud. Y por esta razon Brasabolo Ferrariense en el Examen que de xaraue de yeruabuena hizo, dize estas palabras: *Scito, & sit tibi aliamente repostum, quando infusio per aliquod temporis spatium decoctionem precedit, tunc omnia simul infundantur. Illa Verò que modicam decoctionem patiuntur, suam vim exhibent rebus infusis, & ita in decoctione vis horum seruatur, quod non fieret, si primo infusa non fuissent. Sed ab ebullitione incipissent. Cum enim bulliant, & non precedit infusio, tunc ordo seruanda est. Ut quæ maiorem coctionem patiuntur, primo iniiciantur: Deinde quæ minorem, denique quæ minimam.* Con que se refutifica, y califica, deue en esta parte reprobarse la doctrina de Oviedo, y seguirse con Brasabolo nuestra opinion.

Infundirase la liquiritia, hyssopo, y culantrillo juntamente, por el tiempo que Mesue quiere, auendolas primero dispuesto por la infusion, segun que se requiere en las quatro libras de agua por las veinte y quatro horas: despues coceran hasta la mitad; colarale, y con la miel, y açucar,

y alfeñique, se hará xaraue subido de punto: al fin se echará la agua rosada, cocerá hasta la deuida consistencia, y colado, se repondrá.

De syrupo de Absinthio, ex Mesue.

Ventriculum, & hepato roborat. Ob id appetitum excitat, retentivum vim firmat, amborum dolorem sedat, & alium viscerum mollificationem iuvat.

Rx. Absinthij Romani, lib. semiss.

Foliorum rosarum, vnc. i.

Spica, dragm. 3.

Vini antiqui odoriferi.

Succi cidoneorum, ana lib. 2. & semiss.

Hec omnia dimittantur per diem, & noctem in vase lapideo: deinde coquantur cum facilitate, usque ad medietatem, & cum mellis lib. 2. fiat syrupus expertus, & nobilis.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 3.

Axenjos Romanos pide Mesue para hazer este xaraue. Dioscorides, y Galeno escriuieron tres diferencias de axenjos: a la primera llamaron Absinthium: a la segunda Seriphium: a la tercera Santonium, de Santonia, Prouincia donde nace: mas el primero se alçò con el nombre de axenjo; y este, por nacer en Ponto, le llamaron Pontico, aunque tambien nace en otras Prouincias, y por razò del lugar suele producir los tallos mas largos, y las hojas mayores, y asimismo el sabor mas amargo, y mas fecundo olor: Por cuya razon Mesue, siendo desta calidad el axenjo Romano, por ser mas purgante, le escogió para hazer este xaraue; y así dize de la composicion de sus substancias: *Est autem absinthium compositum ex substantia calida, dante amaritudinem, & faciente ipsum aperitiuum opillationum, & solutiuum nature. Et ex substantia terrea stiptica, per quam acquiritur ei, ut sit membrorum confortatiuum. Et partium laxarum aggregatiuum*: cuyas producciones se hallan en los mas recientes, mas generosas, y mas actiuas; porque Mesue comunmente afirma en sus Proemiales: *Ex eis amara antiquiores, etenim sicciore, cũ sit amarum ex se vltima siccitatis, & stiptice quidem iuniores incolamiores*; y a esta causa nos aduierte, que el axenjo, y demás que purgan, comprimiendo; los mas pesados son los mejores; y es la razon, porque quanto mas recientes, mas humedos, quato mas humedos, mas pesados, y quato mas pesados, mas purgantes; porque esta virtud tiene fixadas sus mayores raizes en la humedad de la substancia, y partes superficiarias della: y por esto dixo Mesue, *Set substantia calida magis*

est in superficie dominans; y de la rosa: Virtus autem faciens ruborem eius plus impressit, quã amaritudinẽ faciens, propter quod in abscisione amaritudinis ipsius, quã remouetur (nota) per solam exsiccationẽ eius non resoluitur species; pero pierde la virtud purgante; y aunque està esta virtud mas asida en los axenjos, que en la rosa, por el modo de substancia; sin embargo no ay q poner duda pierden mucha parte della por la total desecacion: Y así tenemos por mas acertado con Bernardo de Senio, poner los axenjos marchitos, q ponerlos secos del todo, como otros quieren, q traẽ doctrina en su fauor de Mesue, q antes les condena, q fauorece, como queda mostrado.

Y quando nos opogan dixo Mesue del çumo, *Noces stomacho, propter bauracitatem suam*, lo qual causa la humedad; se responde, que esso en tediò del çumo, pero no de la planta, pues antes dixo della, *Non est in eo nocumẽtum apparens*. Y caso negado q la huuiesse, con la correccion de la rosa q lleua, se le reprime, como Mesue lo aduierte, diziendo: *Et ex rebus adiungendis, & meliorantibus illud est rosa: vltra*, que la elixacion tambien ayuda a que se resuelua,

Poniendo los axenjos medio secos (esto es, lacios) se quebratarán vn poco, auiendo primero quitadoles las partes leñosas: y así quebrantados, y cò la espica, y rosas cortadas menudamente, se echarán en vaso vidriado, en el qual estarán muy calientes del vino, y çumo las cinco libras; y estará en infusio el dia, y noche que el Autor quiere; y despues se cocerán hasta la mitad, a fuego mazo; y apartado del fuego, se colará, y exprimirá, y con dos libras de miel se hará xaraue.

De syrupo de mentha, ex inuentione Mesue.

Ventriculum frigidum roborat. Ob id nauicã, vomitum, singultum, fluxorem alui sedat, & est excellentior priori.

Rx. Succi cidoneorum mazorum.

Succi cidoneorum dulcium.

Succi granatorum acetosorum.

Succi granatorum dulcium.

Succi granatorum mazorum, ana lib. i. & semiss.

Proiciantur super eos mentha sicca, lib. i. & semiss.

Foliorum rosarum, vnc. 2.

Coque igne lento ad dimidias, & cum mellis, vel sacchari lib. 2. fiat syrupus, & aromaticetur cum galia.

Dosis eius a vnc. i. ad vnc. 3.

Hedimios se llama en Griego la yeruabuena, segun Galeno, lib. 6. imp. fol. 419. Otros, dize, la llama-

arón minthen odorata, y que se halla otra q̄
olorosa, a la qual llamã calamintha. La vna
otra dize q̄ es de gusto agudo, y de facultad
la en el orden tercero, de los que calientan, y
es de menores fuerças la yeruabuena olo-
menos caliente que la calaminta, y para de-
o todo, que esta es como siluestre: y la otra co-
domestica: Por la qual razon de verdad, por
ella humedad que de la cultiuez se le llega,
bien excita mediocremento la Venus, aque-
que sucede a todos aquellos que en si contie-
la humedad medio cocida, y flatuosa.
or esta humedad semicocta, que por la dispo-
on del lugar adquieren las plantas; dixo Me-
que las cosas q̄ abundan de humedad super-
a, nacidas en lugares mas secos, son mejores,
que esta humedad en ellas; es causa de opi-
causar vomitos, y engendrar ventosidades: la
al, por la sequedad del lugar se corrige, y re-
na en ellos; y como esta humedad en la yerua-
ena, procede de la cultiuacion, como hemos
to; por esta razon Mesue pide para este xara-
la yeruabuena seca, y no marchita, lazia, ò em-
cada a secar, como algunos han entendido. Y
ei de la seca, y sin palos, se tomarã la libra y
edia que Mesue pide; por cuya defecaciõ pier-
la humedad que del lugar adquiriõ. Galia pi-
e Mesue, para atomatizar este xaraue, sin decla-
r quẽ galia quiere, ni que cantidad se ha de to-
ar para aromatzarle. Que por la galia se aya
e entender la mulcata, en el tratado que dexa-
os de ella escrito se prueua con toda verifica-
ion. Tomarãse dos dragmas della, para aroma-
zarle, como Mesue lo hizo al xaraue acetoso
e succis herbarum cum aromatibus, y al de thi-
no, como consta de sus composiciones. En el
nodo de componer este xaraue, vnos disminu-
en la yeruabuena, poniendo, ya media libra, ya
vna: otros no hazen esto, pero añaden del de sic-
te libras y media de los çumos, dos libras y me-
dia mas, que hazen diez libras: en lo qual vnos,
y otros lo yerran; porque assi como es error qui-
tar parte del peso que pide el Autor de la yer-
uabuena; assi, ni mas, ni menos, lo es el añadir de
los çumos mas cantidad de la que en el xaraue
se pide; pues fuera permitir alterar los Artifices,
todos los compuestos, aumentando, ò disminu-
yendo a su voluntad, y en ello ir contra la inten-
cion de los Autores, y echarlo a perder todo.
Lo que en esta parte acostumbramos hazer, es,
tomar la yeruabuena seca, limpiarla de sus pa-
los, y pesar la libra y media que su Autor pide, y
a ella, y a las rosas quebrantarlas, porque ocupẽ
menos lugar, y quedã mas bien cubrirlas los çu-

mos; y sobre ellas echados en vaso vidriado de
barro, se dexarã estar en infusion por dia, y no-
che: despues se cocerã hasta que se gatte la mi-
tad, y colandolo con fuerte expresion, se pon-
drã en la coladura dos libras de miel, ò açu-
car, que primero se clarificarã, y cocerã, hasta q̄
tenga punto de xaraue; y colado, quando estẽ
tibio, despues de futilizada la galia, se defatarã
en vna caçeta con vna pequeña parte del xara-
ue, y todo bien junto se repondrã.

De syrupo Epietimi, ex Mesue.

*Atram vilem, & alios humores vltos vacuat.
Ob id morbos ex his nascentes, elephantiam, can-
crum, vlcera maligna, viliosa, psoram, lepram,
choras præcæbet curatque.*

*R̄. Epietimi boni Ortenfis, dragm. 20.
Mirabolanorum citrinorum,
Indorum, ana dragm. 15.*

Cuscutæ.

Fumiterre, ana dragm. 10.

Thimi.

Calamenti.

Buglossæ.

Embligorum.

Bellericorum.

Liquiritiæ.

Polipodij.

Agarici.

Stæchados, ana dragm. 6.

Rosarum.

Seminis Anisi.

Fœniculi, ana dragm. 2. & semiss.

Prunorum, num. 20.

Passularum enucleatarum, vnc. 4.

Tamarindorum, vnc. 1. & semiss.

Zuchari, lib. 4.

Rob, lib. 2.

Fiat Syrupus secundum artem.

Dosis eius est à vnc. 1. ad vnc. 3.

No señalò Mesue la cantidad de agua que se
ha de poner para hazer este cocimiento; y quan-
do en todo no ay semejante a quiẽ podamos se-
guir, tenemos por mas acertado asirnos a la re-
gla del Arte: Y respecto de llenar polipodio, q̄
es medicamento de mas grueffa substancia, nos
parece ser acertado hazerle en la forma siguiẽ-
te. En doze libras de agua, puesta en perol de ba-
rro vidriado a la lûbre, y q̄ estẽ caliẽte, se echarã
el polipodio, dispuesto como diximos en el Dia-
catalicon, y consumirà tres libras de agua.
Luego se echarã la regaliz bien quebrantada,
y consumirà vna libra, y quatro onças: Luego

las simientes, y consumirán las dos onças: luego la buglosa, y yeruas, y ciruelas passas, y consumirán nueue onças: luego los mirabolanos, Agarico, cantueslo, y epitimo, y consumirán ocho onças. Al fin se echarán las rosas, y consumirán dos onças; y apartado del fuego, se dexará espaciar por ocho horas, y se colará, y exprimirá, y con la açucar, y arrope se hará xaraue, y colado, puesto a punto, se repondrá.

De syrupo Thimi, ex Mesue.

Calefacit, incidit, tenuat, ob id omnem frigidam intemperiem thoracis, pulmonis, ventriculi hepatis, aliarum partium iuuat.

Rx. Extremitatum thimi, vnc. 2.

Calamenti.

Menthae sicca, ana dragm. 6.

Anisi.

Foeniculi.

Apij, ana dragm. 4.

Passularum enucleatarum, vnc. 4. & semiss.

Cum mellis lib. 2. fiat syrupus aromaticetur cum gallia, dragm. 2.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3.

Tampoco señalò su Autor la cantidad de agua que se ha de poner para este cocimiento. Pondránse tres libras, y dos onças de agua al fuego, como diximos, y en ella se echarán las simientes, y consumirán dos onças: luego se echarán las demas cosas, y consumirá libra y media, y apartado del fuego, y colado, se echará la miel, y cocerá a punto de xaraue: colaráse, y quando esté tibio, se desatará la galia muscata en la conformidad que diximos en el xaraue de menta.

De syrupo prasi, ex Mesue.

Thoracem, & pulmonem expurgat pituita, crassa, lenta, putri, & ab ea asthmatis antiquae tussi prodest, quales effectus senibus, & naturae frigidis sunt frequentes.

Rx. Prasi, vnc. 2.

Hysopi.

Capillorum veneris, ana dragm. 6.

Glicirryce, vnc. 1.

Calamintha.

Anisi.

Radicis apij.

Foeniculi, ana dragm. 3.

Ireos.

Seminis maluae.

Foenugreci, ana dragm. 3.

Seminis lini.

Cidoneorum, ana dragm. 2.

Vbarum passarum mundatarum, vnc. 5.

Ficum passarum pinguium, num. 15.

Penidiorum.

Mellis boni despumati, ana lib. 2.

Fiat syrupus, ut artis est.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3.

En siete libras de agua, puestas al fuego echarán. Lo primero las rayzes, y consumirán libra, y quatro onças: luego se echarán las simientes, y consumirán dos onças; aduirtiendo, que de malas, linaza, membrillos, y aloluas, se pegan en ligaduras: despues se echarán las yeruas passas, y higos, y consumirán libra, y quatro onças: despues el culaptrillo, y consumirá dos onças; y apartado del fuego, se colará, y con la ladura, y las dos libras de alfenique, y dos miel, se hará xaraue; y colado, y puesto a punto, se repondrá.

Vaya aduertido el obrante, que no tome Alyss de Galeno por el prassio, y eruas diuersas pero muy parecidas. Ay del Alyss de Galeno grande abundancia en la campaña de Madrid llamase Austriada.

De syrupo eupatorii, ex Mesue.

Ventriculum, & hepato roborat, obstructionem aperit, calore digerit: ob hac incipienti hydrocholethriacae, hypochondriacae, & hepaticae dolori febribus antiquis ventriculi, & hepatis formam corrumpentibus confert, status dissipat, intemperiem frigidam expugnat.

Rx. Radicum Apij.

Foeniculi.

Endiuia, ana vnc. 2.

Liquiritia.

Schennanti.

Cuscuta.

Absinthij.

Rosarum, ana dragm. 6.

Capillorum veneris.

Bedegar, pro eo fumaría.

Suchaba, ex Avicena, vel cardum Sanctae Mariae, ex Fussio.

Que es el que en sus hojas lleua manchas blancas como de leche, se han de tomar sus rayzes.

Florum buglosae, aut radicum eius.

Anisi.

Foeniculi.

Eupatorii, ana dragm. 5.

Rabet, id est, Rhabarbari.

Mastichis, ana dragm. 3.

Spica.

Affari.

Folij, pro eo spica, ana dragm. 2.

Coque in aqua lib. 8. vsque ad tertiam, & cum
zuchari lib. 4. fiat syrupus cum succi apij, & en-
dinia, quantitate sufficienti, hoc est, singulorum,
lib. 2.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3.

Los Griegos llamaron Eupatorio al Agrimo-
nia, la qual siempre se les ha de dar que pidá Eu-
patorio. El Eupatorio que Mesue para si esco-
gió, es el Ageratro de Dioscorides, como parece
de sus dos capitulos, y en su defecto pone Mesue
su peso por mitad, de axenjos, y rayz de Affa-
ro.

Avicena escogió otra diferencia de Eupato-
rio, para sus compuestos, cap. 244. lib. 1. el qual
dize ser de las yeruas vellosas, ó espinosas, que
tiene sus hojas, como las del cañamo, ó las del pé-
tafilon, y que su flor es como la del nenúfar, y q̄
èl, y su cūmo se administrá: en cuyo cambio, por
no ser conocida, vsaremos en lugar de su peso
de affaro, y la mitad del de los axenjos, con el
mismo Mesue.

Bedegar es lo mismo que la espina alba de los
Latinos, y fuchaha, espina Arabica: no son cono-
cidas, aūq̄ los Cēsores dicen son dos especies de
angelica: en el entretanto q̄ no tengamos entera
noticia, vsaremos por bedegar de la fumaria, cō
Avicena, lib. 6. tract. cap. 83. ù de la rayz del car-
do de Sāta Maria, por ambas, q̄ es el que lleva las
hojas manchadas de blanco por trechos, con
Fusio, cap. 16. lib. hist. plant. y a este tenemos
por mejor, por no dar substituto del fuchaha Avi-
cena. Por no señalar Mesue, que cantidad de cū-
mos se ha de poner en este xaraue, se toma de la
de los que puso en el xaraue de fumaria, que es
dos libras de cada vno.

De auer dicho el Autor deste xaraue, Coque
in aqua lib. 8. vsque ad tertiam, Galen. lib. 3. cap.
3. per genera, fol. 219. ha resultado duda entre los
Autores modernos, que se aya de entender por
cocer, Ad tertiam, vel ad tertias: porque vnos
presumen, que cocer ad tertiam, es que se aya de
consumir el licor, hasta que aya gastado la ter-
cera parte; y ad tertias, hasta que se ayan gasta-
do las dos partes.

Otros dicen, que cocer ad tertiam, es consu-
mir todo el licor, hasta que llegue a quedar la
tercera parte; y ad tertias, consumir el licor, ha-
sta que lleguen a quedar las dos tercias partes.

De los que esta opinion siguen es Francisco
Velez: el qual la funda en dezir, que la proposi-
cion, ad, significa proximidad; lo qual se vè de

Ciceron, quando dixo: Venisti ad Fretum per
Mauritaniam; y de Terencio, que dize: Venit
ad Chremes postridie; de que configue, que como
Chremes llegó a la persona, y el otro vino por
Africa al Estrecho de Gibraltar; desta misma
manera (por razon de la proposicion ad) ha de
llegar el cocimiento, si dize, ad tertiam, hasta la
tercera parte, gastando las dos: y si dize, ad ter-
tias, hasta las dos, gastando la vna: y si ad medie-
tatem, vel dimidias, gastando la mitad, y q̄ que-
de la mitad. Esto, dize, se prueua con Plinio li-
bro 23. capitulo 2. que tratando del arrope, dize:
El arrope es cosa que tiene parentesco con el vi-
no, y es molto cocido hasta que queda la tercera
parte: y que en otra parte, hablando del dize: Si-
raum, al qual llaman otros hepsfema, y los nues-
tros sapa: Es obra del ingenio, y no de naturale-
za. Dize luego en el capitulo 9. libro 4. Mustum
vsque ad tertiam partem mensara decoctum: de
que infiere, que si en el vn lugar dize, que es mol-
to cocido hasta la tercera parte. y en el otro, co-
cido hasta la tercera parte de la medida, saca cō-
sequencia, que quien dize, vsque ad tertiam, di-
ze, que se cueça hasta que llegue a la vna, gasta-
do las dos.

Esto, dize, mas se califica con vn texto, q̄ del
Doctor Iuan Brano Petraficano trae a la letra,
para comprobacion de su doctrina, en que dize:
In alijs coquimus ad dimidias, vel ad tertias, vel
ad quartas coctio ad dimidias, dicitur ad media
partis consumptionem, vel donec pars dimidia
superfit. Coctio ad tertias est cum ex tribus parti-
bus, vna est absumpta: sicut ad quartas cū vna ex
quatuor, &c. lib. 1. de simpl. medicam. delecta,
cap. 11. fol. 84. y que desta manera, quando en al-
guna receta se lee, Coquantur ad consumptio-
nem duarum partium, se ha de gastar dos de
tres; y si se dize, Ad consumptionem tertie par-
tis, se ha de gastar vna, y han de quedar dos. Ha-
sta aqui este Autor.

De los que siguen la opinion cōtraria es Luis
de Oviedo, que trae de Iacob Sylvio, que en la
receta deste xaraue, adonde Mesue dize, ad ter-
tiam, dize èl en la margen, Partis tertie con-
sumptionem: de que configue, que quando Mesue
dize se cueça en ocho libras de agua (ad tertiam)
entendiò, que se tiene de gastar vna tercera par-
te, y quedar las dos.

Esto parece testifica con Galeno, que trata-
do del arrope, dize: Vocant autem nunc omnes
apud nos syraon ex multo decocto natum, illa au-
tem nihil vini si habeat, quale non ex austerarum
vbarum, sed quam maxime dulcium multo præ-
paratur, neque ex primo fonte, sed postremo. Si
igitur

igitur tale mustum extiterit, coquendum est dum ad dimidiam partem mensura consummatur, sint minus ad tertias concoquendum est. Galen. lib. 3. cap. 3. per genera, fol. 219. de que chiogue quilo Galeno, que por cocer *ad tertias*, se entienda se han de consumir las dos partes, y quedar la vna: porque los licores, quanto son mas gruesos, y pegajosos, tanto mas presto se condenan; y que como el zumo que sale a la postre es mas denso que el que sale al principio; por esta misma causa mas presto se condensa aquel, porque tiene necesidad de menos cocimiento para hazerse del el arripe: Por lo qual Galeno le cuece hasta que gaste la mitad de la medida: lo que por el contrario, por ser el mosto que primero sale mas aquoso, y delgado, tiene necesidad de mas largo cocimiento, y por esto Galeno le cuece *ad tertias*, que es hasta que se gasten las dos tercias partes, y quede la vna; y que si este no fuera el intento de Galeno, siguierafe que cocia mas los zumos gruesos que los liquidos, para espesarlos, pues de aquellos gastaua la mitad, y de estos la tercera parte: lo qual era ir contra la doctrina de Teophrasto, y contra toda razon. Hasta aqui Oviedo.

Aunque las razones que de Oviedo hemos citado trae en su favor, parece que hazen fuerza, y que la autoridad que de Galeno cita, ella sola bastaua acreditarle; si hemos de dezir lo que acerca desta materia es nuestro sentimiento, hallamos de las razones que en esta parte Oviedo antepone, y de la doctrina del mismo Mesue, que *coquere ad tertiam*, no se ha de entender, ni Mesue enrendio, cocer hasta gastar la tercera parte del licor en este xaraue, sino que se han de consumir las dos partes, y quedar la vna, aunq acerca de Galeno se entienda lo contrario: lo qual se muestra con dezir Luis de Oviedo, que gastandose en este cocimiento dos tercias partes, que son sesenta y quatro onças, no se podrá hazer bien este cocimiento; fundandolo en dezir, que las medicinas de mas densa substancia, que entrán en él, son las rayzes de regalicia, de apio, de hinojo, y de chicoria; y que (nota) ninguna destas puede gastar cinco libras y quatro onças de decoccion; porque estas raizes son de gruesa substancia, y son de los medicamentos que cuecen vna libra (nota) en seis de agua, y gastan las tres: y que por lo dicho no se pueden cocer en ocho libras de agua, y gastar las cinco libras, y quatro onças que se gastarian, entendiendo, que cocer *ad tertiam* era gastar las dos tercias, y quedar la vna: y que entendiendose de gastar la vna parte, que son treinta y dos onças, y quedar las dos, que

son sesenta y quatro onças, será bien hecho, y segun arte. Luego si estas raizes confiesa son de aquellos medicamentos de gruesa substancia, que se cuece vna libra en seis de agua, y gastan las tres, siguefe. Lo vno, que si cociendo *ad tertiam* tan solamente, se han de consumir treinta y dos onças en su coctura, no puede quedar bien hecho, y segun arte este cocimiento; porque como se ve, le falta consumir quatro onças de humedad mas, que distan desde treinta y dos, hasta treinta y seis, que son tres libras: Y en este tiempo de consumpcion, dexa asimismo de recibir de las raizes mas virtud el licor: con que por esta parte es fuerza quede defectuoso, y por el conguiente, no pueda ser hecho segun arte.

Lo otro, que si fuesse verdad, no se les deue dar a estas raizes mas que tres libras de consumpcion de humedad, como en esta parte Oviedo afirma, signierafe, que en todos los cocimientos que se les diere mayor coccion, ni serán bien hechos, ni segun arte. Vemos que con Mesue en su xaraue de dos raizes, que son las mismas tres que lleva este xaraue, les da Oviedo cinco libras de consumpcion de humedad; aunque en la redundancia en que ha de quedar, se aparta, y que en el cocimiento del xaraue de cinco raizes, dize le parece se cuegan en siete libras y media, afirmando basta que consuman las cinco libras, para que su virtud quede entera en las dos libras y media del cocimiento. Luego bien se infiere, que si con Mesue confiesa se les de cinco libras de coctura en aquellos xaraues, *est lucc clarius*, que cocer *ad tertiam* en este; fue dar a entender quilo consumir las dos tercias partes de ocho libras, que son cinco libras, y quatro onças, y que quedasse la tercera parte, que son dos libras y ocho onças: *ac pereconsequens*, que Oviedo se engañó en esta parte, como queda visto, en afirmar no se les puede dar mas que tres libras de consumpcion de licor, quando vemos dexa dicho lo contrario: y que de no darle las cinco libras de cocimiento, y quatro onças, no puede quedar toda su virtud entera en el licor, como él lo afirma.

Queda, pues, conocido, que cocer *ad tertiam*, acerca de Mesue, es consumir las dos partes, y quedar la vna del licor: Por quanto piden los Autores comunmente raizes para los cocimientos; y ay vnas que son calientes, y otras frias; será bien que con Luis de Oviedo aduertamos, que la virtud de enfriar, humedecer, ablandar, o relaxar en las raizes, y sus planras, se halla mas bien estando frescas, o muy humecas, que estando secas; y por el contrario la virtud de calétar, secar, adelgazar, limpiar, penetrar, y apretar, se halla mas bien

bié en las raizes, y en las otras partes de sus plá-
tas, estando secas; respecto delo qual, de las raizes
que fueren de facultad caliente hemos de vsar,
estando secas; y por el contrario, de las que fue-
ren de facultad fria, estando humedas; porque en
esta manera, cada vna en su genero, obra con
mas vigor.

Puestas las ocho libras de agua en vn perol
a la lumbre, estando ya caliente, se echarán las
raizes, menos assaro, y ruibarbo, y consumirán
tres libras, y ocho onças: luego se echarán las si-
mientes, y consumirán dos onças: luego las yer-
uas, y almaciga, y consumirán nueue onças: lue-
go el folio assaro, y espica, y cōsumirán siete on-
ças: al fin el ruibarbo, rosas, culantrillo, flores de
buglossa, y de esquinanto; y consumidas dos on-
ças, se apartará del fuego, y colará, y con el açu-
car, y çumos, con clara de huevo, se clarificarán,
y cocerán hasta que se confuman las dos libras:
luego se añadirá el cocimiento, hasta que tenga
punto de xaraue, y colado, se repondrá para
el vso.

De syrupo fumarie composito, ex Mesue.

*Ventriculum, & hepar roborat obstructions
aperit, cutis præcipue ab humore salso, vel vllò
natos, vt psoram lepram impetiginem serpiginem
curat.*

*Rx. Mirabolanorum citrinorum.
Chebulorum, ana dragm. 20.
Florum borraginis, vel buglossæ.
Violearum.
Absinthij.
Cuscutæ, ana vnc. 1.
Liquiritiæ.
Rosarum, ana vnc. 1.
Epithimi.
Polipodij, ana vnc. 7.
Prunorum, num. 100.
Passularum enucleatarum, lib. semiss.
Tamarindorum.
Cassia fistula, ana vnc. 2.*

*Hæc omnia bulliant in aqua lib. 10. vsque dum
deueniant ad lib. 3. & cum succi fumarie deco-
cti, & depurati, & zuchari ana lib. 3. fiat syru-
pus.*

Dosis eius est ab vnc. 3. ad vnc. 6.

En las diez libras de agua que pide su Autor,
puestas en perol vidriado al fuego, estando ca-
lientes, se echará lo primero el polipodio moli-
do, como queda dicho, y consumirá quatro li-
bras de agua: luego se pondrá la regaliz, raída, y
quebrantada, y gastará libra y quatro onças: luc-

go la cuscuta, y consumirá dos onças: luego las
passas, quitados los granos, y las ciruelas passas,
quitados los huesos, y cortadas menudamente;
consumirán nueue onças: luego los mirabola-
nos, y epiétimo, y consumirán siete onças: luego
el ruibarbo, y flores, y cōsumirán dos onças: y al
apartarlo del fuego, se echará la cañafistula, y
tamaros: y dexado espaciar por ocho horas, ca-
lentar se ha, y se colará, y exprimirá. Tomará se
despues el çumo de palomina, y açucar, y cō cla-
ra de huevo se clarificará: y auiendo gastado la
vna libra, se echará el cocimiento, y cocerá has-
ta que tenga punto de xaraue; y apartado de el
fuego, se colará, y repondrá.

Dize se este xaraue de fumaría mayor, a dife-
rencia de otro que trae Mesue con menos sim-
ples en su composicion.

De syrupo Stœchadis Mesue.

*Iuuat omnes effectus frigidos cerebri, & ner-
borum, vt paralytim, epilepsiam, spasnum, cini-
cum, tremorem.*

Rx. Florum stœchados, dragm. 30.

Hasce.

Calamentbi.

Origani, ana dragm. 10.

Anisi.

Piretri, ana dragm. 7.

Piperis longi, dragm. 3.

Cinciberis, dragm. 2.

Passularum enucleatarum, vnc. 3.

Mellis, lib. 5.

Condias cum cinnamomo, id est, cassia electioris.

Calami aromatici.

Spica.

Crocij.

Cinciberis.

Piperis nigri.

Piperis longi, ana dragm. 1. & semiss.

Liga in panno raro, & suspende in syrupo.

*Dosis eius est vnc. 1. cum aqua decoctionis spi-
cæ, & albilil.*

Flor de cantueso pide Mesue para este xara-
ue, de la qual tomo la denominacion. Alaba al
cantueso que es Arabico: dize ser planta de ho-
jas sutiles, y largas el pie sutil, de color cinericio,
cuya eleuacion sobre la tierra, es en la medida
de vn codo, y que tiene las flores semejantes a
las espigas del trigo; pero que son mas breues sin
simientes.

En ocho libras de agua puestas al fuego, estã-
do calientes, se echará lo primero el pelitre
quebrantado, y consumirá vna libra, y quatro
onças

onças de agua: despues las passas, sin los granos, y cortadas menudamente, y las demas cosas, y consumirán libra y media, y apartado del fuego go se colará, y con las cinco libras de la miel, q sea, como diximos en la triaca, se hará xaraue; y en estando clarificado, se pondrán las cosas que pide Mesue para la aromatizacion, molidas mediocrementemente, y el açafrañ entero en vnlienço raro, de modo que no queden apretadas, para que las pueda penetrar bien el xaraue, y se irán exprimiendo de rato en rato; y enteniendo punto, se sacará del, y el xaraue se colará, y repondrá.

De otro xaraue de cantuesso simple haze mencion Francisco Velez, cuya receta es esta.

Rx. De la flor del cantuesso vna libra.

Pongase en quatro libras y media de agua, y gastará libra y media: colárase, y con la coladura, y tres libras de miel se hará xaraue.

De syrupo portulacæ, ex Mesue.

Valenter refrigerat: ob id scilicet febrium ardorem ventriculi, & hepatis, intemperiem calidam corrigit.

Rx. Succus endiniae cocti, & depurati, lib. 4. Seminis portulacæ, vnc. 12.

Teratur semen, & fundatur super id succus, & dimittatur in vase lapideo per diem, & noctem, & coquatur cum facilitate, vsque ad medium. Et addas zuchari lib. 2. fiat syrupus.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 2.

Dexarase subido de puato este xaraue, porque no se florezca.

De syrupo lupulorum, ex Clusio.

Refrigerat, & collectionum impetus lenit, bilem istero laborantibus detrahie pituitam in hydrope per aluam exigit.

Rx. Succus lupulorum depurati, lib. 4.

Succus fumariæ depurati, lib. 2.

Sachari, lib. 6.

Fiat syrupus secundum artem.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 2.

Otro xaraue trae Velez del dispensario Coloniense, y le haze con quatro libras de çumo, sin clarificar, y dos de açucar; pero por parecernos este mas a proposito, le traemos. Haráse poniendo los çumos con la açucar, y con clara de huevo a cocer; y despues de clarificado, y puesto en punto, se colará.

De syrupo Ninphæ, ex Clusio.

Bilis sanæ feruorem extinguit, ideoque mirifice ardentibus alijsque febribus acutis auxiliatur, somnum quoque conciliat.

Rx. Florum Ninphæ, quod volēs, macerato, ac ter flores mutato horum infusionis accipiens, lib. 4.

Sachari, quod sufficit.

Dosis eius est a vnc. semiss. ad vnc. 2.

Haráse la infusiō de los nenufares con la misma cantidad que diximos del julep violado, y con cinco libras de infusion, y quatro de açucar, se hará xaraue en la misma conformidad.

De Miua cidoneorum, ex Mesue.

Ventriculum hepatis, & cetera viscera roborat: Appetentiam excitat: Coctionem iuvat: Vomitum, & lienteriam sedat. Medicamentum est celebre, ac expertum.

Rx. Succus cidoneorum acetosorum, lib. 20.

Vini antiqui boni, lib. 10.

Coquantur cum facilitate, vsq; dum consumpta sit eius tertia pars, semper auferendo spumam eius: Deinde coletur, & dimittatur residere, vt clarescat. Et projice super illud.

Mellis boni, & despumati, lib. 6.

Iterum bulliat, & auferatur spuma eius, & projiciantur super illud species alefongine ligata in panno suspenso super illud medicamen, & sunt proprie cinnamomi, id est, casia electioris.

Heil, hoc est, cardamomi, ana dragm. 3.

Cariophilorum, dragm. 2.

Cinciberis.

Macis.

Lignaloës.

Mallichis, ana dragm. 1. & semiss.

Crocij, dragm. 2.

Omnia præter crocum terantur contritione grossa, & suspendantur in panno cum vino, sicut diximus, omni hora, fricando illud super medicamine: donec fiat ei spesitudo: deinde aromatice-tur cū muschi dragma vnius tertia, hoc est, scrup. 1. & galliæ dragm. 2.

Et sunt ex hominibus, qui faciunt ipsam sine speciebus; & sunt qui loco mellis ponunt zucharam, & proprie quando oportet. Et faciunt cum speciebus, & sine speciebus.

Dosis eius est a vnc. semiss. ad vnc. 3.

Cocerá el çumo de membrillos, y vino hasta que gasten la tercera parte; y dexado espaciar, que se pongan claros, se echarán en otro vaso con quietud, de modo que pascie todo lo claro, y con

con seis libras de miel, se pondrá a cocer, despu-
mandola bien : luego se pondrán las especies
quebrantadas en saquillo, que estén floxas, para
que mas bien al mouerle den su virtud : El açá-
fran se pondrá entero, como quiere su Autor ; y
quando tenga punto de xaraue, se sacará el sa-
quillo, y se colará. Por alabar Mesue tanto esta
miua, a que por otro nombre llama condito, la
hemos traido, y porque por ella se tomará simil,
para aromatizar la simple que se sigue.

De miua cidoneorum simplici, ex Mesue.

Valet ad ea quæ diximus superius.

R̃. Succi cidoneorum, lib. 100.

*Coquantur in vase lapideo mundo, & bulliant
cum facilitate auferendo omni hora spumam
eius, vsque ad consumptionem medietatis : dein-
de coletur, & dimittatur modicum residere, si-
cut per horas tres, & projiciantur super illud vi-
ni antiqui, lib. 40.*

*Deinde coquantur super prunas, vsque dum
spissitudinem habeat. Et sunt qui loco mellis po-
nunt zucharam, & sunt qui faciunt cum specie-
bus, & quidam sine eis, & aromatizant sicut di-
ximus.*

Dosis eius est à vnc. semiss. ad vnc. 3.

Por quanto Mesue dió a esta miua titulo de
simple, y no a otra alguna, siempre que cõ la ter-
minacion de simple se pida, se ha de entender es-
ta; pero siempre que se pida miua sin determina-
cion, ò miua aromatica, se ha de entender la pri-
mera, pues Mesue le dá la primacia, y antepone
a las demas. Velez con mucho acuerdo aduier-
te, que por no señalar en esta miua simple la can-
tidad que se ha de tomar de miel, se aya de poner
a cada seis libras de miel veinte de çumo por co-
cer, ò diez de çumo bien cocido: si bien se enga-
ñò en dezir le ha de echar ocho de vino por co-
cer, y quatro de cocido, porque a las cinquenta
libras de çumo ya cocido, pone Mesue quarenta
de vino: luego a diez de çumo cocido, le tocan
ocho de vino, y seis de miel, en cuya calculacion
tambien se engañò Luis de Oviedo, pues tocan-
do a las cinquenta libras de çumo, y quarenta de
vino, treinta de miel; porque a cada diez libras
de çumo, y ocho de vino, tocan seis de miel, que
cinco vezes seis son treinta, dize se le pongan
veinte y siete libras de miel, en lo qual, como
queda visto, tambien lo errò.

Cocerá el çumo de mēbrillos en vaso de bar-
ro vidriado hasta la mitad, como Mesue quiere,
y con el vino, y miel, se le dará punto de lame-
dor, y colado, se repondrá,

Algunos ponen en estas miuas açucar, en lu-
gar de miel.

De syrupo corallorum Quercetani.

*Præditus est miris proprietatibus ad instaura-
tionem facultatum naturalium, & omnium affe-
ctuum, ab hæpatis vitio, & imbecillitate scatu-
rientium: confert præterea omnibus fluxionibus
hæpaticis dissentericis, & lientericis, fol. 261.*

*R̃. Corallorum rubicundissimorum crasso
modo pulverizatorum quantum vis.*

*Injiciantur in Matarrum vitreum, idoneum, &
superinijciatur succi limonũ, optime depurati, &
ex limonibus maturis extracti benèque filtrati,
vel succi berberis, ita præparati quantitas, quæ
materiam quatuor digitos, aut paulò plus super-
nateat. Colam subere, vel cера Hispanica occluda-
tur, & in valneum vaporosum feruidum colloce-
tur, huius valnei calore per triduum integrum,
cuius valnei calore continuauit totum coral-
lium in illo liquore ferè dissolutum apparebit,
idque colore sub rubro, & sapore dulce: effuden-
per inclinationem quidquid dissolutum fuerit, fa-
cibus, si ita videbitur nouum succum depuratum
rursus affundendo, & in cæteris procedatur, vt
suprà.*

*Ad lib. vnam dicti succi corallina essentia, op-
timè in prægnati sufficiet sachari candi vncias
sex adjicere, & ad syrapi consistentiam decoque-
re, in ipso quidam valneo vaporoso, non tamen
clauso, vel alembico, aut simile vase, cuius collum,
& orificium sit satis amplium.*

*Eodem modo fit Syrupus de margaritis, de ia-
cinto, smaragdo, saphyro, qui conferunt ad in-
staurandos spiratus naturales, vitales, & ani-
males, &c. Vide Quercitanum in pharma, dog-
ma relict. fol. 262.*

De syrupo chicorij composito, ex Nico-
lao Florentino.

*Aduersus omnem materiam venenatam, &
in febre pestilentiali confert; corroborat cor, & in-
strumenta nutritionis famulantia expurgat per
vrinas, & aluum, appetentiam excitat, & som-
num inducit.*

*R̃. Endiuia domestica, & siluestris
Chicorij.*

Taraxacon, ana m. 2.

Ciceruita, id est, sonchi.

Hepatica.

Lactuca.

Scariola.

Tumarie.*Lapalorum, ana manip. i.**Hordei cum cortice.**Halicacabi, ana vnc. i.**Liquiritia.**Capillorum veneris.**Ceterac.**Politrici.**Adianti.**Cuscuta, ana dragm. 6.**Radici Foeniculi, & Apij, & Asparagi, ana vnc. 2.**Coquantur in aqua sufficienti quantitate, & co-
letur, & cum zucchero albo fiat Syrupus, & pro
singuli libra inter coquendum adde.**Rhabarbari electi, dragm. 4.**Spice Nardi, scrup. 4.**Tundantur, & in nodulo ligata, suspen-
dantur in vase, in quo Syrupus coxerit, & cum
ad spissitudinem peruenerit remoue, & cola, &
reponere.**Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 4. cum aqua emul-
sionis seminum frigidorum.*

Ni pidió por peso Nicolao las yeruas, ni se-
ñalò la cantidad de agua en que se han de cocer,
ni què açucar se ha de tomar para hazer xaraue.
Pondremos con Fernelio (cap. 11. lib. 4. methodi)
por cada manojo vna onça; y por ser mas liuia-
nas las del culantrillo, adianto, y politrico, se
pondrà media onça por cada manojo.

De endiua ay dos especies, vna siluestre, que
se llama *Picris*, y *Cichorium*; y otra domestica:
esta se diuide en otras dos: La vna lleua las ho-
jas anchas, y semejantes a las de la lechuga: y
la otra las lleua mas angostas, y es de sabor amar-
go: y como por vna parte pide Nicolao cicho-
rium, y por otra endiua siluestre, y es toda vna,
como parece de Dioscorides, no entendiendo
què entendió por endiua siluestre, Oviedo
aconseja se doble el peso de la chicoria, aunque
Francisco Velez dize, que por endiua siluestre
entendió el cicorio hedipreis, que es vna espe-
cie de chicoria que no tiene las hojas aserra-
das, ni melladas cosa alguna, como las tienen las
demas.

Ay fuera desta chicoria otras dos saluages, se-
gun dize Dioscorides, a vna de las quales llama
picris, por ser muy amarga: otra que tiene las ho-
jas muy anchas, y es mas conueniente al esto-
mago que la domestica; y estas tres son las que
ha de recibir este xaraue, y no se le ha de quitar
alguna. El taraxacon es vna plâta llamada, *Dens
Leonis*, y tambien se dize, *Rolium porcinum*. El
soncho es la cicerbita, llamada vulgarmente ce-

rraja. De los culantrillos pone dos especies, vno
negro, que es el *capillus veneris*, y otra el adia-
to, que es el blanco. Tambien haze diferentes
capitulos Dioscorides del adianto, que del tri-
comanes, ò politrico; pero pueden soltuirse los
vnos a los otros; y lo mismo vna chicoria por
otra. Gal. cap. 143. lib. 8. simp. de politrico agens.

Pondránse diez y seis libras de agua en vn pe-
rol, y estando caliente, se pondrà la cenada lim-
pia, pero no descortegada, y consumirà siete li-
bras de agua: luego se echarán las rayzes, y con-
sumirán libra y media: luego todo lo demas, me-
nos el politrico, adianto, y culátrillo, y consumi-
rán libra, y quatro onças: a la postre se echarán
los tres, y consumirán dos onças; y apartado del
fuego, y dexado espaciar, estando tibio, se co-
lara, y exprimirá: Estando claro, con el, y con
quatro libras de açucar, y clara de huevo, se cla-
rificará: y en estandolo, se pondrán la espica cor-
tada menudamente, y el ruibarbo cortado tãbiẽ
menudamente, en vn saquillo de lienço delga-
do, y raro, que estè espacioso, biẽ atado, y echa-
do en el xaraue, se tendrá cuydado de irlo expri-
miendo a menudo, hasta que el xaraue tome
punto de lamedor, porque no se florezca, y co-
landolo, se repondrà para el vso. Otros ponẽ seis
libras de açucar; pero en la forma dicha sale mas
eficaz.

Algunos, dize Oviedo, infunden el ruibarbo,
y espica en vna pequeña parte del cocimiento,
por ocho horas: luego le cuelan, y hazen del resi-
duo la muñecuela que cuece en el xaraue; y quan-
do llega a tomar punto tan subido, que despues
de echada la infusion queda en su punto, se le
echan, y le cuelan, con que guarda su virtud del
ruibarbo mas entera, en lo qual no lo yerran.

Algunas vezes, para que este xaraue purgue
mas, se suele poner la cantidad del ruibarbo do-
blada, que es por cada libra de açucar vna onça
de ruibarbo: y de este xaraue se suele vsar muy
continuamente, y se llama xaraue de chicoria
con duplicado ruibarbo. En ambos xaraues
conuendrà tener cuydado, que queden de buen
punto, porque quedando baxos, se flore-
cen, y crien moho, y con facilidad se corrom-
pen.

Ha auido quien quiere que se doble la espica;
y en ello se engañan, porque si solo se pide se
doble el peso del ruibarbo, fuera de razon seria
hazer mas de lo que la receta pide, porque quien
pide lo vno, pidiera lo otro, si quisiera vsar
de ambos en doblado peso,

(* * *)

De syrupo Polipodij composito Caroli Clusij.

Humores crassos, ac lentos digerit. Ac vacuat bilem atram, & pituitam crassam, & lentam purgat, etiam à iunturis. Affectibus ob id melancholicis prodest, vt quartanarijs, & splenis duritiei.

Rx Polipodij quercini, dragm. 10.

Mellisa.

Buglosa, ana m. semiss.

Ciperi.

Corticum radices caparrorum

Acori.

Assari, ana vnc. semiss.

Sennæ.

Epithimi, ana vnc. 1.

Seminum lactuca.

Endivia.

Scariola, ana vnc. 1. & semiss.

Coquantur in aqua secundum artem, & colatura adde rosati colati (id est, melis rosati) libr. 1. fiat Syrupus.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 4.

De Ciperoy ay tres diferencias, segun los Expositores: vno nace en la India, y es semejante al gengibre de dorar: delos otros dos, el vno es redondo a forma de azeytunica, blanco por dentro, y por defuera pardo, tirante à noguerado, de que Dioscorides haze mencio: El otro es largo con nudos a trechos, es mas aromatico q el redondo, por lo qual se debe preferir, donde se pide Cypero absolutamente.

En siete libras y media de agua puesta en perol a la lumbre, que estè caliente, se pondrà el polipodio preparado, como queda dicho in cathol. comp. y cocera, hasta que consuma tres libr. luego se pondrán las cortezas de alcaparras, ciperos, y consumira libra, y quatro onças; luego se pondran las simientes, y consumira dos onças; luego la sen, melisa, buglosa, y epitimo, y cõsumiran nueue onças; luego el acoro, y consumira 3. onç. luego el assaro, y cõsumira otras 5. onç. y apartada del fuego se dexara espaciar, y en estãdo tibio se colara, y con la coladura, y la libra demiel rosada sehara xaraue, y en teniẽdo punto de xaraue se colarà, y repondrà.

De syrupo Smilacis asperæ magistrale.

Prodest morbo galico, & cuicumque podrage, et Inueteratos capitis, et stomachi dolores mitigat, paralyism, et omnes nerborum, et iuncturay dolores dexticaque sanat.

Rx Smilacis asperæ, libr. 1. & semiss.

Ligni sancti.

Corticis eius, ana vnc. 8.

Hordei mundi, vnc. 5.

Polipodij, libr. 2.

Radices chinæ, vnc. 1.

Hermodactylorum, vnc. 8.

Aristolochie rotundæ, vnc. semiss.

Cardui benedicti.

Asari.

Liquiritiæ.

Hyssopi sicca.

Stechados, ana vnc. 2.

Passularum enucleatarum, vnc. 8.

Prunorum, libr. 1.

Ibæ arteticæ.

Ceterac.

Corticum citri, ana vnc. 1. & semiss.

Veriusque spica, ana drag. 3.

Radices cichorij, vnc. 1.

Fumariæ seminis, vnc. semiss.

Epitimi, vnc. 2.

Foliorum sennæ, vnc. 16.

Radices xalapæ.

Et mechoacanis, ana drag. 7.

Florum cordialium, ana drag. 4.

Cinnamomi, id est, casia electior, vnc. 2.

Esmilax minutim incindatur, te qua tundēda trādatur, et in libr. 34. aqua calida infundatur si mul per 48. horarum spatium: postea ad ignem ponantur, & coquantur lente, vsque ad decem librarum consumptionem; semora ab igne desinētur per horas octo: postea calefiant, & colentur fortiterque exprimantur, & colatura adde, Sacchari.

Et mellis, ana lib. 9.

Coquantur, & in coctura ponantur in saculo cinnamomi prædicti vnc. 2.

Et quando ad spissitudinem peruenierit abijce saculum, cola syrupum, & reponc.

Dosis eius est a vnc. 1. vsque ad vnc. 4.

Cortada la çarça menudamente se quebrãtarã ella, y todas las demas cosas, menos la cevada, y en estandolo, se echaran en treinta y quatro libras de agua que estè hirviendo en infusion por dos dias cabales, luego se pondran a cocer, hasta que consuman diez libras: apartarase de el fuego, y dexarase espaciar por doze horas: boluerase a calentar, y se colara, y exprimirà fuertemente, y con la coladura, y diez y ocho libras de miel, y açucar por mitad cocera, hasta la espesitud; y en este intermedio se pondrà el cinnamomo bien quebrantado en saquillo, ex-

primiendole, como hemos dicho; y en teniendo punto se colara, y repondra.

De syrupo ex Mucilaginibus, à Matheo de Gradibus. Cap. 16. de ardore Urinae, f. 404.

Valeat ad ardorem Urinae, & mirabiliter perficit.

Rx Seminis Albeæ.

Maluarum,

Et cidonaeorum, ana vnc. i.

Dragaganthi, drag. 3.

Infundantur in aqua tepida decoctionis maluarum, & seminis papaueris, & granorum albecheengi, ana quantum sufficit: expressionis dictorum seminum, & dragaganthi de quorum mucilaginibus conficiatur Syrupus, vt supra.

Rx Dictarum mucilaginium, vnc. i. & semiss.

Decoctionis supradictæ, vnc. 3.

Dulzeretur cum vnc. 2. sacchari albissimi, pro vice vna, & in maiori flamma, quoniam ille Syrupus non sufficeret, qui debet continuari sex, vel octo diebus ad mortificandum sensum potest addi.

De mucilagine psilij tantundem, sicut de aliqua aliarum.

En el modo delvso que tuuo deste xaraue Matheo de Gradibus, se conoce no le cocio, porq no se hiziesse menos lubrico, y humedo, por la coctura: Y asì no le cocio con la açucar a punto de xaraue, como se haze cõ otros. Por lo qual no tenemos por acertado tenerle hecho, dándole punto mas que de xaraue, como algunos lo hazen, porque no se les corrompa, pues no es dudoso estos le preuienten en parte su facultad. Y asì serà acertado, quando de el se neccsitate, hazerle como su Autor quiere, en la forma siguiente. En quatro libras y media de agua puesta a la lumbre en vaso conueniente, se echaràn de maluas, simiete de adormideras, y de membrillos, quatro onças de cada vno, y tres dragmas de alquitira quebrantada, y puesta en faculillo, y cocerá hasta que confuman libra y media de agua; colarase, y en veinte onças, y dos dragmas deste cocimiento caliente se infundiran las simientes de maluas, altea, y membrillos, y estaran en infusion por ocho horas: Luego se calentará, y colara, y deste mucilago se tomará vnc. i. & semiss.

De el cocimiento dicho arriba, vnc. 3.

De açucar blanco, vnc. 2.

Y todo junto, y bien mezclado, se tomara de vna vez.

Esto se reiterará las vezes que se pidiere.

De syrupo Arthemisiae, ex Matheo de Gradibus. Capit. 24. de retentione menstruorum, seu eorū prouocatione, & de facilitando partū, f. 447. col. 2.

Valeat ad retentionem menstruorum, seu eorum prouocationem; & ad tenuandos humores crassos, & ad calefaciendum vterum,

Rx Arthemisiae, m. 2.

Pulegij.

Calamenti.

Origani.

Mellise.

Persicariae immaculatae.

Sauinae.

Sansuci.

Chamedrios.

Perforatae, id est, hyperici.

Chamepiteos.

Matricariae cum flore.

Centaureae minoris.

Rutae.

Betonicae.

Abigilissae, id est, buglosae, ana m. 1.

Radicum faeniculi.

Asparragi.

Brusci.

Saxifragiae.

Enulae.

Dictami.

Cyperij.

Rubrae tintorum.

Ireos.

Peoniae, ana m. 1.

Seminis iuniperi.

Leuistici, id est, seseleti.

Petroselinij.

Apij.

Anisi.

Nigela.

Carpobalsami, pro eo cubebae.

Costi.

Assari.

Piretri.

Cassiae lignae.

Cordumeni, id est, cardamomi.

Calami aromatici.

Thu, id est, baleriana, ana vnc. semiss.

Conquassentur, & infundantur in aqua pluuiali sufficienti, per diem, & noctem.

Postea decoquantur ad medietatis aquae consumptionem, & tunc dimittantur ab igne, donec aqua tepuerit, & tunc cum manibus

nibus fricentur in ipsa aqua: postea colentur, & in colatura addatur.

Mellis,

Et sacchari, quod sufficit ad perfectionem, propter viscositatem humoris.

Addatur de aceto acuto, vel schilitico magis, & minus, secundum quod placet; & fiat Sympus, & aromaticetur cum

Cinnamomo, id est, casta electior.

Et spica, ana ꝑnc. i. & semiss.

Dosis eius est a ꝑnc. semiss. ad ꝑnc. 2.

Quebrantaránse todas estas cosas, como el Autor lo pide, y se infundiran en diez libras de agua, que esté muy caliente; despues eltara en infusion por dia, y noche: Al dia siguiente cocerán hasta q̄ gáltē las 3. lib. apartaráse del fuego, y dexaráse a tibiár, y entóces se entregará cō las manos en el licor todo, como el Autor lo pide. Luego se colará, y exprimirá, y dexado fentar, se sacará todo lo claro, o se fieltará, y cō lo q̄ passare, y siete libras de açucar, y miel por mitad se hará xaraue, y en su coctura se pondran en saquillo el cinnamomo, y spica bien quebrantados, exprimiendole a menudo, y quando tenga punto de xaraue, se colará, y repondrá.

Si el Medico ordenare se le echē el vinagre, ora sea blanco fuerte, ora sea eschilitico, se le añadirá, segun que le parezca que conuenga.

No todas las composiciones atribuidas a vn Autor suelen ser suyas; corren por ellos, porque ellos primero las traen, o mas las celebran. Dezimoslo por este xaraue; cōposicion verdaderamente mas empirica, que racional; puesto q̄ la mayor parte de sus muchos ingredientes son en genero semejantes, para obrar cada vno lo mismo que el compuesto: y este reparo se debe hazer en otras semejantes composiciones, como en el xaraue de achicoria, compuesto de Nicolao, y otros así. Fuera de que aunque sean de los Autores por quien corren, pueden padecer este defecto, siendo así, que este estudio de componer es muy particular del comun; que aun Medicos muy hechos, deben para el hazer propria aplicacion. Así lo propone, y pondera Galeno de sí mismo en el 3. de comp. Med. per gener. cap. 2. con estas palabras: *Empiricorum hæresis sola generis consimilia, propter vniuersalesque medicamenti naturæ ignorantiam miscet: Et qui hanc nouerunt, sola eadem miscent, qua excessus quantitate in certo non cognoscunt. Quod itaque ipse primum præparauit medicamentum ex multis eiusdem generis compositum est, quoniam non dum cuiusque virtutis quantitatem exacte pernosce-*

bam. Inieci etenim nõ nihil Arsenici, &c. Legator apud ipsum. Et inde ait: Postremo alias aliud auferēs experientia gratia, nullo simpliciora singula, quib⁹ in hac diē vtor, inferiora esse animaduerti.

De sympo papaueris, ex Mesue.

Ad catharram, & rasam causam insomnia.

R. Papaueris albi.

Et nigri, & propria.

Capitum eorum, ana drag. 60.

Decoquantur in libris quatuor aqua plauialis, vsque dum redeat ad libram vnā & semiss. & cum

Zuccari albi,

Et penidiarum, ana ꝑnc. 4.

Fiat Sympus.

Dosis eius est a ꝑnc. semiss. ad ꝑnc. i.

Dexando a parte varias opiniones; de que podríamos hazer largo digressio sobre este xaraue, escusaremos el ser cantados, y escogiendo lo mejor de la doctrina, dezir su modo de composicion.

Haráse, pues, escogiendo con Galeno (*Lib. 7. Local. de conf. ex cap. Pap. Gal.*) las cabeças de adormideras, que ni sean de las muy grandes, ni muy chicas, sino las mediocres en magnitud; ni q̄ sean de las mas secas, ni de las mas humedas: de lo que se requiere para hazer este xaraue: porque las mas secas, no tienen el çumo suficiente; y las q̄ son mas humedas tienen el çumo crasso; crudo, aquoso, y debil. El termino que han de tener de maduraciõ le tomó de Themison, Damocrates, segun Galeno (*De conf. ex cap. pap. Damocratis.*), que en sus vertos dize:

Capita virentia, & recentia integra

Semen rubens nondum nigrum gerentia.

Porq̄ en este estado la virtud narcotica, o estupefaciente, se halla en ellas poca, o casi ninguna; y el çumo con mejor coctura; menos crasso, crudo, y aquoso, y con mayor vigor en su virtud comun. De donde tomó ocasion Fernelio (*Lib. 7. Meth.*) a dezir de ellas en su xaraue esten mediocrementem maduras, y recientes: pero se note que las que nacen en lugares humedos, se han de reprobár. Despues de cogidas, quiere Paulo (*Lib. 7. cap. 11.*) se dexē estar vn dia para q̄ se les cõsuma si algun excremento aquoso huuiere en ellas. De estas, pues, así creadas, se pesará sefenta dragm. y otras tantas de las cabeças blancas, cō su simiēte cada vna, y q̄brátadas se podrá en 4. lib. de agua; y a fuego mäs se cocerán hasta q̄ cõsumā 2. lib. y media, y apartada del fuego, se colará, y exprimirá, y cō 8. onç. de açucar, y alfeni q̄ hecho cō agua de cenada, y açucar (segū q̄ para los medicamētos así lo entēdemos) por mitad se hará x2

rauz clarificandole con clara de huevo, y teniendo punto, se colará, y repondrá para el uso.

No tenemos termino en la coleccion de las cabeças de las adormideras blancas, como de las negras nos puso Themiffon: pero quié huuiere coxido estas, hallará estar quaxada la simiente dentro de su cabeça, sin estar diuidida vna de otra, ni llegada a maduracion: en este mismo estado se cogerán las blancas para este xaraue, que es quando estan en el principio de su maduracion.

La causa de auer Themiffon, Democrates, Galeno, y demas Autores, escogido las adormideras en el estado referido, es porque en el su virtud vale a las tenues, y mordaces fluxiones, que del cerebro corren al pecho, que asperean la arteria, y llagan mucho la garganta, y inducen vigilias, porque con su frialdad las constriñe, y increfando los humores, los retiene del curso: los buelue aptos al exputo (esto es, a escupir) quita con su lentor la tos: alila, y ablanda la aspereça del exofago: mitiga el incendio del calor: quita la sed, y por lo poco que a participar llega de lo estupefaciente, ò narcotico causa sueño. De cuya templança se priuan, quando han llegado a perfecta maduracion, y han adquirido perfectamente la virtud narcotica.

De lo dicho se conoce no poderse hazer este xaraue en todos los tiempos de el año, y que tan solamente se puede hazer en el que se cogen las adormideras, como queda dicho. De que se reconoce auer cometido error los que afirman poderse hazer con adormideras maduras, y secas, y en todos los tiempos del año, quando se han visto en los que assi se han hecho miserables efectos; porque son dignos de toda reprehension, y aun de castigo, respecto que hazen con xaraue de opio.

De syrupo Altheæ, ex Fernelio,

Lib. 7. Method. fol. 492.

Crassam obstruentemque renum pituitam, & lentam purulentamque eorum saniem, & arenulam blande, ac clementer expugnat: citra manifestum colorem, vrina præterea demulcet ardorem.

R. Radicum altheæ, vnc. 2.

Cicerum rubrorum, vnc. 1.

Radiciis graminis.

Asparragi.

Glycyrrhica munda.

Vbarum passerum expurgatarum, ana vnc. sem.

Cimmarum alibea.

Malua.

Helxines.

Pinpinela.

Plantaginis.

Viriisque adiantibi, ana m. 1.

Quatuor. Seminum frigidorum maiorum, & Minorum, ana drag. 3.

Coquatur ex aqua libr. 6. dum quatuor supersint, cum sacchari libr. 4. percoquatur syrupus.

Dosis eius est a vnc. 1. ad vnc. 3. cum aqua maluarum, & graminis.

Sobre las seis libras de agua caliente al fuego sepondran los garbanços, y rayzes, y consumiran media libra de agua: luego se pondran las demas cosas, menos el culantrillo, y consumiran vna libra, y quatro onças: Echaráse luego el culantrillo, y consumirá dos onças, y apartado del fuego se colará, y exprimirá, y con quatro libras de açucar se hará xaraue, y en teniendo punto de xaraue se colará, y repondrá para el uso:

De syrupo Augustino, quo Medici Ciuitatis Segouienfis vtuntur.

Purgat bilem veramque cum facilitate, & humores sanguinosos, & phlegmam crassam, & muscilaginosa: Mundificat sanguinem, & clarificat ipsum. Prodest hepati, & spleni, & menbris sensuum, & valet ægritudinibus eorum. Confortat cor, & corroborat stomachum.

R. Polipody, libr. 1.

Fumaria.

Lupulorum, ana man. 1. & semiss.

Corticum mirabolanorum citrinorum.

Rhabarbari.

Foliorum fenæ.

Epithimi, ana vnc. 1.

Florum borraginis.

Buglosæ, ana pug. 1.

Chamepictis, pug. semiss.

Liquiritiæ.

Pasularum enucleatarum, ana vnc. semiss.

Succifumariæ.

Succi lupulorum, ana libr. 2.

Aqua fontanea, libr. 12.

Fiat decoctio secundum artem, & remoueat ab igne, & coeperiatur vas per horas octo: Deinde iterum ad ignem ponatur, vsque dum calefiat, & ab igne semotum, fortiter exprimitur, & cum colatura, &

Sachari, libr. 4.

Fiat Syrupus.

Dosis eius est a vnc. i. ad vnc. 5.

Deste xaraue vsan frequentemente los Medicos de la nobilissima, y muy leal ciudad de Segouia, con felices sucesos: y para que sea comun a todos los Medicos que del vsar quisieren, nos pareció acertado trasladarle aqui, el qual se hará en la forma siguiente.

Limpíarase el polipodio, y molerase en la forma que diximos en el electuario de diacatoli con: Echarase asfi dispuesto, sobre las doce libras de agua, que primero se abrá echado en perol a proposito, y puesto sobre asquas encendidas, estando ya caliente; cocerá, hasta que se consuman las tres libras de agua: luego se echará la regaliz limpia, y bien quebrantada, y consumirá libra y media de humedad: despues, se echará el sé, epitimo, iba arterica, y passas, sin granos, y cortadas menudamente, y consumiran seis onças de humedad, despues se echaran las cortezas de mirabolanos citrinos bien quebrantadas, y consumiran diez onças: A la postre se echará el ruibarbo, cortado muy menudamente, o quebrantado a chicos golpes, y pasado todo por cedaço de cerdas muy ralo, para que saque la trituracion igual, y del grandor del saluado, y juntamente con el, las flores de borrajas, y de lengua de buey, y cocera, hasta que se consumá dos onças de humedad. Apartarála del fuego, y tapado el vaso, se dexará estar por seis horas: luego se bolverá a poner sobre el fuego, y quando esté bien caliente, se bolverá a apartar de el, y se colará, y exprimirá fuertemente. Despues os çumos clarificados, segun que asfi se debe enender, se echarán en vn perol limpio, y en ellos se batirá vna clara de hueuo muy bien, y con las quatro libras de açucar coceran a manso fuego, y como se vayan consumiendo los çumos, se irá añadiendo del cocimiento, hasta que se aya echado todo el; y en teniendo punto de xaraue, se partará el perol del fuego, y se colará, segun que sea costumbre, y despues de frio, se repondrá.

De Syrupo Ceraforum acrium magistrale.

Febribus colericis acutis, ac per acutis tertianarum putridis, & malignis prodest. Intemperiem calidam iocinoris reprimis.

R. Ceraforum acrium quantitatem, quam volueris. & abiectis ossibus ab eis ponantur in palo limido; & optime fortiterque succus eorum exprimat: Desinatur residere, usque dum clarescat, & inclinato vase, separa omne quod clarum

est, quod in iuce vase terreo vitriato et cum vno oui albumine optime agitato, cū Sachari eademquā succi quantitate leuique calore fiat Syrupus ad acetosorum consistentiam. Remoueat ab igne, & in altero terreo vase vitriato coletur, & bibiles usque ad refrigerationē, & cum refrigeratus fuerit in vase vitreo, ad vsum reponatur.

Harase este xaraue, como dize el Texto.

DE SYRVPO DE PETO SIMPLICI, ex Quercetano.

Præstantissimus est aduersus omnes affectus asthmaticos, in quibus pulmonum bronchi pituita crassa, ac viscosa aded infarciuntur, ut intercepta respiratione suffocationis periculum immineat: In quo casu Syrupus rite præparatus, & administratus mira præstat, cerebrum insuper à catharris, siue fluxionibus seorsis, & frigidis liberat.

R. Succus peti, libr. 4.
Hydromellitis simplicis libr. i.
Oximellitis simplicis, vnc. 4.

Omnibus simul mixtis in matratio vitreo capaci fiat digestio in balneo Mariæ per duos, vel tres dies interea temporis crassior sedimenti portio in fondo vasis apparebit: Tunc per inclinationem vasis magna indullria, ne turbida fiat materia, separabis purum ab impuro (hoc est, crassum illud sedimentum à claro, & perlucido liquore) quo iterum in noua digestionē posito in ceteris progredieris, ut supra: Donec materia ab omni fæculentia depurata fuerit. Adde postea.

Sachari libr. 2.

Et in Syrupi consistentiam decoque.

Dosis eius est dimidium coclearium tantum vbi tamen à principio summa opus est circumspectione, postea vero dosis augenda est. Præterquamquod pectus mirifice euacuat, per inferiora quoque potenter educit.

Por la exquisita, y ingeniosa digestion, dize Ioseph Quercetano, se perficionan las virtudes, correcciones, dulcoraciones, y contemplaciones de todas las cosas, y que se diuiden, y quitan todas las qualidades agudas, malignas, y venenosas: De la qual verdad, dize tiene verdadero testimonio en el electuario, titimalo, y esula menor, de los quales, por esta sola razon se acaban varios, y muy saludables remedios: Esto afirma sobrepuja en el çumo del tabaco, el qual, aunque sea poderoso en prouocar vomito, y perturbar en el cuerpo tanto por arriba, como por abaxo por la interuenciõ

de la digestion se aparta en el xarave muy presto. Haráse, pues, qual de Quercetano queda dicho en la forma siguiente.

El çumo de las hojas del tabaco, fieltado, y dipurado con el agua miel, y oximiel juntos, todo bié mezclado se echará en el vaso matratio, q̄ es el q̄ poco ha diximos, q̄ sea capaz, y puesto en baño de Maria, se hará la digestion por dos, ò tres dias, al fin de los quales se hallará el sedimento mas craso en el fondo del vaso: al qual inclinandole con suavidad, para que el sedimento no se remueua, y se enturbie la materia, se apartará lo impuro de lo puro: conuiene a saber, el craso sedimento del claro, y transparente licor: el qual puesto en nueva digestion, se reiterará las vezes necesarias, hasta que quede limpio de toda inmundicia: Despues se añadirá de açucar dos libras, y cocerá, hasta que tenga la consistencia, ò punto de xaraue.

De Syrupo de Peto composito, ex Quercetano.

Ad anbelosos, & asthmaticos, aliosque affectus omnes pulmonum à frigidis, & crasis humoribus subortosque pulmonum bronchijs inherentes, vel tussim antiquam, vel ipsam dyspneam pariunt, excellentissimum remedium.

R̄ Succipeti, vt supra depurati, libr. 2. & semiss.

Hydromellitis simplicis, libr. 1.

In quibus macera per duos tres vè dies ad ignem.

Balneo Maria.

Hysopij.

Politrici.

Adianti, ana m. semiss.

Florum tusilaginis.

Stachados.

Violarum.

Buglosæ, ana pug. 2.

Seminis bombacis.

Vrticæ.

Cardui benedicti, ana vnc. 1.

Foliculi sennæ, vnc. 3.

Agarici recentis troiscati, vnc. 1.

Cinnamomi, idest, casia electior.

Macis.

Gariophilorum, ana drag. 1.

Deinde fortiter exprimantur, digerantur denudò ad perfectam facuum depurationem in libr. 1. & semiss. colatura adde.

Sachari, libr. 1. & semiss.

Coquantur in Syrupum.

Dosis eius est vnc. 1. & semiss. vel vnc. 2. ad summũ.

El çumo de tabacò depurado, como queda dicho, con el agua miel, se pondrán en vaso de baño de Maria, y con ellos se echarán todos los ingredientes referidos, quebrantados, y estarán en maceracion por dos, ò tres dias còtinuos, despues se apartarán del baño, y sacados del vaso se colará, y exprimirá, y dixeriran de nuevo, hasta la perfecta depuracion delas hezes, esto es, hasta que quede claro, y limpio: y con libra, y media desta coladura, y libra, y media de açucar se hará xaraue.

CAPITVLO DECIMO.

De Pilulis.

De Pilulis Alephanginis, ex Mesue.

Ventriculum, cerebrum, & sensoria humoribus crasis putridis pituitosis purgat. Et innatum dolorem dissipat, ventriculum roborat coctionem eius iuvat.

R̄ Cinnamomi, idest, casia electior.

Cubebæ.

Lignialoes.

Calami aromatici.

Macis.

Nucis muscatæ.

Cardamomi.

Gariophilorum.

Asari.

Maltichis.

Schinanti.

Spica.

Carpobalsami, pro eo cubebæ, ana vnc. 1.

Absinthij.

Rosarum, ana drag. 5.

Terantur contritione crassa, & fundantur super ea aqua, libr. 12. & coquantur vsque ad consumptionem duarum partium. Deinde fricentur manibus, & colentur, & exprimatur aquositas eius, & accipe aloæ sucotrini boni libr. 1. & lauetur in scutela lapidea vitriata cum aqua pluviali, lauationibus pluribus. Deinde exsicceetur, & fundatur super ipsum expressiois, prædictæ circiter libr. 2. & terantur in Sole. Deinde admisceantur cum

Aloë.

Myrrha.

Maltichis, ana drag. 5.

Crocij, drag. 3.

Tere contritione bona deinde prædictæ expressiois residuum super ea fundatur, & conteratur, vsque dum sicceetur, & fiant ex eis pilulae

admodum ciceris.

Da ex eis a drag. 2. vsque ad aureos 2.

Las pildoras fueron llamadas así entre los Autores, por la semejança que en su forma tomaron de la pelota.

Ponderamos con debida alabanza la considerada, y cuerda atencion, que en esta parte tuvo el doctissimo Bachiller Fernando de Sepulveda: *De lauatione magnif. agens*, sobre hazer el cocimiento destas pildoras, de que hizimos mencion en el libro que sacamos a luz, cuya graduacion, y modo de hazer, es fuerça repitamos en la forma siguiente.

Sobre tres libras de agua caliente al fuego, se echarà primero el lignoaloe quebrantado, y cocerà a mazo fuego, hasta que consuma tres onças de agua: luego se echarà la spica, almaciga, cinnamomo, calamo aromatico, y todos quebrantados coceràn hasta que se consuman otras tres onças de agua: añadiranse luego las cubebas, asfaro, macias, nuez de especia, cardamomo, clavos, carpobalsamo, y axenjos, y todos quebrantados, se echaràn, y cõsumiràn quatro onças: añadiranse luego las rosas, y eschinanto, y consumiràn dos onças: Con lo qual se apartarà de el fuego el cocimiento, y dexarà estar por dos horas tapado el vaso en que se hizo; y despues, buuelto a calentar, se colarà, y exprimirà, de que se toparà libra y media, poco mas, ò menos. El residuo se boluera a echar sobre nueue libras de agua, y cocera hasta que se consuman las siete: y apartado del fuego, se dexarà espaciar vn pequeño rato, y luego se colarà, y exprimirà, y se juntarà con el primer cocimiento.

En escudilla de piedra quiere Mesue se laue la azibar, con muchas lauaciones, y que despues se seque. Pondremosle lauado con la segunda lauacion, como dexamos dicho, que es lo que aqui Mesue intentò. En vaso vidriado se pondrà vna libra de azibar, como queda dicho, molido grosso modo, y sobre el se echaràn dos libras de este cocimiento, y puesto al Sol de los dias caniculares, ò sobre cenizas calientes, si fuere en otro tiempo, se pondrà, y irà remouiendo, hasta que se deseque de la humedad, y quando esté a punto de poderse formar massa, se le añadiran la myrra, almaciga, y azafran sutilmente molidos y echo todo massas (segun que es costumbre) se dexaran secar, y en estandolo, se repondran.

Varios pareceres ay sobre el tiempo que duren las pildoras, y no es dubitable, lo yerra quien las señala tiempo limitado, pues sucede lo mismo en su duracion dellas, y demas compuestos que de los simples nos dexò Galeno doctri-

na: Y así mientras tengan su color, olor, sabor, y modo de substancia, sin que se les aya omitido estas qualidades, y condiciones, ni se ayan corripido, podremos vsar de qualquiera dellas. En vasos de plata, vidro, estano, ò plomo, es mejor su repolicion de las pildoras, que no en caxas de madera, y al mismo en vasos de tierra vidriados del todo.

DE PILVLIS AGGREGATIVIS;
ex inuentione Mesue;

Catapotia polichresta nobis inuenta. Ob idque sic appellata, quod sint efficacia ad multos effectus capitis ventriculi hepatis. Purgant enim ex his, & sensorijs pituitam, & videntur utramque quapropter febribus antiquis complexis, & indicem complicatis commodant.

R. Mirabolanorum citrinorum.

Rhauct sceni, ana drag. 4.

Succi eupatorij.

Succi absinthij, ana drag. 2.

Schamonea Antiochena cocta in pomo, drag 5.

Chebullorum.

Indorum.

Agarici,

Colochintida.

Polipodij, ana drag. 2.

Turbith boni.

Aloes, ana drag. 6.

Maltichis.

Rosarum.

Salis gemme.

Epitimi.

Anisi.

Cinciberis, ana drag. 1.

Electuarij rosari quantum sufficit, ad aggregationem fiant.

Dosis earum est a dragm. 1. ad aureum 1. (hoc est, scrup. 4.)

Entre todas las diferencias de pildoras agregatiuas, que trae Mesue, solo están en uso las de su invencion, que son las que aqui descriui mos; y dexando aparte varios pareceres, siguiendo el mejor, y mas visitado, se haràn en la forma siguiente.

La coloquinthida se molerà sutilmente, y passada por cedaço sutil, se tomarà della su peso, por lo que de el hijo de Serapion dexamos, con Mesue, referido en sus Canones de trituracion.

La escamonea se ha de poner cocida en mébrillo, cuyo modo de preparacion se harà en la forma siguiente.

Tomarase de escamonea escogida la cantidad que preparar se intenta, la qual puesta en almirez se irá quebrantado poco a poco, echando sobre ella unas gotas de azeite de almédras dulces, ò rosado, y se pasará por cedaço de gruesa trituration, hasta que todo aya pasado. Tomaráse despues vno, ò dos menbrillos, ò mas, segun la cantidad que preparar se intenta, y con cuchillo de caña, ò madera se le cortará la coronilla, y locabandole se le sacará toda la parte de adentro, assi de la simiente, como parte de algo de la carne por igual, aduirtiendo, que ha de estar para este efecto el membrillo sano: y echarase dentro la escamonea ya triturada, y se tapará con la coronilla, que se quitó; clauandola en el cõ unas estaquillas de caña, ò palo, hechas a forma de clauo. Vnos embueluen el membrillo en massa de trigo, y le ponen en horno: Otros meten el membrillo en cenizas calientes; y los vnos, y los otros le dexan cocer, basta que se deshaze la escamonea toda en leche, y auiendo perdido su agudeza: toma el sabor estirico del membrillo: en este estado se saca del membrillo, y se haze trociscos, y en estando secos se vfa della.

Otros la desatan en çumo de menbrillos en caçuela de barro vidriado, y la cuece en cenizas calientes, hasta que se reduce a su corpulencia, remouendola siempre para que no se pegue, ni reciba ignicion, poniendo à vna onça de della, dos de çumo. Mesue la cuece a vezes en çumo de rosas, y azeyte de almendras dulces, en la forma dicha.

Los que no cuecen la scamonea en este modo de preparacion, lo yerran, porque le falta el auxilio, que por el cocimiento adquiere: y aunque algunos ponen la mitad de el çumo que de scamonea, tenemos por acertado poner doblado çumo, que della.

La escamonea, y el azibar se molerán sutiles en la gruesa trituration. La salgema, polipodio, y almagia sutiles: El agarico pasado por cedaço de cerdas, como qda dicho: Los demas mediocres, y todos juntos, y muy bien mezclados cõ el electuario rosado que traemos de Mesue, puesto a punto de miel, para q salgan con la consistencia que es necessario se formaran en massa como se acostumbra, introduciendo en el principio de su formacion el çumo de axenjos, que asimismo ha de tener punto de miel con parte del electuario con que se han de formar, y despues se diuidirá, haziendo de ella massas, segun se acostumbra, y puestas a defecar, en estando, se repondrán.

De Pilulis cochijs, ex Rasis.

Valent ad purgandos humores pituitosos, & crassos. lib. 9. ad almanforem cap. 1. de Cephalica, & emicranca.

R Pulueris hyera picra, drag. 10. Colochinthida, drag. 2. & scrup. 1. Scamonea, drag. 2. semiss.

Turbith.

Stechados, ana dragm. 5.

Doliscarum a scrup. 2. ad scrup. 4.

Aunque algunos quieren se aya de poner la hyera simple de Galeno, en lo qual lo yerran, es mas cierta, y segura doctrina poner la hyera del mismo Rasis, la qual es como se sigue.

De Hyera picra Rasis.

Lib. 9. ad almanforem cap. 64.

R Pulueris rosarum rubrarum. Spica.

Maltichis.

Xilo balsami, pro eo lignum aloes.

Carpokalsami, pro eo cubeba.

Cinnamomi, id est, casia electior.

Xilocasia.

Assari, ana drag. 1.

Aloes succotrinij duplum omnium quod benetritum cum alijs misceatur medicinis, & cum panno sericino subtilissimo cribillatis, quarum trituratione cum aloes secundo ieteretur.

Aunque en esta parte pide Rasis que se mueva sutilmente su hyera, por pretender cõ ella en esta ocasion euagar el afecto que està en el estomago, y purgar el humor en el contenido, que le causa vomito: en estas pildoras lleva diferente intencion; y si para aquella ocasion conuiene se mueva la hyera sutilmente: para esta conuiene, q a cada simple se le dè trituration, segun que pide las substancias de cada medicamento que la componen, por quanto han de ayudar a los demas que componen las pildoras à atraer de lexos, como es de la cabeça los gruesos humores, y pegajosos, cuya obra no le es posible pueda ayudar a producir con tan buen suceso, triturada sutilmente, por no poder hazer mora para atraer de lexos, como queda dicho.

Por no auer señalado Rasis licor con que se ayan de configir estas pildoras. Vnos las configen con çumo de axenjos reducido a punto de miel, porque el que lo pone liquido lo yerra. Otros, y a nuestro ver mas acertadamente, con el xaraue de cantueslo, las quales se harán, como se sigue.

Tri-

Triturada la escamonea sutil en la grueſſa trituration: la colocintyda ſutiliſſimamente: la hyera, como queda aduertido: el turbit, ſutil en la mediocre trituration: y el cantueſſo, medio-cre en la mediocre. Lutos todos, y muy bien mez- clados pueſtos en almirez, ſe echarà ſobre ellos la cantidad del xaraue de cantueſſo de Meſe. q̄ de el v̄a dicho, que baſte para eformar maſſa de to- do; y diuidido en partes, ſe eformara cada maſſa de por ſí, y dexadas a orear lo que es neceſſario, ſe repondrà para el vſo.

De Pilulis agarici, ex Meſue.

Toracem purgant, piſuita craſſa, & putri. Ob id antiqua tuſi, & aſmati conſerunt.

R Agarici, drag. 2.

Radiciſ Lilij cœleſtiſ.

Præſij, ana drag. 1.

Turbith, drag. 5.

Hyera picra, drag. 2.

Colochintyda, drag. 2.

Myrrha, drag. 1.

Conſice cum robur.

Dofiſ earum eſt a ſcrap. 4. ad drag. 2.

A diferencia de las açuénas, que también gozan del nombre comun, *Lilium*, pide el Au- tor, *cœleſtiſ*, con que dà a entender, quiere del li- rio cardeno la rayz. Al qual aſſimeſmo ſe le dà nõbre de *Iris* por la variacion de colores, con q̄ le adornò naturaleza, cuyo nombre le dio el Poe- ta al arco de el cielo, que despues de algunos aguaceros, con los rayos del Sol en las nubes, ſe eforma, y aparece; cuya viſion les fue eſpantofa a los hijos de Noe, quando al fin del diluuiò def- de la arca le vieron, ſeñal que Dios Nueſtro Se- ñor les diò, de que ya auia mitigado el rigor de ſu Juſticia; y ſi al principio le temieron, preſu- miendo era ſeñal de mayor caſtigo, despues re- conocieron ſerlo de ſu piedad, porque le fue da- do nombre de Arco de paz: Y aſſi el Poeta por la variacion de colores con que de ordinario ſe aparece le llamò *Iris*, diziendo,

Cum Sol horrifico nimbos colore replet,

Apparet varijs radijs diſtincta coloris

Iris, & inſigni decorat curuamine Cælum.

Hyera picra pide Meſue en eſtas pildoras, y en otros muchos compueſtos de ſu grauadin, y como dexamos dicho en las pildoras cochias, le ha de dar a Raſiſ ſu hyera que cõpoſo. Y traer Meſue dos recetas de hyera en ſu Antidotario, la primera, con titulo de *Hyera picra Galeni*, la ſe- gunda, con titulo *ex inuentione noſtra*, haze di- ficultad ſi ſe le ha de dar por hyera picra la hye-

ra de ſu inuencion, ò ſi ha de ſer la hyera picra q̄ deſcriue, a la qual da titulo *Galen*, ò ſi ha de ſer alguna de las hyeras ſimples, que de Galeno de- xamos referidas, como algunos quieren.

Que no ſe le aya de dar la hyera de ſu inuen- cion, ello ſe dize, porque a la hyera de ſu inuen- cion, nõ llamò hyera picra, ſino es hyera tan ſola- mente: de que ſe conſigue nõ ſe le ha de dar eſta, aunque ſea ſuya, y que ſolo tendra lugar en la re- ceta, ò recetas de Meſue, donde ſe pidiere hyera ſin maſ terminacion, ò hyera ex inuentione nõ- ſtra: Pero nõ donde pidiere hyera picra, como en eſtas pildoras, y en otras cõpoſiciones: y tien- do aſſi, que ſe le ha de dar hyera picra, y auernòs deſcrito hyera picra con titulo de Galeno; nõ es dubitable ſe le ha de dar en eſtas pildoras, y en los demaſ compueſtos de ſu grauadin, donde pidiere hyera picra, ſin embargo de ſer diferente de las recetas de hyeras ſimples, de que dexamos de Galeno hecho mencion. Y para prueba deſta doctrina, ſerà razon que pri- mero traygamos a la letra la hyera picra de Me- ſue, que es la ſiguiente.

De Hyera picra Galeni, ex Meſue.

Nomen habet amaritudinis, & eſt medici- na ſublimis. In qua aggregantur virtutes, & ope- rationes nobiles. Eſt enim ſubtiliatiua, & reſolu- tiua materierum malarum craſſarum, & viſco- ſarũ, & exſiccatiua earum, qua imbibita ſunt in poris, & anguſtationibus, ſicut imbibitur in ſpon- gia, & perſicitur ab ea ſolutio bona, & conue- niens. Et eſt calefactiua, & aperitiua oppilatio- num, & abſterſiua, & illa in qua projicitur alo- lotus confortantior eſt: eſi non ſit lotus eſſicitur plus ſolutiua; & minus confortatiua. Et quidam conſciunt hanc medicinã, cum mella, & quidã ſine eo immò faciunt trociſcos cum aqua, & bdel- lio, & tragacantha, & virtus huius medicine af- fert inuamenta multa, & experta, ad agritudi- nes capitiſ, & ſtomachi, & hepatiſ, & iunctura- rum, & reum, & matricum, & membrorum frigidaſ, & educit humiditates generataſ in eiſ, & putredineſ, cuiuſ permixtio.

R Cinnamomi, id eſt, caſia electior.

Matriciſ.

Aſſari.

Spice.

Carpobalaſami, pro eo cubeba.

Crocij.

Xilo aloes, id eſt, lignum aloes.

Caſie, ana drag. 6.

Aloes ſit duplum ponderiſ omnium.

Quidam addiderum ſlorum ſchennanthi partem vnam,

ynam, & quidam addiderum absinthium, & alij alia.

Dosis eius est drag. 1. & semiss.

Queda conocido ser esta hyerapicra, que de Mesue hemos traydo, diferente que las dos que de Galeno hemos mencionado, porque esta recibe carpobalsamo, y canela, que no llevan las otras, con que se haze diferente que ellas, y assimesmo nouenta y seis dragmas de azibar, con que assimesmo es diferente, que la que recibe cien dragmas, y la que nouenta: y en auer Mesue descrito esta hyera entre todas, manifesta el cogerla para los compuestos de su antidotario, siguiendo en ella la doctrina de los Arabes, como es Auicena (*in Antidotis*) y Serapion (*capit. 9. tractat. 7. de Antidotis*) que traen la misma receta. Y a no dezir Serapion, que fue antes que Auicena, *Hyera amara, que dicitur picra, secundum discreptionem* (nota) *usitaram*, con que da a entender no ser suya, por quanto en su tiempo estaua ya en vso, creyeramos que era de su inuencion: Pero sacarnos desta duda, confessar Serapion estaua ya en vso, como queda referido: y assi queda Mesue libre en esta parte de censura, por auer dicho ser de Galeno, porque aunque en las obras de Galeno, segun los interpretes que oy tenemos, no se halle esta receta, qual Mesue, Auicena, y Serapion la refieren, posible ser puede no auer llegado a sus manos el codice de Galeno, en que la escriuió, como llego a las de Serapion, y otros Araues.

Resulta de lo dicho, debemos dar a Mesue la hyerapicra, q dexamos del referida en todos sus compuestos: sin embargo de lo temerario co que Luis de Ouiedo motexa de ignorantes a los que con tan justo acuerdo, y prudencial doctrina siguen esta opinion, como mas verdadera.

El agarico se passará por cedaço de cerdas, como queda dicho: El lirio, colochintida, y myrra se moleran sutiles; el turbita sutil en la medio cre; el prasio, o marrubio, mediocrementes; todos assi dispuessos se juntaran, y mezclaran muy bien.

Rob, robab, o lapa son nombres sinonimos, que comprehenden a todo genero de arrope: pero el arrope q delas vbas se haze (segū q del queda hecha menciō) es el q por antonomasia se entiende, quando por qualquiera de ellos se pider: Y assi se formaran estas pildoras en massas, como se acostumbra, y dexadas orear de forma que se les desique la humedad, que por no consumir

sele les haze se florezcan, y dello se cō sigue se corrompan, se repondra.

Pide Mesue agarico en estas pildoras, de el qual les dà la apelacion; y porque con la variedad del tiempo dize Arnaldo de Villanoua se halla en el agarico mudança, por quanto quando es reciente, dize ser contra veneno; pero quando antiguo, y envegecido, por la antigüedad, y vege, se haze veneno mortifero: Sera biē digamos la causa porque sucede, la qual no es otra, que por componerse el agarico reciente de tres sabores, dulce en el primer gusto, luego amargo, y despues stiptico, los quales tienē fundada su bōdad en la humedad radical: y al passo, que *lōgo temporis decursu*, esta se le va consumiendō a la subitancia: a esse mismo passo las segundas qualidades se transmutan; y por lo dicho lo dulce se haze amargo; lo amargo, amarguissimo; y lo estiptico, mas seco, *ac per consequens*, lo blanco amarillo: y de estos accidentes se consigue a la substancia ser mas friable, porque apretandola con la mano, cede con tal facilidad a los dedos, que en ella se entran, quedando señalados, qual sucede al contacto sobre el tumor edematoso. Lo que por el contrario, el agarico fresco impide succeder en si esta obra, sin embargo de ser velozmente frangible, y reducirse sus menudas partes en polvo. Y assi lo aduertimos para que en adelante los poco versados no lo ignoren.

De Pilulis Rhabbarbari, ex Mesue.

Vacuant humores crassos, lentos multum pituites, & inde ortas febres antiquas, & ex alijs quoque humoribus sanant, & hepatis dolorem ac hydropem incipientem.

R. Rhabet sceni, drag. 3.

Succi liquiritiæ.

Succi absinthij.

Maltichis, anadrag. 1.

Mirabolanorum citrinorum, drag. 3. & semiss.

Seminis apij.

Fœniculi, ana drag. semiss.

Hyerapicra, drag. 10.

Confice cum aqua fœniculi.

Dosis est drag. 2.

Tres diferencias de Ruybarbo menciona Mesue en el capitulo del; que en su libro de simples haze mencion: conuiene a saber, *Rhabet sceniticum*, *rhabet barbarum*, y *rhabet turcicum*. Al scenitico, que nace en las Indias Orientales, le dà la primacia; por ser el mejor, y el que debemos escoger para el vso de medicina: el segundo,

Lo el barbaro, que aunque es menos principal, se alça con el nombre de Rabarbaro, que por ser hallado en la Barbaria antes q̄ ninguna de effotras especies, se le diò este nombre, de el qual goçan assimesmo los demas. El tercero, y el peor en bondad es el que nace en Turquía; pero mudando en nuestro vulgar Castellano algunas letras, de Rabarbaro, es llamado Ruybarbo.

Que sea pesado con su raridad nos dize Mesue: y aunque muchos han dado a este lugar varias exposiciones en su declaracion, nuestro sentir, assiendonos a la doctrina de Mesue, es como se sigue.

Notorio es a todo Philosopho, que de la diferencia de mixtion, que de lo seco con lo humedo se haze por la accion de el calor, y la frialdad, resulta en los mixtos; que quanto mas fuerte, y rigurosa fuere su mixtion en ellos, tanto mas espesas, solidas, y pesadas resultan las substancias: y por el contrario, quanto menos fuerte, y rigurosa fuere la mixtion, tanto mas taras, porosas, y linianas. Esto, pues, sentando por principio, dezimos darse (segun Mesue) en el Ruybarbo dos contrarias substancias: vna crassa, y terrestre, que se dà, segun lo profundo de el, *Verum terreitas est, secundum profundum eius*, en cuya permixtion conuiniéron la aqueidad, y terrestreidad, dándole la estipticidad, y la substancia grueffa: *Conuenerunt autem in permixtione eius aqueitas, & terreitas, dantes ei stipticitatem, & substantiam*. Y por no ser en su permixtion rigurosas resulta esta substancia no ser muy pesada, solida, ni espesa: Otra, que es sutil, y tenue, se dà en la superficie de el, *Et igneitas est in superficie ipsius*, a que lo aereo le dà la raridad, *Et areitas dante raritatem*: y la igneidad le perficiona, *Et igneitas perficiens*; porque juntamente, obrando con su accion en la terrestreidad de el Ruybarbo, le haze ser amargo, *Quod per actionem eius ipsum facit esse amarum*: En cuya diferencia de substancias hallò Mesue podia auer diuision de ellas por la infusion, *Quapropter infusio separat inter substantias ipsius*: y de ella resultar poderse hazer de la sutil trociscos, a que llamò medicina de grandes Reyes, *Et inde sunt troisci, & ipsi sunt medicina magnorum Regum*: Lo que por el contrario, la terrestre que queda es inutil, y sin prouecho para purgar con el: *Rhabarbarum ve-*

rò siccatur, & venditur, sicut est quòd iam perdidit animam. Reconociendo, pues, que ya, o por este accidente puede perder el Ruybarbo la sutil substancia, o ya por la mala disposicion de el lugar no auerla adquirido bien de la tierra, deseando conozcamos conlar perfectamente de estas dos substancias, entre otras condiciones que puso de su eleccion, lo manifestò con dezir, *Sit graue cum raritate sua*, tomando la condicion misma de substancia, que es la raridad, por la misma substancia: y assi el q̄ della consta, por tenerla, resulta ser pesado, de menor estipticidad, de trocea tintura, con varios colores de rufo, y glauco en sus quebraduras, y por la parte de fuera, o superficialia subnegro declinante a rubio: lo que por el contrario, el adulterado no tiene estas señales, antes se para negro en ellas: *Adulteratum verò habet contrarium, & varietatem, quam habere debet in contractis suis, amissit, & subnigrescit in eis*. Y el mal alimentado no tiene tan vivas, ni vnidas las colores, ni tan llenas sus porosidades desta substancia, como el electo, de que resulta en sus partes laxitud, y della mayor levedad. Y sièdo assi, q̄ teniendo introduida en si esta substancia sutil, y aerea, resulta el Ruybarbo ser mas pesado, que no teniendo la, con que del se diferencia: bien se conoce claro ser caucausa de su peso la substancia sutil, a que Mesue llamò raridad para su bondad, tomando la condicion de substancia, por la misma substancia sutil de el, y ella calificando en el ser el mejor. Y assi doctísimamente dixo el prudentissimo Francisco Velez: *Cæpit. 27. lib. simpl. Sit graue propter raritatem*: pues es fuerza haga esta substancia mas pesado al Ruybarbo en que estuviere introducida, que a aquel en el qual ella faltare, por defecto de naturaleza, o de artificio; y assi el adulterado ya no es Ruybarbo, sino cuerpo muerto, por quâto por la absencion desta substancia se le resolvió la especie, y se halla ya con otra diferencia.

El Ruybarbo se molerà sutilmente en la mediocre trituracion: El apio, y hinojo medicocres en la mediocre.

La almastiga sutil, y con la hyperapicra que de Galeno dexamos por Mesue mencionada, se mezclaràn con el agua de hinoxò se baxaran los cumos a espesitud de miel; y con ellos, y lo q̄ de ella faltare, se mezclaràn los poluos, y haran massas, como queda dicho, y despues de secas se repondran.

De

De Pilulis Foetidis maioribus, ex Mesue.

Pituitam crassam crudam ob id conferunt affectibus inde natis alstrithidis podraga gona-gra dolori spine, & aliarum iunturarum ventri- culi alphis elephantia albaras.

R. Sagapeni.

Ammoniaci.

Oppoponacis.

Bdellij.

Colochintidis.

Harmel, hoc est, seminis ruta agrestis.

Aloes.

Epithimi, ana dragm. 5.

Hermodactylorum.

Esula, ana drag. 2.

Scamonea, drag. 3.

Cinnamomi, id est, castia electior.

Spice.

Crocij.

Castorei, ana drag. 1.

Turbith, drag. 4.

Cinciberis, drag. 1. & semiss.

Euphorbij, dragma partes duas, hoc est, scrup. 2.

Dissolve lacrimas aqua porri, & finge mas- sam.

Dosis eius est drag. 1.

Esula pide Mesue en estas pildoras, y de las dos especies, que en su libro de simples nos ha- ze mencion, con titulo de alscebran, reprueba la mayor, que segun la mejor opinion es la pitiusa; y elige para el uso de medicina la menor, que es la ciparisia, especies ambas de titimalos; y dellas es la pitiusa la septima especie, y la ciparisia la quarta, que nos pinta de Dioscorides Matiolo; de la qual hemos de usar en estas pildoras, y de- mas compuestos de Mesue, donde fuere pedida con titulo de esula, scebra, o alscebra, xebra, o alxebra, como los Censores afirman.

Las señales de la correça de su rayz, dize Mesue es la mas vtil, y mas liuiana la que se quie- bra facilmente, que tiene algun tanto de rubio, como la canela propriamente: Y que palsò me- dio año de su coleccion, y que la que no tiene mas que vn mes de coleccion, es mala, y que la de color negro es perniciosa.

Por lo qual, à la preparacion q̄ dela esula trae Francisco Velez en el vinagre, tan solamente dize: *Accipiantur cortices radicum esulae, & in partes diuise ad foliorum ruta mediocri mag- nitudinem satia acetoviginti quatuor horarum spatio accerrimo macerentur, deinde vmbra sic- cata ad vsum seruentur.* Sigue en todo a Mesue;

si bien se repare, que Mesue, no tan solamente la prepara en vinagre en que se aya cocido, o in- fundido membrillos; pero que juntamente se pō- ga con el çumo de endiua, o tarasacón, o de ver- dolaga, ò de solatro, lo qual da a entender, diziē- do: *Aut in succo tarasacón, aut endiua, & para- co aceto portulaca, aut solatri, & aceto, et si fue- rit acetum decoctionis, aut infusionis citoneorum erit melius.* Y porque en adelante, si alguien la preparar para usar de ella, no dexe de cumplir con la mayor perfeccion de su preparacion, lo advertimos aqui, para que nadie lo ignore: adui- ciendo, que ha de poner partes iguales de vina- gre, y çumo, y no mas cantidad de ambos de la que puedan embeber las corteças dela esula, dis- puesta a la paruidad de las hojas de ruda campe- sina, y secandolas, como Velez aduierte.

Agua de puerros pide Mesue, pare formar estas pildoras, y aunque ay varias opiniones so- bre si sea mejor el çumo que se saca de los pue- rros no trasplantados, o de los trasplantados, te- nemos por mas acertado, con Matiolo, y Sequa- ces, se saque de los trasplantados, por ser el me- jor, mas medicamentofo, y goçar absolutamen- te del nombre porrum. Y por lo dicho dixo Ada- mo Leonicero: *Torrâ capitatum, quod simplici- ter porrum dicitur. Lib. à natura, & viribus plâ- tarum.* Y así por agua se ha de entender el çumo dellos, pues Mesue no las enseñò a destilar, co- mo la rosa, para que se aya de entender agua dellos, por sublimaciõ, como della entendemos. facarase el çumo en la forma siguiente. Limpio los puerros gruesos de sus primeras capas, y qu- tadas las barbillas, y lo verde dellos se cortaran menudamēte, y se pōdrā en vn puchero vidria- do, y puesto ala lūbre, y tapado cō vna escudilla q̄ tenga agua, porque no se asuren, se dexaran asar, rebolviendolos de quando en quando con vna eucharā, y ya que estē bien blandos se sacaran, y puestos en vn paño de liēço se exprimiran por prensa, y facarase el çumo: Con el se desataran las gomas, y bien coladas se mezclarā con ellas todas las demas cosas trituradas en la forma si- guiente.

La colochintyda sutilmēte; castoreo, y euphor- bio sutiles: La scamonea sutil en la gruesa tritura- cion, y todos los demas medicos. y si fuere ne- cessario mas çumo del para la cformacion de las massas, se añadirā del lo q̄ sea bastatē y hechas mas- sas delgadas se dexarā orear, remouiedolas igual- mēte, para q̄ se sequen por igual, y en- estādo secas se repondran.



De Pilulis lucis maioribus, ex Mesue.

Visum roborant, & augment, excrementa vident, corpus sanum seruant sumptis his, a cibo abstinere, non est necesse.

R. Rosarum.
Ziolarum.
Absinthij.
Colocynthidis.
Turbit. b.
Cubebæ.
Chalami aromatici.
Nucis muscata.
Spicæ, scilicet, Nardi.
Epithimi.
Carpobalsami, pro eo cubebæ.
Xylobalsami, pro eo lignum aloes.
Sileris, vel seselei, pro eis cymini rusticis.
Seminis rata.
Schananti.
Assari.
Maltichis.
Gariophylorum.
Cinnamomi, pro eo cassia electior.
Anisi.
Fœniculi.
Apij.
Cassia.
Croci.
Macis, ana dragm. 2.
Mirabolanorum citrinorum.
Chebulorum.
Indorum.
Bellericorum.
Emblicorum.
Rabeth sceni, ana dragm. 4.
Agarici.
Sennæ, ana dragm. 5.
Euphrasie, dragm. 6.
Aloes succotrensensis ad pondus omnium.
Confice cum succo fœniculi.
Dosis eius est a dragm. 2. ad dragm. 3.

La Colocynthida se pondrá muy sutil, como queda dicho: la almastiga sutil: el Agarico se passará por cedaço de cerdas, ó rallo que le de trituration mediocre: el azibar sutil en la grueffa trituration: la espica, por ser pajosa, se cortará, y molerá sutil: los demas se molerán mediocres con sus eleuaciones en esta trituration, como queda dicho, y todos tritutados, se formará massa, despues de bien mezclados con agua de hinojo, la que sea necessaria para su eformacion, diuidiendola en rotulas, como se acostumbra, dexandolas orear, hasta que se puedan guardar: y en estando secas se repondrán.

Llamanse pildoras de lucis por los buenos efectos que hazen en su obra, purgando los humores que ocurren a los ojos, y perturban la vista.

De Pilulis lapidis lazuli, ex Mesue.

Ad affectus melancholicos ex vile vsta natos.
R. Lapidis lazuli abluti, dragm. 5.
Epithimi.
Polipodij, ana dragm. 8.
Scamonea.
Elebori nigri.
Salis Indi, ana dragm. 2. & semiss. eius loco artemoniaci.
Agarici, dragm. 8.
Gariophylorum.
Anisi, ana dragm. 4.
Hyera picra, dragm. 15.
Confice cum succo endiuia.
Dosis earum est dragm. 2. cum aqua castæ.

La piedra lazuli se ha de poner preparada, como dexamos dicho sobre su preparacion: la hyera picra, la que Mesue escogió para sus compuestos: el polipodio se molerá sutil; y el eleboro lo mismo; y el Sal Indo sutil: la escamonea sutil en la grueffa trituration: los demas mediocres; y todo bien junto, se configirá massa con agua de endiuia, y hecha rotulas, se secarán, y repondrán para el uso.

La mejor parte de la planta del eleboro, dize Mesue es la rayz del mismo; y la mejor parte de ella son los frutos, y la mejor parte dellos es el cutis, ó pelicula que los cubre, que es lo que por eleboro hemos de entender en este, y demas compuestos en que fuere pedido.

Eleboro pedido absolutamente en las recetas de los Arabes, es el negro el que hemos de entender, y en la de los Griegos el blanco. Elige Mesue por mejor eleboro propriamente, cuyo sabor es agudo, mordicante al gusto, y que tiene el color como el assaro propriamente, el que es frangible, y tiene el medio entre sutil, y crasso, y entre reciente, y antiguo, y entre pesado, y liviano, ó por mejor dezir, es mas liviano que pesado, y el liso que carece de aspereça; y el mejor tiempo de su coleccion es el Verano, y el Estio.

De Pilulis aureis, ex Nicolao.

Ab excellentia auri dicuntur, sicut enim aurum inter cetera metalla pretiosa habetur, pilula ista inter alias meliores approbantur: proprie purgat caput, lumen oculorum occurrunt ventositatem stomachi, & intestinorum expellunt, & sine molestia purgant.

R^x. Aloes.

Diagrididij, ana dragm. 5.

Rosarum.

Seminis Apij, ana dragm. 2. & semiss.

Seminis anisi.

Fœniculi, ana dragm. 1. & semiss.

Crocij.

Medula Colocynthidis.

Maltichis, ana dragm. 1.

Informentur in modum Ciceris cum glutine Tragacanthi.

Dantur in sero 9. vel 11. cum mulsâ, aut cum vino.

La Colocyntida se molerà muy sutil, y la almastiga sutil: el azibar, y escamonea sutiles en la grueſſa, y los demas mediocres: El gluten de tragacanto se harà con vna onça de agua, y vna dragma de alquitira, sutilmente molida: y para q̃ mas bien se deshaga, se pondrà la agua caliente, segun que renemos dicho en la lauacion de la ſimiente de ortigas: y los poluos bien mezclados se harà pildoras, echando sobre ellos del mucilago, lo que ſea neceſſario para ſu eſormacion; y echas maſſas, despues de bien ſecas, ſe repondrà.

De Pilulis, ſine quibus eſſe nolo, ex Nicolao.

Sine quibus eſſe nolo propter ſummam efficaciam, quam habent, ſiue quia ſuperiores purgant humores. Valent proprie, & catharatas, obſcuritates, & caligines oculorum, caput mirabiliter à colera, & ſiegmate, & melancholia: purgant ab omnibus paruis humoribus viſum cultodiunt. Ilioſis mirabiliter conferunt, aurium dolorẽ ſanant.

Dos̃ earum in ſero eſt 10. vel 14. pilula ſumman- tur cum ouo, vel farina.

R^x. Aloes hepatici abluti, & odoriferi, dragm. 14.

Mirabolanorum citrinorum.

Chebulorum.

Bellericorum.

Emblicorum.

Indorum.

Rhabarbari.

Maltichis.

Absinthij.

Rosarum.

Violarum.

Senæ.

Agarici.

Cuscutæ, ana dragm. 1.

Temperentur cum ſucco fœniculi, ſcamoneæ, bene trita, & puluerizata, dragm. 6. & semiss. per panum cũ ipſo ſucco ſit expreſſus, & ſit tanta ſucci quantitas, quæ ſufficiat ad confectionem pilu-

larum, & manibus primo inunctis oleo violarũ vel communi ſecundum doctrinam noſtram abla- ti formentur in modum ciceris.

Azibar lauado hepatico, y oloroso pide Nicolao para eſtas pildoras; y como entre otras cõdiciones q̃ Meſue pone en ſu eleccion, es la vna, que ſit boni odoris proprij, non extranei acquiſiti per adulterium: Han preſumido algunos ſer eſte el que pide aqui Nicolao, reſpecto de tener buen olor, y que eſte ſe ha de lauar con la ſegunda lauacion, que es lauandole muchas vezes con agua pluuiã; en lo qual no lo aciertan, porque Nicolao no pide aloes hepaticæ boni odoris, vel odoriferi, & abluti, que era lo que podia hazer en ſu fauor, ſino aloes hepaticæ loti, & odoriferi, y de ello ſe mueſtra ſer coſa cierta, que ſiendo de ſu naturaleza de buen olor, ha de perder gran parte del por la lauacion, y dello reſultar mayor repugnancia a los deſta opinion.

Otros afirman, que por aloes loti, & odoriferi, ſe le ha de dar a Nicolao el que ſiendo de buen olor natiuo, ſe lauõ con el cocimiento de las eſpecies aromaticas, y por eſte medio ſe hizo mas oloroso, y confortante; en lo qual lo aciertã; por que al paſſo q̃ el de buen olor, ſiendo lauado cõ agua pluuiã ſe pierde; a eſſe miſmo paſſo el que ſe laua cõ el cocimiento de las eſpecies le adquiere, y ſe le aumenta; y aſi, para ſacar de duda, y obuiar eſte incõueniente, dixo Nicolao: Aloes hepaticæ, abluti, & odoriferi, con que daua a entẽder quera el azibar q̃ auia adquirido mejor olor que el de ſuyo tenia, y no odoriferi, & abluti, cõ que era fuerça pierda mucha parte de ſu olor natiuo: y ſupueſto quiſo azibar lauado, y oloroso, bien ſe conoce quiſo el que ſe laua con el cocimiento de las eſpecies: ac perconſequens ſer verdadero el parecer de los deſta opinion; para cuya confirmacion Arnaldo de Villanoua pide en eſtas pildoras azibar lauado con el cocimiento de las eſpecies aromaticas; con que mas califica nueſtra opinion.

Para deſatar la eſcamonea con que pretende el Autor auuar las virtudes de los demas ingreſſos en eſtas pildoras, y jũtamente reprimir ſu agudeza, ſerã biẽ q̃ primero ſe muela, y paſſe ſutilmente en la grueſſa, y despues ſe diſſoluerã cõ el agua de hinojo, q̃ ſea neceſſario para la eſormacion de ellas, auiendo molido la azibar ſutil en la grueſſa trituratione, la almastiga ſutil; el Agarico paſſado por cedaço medio cremente, como eſtã dicho, y los demas mediocres, ſe mezclarã muy bien, y con la eſcamonea diſſuelta ſe formarã maſſa, y della rotulas delgadas, para que bien ſe ſequen, y en eſtandolo ſe repondran.

De Pilulis arteticis, ex Nicolao.

Valent contra arteticam, & podragam.

Rx. Hermodactylorum.

Turbith.

Agarici, ana dragm. 4.

Cassa lignea.

Nardi.

Gariophilorum.

Xylobalsami, pro eo ligni aloes.

Carpobalsami, pro eo cubebae.

Macis.

Galanga.

Cinciberis.

Malticbis.

Asa foetida.

Foeniculi.

Anisi.

Saxifragia.

Seminis asparagi.

Seminis brusci.

Rosa.

Granorum Solis.

Salis gemmae, ana dragm. 2.

Scamoneae, vnc. i.

Aloes ad pondus omnium.

Confice cum succo fœniculi, vel ibi.

Dosis earum est a dragm. i. ad scrup. 4.

La simiente de esparragos, y el milium Solis, y la de brusco, falgema, almastiga, y la espica, por ser pajosa, se molerán sutiles: la assafetida, si no se pudiere moler sutil, se desatará con parte del gumo de hinojo, ò de iba artetica: el Agarico se passará por cedaço de cerdas de trituration mediocre, como queda dicho: el lignaloe grueso, en la sutil; y los demas, medicres; y la escamonea, y azibar, sutiles en la gruesa. Ya que todos esten assi dispuestos, se mezclarán muy bien, y con el agua de hinojo se formará massa, y della potulas; y quando esten secas, se repondrán.

De Pilulis Arabici, ex Nicolao.

Contra omnem dolorem capitis, & si per centum annos durauerint: purgant mirabiliter, & generant letitiam, & auferunt tristitiam, mentem accurrunt, visum reddunt, auditum restaurant, memoriam tribunt, scotomiam vertiginem hemigraneam, oculos, dentes, gingibas, stomachus, splenē sonitum aurium, omnibus humoribus atribus, omnibus temporibus sine molestia in viris, & mulieribus purgant.

Rx. Aloes, vnc. 4.

Brionia.

Mirabolanorum citrinorum.

Bellericorum.

Indorum.

Emblicorum.

Malticbis.

Diagridij.

Assari.

Rosarum, ana vnc. i.

Confice cum succo fœniculi, vel absintij.

Crocij, dragm. i.

Castorei, dragm. 3.

Dosis earum est a dragm. i. ad scrup. 4.

Con nōbre de Fecera, ò Fescera descriue Mē, fue la vitis alba, a que en esta receta llama Nicolao Brionia, y con nombre de Fescerim la vitis negra: de la blanca dize, es de color terreo por defuera, y por adentro blanca; que los tallos que salen de su rayz se leuātan muy arrugados sobre otros arboles, y nacen dellos raziños, ò grumos, como de vbas, que se llaman lupinas. La Fescerim, q̄ es la vitis negra, tiene color cinericio por defuera, y adentro blanco; pero no con la blancura de la primera, y que se llama calabaza de las aues de rapiña.

Destas dos especies, la primera es la que vulgarmente tenemos en vso, y la que se le ha de dar aqui. Hase de cortar en rotulas delgadas, como viene el Mēchoacan, y dexarlas secar en vn hilo enartadas, y dellas tomar el peso que aqui se pide; la qual se molerá sutilmente: la almastiga, y castoreo lo mismo: la escamonea, y azibar sutiles en la gruesa trituration, y los demas medicres; y todo bien mezclado, se formará massa como lo que bastare del gumo de hinojo, ò de axējos; y hecha rotulas, como es costumbre, se dexarán secar, y repondrán para el vso.

De Pilulis Indijs, quas scripsit Hali,
ex Mesue.

Ad affectus melancholicos, cancrum, elephantiam, albos nigros, curata difficiles melancholicum, morbum, & inde ortum timorem, & marem, quartanam, icterum, splenicum, splenis dolorem.

Rx. Mirabolanorum nigrorum.

Elebori nigri.

Polipodij, ana dragm. 5.

Epithimi.

Stœchadis, ana dragm. 6.

Agarici.

Lapidis lazuli loti.

Colocynthis.

Salis Indiana dragm. 4. pro eo rubei, vel armoniaci.

Succi eupatorii.

Spica, ana dragm. 2.

Cariophilorum, dragm. 1.

Hiera picra, dragm. 12.

Fiant pilule cum Succo apij.

Dosis est a dragm. 2. usque ad aureos 2. & sunt sanae, & expertae, da cum aqua cassii.

Las cutes del eleboro negro, el polipodio, y el sal Indo, se molerán sutiles: la Colocyntida sutilísima, la espica, por ser pajosa, sutil, el Agarrico pasado por cedaço, como se ha dicho, los demas mediocres; todos juntos se mezclarán muy bien con la hyera picra que de Mesue queda dicho: y despues se configará con parte del çumo de apio, y el de eupatorio, y se irá incorporando con todos los poluos, y añadiendo lo necessario del çumo de apio, se formará la massa, y de ella rotulas, y despues de dexadas secar, se repondrán.

De Pilulis stomachicis, ex inuentione Mesue.

Ventriculum, & caput expurgant, quo vis tempore summi possunt.

R. Turbith, dragm. 10.

Malthichis, dragm. 4.

Rosarum, dragm. 3.

Aloes boni ad pondus omnium confice cum succo absinthij.

Dosis est a dragm. 2. ad dragm. 3.

Entre varias recetas de pildoras estomaticas que Mesue describe, trae dos recetas de su inuencion, y dellas es esta la que suele estar en vso. La almagista se molerá sutil, el azibar sutil en la gruesa trituration, y los demas mediocres, y cõ el çumo de axenjos, puesto a punto de miel, se configaran estas pildoras hechas rotulas, y dexadas orear bien, se repondrán.

De Pilulis hermodactylorum maioribus, ex Mesue.

Ad podragam, & dolores frigidos aliarum inacturarum.

R. Hermodactylorum.

Aloes.

Mirabolanorum citrinorum.

Turbith.

Colocynthis.

Bdelij, pro eo amoniaci.

Sagapeni, ana dragm. 6.

Castorei.

Sarcocola.

Euphorbij.

Oppoponicis.

Harmel, hoc est, rbuta siluestris.

Apij, ana dragm. 3.

Crocij, dragm. 1. & semiss.

Confice cum succo caulium.

Dosis est a dragm. 1. ad scrup. 4.

Con el çumo de las verças se baxarán de punta to las gomas, la Colocyntida se pondrá muy sutil, el Castoreo sutil, el azibar sutil en la gruesa trituration, los demas mediocres, y todo asy dispuesto se juntarán, y hará massa, y della rotulas, y despues de secas se repondrán.

De Pilulis fumarie, ex Avicena.

Valde pruritu, & scabiei, & similibus, cutis affectibus. Lib. 4. sen. 7. tract. 3. cap. 7. de cura scabiei, & pruritu.

R. Mirabolanorum citrinorum, Chebulorum.

Indorum, ana dragm. 5.

Aloes succotrensium, dragm. 7.

Scamonea, dragm. 5.

Sine cessatione conficiantur cum aqua fumiterre, & dimittantur donec exsiccantur, & bibantur vice altera, & dimittantur donec exsiccetur, & fiat illud tribus vicibus, & in omni vice fiat sicut sorbitio: deinde dimittantur donec inspiscetur, & compactum fiat, & fiant inde pilule.

Dosis est a scrup. 1. ad dragm. 1.

Triturados los mirabolanos mediocrementemente, y la escamonea, y azibar, segun sus substancias, y todo junto se pondrá en caçuela vidriada, competente a la cantidad, y sobre ella se echará de çumo de palomina clarificado, la cantidad que baste a liquidarse todo, como si se huviesse luego de sorber: Dexarase estar al Sol de los dias caniculares, ò en cenizas calientes, remouiendo hasta que se seque: esto se reitera otras dos vezes mas en la misma forma, con el çumo; y al fin de la postrera, antes de desecarse del todo, se formarán rotulas, como está dicho; y quando estén secas del todo, se repondrán. Conocerase no estar hechas por esta forma: Quando partidas, se conoce, y manifesta el azibar, y escamonea, por no auer hecho las tres inuinciones; lo que por el contrario, quando se hazen, no se muestran, y demonstrarse, será justo castigar al Artifice por mal Boticario, por no auer seguido el mandato de su Autor.

De Pilulis Assaiaret, ex Avicena.

Purgant humorem biliosum contentum in pri-

primis venis, & excrementa putrida ventriculi, & valent ad precautionem pestis, si plures dies sumantur. lib. 5. sen. 1.

Rx. Hyera picra, vnc. 1.

Maltichis.

Mirabolanorum citrinorum, ana vnc. 1.

Aloes, vnc. 2.

Cum syrupo stoechados fiat massa.

Dosis est a dragm. semiss. ad dragm. 1.

Molida la almastiga sutilmente, los mirabolanos mediocres, la azibar sutil en la gruessa trituration, se juntarán con los poluos de hyera pira, que es la misma que de Mésue dexamos escrita, y todo junto puesto en vn almirez, se echará sobre ello del xaraue de cátrueño, lo que bastare para su eformacion, dexandolo estar dos, o tres dias, para que se reuengan, y tomen blandura necessaria para formar rotulas, y quando aya adquirido agregación, se formarán dexarāse secar, y en estandolo, se repondrán.

De Pilulis de tribus, siue communibus, ex Rasi.

Vacuunt ventriculum, & roborant ipsum, iuvant concoctionem, & sunt contra pellem. Lib. 9. ad Almansorem, tract. 4. cap. 15. de pestilentia.

Rx. Myrrhe.

Crocij, ana vnc. 1.

Aloes, vnc. 2.

Formentur cum vino albo optimo.

Dosis est dragm. 1.

La mirra se molera sutil, y disuelta con el vino, se mezclará con ella el azibar, y açafan molidos, segun sus substancias, y bien malaxada la massa, se hará rotulas, y se secarán, y guardarán.

De Pilulis mastichinis, ex Fernelio.

Quod Agaricum continent validas bilem crassamque pituitam expurgant quamque ex solo aloe consistunt. Lib. 7. methodi medendi, fol. 501.

Rx. Maltichis, vnc. 2.

Aloes, vnc. 4.

Agarici troiscati.

Pulv. hyera simp. ana vnc. 1. & semiss.

Cum vino maluatico cogantur in massam.

Dosis est a dragm. 1. ad scrup. 4.

La almaga se molera sutil, el azibar sutil en la gruessa, el Agarico se troiscará, como del di-remios en sus troiscos, y junto con la hyera simple de Galeno, se formara con el vino de malua-
tia, lo que bastare, massa, y hecha rotulas, se secarán, y repondrán.

En lugar de vino de maluasía bastará el de San Martin, o otro vino blanco, que sea muy bueno.

De Pilulis de tribus, ex Fernelio.

Constant ex eisdem addendo.

Rhabarbari selecti, vnc. 2.

Cinnamomi, id est, casia electior, vnc. semiss.

Cum syrupo de cichoria fiat massa.

Dosis earum est a dragm. 1. ad dragm. 1. & semiss. sem.

Triturado el ruibarbo, y cinamomo, mediocres, se mezclarán con los poluos delas pildoras mastichinas, que no se formaron, y con xaraue de chicoria simple se formará massa, y della rotulas, y despues de secas se guardarán.

De Pilulis cinoglossæ, ex Nicolao.

Multum sunt utiles ad acre, & tenue rheuma, plurimos enim scio, quamvis longo tempore rheumizantes his susceptis proculdubio esse curatos.

Rx. Cynoglossæ.

Opy.

Seminis hyosciami omnium trium, ana dragmas 4.

Myrrhe trogloditica, dragm. 6.

Olibani, dragm. 5. id est, thuris.

Gariophilorum, dragm. 2.

Cinnamomi, id est, casia electior.

Corimbi, ana dragm. 2. id est, Syriacis chala-mita.

Temperentur cum rodostomate (id est, cum aqua rosata) & formentur pilule ad modum ciceris.

Dosis earum sunt 5. vel 7. cum dormitum.

El jalquiama se ha de moler, y preparar en lora, como en el phillonio diximos, y todas las demas cosas se molerán sutilmente: El estora, que se paxará en el almirez caliente, con su mano, y como se vaya ablandando, se irá añadiendo la myrra ya sutil, y con unas gotas de agua rosada se desleirá, y sobre ello se echará el opio sutilizado, y despues se añadirán las demas cosas sutiles, y se formara massa, y della rotulas; y estando secas, se repondrán, advertiendo, que quando se hagan pildoras de ellas, se formen al grandor de garuancos medianos. De las rayzes de la cinoglossa, que vulgarmente es llamada lengua de perro, se han de tomar las corteças, y no toda entera. No se vía de ellas hasta passados dos meses.

(*)

L3

De

De Pilulis contra fluxum ventris,
ex Nicolao.

Maximè lienteriam, & dissenteriam.

℞. Mirthillorum.

Balaustriarum.

Psidia, id est, corticis granatorum.

Symphiti.

Sanguinis draconis.

Boli.

Acatia.

Hypocistidos.

Rosarum.

Tartari, id est, rasura vini albi.

Sumach.

Croci.

Galie.

Cinnamomi, id est, casia electioris.

Spodij.

Malthichis.

Gummi Arabici, ana dragm. i.

Opij Tebayci, dragm. semiss.

Cum succo cimarum mirthillorum lentisci tē-
pera, & fac pilulas in modum oroui, dentur 9.
vel 11. cum aqua rosarum, vel pluuiali.Todas estas cosas se moleran sutilmente, y
bien mezcladas, se formaran rotulas con lo bas-
tante de agua rosada, y secas, se repondran. No
se usara dellas hasta passados dos meses.De pilulis hyerae cum Agarico, ex
Valerio Cordo.Valent stomachicis, althmathicis, & alijs stoma-
chi humoribus natis, & thoracis vitij a crasis,
& pituitosis.

℞. Specierum hyerae simp. Galeni sine aloe.

Agarici troscati, ana dragm. 4.

Aloes, vnc. i.

Mellis rosati colati, quod sufficiat.

Dosis est dragm. i.

El Agarico se passara por cedazo de cerdas,
como queda dicho: el açucar se molera sutil en la
gruesa trituration, y juntas con las especies de
hyera simple de Galeno, se mezclaran bien, y co-
miel rosada se hara massa, y de ella rotulas, y se-
cas, se repondran.De los poluos de la hyera simple de Galeno
se hazen muchas vezes pildoras, y como no ay
duda, no hazemos de ella mencion; solo aduerti-
mos, que al humedecer los poluos se haga con
cuydado, dexandoles reuenir; porque muchas
vezes se engaña el artifice, y salen tan blandas,
que no se pueden formar, hasta dexadas orear
mucho.

CAPITVLO VNDECIMO.

De Trosciscis.

De galia moschata, ex Mesue.

Ventriculum, cor roborat. Oris, atque adeo;
corporis totius odorem emendat. Compositionibus
alijs miscetur.℞. Xylo aloes crudi, boni, & electi, par-
tes 5.

Ambra, partes 3.

Muschi boni, parte 1.

Glutinis dragacanthæ, & aquæ rosatæ, quan-
tum sufficit ad commiscendum ea, fiant troscisci si-
miles folijs mirthi, & sigillentur, & reponantur
in vase vitreo, & administrentur. Et apud alios
dissoluatur ambra in vase vitreo cum eo de ben-
pauco, & conficiantur cætera cum oleo.

Dosis eius est dragm. i.

Auemos dicho en el tratado que de galia
tenemos escrito, como esta galia es la que
por antonomasia deuemos entender, quan-
do se pide galia absolutamente en qualquiera de
los compuestos del Grauidin de Mesue, y en
qualquiera receta de los Medicos destos tiem-
pos: Y por dexarlo con tanta verificacion ajus-
tado a la verdad, no tenemos que detenernos
aqui, remitiendo al Lector al dicho tratado.
Molerase sutilmente las tres cosas que compo-
nen estos trosciscos, y con el mucilago de traga-
canto hecho, como queda dicho, se eformaran a
la forma de hojas de arrayan, y secos, se repon-
dran.

De galia alephangina, ex Mesue.

Confectio alia galliæ alephangina, & est eius
interpretatio aromatizata (alio dicitur aromati-
zatu) & est illa de qua antiqui desiderant, & de
qua plurimi loquuntur, & cerebrum, & cor, sto-
machum, & hepær confortat, & omnia membra
nutritionis, & linitur super nerbos debiles, &
confortat eos, & ingreditur in medicinis magnis,
& hoc est quod intelleximus.℞. Emblicorum bonorum abiectis ossibus,
vnc. 4.Conterantur contritione crassa, & ponantur in
vase vitreo, & fundatur super eos.Aqua rosata bona, & electa infusionis rosa-
rum siccarum, corticum citrorum, lib. semiss. &
stringatur os vasis, & dimittatur per dies 3.Deinde fundantur in eis aqua prædicta infu-
sionis vnc. 4. & in crastinum fiat similiter, usque-

quo

quo virtus emblicorum in aqua impressa sit, tunc
verò accipe ligni aloes boni, dragm. 8.

Ramich, drag. 1. & semiss. alij male vnc. 1. & semiss.
ponunt.

Rosarum, dragm. 10.

Cariophilorum, dragm. 10.

Spica indica, dragm. 3.

Santali citrini aromatizantis, dragm. 4. (in alio
aromatizati.)

Gummi Arabici, dragm. 6.

Terantur omnia sicut alcohol, sicut diximus, &
fundatur super ea parum succi infusionis pradi-
ctæ emblicorum, & conterantur cum eo, vsque
dum totum in eo paulatim fundatur. Vltimo ve-
rò (nota) aromaticetur cum

Camphoræ, dragm. 1.

Ambra, dragm. 2.

Moschi, dragm. 1.

Et sigillentur sicut diximus, & ponantur in
vase vitreato, & administrentur.

Dosis est dragm. 1.

No pusimos en el tratado de galia el modo q̄
se ha de tener en componer esta, remitiendolo
para aqui; y es bien que le digamos, el qual es
como se sigue.

Tomaránse de los mirabolanos emblicos, es-
cogidos, y limpios de hueslos, quatro onças: mo-
leránse mediocrement en la gruessa trituratione,
que es la que Galeno dà a las cosas que se infun-
den: luego se pesarán dos onças de rosas secas, q̄
se quebrantarán moderadamente, y dos drag-
mas de corteças de cidras secas menudamente
cortadas, y en libra y media de agua rosada, bien
caliente, se infundirán por veinte y quatro ho-
ras: despues se boluerá a calentar, colará, y ex-
primirá, como se acostumbra, y en media libra
deste licor caliente, se echarán los mirabolanos
en vaso acomodado de boca angosta; y bien ta-
pado, se dexará estar por tres dias: al quarto dia
se destapará el vaso, y sobre la misma infusion de
mirabolanos se echarán otras quatro onças de
la infusion que de rosas, y corteças de cidras se
hizo, y tapandole, se dexará estar por otras vein-
te y quatro horas. Al quinto dia se boluerá a des-
tapar el mismo vaso, y sobre la misma infusiõ de
mirabolanos se añadirán otras quatro onças de
la infusion de rosas, y corteças de cidra referi-
das, y bien caliente, y tapado, se boluerá a dexar
por otras veinte y quatro horas; las quales passa-
das, se pondrá el vaso sobre cenizas calientes, re-
mouiendo lo de dentro, porque igualmente se
caliente: luego se colará, y exprimirá, y con par-
te de ella se delatará el alquitirá; y estando bien
deshecha, se mezclarán con ella las demas cosas,

reducidas en poluõ muy sutil, añadiendo de la
infusion de mirabolanos, poco a poco, hasta tan-
to que casi toda se incorpore en caçuela vidria-
da: y quando estè para poder aromatizar, se aña-
dirán por la camphora su peso de rosas, ambar, y
almizcle desatados con vn poco de la dicha in-
fusion, que para este efecto se guardará, y todo
bien mezclado, se formarán trociscos, como se
ha dicho, y bien secos, se repondrán. Remitimos
lo demas que ay della que dezir al tratado que
de galia tenemos escrito.

De trociscis Ramich, ex Mesue.

Ventriculum, cor, hepatis imbecilla firmat, &
lubrica viscera, ac intestina, cholera, morbum si-
sit, acrimoniam obtundit; animum reddit tran-
quillum, omnem hamorrhagiam cohibet, ob quã
naribus sanguine fluentibus flando impellitur,
alijs medicamentis miscetur.

Rx. Succi herba acetosa, vnc. 15.

Bulliat ebullitione vna cum rosarum, vnc. 1.

Granorum mirthilorum, vnc. 2.

Et coletur, & misce cum eo gallarum recen-
tium, & humidarum tritarum vltima contritio-
ne, vnc. 3. & coquatur adhuc: Deinde puluerice-
tur super ea

Foliorum Rosarum, vnc. 1.

Santali machazari, vnc. 1. & dragm. 2. id est, ci-
trini.

Gummi Arabici, vnc. 1. & semiss.

Carnium sumach.

Spodij, ana dragm. 8.

Succi agreste, dragm. 8.

Succi granorum mirthi tritorum contritione vl-
tima, vnc. 4.

Ligni aloes.

Cariophilorum.

Macis.

Nucis muschata, ana dragm. 4.

Inuoluantur omnia simul, & expende in scu-
tella lapidea, vsque dum siccantur. Deinde tere
sicut alcohol, & cum camphora aureo 1. & aqua
rosata, fac trociscos subtile, & exsicca in vmbra,
& apud alios loco succi acetosa, pone succi cito-
neorum acetosorum in maturorum tantundem:
& quidam sunt, qui aromatizant cum moschi
dragm. 1. quart. 1.

Dosis est a scrup. 2. ad dragm. 1.

Ramich, no es otra cosa que vna composicion
hecha con agallas, y otras cosas, qual lo muestra
Mesue por esta composicion; y no es simple que
entra en ella, como della parece; cõ que se mues-
tra el error de Menardo, y de Bernardo de Se-
nio, en presumir, que Ramich era lo mismo que
la

la Romaça, ò Rumice de los Romanos; otros prefumen fer la agalla: pero tambien lo yerran, por quanto, como queda visto, es vna materia que se compone de agallas, y otras cosas, y aunque ay varias recetas de Ramich: Mesue escogió esta por mejor para sus compuestos, la qual se hará como se sigue.

En las quinze onças de çumo de azederas clarificado, y colado, se echarán las rosas, y arrayan, bien quebrantados, y dando vna leue bullicion, se colará, y en la coladura, se echarán las agallas recientes, y humedas, muy bien molidas, y cocerán vn poco: despues se echarán las rosas, sandalos cetrinos, çumo de agraz espesado, y el de los granos del arrayan, con las demas cosas sutilmente molidas, y todo se pondrá en vna cuela vidriada, y reboquera hasta que se seque: Despues se molerá como alcohol, ò harina bolatil, y con la rosa en lugar de canfora, y agua rosada, se harán trociscos delgados: secaránse a la sombra, y repondrán. Algunos ponen çumo de membrillos por el de azederas, y otros ay que le aromatizan con la quarta parte de vna dragma de almizcle, que son diez y ocho granos, mas comunmente le guarda sin aromatizar.

De trociscis Rhabarbari, ex Mesue.

Valent ad hepatis obstructionem, dolorem, tumores præter naturam, affectus in veteratos eiusdem; hydropem, icterum, & formæ corruptionem.

Rx. Rhabarbari boni, dragm. 10.

Succi eupatorii, dragm. 4.

Rosarum, dragm. 3.

Spica.

Anisi.

Rubia tinctorum.

Seminis apij.

Absinthij.

Affari, ana dragm. 1.

Amigdalaram amararum, dragm. 4.

Fiant trocisci aurei vnus.

Dosis est a dragm. semiss. ad dragm. 1. & semiss.

Por quanto tratando en las pildoras de ruibarbo con Mesue de las condiciones de su eleccion, y contra vna de ellas auer Luis de Oviedo opuesto en estos trociscos algunas razones, en que cometió quatro errores, será bien, que satisfaciendo a ellos, con ellas mismas se los manifestemos.

El primero, es querer, que acerca de Mesue se entienda por raridad en el ruibarbo, los poros, y vacuidades, que de la no rigurosa mixtion de la aqueidad, y terresteidad q le dan la crassa sub-

tancia en lo profundo del, se hallan en ella; por que aunque sean por si los que la hazen menos pesada, no son los que al ruibarbo le dan la raridad, segun Mesue, sino otra cosa distinta q ellos, la qual le haze pesado, y dà la bondad, y ellos por si, ni le pueden causar peso, ni darle virtud purgante: Luego si no le pueden hazer pesado, ni darle virtud purgante; tampoco pueden ser la raridad que medicamente Mesue entendió: Eslo la sutil substancia con que purga, que en el bueno ocupa los poros, y vacuidades del, a la qual la acreidad le dà la substancia sutil, ò raridad de substancia; la qual introducida en los poros, y vacuidades del, llenandolos, y maciçandolos, le dan el peso, y bondad, a la qual perficiona la igneidad, y a la terrestre, por la accion con que en ella obra, le haze ser amargo: Luego se conoce, que la raridad en el ruibarbo acerca de Mesue, no son los poros, ò vacuidades del, como Oviedo afirma, sino la sutil substancia con que purga, como queda visto.

Virra de que si por raridad en el ruibarbo entendiera Mesue los poros que se dan en lo profundo del, cuyas vacuidades ocupa en el que es pesado la tenue substancia, que es cõ la que purga, diera se auer andado Mesue errado, y pudiéramos probarle, que el mas liniano era el mejor, y que deuio escoger por tal al adulterado, por tener sus poros, y vacuidades (mediante la infusion) mas desocupadas, y vacias; y tras este al raro, y laxo, por darse en el sus poros estar poco alimentados, y llenos de esta virtud purgante; y q el pesado, y raro era el peor, por estar sus poros della llenos, y el, bien alimentado de la tenue virtud. Vemos que elige a este, y que le antepone al laxo, y que reprueua al adulterado: luego el dezir, que sea pesado con su raridad, por su raridad, ò por causa de su raridad, fue encaminarnos a que entendamos, que raridad, ò tenue substancia en el ruibarbo, es vna misma cosa; porque resultar pesado, es por estar bien alimentado de ella; la qual, como se vè, es causa de su peso, y el de su bondad. Con que se conoce, que la raridad del, es (segun Mesue) esta substancia sutil, y no los poros, ò vacuidades de la gruesa, como Oviedo quiere. De que resulta en esta parte, ser manifestado su primer error.

El segundo, es dezir, que despues de infundido queda sin raridad, y se haze denso, en lo qual se contradize; porque si por raridad Oviedo entiende los poros referidos en el ruibarbo; es fuerza que confiese, que despues de infundido el ruibarbo quedan sus poros mas vacios: luego si ellos mas vacios, el mas raro: y quedando mas raro,

raro, implica pueda perder la raridad que el presume, quando la adquiere manifestamente mayor: pero entendiendo, como se deve entender la sutil substancia por raridad, le confesamos, q la pierde por la infusion; pero le negamos, que por ella se haga denso: porque esto solo pudiera suceder, o porq por la introducciõ del agua en sus poros, y vacuidades, los llenò, y maciò con su misma substancia, con tal accion, que en ellos quedò siempre permanente, sin sacar del ruibarbo virtud alguna; o porque resoluiò los poros, y vacuidades de sus partes, causando en ellas tal vnion, y agregacion, que continuandolas con rigurosa accion, las maciò; y dello resultò quedar denso: Nada destas cosas puede hazer el agua por la infusion en el ruibarbo: Luego es error dezir, que despues de la infusion queda denso por ella: porque si qual vemos se haze mas liuiano, no puede hazerse denso, por quanto implica la vna condicion de substancia a la otra, si ya no sea, que por densidad entienda Ouedo la aspereza que adquiere en sus partes, despues de la infusion, causada en ellas por la desecacion, por la qual pierden la lenicion, o blandura, que les comunicaua la tenue substancia, por cuya ausencia la perdieron, y adquirieron la aspereza: pero esta no le da peso a la substancia, ni puede ser causa que le adquiera leuedad si, y no densidad: con que se manifiesta el segundo error.

Ultra, que (caso negado) fuesse posible el agua introducida en el ruibarbo por la infusion, no se resoluiesse, ni apartasse del, lo qual es no posible; confesariamosle resultaua mas dẽso, o pesado, pero no mas purgante; porque el agua por si no puede prestarle esta virtud, ni aumentarle la que en si tiene; quitarsela si, como con Mesue queda visto.

El tercero error, que es dezir, no puede el ruibarbo ser pesado, por causa de su raridad, nos le està confessando el mismo Ouedo, con dezir ser verdad, que todo aquello de que se hazen los trociscos, falta en el ruibarbo que se infundiò: Luego si aquello de que se hazen los trociscos es la substancia tenue del ruibarbo con que purga, que estaua conjunta con la crassa del, qual lo està antes de diuidirse por la infusion; no solamente es causa de su peso, por auer mas materia, como el mismo Ouedo confiesa; pero es causa de su bondad, dandole meritos, y ser de ruibarbo, la qual diuidida del, es causa bastante, para que dexede ser ruibarbo, por quanto se resoluiò su especie, y mudò la forma, aunque no la figura: y dello se configue, que por auer mas materia es mas pesado; y de serlo, resulta ser mas bueno, y lo

vno, y lo otro lo hazen ruibarbo electo (porque ruibarbo no es otra cosa que vna raiz, la qual se alça con el nombre de su planta; y aunque parezca ser simple, es compuesta de diuersas substancias, y de diuersas qualidades, en el qual ay substancia tenue, y ignea, con que purga, y tambien crassa, con que astringe) y por esto le confesamos, que diuidida la substancia tenue por la infusion de la crassa, queda menos pesado: pero dezimos, que ya no es ruibarbo, por quanto falta en el la sutil substancia cõ q purga, la qual conjunta con la crassa, le hazian ruibarbo; y diuididas, ninguna por si lo es, por quanto por la diuision se resoluiò la especie, como queda dicho; y que el ser mas pesado le prouiene desta substancia, que introducida en el, le dà mas peso, y el al ruibarbo mayor bondad; y faltando ella en el, ni es bueno, ni ruibarbo, como queda probado; cõ que se manifiesta su tercer error.

El quarto, y vltimo error, es presumir, que la accion de la diuision, que por la infusion se configue en las dos substancias del ruibarbo, sea la misma que la que por cortamiento, o abscision de parte en el sucede; lo qual no es assi, porque diuididas las substancias por la infusion, quedan distintas, como queda visto, y ninguna dellas es ruibarbo; pero cortada vna parte (verbi gratia) quatro onças de vn boleto de ruibarbo, que pesaua vna libra (exemplo que pone) aunque por la diuision de partes quedò cada vna con menos peso; ni las doze onças, que es la mayor parte del, ni las quatro onças, que es la menor, dexan de ser ruibarbo, por quanto en este apartamiento no ay diuision de substancias, y virtudes, como por la infusion sucede, sino diuision de vn cuerpo en dos partes, como queda visto; y ambas, y cada vna de por si quedà con meritos, y ser de ruibarbo, por quanto por esta diuision no puede auer, ni ay resolucion de especie, segun q vemos auerla por la infusion en el: Luego siendo, como es, la vna accion distinta de la otra, error fue, no pequeño, el similar que pone Ouedo de la libra de hierro que diuide en partes, quando ni es adecuado, ni verosimil, y fuera de proposito, y de razon. Y pues con ella, y sus proposiciones queda probado lo contrario, bien es que adelante passemos.

No señalò Mesue el licor con que quiere se formen estos trociscos; y segun Isaac, antiquissimo Arabe, cap. 1. lib. 10. pract. auendose de hazer trociscos, no señalando licor, se eformaràn con çumo, o agua competente para ellos, assi q se configiràn cõ los çumos de eupatorio, y axenjos, o de hinojo, en la forma siguiente.

Las

Las almendras amargas se descortezarán de sus películas con vn cuchillo, y passarán por cedaço de cerdas, como se passa el Agarico, y se tomará dellas su peso, y echaráse en vn almirez, ò mortero de piedra, y dissoluersehan con çumo de hinojo liquido; y quando esten dissueltas, se mezclará con ello el çumo de eupatorio, y axéjos, que se han de entender espesos, al cuerpo de miel, y estando todo bien mezclado, se añadirá todas las cosas molidas en poluo sutil, y formarán trociscos de peso de vn aureo, que son quatro escrúpulos: y despues de secos se repondrán; advirtiendó, no se ha de poner mas çumo liquido de hinojo del que sea necessario con los çumos, para la eformacion de los trociscos.

De trociscis eupatorii, ex Mesue.

Obstructionem, & tumorem præter naturam, hepatis, & lienis, sanant, ac inde natas febres antiquas, & harum, rigorem, icterum, incipientem hydropem.

R. Terenabim.

Succi eupatorii, ana vnc. i.

Rosarum, vnc. i. & semiss.

Spicæ, dragm. 3.

Rabet, id est Rhabarbari.

Asari

Anisi, ana dragm. 2.

Spodij, dragm. 3. & semiss.

Fac trociscos cum succo herbarum;

Dacumeis.

Dosis est à dragm. i. ad dragm. 2.

Con çumos de las yeruas dize Mesue se formén estos trociscos; los quales çumos son con los que haze el xaraue de vilantijs, que son de borrajas, lupulos, apio, y chicorias: Con ellos se defatarán la manà, y çumo de eupatorio, no echando mas cantidad de la que sea necessaria dellos, para formar los trociscos; y reducidas las demas cosas en poluo sutil, se mezclará todo, y formará trociscos, y despues de secos se repondrán.

De trociscis spodij, ex Mesue.

Efficacissimi in febres acutas, ventriculi, & hepatis inflammationem, & sitim vehementem.

R. Spodij, dragm. 4.

Rosarum rubearum, dragm. 7.

Seminis portulacæ.

Succi liquiritiæ, ana dragm. 2.

Confice cum mucilagine psilij, & fac trociscos dragmæ vnius, & da cum succo mali granati, & alij addederunt quatuor seminum.

Gummi Arabici

Tragacanthi.

Crocij, ana dragm. i. & semiss.

Dosis est à dragm. i. ad dragm. i. & semiss.

Por espodio se pone en estos trociscos, y demas compuestos que se toman por la boca, el espodio de Plateario, que es el q se haze de huesos de elefante quemados, que despues de la aduccion resulta muy liviano, lo que no sucede al marmol quemado, el qual venden algunos por espodio. Otros ponen la rosa en su lugar, y no es malo. Molidas todas estas cosas sutilmète, se formarán trociscos con mucilago de çaragatona, haziendole con vna onça della, y quatro de agua tibia; y despues de colado el mucilago, se mezclará del lo que baste para la eformacion; y secos, se repondrán.

De trociscis spodij cum semine, ex Mesue.

Ad febres biliosas cum albi fluore valent, in inflammationem ventriculi, & hepatis, & sitim continuam sedant.

R. Rosarum rubrarum, dragm. 12.

Spodij, dragm. 10.

Seminis acetosæ.

Portulacæ.

Granorum coriandri infusorum in aceto, & mas defactorum.

Pulpæ sumach, ana dragm. 2. & semiss.

Amilij assi.

Balaustiarum.

Berberorum, ana dragm. 2.

Gummi Arabici assi, dragm. i. & semiss.

Confice cum succo aggregatæ.

Da cum aliquo ex robur stipticis.

Dosis est à dragm. semiss. ad dragm. i. & semiss.

Tenemos dicho de la affacion, ser consumpcion de la humedad de la parte exterior, a que otros llaman superflua, y penetracion de la central, y que la torrefaccion es consumpcion de la humedad de las partes internas, y externas del medicamento, tal, que todas adquieren aspereza, y pierden su natural color: lo qual referimos en esta parte, por quanto en ella pide su Autor la goma Arabiga, y almidon, assados, y el culantro tostado, teniendo cuydado en sus terminos, no passe el de la affacion al de la torrefaccion, ni el de esta al de la vstion: Assi, que para assar, ò tostar, se ha de considerar la cosa que se assa, ò tuesta; y si es corpulenta, cortarla menudamente con igualdad, al grandor de la simiente de hyeros, ò de media lanteja, calentando el caço, ò caguela vidriada; y echandola en el, remouerlo igual.

igualmente sobre cenizas calientes, hasta tanto que esté asada, o tostada (segun que se intenta) y apartado el vaso del calor, se sacará del, y usará della; y siendo materia de cuerpo más sutil, como la çaragatona, almidon, y semejautes, se removerá con cuchara, para que igualmente se asse, o tueste, obseruando en ellos, y demas, los terminos referidos de asfacion, y torrefaccion, y sus acciones; en las quales parece auerlo visto superficialmente en esta parte el docto Luis de Oviedo, trocando los terminos al contrario, porque es digno de reprobacion.

Por trociscos de espolio absolutamente se entienden los primeros; y quando se piden cõ la adición *cum semine acerosa*, se entienden estos. De las simientes en general diximos su elecció, y así no ay que detenernos. Todas las cosas dispuestas (segun que se piden) y en sutil poluo reducidas, se echarán en almirez limpio, y con el çumo de agraz liquido se formarán trociscos, y despues de secos se repondrán para el uso: Advirtiendõ en adelante, que aunq en algunas partes por çumo de agraz se entiende el espeso, y lo mismo el de axenjos: pero quando se piden para formarse con ellos trociscos, o pildoras, se han de poner liquidos; y esto sirua de regla general.

De trociscis de Berberis, ex Mesue.

Febres ardentes extinguunt, ac sitim vehementem.

R̃. Berberorum, aut succi eius.

Spodij.

Succi liquiritiæ.

Seminis portulacæ, ana dragm. 3.

Rosarum, dragm. 6.

Spicæ.

Crocij.

Amyli.

Tragacanthi, ana dragm. 1.

Seminis citruli, dragm. 3.

Camphoræ, dragm. semiss.

Confice cum tereniabim.

Dosis est à dragm. semiss. ad dragm. 2.

Berberos, o su çumo pide el Autor en estos trociscos, y siempre se ha de preferir lo que primero se nombra: y aunque debaxo de acuta spina trae Matiolõ las majuelas, y los berberos con nombre de Crespinus, y la vba spina; con todo esso ay alguna diferencia, por la qual aduertimos el error de aquellos que por berberos entienden la acuta spina, que son las majuelas; y por quanto son tan vulgares, y comunes las tres diferencias de plantas, solo trataremõs de su modo de com-

poner estos trociscos, que es como se sigue.

Los berberos se pondrán enteros en esta cõpolicion, y no su simiente, como algunos quierẽ; porque quando los Autores quieren la simiente dellos, la saben pedir, así que los berberos, y las demas cosas q en estos trociscos se piden, se molerán sutilmente: Y por quanto en esta parte pide el çumo de berberos en su lugar, no errará el que con Luis de Oviedo baxare con cocimiento de berberos el miel aereo, o manà en su lugar, a punto de miel, ya colado, y puesto a tal punto, y con ella configir estos trociscos, como es costumbre; y ya que estén secos se repondrán.

Aunque Mesue trae otros trociscos de berberos, destos que aqui descriuimos son de los que deuemos entender, y estan en el uso comun.

De trociscis de Absinthio, ex Mesue.

Obstructiones ventriculi, & hepatis, & ab his dolorem, & febres antiquas tollunt, dictas partes reliquasque nutritorias roborant, appetentiam excitant.

R̃. Rosarum.

Absinthij.

Anisi, ana dragm. 2.

Rhabet, id est, Rhabarbari.

Succi eupatorii.

Assari.

Apij.

Amigdalorum amararum.

Spicæ.

Maltichis.

Folij, pro eo spica Nardus, ana dragm. 1.

Fac trociscos cum succo endiuia.

Da cum succo herbarum.

Dosis est à dragm. semiss. ad dragm. 1. & semiss.

Las almendras se mondarán con cuchillo de sus películas, como está dicho, y se pasarán por cedaço de cerdas, como queda aduertido; y con ellas, y el çumo de eupatorio, y lo que bastare de el de endiuia, se formarán estos trociscos, y dexados secar se repondrán.

De trociscis terræ sigillatæ, ex Mesue.

Nostri admodum efficaces: ad sputum sanguinis cum aqua plantaginis poti: Ad fluxum vero sanguinis enaribus fronti illiti: Ad menses in modico vtero iniekti, vel pubi illiti: Ad mictum sanguinis in vexicam iniekti, & ad alias hæmorrhagias parti sanguine fluenti impositi.

R̃. Sanguinis draconis.

Gummi Arabici assi.

Ramich.
Foliorum rosarum.
Seminum carum.
Amylij assi.
Spodij.
Acacia.
Hypocistis.
Lapidis hamatidis.
Emphistidos.
Balastris.
Boli Armenici.
Terra sigillata.
Sedenegi, id est seminis granatorum sylvestrium.
Coral.
Charabe, ana dragm. 2.
Margaritarum.
Tragacanthi.
Papaueris nigri, ana dragm. 1. & semiss.
Portulaca asse.
Cornu cerui adusti.
Thuris.
Gallarum.
Crocij, ana dragm. 2.
Fiant trocisci cum aqua arnoglossae.
Dosis est a dragm. semiss. ad dragm. 1. & semiss.
sem.

Emphistides es el çumo de la barba hircina, llamada xara, y el hypochistidos es çumo de otra planta, que se cria al pie del cisto, ò estepe, que casi no sale de la tierra, muy racemosa, de color pagico, y pintas coloradas; es muy tierna, y viscosa: puede se gastar el vn çumo por el otro. Muchos haziendo el Laudano, que es la parte melosa q produce la xara, suelen, aparrada aquella melosidad por cocimiento, eipesar el tal cocimiento, y lo venden por Laudano, siendo el liquamento del Emphistides; en lo qual lo yerran, y se conoce serlo, porque se haze del çumo de la xara, y no de su melosidad, como la experiencia lo muestra, porque son diferentes: y ademas que con facilidad se humedece, y deshaze el liquamento, lo que no sucede en el Laudano, ni ensucia, ni penetra el papel, como el liquamento. De este vsan algunos en lugar de su çumo, y no lo yerran. Ni tampoco lo errará el que hiziere el pisamento de los hypochistidos, y vsare del en lugar de su çumo, por ser en lo effencial todo vno, y mas facil en su operacion.

La simiente de la rosa es la que se halla encerrada dentro de la cabeçuela della, quando se maduró, y cayeron sus hojas.

De la tierra sellada que reciben estos trociscos toman la denominacion. Tres diferencias de ella escriue Galeno darse. La primera es la que el

Sacerdote coge con ceremonias, que se vsaua la cogia del territorio donde se criaua, y traia a la Villa, ò Ciudad; y remojandola, y reduciendola en lodo, derramado el agua la dessecaua, y echado a mal lo arenolo que en el fondo hallaua, tomando della pequenas porciones, las sellaua cõ el sello que de Diana estaua figurado; y despues de bien secos vsauan dellos, a que algunos llaman Lemnia Sphragis, ò Sigillum lemnium, por causa del sello, y otros rubrica, por el color. La otra es el miltos, de que vsan los fabricantes de casaca; la qual ensucia las manos, que es el almagre. Y la vltima es la greda con que se quitan las manchas de los vestidos. Destas tres especies oy tenemos en Castilla abundancia, y dela primera muchas diferencias, y algunas dellas tan aromaticas, y suaves, que casi no las excede en sus facultades la que Galeno nos pinta, que por carecer della, es mas acertado vsar de qualquiera dellas, principalmente de vna que se cria en el territorio de la Villa de Atienza, que vn Boticario docto, y grande escudriador de las cosas naturales, nos remitió, llamado Baltasar de Erqueta, que en su modo de substancia, y lenicion, como en la aromaticidad, y color, auenta a quantas hemos visto, que no dela que vulgarmente nos venden por sigillum lemnium, por quanto no corresponde a el en el modo de substancia, ni en el color, por tenerle blanco. Tambien nos dà la prouida naturaleza Bolo Armenico amarillo, tan semejante en todo al que Galeno nos pinta, que en nada se diferencia del; porque se podrá gastar en su lugar, y el colorado por la lemnia, principalmente el que arriba dexamos referido, que en su bondad no deue nada a la tierra lemnia, segun que le tenemos, y vsamos por ella.

El modo que se ha de tener en lauar la lemnia, y demas tierras, diximos en el libro que sacamos a luz, y assi no ay que repetirlo.

La goma Arabiga, almidon, y simiente de verdolagas, se assaràn, como queda aduertido, y jutas con las demas cosas se moleràn sutilmente, y con el agua de llanten se formarán trociscos, que despues de secos se repondrán.

De trociscis corticum capparrorum,
ex Mesue.

Ad splenis duritiem, & flatu eius dissipandos.

℞. Corticum radicum capparrorum,
Seminis agni casti, ana dragm. 6,
Nigella.
Chalamenti.

Succi eupatorii.

Asori.

Amigdalorum amararum.

Nasturci.

Ammoniacy.

Foliorum ruta.

Aristolochia rotunda, ana dragm. 2.

Cyper.

Scolopendria, ana dragm. 1.

Ammoniacum dissoluatur in aceto, & aliarum rerum pulvis conficiatur cum eo.

Dosis sit aureum vnum cum vino, in quo coquantur radix capparris, cortex fragini, & cortex tamarisci, aut extremitates ramorum eius, & cortex salicis.

Las almendras se mondarán con cuchillo, como va dicho, y pasarán por cedaço. Las demas cosas se molerán futilmente, y juntas con las almendras bolueránse a passar.

El Armoniaco se desatará con vinagre, lo que sea necesario para la agregacion de los trociscos, y con él se formarán, y despues de secos se repondrán.

Solemos hazer estos trociscos en tiempo que se puede moler el Armoniaco: por si esta sucio, quede en el cedaço lo inmundo, y pesado el poluo, le desatamos: pero si en otro tiempo se hizieren, le colamos, despues de disuelto, con lienço muy delgado, caño que necesite dello.

De trociscis Charabe, ex Mesue,

Omnem hamorrhagiam sistunt.

R. Charabæ, aur. 6.

Cornu cerui vlti.

Gummi adusti.

Coralii adusti.

Tragacanthis.

Acatia.

Hypocistidos.

Balaustria.

Masticis.

Lacca.

Papaueris nigri assati, ana aur. 2.

Tburis.

Crocij.

Opij, ana aur. 1. & semis.

Fac trociscos, dragm. 1. cum mucilagine psily.

Dosis est a dragm. 1. ad scrup. 4.

Del charaue que reciben estos trociscos tomaron la apelacion: Llamase charaue de los Mauriticos, y Persas, que significa lo mismo que arrebatapajas, porque llegado a ellas, las atrae a si, como la piedra iman al hierro. Lllamanle los Griegos, *Electrum*, y los Romanos, *Succino*: vnos

presumen ser betumen; otros ser goma de vn arbol; y todos dixeron bien, porque se halla del vno, y otro, y asy cada vno dixo lo que vido, dexando aparte fabulas, de que no haremos mencion. Y aunque de trociscos de electo traen varios Autores diuersas recetas, esta de Mesue es de la que comúnmente se vsa. Diferenciase el electo vittuminoso del que es producido de los arboles, en que este es muy claro, y diafano, y de color dorado: El otro es menos diafano, por ser de color mas obscuro, tirante a rubio. Tenemos dicho con Avicena, que vltion, es reduccion de vna cosa en ceniza; y por quanto pide aqui el Autor coral quemado, será bien digamos el mejor, y mas facil modo de su vltion, reparando, pues, que el coral tiene virtud estomatica, y que en esta parte el Autor pretende *Sanguinem abstindere de omni loco manationis eius*, a cuya obra ayuda mas bien el coral, quemandole, porque adquiere mayor subtilidad, y penetracion: y aunque muchos, le queman, segun que Dioscorides quema las cosas metalicas, o la piedra frigia, no es fuera de camino, en esta parte, quemarle, como Ioseph Querçatano ensena, que le muele crasso modo, le pone al fuego, y quando está ignificado, le saca del, y le extingue en agua ardiente fuerte; y esto reitera, hasta que se reduce a ceniza, o cal. Y que este modo de vltio sea el mas eficaz en el coral, es indubitable, porque adquiere mayor sutileza, se calcina mas presto, y es mas corroborante, por lo que adquiere del magisterio. Y quando a alguno no le parezca, y oponga razones en contrario; no faltarán otras con que satisfacer a las fuyas.

Quemada la goma, y assada la simiète de adormideras, juntas con las demas cosas, se molerán futilmente; y formaránse trociscos con mucilago de çaragatona, poniendo por cada onça de la simiète ocho onças de agua tibia, como dexamos dicho, para hazer el mucilago, con que saca buena consistencia.

De trociscis myrthæ, ex Rasi. cap. 28. tract. 9.

Ad secundinas pellendas in partu laborioso ad factum mortuum eijciendum, ad mestrui prouocanda optimi sunt.

R. Myrrhæ, dragm. 3.

Lupinorum, dragm. 5.

Foliorum ruthe, scilicet domesticæ.

Mentraltri.

Pulegij.

Cyminij.

Rubea tinctorum.

Assæfætida.

Sagapeni.

Oppoponacis, ana drag. 2.

Informentur trocisci ponderantes dragmas duas, ex quibus detur vnus cum aqua, in qua semen iuniperi coctum fuerit.

Las gomas se defatarán con el cocimiento bastante del fruto de junipero, y pondrán a punto de miel, y con ellas, así dispuestas, se formará trociscos.

Algunos sutilizan las gomas en lugar de disolverlas.

Otros en lugar de dezir *pulegij cimini*, dicen *pulegij ceruine*, en lo qual lo yerran poniendo vn simple en lugar de dos.

De Trociscis Agarici, ex Mesue.

Phlegma crudum, & vtramque coleram educunt. Fiant trocisci ex eo, cum vino infusionis, cinciberis, in quo puluis ipsius saepe submergatur, & fiet operatio eius completa.

Dosis eius est a drag. 1. ad drag. 2.

En lo literal de la gramatica destos trociscos, parece auer tropecado algunos Autores, pareciendoles que el relativo *ipsius*, haze relacion al gengibre, con que se haze el vino de el: y asimismo han andado cortos en la exposicion de deste lugar. Y para manifestar su error, y declarar las dudas, que a los poco versados pueden resultar acerca del, nos pareció acertado traerle a la letra, para que vista su explicacion literal, de ella resulten las dudas, y sus declaraciones.

Dize, pues, el Texto: *Fiant ex eo trocisci*; ha ganse del (agarico se entiende, que es de quien va hablando) trociscos, *cum vino*, con el vino, *infusionis*, de la infusion, *cinciberis*, del gengibre, *in quo*, en el qual (vino de la infusion del gengibre, ya hecho se entiende) *puluis*, el poluo, *ipsius*, del mismo (agarico, que es de quien quiere hazer trociscos) *sape* muchas veces *submergatur*, se gambulla, introduzga, o mezcle.

Que este sea el verdadero, y literal sentido, *est luce clarius*, lo qual se confirma con las respuestas que daremos a seis dudas que proponemos pueden resultar deste texto que Mesue refiere de Galeno.

La primera, es, porqué pide *vinum infusionis cinciberis*, y no *vinum decoctionis cinciberis*?

La segunda, que cantidad de vino, y gengibre se ha de tomar para hazer la infusion?

La tercera, que cantidad de vino, y que cantidad de agarico se ha de poner para hazer trociscos?

La quarta, si el relativo *quo* haga relacion

al vino de gengibre; que perfectamente ya está hecho por la infusion, o el vino solo, que no es mas que vino?

La quinta, si el relativo *ipsius*, que está en el genitiuo, regido de *puluis*, que está en nominatiuo, como persona que haze, haga relacion al gengibre, como antecedente mas cercano, o al agarico, como verdadero, y unico antecedente.

La sexta, y vltima, que quiso dar a entender Galeno con dezir, *sape submergatur*, y porqué añadió, *& fiet operatio eius completa*?

En quanto a la primera, que es saber porqué Galeno pide vino de la infusion de gengibre, y no pide vino de la decoccion de gengibre, pudiendose hazer tambien por cocimiento elixatiuo: Se responde, lo hizo, porque lo espiritoso del vino, y la superficialia virtud de la aromaticidad de el gengibre corre riesgo exalarle, y perderse por la accion de el calor de el cocimiento elixatiuo; lo qual no puede suceder por la infusion, por quanto quedan en ella estas virtudes enteras: y por esta causa quiso el vino hecho por infusion, y no por cocimiento, con que el cusa cometerse error en su operacion.

A la segunda, que es saber las cantidades que de vino, y gengibre se ayan de tomar para hazer la infusion: se responde, lo dexò Galeno a las reglas del Arte; pero hazemos reparo, lo vnò, que Dioscorides, como Mesue refiere, pone la tercia parte de salgemma, que de agarico, y que la salgemma la pone sustancialmente: que aqui pide Galeno al gengibre, no en sustancia, sino en virtud; y como del mismo agarico en sustancia vemos vsa Mesue, desde vna dragma, hasta dos y media, y en virtud desde dos dragmas, hasta cinco, nos pareció acertado se ponga del gengibre doblado peso para esta infusion, que si se pusiera sustancialmente con el agarico, y así ponemos a dos escrupulos de gengibre tres dragmas de vino bueno tibio, y en el echamos el gengibre reducido a cuerpo de saluado, que es la trituracion que dà Galeno a las cosas que se infunden, y hallamos despues de colado por lienço muy delgado, dos dragmas y media de licor, que es cantidad bastante para la eforomacion, como adelante decimos, y por experiencia, que resulta facil su obra, y que obra en tiempo el agarico, lo qual por si solo no haze, por ser de tarda operacion, y despues de tiempo necessario: Pero poniendo el gengibre substancialmente con el agarico, basta vn escrupulo a vna drag. en la mistina de los dos, como es vsitado entre todos.

La tercera, que es saber las cantidades que de vino de gengibre, y de poluos de Agarico, se ha de poner para su trociscacion; se responde, que poniendo vna dragma de poluos de Agarico, y dos dragmas y media de vino de gengibre, que es lo que resulta de la infusion, en que se halla la virtud de dos escrúpulos del, es la mas segura proporcion que hemos hallado en su eformaci6n, como nos lo ha enseñado la experiencia, segun que asì lo hallarà el que lo experimentare.

A la quarta, que es saber si el relativo, *quo*, haze relacion al vino de gengibre, de quien ya precedio la infusion, o al vino solo, que no ha recibido del virtud alguna; se responde haze relacion al vino de gengibre ya hecho, y no al vino solo.

Lo vno, porque en esta parte no pide Galeno vino solo, sino vino de gengibre, hecho por la infusion. Lo otro, porque al vino solo le falta la virtud del gengibre, que es con que se haze su perfecta vigoracion: Luego si el vino por si no tiene mas virtud que de vino solamente: y Galeno pretende, y quiere trociscarle con vino de gengibre; claro està que el relativo, *quo*, no haze, ni puede hazer relacion al vino solo, sino al vino de la infusion de gengibre, como su texto lo manifiesta; porque para nazer relacion al vino solo, no aña diera, *infusionis cinciberis*, pues con dezir, *in vino*, tan solamente, bastaua: Vemos que aña de, *infusionis cinciberis*; luego se conoce, y califica, que el relativo, *quo*, no haze relacion al vino solo, sino al vino ya confecto de la infusion de gengibre, con que pretende hazer del Agarico su trociscacion.

A la quinta, que es saber si el relativo *ipsius* haze relacion al gengibre, como antecedente mas cercano, como algunos afirman, y no al Agarico; se responde haze relacion al Agarico, como vnico, y verdadero antecedente, y no al gengibre, como algunos han pensado; como se manifiesta por la explicacion del texto, que dexamos dada, y para mas abundancia, por las razones siguientes.

La primera sea, que *cinciberis* està en genitiuo, como caso regido de *infusionis*, y no como antecedente mas cercano.

La segunda, que caso negado estuuiera como antecedente, el relativo, *quo*, deuia, por la proximidad, hazer relacion al vino solo: vemos por la respuesta quarta, que hemos dado, lo contrario: Luego es euidencia, que asì como se cometeria f6lécisimo en afirmar haze relacion al vino solo el relativo *quo*, lo es asì mismo, querer que haga

relacion al gengibre el relativo *ipsius*: De que conseguimos, que no pudiendo hazer relacion a el, es fuerza que le haga al Agarico, por no auer otro de quien pueda hazer relacion.

A la quinta, q si para trociscar al Agarico la infusion del gégibre procedi6 primero, es indubitable, que *puluis ipsius*, no puede caer sobre el gégibre, por ser ya no necesario, sino sobre el Agarico, que es el que pretende trociscar. Con todo lo qual se testifica ser el Agarico el que se ha de hazer poluos, y de quien el *ipsius* haze relacion; y se califica auerse engañado los que sin mas atencion afirman lo contrario.

A la sexta, y vltima, que es saber que quiso enseñar Galeno, con dezir: *Sapè submergatur*, y que con aña dir: *Et fiet operatio eius completa*? Se responde a lo primero, que conociendo Galeno ser el Agarico de su naturaleza liuiano, y seguir su poluo esta condicion de substancia; la qual es causa de implicacion, para que con facilidad se mezcle con la humedad del vino de gengibre; ni con qualquiera otra, por esta causa dixo: *Sapè submergatur*; porque con la continuacion de gambullir muchas vezes su poluo en el vino de gengibre, se consigue. A lo segundo, que como en auiedo hecho los trociscos del Agarico, por los medios referidos, se c6suma su trociscacion, y retificacion cumplidamente lo que por el contrario, faltando en alguno de ellos, queda defectuosa, por esta razon sola dixo, *Et fiet operatio eius completa*, hablando de futuro, hasta la consumacion de su obra; porque acabada, no ay ya mas que obrar.

El modo que en hazer estos trociscos tenemos, es como se sigue:

Tomamos dos escrúpulos de gengibre ya triturados, a la magnitud de el saluado, que es la trituracion que da Galeno a las cosas que se infunden, y en tres dragmas de vino tibio las infundimos por dos horas; y passadas, le colamos por lienço delgado, y exprimimos, por que quede poco en el colador: y luego ponemos vna dragma del poluo del Agarico en vna cacereta, y sobre el echamos el vino que colamos, y con vna cuchara lo incorporamos; y en estando todo bien mezclado, y hecha massa, formamos della trociscos, y despues de secos, los guardamos: y por este modo se hazen con facilidad, sin que sobre cosa alguna, ni falte de humedad, para hazer su massa, como lo enseñarà la experiencia que de hazerlos tenemos, a quien por este modo los intenta-
re hazer.

De trociscis de Alchechenge, ex Mesue.

Ad renum vexica vlcera, & natam inde dysuriam valent.

Rx. Granorum alchechengi, dragm. 3.

Seminis citruli.

Albatecha, id est, melonis.

Cucurbita, ana dragm. 3. & semiss.

Boli Armenici.

Gummi Arabici.

Thuris.

Sanguinis draconis.

Papaueris albi.

Amigdalorum amararum.

Succi liquiritia.

Tragacanthi.

Amylij.

Granorum pini, ana dragm. 6.

Seminis apij.

Cbarabe.

Bolij.

Hysciami.

Opij, ana dragm. 2.

Dosis est dragm. 1. cum iulep, aut cum aqua mellis.

Los alquequenges se dicen en Arabe assi; en Griego, *Physolidum*; en Latin, *Halicaeui*, aunque tambien se llama Vexicaria, ò ya sea porque tiene figura de vexiga, ò ya porque apronecha a las enfermedades de la vexiga del cuerpo humano.

Pide aqui sus granos el Autor; y aunque algunos presumen por granos se entiende la simiente que dentro de ellos contienen, como los de las vbas: No se han de tomar si no es enteros, despojados de las vexiguillas que los cubre. Aunque albateca es nombre comun a los frutos de las quatro simientes frias, en esta parte se alça con el nombre absoluto el melon, y assi se pondrà su simiente.

Bolo Armenico, y bolo pide esta receta. Por bolo Armenico entendemos el amarillo, de quíe Galeno haze mencion: y por bolo, la rubrica fabrillis, que es el almagre con que se tiñen las paredes de los edificios, quando se fabrican, para darles lustre, y hermosura; y de *fabrus*, que es el aluauil, ò maestro de obras, tomó la apelacion.

No señalò Mesue con què se han de formar estos trociscos: conformamonos con el parecer de Luis de Oviedo, en que aconseja, que el que hallare alquequenges verdes, los forme con su gumo, y el que no, con el cocimiento dellos.

Las almendras, y piñones, y simientes frias, se

mondaràn, y passaràn por cedaço: despues se pondran en almitex, ò mortero de piedra, y sobre ellas se irá echando poco a poco del gumo, ò cocimiento de los alquequenges encima, y se iràn pixtando hasta que del todo esten bien disueltas, y hechas leche, colandolas por liège de beattilla, y boluiendo a pixtar lo que quedò en el colador, para que todo passe por el; temiendo aduertencia no se eche mas humedad de la que sea necesaria, para poder eformar los trociscos. Ya que esten assi dispuestos, se les introduciràn las demas cosas, reducidas primero en polvo muy sutil, y se eformarà massa, y della trociscos. Pondranse a secar, remouiendo los cada dia lo de abaxo arriba, para que igualmente se sequen, y en estando secos, se repondràn para el vfo.

Suelense vsar estos trociscos sin opio; però aduertiralo el Medico que los huuiere de recetar.

De trociscis Diarrhodonis Abbatis, ex Mesue.

Efficacissimi ad febres pituitosas, ventriculi dolorem leniendum, & humores ipsi adhaerentes detergendum.

Rx. Foliorum rosarum rubrarum, aur. 6.

Spica aromatica, aur. 2.

Liquiritia, aur. 3.

Ligni aloes, aur. 2.

Spodij, aur. 1.

Crocij, aur. semiss.

Confice cum vino albo, & fiant trocisci, dragma vnus.

Dosis est à dragm. semiss. ad dragm. 1.

Molerànse sutilmente las cosas que entran en estos trociscos, y con vino blanco bueno, se formarán, y despues de secos se repondrán.

De trociscis crocij magmatis, ex Nicolao Prapposito.

Rx. Crocij, dragm. 3.

Rosarum.

Ammeos.

Myrrha, ana dragm. 1. & semiss.

Xylo aloes, scrup. 2.

Aqua rosata, quantum sufficit, fiant trocisci.

Trociscos de croco magmatis traen otros codices, y estan errados, pues en lugar de magmatis, pusieron magnetis, lo qual es error de impresion. Molerànse sutilmente las cosas que entran en estos trociscos, y con el agua rosada se formarán, y despues de secos, se repondrán para el vfo.

De trociscis Alandahal, ex Mesue.

Ponuntur in hyera hermetis, & in alijs compositionibus.

Rx. Pulpa Colocynthis albae, & lenis, & munda a granis, dragm. 10.

Incidantur cum incisario incisione conuenienti, & fricetur cum vnc. 1. rosati.

Deinde accipe tragacanthi, gummi, bdelij, ana dragm. 6. infundantur in aqua rosata per dies quatuor, & conficiantur Colocynthis incisa cum glutino corum, & fiant inde troisci, & exsiccantur in umbra: deinde iterum terantur contritione bona, & iterum confice cum glutino corum, & fiant troisci, & administrentur.

Ad purgandos humores crassos ex partibus longinquis in paralyti stupore in convulsione ex replectione, & in similibus affectibus, in quibus, & in appoplexia parantur enemata, & suppositoria.

Dosis est a scrup. 2. ad scrup. 4.

Cortarate menudamente la Colocyntida, y se estregará entre las manos untadas con azeite rosado, hasta que se gaste vna onça: Luego estará molida la tragacantha, y bdelio, ó tragacantha en su lugar; y con agua rosada se hará gluten, y con él se emboluerá la Colocyntida, y pondráse a secar: quando del todo lo esté, se molerá sutilissimaméte: Luego se emboluerá este poluo con parte del glutino de dichas gomas, ò de tragacanto solo, que para ello se dexará, y formando trociscos, que despues de secos se repondrán para el vso.

De trociscis viperarum Andromachi.
ex Galeno.

Rx. Carnis viperarum cum anethi viridis germinibus pariter aqua cocta, donec a spinis, & osibus separetur, quantitem aliquam, mundet ab spinis, osibus, & membranis, & cum quantitate sufficienti panis sicci bene in mortario triti, & cribillati, vna lapideo mortario pistentur, donec subtilitatem acquirant, & inde fiant troisci.

Lorenzo Perez, varon doctissimo, Boticario que fue en la Imperial Ciudad de Toledo; si ya por ventura desgraciado en la posteridad dezir podemos, pues que nadie del se acuerda en sus escritos (que aun en el aplauso quieren tener dicha los que mejor escriuen) en el libro que tan doctamente sacó a luz, de triaca, trata larga, y curiosamente, con especialidad, de la composicion de ella, y de estos trociscos, al qual remi-

timos, para que el curioso Lector vea, y estime su prudente doctrina: la qual sucintaremos, mencionando las cosas mas notables con aduertencias de otras que se dexò indecisas, y son muy necessarias para la composicion destes trociscos.

Vinoras quiere Andromacho se cacen con arte, y mano liberal, por estos versos:

*Principio expertus vir arte venabitur angues,
Audaci miros celeritate manu.*

El modo mas seguro, y presto de caçarlas, es con vn palo, hecha por vn cabo del mordaça, atrauesando vn taladro, por cuyo agugero passe vn cordel, para que abierta la mordaça, y puesta encima de la vibora, tirando del cordel quede pressa; si bien con tenaças de hierro de mangos largos otros las caçan: Quando quiere que se cacen, es pasado el Inuierno:

*Hos cum tristis hyems abiit non amplius arctos,
Terrae secessus intus habere vides.*

Mas como quiere Galeno, lo mas seguro es al fin del Verano, si no es inuernico; pero si lo fuere, al principio del Estio, no lexos del nacimiento de las cabrillas: aduertiendo, que si el lugar fuere frio, será bien caçarlas en todo el mes de lunio, porque ya en este tiempo están bien sustentadas de sus propios alimentos, como son cantaridas, bupetres, orugas, y semejantes: estan ligeras, y no entorpecidas, ni flacas, quando se han despojado del viejo pelajo, a que llaman senectud, de que cada año se mudan; y finalmente han ya gozado de salir a los montes, y auerse entregado en los renueos del hinojo, con que consuían su vista, y han adquirido carnes suficientes a su bondad, como conta destes versos:

M. Bis iam latebris subeant, nemora ampla virentis,

*Quas itum maratri germina grata oculis,
Hæc visum resouent serpentibus, atq; bubulcos;
Quos metus exerceat sæpè dolore leuant.*

Tres dificultades parece resultar desta doctrina. La primera, si se han de tomar viboras machos para estos trociscos, por quanto dizen algunos los pide Andromaco por estos versos, como lo manifestá los dos relativos, *miros*, y *bos*, q está en la terminaciõ masculina, manifestando el intento que no determina la ambigüedad. Otros con mas razon dizen con Galeno, a quien sigue toda la escuela, que se han de tomar las hembras, por las razones que para ello propone el mismo Galeno; y aunque ambas partes dan razones que parece hazen fuerça; sin embargo, a nuestro parecer, si deuemos dezir lo q sentimos, es indubitable fue yerro de impresion el de

los dos relativos, y fundamoslo en ver que el libro de triaca escriuió Galeno, y que en el puso los versos de Andromaco: pues si Andromaco pidiera machos viuiros en sus versos, claro está que Galeno auia de reprobar en esta parte la doctrina de Andromaco, manifestando su error (como siempre acostumbro) ò que de no hazerlo, siguió su doctrina, porque debió alabar los viuiros machos, y reprobar las hēbras. Vemos hazer lo contrario: Luego fuerça es que Galeno imitase en todo en esta parte à Andernaco: y por el coniguiente, que Andromaco pidió hembras: Y de ello sacamos estar errada la impressiõ, porq̃ no fuera cordura culpar à Andromaco, que trasladó a Galenode Griego en Latino, como algunos con precipicio, y poca reuerencia lo han hecho, pues guiados de su antrojo, ò pasiõ, le morejan de ignorantes; quando lo lucido, y dilatado de sus eruditas obras nos muestran lo contrario.

La segūda, que no todas las vivoras hēbras son buenas para este compuesto, porque las variaciones de sus colores nos dan verdadero indicio de ser en el veneno diferentes: y por esto las vivoras negras se reprueban, por ser muy venenosas. Y las blancas son debiles, y de poco veneno, porque se deben excluir, como tambien sehã de reprobar las preñadas, y las enfermas, q̃ se conoce estarlo, en que despues de cortados sus extremos, quedan immobiles: Y finalmente tambiẽ se reprueban las maritimas, ò criadas junto a lagunas saladas.

La tercera, que las señales que deben tener las vivoras hēbras, son, q̃ en el color de cuerpo, y ojos sean algo roxas, y al mirar airadas; la cabeza mas larga, que la del macho: cuerpo, y vientre mas grueso, cola delgada subito, y no seguidamente, y sin carne, y que al fin della muestra orificio ancho por dõde despide el excremento: Diferencia se el macho de la hembra, en que el macho tiene dos colmillos, como el perro, pero la hembra quatro, ò mas, como Nicandro lo enseña por estos versos:

*Masculus emittit notus color ipse caninos,
Vinos perpetuo monstrat, sed femina plures.*

En el dia mesmo que se caçaren las viuiros, se han de preparar, y hazer los trociscos, cortàrseles las cabeças, y cuellos, todo lo que manifestare no tener carne en ellos, y todas las colas, hasta el orificio por donde excrementan, como Andromaco manda, diziendo:

*His ipsis cauda, & prædicta cola veneno,
Præcides vacuos, ventriculosquẽ adimes;
Ergo seccas ipsas ceruicem, atq; extrema tâta*

Quantũ intus pigmei tenditur arcta manus

Cortarles las extremidades, es porque en la cabeza está el veneno mas actiuo, como vaso feminal del; y la cola, porque está mas torpe, è indigesto: y para que juntamente por las dos cortaduras los cuerpos de ellas se desangren mas bien.

*Virulenta cadunt pariter cũ sanguine motis,
Extremis hilarem ex oriente facis.*

Antes de cortar las extremidades, luego q̃ se abran las vivoras, para quitarles el pellejo, se les han de quitar las tripas, y demas partes interiores, y las enjundias con gran breuedad, y cortadas despues, se aduierda, que la que quedare sin mouimiẽto se ha de reprobar, y echar a mal: despues se lauan muy biẽ con agua limpia, y se echan en vaso acomodado de tierra vidriado, y sobre ellas dize Andromaco, se eche de agua clara lo que bastare con renueuos, ò cogollos de eneldo:

*Lymphæ quod satis est infundes germen anethi,
Cum anguina iunctum carne quoquens pariter.*

No señala Andromaco la cantidad de agua que se ha de poner a la cantidad de peso de vivoras, que se han de cocer, de donde resulta la diferencia de la cantidad de pan que los Autores han puesto a la reduciãcia de humedad despues de la coctura, para la formacion de estos trociscos, como adelante mostraremos.

Tampoco señala, que cantidad de eneldo: Por cada veinte vivoras se podrá vn manoxo, q̃ pese vna onça: que sea verde, q̃ es lo q̃ significa *germen anethi*, como mas biẽ siẽten los que así lo opinan: No pide sal Andromaco para la coctura de las carnes de las vivoras; y aunque ay pareceres encontrados, y Galeno dize, se eche sal, es con alguna singularidad, de que puede suceder en el artifice poco aduertido, no pequeño error; y para excusarle, será conforme a razon, siguiẽdo à Andromaco, no echarla, como lo aduierde agudamente Francisco Velez, mi doctissimo Maestro.

Coceran con fuego leve las vivoras, hasta q̃ cõ facilidad se aparte delas espinas la carne, y cõ liberal mano se apartará la carne de ellas, sin que ninguna espina quede en ella incorporada; aduirtiẽdo, que en su coctura se remueua mucho, porque no se pegue su carne al vaso en q̃ se cuece, por ser facil a inflamarse, y dello conseguirse mayor malicia en ella:

*Alibi spina cadit cocta de carne recurba,
Desuper, & velua noxia terga tumant;
Exime quod feruens frigeat mixtio flammis*

Inestas carnes procul amoneas:

*Abstrahē serpentum spinas virus redolentes,
Quas praesentiscet, non mala docta manus.*

Y cō lo que bastare de pā seco (esto es, hecho tortillas de pan floreado, y cocidas de tal suerte, que se puedan sutilizar) se pistara con mano de madera, y vnido con la carne dellas, de todo junto se haran trociscos.

Carnibus abijcias sicci panis, & bene pilti,

Quantum paltilos fingere sufficiat.

Y eformados, que seā muy delgados, porque no se corrompan con facilidad, se pondran a secar en parte conueniente, y estando secos, se repondran:

Verum ubi iam pila fundo contussa rotunda,

Cuncta super nigrum tu modo funde solum.

Vnos ponen del pan sutilmēte molido dobla da cantidad q̄ de la carne: Otros, partes iguales: y otros, 2. partes dela carne, y vna del pā: Otros, la mitad del pā q̄ dela carne: y otros, la 3. parte dela carne: otros, la 4. parte del pan; y finalmēte otros la 5. parte del pan, q̄ de la carne. Cuya diferencia prouiene de la redundancia de la humedad, que sobró en la coctura, que de las vioras hizieron, ya por variar en la cantidad de agua que pusieron para su cocimiento; ya por la diferencia que hallaron en la carne, ò por ser mas viejas, ò moças, ya por ser mas gordas, ò flacas, ya por la diferencia del vaso, en que las cocierō, ya por la diferencia del grado de fuego; y como destas resultan las de la mayor proporcion, ò menor del pan que pusieron dellas, resultan, asimesmo, vnos trociscos ser mas, ò menos actiuos, que otros, de que es fuerça no salir todos con vna misma actiuidad de virtud; no pequeño inconueniente para el vso dellos, así en la triaca, como en otra manera, con que seria acertado saber, como todos se haran con vna misma cantidad de pan, y qual serà la mejor, para que asimesmo saquen igualmente vna misma actiuidad de virtud.

Tenemos por mas segura la opinion de los que ponen de pan filigineo la mitad, que de la carne delas vioras, v.g. à vna onça de carne, media de pan puluerizado: porque por este medio salen los trociscos con la actiuidad de virtud necesaria, y conueniente para su administracion; y es bastante la cantidad del pan a la de el licor redundante para su inuivicion: aduirtiēdo, que para cocer las vioras, sea el vaso vidriado, recogido, à modo de vn puchero, ancho de fuelo, como aquel en que se haze el chocolate, mayor, ò menor, segun la cantidad de las vioras; y echar de agua que sobrepuge a las vioras dos dedos,

poco mas, ò menos, y que el fuego sea manso, y no vehemente, para que con su templança se cuezan con la resolucion de humedad que baste a su coctura: y caso q̄ despues de estar cocida la carne redundare algo mas de licor, sacadas las vioras del puchero, se pondran a orear en cedazo de cerdas, y con el pan en losa se resolverà el caldo, como quien prepara, ò como otros quieren se supure a fuego leue, hasta que quede lo que baste; para q̄ quedando en la consistencia necesaria con la carne de las vioras, apartada de sus espinas, semezcle todo junto, piste, y formen trociscos muy delgados, que despues de secos se repondran. Y caso que la humedad redundante de el cocimiento parezca no ha de ser bastante para la eformacion, sin orear las vioras, se sacara la carne, y con ella, y el cocimiento serà bastãte para su eformacion destos trociscos.

Algunos apartan la carne de los lomos de la de los hijares, y hazen de por si con cada carne trociscos, por parecerles facan mejor color los vnos, que los otros; pero como esto no es esencial para su bondad, es acciō escusada: Otros los vntan, despues de eformados, con azeyte de ballamo; y no lo yerran: Otros ay, que derraman el caldo, y vñan de la carne de las vioras tan solamente; en lo qual no lo aciertã, porque a ser así, no fuera necessaria la diferencia de proporciō de pan, de que vemos vñarō Galeno, y otros Autores, antes bien todos pusieran vna misma proporcion del pan: lo qual no lo hazen, de que parece tuuieron diferencia en su variacion; la qual se conoce originarse de la diferencia de licor redundante, y que por ser necessario les obligò a poner mas, ò menos pan en su composicion, como queda aduertido: Y es ignorancia presumir, que no queda en el licor redundante la misma virtud virosa de las vioras corregida, como en las mismas carnes, y que es tan esencial, como ellas para los trociscos, segun buena razon.

Otros, quando es mucha la cantidad de las vioras, echan vna parte dellas en el agua, y en estando cocidas, facan aquellas, y echã otras en dicho cocimiento, y por este medio reiteran ir echando vioras, y cociendolas, hasta que acaban de cocerlas todas, y aunque por este modo se puede hazer, multiplicando el eneldo, que a cada cantidad de vioras les toca para su coctura, no la tenemos por tan buena practica; por que por la larga coctura la virtud de las primeras vioras q̄ quedò en el cocimiento, es fuerça se resuelua parte de ella: y asimesmo se pone a riesgo de adquirir del largo cocimiento la virtud

tud dellas mala qualidad, por ser, como aduertimos, habil a inflamarse

De Trociscis Seyllæ, ex Andromacho.

R. Scyllæ assatæ, ꝑnc. 3.

Farinæ erui, ꝑnc. 2.

Fiant trocisci ꝑngendo digitos cum oleo rosarum in eformatione eorum.

Arrancada de la tierra la scilla, en cuerpo mediana, bien mantenida, y llena, cuyas hojas, y tallosestén ya secos, sin que aya pasado mucho tiépo su defecacion, y quitádo las películas, y laminas secas que tiene encima, y la rayz leñosa, lo demas se emboluera en massa blanda, y metida en horno se assará, que lo estará, quando aviendo se el pan cocido, y abierta la empanada, en que se metió, estuviere bien blanda, y della sacada, y dexada enfriar se pondrá sobre vn cedaço de cerdas, y passará toda su pulpa, y a cada tres onças de ella se pondrán dos de arina de yeros, y bien mezclado se formaran trociscos, vntando los dedos con azeyte rosado.

De Trociscis Hedicroi, ex Galeno scriptis.

R. Spalati eius loco, seminis, agnicasti.

Assari.

Mari, id est, almorædux siluestre.

Amaraci, id est, maiorana, ò almorædux domestica, ana dragm. 2.

Calami aromatici, pro eo acori.

Iunci odorati.

Colti, qui hunc non habet ponat cedoariam, vel duplum ponderis, R. Angelicæ.

Pbu, id est, valeriana.

Cinnamomi, id est, casia electior.

Opobalsami, id est, balsami albi.

Xilobalsami, pro eo lignum aloë, ana drag. 3.

Folij, pro eo spicæ nardi.

Spicæ Indicæ.

Casie.

Myrrhæ.

Crocij, ana drag. 6.

Mastichis, drag. 1.

Fiant cum vino falerno.

Todas estas cosas se moleran sutilmente, y con el vino falerno, ò de San Martin se formaran trociscos, y en eitando secos se repondran para el vfo.



De Sief Thuris, ex Mesue.

Ulcera oculorum ducit ad maturitatem.

R. Thuris, drag. 10.

Armoniaci.

Sarcacolæ, ana drag. 5.

Crocij, dragm. 2.

Fiant cum mucilaginæ fœnugreci.

Harase el mucilago con 2. onças de agua, y vna de albolbas, atiniádo el agua primero, y echando las en ella por seis horas, y colado el mucilago, se formaran estos trociscos con lo que del bastare, desatando primero el armoniaco; y las demas cosas, sutilmente molidas, incorporandolas con el.

De Sief albo Rasis cum opio, & sine eo.

Confert ophthalmiæ, cum est in augmento doloris sedat. tract. 9. cap. 14.

R. Cersæ ablutæ, drag. 10.

Sarcacolæ grossæ, id est, nutritæ, dragm. 4.

Dragacanthi, drag. 2.

Opij, drag. semiss.

Fiant ex eis forma lentis similes.

La sarcacola se nudre con leche de borrica blanca, de muger, ò de cabra: tendrasse cuydado no echar por cinco dias, cada dia mas leche de la que disoluiendose pueda embeber, porque no se azede la leche, y se corrompan los trociscos, como lo nota Siluio, lib. 2. pharmacopeæ.

Quando no se necessita que enfrien tanto estos trociscos, se les quita el opio, y en esta forma se tienen vnos, y otros en las boticas; con cuya circunstancia se recetan, quando de los que no llevan opio se pretende vsar.

Por sarcacola grossa se entiende nudrida, como se ve de Mesue tract. de agrit. ocul. y Guido de Cauiaco, tract. de ophthalmia, que escriven esta misma receta.

De Sief plumbi, ex Rasi, vt refert Guido, tract. 9. cap. 16.

Replet, & consolidat vulnus oculorum.

R. Plumbi adulti.

Antimonij.

Tutie ablutæ.

Calceacacumenon, id est, es vsum.

Gummi Arabici.

Dragacanthi omnium, ana drag. 8.

Opij, drag. semiss.

Terantur, & cum panno sericineo, qui sit subtilissimus cribilentur, & conspergantur ex pluviali, & fiant ex eis si es.

Mesue, y Guido traen de autoridad de Rasis estos trociscos, y donde pide Rasis *tuta*, ellos dicen *tusia*, con que se conoce estar errada la impresion de Rasis: Mes. loco cit. Guid. cap. & doctrin. 2. tract. 4. Mes. cap. de vulneribus, & ulceribus oculorum:

Diximos como se lauan los metalicos, y metales en el libro que sacamos a luz, lo qual aqui escusamos por no cansar: De la vision del plomo diremos despues el modo, quando tratemos del vnguento.

De Trociscis Minij, ex Guidone.

Omnes carnes parvas excrecentias liquat sordida vlcera expurgat, callosa emolit, & fistulas mirabiliter sanat. Lib. 8. Antid. f. 68. col. 3.

R. Medulla panis, non cocti bene fermentati, vnc. 4.

Sublimati electi, vnc. i.

Minij, vnc. semiss.

Aque rosata quod sufficit, qui incliuano repente siccati seruentur.

Sutilizados el minio, y el soliman, y passados por sutil cedaço se mezclaran con la leuadura, y con la cantidad de agua rosada que baltare se formaran trociscos a forma de piñones, y dexados secar, se repondran.

De Trociscis Cyphi Damocratis, ex Galeno.

Valent ad pulmonum iecoris aliarum, inter narumque partium ex ulcerationes.

R. Therebentina vsta.

Pulpae passularum, ana drag. 24.

Myrrhae.

Iunci odorati, ana drag. 12.

Calami aromatici, pro eo acori, drag. 9.

Cinnamomi, drag. 4.

Bdelli.

Spicae.

Cassa.

Cyper.

Vacarum iuniperi magnarum, ana drag. 3.

Mellis modicum vini pauxillum, fiant trocisci.

Dosis a drag. semiss. ad drag. i.

Las passas limpias de sus granillos, y palillos cortadas, se pistaran, y majaran, hasta que se ayan muy bien sutilizado, y quedado sin

aspereça en su carne; passaranse por vn cedaço de cerdas espeso, como se passan las pulpas: la myrra, el bdelio (o el armoniaco en su lugar) estãdo puros, y limpios se defataran en mortero, quebratãdolos, y echãdolos poco a poco cõ (nota) vino, hasta q̃ tẽga cõsistẽcia de miel: La terevẽti na se reducira por el fuego a cuerpo de pez griega, estando puesta en agua irbiendo, hasta que tome la tal consistencia, porque no tome del fuego demasiada ignicion; y sacada del agua se dexara orear, y se reducira en poluo sutil: Otros la disueluen, y mezclan con la cãtidad de miel que se pone para formar los trociscos: las demas cosas sutilmente molidas se mezclaran con las gomas, y agafran: todo lo qual junto, con lo que baltare de miel, y vino bueno, se formaran trociscos, y secos se repondran.

Entre todas las recetas cypheas, assi de los Egypcios, como de Aecio, y otros, ninguna hallõ Damocrates ser conueniente, como esta que sacõ de Rufo para su mitridato de Damocrates, de quien Galenõ la descriuiõ:

De Pastilis Andronij, ex Andromaco, vt refert Galenus, Gal. lib. 5. cap. 12. per gen.

Ad recentia vulnera, & vetera; curat fistulas aures superantes, ossa corrupta, reprimi omnẽ carnis excrecentiam, valet ad phagedaenas, & condylomata.

R. Cytinorum, id est, florum mali punici (esto es, granadas)

Pondo denarium, hoc est, dragm. 10.

Gallae pondo denarium 8.

Myrrhae pondo denarium 4.

Aristolochia tantundem.

Chalcanti pondo denarium 2.

Aluminis fissi tantundem, hoc est, scissilis.

Misyos cipri pondo denarium 2.

Paso, hoc est, sapa vini, diluuntur; hoc est, quod sufficit, fiant trocisci.

Moleranse estas cosas sutilissimamente, y cõ el arrope de vino se formaran trociscos.

En lugar de las flores del granado se pondra la cascara de la granada: La agalla inmadura es mas apropiada para esta composicion; pero de todas la mejor es la oriental por constar de partes mas estipticas, por el mysi, suple Dioscorides el calcitis, enel qual se conuierte el calcanto por la antiguedad, como consta de Gale,

no Libro 9. simplicium.

De

De Alienta Muschata, ex Nicolao.

Alienta, id est, mixtura muschata, muschus intrat. Valet pueris, patientibus, althma, & constrictiorem pectoris, & etiam non valentibus lac retinere. Fit inde optimum fumigium, & odoriferum, quo utuntur apostolici, & Imperatores in capillis suis, & intrat in preciosissimis medicinis, & electuariis.

*R. Ladani purissimi, vnc. 3.
Syracis calamitæ optimæ, vnc. 1. & semiss.
Syracis rubri vnc. 1.
Aloes optimæ, drag. 2.
Ambre, drag. 1.
Camphoræ scrup. 1. & semiss.
Muschæ scrup. semiss.
Aqua rosarum quod sufficit confice sic.*

In diebus canicularibus pone Syracem calamitam, & Syracem rubrum, & laudanum in catino ad solem, cooperto cum panno subtilissimo, ne pulvis possit attingere: & cum molificata fuerint ad solem, pone in mortario æreo calefacto ad solem cum pistilo ferreo, similiter calefacto, & fortiter in simul conterantur, donec ad nigrum deveniant colorem: Postea adde pulverem ligni aloes, & in simul fortiter contere, & camphoræ similiter. Postea contere muschum in tribus vncijs aquæ rosatæ, & de hac aqua aliquantulum madesca marmor prius bene lotum, & calefactum ad solem, & accipe drag. 1. cum tabula planissima de eadem aqua madesca super marmor diu agitur, donec ad similitudinem iunci deveniat. Hoc modo facias super marmore madesca, & tabula de eadem aqua supradicta, & cum reposueris, super asperge de illa aqua, videlicet ut supra diximus.

Habla Nicolao tan claro en la formacion destos trociscos, que no dexa duda que se ofrezca en el modo de hazerlos: y aunque seria bien escusar de translacion en su operacion; pero por quanto escriuimos para los que empiegan, y oy es tal la miseria que la lengua Latina es para algunos algarania (segun que a cada passo nos lo muestra la experiencia) nos parecio acertado no passar en silencio el modo, que en hazer estos trociscos se debe tener.

Pedir Nicolao de agua rosada lo que basta re en la receta, y en el modo de hazer los trociscos, tres onças della, parece que haze dificultad, quando cõ menos cãtidad della se puedẽ formar, como Luis de Oniedo aduierete, que cantidad sea la que se ha de tomar para hazerlos. Pero sin

embargo de la doctrina de Oniedo, tenemos por mas acertado seguir al Autor, y poner las tres onças de la agua rosada, pues todo lo que de ellas faltare, faltará en los trociscos de su virtud, y no se cumplirá con el intento de Nicolao: Así, que si se hizieren en el tiempo del Estio, se pondrá el laudano en vaso ancho de vidrio, y con las dos onças y media de agua rosada, y bien rapado se pondrá al Sol de los dias caniculares, o a fuego manso de cenizas calientes, y se removeran muy bien, hasta que se aya el agua consumido: Luego se añadirá el estoraque, y en estando ambos blãdos, se sacaran del vaso, y pondran en un almirez, q̃ para biẽ mezclarlos, se calentará primero dicho almirez, y su mano, y se pistará de fuerte q̃ quedẽ muy bien mezclados: Luego se añadirá el ligno aloe en polvo sutil, y la rosa en lugar de la camphora; y el almizcle se desatará con la otra media onç. de agua rosada: y cõ parte de el, assi dispuesto, se lavará la losa en q̃ se ha de tẽder la malsa, y en ella se incorporará parte del agua, y almizcle, y tendida en la losa, se vntara por la parte alta con lo restante del agua almizclada, de fuerte que se embeba en ella, y estando secos, se pondrán.

Tambien se desata con la miel, o açucar, puesto apunro de ella en las cosas que se toman por la boca.

De Gallia muschata, ex Nicolao.

Quæ intrat in preciosissimis medicinis, & electuariis.

*R. Mastichis, vnc. 2.
Gummi, vnc. 1.
Camphoræ scrup. 1.*

Hæc autem bene terantur subtilissimè, & cribentur, & trocisci inde fiant cum aqua rosata, & siccentur ad umbram, & postquam fuerint desiccati, terantur subtilissimè, & misceantur cum quarta parte vnciæ vnius, hoc est, dragm. 2. olei sambucini bulliti, & collati ad medietatem, dein de misce cum speciebus illis bene tritis.

*R. Cinnamomi, id est, cassia electior.
Gariophylorum.*

Nucis muschata, ana vnc. semiss.

Et omnibus illis commistis, & bene manibus malaxatis, fiant trocisci medio concavi, & sigillo sigillati ad pondus dragm. 1. et semissem, & postea inungantur cum aqua rosata, cum muscho.

Al-

Algunos han presumido que porque Nicolao puso el numero quatro antes de el caracter de la vnc. pide 4. onças de azeyte de jazmines, (que esso significa *sambucus*) en lo qual lo yerrá, porque pueitos antes del caracter de la onça, significan la quarta parte de ella: y puestas despues del, significa quatro onças.

Por azeyte heruido, y colado a la mitad se entiende el que se cuece en baño de Maria, y como sumió la mitad del agua del baño, pero no de el azeyte, como algunos han pensado; así que cocer en baño de Maria, que es poner en vna caldera de agua otro vaso de vidro, y con el calor del agua, que hierue en la caldera, cuece lo que se contiene en el vaso de vidro, cuya obra se configue, hasta q lo que en el vaso de vidro ay, aya dado su virtud al licor lo que en el se contiene, y cocer intentamos, como lo enseña Nicolao en la coctura que haze de su azeyte rosado.

Sutilizada la almastiga, escogida, y blanca, y la goma, o en su lugar la alquitira, cada cosa de por sí molidas, y juntandolas luego, se formarán trociscos, con lo que bastare de agua rosada, y despues de secos a la sombra, como quiere Nicolao, se boluerán a sutilizar muy sutilmente: mezclarse con ello el cinnamomo, clauos, y nuez de especia, que primero se aurán molido, y pasado sutilmente; y con vna quarta del azeyte de jazmines se mezclara todo majara, y formarán trociscos de peso de dragma y media: despues se vntarán con agua rosada almizclada: pero quien en manso fuego disoluiere con el azeyte de jazmines la almastiga, y despues le mezclare las demas cosas, hará mas duros los trociscos, y mas durables. Para escusar el agua rosada, que Seruitor enseña a hazer, poniendo ados libras de agua rosada, vn aureo de almizcle, y destilarala: no errará quien en vna onça de agua rosada destemplare quatro granos de almizcle, que es lo q le toca, y en estando bien mezclado vntar estos trociscos, con que cumplirá con el intento de el Autor.

CAPITULO DVODECIMO.

De Pulueribus.

Diaciminum, ex Nicolao.

Diaciminum dicitur quia plus ibi est de cimini, quam de aliqua specie. Valet precipue ad pectoris, & stomachi frigiditatem, & capitis. Vt testatam intestinum soluit, quartanarijs, febribus mirabiliter digestionem procurat si detur post

comestionem cum vino.

R Cimini, pridie in acetum infusi, & exsiccati drag. 8. & scrup. 1.

Cinnamomi, id est, casia electior.

Cariophylorum, ana dragm. 2. & semiss.

Cinciberis.

Piperis nigri, ana dragm. 2. & gran. 5.

Galange.

Timbra.

Calamenthi, ana drag. 1. & scrup. 2.

Amos.

Leuistici, ana drag. 1. & gran. 18.

Piperis longi.

Spica nardi.

Cardamomi.

Nucis muschatae, ana scrup. 2. & semiss.

Mellis quod sufficit.

Detur cum decoctione caparris, vel scolopendriae sero, & mane.

Dosis est drag. 2. cum vino calido.

Los cominos se han de infundir en vinagre blanco, y bueno lo que baste para cubrirlos, y q ellos puedan en si embeber, y dexarlos dia, y no chie: despues ponerlos a secar, y despues de secos debemos tomar su peso, o como de la carne de dátilles diximos, advertiendo, que antes de infundirlos, se han de limpiar de lo extraño, y pecezuelos, con que están a las plantas asidos.

Suelese hazer tabletas deste compuesto, y en este caso se ha de poner açucar en lugar de miel.

La espica se molerà sutil, y todos los demas mediocres en la mediocre trituracion, y en esta manera se guarda esta composicion, si ya no sea se pretende purgar por la orina, porque en este caso se boluera a moler sutil,

De Puluere ex Papa Benedicto Magistrale.

Valet ad inuadendum ventriculi coctionem, & ad flatos discutiendos, cuius vsus est post iantaculum, & cenam, & precipue bibetur eis, qui agunt quadragesimum annum ad sequentes. Prodest enim calculosis, & eis, quibus renes humoribus crasis abundant, doloribus capitis a flatibus elenatis a ventriculo contractis, etique medicamentum familiarissimum, & securissimum.

R Coriandri preparati, vnc. 6.

Seminis anisi.

Feniculi.

Carui.

Seseli.

Radice distami.

Liquiritia.

Cinnamomi, ana vnc. i.

Sachari albi, lib. i. fiat puluis.

Dosis eius sunt colearia duo.

La rayz de regalicia se rcerà primero, y della, y de las demas cosas se tomarán sus pesos, y menos el açucar, se molerá sutilmēte; la açucar se molerá de por sí futil, y todo junto se mezclará.

Del coriandro diximos su preparacion: pero porque la que haze Chirico de Augustis suele agradar a muchos, nos pareció acertado el ponerla aqui, que es como se sigue.

Laua primero el coriandro con agua comun, para quitarle si algun poluo tiene: despues le infunde en vinagre por quatro dias, y al fin dellos le cuela: despues echa sobre el culantro, de çumo de membrillos, y agua rosada partes iguales, en q̃ lo dexa en infusion por otros quatro dias; moviéndolo cada dia con la mano muchas vezes, y boluiendolo a colar, lo pone al Sol a dessecar; y aunque a algunos les agrada, si hemos de dezir nuestro sentir, nos parece ser mejor, y mas seguro metodo, que en la segunda, y tercera lauacion q̃ del vinagre haze, y del çumo de membrillos, y agua rosada no se eche mas cantidad dela que el coriandro pueda embeber, pues en esta forma queda corregida su malicia, confortada su virtud, y no disminuida, por irse con los licores q̃ la lleuan, quando se derraman, despues de las infusiones, segun que assi vemos lo enseña este Autor in *The sauro aromatatorū sup. trocisc. de spod. cum sem.*

De Pulvere contra casum, ex Guidone de Cauliaco.

Rx. Boli Armenici.

Mumia.

Terra sigillata, ana vnc. i. fiat puluis.

Dosis est dragm. i.

Moleránse sutilmente estos poluos, los quales comunmente se administran con agua de llantē.

De pulvere contra casum, ex Mesue.

Confert casui, & percussioni, & sanat rupturas intrinsecas, & extrinsecas.

Rx. Rhabarbari, dragm. i.

Mumia, gran. 2.

Rubea tinctorum, gran. i. & semiss.

Cum vino stiptico.

Dosis est vna.

Moleránse sutilmente estos poluos, y assi se conseruan comunmente, sin hazer pildoras.

De Pulvere restrictiuo, ex Ioanne Fragoso.

Valent ad condensandum, & incrassandum sanguinem ad comprimendas, & repellendas, & affirmandas partes laxas, & solutas.

Ad externa in forma linimenti, aut cataplasmatidis in ossium fracturis, in contusionibus, & pro fluxu sanguinis varium.

Rx. Masticis.

Thuris.

Myrrha.

Sanguinis draconis, ana dragm. 2.

Rosarum.

Corticum granatorum.

Myrtillorum.

Balaustiarum.

Nucum eupressi, ana dragm. 4.

Lapidis hematitis.

Boli Armenici, ana vnc. i.

Bistorta, vnc. i. & semiss.

Fiat omnium puluis vulgo dicitur, De toda vizma.

Moleránse sutilmēte estos poluos, y passados por cedaço futil, se repondrán.

De Pulvere magistrale ad vrinam.

Valent ad vrinam pronocandam, carnositates in via consumendas, arenas injiciendas in vexica, & renibus.

Rx. Pimpinella seminis.

Portulaca.

Maluarum, ana dragm. 2.

Locustae pratenensis, dragm. i.

Milium Solis.

Chamedryos.

Halichachabi, ana dragm. 3.

Sem. Bardanae.

Papaueris albi.

Restabonis.

Asparragi.

Seminis melonis.

Sileris montani.

Nespili.

Virgaurae, ana dragm. 3.

Cinnamomi, dragm. 2.

Sacharicandi, vnc. i.

Ventriculi perdicis, dragm. 2.

Puluericentur omnia subtilissime, & optime misceantur.

Dosis eius est a dragm. semiss. ad dragm. i. & semiss.

Por la mucha experiencia de felices sucessos que

que muchas, y varias personas han dellos usado; nos pareció acertado no dexarlos en silencio, por ser tan admirables en su obra.

De Pulvere ad morbum gallicum
magistrale.

Rx. Foliorum Sennæ, ꝑnc. i.

Scamoneæ præparata, dragm. 2.

Turbit, dragm. i.

Hermodytylorum, ꝑnc. semiss.

Cinnamomi, dragm. i.

Gariophylorum, dragm. semiss.

Nucis muscata, dragm. i.

Macis, dragm. semiss.

Fiat omnium contritio bona, & bene mixta reponantur.

Dosis eius est à dragm. semiss. ad dragm. i.

CAPITULO TRECE,

De Oleis.

Azeyte se llama en nuestros tiempos aquello cuya materia es pingue, exprimida de los frutos: y entre todos los azeytes que por expresion se facan, goza propriamente del nombre, por antonomasia, el de la oliua absolutamente, segun que dexamos advertido en el libro que sacamos a luz, part. i. de lotionibus abs. fol. 8.

Tres diferencias tenemos en uso de azeytes; vnos simples, que solo reciben del arte el beneficio de la contusion, calefaccion, y expresion, sin adquirir virtud alguna de otra cosa, como los azeytes de almendras, y demas que se facan por expresion. Otros, q se hazen por impressio de otra virtud, o virtudes que adquieren de la cosa, o cosas que en ellos se infunden; en que despues de auer recibido en si la tal, o tales virtudes por la infusion, o cocimiento, se cuelan, y de ellos se usa, como el azeyte rosado, completo, inmaturo, o onfancino, de mançanilla, y otros. Otros, que se facan por sublimacion, como el azeyte de ladrillos que se saca por distilacion; y otros azeytes chimicos, quales son los de anis, hinojo, clavos, salvia, &c. Otros añaden quarta diferencia, que es el que se saca por saxacion, como el azeyte de balfamo, &c.

De Oleo Amigdalarum dulcium,
ex Mesue.

Asperitatem gutturis pulmonis, & partium
cæterarum etiam externarum lenit. Duritiem.

quæ omnem, ac siccitatem iuncturarum, & partium aliarum emendat; ob id in pinguat, hereticis confert. Semen quoque augeat ardorem vulnæ, & urinae iniectione commodat.

Fit autem hoc modo amigdalæ dulces, ab utroque cortice quantitatem, quam volueris plurimum teruntur, in offas coguntur. Horis circiter quinque loco calido continentur, vel in vase duplici hora vna coquantur, aut sub calente arena, aut cinere sacco inuolutæ, & in panis aliquando fouentur. Postea rursus teruntur, & sacco conclusæ torculari exprimuntur, vel tritæ amigdalæ in vase, quomodo maza subiguntur in aere calido, pauca calida identitatem affusa. Hisque modis oleum exprimes largis torculari, quod assere inferno sit cabato, & decliui versus emissarium, superno autem probabitatis magnitudine, & forma giboso, ut vndique centigillo, quodam amigdalæ æqualiter exprimantur.

Las almendras se limpian de sus corteças, maxanse en vn mottero; y quando esten bien maxadas, se passen por vn arnero hecho de esparto a proposito, y en vna olla de cobre, o barro vidriado, que asimismo estará hecha a proposito; la qual estará mas de medio llena de agua, y cubierta la boca con vn lienço de beata, bien atado al rededor. Sobre el se echarán las almendras assi dispuestas, quando puesta la olla al fuego empieza a herbir el agua, con cuyo vapor se calientan las almendras, remouien-dolas con cucharon, para que igualmente se inflamen: En estandolo bien, se sacan, y ponen en otro lienço nuevo de angeo, y se exprimen por prensa: otros le meten en caçoleta de cobre agugereada, y con su molde de madera, que venga ajustado a la caçoleta, le exprimen en la prensa. Otros sacan este azeyte por torrefaccion que de las almendras hazen en vn perol a fuego seco; pero no es tan bueno. En esta conformidad se facan los demas azeytes que se hazen por expresion, como es el de amargas, y alegria, y demás.

De Oleo Amigdalarum amararum,
ex Mesue.

Obstructa aperit, status resoluit, & dissipat; etiam in aurium tinitu, & tono auditum deficiente obtusum, asperitates lenit, nervorum dolorem mulcet, duritiem mollit, pannum faciei lenit, extrahitur, ut oleum ex amigdalæ dulcibus.

Oleum de granis sesaminis, ex Mesue.

Impinguat, & addit in spermate, & lenit durities, & asperitates, & clarificat vocem, & lenit guttur, & est materia aliorum oleorum multorum, sicut oleum amygdalinum.

Dezimos con Mesue el modo de descortegar los granos del sesamo, y assi no ay que detenernos.

Para sacar el azeyte de alegria quita Mesue las cascarillas della, limpiandola primero de lo ageno, y fucio, y rociandola luego con vn poco de agua salada, y meneandola con la manos, reitera otra vez de nuevo con la dicha agua, porque se remoge, y ablande: luego se estendera sobre vn lienço, porque se seque: despues se tuesta vn poco, y se mete dentro de vn talego de paño aspero; en el qual se remueue, retregandola en el tanto que se descortece, y limpie de las cascarillas, y apartadas della la medula: della se saca el azeyte; pero para sacar el azeyte de la simiente de lino no es necessario descortegar la simiente.

De Oleo seminis lini, ex Mesue.

Confert ad spasmus, & lenit duritiem nervorum, & iuncturarum, & est medicina magna egritudinibus anni, sicut sunt aposthemata, & hamorrhoyde, & rhagadia, & dolori pulsatiuo.

Modus operationis eius est, sicut olei sesamini praterquam quod non oportet, vt exortentur semina lini.

De Oleo Laurino, ex Mesue.

Doloribus hepatis, & hemicranæ frigidis confert, & dolori nervorum, & iuncturarum, & confert nervis lassis, à frigiditate dolori stomachi, & cholico, & renum, & matricis, & hepatis, & splenis, & dolori viscerum.

Modus eius est talis.

Rx. De granis Lauri maturis, quantū volueris, & dum adhuc sunt recentia tere in pila, & fac bullire cum aqua in caldario: deinde exprime in zainari plano, non habente concauum; & collige ex aqua, quod super natat oleum: deinde exprime iterum grana contrita in zainari habente vacuū, & infunde aquam calidam, & collige oleum, & repone administra vbi oportet.

Algunos sacan este por descenso; pero lo mas acertado es sacarle segun Mesue, porque desta manera sale el azeyte mas seguro de no perder

su facultad, ni parte della. Algunos, por falta de no tener muchas vayas para sacar este azeyte, mezclanles azeyte comun, despues de que estan bien molidas. Otros le hazen con vayas, y hojas, y azeyte, añadiendole en la coctura vn poco de vino: pero el mejor, y de que deuemos vsar es el que se saca de las vayas solas bien molidas, y puestas en agua hirviendo, y que cuecan en vaso de tierra vidriado, hasta que den su azeyte; el qual sobrenada en el agua, y apartado del fuego, y dexado enfriar, se coagula, y quaja con facilidad: pero a falta se podrá gastar el que con azeyte comun se haze de las vayas, ò de vayas, y hojas; el qual se diferencia en no coagularle, y salir muy verde si lleua hojas.

De Oleo rosato, & de in completo, ex Mesue.

Est confortatiuum, & resolutiuum conuenienter, lenitiuum, & sedatiuum. Rude verò est extinctiuum inflammationum, confortatiuum, aggregatiuum, inspissatiuum, & prohibitiuum cursum, propter quod potentissimum est potatum ad dysenteriam, & ad fluxum materierum per corpus: & differt completum à rudi, quoniam completi materia est ex oliuis completis, & folijs rosarum completarum. Rudis autem materia ex oliuis, quibus nondum accidit completio, & maturatio, & ex folijs, quæ non referarunt nodos suos, & modus compositionis eius est.

Rx. Oleum de oliuis, aut oleum sesaminum recens: labetur cum aqua fontium, labationibus pluribus.

Deinde accipe folia rosarum rubearum recentium contusarum, quantitatem sufficientem, & sepelias in oleo, quomodo labisti, & reconde in vase vitreo, & obtura orificium eius, & expone Soli per dies septem: Deinde coque in vase duplici per horas tres: Deinde fac permutationem foliorum rosarum, & vtere alijs recentibus, & dimitte per alios dies septem. Deinde exerce coctionem in eo, sicut fecisti prius, & fac denuo permutationem foliorum rosarum, quam tradidimus in capite de syrups, sicut quantitas olei, & adstringe orificium vasis, & dimitte in Sole per dies quadraginta. Deinde excola, & iterum expone Soli, & dimitte tempore extenso.

Dos diferentes azeytes rosados nos propone Mesue, y son los que por exemplo antepone en el segundo modo, que por impressiõ à hazer enseña; por la qual dize: Toma el azeyte en q̃ otro medicamento, ò medicamentos se infunden,

den á quella virtud, ò virtudes que tienen, segun sus especies.

Al primer azeyte rosado llama completo; dale tener virtud confortatiua, resolutiua, conuenienteméte lenitiua, y mitigadora; y a este le com pone con azeyte hecho de oliuas maduras, y con rosas maduras.

Al segundo azeyte rosado, al qual llama *ru de*, le da virtud apagadora, ò mitigadora de inflamaciones, confortadora, agregadora, espesadora, y prohibidora de camaras; por lo qual dize ser muy poderoso bebido para la disenteria, y para el fluxu de las materias por el cuerpo: diferencia a este de el completo, en que la materia de el completo es de oliuas ya maduras, y rosas asimesmo maduras, segun que ya hemos referido; y la materia de este *ru de* se haze de las oliuas que no han llegado a cumplido grandor, ni maduracion, y de las hojas de las rosas que no llegaron a abrir sus capullos; El modo de su composicion, de qualquiera de los dos, le exemplifica con el maduro, diziendo:

Su modo de composicion es, que se tome el azeyte de oliuas (note se, que por azeyte de oliuas absolutamente entiende Mesue el azeyte completo que se hizo de oliuas maduras) ò el azeyte sesamino (nota) reciente: Lauese con agua de la fuente muchas lauaciones: no señala Mesue quantas vezes se ha de lauar, ni el modo con que debemos lauarle; en cuya apelacion debemos acudir a Galeno que nos enseña labar no solo al azeyte, a la cera, y pez, pero a todas las cosas que con el agua no se pueden mezclar, como despues citaremos de Galeno esta lauacion: Y aunque Mesue no adierte que primero se caliente el azeyte moderadamente para hazer su lauacion, será bien que primero se haga, no tan solamente para su lauacion, pero tambien para infundir en el las rosas, porq̃ por este medio pierde el aceyte mas presto su mordazidad, y adquiere ser mas frio, y por la infusion toma de las rosas mas bien su virtud.

Y aunque Galeno quiere que el azeyte, y todas las cosas que con el agua no se pueden mezclar, se lauen en vaso grande de voca ancha, tenemos por mas acertado el modo con que el docto Luis de Quiedo a lauarle enseña, poniendo en vn pellejo de los de azeyte cantidad de agua fria, y echar sobre ella el azeyte moderadamente caliente; y atada la boca del pellejo mouer el pellejo de vna parte a otra, para q̃ có el mouimiento toque el agua a todas las partes

del azeyte, y prestandole su frialdad, reciba de el la mordacidad; y quando parezca, boluer la boca del pellejo ázia abajo, y desatandola dexar caer poco a poco el agua, hasta q̃ se aya sacado toda, y despues sacar el azeyte, y boluerle á calentar moderadamente; y auiendo ya echado otra agua fria en el pellejo, echaráse el mismo azeyte dentro, y atada la boca, se tornará a remouer: este modo de lauar se reiterará tantas vezes, quantas sea necessario, hasta que se le quite toda su mordacidad; lo qual se conocerá por el gusto, que no manifestando tener de el azeyte calidad alguna el agua, se podrá hazer este azeyte rosado con el.

No señala cantidad de azeyte, y rosas para componer este azeyte: tomaráse, segun opinion de los que mas bien sienten, de las que Mesue compuso la infusion de las rosas rubias al principio de los xaraues: la qual compone con quinze libras de agua, y seis libras de rosas, permutandola con otras seis libras de rosas por segunda, y tercera vez.

En quinze libras de azeyte maduro, y lauado, como queda dicho, que se calentaran moderadamente en vaso doblado, en que Nicolao enseña a cocer los azeytes, se echaran seis libras de rosas quebrantadas, quales son las que en el rosal abrieron sus hojas: á las quales Mesue llamó maduras, ò completas; moueranse muy bien con el azeyte; taparase la boca de el vaso con vn valdres, atado con cuerda, y se pondra al Sol por siete dias: despues se boluera al vaso doblado, y cocerá en el, hasta que la humedad de la rosa se aya consumido. Lo qual se conoce en que echada vna pequeña porcion sobre las asquas, arde luego, y no rechina la humedad: facandose de el vaso se exprime, y estando caliente, se echaran sobre el otras seis libras de rosas quebrantadas, continuando lo dicho en la segunda, y tercera infusion, en la qual se ha de añadir con las seis libras asimesmo de rosas tres libras, y nueve onças de la infusion, que de ellas se haze, que es la quarta parte de el azeyte: porque aunque el texto de Mesue pide de ella otras quinze libras, los que mas bien sienten afirman estar el texto errado, y que no se ha de poner, sino es la quarta parte. Despues de acabada la tercera infusion, que aura estado al Sol por quarenta dias, como manda el Autor, y auiendo consumido toda la humedad en su costura, se colará, y bolueráse a poner al Sol por algu

nos dias, para que se assiente, y despues se vsará del.

El azeyte rosado rudo se haze con capullos de rosas, y infusion hecha con los mismos capullos, y con azeyte de olivas, que no han llegado aun a su grandor, y maduracion, como Mesue lo aduerte, diziendo: *Oleum quoque factum ex rosis nondum completis, est maioris infrigidationis, & stipercitatis, cuius melius fundamentum est oleum sumptum ex oliuis non perfectis. Rudis autem materia est ex oliuis, quibus non accidit completio, & maturatio. Capit. 10. lib. simp. de rosa.* Empero es bien se aduerta, que quando se vsare deste azeyte por la boca para la disenteria, y fluxos de vientre, no se ha de hazer con azeyte omphacino lauado, porque saca mayor astringencia el azeyte rosado rudo, que en esta forma se compone: empero quando se pretende aya en el mayor frialdad, y menos astringencia, se ha de hazer con azeyte onfancino lauado, como en el ceroto refrigerante, que de Galeno Mesue nos describe, veremos despues.

Otras tres diferencias de azeyte rosado completo trae Mesue, y por ser esta la mejor, y mas tenida en vso no las mencionamos. Otros componen otras diferencias de azeyte rosado; y por lo que poco ha diximos, escusamos sus recetas, por desear fucintar lo posible, sin saltar en lo essencial, para no ser cansados.

De Oleo Chamomillæ, ex Mesue.

Genus omne neruorum roborat, fluxionesque inhibet, si sua modice adstringenti, moderate resoluit, ob id dolores sedat.

Modus operationis eius est, sicut olei rosati præterquam oportet, ut fiat cum oleo de oliuis completo, aut oleo sessamino cum illis modis præparationum, quos diximus.

Con seis libras de flor de mançanilla madura, que lo està quando se le han caído las hojas blancas, que la circundan; y quince de azeyte de olivas maduras se haze el azeyte, obseruando el metodo de permutas que en el rosado diximos, y haziendo dela flor la infusion, como delas rosas queda aduertido.

De Oleo Violato, ex Mesue.

Inflammationē sedat, ubicumque sit, & leuit asperitates, etiam pectoris, & pulmonis,

apostemata calida, & pleuresim sedat.

Modus operationis eius est, sicut olei rosati, excepto quod fieri debet cum oleo viridi, aut amigdalino, aut sessamino, cum illis modis operationum, quos diximus.

Con quinze libras de azeyte verde, y seis de violetas verdes, reiterando la infusion tres vezes, y en la pottiera añadiendo la infusion de violetas, hecha cõla metodo que la delas rosas, quiere Mesue se haga este azeyte violado, segun que hizo el rosado: pero se ha hecho reparo, que se debe entender por azeyte verde acerca de Mesue, porque hallamos dos opiniones encontradas.

La primera, afirma no entendió Mesue por azeyte verde al onfancino: Lo primero, porque ninguno de los Arabes, Griegos, ni Latinos le llamaron al azeyte, que de las verdes oliuas se saca, verde, sino onfancino, ò motribes, ò rudo. Lo segundo, porque *viride*, acerca de Mesue in *electuario de psilio*, no significa cosa verde, si no cosa fresca, lo qual consta, pues pide *violariū viridium, aut siccarum*, que es lo mismo que si dixera *violetas frescas, ò secas*. Y Galeno pide *Rosarum viridium resectis vnguibus, lib. 4. cap. 7.* que quiere dezir, *rosas frescas cortadas las vñas*. Y Nicolao, que no solamente pide *rosarum viridiū in oleo rosato*, q quiere dezir lo mismo: pero también *prunorum damascenorum viridium, idem in electuario diaprunis*: y tambien, *nespilorum viridiū, idem in syrup. ad fluxum ventris*, y que todos estos Autores, por *viride*, entienden fresco, y no se puede entender verde en color: pues no ay violetas, rosas, ciruelas damalcenas, ni nespilos, que tengan este color, de que consiguen, que azeyte verde, es lo mismo que azeyte fresco, que es lo que Mesue en esta parte dicen que entendió.

Lo tercero, porque dicen que Plinio tiene al azeyte verde por diferente, que al onfancino, y que le dà segundo lugar entre los generos de azeyte que pertenecen a la medicina, diziendo: *Utilissimum est omphancinum proxime viride, præterea quam maxime recens, nisi cum vetustissimum quaritur, tenue odoratum, quodq; non mordeat è diuerso, quam in cibis eligitur.* Que quiere dezir, el mas prouechoso es el onfancino: cercano a este onfancino es el verde; y despues el q es muy fresco, sino es quando se busca el muy antiguo, delgado, oloroso, y que no mordique, al contrario de como se eicoge en los manjares, y que supuesto q al verde da el segundo lugar de utilidad tras el onfancino, q es el muy vil, y a quiẽ le da el lugar primero, y al muy reciẽte le dà el lugar ter-

tercero facan evidencia, que no es el azeyte verde de lo mismo que el omphancino, acerca de Mesue: sino el azeyte maduro, y que como con el maduro antiguo compone Mesue al azeyte rosado, de la misma manera, con el maduro fresco compone al violado, que es al que llama verde, cuya diferencia entre los dos, resulta de la antigüedad, ò recenitud de tiempo:

Fortifica su doctrina con Arnaldo de Villanova in *Antidotb. in principio oleorum*, que compone su azeyte violado con azeyte dulce perfectamente maduro, y fresco: lo qual repite despues, diciendo: Hazese, como el azeyte rosado, de azeyte dulce, y fresco, y con Accio *Serm. 1. lib. 1. thetrabl.*, que le compone con azeyte muy dulce; y con Nicolao que le haze como al rosado, sin hazer diferencia en el azeyte. Hasta aqui esta opinion.

La segunda opinion lleva, que en el azeyte violado quiere Mesue, que por azeyte verde se le de el omphancino: Lo primero, porque en el libro de simples que escriuió, capitulo de *violis*, pide azeyte omphancino por expresas palabras, para hazer el azeyte violado: *Et melius*, dize, *oleum violarum est, cuius fundamentum est oleum omphancinum, aut amygdalinum*. Y como por ellas consta, es el mejor azeyte violado, el que se compone con el omphancino, de que saca consecuencia, que es sin duda alguna, que el verde, ò omphancino, acerca de Mesue, es vna misma cosa: porque seria fuera de toda rason dezir, que auiendo dicho Mesue ser el mejor azeyte violado, el que se compone con el azeyte omphancino, se creyese; lo vno, ser diferente el azeyte verde, que el omphancino, cerca de Mesue, aunque cerca de Plinio tenga alguna diferencia. Lo otro, que Mesue compone a su azeyte violado con materia que le haze peor, dandole otro azeyte diferente que el omphancino; pues con rason sera Mesue digno de reprehension, y para sacar a Mesue de este empeño, en la adicion que sobre este azeyte trae Andreas Marino, dize: *Istud oleum secundum intentionem Mesue, fit sicut rosatum, excepto quod debet fieri cum oleo de oliuis immaturis, quod omphancinum vocatur*. Y Iacobo Siluio en la anotacion, que sobre este azeyte haze, dize assi: *Si oleum viride est omphancinum, seu ex oliuis immaturis expressum, de viridi potest (tale enim, vel aliud locum frigidis oleis conuenit) amygdalinum, vel sesaminum ablutione, in qua refrigerante vires olei omphancini accipiant*. Con que dà a en-

tender que azeyte verde, ò omphancino, ò el exprimido de azeytunas inmaturas, todo es vna misma cosa acerca de Mesue.

Lo segundo, que de afirmar la opinion contraria, que *viride* significa cosa fresca, y no cosa verde en color, como con Mesue, y Plinio, a su parecer, lo prueba, se le conlague cometer tres errores.

Es, pues, el primero, pretender probar su intento con disimilar exemplo de comparacion; porque lo vno, la semejança, y desemeja, con que probar se intenta, haze verdadero, ò falso al argumento: Esto se comprueba con las violetas, rosas, y azeyte, que por ser diferentes en el modo de substancia a las violetas, y rosas verdes, consumiendo las el tiempo la humedad, que las hazia verdes, y frescas, quedan secas, y diferentes que eran antes: Lo qual no es posible suceder en el azeyte, por impugnár su modo de substancia semejante consumpcion de humedad, con que resulte seco: y por esta rason, a diferencia del azeyte fresco, quando por el ha pasado mucho tiempo, se dize comunmente azeyte ajejo, ò antiguo; pero no seco, que era con que la contraria podia probar en esta parte su intencion, si fuesse legitimo, y simul su exemplar. Lo otro, que en el azeyte se puede dar color verde, ya naturalmente por sacarle de las oliuas verdes, de que se exprimio; ya sea por adquirirle de las yeruas, plantas, ò sus partes, que en el se infundieron, ò cocieron: lo qual no puede suceder a las violetas, rosas, damascenas, ni nespilos, como la opinion contraria confiesa; porque asimesmo se muestra no ser equivalente su paridad, ni sus razones tener fuerza.

El segundo error resulta oponerle a la opinion contraria de el Texto, que de Plinio trae en su favor, porque si dize, que *viride*, segun Plinio, no significa cosa verde en color, si no cosa fresca: Fuera bien reparasse tiene asimesmo dicho, que *recens*, significa cosa muy fresca cerca del mismo Plinio: Luego si *viride* significa cosa fresca, y *recens* significa cosa muy fresca, lo vno es rason confiesse, que lo muy fresco es digno de tener el segundo lugar del omphancino, y no el tercero en el uso de la medicina, y esto es cõtra Plinio. Lo otro, que *viride*, y *recens*, no es acerca de Plinio vna misma cosa, porq si lo fuera, resultaria no auer diferencia entre los dos, y auer errado Plinio, y cometido nugaciõ: y lo vno, y lo otro no es digno q se crea quando confiesa la contraria ser diferentes cõ-

el mismo Plinio. De que se le consigue, que siendo diferentes, significando, como significa, *recens*, cosa fresca, o reciente, fuerza es que *viride* signifique otra cosa distinta, y con mejor antelacion; lo qual no puede ser otra cosa que verde en color (segun que adelante se mostrara con Plinio) y no cosa fresca, como esta opinion, probar injustamente, y contra toda razon intenta.

El tercero se confirma con el mismo Plinio, que tratando en el mismo capitulo, algo mas abaxo del azeyte Laurino, dize estas palabras: *Oleum Laurinum vtilius, quo recentius, quoque viridius colore*: Luego si el azeyte Laurino es mas vtil quanto mas reciente, y tambien quanto mas verde en color; claramente se muestra, que *viride* no significa cosa reciente acerca de Plinio, sino cosa verde en color; como de las palabras de el mismo, se conoce claramente quedar probado.

Queda, pues, conocido, que *viride* significa cosa verde en color, acerca de Plinio, y Mesue, y que aunque Plinio haze diferencia entre el azeyte onfancino, y el verde, para el uso de la medicina, Mesue no la hizo: antes bien al verde, y onfancino tiene por vna misma cosa; lo qual se califica en no auer hecho del verde mencion entre la diferencia que pone del azeyte completo, y el rudo: porque como no puede auer azeyte onfancino, o rudo, que no sea verde en color, si no es quando llega a ser muy antiguo: por esta razon llamo en esta parte verde al onfancino que en el capitulo de las violeras le pide nominatim; y es indubitable, que en vna, y otra parte quiso hazer al violado con el azeyte onfancino, por ser mejor, segun su eleccion: Y no obsta, que Arnaldo, Aecio, y Nicolao diferenciassen en la materia de azeyte, con que cada vno hizo su azeyte violado, escogiendo cada vno al que quiso para su composicion, si Mesue escogio el onfancino, o verde, que todo acerca de si es vna misma cosa, para componer el suyo: con que queda sin fundamento el parecer de la primera opinion, y como tal debe reprobarse, y ser seguido el de la segunda, como mas verdadero.

El azeyte de nenúfar es semejante a este en facultad, y se haze como el.

De Oleo Anethi, ex Mesue.

Est sedatiuum dolorum, resolutiuum, prouocatiuum sudoris, quare confert rigori febris, in vntum, in spina, & mēbris neruosis, prouocat somnum, & confert dolori capitis, & resolut apothemata, & durities:

Modus operationis eius est, sicut olei chamemali.

Con las comas del eneldo quieren todos los Autores que se haga este azeyte; y algunos permiten, no tan solamente se haga con las comas del eneldo verdes; pero aun con las secas en su lugar, aunque no es de tanta virtud.

Quince libras de azeyte caliente, y seis libras de las comas del eneldo verdes, se pondrán en vaso vidriado, por siete dias, al Sol: y despues en el baño, por tres horas: despues se colara, y se pondrán sobre el mismo azeyte caliente otras seis libras de las comas, o flor del eneldo. Podráse por otros ocho dias al Sol, y en el baño otros tres, y finalmente, despues de cocido, y colado se reiterará tercera vez, añadiendo con las seis libras de la flor del eneldo verde, tres libras, y nueue onças de la infusion del eneldo, hecha en la forma que queda dicho de las rosas; y puesto al Sol por quarenta dias, se cocerá, y con sumirá la humedad en vaso doblado; y colado el azeyte, se pondrá al Sol por algunos dias, hasta que esté bien asentado.

Algunos ponen cocimiento en lugar de la infusion, tomádo ocho onças de las comas del eneldo, y cociendolas en tres libras de agua, consumiendo media libra: pero si se hiziere con la flor seca del eneldo, se pondrán tres libras della por seis de la verde, porque queda su peso a la mitad; y se harán las infusiones como con el verde.

De Oleo lilij albi, ex Mesue.

Calefacit resolut. Ob id a frigore dolores thoracis, ventriculi, coli, vteri, renum, vexica sedat, lenit, & coquit.

Et modus compositionis eius est sicut oleum chamemali: praterquam quod oportet, vt citrinitas eorum tota abijciatur.

Dos composiciones deste azeyte trae Mesue, vno simple, y otro compuesto; el simple es el que aqui ponemos, por estar en uso. Componele Mesue con las flores de las acucenas, y quiere que se le quite la flor crocea, que en medio tienen: hazele con quinze libras de azeyte maduro, y seis de las hojas blancas de la flor, obseruando las tres reiteraciones, como en el azeyte rosado, echándole al fin de la infusion dellas, como hizo de las rosas, las tres libras, y nueue onças. Algunos no le tienen al fin de la postrera infusion mas que nueue dias, porque les parece se pone viscosa la flor, y se corrompe; pero en esto se engañan.

(*)

De Oleo Irino, ex Mesue.

Est absterfium, maturatiuum, & resolutiuum, & sedatiuum dolorum frigidorum, & subtriliatiuum, & maturatiuum materiaram, quæ sunt in pectore, & pulmone. Et confert doloribus hepatis, & splenis, & calefacit ea. Et confert doloribus iuncturarum, & lenit durities, & apothemata dura, & scrophula. Et confert dolori, & frigidity matriçis, iuuatiuum manifestum, & confert spasmò, & distillatur in aurem, & confert dolori ipsius, & fætori narium, & fit hoc modo.

Rx. Radicum eius quantitatem aliquam, & florum eius duplum, & aquæ decoctionis radicum eius, quantum sufficit: & funde super ea oleum sesaminum, aut de oliuis maturis, quantum oportet, & decoque in duplici vase: deinde permuta radices, & folia liliorum, & fac vt diximus de oleo rosato.

Con dos libras de las rayzes de lirio moadas, y ralladas, quatro libras de sus flores, y quinze libras de azeyte de alegria, ò de oliuas maduro, que estè en su vaso vidriado, caliente, se hará la infusion, y pondrà al Sol por siete dias: luego se pondrà a cocer en vaso doblado, y consumirá la humedad: Reiteraráse otras dos vezes, y en la postrera se añadirá de la infusion, ò cocimiento de las rayzes, y flores de lirio, tres libras, y nueue onças; y puestò al Sol por quarenta dias, se cocerá en vaso doblado, y consumirá la humedad; y colado, se pondrà al Sol algunos dias, hasta que se assiente, y se repondrà.

De Oleo Sambucino, ex Mesue.

Lenit, & mundificat cutim, & confert doloribus neruorum, & confortat eos, & fit sicut oleum rosatum.

Con quinze libras de azeyte maduro, y seis de la flor del fauco, se haze este azeyte, obseruando las tres reiteraciones, y modo con que se haze el azeyte rosado.

Tambien se haze el azeyte de jazmines, que los Arabes llaman sambucino, de la misma manera: y porque Sylvio en su anotacion, dize ser semejante al de mançanilla, ò al de Keyros, que se sigue en facultad, basta anotarlo aqui.

De Oleo Keyrino, ex Mesue.

Quod ex Keiri ciirina fit, est melius, & subtrilius; deinde quod ex alba.

Est autem resolutiuum, sedatiuum dolorum, qui sunt in neruis, & iunctaris, pectore renibus, & vexica.

Et fit sicut oleum chamemali.

Haráse con quinze libras de azeyte de oliuas maduro, ò de sesamino, y seis de las flores amarillas, obseruando en todo lo que en el azeyte rosado queda dicho.

De Oleo cidoneorum, ex Mesue.

Stomachum, & membra nutrientia confortat, & neruos, quibus accidit laxitas, & prohibet multitudinem sudoris, & fit hoc modo.

Carnium citoneorum tritorum cum cortice suo, quibus mediata accidit maturatio, & succi eorum, ana partes æquales olei ex oliuis completis, quantum sufficit, & pone in vase vitreo per dies quindecim ad Solem: deinde coque in vase duplici per horas quatuor: post illud fiat permutatio citoneorum, & succi eorum, & fiat sicut diximus, bis, vel ter: deinde cola, & reconde.

Con partes iguales de membrillos medio maduros, que sean pequeños, redòdos, sanos, y olorosos, y nacidos en lugares secos, rallados, y su çumo; tomando de cada cosa tres libras, y quinze de azeyte onfancino, que se calentará para la infusion, se hará este azeyte, poniendolo al Sol por quinze dias: despues se cuece en vaso doblado, hasta que se consuma la humedad; la qual infusion se reiterará otras dos vezes, como queda dicho; y coladole tercera vez, se repondrà. El q no quiliere darle mas que dos permutas, podrá escular la tercera, segun lo permite Mesue, diziendo, *Bis, vel ter.*

De Oleo myrthino, ex Mesue.

Stomachum, & cor confortat, & neruos, & fit sicut oleum de citoneis.

En lugar de rallar los membrillos, se quebratará muy bien el fruto del arrayan, que estè inmaduro, y del mismo se sacará su çumo, y con tres libras de cada vno, y quinze de azeyte onfancino, se hará este azeyte; obseruando las tres permutas, dias de estar al Sol, y coçtura, hasta consumir la humedad, como queda dicho en el azeyte rosado.

Algunos quieren que en este azeyte, y el de mēbrillos no se eche su çumo de cada vno, hasta la vltima permuta: podráse hazer; pero poniendo del fruto de cada vno seis libras en lugar del çumo, en las dos permutas primeras; y en la postrera partes iguales de çumo, y fruto, como queda dicho: porque poner a la postre todas nueue libras de çumo, no lo tenemos por acertado.

De

De Oleo Ruthæ, ex Mesue.

Renes, vexicam, & matricem calefacit, & confert doloribus eorum, & dolori laterum.

Modus operationis eius est, sicut olei myrrhini.

Harase este azeyte, poniendo de las hojas de ruda siluestre, que en este caso es la mejor, y de su çumo, de cada cosa tres libras (otros ponen seis de cada vno, pero fue error de imprenta) y del azeyte maduro quinze libras, se harà, como de el de arrayan queda dicho.

De Oleo Absinthij, ex Mesue.

Stomachum, & hepær corroborat, appetitum mortuum excitat, confert emicranæ.

Operatio eius est, sicut olei rosati incompleti.

Varios Autores traen este azeyte: y porque Mesue se acuerda del en su libro de simples, cap. de Absinthio, aunque en el, ni en su Antidotario dize el modo de su obra; si bien pone en los casos para que aproueche; nos pareció acertado traerle, yq se haga en la cõformidad que el azeyte de rosas: Con quinze libras de azeyte maduro lauado, y seis de la flor de los axenjos, y en la tercera permuta echar tres libras, y nueue onças de su çumo liquido, guardando en lo demas el ordẽ que tiene dicho en el azeyte rosado.

De Oleo Menthæ, ex Mesue.

Ventriculum refrigeratum, & imbecillum calefacit, nauſeam firmat, vomitumque reprimat, appetentiam excitat, coctionemque iubet.

Fiat sicut oleum absinthij, cum libris quindécim olei abluti, rosati completi, & caput menta, cum fioreſcunt, libris sex. Factis tribus permutationibus, & in vltima, cum additione succi mentha, libris tribus, vncisque nouem.

Algunos traen este azeyte, y el de axenjos cõ diferentes recetas: pero tenemos por mejor a esta, por seguir en todo a Mesue: y así se harà con quinze libras de azeyte maduro, y lauado, y seis libras, algo oreadas, de la flor de la yerua buena, haziendo las permutas, como en el azeyte rosado queda dicho.

De Oleo Hyperici simplice magistrale.

Dolori nefritico, cholico, & schiatico valet, chirurgi in capitis vulneribus eo vtuntur.

*R. Floram hyperici viridium, lib. 1.
Olei abluti, lib. 3.*

Vini, vnc. 4.

Suspende ad Solem per quadraginta dies: post ea coquantur in duplici vase, coletur, & admistretur.

Algunos añaden quatro onças de vino, para cocer este azeyte, y es lo mas acertado.

De Oleo Nardino secundæ descriptionis, ex Mesue.

Calefacit, tenuat, digerit, modice adstringit, proinde affectus omnes frigidos, & status lentos, cerebri, ventriculi, hepatis, lienis, renum, vexicæ, vteri, magnopere iubet; naribus iniectum, caput purgat, corporis colorem, & odorem commendat.

R. Spicæ Indæ, vnc. 3.

Sansuci, vnc. 2.

Xylo aloes.

Enula.

Folij Indi.

Chalami aromatici.

Foliorum lauri.

Ciperi.

Schænnanti.

Cordumeni, ana vnc. 1. & semiss. Cardamomum maius, vel minus, pro Cordumeno.

Projiciantur super ea, priusquam fuerint contrita vini, & aquæ fontis, quantum sufficit.

Olei sesamine, lib. 6.

Deinde fiat sicut primum, & coquatur horis sex, & agitetur omni hora.

Quebrantadas todas estas cosas, se echaràn en vaso de tierra vidriado, y sobre ellas nueue onças de agua, y nueue de vino, y remoueràse muy bien, para que se humedezcan todas: Luego se echarà encima seis libras de azeyte de alegria, y cocerà en vaso doblado, por seis horas, como Mesue manda; y consumida la humedad, se apartará, y colará. Algunos quieren que se corren las hojas de laurel, y la mejorana, y se pongan secas, porque el azeyte no salga verde: pero tenemos por mejor, que todo se quebrante, y la mejorana se ponga verde, que sale el azeyte mas virtual, y no importa la diferencia en el color.

De Oleo Mastichino secundæ descriptionis, ex Mesue.

Cerebrum, nervos, iuncturas, ventriculum, hepær corroborat: tumores duros lenit, dolores sedat.

R. Mastichis, vnc. 3.

Vini, vnc. 4.

Olei

Olei rosati, lib. I.

In vase duplici coquantur ad vini consumptionem.

Limpia la almastiga, se quebrantarà, y puesta en vaso doblado, con el vino, y azeyte rosado, cocerà hasta la consumption del vino; y apartado del fuego, se colara: aduirtiendo, que sea la almastiga fresca, y no añeja; que se conoce serlo en estar amarilla; porque no se disuelue, ni mezcla con el azeyte, lo que la blanca si.

De Oleo Crocij, ex Mesue.

Nervos, & vterum roborat, amborumque dolorem sedat, durities dissipat, coloris gratiam efficit.

Rx. Crocij, vnc. i. Myrrhæ puræ, vnc. semiss. Cordumeni, dragm. 9. pro eo Cardamomum maius, vel minus. Chalami aromatici, dragm. 8.

Infundantur in aceto diebus quinque præter cordumeni: die sexto projiciatur super ea cordumenum, & dimittatur die vno: deinde fundatur super ea olei lib. i. & semiss.

Et coquantur lento igne, vsque ad aceti consumptionem.

El açafrañ, mirra, y calamo aromatico, bien quebrantados, se infundiràn por cinco dias en la cantidad de azeyte, y en quatro onças y media de vinagre, que es la quarta parte del azeyte. Al sexto dia se infundirà el cordumeno, o cardamomo mayor en su lugar; y estará vn dia entero, remouiendo bien, en infusion: despues cocerà en vaso doblado, hasta que se consuma la humedad: colarase, y repondràse.

Matiolo quiere se vse del cardamomo mayor, por cordumeni; Maranta, el menor, y cada vno dà sus razones: quien pusiere qualquiera de los dos no errarà.

De Oleo Euphorbij, ex Mesue.

Iubat maximè frigidus cerebri, & nervorum affectus, cephalagiam, hemicraniam, lethargum, naribus immisum, articulorum quoque, & hepatis, & splenis, illitum iubat.

Rx. Euphorbij, vnc. semiss. Olei de Keyris, vnc. 5. Vini odoriferi tantumdem decoque, vsque ad vini consumptionem, & vtere.

Dos recetas nos propone Mesue del azeyte de euforbio; vna simple, que es esta, la qual està en vso comunmente; y otra compuesta, que no se vfa.

Sobre el azeyte de alelies amarillos se infundirà el euforbio, que sea blanco, y fresco (porque siendo antiguo, no se disuelue, ni mezcla cõ el azeyte) y se cocerà en vaso doblado, hasta que se aya consumido la humedad del vino: colarase, y se repondrà.

De Oleo Castorei, ex Arnaldo de Villanova.

Facultatem incidendi, & attenuandi crassos humores existentes habet: est enim optimum, in quibuscumque affectibus frigidis, præsertim si oportet altas petere partes.

Rx. Pulpa castorei, non rancidi, nec nigri, vnc. i.

Bulliat bene trita in lib. i. olei maturi, & antiqui super prunas, vsque ad consumptionem tertie partis, & reseruetur non colatum.

Tenemos por mas cierta, y segura la opinion de aquellos que afirman, no se ha de componer este azeyte con pulpa de Colocyntida, y castoreo juntamente, sino con solo castoreo: porque como adierte, si quisiera dos pulpas, vna de castoreo, y otra de Colocyntida, no dixera, *bene trita*, sino *bene trita*, cuya receta toma Arnaldo de Nicolao Preposito, y en ella no echa Nicolao pulpa de Colocyntida, sino de solo castoreo. Dizen Arnaldo, y Nicolao, que cueça este azeyte hasta que se gaste la tercera parte: y porque si se cociera el azeyte se quemaria, Dubois aadiò dos onças de vino oloroso; cuya doctrina es biẽ recibida entre los modernos, para que no se quemel azeyte, y ayude a su accion.

De Oleo Vulpino, ex Mesue.

Ad podragas reliquasque arbritidis species, ac dorsi, renumque dolorem, est efficacissimum.

Rx. Vulpem integram, cuius interiora sint evulsa, & pone in vase, & funde super ipsam Aquæ fontis.

Et aqua marina, ana Kist. vnum.

Olei antiqui clari, Kist. duo, & semiss.

Decoque lento igne cum salis, vnc. 3. vsque ad aquæ consumptionem.

Deinde pone in vase, & projice super ipsam Herba anethi.

Et albasca, ana lib. i.

Et junda super ea aqua dulcis, vbi cocta fuerint ex eisdem herbis, ana man. i.

Decoque sicut prius vsque ad aquæ consumptionem, & administre tur.

El mejor tiempo de hazer este azeyte es en el de

de las bendimias; porque en este tiempo está las gorras muy bien alimentadas. Escogeráse la que ni sea vieja, ni nueva, sino de mediana edad; que sea sana, sin enfermedad, ni muy grande, ni muy pequeña de cuerpo; que esté gorda; porque de ser pequeña, es necesario disminuir del azeyte en que se ha de cocer, como de ser grande es necesario añadir, porque saque la misma actividad de virtud, como aquel que se haze con la çorra media en el cuerpo.

Hase de tomar la çorra hembra, y no el macho, porque es mas seco en calidad, y se pretende humedecer, mas que defecar con el azeyte.

Kist, es medida de dos heminas, que es diez y ocho onças, y cada onça sola pesa seis dragmas, y dos escrúpulos de azeyte.

En lugar de agua marina se pondrá agua dulce, mezclando con ella tanta sal molida, que vn hueuo, ni se baxe al fondo del vaso, ni suba a lo alto, sino que se quede en medio de la humedad.

Azeyte antiguo pide Mesue; pondrá en su lugar, quien no le tuviere, azeyte maduro, calentándole primero, hasta que no rechine, que es quando ha perdido toda la humedad.

Entera pide Mesue la çorra, sacadas las entrañas: Estando el azeyte, agua marina, y dulce en vn perol, y sobre ello tres onças de sal, ya que herbir quiera, se tomará la çorra, y atado el hocico, porque no pueda morder, se abrirá de arriba abaxo el vientre, y sacarànse las entrañas con toda brevedad (entiendese por entrañas assadura, y vientre) y le meterá dentro del perol; porque desta manera recibe el azeyte mas bien los espíritus de la carne; y cocerá a mállo fuego, hasta que ha consuma la humedad, remouiendo lo con tal cuydado, que la carne no se pegue al perol. En otro vaso se coceràn de eneldo, y tomillo, de cada vno vn manojo, y có este cocimiento, y vna libra de eneldo, y otra de tomillo, se echaràn con la carne de la çorra, y cocerá hasta que toda su carne se aya deshecho, y consumido la humedad; y apartado del fuego, y colado, se repondrá.

Algunos escusan el segundo cocimiento, si no es que echan libra, y onça (que se reputa por manojo) de cada yerua, echando el agua dulce tibia, juntamente con la carne, y lo cuecen assi, por escusar prolixidad; y no es malo.

De Oleo Scorpionum, ex Mesue.

Lapidem renum, & vexica frangit, & expellit lambis, pubi perinao illitum, aut per meatum

urinarium iniectum.

Rx. Scorpiones circiter viginti, vel plus, vel minus, secundum quantitatem eorum, & pone in vase vitreo, & funde super eos.

Olei amigdalaram amararum, lib. 2.

Et stringe caput vasis, & dimitte in Sole diebus triginta: deinde cola, & vtere.

De dos azeytes de alacranes nos haze Mesue mención; vno simple, que es el de la presente descripción; otro compuesto: y aunque a este dize ser admirable, por estar en vso el simple q̄ trae mos, no hazemos del compuesto mencion.

Alacranes machos se han de poner en este azeyte, para que sea mas activo: lo qual dá Mesue a entender con los dos relativos, *eorum, y eos*: diferenciase los machos de las hembras, en que los machos son mas largos, y angostos de cuerpo, y las hembras mas cortas, y gruesas. Echaráse, pues, los machos en las dos libras de azeyte de almendras amargas, que está en vna redomata tibio, y se pondrá al Sol por los treinta dias: los quales passados, se colará, y repondrá.

Algunos quieren poner dos alacranes por vno, quando son pequeños. Otros, por la palabra *circiter*, ponen diez y ocho a diez y nueue. Otros ponen mas de veinte: pero dando a Mesue veinte alacranes medianos en cuerpo, se cumplirá con su intencion.

De oleo scorpionum à Gregor. Charaui inuentum, vt Auctor est Mathiolus, lib. 6. in Commentario, fol. 179.

Contra deleteria, & venenosum animalium, quorumcumque morsus prodest, & precipue contra napellum.

Sumantur itaque in eũte mense Maio, quo tempore confici debet.

Olei communis centum annorum, sint minus sui temporis vetustissimi, lib. 3.

Foliorum hyperici virentis, manip. 3.

Oleum in vas vitreum duple à contento capacitatis imponatur, in hypericum aliquantulum antea contusum infundatur. Deinde vas cera, & membrana obturetur, & medium in tenuissimam arenam condatur. Loco vbi tota die insolari possit, atque inhibi sinatur ad decimum, vel duodecimum diem, usquequo exacto tempore mergatur vas in calentis aqua valneo ad viginti quatuor horas: mox oleum ab herba exprimatur, hoc facto sumantur.

Hyperici.

Chamedryos.

Calamintha.

Cardui benedicti singulorum manipulus.

Quæ omnia prius diligenter contusa, oleo

ad:

admisceantur, ac subinde vas in prædictum mergatur valneum tribus continuis diebus: extrahatur deinde, & ab incoctis herbis exprimatur. Post hæc accipiantur florum hyperici, manip. 3. quia caulibus probe repurgati, & confusi in prædictum oleum infundantur; ac in idem valneum per triduum reponatur. Post id tempus exprimantur, & ut prius exprimatur, idem fiat tertio, aut quarto, usque dum oleum sanguineum colorem referat.

His per actis, summatur hypericum, quod iam defloruerit, & ab eius cacumine grana illa viridia excerpantur, quæ hordeaceis granis similia deprehenduntur, in quibus semen continetur, ex his itaque tres confertim manipuli decerpantur, qui postea tusi, & vino macerato albo, aliquantulum perfusi, in oleum prædictum infundantur, & cum eodem vitreo in arena sepulto octo diebus continuis insolentur; quo tempore transacto, tridui spatium in valneum immitantur: post colentur, & modo prædicto exprimantur, tertio, aut quarto similiter, dictum semen in oleo macerari debet, donec id obscuri sanguinis colorem representet ad hæc summatur.

Scordij recentis.

Chalaminthæ.

Centaureæ minoris.

Cardui benedicti.

Berberacæ.

Dictami cretensis, singulorum manip. semiss.

Tundantur omnia, mergantur in oleum prædictum, & vas in valneum reponatur, per biduum continuum: deinde colentur, & exprimantur ut supra: Postea summantur.

Zedoariæ.

Rad. dictami albi.

Gentianæ.

Tormentillæ.

Aristolochiæ rotundæ, singulorum dragm. 3.

Scordij manipulus.

Tundantur item omnia infundantur, & immitantur in valneum, ibique permaneant tribus diebus continuis, colentur: deinde, & exprimantur, infundantur denuo.

Syracis chalaminthæ.

Lasæris, cuiusque dragm. 6.

Baccarum Iuniperi, dragm. 4.

Melanthij, dragm. 2.

Cassia odorata (cinnamomi officinarum vocant) dragm. 9.

Iunci odorati.

Cyperij, singulorum sesqui dragma, hoc est, dragm. 1. & semiss.

Santalorum alborum, semuntia, hoc est, ꝑnc. semis.

Tundantur omnia (ut pluries de alijs dictum est) & in idem oleum infundantur, & per triduum continuum in valneum macerentur, demum colentur, & exprimantur, modo quo antea dictum est. Postremo adfuit oportet 300. scorpiones viui diebus canicularibus, coacti in vase vitreo conclusi, cineribus calidis super ponantur, & cum præcalore sudare, atque cresci constet, omne iam dictum oleum calidum superinijciatur. Sed aduertendum est, ne id feruens adeo sit, ut vas dirumpat. Obturato statim vasis ore, in valneum tribus continuis diebus contineatur: deinde colitur, & exprimatur: proiectis interea scorponibus rursus in oleum infundantur.

Rhabbarbari laudatissimi.

Myrrhæ communis vsus.

Aloes hepaticæ, singulorum dragm. 3.

Nardi Indicæ, dragm. 2.

Crocij, dragm. 1.

Theriacæ electæ.

Electique mitridati, cuiusque ꝑnc. semiss.

Quæ ex his tundenda sunt, terantur mox ultimo infundantur in oleum, quod per triduum continuum contineatur in valneo quo factum, oleum non amplius per colitur, sed deinceps recon-

Es tan claro el modo con que Matiolo à hazer este azeyte enseña, que si no es porque, ò no conozca los ingredientes que en el entran, ò no sepa Latin, ni lo entienda el artifice, ninguno aura que hazerle no sepa: y por si fuere possible, si possible es, que aya alguno tan presumido, como poco versado, que ni conozca los simples que le componen, ni llegue a saber, ni entender vn Latin tan claro con que Matiolo le describe; nos pareció acertado, que de su inteligencia, y obra, para aquellos que sacaron los braços dela crassa ignorancia: porque es miseria humana, que los que mas estan en ella sepultados, priuan, y son mas aplaudidos, por causa oculta, que reuelar no es justo; por lo qual es razon se logre en el silencio.

Mirra de vso comun pide el Autor: y como la trogloditica es la mas visitada, y mejor entre las de su genero, esta es justo darle.

Pide asimismo azibar hepatico, y como el fucotrino goza la primacia entre los dos, parece no acertarlo el Autor: pero no fue sin causa, pnes el hepatico, con su mayor densidad de substancia, y actiuidad permanente de virtud, haze al azeyte ser mas eficaz en su obra.

De Oleo Moscelino, ex Nicolao Alexandrino.

Ad omnem frigiditatem corporis, potissimum

ꝑnc.

Ventriculi, & ad dolorem lateris foris adhibitum
valet: tum stranguria, & cholico vexatio, & ad
omnem reruorum vitium illitum optime facit:
miscetur epithematibus, & emplastris, quæ ad
stomachi, & renum affectiones hasciscuntur: in
unguentum Aragoni ingreditur.

Rx. Olei puri, lib. 4.

Aqua, lib. 3.

Folij. pro eo spica.

Spica Nardi.

Costi.

Mastichis, ana vnc. 3.

Syracis Chalamithæ.

Croci.

Myrrhæ.

Cassia.

Cinnamomi, id est, cassia electioris, ana vnc. 1. &
semis.

Carpobalsami, pro eo cubebæ.

Cariophylorum.

Bdelij, ana vnc. 1.

Moschi, dragm. 6.

Nuces Indicas, num. 4. fiat.

El folio, mirra, canela, carpobalsamo, y bde-
lio, o armoniaco en su lugar, se moleràn, y por
dos dias se macerarán en el agua, y azeyte: des-
pues coceràn en vaso doblado, hasta consumir la
humedad. Apartado del fuego, y dexado fentar,
se colará el azeyte. El estoraque puelto en almi-
rez, que el, y la mano esten bien calientes, se ma-
xará, y con el el almizcle, que primero se aurà
futilizado, y la almaltiga limpia, se desatarà con
parte del azeyte, echando la càtidad del que sea
necesaria, para que saque cuerpo de trementina
comun: mezclaráse con el estoraque, y almiz-
cle, y sobre todo junto se echaran los demas su-
tilmente molidos, y lo restante del azeyte cali-
te; y quando esten bien mezclados, se pondrà to-
do sobre cenizas calientes, remouendolo con-
tinuamente vn poco espacio de tiempo, para
que las especies comuniquen al azeyte mas bien
su virtud, y apartado del fuego, se guardará: ad-
uirtiendò, que siempre que se aya de vsar del, se
remueua muy bien primero, porque vaya parte
del sedimento con el azeyte.

De Oleo corticum capparorum, à Ioanne
Iacobo Manlij de Bosco
traddito.

Ad lienis obstructions aperiendas valet.

Rx. Corticum radicum caparorum, dragm. 8.

Radiciis iereos.

Agni calti.

Tamarici, ana dragm. 4.

Olei communis, lib. 2.

Vini, vnc. 4.

Hæc omnia bulliant simul, vsque ad vini con-
sumptionem: deinde coletur, & reseruetur.

Marauillase el Autor q̃ nos describe este azei-
te (y con razon) que siendo tanto en vso entre
los doctos antiguos, y modernos, no se hallas-
se su receta en Autor autentico; si bien dize la
hallò en el libro intitulado, *Aggregator Padua-
nensis*, que dezia traia Galeno este azeyte en el
libro *Ad glauconem* intitulado; que leyò todo
el libro, y que no hallò tal receta, y ponemos es-
ta, segun, y como del la trasladamos. Quebráta-
ráse estas quatro cosas, y mezclaráse el vino con
ellas, y quando esten bien mezcladas, se echaràn
sobre el azeyte, que estará en vasiya vidriada:
cocerà en vaso doblado, como queda dicho,
hasta consumir la humedad del vino: colaráse, y
se repondrà.

De Oleo Aparitij viride, ex Segouienſe
Schedula.

Ad vulnera, & vlcera excellentissimam.

Rx. Olei, lib. 12.

Roris marini.

Hyperici, ana vnc. 21.

Ruthæ.

Absinthij.

Chamemali.

Lentisci.

Berbasci.

Sanguinaria, ana vnc. 6. Es la correguecia.

Herba contundantur, & in oleo per triginta
dies insolentur: postea adde,

Vini optimi, lib. 4.

Lumbricorum, lib. 1.

Coopertum vas ad ignemque positum leniter,
coquatur in duplici vase ad humiditatis cõsump-
tionem, & facta colatura adde.

Resine pini, lib. 1.

Terebentine abietine, lib. 2.

Gummi Iuniperi recentis, vnc. 4.

Ad ignem in oleo dissoluentur, & ab eo semo-
ta, iterum coletur oleum, cui adde sequentia in
subtilissimum puluerem redacta.

Myrrhæ electa.

Thuris masculi, ana vnc. 4.

Mastichis, vnc. 2.

Sanguinis draconis, vnc. 1.

Aloes hepatica, vnc. semiss.

Boli Armenici, vnc. semiss.

Optime cum oleo calido misceantur per qua-
tuor horas: postea vase a calore humido semota, in

mag.

nam furfuris quantitem inuoluatur, vsque ad refrigerationem, vsuique seruetur.

Del romero se toman las hojas limpias, de el hypericon los cogollos con su flor, apartando de ambas las partes leñosas; y de las demas yeruas que entran en este azeyte: del lentisco se toman las hojas, y cortando en partes las herbaças, todas se quebrantarán bien; despues se infundiran en el azeyte que esté caliente: y bien remouido todo, se pondra al Sol por treinta dias; mouiendolo cada dia dos vezes, por maña, y tarde: los quales passados, se añadirá el vino, y lóbrices, y tapado el vaso, se pondra al fuego; pondrase detrás de agua caliente; ora sea en caldera, o en perol, y cocera, hasta que se aya consumido el vino, y humedad de las yeruas, colarase.

Y sobre el azeyte se echara la resina, tremé tina, y goma de lunipero fresca, y buelto al fuego, y disueltos con el azeyte, se boluera a colar: Tendranse molidos sutilmente myrra, incienso, y demas, y con el mismo azeyte caliente se mezclaran muy bien; mezclandolos: lo primero, con parte del azeyte, para que se haga bien su mixtion; añadiendo despues lo demas, y apartado el vaso del calor humedo, se metera entre salvado bien cubierto, y se dexara estar, hasta que el azeyte se enfrie, y luego se repondra.

De Oleo lumbricorum magistrale:

Facultatem incidendi, leniendi, & digerendi humores in colli, & articularum partibus, habet.

R. Lumbricorum cum vino alblutorum, lib. semiss.

Olei completi, libr. 2.

Vini, vnc. 2.

In duplici vase coquatur, ad vini, & lumbricorum humiditatis consumptionem: coletur, & vsui seruetur.

Lavadas en vino las lombrices, se echarán sobre el azeyte caliente con dos onças de vino, y cocerá en vaso doblado, hasta que se consuma el vino, y la humedad de las lombrices; colarase, y se repondra: Aduertimos se consuma la humedad de las lombrices; lo vno, porque no haziendose así, se corrompe el azeyte con facilidad. Lo otro, porque queda defectuoso; por quanto falta en el la virtud, que con la humedad quedó en las lombrices que no pudo recibir.

De Oleo vitelarum ouorum, ex Mesue.

Cutim mundificat, & impetiginem, & serpiginem, aliosque cutis morbos curat. Capillos nasci facit, fistulis, & ulceribus malis confert.

R. Vitela ouorum elixatorum circiter 30.

Et comminue ea manibus, & pone in sartagine lapidea, & frige super ignem, mouendo cū

ligneo, aut ferreo clocleari, donec rubescant, & resolvatur ab eis oleum; & tunc exprime eacum cocleari, & manabit abundantius.

Tres modos de facer el azeyte de las yemas de huevos nos pone Melue, pero el mas comun es el primero: Cuecenfe en agua los huevos con su cascara, hasta que se pongan duras las yemas: Despues se les quitá las yemas, y a ellas solas se maja, haziendolas muy bié pasta: despues con las manos se desmenuçan, reduciendolas a lo mas sutil que se pueda: Echanse luego en vna cazuela vidriada, y se pone al fuego, y vase remouiendo como va cociendo, hasta que el azeyte se manifieste por encima, y estan las yemas tan liuanas, que con facilidad se leuantan del hondo con el fuego; quando llegan a este estado, se echán en vn lienço, y metido en la prensa, se exprime suavemente, porque el colador no se rompa, y sale vn azeyte amarillo, y crasso, el qual se guarda:

CAPITVLO XIV.

De Oleis Chimicis per sublimationem operatis.

De Oleo Philosophorum, siue de lateribus.

Est in quo concordati sunt antiqui: & verificauerunt esse omnium secretorum iuuamentorum. Alij illud oleum sapientie, dixerunt: Et alij oleum benedictum: & alij diuinum: alij vero sanctum: & in pluribus oleum perfecti magisterij vocatur est: & est in eo virtus calefactiua, resolutiua, penetratiua, corruptiua superfluitatū, & confert epilepsie vertigini, obliuione, & paralyssi iuuamentum magnum, & dolori splenis, renum, & vetricis, & matricis, et agriudinis nerborū, & iuncturarum frigidis, podagra, & dolori dorsi, & genū. Est autem eius aliud, quod fit a natura, & profert illud minera: Aliud mare, & est locus manationis eius in Insulis, & scopulis maris, & vocatur napta, cuius tres modi: Est enim quodam subalbidum, & quodam subrubeum renue, & aliud crassum subnigrum, subaluidum de ro est melius, sub rubeum est post illud, aliud vero poltea, & est aliud, quod fit ab arte, & modus operationis eius est.

R. Particulas laterum instar fabarum in crucibuloque candefac, quas ita ignitas projce in vetus oleum oliuarum, quod in patina terrea vt treata sit positum: cooperi ne accendatur in catino, & relinque per noctē: postea capillos cum olea per retortam igne nudo delilla; secundo, & tertio rectifica oleum delillando, id cum sale preparato.

De oleo Cariophyllorum.

Acutie visum, stomachi hepati confert, & confortat, ventrem stringit, cibum digerit, potenteriam coitus excitat, humoribus frigidis prodest.

Rx Cariophyllorum, libr. 1.

Aqua, libr. 20.

Macerentur per vigintiquatuor horas, postea destillentur: oleum, & aqua per se feruentur.

Dosis est olei, a gut. 3. ad 6.

Aqua vero, a drag. 2. ad vnc. semiss.

Quebrantados los clauos se infundiran en la agua caliente; dexarase eitar por veinte y quatro horas; destilarse despues, y apartarase el azeyte del agua, y cada cosa de por si se guardara: aproueche la agua a lo mismo que el azeyte, mas no es tan eficaz.

Esta manera se faca de las nueces de especia, y de las macias.

De oleo Saluiae.

Habet virtutem dissoluenti, & attenuandi: Ob id paralyti, & epilepsia prodest, nervos confortat, appetitum excitat, cum stomachus malis humoribus crudis, & indigestis repletur, matricemque mundificat.

Rx Saluiae secca, libr. 1.

Aqua fontana, libr. 20.

Macerentur per vigintiquatuor horas, & per magnum alembicum cum suo refrigerante destilletur: oleum cum aqua extrahatur: eorum per infundibulum separationem facies, & vñ quodque per se feruabis.

La libra de saluia seca, y limpia de lo leñoso se infundira en las veinte libras de agua que este caliente, dexarase por veinte y quatro horas; echarase despues en vn alambique grande con su refrigeratorio, y dandole fuego destilara azeyte, y agua; apartarase el azeyte que sobrenada en el agua, y cada cosa de por si se guardara.

Vale el agua que destila a lo mismo que el azeyte; pero no con la eficacia.

Dosis est olei, a gut. 3. ad 6.

Aqua ad drag. 2. ad vnc. semiss.

De oleo anisi.

Virtutem habet dissoluenti, & consummendi: ob id contra ventositatem indigestionem, & accidam eructationem. contra stomachi indigestionem, & intestinorum dolorem, ex frigida causa, dolorque ex ventositatibus matricis vitium ex frigida causa, ad aumetationemque lactis, et spermatis valet.

Rx Anisi electi, libr. 2.

Aqua fontana, libr. 20.

Macerentur vigintiquatuor horas per mag-

num alembicum cum suo refrigeratorio, extrahe aquam, & oleum, quod per infundibulum separabis.

Dosis eius est, a gut. 3. ad 8.

Sacase esta destilacion como la de la saluia; y al mismo vale el agua para lo mismo; pero con menos eficacia.

Esta manera se facan los de alcarauca, y cascaras de naranxa, de lauandula, de romero, tomillo, y de cortezas de cidra.

La dosis de todos estos azeytes es la misma.

De oleo baccae Iuniperi.

Dissoluenti, & consummendi virtutem habet: ob id contra ventris fluxum, stranguriam, dysuriam, & illiacam passionem valet: Et contra quartanam epilepsiamque inungendo spinas, & partes dolentes, contra lapidis vitium: Inijciendo per siringium, & contra antiquum album, ex frigida causa.

Rx Granorum Iuniperi maturorum, & pinguium. Contusorum, libr. 3.

Infundantur in libr. 30.

Aqua fontana calida.

Macerentur per octo dies ad balnei Maris calorem. Destilletur postea in alembico conuenienti, ex arte separetur oleum ab aqua, oleumque feruetur.

Dosis est scrup. 1.

Algunos se aprouechan desta agua para destilar las otras bayas de Iunipero; destilase de la misma manera, que el de saluia.

De oleo cinnamomi.

Contra syncopem, & cardiacam, passionem valet: Cor letificat: stomachum confortat: renum dolorem mitigat, hydropesim, tympanitem, ac morsum reptilium curat: oppilationem aperit: cibum digerit: phlegma dissoluit: urinam, & menstrua pronocat.

Rx Cinnamomi optimi leuiter contusi, libr. 4.

Aqua fontana, libr. 40.

Macerentur per vigintiquatuor horas, destilletur in alembico magno cum refrigeratorio.

Dosis eius, a gut. 2. ad 6.

Destilarse como diximos de la saluia, y bien se puede guardar el agua de por si, como el azeyte, pero no es tan eficaz.

De oleo cere.

Mollificat, & humectat, sua viscositate maturatque, resoluit. Ob id confert asperitati pectoris, & intemperiei frigidae nerborum, confortat eo sua mollificatione calida, vlceramque replet.

Rx Cera citrina clara, libr. 2.

Liquefiant, & tardius fuffe per ignem tenean-
tur, dum nullas amplius bullas edant tum admo-
ta ab igne admisce.

Arena, libr. 6.

Indantur simul retorta ampla vt tertia folz
pars repleatur, & destillentur feruabis ignis gra-
dibus.

Dosis, gut. 2. vel 3.

Pondrase la cera, que se escogera gruessa;
limpia de fuciedad, que huela a la miel, color vn
poco rubia (la que es blanca por cocimiento, y
pingue es despues desta) en vn perol, y darasele
fuego, cocera hasta q no alce ampollas: despues
se apartara del fuego, y se mezclara con ella tres
doblado de arena cernida, y igual todo bien mez-
clado, se echara en vna retorta grande, que ocu-
pe la tercera parte del vacio; y queden las dos
desocupadas: y puesta entre arena se le dara fue-
go por sus grados; destilara azeyte, que se recibe
en su recipiente, y se guardara.

Lo que queda de la cera en la retorta, es a
proposito para hazer mixtura con otras cosas
para emplastos para las rodillas.

De Oleo de charaue.

*Prohibet humiditatum cursum ad stomachum,
stringit ventrem: Stomachum confortat, fluxum
sanguinisque abscindit.*

R. Succini electi crassiuscule contusi.

Vini albi, ana libr. 10.

Salis preparati, vnc. 3.

Celebrata succini digestionem, cum vino de-
stillentur semel, atque iterum per retortam vi-
tream, arena subiectam, seruabis, ex arte ignis
gradibus.

Dosis, gut. 2. vel 4.

Molerale el succino grosso modo, pondrase
con el vino que sea bueno, y la sal preparada en
digestion: Despues se echara en retorta grande,
y espaciosa, y por arena se destilara; reiterarale
segunda vez la digestion, y destilacion, y repon-
drase el azeyte que salga.

De Oleo myrrhe.

*Calefacit, & desiccant in tertio gradu: ob id
abstergit, temperamento conglutinat, quidquid
 eget conglutinatione; balsami virtutes habet: ne
 conseruata putrefactione omnia ea, quae ei impo-
 nuntur. Similiter faciei in vinctum pulcherrime
 conseruat, & faciem inuenilem conciliat. Vulne-
 ra citissime consolidat, & omnes alios morbos in-
 ternos curat.*

R. Myrrha electa, vnc. 6.

Aqua vitae sine pblegmata, vnc. 12.

Hac duo in retorta ponantur infimoque
aquino calido, diebus sex quiescat: Postea desti-
lentur in valneo, vsquequo aqua tota ascenderit
& infundit retortae videbis oleum, quod per pa-
num lineum colabis, sicque seruabis.

Dosis eius est a drag. semiss. ad dragm. 2.

La myrra bien quebrantada se pondra co-
el agua ardiente afinada, que no tenga flegma
en retorta, y se sepultara entre estiercol caliente
por seis dias: luego se destilara, hasta que se aya
separado el agua ardiente, y sacado el azeyte, se
colara, y guardara.

Otro azeyte se faca, moliendo la myrra
muy bien, y auiendo cocido vnos huenos, que
este duras las yemas, y las claras; saca las yemas,
abriendo las claras por medio con cuchillo, y en
lugar dellas llenan el vacio de la myrra en pol-
uo, y bueluen a juntar las claras, ponenlas asi
en vn plato, y dexandolas estar por tiempo, des-
tilase vn licor de la myrra oleoso, del qual van
algunas mugeres parala cara. Otros le ponen, co-
otra tata agua ardiere, en vaso de vidrio por tres
o quatro meses en digestion, sepultado en el es-
tiercol: los quales passados, le aparten por coho-
bacion el agua del azeyte; y si algo le queda, le
destilan, para apartarle el agua, y quede neclar.

De Oleo therebentinae.

*Frigidis nerborum affectibus, a comuni-
bus aegritudinibus frigidis, ac flatuosis conuenit;
In asthma, & anhelitus difficultate, mirificum
est: & empyemat proficuum, & in omni parua
toracis affectione ex pectore: Colicis etiam dolori-
bus, & omnibus flatuosis conuenit; cicatrices de-
corat, & corrigit. Penna illitum naribus valet,
ad scabiem, & rimas aurum; cerebrum hoc modo
calefacit, & pituitam absque sternutamentis de-
trahit: sanat & rimas verum mulieribus, ad me-
moriam surditatem, & spasmus principatum ob-
rinet, vt vulnera citissime consolidentur.*

R. Therebentina clara, libr. 2.

Arena crassioris lota exsiccata, libr. 3.

Excipiantur in vase conuenienti, & destillentur
ex Arte.

Dosis, gut. 3. 4. vel 5. ad 6.

Paratur ex

Therebentina beneta, libr. 7.

Aqua fontana, libr. 22.

Stillabitur oleum tenue, & album omni-
que empyreugmaris, expers in vase vitreo ad ca-
lorem balnei Mariae, & colofonia in fundo re-
stabit.

Dosis, a drag. semiss. ad drag. 2.

La terebentina de pino sea clara, y buena, la qual se mezclará con la arena lauada, y seca, y se destilará en baño doblado, den ceniza caliente, como acostumbra el artifice experto.

La terebentina abietina se echara en vaso conueniente con el agua, y dado fuego a proposito destilara; apartarase el agua de el azeite, y se repondra.

Otros modos ay para sacar este azeite, pero por no cansar los escusamos, traelos Vbequero, donde se podrán ver.

De oleo cimini.

Vulneribus ad lienem pertingentibus vtile est: Inflammationibus corporis ex frigidityte, quæ aliquando causa existit: Cur vrina retinetur: tussim edetur: Anhelationi conducit: Colicis doloribus subuenit: Vrina stilatitium impedit.

Eodem modo quo anisi oleum fit.

Dosis eius gran. 2. vel 3. vel 4.

De oleo fœniculi.

Capiti conducit, præcipua autem oculis, renibus, vexicæ, pectoris angustia, & difficultati spirandi succurrit, Stomachum iuuat, flatus dissipat, calculos arenosos comminait, vrinam, & menstrua promouet: fieri ex eo tabella possunt ad eosdẽ vsus, aut per se, quocumque tempore mane, & vespere, aliqua guttula summi possunt.

Fit sicut oleum anisi.

Dosis sunt gutt. 2. vel 3. vsque ad gutt. 6.

De oleo Petroselinii.

Obstructiones aperit, menstrua, & vrinam mouet.

Fit sicut oleum anisi.

Dosis eius eadem prædicta est.

De oleo simplici sacchari.

Est suauissimi saporis, corroborat, & tussim, & materia lenta, & crassa laborantibus certo experimento opitulatur. Incidit enim istam materiã, absumit eam, lenit pectus, catharros non nihil sistit, & ventriculi coctionem promouet.

R. Sacchari albi grossẽ tussim, vnc. 4.

Aqua vitæ, vnc. 8.

Aquam vitæ siccande in scutella argentea, vel figulina vitrea, in quam saccharum inijce, continue spatula agitando, donec flamma cesset, tum adde aqua rosata, vnc. 2. misce.

Dosis est cochleare semiss.

De oleo tartati.

Optimum est remedium in omnibus serpiginibus, vlcerebus, præsertim autẽ venereis, tinea,

scabie, verrucis, faciem erugat, & cutem reddit teneram.

R. Calcina tartarum ad albedinem, & cum pone in cellam vinariã, vel alium locum humidum, donec resoluetur in oleum, quod postea filtra dum. Parari etiam potest, si tartarum per calcinationem in aqua cõmuni dissoluatur, filtretur coagulatur, & in locũ humidum, donec resoluetur, collocetur.

Dosis eius, gutt. 3. vel 4. vel 5.

Cum menstruis mista in extractis vegetabilium purgantium conficiendis illico tincturas eorum extrahit.

De oleo sulphuris.

Ad vulnera, & vlcera vtilissimum.

R. Sulphuris triti, libr. 1.

Calcis viue, libr. semiss.

Salis Mercurialis, seu armoniaci, vnc. 4.

Misce, & per retortam oleum destilla.

De oleo vitrioli.

R. Vitrioli carulei quantum vis.

Liquatur in cacabo, & post refrigerationem diuidatur in frustra, quæ olla fictili inclusa, & prunis ardentibus, donec flauum colorem subeant, vltæ excipiantur retortis irrorando; Optimo spiritu vini.

Postea destillentur vt ignis per triduum, quo usque recipientia tumultuantibus fumis ineunte labore obsecrata, clara euadant: Liquor stillatitius retificetur, & separentur ab inuicem: vini spiritus, vitrioli spiritus acidulus, & validissimum oleum, in vsusque Medicos reponatur.

De Oleo Guaiacino, ex Vvechero.

Contundatur Guaiacũ mediocriter, & cũ ardenti aqua, in qua sal tartari dissolutum fuerit maceretur tãdiu dũ colorẽ aqua cõtrahat, & in alio vase per cobobationem effusa alia adijciatur aqua; iterumq; in maceratione permittatur, & in alio vase eliciatur, quod toties reiterabis, donec omnis tinctura a Guaiaco dissipetur: Postea has omnes aquas coniunctas simul destillatione excipe, & in fũdo cucurbite remanebit oleum.

Vlcerebus malignis, doloribusque probatur.

CAPITVLO DECIMOQVINTO.

De vnguentis.

Vnguentum ab vngendo dictum est illud, quod substantiam mediam inter cerota, & linimenta habet, compositumque est ex plantis animalibus, vel eorum partibus, vel ex metalis metallicis, vel mineralibusque, aut ex terris.

Cinco diferencias se hallan auer de vngu-

uentos, vnos que se componen con flores rescas, y enjundias, como el populeon, y el rosado, y otros con azeyte, y cera, como el de agripa: en este se obseruan las cántidades de azeyte, y cera, que de los vnguentos acopos hizimos con Galeno mencion en el libro que facamos a luz: otros con azeyte, y metales, o metalicos, co-ciendolos cō fuego, como el de litargirio: otros sin fuego, como el que se haze con almírez, y máno de plomo, y se vā echando azeyte, y remolien-dolo, hasta que tome cuerpo, y hazemos la can-tidad, que de el necesitamos: y finalmente otros se componen con azeyte, y cera, y poluos meta-licos, como el vnguento blanco: y otros con pol-uos libianos, y estos se han de moler, y cerner su-tilmente, aduirtiendo en todo lo que de ellos de-xamos referido sobre su proporcion: y finalmen-te otros con cera, azeyte, pez, refina, y sebo, co-mo el vnguento de valalicon, y de andosilla.

La duracion de los vnguentos se consigue ser mayor, o menor de su buena, o mala reposi-cion, y mientras conseruen su olor, y color, sin enranciarse, se podrá vsar dellos.

De vnguento rosato, ex Mesue,

Sedatiuum inflammationum, eryspelatis, & ignis pernici, & confert soda calida, & inflam-mationi stomachi, & hepatis.

Rx. Axungia porcina recentis quantitatē, quam volueris, & labetur in aqua calida nouies. Et tantundem cum aqua frigida lauatione vlti-ma. Deinde terantur cum ea rosarum, rubearum recentium, quantum ipsa est, & dimittantur ma-cescere per dies septem. Deinde coquantur cum fa-cilitate, & colentur, & iterum tantundem ro-sarum terantur, & dimittantur per alios dies septem, & fundatur super ipsum succi rosarum circiter partem dimidiam, olei amygdalini par-tem sextam; & iterum coquantur cum facilita-te, vsque ad succi consumptionem: Deinde re-ponatur, & administretur, & quandoque dis-rumpitur in aqua rosata parum opij, & proijcia-ntur in decoctione, & est mirabile, vbi oportet, & proprie quando vigilia adsunt.

Seis partes pide Mesue en algunos codices de azeyte de almendras dulces, para la composi-cion deste vnguento, los quales conforman los doctos estan errados por culpa dela impresiō: y assi conuenien se ha de entender la sexta parte, que es vna libra; porque si por partes pide el Au-tor la enjundia, y della se entiende seis libras, as-si como confiesan que del las rosas se ha de po-ner otras seis libras, y del gūmo de las rosas, por

media parte de vna confiesan se han de poner tres libras, de la misma manera deben confiesar, que por sexta parte de seis libras, se ha de po-ner del azeite de dulces vna libra; pues assi como se considera por media parte sei tres libras, por la sexta parte se debe considerar vna libra; porq̃ el pedir por partes, se ha de entender disjunctua-mente, y no copulatiuamente, como algunos pre-fumen: Y assi, como de la manteca entendemos por seis partes seis libras della, del azeyte hemos de entender por vna parte vna libra, porque a no entender disjunctiuamēte las partes; dierase, que poniendo cinco libras de manteca, con vna de azeyte de almendras dulces, que hazen seis par-tes, no se ponian las seis partes de manteca que pide el Autor, sino es cinco: y por auer tropeça-do en esto cierto Autor, lo advertimos, para que los poco versados no le sigan en esta parte. Y pa-ra mas manifestar su error, se repare, que pone seis lib. de rosa, y 5. libras de manteca, q̃li pide el Autor por partes iguales la rosa; y māteca, de-bió, o poner 5. de cada cosa, o seis, q̃ es lo mas se-guro; porque lo demás, es no lo acertar. Y por el con-siguiente, debió poner dos libras y media de gūmo de rosas, que es la media parte de cin-co, y no 3. lib. pero por ser, como hemos dicho, dis-junctiua la consideracion de partes: assi, como seis libras de manteca se toma por seis partes, debemos tomar por otras seis de rosa seis libras; y por media parte de gūmo, tres libras; y por sex-ta parte del azeyte, vna libra.

Infundirase, pues, la rosa quebrantada en la manteca, que despues de lauada diez y ocho vezes, como Mesue quiere; las nueue con agua caliente, y las otras nueue con agua fria, se calen-tará, y por los siete dias, como Mesue ordena, se pondrá al Sol, y passados se cocerá en v arreoño vidriado a fuego manso, porque ni se queme, ni tome calidad del metal; y quando parezca que es-tá cocido, y que ha consumido la humedad delas rosas, se colará, y exprimirá, y en la misma man-teca caliente se echaran otras seis libras de rosas bien quebratadas; y remouiedolas bien, se pon-drá al Sol por otros siete dias, y al fin de ellos se pondrá al fuego, y con ello las tres libras de gū-mo de rosa, y cocerá, hasta que se aya consumi-do la humedad, y apartado del fuego, se colará; y en la coladura se echara la libra de azeyte de almendras dulces, y se repondrá en parte fresca, para q̃ se quaxe, y con el calor no se enrancie. Al-gunos quitā parte del azeite de almēdras dulces, porq̃ baxa el vnguento, y es causa deq̃ presto se en-rácie: otros se le quitā todo, y lo vno, ni lo otro es biē hecho: por mejor tuuieramos tener siēpre el

Vnguento en sotano, ò cueba, para escusar el accidente, y siempre que se aya de dar baxar por el, que alterarle: y caso que aya de suceder, por no auer en todas partes essa comodidad, añadir a cada tres onças de vnguento hecho sin azeyte vn escrupulo de azeyte de almendras dulces, que es lo que le toca, y tenerlo repuesto para el gasto, y con esto se escusa del inconueniente referido; que quando esto se pierda, no se pierde todo. Suelese tener en vno vnguento rosado sandalino, el qual se haze con este vnguento rosado, y poluos de sandalos, echando a cada libra de vnguento onça y media de poluos.

De amigdalís ad oculos in Officina Regia Philip
pica paratis.

*Fluxionibus calidis colericis mirabiliter
profunt.*

R. Sepi Heduli, libr. i.

*Dissoluantur igne leue, coletur, laueturque multo-
tories aqua communi. Postea projiciatur su-
per ipsum.*

Aquarum.

Rosarum.

Cerasorum acrium.

Feniculi.

Plantaginis.

Celidoniae.

Euphrasiae,

Et mirthinea, ana vnc. 2.

*Ignem lento coque ad earum consumptionem paulo
minus remoue ab igne, & adde.*

Tutis preparata, vnc. i. & semiss.

*Optima misce cunctim, & amigdalas forma, &
serua.*

De vnguento Populeonis, ex Nicolao.

*Dicitur, quia fit de oculis populi, valet contra
calorem acutae febris, & his, qui dormire
nequeunt in vinctis temporibus, & pulsibus, &
plantis manum, & pedum; hoc idem cum oleo
rosato, vel violato, & mistis super hepato in vinctu
mirabiliter calorem tollit, & sudorem prouocat
in vinctum super vmbilicum, medietas est lib. 2.*

R. Oculorum populi, libr. semiss.

Papaueris nigri.

Foliorum mandragorae.

Cimarum rubi tenerimarum.

Foliorum hyoscyami.

Solatri.

Vernicularis.

Lactuca.

Semperuiua.

Barnada.

Viola.

Scatum celi, id est, vmbilici veneris, ana vnc.

4.

Axungia nouella porcina sine sale, libr. 2.

Oculorum populi per se bene pistentur, & iterum cum axungia pistentur, & magdaleones informantur, per duos dies dimittantur, tertio verò die, omnes heruae supradictae colligantur, & per se benè terantur, & cum magdaleonibus iterum terantur, & misceantur, & formatis magdaleonibus per nouem dies reseruentur. Postea verò magdaleones illi frustratim in caldario cum libr. i. odor, & optimi vini ponantur, & bulliant, vsque ad consumptionem vini, cum spatula semper agitando; & postea per lacum expressum benè cola, & colatum dimitte in frigidari, & in vase reconde.

Ojos de populo se llaman los renueuos que el alamo produce, quando empiegan a abrisse sus hojas, y por que ay dos diferencias de alamos, conuiene a saber, blanco, y negro, escoge los de el negro para este vnguento, del qual le diò la apelacion, por parecerle mas a proposito,

No en todas partes se puede hazer este vnguento con la breuedad que Nicolao enseña, por no poderse en tan breue termino coger las yeruas, respecto de nacer unas mucho despues que otras; lo qual sucede por la diferencia de la tierra, y lugar: y por esta razon es acertado el parecer de los que lizen, se vayan cogiendo como vayan naciendo, y en estando en su estado, ir incorporandolas con la manteca, machacandolas primero: y quando se ayan cogido todas, y incorporadole la postrera, estará siete dias en infusion, y al fin de ellos se pondrà todo a fuego manso, qual es el de el baño, que de Nicolao dexamos referido; y echandole el vino cocerà, remouiendo continuamente, porque no se pegue, hasta que aya consumido el vino, y casi toda la humedad delas yeruas: en lo posible, y apartado del fuego se exprimirà por prensa, y repondrà.

Porque no falta quien tiene estatuido, y propone probar con argumento no poderse hazer mas, ni menos cantidad deste vnguento, que vna sola receta; como ni tampoco del xarave de axenjos: ac per consequens, de algunos otros compuestos nos parecio acertado referir su argumento mas breue, y claramente, y dar satisfacion a la doctrina en que lo funda.

Dize, pues, que *Omne, quod patitur habere terminum suae passionis, vltra quem non possit amplius pati, dummodo eadem (nota) sit semper eius*

eius dispositio. De que probar intenta: lo vno, q si rectamente es traydo (nota) este vnguento de Nicolao, las plantas con que se haze, se machacan primero con cuydado, que es la disposicion que en toda ocasion debe hazerse: las quales dieron su substancia a la misma enjundia; despues de consumida la humedad aquea (de ellas se entien de) y la excrementicia de el vino, la qual consumpcion, dize, se estatuye, como termino de su cocimiento: Y que a esto implica si se hazen dos, tres, o quatro recetas, o mas, porque al passo que en el aumento dellas proporcionadamente se pone mas cantidad de las plantas, y manteca, a esse mesmo passo se debe igualmente aumentar el vino, porque no falte en el vnguento la substancia del vino, que igualmente le toca; y que de ponerle igualmente, es fuerza que en la coctura del vnguento se consuma todo, y de ello resulta passar del termino de su decoccion, que es vna libra de vino, que le da Nicolao; y que quanto mas excediere de la consumpcion de vna libra de vino, tanto mas se le ira resoluiendo a las plantas en el vnguento su virtud, como asimismo de no corresponder la cantidad del vino proporcionadamente a las de las plantas, y manteca en el vnguento, quedara falto de la virtud vinosa, q le falta recibir dela cantidad de vino que se le quitò; y assi manda que solo se haga vna receta del, con que le parece se esculan en este vnguento los dos inconuenientes referidos. Hasta aqui esta opinion.

A la qual oponemos: Lo primero, no auer hecho reparo, que en el fin de su *valet* deste vnguento està confessando el proprio Nicolao no sacò mas que la mitad de la receta, que su Autor computò, qual muestra, diziendo: *Medietas est libr. 2.* de lo qual usò en el vnguento de dialtea, que sacò la mitad, y en el de marciaton, que sacò la quarta parte; y lo mismo hizo en el de aragon, y en otros compuestos de su antidotario, segun que en el se muestra: con que les probamos a los de esta opinion, que para ser verdadera su doctrina, debió reprobear la diminucion que de la receta deste vnguento, y demas referidos, hizo Nicolao, y aprobar aquellas, que hizieron sus Autores; supuesto que en la minoracion, o aumento funda su doctrina: y pues que no lo hizo, se conoce, que anduuo inaduertido, y como tal habló en esta materia, sin fundamento, ni razon alguna.

Lo segundo, oponemos confirmarse lo dicho de la misma doctrina de Galeno, el qual en la explicacion, y comento que haze sobre vn sto matico, q de Aristochis cita traer Andromaco, pa

ra las anginas, y otras enfermedades de la boca, de que usò Antipater, refiriendo en la receta, pide su Autor *aceti sexquicyathum, alij cyathos nouem:* Y en ella, mas abajo, dize: *Rhois culinaryj sexquicyathum, alij cyathos nouem.* Despues de acabada la receta, muene la question siguiente: *Fortassis autem dubitauerit quispiam, propter quid, quā scripsisset aceti sexquicyathum, mox ad scripserit alij cyathos nouem. Multum enim mensura altera alteram excedit. Quemadmodum etiam rursus, quum ait Rhois culinaryj sexquicyathum, alij cyathos nouem singulatim, itaque vtrumq; expensum dubitationem asert:* y para ello aduier te, si verò inter se cōplicētur, conuenienter scripta sunt; y resuelue laquestiō diziēdo: *Si etenim aceti cyathos nouē iniecerimus, iniiciemus etiam Rhois culinaryj eosdem nouem cyathos: Si verò aceti sex quicyathum, sufficiet etiam Rhois culinaryj sex quicyathus.* Y para mas bien declararle, prosigue diziendo: *Quare in pharmaco plus aceti habenti (nota) diutior coctura facienda est: in minus habēte breuior Gal. lib. 6. secūd. loc. de sthomatica pharmaca citra succos composita ex aceto, & gallis, fol. 473.* Con que claramente manifesta debe corresponder mucho medicamento a mucho licor, como mucho licor a mucho medicamēto: y a mucho medicamento, y mucho licor, mas larga coctura, y consumpciō de humedad: *ac per consequens,* a poco licor debe corresponder poco medicamento, como a poco medicamēto poco licor, y a poco medicamēto, y poco licor mas breve coctura, y menor cōsūpciō de humedad: y es la razō, porq auq entre 2. partes, en peso iguales, de vn mismo medicamēto no puede auer diferencia en su acciō, o resistencia, por impedirse lo su igualdad; por lo menos puede auerla, quando no son iguales: y quanto mas distare en cantidad la vna dela otra, tātō mayor serà la diferencia de su resistēcia, o acciō; sin embargo, q ambas sean de vna misma manera de substancia: esto mismo se manifesta en el fuego, que teniendo qualquier fuego intensiuamente ocho grados de calor: sin embargo, siendo introducido en mayor cantidad, o en menor de materia, y la materia en que se introduxo sea vna misma, viene a auer diferencia, por la extension: v.g. vna asqua de peso de vna onça, y otra de peso de vna libra de vna misma materia, es de mayor extension la acciō de la libra, por depender de mayor cantidad, que la de la onça, por ser de cantidad menor; y assi mas latamente, y presto calienta la grande, que la chica: lo qual mismo sucede en la passibilidad, o resistencia; pues quanto mayor sea vna cantidad que otra de vn mismo medica-

men-

mento de vna misma manera de substancia; sin embargo, por la diferencia de sus cantidades, viene a ser mas resistente la cantidad mayor, que la menor. Y por esta razon dixo Galeno: *In pharmaco plus habente diutior coctura imminuit habentem breuior*. Con que califica poderse aumentar, o disminuir qualquiera receta igualmente, segun sus pesos, o medidas, y que como tan docto Varon lo hizo assi Nicolao, sin cometer error: *ac per consequens*, queda conocido auer andado inaduertidos en su doctrina los desta opinion, que en esta parte enseñan.

Y quando nos repliquen que la vntuosidad *Facile inflammam vertitur*, y que por la larga coctura en el aumento de recetas deste vnguento, se inflama la manteca, y el pierde su virtud: Se responde, sucede lo dicho, quando se pone al fuego la manteca sola; pero quando se pone humedad aquea cō ella a cocer, no puede significarse, por feruirle la aquosidad de defensa, y que primero se ha de cōsumir la humedad toda, q̄ padezca la manteca; lo qual diò a entender Galeno con la mixtion de agua, y azeyte que pone a cocer, diciendo:

Si in idem vas coniectam aquam, oleumque decoquas, prior tamen aqua absumitur: Porque la aquosidad, *est facile ebaporabilis, & dissipabilis*, por su modo de substancia, *quæ celerime in balitum soluitur, atque expedite digeritur Gal. lib. 1. cap. 15. simpl.* Lo que por el cōtrario, no puede ser en la vntuosidad, por su crassa, y lenta substancia: *Quæ longissime omnibus perdurat, quibus fuerit illita, nec ab ambiente facile, aut extenuari, aut digeri potens; nec intro corpus potest transsumi*.

Ultra, de que aduertimos no es paridad igual la que ponen de coctura en la composicion de dicho vnguento, y de xaraue de axenjos; assi por la diferencia de materias en que dexan los ingressos de cada vno sus virtudes, como por la que ay entre los del vnguento, y los del xaraue: porque los que entran en el vnguento se ponen húmedos, y los que en el cocimiento deste xaraue entran, se ponen secos; de donde resulta la diferencia de coctura que ay entre el vno, y el otro: mas no por esso resulta in conueniente, que impida a poder aumentar, o disminuir las recetas de vno, y otro, sin embargo de la diferencia que dexamos aduertida, que es, que en la coctura del vnguento, es la materia de substancia vntuosa, como lo es la manteca, la qual recibe en si las yerbas verdes, y vino; y mediante la cōsumpcion de su humedad, queda con las virtudes de sus ingressos: la qual humedad consu-

mida, se cuele el vnguento, y las yerbas que en el colador quedaron, como inútiles, se echan a mal, porque passar no pudieron de su passibilidad, y por lo dicho se acabò la obra de su coctura; lo qual no se sucede en el cocimiento, con que se haze el xaraue de axenjos: lo primero, por que los ingressos, q̄ en el entran no se ponen húmedos, sino secos, y por esta razon necessitan de humedad agena, para que en ella se cuecan, y de xen sus virtudes: y assi para cocerlos pulo su Autor cinco libras de vino, y çumo de membrillo, por mitad. Lo segundo, porque consumida la mitad de ambos licores, que es dos libras, y media, han dexado en la redundancia la parte de virtud que el Autor pretende, y despues de echay la coladura, se echan a mal las cosas cocidas, como inútiles para el intento del Autor, el qual passa despues a otra coctura la redundancia que se colò: y reconociendo ser materia facil de corrupcion, para que se cōferne, la mezcla con dos libras de miel, y la buelue a cocer; hasta que todo juto tenga punto de xaraue. De donde conseguimos, que la virtud que quedò en el çumo, y vino no se resuelue en la segunda coctura que cō la miel se haze, por quanto ay humedad de vino, y çumo que consumir, que le sirve jutamente con la miel, de defensa, para que no se resuelva, hasta que llegue a punto de xaraue; por que a no ser lo dicho, ni su Autor le cociera segunda vez, por quanto no auia virtud que adquirir por el cocimiento (que perder parte de la q̄ tiene en si, si) y se diera no poderle hazer con cocimientos este xaraue, ni otros algunos, ni extraetos, ni liquametos; lo qual es contra toda razon, y doctrina de los Autores mas graues, que nos enseñan a aumentar, o disminuir qualesquier recetas, obseruando la recta proporcion, assi de los simples, como de su coctura, segun lo dexamos visto con Nicolao, y el Principe de la medicina Galeno. Y assi se responde, que tanto termino de su coctura, es la larga coctura que se dà a mucho medicamento, a que se debe poner mucho licor, como la breue coctura a poco medicamento, a que se debe poner poco licor: por lo qual Aristoteles dixo, *Inter agens, & passum, debet esse æqualis proportio*.

De vnguento Aggripæ, ex Nicolao.

Quo agrippa Rex Iudaorum utebatur, quod tanta dignitatis erat, quod nemini Discipulorum tradere volebat. Valet hydropicis, et omnibus tumoribus, in quacūq; parte corporis fuerint.

Et ad nexuos indignatos, vrinam prouocat, in vno
Etum super ventrem laxat, Et dolori renum ex
frigida causa optime facit: quarta pars est libr. 5.

R. Brionia, libr. 2.

Radicum ebuli, id est, yez gos.

Tribuli marini, ana vnc. 2. Pro eis siluestri, id
est, abrojos.

Radicis succid, id est, eucumeris siluestris, libr. 1.

Scylla, vnc. 6.

Ireos, vnc. 3.

Radicis filicis, vnc. 2.

Omnes radices ter, vel quater bene abluantur, & in pilo marmoreo terantur, & in quator libris olei lentisci, vel communis ponantur per duos dies; sed si per sex, vel septem dimittantur, plus valet, quia colorem, & odorem sibi, & efficaciam vendicat. Tertio vero, vel ut dictum est, ad ignem ponitur; & tandiu bulliat, donec incipiat dimitti: Deinde ponatur in sacco, & exprimendo coletur; & cum colatum fuerit, super ignem ponatur, & cum bullire inciperit, ponantur vnc. 15. cera albissima, & liquefacta cera ab igne deponatur, & cum infrigidatum fuerit, collige, & serua.

Filix, es el elecho: para cocer sus rayzes, dize Galeno, que se corten en menudas partes, y q se an del lagor de quatro dedos; mas porque en esta ocasion la puso Galeno en mayor cantidad de humedad, que la que este vnguento recibe: no errara quien las cortare a ellas, y demas, menudissimamente, y las quebrantare muy bien; y infundidas en el azeyte, las dexare estar por siete dias en infusion, remouendolas cada dia, y al octauo dia las cociere, remouendolas a menudo; y quando se aya consumido la humedad, se colara, y exprimira, y a cada quatro libras de azeyte, se echaran quinze onças de cera blanca, como Nicolao manda, y se repondra: au que si la cera fuere mole, se pondra vna libra della.

De vnguento Altheæ, ex Nicolao.

Malasticum, & calasticum dialtheæ; a radice cuius dicitur Malasticum, id est, mollificatiuum, calasticum, id est, calefactorium. Valet proprie ad dolorem pectoris, ex frigidityte, & pleuresi, prius intesta, qui calefactum ad ignem, & super pectus inunctum, sanat omnia loca infrigidata, & desiccata. Calefacit, mollificat, & humectat. Medicinas est libr. 4.

R. Radicis cuius, libr. 3.

Seminis lini.

Et foenugreci, ana libr. 1.

Scylla, libr. semiss.

Olei, libr. 4.

Cera, libr. 1.

Therebentina.

Gummi hederæ.

Galbani, ana vnc. 2.

Colofonia.

Resina, ana libr. semiss.

Omnes heruæ, & radices abluantur, & terantur, & similiter lini semina, & foenugreci, & scylla, & cum bene trita fuerint, ponantur in 7. libris aquæ per tres dies; quarto autem die ponantur super ignem, et bulliant, donec inspissati fuerint: deinde paulatim in sacco ponantur, & cum exprimere volueris; addatur aliquantulum feruentis aquæ ad abstractionem illius succi viscosi. De succo isto accipiantur libr. 2.

Et ponantur in quatuor libris olei, & bulliat ad succi consumptionem, quod erit, cum nihil supernatauerit: Postea addatur libr. 1. cera, & cum liquefacta fuerit, addatur therebentina; postea gummi, hederæ, contusi, galbani, & ad vltimum ponatur puluis colofoniae, resina, & cum coctus fuerit, quod erit tunc, cum gura posita super marmor inspissabitur; deponatur ab igne, & cum coctum fuerit, & infrigidatum, diligenter reponere.

Dos diferencias se vsan deste vnguento, vno simple, y otro compuesto: El compuesto es este que traemos de Nicolao; y a este, quitandole la goma, yedra, y el galbano, se llama simple.

Para escusar el sacar mucho mucilago, sera mas acertado, el que tan solamente hiziere esta receta, poner tres onças de rayz de maluatico, a que corresponden doze onças de agua, y de la simiente del lino onça y media, a que corresponden seis onças de agua: y onça y media de aloluas, a que corresponden tres onças de agua: y tres quartas de onça de la cebolla albarrana, a que corresponden tres onças de agua, que vienen a ser las dos libras, que dize Nicolao se pongan en las quatro de azeyte: con el qual, acabado de hazer, se pondran la cera, y resina, diuididas en partes menudas, y en estado derretidas, se echara la trementina, y galbano, cortados menudamente: y auendose derretido, se colara todo por cedaço de cerdas espeso, y quando se empieça a quaxar, se pondra la gomayedra reducida en polvo sutil, y todo bien mezclado se repondra.

Algunos desatan el galbano en licor conueniente le cuelan, y ponen a punto de vnguento: y asi, le mezclan en este, y demas vnguentos: es buena practica, y el que qui fiere lo podra asi hazer.

De

De vnguento Martiatonis, ex Nicolao.

A Martiano Medico peritissimo dicitur, a quo fuit inuentum, quod fuit ad dolorem, & frigiditatem capitis, & pectoris stomachi, & ad selirosem splenis, & hepatis, & ad illius dolorem, ad Solem, vel ad ignem, in vinctum statim subuenit, paralyticis, sciaticis, nephriticis, podagricis prodest, tumores reprimat, durities mollit, spasmodicis, & typice febricitantibus valet, & contra omnes dolores ex frigiditate medetur potenter: quarta pars est libr. 8.

R. Cere alba, libr. 2.

Olei, libr. 8.

Roris marini.

Foliorum lauri, ana vnc. 8.

Ruta, vnc. 7.

Foliorum tamarisci, vnc. 6.

Ebuli.

Sabine.

Balsamita, id est, menta aquatica.

Lilifagi, id est, salvia.

Occimi.

Polij.

Calaminta.

Artemisia.

Enula.

Betonica, scilicet maioris.

Branca vrsina.

Gallij.

Spargula, id est, apparina, Hispanica, fresca.

Herva venti, id est, verbasco siluestre, vulgo, orejas de gato, otros dicen Peltraria.

Pinpinela.

Agrimonia.

Asintij.

Herva paralytis, hoc est, primula veris, seu verbascoli.

Herva sancta Mariae, id est, costi orsensis, vulgo, ma guillas, y Philipicas.

Cimarum sambuci.

Herva crasula, id est, vermicularis, vel semper vi ui minoris, vulgo, racimillo.

Millefolij.

Semper viue maioris.

Chamedryos.

Centum nerua, id est, plantaginis maioris.

Foliorum fragulae, id est, frescas, Hispanice, amia yuetas.

Quinque folij, id est, pentaphilonis, id est, cinco en rama.

Herva tetraire, id est, herva Iudaica, vel sideritis heraclea, vulgo, Infantina, ana vnc. 4. & sem.

Radici euisci, id est, albea, aut bis malua.

Cimini.

Myrrha, ana vnc. 3.

Fenugreci, vnc. 1. & semiss.

Batiri, vnc. 1. & drag. 2.

Vrica.

Violarum.

Papaveris rubei.

Mentha sarracenicæ, vulgo, sandalos.

Alterius mentha, vulgaris.

Lapaz coli, id est, lapathi, vel ramicis alij oxalidis.

Politruci.

Cardum caeli, id est, cardui benedicti.

Matris silua, id est, capri folij, vel climenon.

Morella, id est, solanum ortense, vel yerua mora.

Herva maschata, id est, gerani, vel rostrum cico, que tira su olor a almizcle.

Alleluia, id est, trifolium acetosum.

Lingua ceruina.

Crispula, id est, bupthalmi, ojo de bucy vulgar to do amarillo.

Camphorate, id est, abrotani maris.

Styracis calamitha.

Medula osium ceruina recentissima vnc. semiss.

Adipis vrsinae.

Adipis gallinae.

Masticis, ana vnc. 1.

Thuris, vnc. semiss.

Olei nardini, vnc. 2.

Herva iste colligantur in medietate mensis Maij, vno, vel duobus diebus ab hora tertia, vsque ad meridiem.

Conficitur sic heruas tritas diebus septem in optimo, odorifero vino infunde: octauo vero die ad lentum ignem ponantur, & cum vinum aliquantulum inceperit consummi, addatur supradictum oleum, & bulliat, donec incipiant diminui. Deo de studiose colentur, & proiectis heruis, iterum super ignem ponantur, & cum inceperit bullire, pone styracem, & cum modicum bullierit, pone butirum, & axungiam aliquantulum confusam, & oleum nardinum, masticem, & oliuanum, & postea ceram, & cum cera liquefacta fuerit, semper cum spatula agitando, ab igne deponatur, & cum coagulatum fuerit, in vase reserua.

No en todas partes se puede hazer este vnguento, como quiere Nicolao, por quanto no se hallan por el mes de Mayo todas las plantas que recibe; y a este fin lo acertara, quie segun la cantidad que hallare de las yeruas, la proporcionare con el vino que le toca: y auendolas machacado primero, y infundido en el, y passados los siete dias de infusion, la mezclare con el azeite que le tocara, y se cocera todo, hasta consumir la humedad, y en esta forma ira continuando, hasta acabar de hazer todo el azeite; y mezcládole todo el vnguento con las demas cosas que recibe, poniendo

do en pol...
del incien...
que algun...
ro otros l...
no le disol...
no; y ante...
do le mez...
que le mez...
Algun...
dendolas...
to todas l...
consumir...
mal repro...
que le hac...
Dev...
Vale...
heris, tal...
ignem de...
lida sup...
y retia...
ordine...
tum pro...
te boram...
est: quar...
R. Ro...
Maioran...
adiciis I...
erplij...
nte...
adiciis f...
4. & s...
Foliorum...
Salvia...
Santina...
Polica...
Es mio...
Radici...
Laureol...
Mepta...
Foliorum...
Masticis...
Lianan...
Retri...
apborb...
niberi...
Folior...
Retrolei...
Adipis...
Oleum...
Batiri...
Olei com...
Cera lib...

do en poluo las que se puedē reducir à el, como es el incienso, y la almaciga, la myrra, el estoraque, algunos le cuecen con las yeruas, y el azeite: otros le majan en almirez caliente, con su mano le disueluen con vino à espesitud de linimento; y antes que el vnguento se enfrie de el todo le mezclan con el, agitandole mucho, hasta que se mezcle todo bien, y así se repone.

Algunos van machacado las yeruas, y infundiendo en el azeite; y quando se han infundido todas le mezclan el vino, y lo cuecen, hasta consumir toda la humedad, y luego le cueclan: lo qual reprobamos, porq̃ este vnguento, y el de aragon se hade hazer como el Autor lo ordena.

De vnguento Aragonis, ex Nicolao.

Valer ad dolorem ex frigiditate viri, & mulieris, tali modo in vinctum in testa oui calefac ad ignem; deinde super inungatur, & postea testa calida superponatur loco patienti: Valer ad spasmodum & tetanum, & ad dolorem ilij, & renum tali ordine, vt supradiximus artemisicis, schiaticis multum prodest. Quartanarijs sispina inungatur ante horam accessionis, vt dictum est mirifice prodest: quarta pars est libr. 6.

R̃ Roris marini.

Maiorana, la vulgar que se vende por escobas.

Radice Iari.

Serpilij.

Ruta.

Radice sicca. hoc est, cucumeris asinini, ana vnc. 4. & semiss.

Foliorum lauri.

Salvia.

Sauina, ana vnc. 4.

Pulicaria maioris.

Et minoris, hoc est, conice, ana vnc. 9.

Radice brionia, vnc. 3.

Laureola, vnc. 9.

Nepta.

Foliorum siccidis, ana libr. semiss.

Mastichis.

Olinani, id est, turis, ana vnc. 7.

Piretri.

Euphorbij.

Cinciberis,

Piperis, ana vnc. 1.

Olei moschelini, vnc. semiss.

Petrolei, vnc. 1.

Adipis vsine.

Olei laurini, ana vnc. 3.

Butiri, vnc. 4.

Olei communis, libr. 5.

Cera, libr. 1. & vnc. 3.

Heruæ, & radices colligatur, vt martiatu in mēse tamē lunij, & fortiter contusa in mortario, ponantur in oleo per septem dies, octauo verò super ignem ponantur, & decoquantur, donec detrudantur heruæ in fundum; postea per sacum colentur, & iterum super ignem ponantur, & cum inceperint bullire, adde butirum adeps vsina, cera liquefacta, ponatur petroleu, & moschelinum, & euphorbium, & postea mastix, & olibanu, & ad vltimum cinciber, piper, & piretrum, & ab igne deponatur, & vsui reseruetur.

Muy bien machacadas las yeruas se infunden por siete dias en el azeite, y al octauo se cuecen, y consumida la humedad, se cueclan, y juntanse con la cera cortada en menudas partes, y se derrite todo; mezclanse luego las enjundias, y azeites, y al fin se mezcla la almaciga, incienso, euphorbio, gengibre, y pimienta molidos sutilmente, y se repone para el vso.

De vnguento de opilatiuo succorum magistrale.

Ad ventris opilationes valet.

R̃ Succorum depuratorum ap̃j.

Petroselini.

Fœniculi.

Absinthij non inspisati.

Cichorij, ana vnc. 4.

Vini albi.

Aceti albi, ana vnc. 2. & semiss.

Olei communis, libr. 1.

Olei amigdalarum dulcium, libr. semiss.

Alij amararum ponunt, coquantur ad humidorum consumptionem, & cum

Cera, vnc. 4. & semiss.

Fiat vnguentum.

De vnguento de opilatiuo splenis magistrale.

R̃ Succorum depuratorum ap̃j.

Petroselini, ana vnc. 2.

Olei de caparibus.

Olei irini, ana vnc. 8.

Olei amigdalarum amararum, vnc. 7.

Coquantur ad humidorum consumptionem & adde

Cera alba, vnc. 3. & semiss. & drag. 2.

Et postquam dissoluta sit cera, remoueaturs ab igne, & funde super ipsum puluerum schinanthi, catherac, siue scolopendriae.

Seminis agni calsi subtiliter trictorum cribatrumque ana drag. 2. & omnia bene mixta,

reponantur,

De

De vnguento de opilatiuō iecoris magistrale.

Rx Succorum depuratorum apij.

Petroselinij.

Feniculi.

Absinthij non inspisati.

Cichorij, ana vnc. 4.

Olei communis libr. 1.

Olei amigdalorum dulcium, libr. semiss.

Coquantur ad humidorum consumptionē

& cum

Cera, vnc. 4. & semiss.

Fiat vnguentum postquam cera, cum oleis ad ignem fuerit bene mixta, remoueatur ab eo,

& adde pulueris

Spice nardi, drag. 1.

Spodij, scrup. 1.

Sandalorum rubrorum, drag. 3. & semiss.

Et omnia bene mixta seruetur ad vsum.

De vnguento confortatiuo stomachi magistrale.

Rx Succij menthae.

Succi absinthij, sing. vnc. 3.

Olei rosacei.

Menthae.

Chamemali.

Nardini, ana vnc. 1. & semiss.

Olei sambucini, vnc. 1.

Coquantur ad humidorum consumptionē. Adde.

Cera, vnc. 1. & drag. 1.

Et cum dissoluta fuerit ab igne, remoueatur

& pulueris super ipsum

Pulueris Menthae.

Sabinanthi.

Cinnamomi, id est, cassia electior.

Cyperij.

Coralis rubri.

Cuscate singulorum, dragm. 1. & semiss.

Subtilissime tritorum, bene misceantur, & reponatur vnguentum.

Por no auer dificultad en la composicion destos vnguentos los traemos juntos, obseruando en todos se consume la humedad: de manera que el azeyte no llegue a quemarse, y colado cada vno por si, se le echara la cera, y poluos que pide su receta, y se repondra.

De vnguento Pomorum magistrale.

Ad faciem decorandam optimum est.

Rx Axungia porcina abluta, & preparata, libr. 6.

Sapi nouissimi haduli (id est, cabrito) abluti, & preparati, libr. 2.

Pomorum dulcium redolentium, & recentium,

sine corticibus minutatim incisorum, n. 18.

Aqua rosata.

Aqua trifolij.

Aqua naphae, ana vnc. 2.

Belzoini optimi.

Syracis calamitbae, ana drag. 2.

Cariophylorum, drag. 1.

Fiat vnguentum in vase terreo optime vitreato ad humoris consumptionem.

Si las camuesas fueren grandes se echara menos cantidad dellas; y si chicas, mayor cantidad: Y porque se salga de duda que sean pocas, o muchas, el que por las diez y ocho camuesas, pu siere tres libras de su peso, no lo errara; con q saldra de la diferencia propuesta. La manteca se ha de poner fresca, y el sebo de cabrito lo mismo: muy bien lauados cada vno por si; y en ellos derretidos en barreño vidriado, se echara las camuesas mondadas, quitados los coracones, y hechas pedacicos, que esten muy sanas; y las aguas, juntamente con los clauos, estoraque, y menjui, cada cosa por si bien quebrantada, y todas tres juntas puestas dentro de vn lienzo delgado, y atadas en forma de guisopillo, cocera la manteca, y sebo de cabrito a manso fuego, hasta que la humedad se aya del todo consumido: apartarase del fuego, y colarase, y se repondra: Tenemos experiencia ser la pomada mejor de quantas en esta Corte se hazen.

De vnguento citrino magistrale.

Ad faciem decorandam valet.

Rx Axungia albissima lota, libr. 1.

Cerusa lota, & preparata, vnc. 3.

In duplici vase dissoluantur, benèquè misceantur, & colentur per panum subtilem lineum, & in parte colatura, dissoluantur

Camphora, drag. 2.

Et misceantur cum reliquis, fiat vnguentum.
Colarase la enjundia, y albayalde, despues de derretida la enjundia, y con ella mezclado, para que solo del albayalde reciba lo mas sutil, y que quede lo mas terrestre en el colador, y en vna parte de la coladura se desatara la alcanfor, y mezclara con el vnguento caliente, y en estando frio, se repondra.

De vnguento Pleuritico Regis savoris Medorum, ex Melue.

Valet ad pleuresim.

Rx Olei violati, vnc. 2.

Cera, vnc. semiss.

Adipis anatis.

Et gallinae, ana drag. 5.

Eysopi humida, drag. 8.

Butir.

*Antiri ouium loti sapē in aqua bordei, dragm. 4.
Mucilaginis.
Seminis lini, & althea, ana dragm. 10.
Fiat ex eis vnguentum bonum, & expertum.*

**De vnguento de corticibus castanearum,
ex Montagnana.**

Valeat ad ea ad quae vnguentum committissa.

R. Olei māllichini, lib. 1.

Myrthini.

Cidoneorum, ana lib. semiss.

Māllichis.

Acacia.

Sanguinis draconis, ana vnc. 1. & semiss.

Corallorum rubrorum.

Charabe.

Terra sigillata, ana vnc. 1.

Corticum castanearum.

Scoria ferri preparata, ana vnc. 2. & semiss.

Boli Armenici.

Balaustiarum.

Thuris, ana vnc. semiss.

Resina, vnc. 1.

Cera, quod sit satis, fiat vnguentum, hoc est, lib. semiss.

Las cosas que este vnguento recibe se mole-
an sutilmente, y con los azeytes se derretira la
cera, y resina; y apartados del fuego, se mezcla-
rán los poluos, y repondrá el vnguento.

De Vnguento committisse Barignanae.

*Præstantissimum est ad fluxiones sistendas vte-
ri, & albi, & ad morbos insitu, & conexu, quando
cilicet, intestinū rectū, aut vterū deciderunt. Ha-
bet enim insignē facultatē roborandi, & adstringē-
li, & exsiccandi partes laxas, & solutas, ac proin-
de commodissimè eo vtuntur Medici in profusio-
nulis, rebelli indiarrhea contumaci, in deie-
ctionibus hepaticis, & similibus affectibus.*

Porque trae su Autor este vnguento sin pesos
determinados, nos pareció acertado traerle con
ellos, por escusar prolixidad, y tiempo, y así se-
rá su receta como se sigue.

R. Corticum medianorum castanearum,

Corticum medianorum glandium,

Corticum arboris glandium,

Myrthillorum.

Caudæ aquinae.

Gallarum.

Corticum fabarum.

Acinorum vbarum.

Sorborum siccorum immaturorum.

Nespillorum immaturorum siccorum.

Foliorum prunorum siluestrium.

Radicum celidonia, ana vnc. 2.

*Contendantur, & coquantur in lib. 7. & sem.
Aqua plātaginis ad medietatis consumptionē ex-
primantur fortiter, & coletur decoctum: ac inde
accipe*

Olei myrthillorum, lib. 2. & vnc. 9.

Cera, lib. 1. & vnc. 4. & semiss.

*Ad ignem dissoluatur cera, & bene cum oleo
misceatur, ab igne semotū vnguetum, infrigida-
tur, abluatur que nouies cum decocto superius pa-
rato, semper innouando decoctū vltima tamē lo-
tione, quantū fieri possit, separetur decoctū a præ-
dicto vnguetō, nā aliter si humiditas nō bene sepa-
retur mucor vulgo floridura, & morbo generatur
in eo, tunc adde in puluerē redactū quæ sequitur.*

R. Corticum medianorum castanearum,

Corticum medianorum glandium.

Corticum medianorum arboris glandium,

Gallarum.

Cineris ossium cruris bouis.

Myrthillorum.

Acinaram vbarum, ana vnc. 1.

Trociscorum de Charabe, vnc. 4.

Probe omnia misceantur, & fiat vnguentum.

Hazemos reparo, dize Barignana quiere se la-
ue con el cocimiento de las cosas que hizo nue-
ue vezes el ceroto, que cō cera, y azeyte de arra-
yan quaxa, para la cōpescion deste vnguetō, sin
reparar, q̄ al passo q̄ por las lauaciones le parece
levā introduciēdo parte dela virtud del cocimiē-
to, a esse mismo passo vā dexando en el la virtud
mirtea, con que al fin de las lauaciones queda el
vnguento della muy estenuado: Y por obviar es-
te mismo inconueniente, el singularissimo Pri-
cipe Damasceno Ioannes Mesue, en la trāslacion
que haze del vnguento refrigerante de Galeno,
despues que en su receta tiene puesto, *Cera alba,*
vnc. 1. olei rosari, vnc. 4. para sacar de toda igno-
rancia a los q̄ le hizierē, prosigue estas palabrass
*Et sit radix olei, oleum onphancinum, aqua fon-
tium clara, & propriē vehementis frigoris, quā-
tum sufficit, oleum multoties, benē lauatur laua-
tionibus multis, & quantum magis elaboratur
in lauando illud, sit excellentius:* Con que mani-
fiesta: Lo vno, que la rayz con que se ha de hazer
el azeyte rosado, para hazer el vnguento, ha de
ser el onfancino: Lo otro, q̄ para que el vnguen-
to salga muy frio, y en el no venga a faltar parte
de virtud alguna, enseña se aya de lauar prime-
ro el azeyte onfancino, por si solo, antes que
se haga rosado: porque si siendolo se lauasse,
perderia de la virtud de la rosa grā parte por las
lauaciones; y no aduirtiēdo en esta doctrina
algunos, poco versados, lauan el vnguento he-

cho, sin reparar el daño referido; el qual mismo se sigue en este q Barignana a hazer enſeña; pues al paſſo que el intenta introducir parte de la virtud de las coſas que tiene el cocimiento, cō que le laua, va dexando el, por las lauaciones, la virtud mirtea del azeyte; con que queda defraudado el compueſto: Y para obviar dicho inconueniente, y obrar cō doctrina mas ſegura, a algunos pareció acertado ſeguir en todo a Meſue, para q ſalga eſte vnguento mas perfecto: y q ſupueſto q el azeyte de arrayan ſe cōpone cō el onfancino, primero quierẽ q el onfancino ſe laue nueue vezes cō el cocimiento de Barignana, y otras tantas la cera, obſeruando en cada vno los requiſitos de ſu modo de lauar, para que ſalga mas virtuoso, dexando del vna porcion pequena, que ſe conſuma en la confeſtura, quando ſobre el ſe haga el azeite de arrayan, el qual, deſpues de colado, ſe quaxará con la cera en vaſo doblado; y deſpues de bien mezclado, ſe le añadirá los poluos; y todo bien vnido ſe repondrá: con que dicen queda ſu materia libre de florecerſe, ni mohecerſe, como los Valentinos lo aduerten; y el con virtud mas excelente, y ſegura en el modo de ſu obra: pero aunque lo propueſto es buena doctrina, ſi hemos de dezir nueſtro ſentimiento, el que quiſiere ſacar eſte vnguento aun mas virtuoso, podrá lauar primero el azeyte onfancino, y la cera, cada vno de poſſi, con agua, ſegun doctrina de Galeno, y deſpues conſumir con el aceyte, en vaſo doblado, el cocimiento de Barignana, echandole cō el arrayan quebrantado, y cūmo que le toca, en las tres permutas; y conſumida toda la humedad colarle, y mezclarle la cera; y apartado del fuego, juntar bien los poluos: cuyo modo le tenemos por mas ſeguro de todos, y de mayor vtilidad; porque mas bien acertará quien aſſi lo hiziere, y la tenemos por mejor doctrina: porque ſi Galeno derramó el agua con que lauo el azeyte onfancino, fue agua comun, y ſolo pretendió quitar la mordacidad, y aquí Barignana laua cō licor medicamentoso; porq es mas ſeguro embeberle por la conſumpción de humedad, con q dexa toda ſu virtud al azeyte, q no derramarle, pues derramándole no ſe tiene certidūbre de la cáridad de virtud q por las lauaciones recibe del cocimiento, ni tampoco dexa de perder mucha parte de la virtud mirtea, la qual es fuerza que haga falta en el vnguento.

De Vnguento Arthanitæ magno, ex Meſue.

Relatum ad Alexandrum, quo vngitur venter, & ſumen, & ilia, & ſoluit ſolutione cathartici, & vngitur ex coſtomachus, & facit vomere, edugit vermes, & conſert hydropiſi, & ſolutione edu-

cit aquam citrinam, & eſt propinandum non va-
lentibus ſumere medicinam.

R. Succi arthanitæ lib. 3.

Succi cucumeris aſinini, lib. 1.

Olei irini, lib. 2.

Butyri bacini, lib. 1.

Pulpæ Colocynthidis, vnc. 4.

Polipodij, vnc. 6.

Euphorbij, vnc. ſemiſſ.

Qua terenda ſunt, tere, & ſubmerge in ſucci-
& oleis, & pone in vaſe vitreato ſtricti oriſci;
& ſtringe caput eius, & dimitte per dies octo: de-
inde bulliat ebullitione vna: & coletur, & proijce
ſuper colaturam.

Sagapeni, aur. 5. hoc eſt, dragm. 6. & ſcrup. 2.

Myrrhæ, aur. 2. hoc eſt, dragm. 2. & ſcrup. 2.

Ita quod reſoluatur prius in aceto vini, quāti-
tate ſufficiēti, & aggrega omnia ſimul, & bulliā
agitādo ſemper cū ſiſte, vſque ad ſuccorū ſerē con-
ſumptionem: tunc proijce ſuper ea,

Cera vnc. 5.

Ferueat cum eis vſque dum liqueſcat cera: deinde
pulueriza ſuper ea ſic conterendo.

Scamoneæ.

Aloes.

Mecereonis.

Colocynthidis, ana aur. 5. hoc eſt, drag. 6. ſcrup. 2.

Euphorbij, aur. 2. hoc eſt, dragm. 2. ſcrup. 2.

Salis gemmæ, aur. 3. hoc eſt, dragm. 5.

Turbiſh, aur. 5. hoc eſt, dragm. 6. & ſcrup. 2.

Piperis longi.

Cinciberis.

Chamemali, ana aur. 2. hoc eſt, dragm. 2. ſcrup. 2.

Conſiciatur, & adminiſtratur.

En lugar de cūmo de artanita, porq no en todas tierras ſe halla, ſe podrá el de conombrillo amargo, o el de los yezgos; ſi biẽ quiẽ de ambos puſiere partes iguales no lo errará. En eſtos cūmos ſe cocerá la pulpa de Colocynthida, y polipodio quebratado, como queda dicho, y euporbio: auiedo primero infundidolas por ocho dias, y dado vna leue ebullición, ſe colará, y cō la coladura ſe echará el azeyte de lirios, y manteca de bacas, y cocerá haſta cōſumir la humedad: mezclarále deſpues el ſagapeno, y myrra, diſſueltos en vinagre, y reducidos a forma de vnguento; y en eſtādo la cera derretida ſe apartará del fuego, y mezclará los demas ſimples, reducidos en polvo ſutil, y ſe repodrá. Humedad excremēticia, ſuperflua, o recremēticia, dá los Autores a la eſcamonea freſca, pero todo es vna miſma coſa: y porque la eſcamonea buena reciente conſta de eſta humedad, porque la haze ſer craſſa, y peſada, y aſſiſimo lo es la eſcamonea mala (de zimos mala,

la a diferencia de la electa. Es de notar, que la escamonea, siendo fresca, es crassa, y pesada, por la humedad excrementicia que la acompaña: pero al passo que se le va con el tiempo consumiendo esta humedad, va perdiendo la crassitud, y peso que la hazia crassa, y pesada: pero en la escamonea mala no se entiende lo dicho; y por esta razón siempre es crassa, y pesada la que es mala, por prouenirle su peso, y crassitud de la diferencia de substancia con que esta compuesta la tal; lo que no sucede en la electa, por la razón que dexamos dicha.

De Vnguento Aureo, ex Guidone.

Valeat ad vulnera sananda, excrementa tergendam, & humiditatem exsiccandam.

Rx. Cera, vnc. 5.

Resina, quartam vnam, hoc est, dragm. 2.

Theribentina, lib. 1.

Mellis, quartam vnam, hoc est, vnc. 3.

Masticis.

Thuris.

Sarcocola.

Myrrha.

Aloes.

Crocij, ana dragm. 2. Fiat vnguentum.

Dos vnguentos aureos hallamos a mas deste, vno de Mesue, y otro que escribe Guido de Heben, que trae despues deste: pero del que oy usan los Cirujanos es este, y como mas frecuente le sacamos, y ponemos en esta obra.

Derretiranse la cera, resina, y trementina, y apartados del fuego, se les mezclara la miel, y al fin las demas cosas, reducidas en polvo sutil, y se repondra. Siempre que precede peso de onça, o quarta, significa su quarta parte, que son dos dragmas: si libra, tres onças, &c.

De Vnguento Egyptiaco, ex Guidone.

Ego semper in eo inuenio bonam probam, leniter corrodit, & mundificat.

Rx. Mellis, lib. 1.

Aceti, lib. semiss.

Floris aris, vnc. 1.

Aluminis, vnc. semiss.

Coquantur ad ignem, donec spisetur, & fiat rubeum.

El cardenillo, y alubre le molera fuciles, cada vno de por sí, y tomado su peso, se mezclara con la miel despumada, y vinagre, y cocera hasta que tome espesitud de miel, y el se aura parado rojo, y se repondra.

De Vnguento Pompholigos, ex Guidone.

Curat cancerum, & cangrenas, erysipela, & bullionem.

Rx. Olei rosati.

Cera alba, ana vnc. 5.

Granorum rubeorum solatri, vnc. 4.

Cerusa lota, vnc. 2.

Plumbi vsti, & lori.

Pompholigos, vel tutia, ana vnc. 1.

Thuris vnc. semiss. Facto vnguento cum oleo, & cera, reliqua inde scensa ab igne, in mortario miscantur, & fiat vnguentum.

Por azeite rosado se entiende el completo: Consumirase con el el zumo de solatri, y echarase la cerusa la cerusa lauada, y la tutia, y plomo quemado, y lauado, y ambos preparados, como en su lugar se dira, y se remouera a fuego mazo, hasta que se derrita la cera; y apartado del fuego, estando tibio, se mezclara el incienso, y se repondra.

De Vnguento Litargirij, ex Avizena, & Rasi, vt refert Guido.

Valeat ad refrigerandum, & exsiccandum, & in pruritu, & scabie sapissime applicatur.

Rx. Litargirij puluerizati quantum vis, & cum sufficiens olei rosati, & aceti tantum ducatur in mortario, donec spisetur, & tumescat, & reponatur.

Este vnguento traxo Mesue con nombre de Triapharmaco, de cuyo nombre escriuió otro con cantidades señaladas: Mas dolo cocer; y por que sea mas penetratiuo, sera bien cocer la almartaga con parte del azeite, y del vinagre, de forma que tome cuerpo de linimento, y no se queme; y despues, echado en el almirez otra pequeña porcion del azeite, y en el caso, apartado del fuego otra tanta cantidad, todo bien mezclado, echarlo en el almirez, y agitarlo, hasta que se incorpore, y tome cuerpo de vnguento, echado por pausas el azeite, y vinagre. La experiencia nos tiene enseñado a cocer doze onças de almartaga con doze de azeite rosado, y quatro de vinagre, y quando se ha disuelto la almartaga, apartarlo del fuego, y echar sobre ello media libra de dicho azeite, y removerlo, que se mezcle bien; y en el almirez tener echado otra media libra de azeite; y echando en el el almartaga, removerlo muy bien; y despues de buen rato, echar vna libra de vinagre, y removerlo mucho con grande agitacion; y despues de mucho auerle agitado, y que este blanco, añadirle otra libra de azeite rosado, con que agitando mucho, sale muy blanco, de buen cuerpo, y conserva la vnion, sin apartarse el vinagre, lo que en otra manera, a pocos dias se diuide mucha parte del, como nos lo ensena la experiencia.

De Vnguento rubeo magistrale Leonardi de Bertapalia, cap. 1. tract. 1. erysipelat.

Rx. Olei rosati,

P 2

Li 2

Litargirij, ana vnc. 3.

Pulueris Ioannis de Vigo, vnc. 1.

Fiat vnguentum.

Nudriráse el litargirio, y poluos de Iuanes con el azeyte, hasta que tenga cuerpo de vnguento baxo, en el almirez, sin llegarlo al fuego. Algunos le añaden vna poca de cera, porque dure mas, mas ni defeca, ni mundifica tanto, aunque se guarda, y a plica mejor. Algunos hazen este vnguento con cera, poniendo tres dragmas de cera con el azeyte rosado, y en estando derretida la cera, le mezclan los poluos.

De Vnguento sublimato magistrale.

Valet contra scabiem.

Rx. Therbentina liquida pini.

Butiri loti, ana vnc. 4.

Cerusa, vnc. 3.

Aluminis vsti, dragm. 2.

Argenti sublimati, dragm. 2. & scrup. 2.

Onorum, num. 4.

Syracis liquidi, vnc. 1.

Succi limonum, vnc. 1. & semis.

Piperis nigri puluerati, dragm. 3.

Elebori nigri, vnc. semis.

Fiat vnguentum.

La trementina, y manteca de vacas se lauarán, y despues se juntaran con ellos los hueuos batidos primero, y se remoueran hasta que se vnán bien: luego se les mezclará el çumo de limon, y las demas cosas reducidas en poluos sutiles; y todo bien mezclado, se vsará dello. Si se endureciere, se le mezclará vn poco de azeyte.

De Vnguento plumbi, ex Leonardo de Bertapaglia, tract. 1. cap. 1. herisipelæ.

Rx. Plumbi vsti, vnc. 2.

Litargirij, vnc. 2.

Cerusa.

Antimonij, ana vnc. 1.

Olei rosati, quod sufficit.

En no pedir cera el Autor se conoce quiere q se haga este vnguento por coctura de los metales; y assi se pondrá el almartaga con el azeyte a cocer, muy sutilmente triturada, por sufrir mas cocimiento; y quando esté medio cocida, se pondrán el plomo, y albayalde, y coceran hasta q estén medio nùdridos: luego se pondrá el antimonio, y coceran hasta q tengan cuerpo de vnguento; y entonces se quitará del fuego, y repondrá.

Tambien los metales tienen su graduacion en su coctura, como las cosas que se cuecen en agua, por ser vnos mas crassos, duros, y terrestres que otros; y si todos se pusiesen a cocer juntos, los q

son de mas debil substancia, estarán quemados quando los de gruesa llegassen a estar cocidos, lo qual no ignoró Galeno, el qual dize: *Omnium itaque celerrimè chalcitis funditur, tardissimè argenti spuma, at in horum medio sunt erugo, & mysi funditur, & sori, sed longiore temporis intervallo, ut quod terrestre magis, & saxum sit, quam chalcitis, & mysi; sed de his iterum dicetur, capit. 5. lib. 1. per genera.*

Antimonio, albayalde, y plomo quemado pide su Autor en la confectura deste vnguento: pondranle en el, segun las terminaciones con que el Autor los pide: porq assi como fuera error poner los metales por preparar, quemar, ni lauar, quando los Autores los piden preparados, quemados, y lauados, lo será quando los pide por su simple terminacion, o quemados, y sin lauar, y se les diessé quemados, y lauados, pues a quererlos assi dispuestos, supierá pedirlos, quando dellos necessitan: y por esta razon dixo Galeno, lib. 4. cap. 1. *Locorū, q no tan solamēte entrā en las cōposiciones oculares los licores, çumos, simientes, frutos, y particulas de las plantas: pero tãbiē no pocos de aquellos q se llamā metalicos, algunos extremadamente autēros, aceruos, y agudos, y otros mas moderados a estos, y tãbien mas fuertes: otros sin mordacidad alguna, reducidos por lauaciō a ser muy blandos: Nā & liquores, & succi, & semina, & fractus, & plātārū particula ocularibus cōpositionibus induntur, vel ut etiā non pauca ex his, quæ metallica appellātur: aliqua quidē extremē, autera, & acerua, ac acriar: aliqua verò his moderatiora, & tamen fortiora: quæ admodū itē aliqua omnis mordacitatis expertia, ac lenissima per lozionē redacta; porq es bien aduertamos, q siēpre q pidieren los Autores vn simple medicamēto, ora sea tostado, y sin lauar, ora sea tostado, y lauado, ora quemado, y sin lanar, ora quemado, y lauado, ora por su simple terminacion sin lauar, ora por ella, y lauado, deuemos darle, segū, y como nos le piden: porq segun q sea el humor pecāte, deue correspondē la facultad del medicamēto; la qual doctrina sigue Galeno lib. 1. cap. 3. per gen. diziēdo: *Medicamētū quod curaturū sit affectioni, cui adhibetur potentia nimirū respondere oportet. Itaq; si affectus sit frigidus quatuor numeris, a naturali habitu recedens, pharmacū quod illā curare habeat, totidē gradibus a caloris mediocritate, seu symetria calidus, adhibendū quis ignorat: y de hazer lo cōtrario se preuertiria la facultad del medicamēto, la qual doctrina, no solo se deue obseruar en los cōpuestos de los medicamētos oculares; pero en qualesquier otros en que fueren pedidos, poniendoles en ellos segun la terminaciō**

con que sus Autores lo piden, porque de lo contrario se comete error digno de reprehension, y aun de castigo.

El modo mas comun de hazer este vnguento, es, poniendo dos libras, y tres onças de azeite rosado, y nueue onças de cera, y derretidos, y mezclados, se echan los poluos sutilmente dispuestos; y en estando bien mezclados, y el vnguento frio, se repondrà; porque los otros dos modos con que se hazen sin ella, por el discurso del tiempo se separan del azeite, no cociendo los metales, sino nudriendolos, y cociendolos se ponen mas duros.

De Vnguento albo, ex Rasi, lib. 9. decis.
capit. 138.

*Facultatem habet refrigerandi, & exsiccan-
di, chirurgi videntur illo in vlceribus, ex contra-
sione, & in vulneribus superficialibus.*

*Volo (inquit) quod vnguentum album sit, quod
factum est ex cera, & cerusa, & oleo rosato, &
non de pluribus.*

Las cantidades con que comunmente se haze este vnguento son,

Rx. Cerusa, lib. 1.
Olei rosati, lib. 2.
Cera, lib. semiss.

Tomanse de Leonardo Fusio lib. 2. de com-
posit. med.

No aprobamos lauar el albayalde en este vnguento, pues es hazer mas que su Autor manda: si algun Medico, o Cirujano que del vsare le quisiere hazer lauado, podrá pedirlo como le parezca: pero segun Rasi, q es de quien se haze este vngüeto, no se ha de lauar, porque resulta menos frio, y deseca mas. Tres diferencias de azeite rosado trae Rasi; pero la mejor de todas es la siguiente.

Rx. Olei oliuæ loti, lib. 1. Et pone in vase vitreato, & pone in eo quartam partem viridiũ rosarum, & opila caput vasis, & suspende ad Solem per tres dies: postea cola, & in vitro reponet, & ille modus est melior omnibus alijs, & subtilioris substantiæ.

Este azeite rosado es el q se le deue dar a Rasi para su vnguento blanco, y con el se deue hazer: y en quanto los otros dos azeites, por no ser tales, escusamos repetir sus operaciones.

De Vnguento minij, Petri de Argellata,
capit. de Phlegmone,

Valer ad vlcera mala, & antiqua.

Rx. Minij, dragm. 1.
Olei rosati, dragm. 2.

Misce, & omnia bulliant lento igne ad olei consumptionem.

El azeite no se consume con la facilidad q el agua, y en esta parte, el intêto del Autor fue dar a entender queça hasta q se nudra, y mezcle por el cocimiêto con el metal, y en este estado se cocerá hasta q tenga punto de vnguento. Algunos, en lugar de cocerle, le hazen con cera, añadiêdo media dragma de cera, y derritiendolo al fuego todo, se apartará, y despues de frio se repondrà; pero no penetra, ni deseca tanto, aunque enfriamas, y se conserua mejor.

De Vnguento Basiliconis Guidonis.

Videntur eo chirurgici bubonibus, & in pernionibus superatis, & apertis, & in alijs capitibus, & aliarum partium vlceribus.

Rx. Picis nigræ.
Resina.
Cera.
Sepibaccini.

Olei, ana quantum vis fundatur, & fiat vnguentum.

A este vngüeto llamò Galeno, segun Guido, Tetrapharmaco: no tiene dificultad en su modo de configir; y assi se dissoluerán en el fuego sus ingreſos, y mezclarán, y se colará, y repondrà.

De Vnguento calcis Guidonis in chirurgia parua, fol. 436.

Combustiones mirabiliter consolidans, & vulnera nervorum.

Rx. Calcis viuæ labatæ septies in aqua frigida, donec dimiserit acuitatē, quartā vnā, & cū sufficienti olei rosati duendo in mortario. fiat vnguentum: & potest fieri cū cera, & albuminibus ouorū; secundū quod placet, est tamen efficax in opere suo.

Para vsar deste vnguento sera necessario este fresco, o que se le mezcle alguna cera, para q se pueda detener algũ tiêpo, porq luego se deseca; lo qual aduirtió Avizena en su modo de cõposicion. La cal se laua como las tierras, segun q diximos en el libro q facamos a luz. Otro vnguento de cal escriuiò Galeno, lauandola dos, o tres vezes, y deste se deue vsar, para curar alguna lla- ga de algun neruio; pero no del que trae Avizena, para curar lo quemado.

De Vnguento cordiali Gayneri.

Valer ad cordis affectus calidos.

Rx. Olei de nenuphare citrino, vnc. 3.
Pulueris florum nenupharis citrinorū, dragm. 2.
Sandali rubri.

Seminis acetosa.

Corallorum rubeorum, ana scrup. i.

Margaritarum nouarum.

Osis de corde cerui, ana scrup. semiss.

Campbora, pro ea rosa gran. 4.

Misce omnia puluerizando, & cum modico cera abluta in aqua rosata, vel nenusaris citrini, fiat vnguentum.

Subtilizadas las cosas que se deuen moler, se desatara la cera blanca, lauada como pide el Autor, con el azeýte en doblado vaso: y apartado del fuego, despues de mezclada la cera con el azeýte, se echaran los poluos, y todo bien mezclado se repondrà.

De Vnguento defensiuo de Bolo, ex Fragoso in suo Antidotario.

Valet ad vlceras recentia: In eis primis septem diebus vitur.

Rx. Olei masticis.

Rosati, & citoneorum, ana vnc. 3.

Pulueris santalorum rubrorum, vnc. semiss.

Boli Armenici, vnc. i.

Cera alba, quod sufficit, hoc est, vnc. 2. & dragmas 2.

Cui parum aceti rosati addatur, quod in oleis consummatur.

Consumirase el vinagre con el azeýte, y con las dos onças, y quarta de cera se pondran al fuego: derretida la cera, se apartara del, y mezclaranse los poluos, y se repondrà. Erròse Velez en la cantidad de la cera, pues no pide mas que dos onças.

De Vnguento mundificatiuo neruorum, Guidonis tract. 3. doctrina primæ ulcerum membrorum, simpl. cap. 4.

Rx. Mellis.

Therebentina lota.

Farina bordei.

Fabaram, ana partes æquales, fiat.

Lauase la trementina hasta que no saque el agua sabor della: despues se mezclan las demas cosas, y se confige.

De Vnguento mundificatiuo Apij, Guidonis tract. 7. de Antidotis, cap. Ducit.

Mundificat, & matura vlceras maligna.

Rx. Succu apij, lib. i.

Mellis, quart. 3. hoc est, vnc. 9.

Fruenti, vel aliorum, quart. i. hoc est, vnc. 3.

Coquantur ad ignem, vsque ad spissitudinem, & fiat.

Cuecese todo a punto de cataplasma, y se repondrà.

De Vnguento gummi elemnij Petri Aponi Conciliatoris, differentia 181.

Valet ad consolidandum vlceras, speciatim capitis, quamvis cum fractura sit in craneo.

Rx. Gummi elemnij, vnc. 3.

Resina pure optimè, vnc. 4.

Cera, vnc. 6.

Olei rosati, vnc. 3. & semiss.

Armoniacci, vnc. 2.

Therebentina, vnc. 3. & dragm. semiss.

Fiat vnguentum.

Derretiranse la cera, y resina, y trementina con la gomá elemnij, y azeýte rosado, y se colaran por lienco raro: el armoniaco se molerá sutilmente, y se mezclará muy bien con los demas: Caso que el armoniaco no se pueda subtilizar, se desatara con vino, y colado, si esta algo sucio, como suele suceder, se reducirá a forma de vnguento, y mezclará con lo demas.

Algunos en el Inuierno doblan el azeýte rosado a la cera, en esta forma, que como lleua cinco onças de cera, y tres y media de azeýte rosado, que hazen ocho onças y media, ponen de azeýte rosado cinco onças y cinco dragmas y vn escrúpulo, y de cera dos onças y media, dos dragmas y media, y medio escrúpulo, que todo haze ocho onças y media; lo qual mezclan con las demas cosas, y sale el vnguento con bastante consistencia; pues en este tal tiempo, el hecho con las cantidades que pide el Autor, se pone tan duro, que no es tratable, ni se puede bien aplicar, como lo ha enseñado la experiencia.

De Vnguento Apostolorum, Avicenæ libr. 5. Summ. i. tract. ii. de vnguentis.

Magna impressionis, vel sanationis in scrofulis magnis pernitiōis, eruptis, vel vlceratis, & cum facilitate, & lenitate est.

Rx. Cera alba.

Resina.

Therebentina.

Ammoniacci, ana dragm. 14.

Oppoponacis.

Floris aris, pro ea viridi aris correcti, ana drag. 3.

Ariltoquinæ rotunda.

Thuris, ana dragm. 6.

Myrrha.

Galbani, ana dragm. 4.

Bdelij, pro eo ammoniaci, dragm. 6.

Litargirij, dragm. 9.

Olei communis, lib. 2. in estate, in hyeme lib. 3.

Infundatur bdelium in aceto vini, & decoquatur ad vnguenti consistentiam, & cum alijs miscetur, & fiat.

Por flor del cobre vsan los Boticarios del cardenillo, que es llamado de ellos, *Viridi aris*: mas porque este es de facultad mas mordaz, aunque Guido, y demas Chirurgicos vsan del, substituyendole en los demas vnguentos, y formas emplasticas, y en las que se aplican por defuera, en lugar de la flor del cobre, sera acertado corregirle primero, subtilizandole mucho: y despues, puesto en caçuela vidriada, echarle vinagre, y ponerle al Sol por los dias caniculares, para que el vinagre se resuelua, y el cardenillo quede corregido de su mordacidad: y si la necesidad lo pidiere, se podra hazer esta obra en el Inuierno sobre cenizas calientes.

El bdelio, opoponaco, amoniaco, y mirra se subtilizaran lo mas que se pueda, y se infundiran en vinagre por veinte y quatro horas: Despues se coceran a mazo fuego, hasta que esten bie disueltos, y colaran por lienço delgado, y se pondra al fuego, y coceran, hasta que tomen punto de vnguento, y apartarase del fuego.

El litargirio se subtilizara mucho, y passara por cedaço muy sutil: el incienso, aristoloquia, y cardenillo, se muele sutilmente, cada cosa de por si.

De aumentar Avizena vna libra de azeyte en el Inuierno, es fuerça omitir la accion deste vnguento: y para que siempre tenga vna misma actiuidad, y vna consistencia, sera acertado, q pues q el azeyte, y cera solo le siruen de materia, se ponga a cada quatro onças de cera vna de azeyte: y pues de cera, y azeyte lleva veinte y cinco onças y seis dragmas, acertara quien quitando el azeyte añadiere de la cera en la proporcion dicha, y punere de azeyte veinte onças y media, y quatro escrúpulos, y veinte granos, que es el peso mas ajustado que le toca.

El litargirio se cocera con treze dragmas y media de azeyte; y subido a punto de emplasto, y apartado del fuego, se baxara a forma de vnguento, y echandole el azeyte, se mezclara con la cera, y ambos, con la trementina, la resina, y galbano se dissolueran al fuego, y colara, y poco a poco se iran mezclando con el litargirio hecho ya vnguento, remouriendolo siempre, hasta que se entrie: Luego se añadiran la aristoloquia, y incienso, sutilmente molidos, y cernidos; y quan-

do este casi frio, se añadira el cardenillo, y se repondra. Dexamos de referir algunas razones q no tocan a lo esencial en este vnguento, por no ser molestos, y assi podralas ver en Luis de Oviedo, y Francisco Velez, quien quisiere cansarse, porque solo descamos facilitar lo que es mas necesario, y escusar preambulos.

De Vnguento cucurbitæ magistrale.

Valet ad corrigendam siccam intemperiem, & aliquantulum calidam: nam per excessum est frigidum, & humidum: ideoque valet ad consumptos haticos, ad maciæ laborantes, ad motus convulsivos, contractos in febris ardentibus, & ad renum inflammationes.

Rx. Succi portulacæ.

Succi plantaginis.

Succi solatri.

Succi cucurbitæ, ana vnc. 6.

Olei amigdalorum dulcium.

Olei violati, ana vnc. 8.

Coquantur leniter ad succorum consumptionem, & cum cera albæ, vnc. 4. fiat.

Las verdolagas se maxaran muy bien, y dexaran estar por tres dias: luego se exprimiran, y de esta manera sale el çumo de ellas delgado, y liquido.

La calabaza se rallara, y dexara estar vn dia, y luego se exprimira, y con la cantidad que pide de çumos, y los azeytes coceran a mazo fuego, y quando se ayan consumido los çumos, se les mezclaran la cera blanca, y en estando derretida se apartara del fuego, y en estando frio se repondra.

De Vnguento resumptiuo magistrale.

Valet ad omnia quod vnguentum cucurbitæ,

Rx. Olei rosati.

Olei violati.

Olei amigdalorum dulcium.

Olei nenusaris, ana vnc. 1.

Axunxiæ gallinæ.

Medulæ baccinæ, ana vnc. semiss.

Cera albæ, vnc. 1. misce, & fiat vnguentum.

Derretirase la cera con los azeytes, y demas cosas, y harase vnguento, el qual es el que mas comunmente se vta.

De Vnguento mediæ confectionis magistrale.

Valet ad vulnera simplicia, ad modice tergendum, & exsiccandum.

Rx.

Rx. Therebentina, vnc. 6.
Cera alba, vnc. 4.
Olei rosacei.
Mellis rosati, ana vnc. 2.
Resina, vnc. 1. & semiss.
Mastichis.
Thuris, ana vnc. semiss.
Fiat vnguentum.

La almaltiga, y incienso se moleràn sutilmente: las demas colas se derretiràn, y colaràn, y con la coladura, estando fria, se mezclaràn los poluos, y se repondrà.

De Vnguento pro morbo gallico magistrale.

Rx. Oleorum euphorbij.
Chamemali.
Anethi.
Amigdalaram amararum.
Mastichini.
Therebentina, ana vnc. 4.
Axungia porcina, lib. 1. & semiss.
Vnguenti martiatonis.
Arigonis.
Altheæ.
Agripæ, ana vnc. 5.
Syracis liquidi, vnc. 4.
Thuris.
Mastichis.
Enulla.
Ligni sancti.
Stœchados.
Smilacis aspera, ana vnc. 1. & semiss.
Argenti vini, lib. 1.
Cera, vnc. 3.

Misce, & fiat vnguentum secundum artem.

Las cosas que se han de moler se moleràn sutilmente: los azeytes se mezclaràn con la cera, a fuego manso, y apartado del fuego se juntarà con los vnguentos, y tremétina: el açogue se matarà con el azeyte de almendras amargas, y con el estoraque, y se juntarà con lo demas, y se le mezclarà al fin los poluos, y todo bien mezclado se repondrà.

A este vnguento tenemos por experiencia de mucha aprobacion, y por esso le preferimos a otros que traen los modernos.

De Vnguento Andosillæ.

Valet ad vsum fontium.
Rx. Sepi hircini.
Resina.
Olei, ana vnc. 2.

Dissoluantur benèque misceantur, & si necesse est colentur, agitenturque vsque ad refrigerationem vsuique seruetur.

No ay dificultad en su modo de hazer, y assi escusamos gatar tiempo.

CAPITULO DIEZ Y SEIS,

De Ceratis.

EL Ceroto toma el nombre apelatiuo de la cera: hazese de todas aquellas cosas que de los vnguentos diximos; pero se diferencian de ellos en ser de cuerpo algo mas duro; y assi tienen la media consistencia entre los vnguentos, y emplastos.

Entre los cerotos ay tambien diferencia de sus consistencias corporeas; porque la de vnos se assimila a la de los vnguetos, como es el ceroto refrigerate de Galeno, que despues referiremos. Otros, siendo de consistencias mas duros, tambien se diferencian; porque vnos se llegan a la de los emplastos, como el de ramas, y de Ioanes de Vigo: otros tienen el medio entre estos, y el primero, como son todos aquellos que se hezen cõ doblado peso de azeyte que de cera, que Galeno llamò Acopos, que quiere dezir, aliviadores del cansancio: Y porque los que se hazen con cera, pueden, por su diferencia, sacar diferentes consistencias; serà bien advertir, que quando se pidiere cera en ellos, siempre se les ha de dar la cera que tenga la consistencia media, ni muy pingue, como la fresca, ni muy seca, como la vieja. Y caso q̃ la que tiene consistencia media no huuiere a las manos, se podrá vsar de qualquiera de las otras dos; pero con esta diferencia; que de la fresca, o nueua, se pondrà la duodezima parte menos, q̃ son onze partes; advirtiendõ, que si lleuare enjundias, se han de contar por azeyte, y se ponen gomas desatadas: y si el ceroto fuere mole, no se aumentará, ni disminuirà el azeyte, y la cera: pero si los cerotos son fuhidos de punto, se quitarà alguna cera, o se añadirà algo del azeyte.

De ceroto refrigerante Galeni, ex Mesue.

Cerorum Galeni, vltimum in frigiditate, valens ad febres acutas, & ad sodam calidam pulsatiuam.

Rx. Cera alba, vnc. 1.
Olei rosati, vnc. 4.
Et sic radix olei, oleum omphancinum, aqua fontium clara, & proprie vehementis frigoris, quan.

quantum sufficit, oleum multoties, & bene labetur labationibus multis, & quanto magis elaboratur in labando illud fit excellentius. Vltimò vero conuasetur cum aceto albo, & claro, & pauco, & seruetur.

Muchos Boticarios de estos tiempos han tropezado en la inteleccion del texto, que Mesue pone en este ceroto; porque no reparando, ò ignorando su inteleccion, quaxan el azeyte rosado onfancino, y la cera, y despues lo lauan con agua dulce (q̄ es la que por agua siẽpre se ha de entender) muchas vezes, derramando el agua, y al fin con vinagre, embebiendo el vinagre vnos, y otros derramandole: en lo qual no lo aciertan, porque Mesue no intenta lauar el vnguento ya configido; porque al passo que fuesse recibiendo frialdad por las lauaciones del agua, el iria dexando en ella su virtud de la rosa; y si bien hizieran reparo, Mesue solo quiso lauar el azeyte onfancino, para hazerle rosado, y con el, y la cera configir este ceroto; y despues introducirle vn poco de vinagre: Y porque en la confectura del azeyte rosado solo enseñò a hazer el completo, y no el onfancino rosado, y en esta parte quiere vsar del, para que no se ignore su modo de hazer, lo enseña aqui, diziendo, que primero se laue el azeyte onfancino con muchas lauaciones, y que quanto mas se lauare, sale mas excelente, para hazerle rosado: el qual se ha de hazer con el modo que el completo, menos que las rosas sean en capullos, para las infusiones; y luego q̄ con el, y la cera se haga este ceroto, lo qual da a entender, con dezir: *Et sit radix olei* (rosati se entiende) *oleum onphancinum aqua fontium, &c.* despues de hecho se le introducirà vn poco de vinagre blanco, y claro, lo que pueda embeber por la agitacion.

De ceroto æsypi descriptione Filagri,
ex Mesue.

Expertum ad dolorem splenis, stomachi, & hepatis, & duritiem in eis, & dolorem matricum, & apothemata in eis. Linitum exterius, vel etiam superpositum in lana, & valet ad durities, & nodositates, quæ sunt in iuncturis.

Rx. Crocij, dragm. 5.

Bdelij.

Masticis.

Ammoniacy.

Aloes.

Syrra cis liquida, ana dragm. 7.

Cere citrina, lib. 1.

Therebentine, ꝑnc. 1. & semiss.

Medullæ cruris bacca.

Adipis anseris, ana dragm. 15.

Hyssopi humidæ, lib. semiss.

Olei Nardini, quantum sufficit, bdelium, ammoniacum, & aloes, dissoluantur in aqua infusionis fœnugreci, chamemali, & cum cæteris fiat.

El açafrañ, y almáciga, cada vno se futilizarà por sí el bdelio, amoniaco, y azibar, se delataran con la infusion hecha de aloluas, y mançanilla, colarànse, y se pondrán al fuego a punto de ceroto.

El estoraque se cortará menudamente, y se subtilizarà muy bien (porque el liquido verdadero no le alcançamos) y con las gomas se mezclará poco a poco en el almirez, hasta que se incorporen: la trementina, cera, enjundias, y cañas de baca, se derretirán juntas, y al enfriarse se juntarán con las gomas, y estoraque: el hyssopo humedo, se subirá a punto de ceroto, y se mezclará con las demas cosas; y despues se mezclarán el açafrañ, y almáciga; y vntadas las manos cõ azeyte Nardino, se formarán magdaleones, que es lo que se entiende por *quantum sufficit*.

El estoraque liquido, que comunmente se vsa, no es el que entendieron los Arabes antiguos, sino vnas gotas liquidas sin condensar, a modo de miel, a que llamauan calamita, como se vè de Serapion; si bien entre los modernos entienden el estoraque que comunmente se vsa, no porque sea tan bueno como el, sino por ser mas frequente entre todos, como de la trementina cõ Luis de Oviedo dexamos aduertido.

De Ceroto sandalino, ex Mesue.

Vltimum ad sedandum inflammationes, & apothemata calida, & super calefactiones, quæ sunt in stomacho, & hepate.

Rx. Rosarum, dragm. 12.

Sandalorum rubeorum, dragm. 10.

Santali citrini.

Albi, ana dragm. 6.

Boli Armenici, dragm. 7.

Spodij, dragm. 4.

Camphoræ, dragm. 2.

Cera alba, dragm. 30.

Olei rosati, lib. 1.

Conficeantur, & administrentur.

El azeyte rosado que se ha de dar a Mesue, es el completo de que dexamos hecha mencion: y supuesto que Mesue laua el azeyte dulce, escudado. será lauarle, siendo ya rosado, por quanto pierde de la virtud de la rosa: y así, el que le hiziere, luego que acabare de hazer el azeyte, po-

nien-

niendo el ceroto en parte fría, cōseruarà su frialdad: y caso que la aya perdido, por mala reposición, se podrá derretir, y poner en vaso doblado, en agua fría, y introducirle al quaxarse, el agua fría que pueda embeber, para que refrelque, y no pierda parte de su virtud: pero mientras que el Medico no pida que se laue, escusado será su lauacion: admitiendo tiene lugar lo dicho, no auiedo llegado a termino de enfrancarse.

De Ceroto confortatiuo Ioannis Vigonis, lib. 8. cap. 16. fol. 167. col. 3.

Nobilissima est operationis, ad restorationem fracturarum ossium; porum sarcoidem fortificando.

Rx. Olei myrbini.

Olei rosati onphancini, ana lib. semiss.

Succi radicis altheæ, lib. 2.

Radicis fraginæ,

Et foliorum eius.

Radicis consolide minoris;

Et foliorum ipsius.

Myrrhillorum,

Et foliorum eius.

Foliorum salicis, ana manip. semiss.

Bulliant prius aliquantulum contrita cum vino nigro, & tantundem aquæ, & cum Myrrhæ,

Thuris, ana vnc. semiss.

Deinde fortiter colentur, cui colatura addantur.

Sapi hircini liquefacti, lib. semiss.

Therebentina clarissima, lib. 2.

Masticis, vnc. 1.

Et iterum cum predictis oleis bulliant, vsque ad consumptionem predictæ decoctionis: postmodum colentur, addendo.

Litargirij aurei.

Argenti, ana vnc. 3.

Boli Armenici subtiliter triti,

Terra sigillata, ana vnc. 2.

Minij, dragm. 10.

Et iterum ad ignem semper baculo agitando, lento igne, cum cera noua sufficienti, fiat cerorum ad modum spadrapii.

Sedat dolorem membrorum, cum confortatione membra fracta fortiter ligando.

Por çumo de malua bilco se entiende el mucilago que del se haze. Pondràse media libra de sus rayzes bien limpias, y quebrantadas, en dos libras de agua caliente; y se sacará el mucilago cō facilidad. En esta parte, por manojo se ha de entender vna onça, así q̃ por medio manojo se pon-

drá media onça de cada cosa: de vino tinto, y agua lo pondrán quatro libras por mitad, y en estando ellas calientes, se pondrán las rayzes de fresno, y de la consuelda menor, gruessamente molidas, cocerán hasta gastar nueue onças de la humedad: luego se pondrán los granos de arrayan, y las hojas del fresno, de la consuelda, y del arrayan, y del saz, y con ellas la inirra, y incienso, y consumirán nueue onças. Apartaràse del fuego, y passadas seis horas, se colará, exprimiendolos fuertemente, y con la coladura, y el mucilago de malua bilco, tres onças de los azeytes por mitad, Se pondrá el sebo de macho, y trementina, y cocerá hasta que se consume toda la humedad. Colaráse, y con las nueue onças de los azeytes se nudrirán las seis onças de ambos litargirios, sutilissimamente molidos, y cernidos, y cocerán a manso fuego, hasta que tome cuerpo de emplastro, y se mezclará con el sebo, y demas: al fin se echará de la cera quatro onças; y quando este derretida, y todo bien mezclado, se añadirán el Bolo Armenico, y tierra sellada; y aparrado del fuego, y todo biẽ vnido, se remouerà cōtinuamente, y antes que se enfrie, se echará el incienso muy sutil, y se remouerà, hasta que lo impida su dureza; y sacado del vaso, se hará magdaleones, y guardará.

De Ceroto pro morbo gallico, ex Ioanne de Vigone, lib. 5. cap. 2. de morbo gallico, fol. 128. confirma.

Valet morbo gallico confirmato, cum ulcerationibus, doloribus tribositatibus sine scyrrosisatibus, super ossibus euenientibus, & alijs.

Rx. Olei chamomelini,

Anethini.

De spica.

De lilio, ana vnc. 2.

De croco.

Pinguedinis porcine, lib. 1.

Pinguedinis vituli, lib. semiss.

Euphorbij, dragm. 5.

Thuris, dragm. 10.

Olei Laurini, vnc. 1. & semiss.

Pinguedinis viperæ, vnc. 2. & semiss.

Ranarum viuientium, num. 6.

Lumbricorum coctorum cum vino, vnc. 3. & semiss.

Succi Radicis ebuli, &

Enule, ana vnc. 2.

Squinanti.

Stæchados.

Matricaria, ana manip. 1.

Vini odoriferi, lib. 2.

Bulliant omnia simul, vsque ad vini consumptionem: deinde colentur, cui colatura addatur.

Litargirij aurci, lib. 1.

Therebentina clara, vnc. 2.

Et cum cera alba sufficienti, ad ignem fiat cerotum admodum spadrapi, addendo in fine coctura.

Syracis liquida, vnc. 1. & semiss.

Deinde auferatur ab igne, baculo agitando; donec tepidum fuerit postmodum addantur, argenti vini stincti cum salina vnc. 4. iterum baculo agitando; donec argentum viuum optime incorporetur, & reponatur.

Seis ranas viuas pide el Autor; y porque ay vnas mayores, y otras mas pequeñas, se pondran seis de las medianas, ocho de las pequeñas, o quatro de las grandes.

Pidelas viuas, porque dexen, mediante la coctura, su vital aliento en los azeytes.

Las ranas rubetas son mas a proposito para este ceroto, por ser mas medicamentosas. Con los azeytes, y enjundias coladas, mienos las delas viboras, se pondra el incienso, y euforbio quebrantados. Algunos echan en el substancialmente el incienso, y euforbio, subtilizandolos: al fin de auerle derretido, y apartandole del fuego (lo qual no reprobamos. El çumo de la enula, y en lugar del çumo de las rayzes de yezgos, su cocimiento, hecho con dos onças de sus rayzes bien quebrantadas; y el esquinanto, cantueslo, y matricaria, y el vino, cocerán a fuego manto, y al empeçar a herbir, se pondrán las ranas viuas, y lombrices, lauadas con vino, y cocerán hasta auerse consumido la humedad: Colarase, y exprimirase muy bien, y con diez y ocho onças de la coladura se echará la libra de litargirio, en poluo muy sutil, y cocerá hasta q̄ tenga punto de emplasto, y luego se le mezclará lo restante: El citoraque se pondrá menudamente cortado en almirez caliente con su mano, y se pixtará, y mezclará con la tremenzina; y todo bien disuelto, y mezclado se juntará con lo demas, y la cera, que serán quatro onças della, y se derretirá, y mezclará; y apartado del fuego el azogue, se matará cō la enjundia de viboras, y se mezclará con lo demas, y hecho magdaleones se repodrá.

De Ceroto Althea Ioannis Vigonis, lib. 2. tract. 3. cap. 18. fol. 49. col. 3.

Vale apothematibus a materia grossa, & mixta cum calida, in quibus intentio ad fuerit, praesentaneum remedium est.

R. Radicum altheae decocta, & cribillata, lib. semiss.

Olei chamomilla.

Anetbi, ana vnc. 2.

Olei rosati.

Pinguedinis anatis, ana vnc. 1.

Olei de lilio, dragm. 10.

Diachilonis gummati, vnc. 3. & semiss.

Medulla crurium vituli, & baccarum, ana dragmas 6.

Sapi baccini, vnc. 6.

Cum cera alba sufficienti ad ignem fiat cerotum, nec minus molle, nec minus aurum.

Mirabilis est resolutionis vniuscuiusque materiae durae. Cum securitate, sed non attrahendo materiam ad locum.

De Ceroto ex Litargirio magistrale.

Vale ad refrigeranda, & exsiccanda vlceras.

R. Litargirij.

Olei rosati.

Cera alba, ana partes aequales.

Fiat cerotum.

Desto ceroto usan los Cirujanos, para refrigerar, y dessecar: No tiene dificultad su operation, y assi no cansarēmos en recitarla; y porque en el Inuierno se pone muy duro, y no se puede bien aplicar, ponemos quatro onças de azeyte, dos de cera, y tres de poluos, y obra con excelencia.

CAPITVLO XVII.

De Emplastis.

AL Emplasto se le da la misma definicion que al ceroto, o al vnguento, solo se diferencia dellos en tener consistencia mas dura; y assi, los emplastos acopos se hazen partes iguales de la cera, y azeytes; pero a los metalicos se les da consistencia tal, que no enfucien los dedos; y en el quebrar de sus magdaleones no aya dificultad; lo que en los cerotos la ay, y por su mayor blandura se lo impide.

De los emplastos que se componen de cera, resina, y poluos, dexamos dicho en las preguntas sueltas de varias cosas.

Para cocerse los emplastos metalicos, verbi gratia, la almarraga, es necessario primero sutilizarla mucho, y despues nudrirla con el azeyte, y dexarla estar por veinte y quatro horas, remouendola de quando en quando, y despues coctela. Desta suerte se haze mejor el emplasto: de las demas circunstancias dexamos dicho, porque aqui escusamos su reiteracion.

Tambien los metales, y metalicos se diferen-

cia

cian en el modo de substancia; por lo qual son diferentes en la coctura; porque vnos sufren mas cocimiento que otros; y así Accio les da la graduacion, diziendo, que la almarraga se ha de molar mucho, y despues se ha de menear con el azeite (que es lo que dexamos advertido) hasta que se incorporen, y mouiendolos, se cocerán a fuego manso; el qual a lo primero se hincha, y haze vexigas; y que quando está cercano al cocimiento suficiente, toma color de hez; y que esta acabado de cocer quando se ha deshinchado, y no enfucia los dedos. Desta manera, dize, se cuece el plúbago, o molibdena, el qual, despues de cocido, no ha de enfuciar los dedos, y ha de mudar el color de rubio igneo, en roxo, o muy florido; y que el cobre, y su flor se ponen a la mitad del cocimiento del emplastro, cuya señal (si no se pone muy poco) declara el color, que sobrepuja a las demas cosas, y hazen roxo obscuro el emplastro.

La escama del cobre se cuece, y haze lo mismo que el cobre; y de no sacar roxo, y obscuro el emplastro, es señal de no estar bien cocida.

La escama del yerro, y la del azero, se ponen al mismo tiempo que la del cobre, y hazen vn color roxo resplandeciente.

El difrige se pone al tiempo de las escamas, y cuecen hasta que su color sobrepuje a los demas, y no enfucie los dedos. La calcitis se cuece como el cobre, y liquece mas presto; y está cocida quando dà color roxo, y morado.

El mysi se pone al fin del cocimiento, y no muestra señal de su perfecta decocciō: el pfori, al medio del cocimiento, se liquece mas tarde q̃ la calcitis, y si no se le estorua alguna cosa, haze al emplastro negro.

La caparrola, o calcanto se pone en medio del cocimiento, y haze el color del emplastro mas cardeno, y si no se le estoruan otras cosas, le haze negro.

El oropimente, y sandaraca, tienen facultad de quemar. Ponense al fin del cocimiento. El plomo quemado se pone al medio del cocimiento. El albayalde, en los emplastos blancos, al fin: con que conserua el color, y los haze mas blancos; mas en los negros, amarillos, de color de membrillos al principio. El cardenillo se pone en los emplastos verdes, al fin del cocimiento. En otros se pone en vna holla (mas triturasē cō vinagre en vn mortero) y echanse las demas cosas sobre el: en los emplastos amarillos de color de membrillo, en medio del cocimiento; en los q̃ tienen dos colores se pone al principio, y mientras que se cuece haze el primer color amarillo, y despues de dos colores, y a la postre roxo obs-

curo. El alumbre mas tierno de todos es el escy-cile, o fragil: ponese por la mayor parte despues del cocimiento, y no muestra señal peculiar de su cocimiento, y muda su color del verde las mas vezes. La almagre al fin del cocimiento. La sal en medio del cocimiento. La cadmia, y tucia al principio. El açufre al fin, porque ennegrece los emplastos. Las tierras, piedras, cōchas, y cenizas al fin del cocimiento. El azeite al principio en los emplastos pingues, con los metalicos. Si se hiziere con resina, o pez liquida, y se pusiere desde el principio el azeite, no se coadunará; y para que se coadune, se ha de poner primero las resinas liquidas, y al fin el azeite, y cocerle de nueuo, hasta que tenga buen punto. Las gorduras, y enjundias recientes, y tiernas, en medio del cocimiento. De los azeites, el de lino sufre cocimiento menos que el rosado, y ciprino, y todos los demas, no le sufren; y por esta razon se ponē al fin del cocimiento. La cera nūca se cuece sola, porq̃ se quema, ni cō pez liquida, o resina, porq̃ desta manera siēpre se queda por cocer; mas ponese cō azeite comun, o otro qualquier, cocido cō metalicos, o cō resina, o pez cocida. La resina seca se pone despues de la cera, y la liquida se cuece apartada de las demas cosas, sino fuere muy poca. La señal de su cocimiento es, q̃ se quaxe: la de la seca (principalmente si se cuece cō vinagre) quando no haze ampolla, ni se hinchá. El vitumen, o asphalto, se cuece desde el principio: mas no conuiene ponerle molido sutilmente, porque tiene vnas aspereças semejantes a los granos de los higos, y por esto se ha de molar gruesamente; y cocerá en vinagre, sin menearle, hasta que no haga ampollas; porque si se menea, se agruma; y si se ha de cocer sin vinagre, añadiendole el azeite juntamente, se liquece. El vitumen de las colmenas, conuiene ablandarle, y cocerle desta manera, despues de auer quitado del fuego las cosas con quien se ha de cocer, porque no sufre cocimiento: y si se puede molar, y cerner sutilmente, se pondrá desta manera, y si no alifado con algun licor. Con vinagre, o vino se ha de aplicar el emplastro en llagas sanguinolētas, así en fistulas, como en lamparones, solo en vinagre. Si fuere el emplastro blanco, a manera de los que se aplican en el fiello, con agua. El opoponaco se pone acabado el cocimiento, porque sufre muy poco. El galbano no sufre algun cocimiento: Hase de poner despues de quitado el medicamento del fuego. El serapino se pone al fin del cocimiento, desatado en vino, o vinagre. El bdelio se pone triturado, despues de aparejado el cocimiento: Si fuere pin-

gue,

que, y no se pudiere moler, majado en vn mortero se ablanda con el emplasto: El incienso, y su manà al fin del cocimiento: La myrra al fin del cocimiento, desatada con algun licor que se pone en los emplastos: La azibar al fin del cocimiento en los emplastos: El çumo de adormideras se macera vn dia antes con vna poca de agua, y se maja en vn mortero; y assi se pone en el emplasto: La rapia se pone la postrera, triturada con algũ licor. Empero ninguna yerua, ò rayz, ò simiente sufren cocimiento; por que se tuestan con presteça. Trituranse, y echanse en el mortero, y las demas cosas derretidas se echan sobre ellas: Algunas vezes, cocidas las yeruas, ò rayzes remojadas, y despues de exprimidas, las echamos a mal, y tomamos el azeyte para los medicamentos. Hasta aqui Aecio.

No todos los emplastos duran vn mismo tiempo: guardaranse todo el tiempo que no estuieren rancios, y tuuieren fragancia de olor de las cosas que les componen, dexando aparte pareceres varios de los que hablan de su duracion: La cataplasma, se llama malagma; se assimila su consistencia a la del ceroto, porque tiene la media entre el emplasto, y el vnguento: hazense de las plantas, ò sus partes cocidas, hasta que esten muy blãdas, y passadas por cedaço, se les añade encima enjundias, y azeytes, y cuecen, hasta que tienen cuerpo de miel: ponele de las plantas, vna parte; de las arinas, media; y de las enjundias, ò azeytes, la quarta parte: si recibieren poluos de las plantas, ò sus partes, se pone en lugar de harinas: Las puches se hazen de harinas, deshechas en algũ licor, con algun moderado calor; que es, calentandole, y apartado del fuego, poco a poco, mezclarle las harinas, ò poluos. Los sinapismos, vnos se hazen con enjundias; otros sin ellas: hazense de pulpas de higos, y lebadura, partes iguales, a que añaden la quarta parte de manteca, añadese les algunas vezes enjundias, y harinas.

De Diaquilone magno, ex Mesue.

Expertum ad resoluendum, & ad maturationem omnis duritiei, & inflationis, cuius permittio.

Rx Litargirij mundi triti, & cribillati, ꝑnc.

12.

Olei irini.

Cha memalini.

Et anetini ana ꝑnc. 8.

Mucilaginis seminis lini.

Mucilaginis fœnugreci.

Mucilaginis ficuum pinguium.

Mucilaginis passularum.

Succi Ireos.

Succi scille.

Hysopi humida.

Glutinis alzanach, ana dragm. 12. & semiss.

Therentina, ꝑnc. 3.

Resini pini.

Cera citrina, ana ꝑnc. 2.

Conficiatur sicut diximus.

Dexando aparte pareceres de varios Aures, que se entiende por *glutinis alzanach*, se podrá con los que mas bien uienten la cola de pescado, que es la *ictiocola*.

Desatala Galeno, cortandola primero menudamente, y quebrantada la pone en vna valija de vidro, y derrama sobre ella vinagre, para q se remoge, y desatada la mezcla al medicamento preparado: pero para este emplasto, despues de cortada, y quebrantada, se infunde en la cantidad suficiente de agua caliente para que se pueda bien desatar; y dexale estar por vno, ò dos dias: luego se pone al fuego, y poco a poco se calienta, hasta que se acabe de desatar: cuélase por vn cedaço de cerdas, y se buelue al fuego, y cuece, hasta que tenga cuerpo de vnguento; y en esta forma se pone a su tiempo en el emplasto. Es el *glutin* de peces, segun Dioscorides, el vientre de vn pez Cetaceo: tiense por mejor el que blanquea; de la region de Ponto, algun tanto aspero, no farnolo; y el que de presto se liquece, es provechoso en los emplastos de la cabeça, y en los medicamentos de las lepias, y en los que quitã las arrugas de la cara, de donde se vè que ha de ser del pez *ictiocola*.

La almarraga se moletà, y cernerà sutilmente, y con los azeytes se nudrirà en vn perol, donde se dexara estar por vn dia natural, remouendolo de quando en quando: y despues se pondrà cõ los mucilagos al fuego, hasta que estè casi cocida; se añadirà la colapez, y cocerà, hasta que cõ suma de la humedad la mayor parte; y luego se añadiràn la resina, y cera, partidas en menudas partes, y la trementina: y despues de deshechos, y bien mezclados con el emplasto, se apartarà del fuego; y quando estè tibio el emplasto, se le añadirà el *hylopo* humedo, y bien mezclado, se hará magdaleones.

De Diaquilone paruo, ex Mesue.

Resoluens, & maturans tumores, a caliditate factos, & aposthematha.

Rx Litargirij, ꝑnc. 6.

Olei veteris clari, libr. 1.

Mucilaginis psilij, ꝑnc. 4.

Mucilaginis hyosciami, vnc. i. & semiss.

Mucilaginis seminis lini.

Mucilaginis altheae, ana vnc. 2.

Cuius operatio est, sicut operatio alterius.

Los mucilaginos que recibe este emplastro, se harán como en el vnguento de dialtea dexamos dicho; y por que el hyosquiamo es poco glutinoso, se pondrá a cada onça de su simiente dos onças de agua caliente.

Aunque comunmente se suelen hazer los emplastos con doblado azeyte que litargirio, muchas vezes sucede no facer buen emplastro, por las diferencias que a vezes se halla en las substancias de vn litargirio a la de otros; y de ella se ha de tomar la cierta proporcion: porque así como el buen litargirio, que tiene cuerpo, con doblado azeyte, da al emplastro buena consistencia; ay otro que con parte y media de azeyte a vna de litargirio se le dà; y otro litarge ay, que ha menester otro tanto azeyte, y otro que necessita de la mitad de azeyte, qual es el mineral de floxa substancia: y así lo advertimos, para que primero que se ponga el Artifice a hazer cantidad de emplastro, prueue el litargirio en pequeña porción; lo vno, para conocer la substancia del; lo otro, para saber si tiene mezcla de cobre: porque este tal priua a los emplastos saquen color blanco, y se le dan morado, tirante a colorado, y a vèzes le ennegrece, por el mucho cocimiento.

De Diapalma, ex Galeno, cap. 4. lib.

1. per genera.

Valet ad curanda vlcera antiqua, extergit, exsiccat, excrementa, & humiditates quae apparent in vlceribus, & praecipue in antiquis.

Rx. Veluti adipis, quem insitatores axungiam appellant, sint pondo 2.

Olei veteris, pondo 3.

Argenti spuma, tantundem.

Chalcitis pondo, vnc. 4.

Fiat secundum artem.

La enjundia se ha de pefar derretida, y colada, libre de membranas, que así lo quiere Galeno: *Adipis membranula omnes eximuntur: reliquum contunditur, ut facile liquari possit: mox ad ignem liquefit: Deinde per colum distillatur, ut purum fiat, nihilque membranae habeat, pondo duo, praedicta pendens.* Estas cosas las cuece Galeno juntamente, y las mueue con espátula de palma, para que de ella reciba la astringencia: *Omnia vbiquae simul in mor-*

tario conierint, conijciuntur in chalcum, ac rudicula palma mouentur, a la qual quiere se le quite la corteça, y quiere que sea de ramo mayusculo, y cuecen todos juntamente, hasta que llegue a punto de ceroto; y en este estado quiere se echen dentro del algunos fragmentos pequeños de palma: Sed renuia palma fragmenta iniicere oportet, ubi medicamentum cerato consentientiam similem habuerit; porque si antes se echan, el çumo de ellos, que quiere quede en el emplastro, se consumirá por la decoccion: Nam si prius inter initia inimitas, succus ipsorum, quem manere volumus, ex decoctione consumetur: advertiendo, que si la espátula con que se mouiere se le huuiere consumido la humedad, se eche a mal, y se ponga otra: Y para que tenga en si çumo, quiere que se corte del arbol en el Inuierno vn dia antes, y en el Verano en el mismo dia: Insuper spatha, qua medicamentum mouetur pars in tincta, postquam in arescit, ut proprium succum non amplius serbet, amputa reijcitur, reliqua est vsui, y la cuece hasta que no se ensucia la mano: Vbi iam coctum puritatem, ut tactum, non inquinat acqviserit medicamen.

Por quanto no en todas partes se pueden hallar ramos de palmas: para vlar de ellos verdes, han variado los Autores en su substitution.

Mesue, y Oviedo vsan de las rayzes de las cañas. Otros vsan del ramo del arrayan, neipilo, saz, ò membrillo, y sorbo, y con mayor razon, porque estos prestan al emplastro virtud astringente, y repelente, que es lo que Galeno pretende con la palma; y la caña, segun Dioscorides, tiene virtud de atraer, y mundificar. La calcitis se leuiga de muchas maneras: pero para este emplastro, su mejor modo de leuigacion es la que se haze con vino, por las razones que dimos en el libro que sacamos a luz: y así se disolue en el, y colará, y consumirá el dicho vino, y se secará la calcitis, y reducirá a poluo muy sutil. Ponele al fin del cocimiento (segun practica comun deste Reyno) porque así está en vso, y así se le mezcla al emplastro, quando se aparta del fuego, porque echandola al principio con el litargirio, y azeyte, y enjundia, se para negro el emplastro.

No todas vezes se halla azeyte añejo: pondráse en su lugar aquel que ha herbido al fuego; y tambien se substituye por el el azeyte del candil.

Diffiere la enjundia, ò adeps de la pinguedo, ò gordura, en que es mas crassa que la pinguedo, ò gordura; y tambien que se derrite toda, y des-

pues

pues de derretida, se quaxa presto; lo que por el contrario la pinguedo se derrite presto, y se yela tarde. Diferencia se la enjundia de el sebo, en que el sebo es quebradizo, y mucho mas duro, y se divide en partes, y la enjundia no. Es el nombre *axungia* generico a todo genero de enjundias; pero pedida sin determinacion, se entiende la del puerco, y quando la enjundia, y el azeyte se envejece, se hazen mas calientes, y de mas delgadas partes, *Gal. lib. 11. cap. 4. simp.*

Para sacar diapalma colorada, quemar la calcitis, hasta que saca el color, como le tiene la hematitis preparada: quemale de Dioscorides, *lib. 5. cap. 75.*

Harase este emplasto, echando juntamente la enjundia. azeyte, y litargirio, muy sutil, en vn perol, y remouera se todo muy bien: y despues de nudrido, se dexara estar por veinte y quatro horas: passadas las quales, se pondra a fuego proporcionado, segun la cantidad que de emplasto se hiziere. Harase en dia sereno, y claro, y sera el fuego de algunas encendidas, que no hagan humo, y cocera, remouiendo con la espátula verde de palma, o qualquiera otra de las que quedan dichas, hasta que tenga punto de ceroto. En este estado se echaran los pedacillos de palma, o de arrayan, o de saz, y cocera el emplasto, hasta que no enfucie la mano, y se trate entre los dedos, a la manera de la cera blanda; y apartado del fuego, se le mezclara la calcitis, y se hara magdaleones.

Para los espadrapos, que para las fuentes se hazen, se usa desta diapalma sin la calcitis, y es muy a proposito.

Algunos hazen cocimiento de palma, o arrayan, o saz, y le echan quando tienen punto de ceroto, por escusar andar sacando los pedacillos q Galeno manda se echen en el; y tenemoslo por acertado, y buena practica; porque los pedacillos de palma se deshazen como aristas, y no es facil de quitar del emplasto, con que sale impuro de su mixtion.

Otros añaden a este emplasto resina, para hazerle mas tratable, y adhesiuo en la parte, ignorando que causa dolor, por razon della, principalmente en las heridas de cabeça.

De emplastro de baccis lauri, ex Mesue.

Ventriculi intestinorum, hepatis, renum, vesicæ, vteri, & partium aliarum dolorem astatibus, aut in temperie frigida, ortum, placet.

R. Thuris. Matricis.

Myrrha, ana vnc. 1.

Baccarum lauri, vnc. 2.

Cyper.

Colli, ana vnc. semiss.

Mellis colati, quantum ad ea comprehendenda sufficit.

Quien no alcançare el costo, pondra en su lugar su peso de la vulgar cedoaria, o doblado peso de las rayzes de Angelica; aunque algunos usan de la rayz del elemnio, o enula campana, o rayz de ala, que todo es vno. Otros codices pide *mellis calidi*, y es mejor, porque por el cocimiento pierde la miel su tenacidad, de que tiene necesidad este emplasto, para que pueda incorporar, y vnir bien los poluos, y pegarse a la parte.

De las bayas se quitara las cascarillas, y dellas limpias, con las demas cosas, se moleran sutilmente, cada vna de por si; y con lo que bastare de la miel, se formara este emplasto en magdaleones, calentando la miel lo primero, y pixtandolo en almirez, de modo, que della no reciba mas cantidad de la que basta para su eformacion.

De emplastro filij Zachariæ, ex Mesue.

Lenit duritiem, & nodositatem iuncturarum, & pectus, & habilitat materias in eo, & pulmone difficilis expulsionis.

R. Cera cetrina, vnc. 3.

Medulla cruris bacca.

Adipis anatis.

Adipis gallinae.

Mucilaginis seminis lini, ana vnc. 3.

Olei de lino, quantum sufficit.

El mucilago de simiente de lino, se hara con vna parte de la simiente, y quatro de agua, calentandola primero, para que mas bien saque, y reciba en si la viscosidad de la simiente.

Por las enjundias de anade se pondra la de gallina, con Serapion, *cap. 46.*

De azeyte de lino se pondra vna onça en el Inuierno, tres quartas de onça en el Otoño, y en el Verano, y media onça en el Estio; con que siempre saca vna misma consistencia de cuerpo.

No se ha de consumir el mucilago con las enjundias, sino despues que ellas, y las cañas de baco, y cera, y azeyte se ayan derretido, y mezclado al fuego, se echara el mucilago, y apartara del, y se remouera hasta que se entrie; y asi, ni se florece, ni desagrega, ni manifesta, y queda con la consistencia necesaria para su aplicacion, y conseruacion.

De emplastro Diaphanione descriptio-
nis Alexandri, ex
Mesue.

Membra nutritionis consortans. Valet ad fluxionem ventris, & vomitum, & cholericam passionem, & dysenteriam, & ad fluxum hepaticum, & ad malitiam alitimbria, & stomachum recipientem superfluitatem à membris alijs.

Rx. Dactylorum vicinorum maturitati sine ossibus, vnc. 5.

Tortellarum de Sceni, vnc. 1.

*Citoncorum, & propriè carnisum eorum deco-
ctorum in vino stiptico, vnc. 1. & semiss.*

Syracis.

Laudani, ana dragm. 4.

Acatia.

Succi aggregati.

Florum vbarum aggregatum.

Rosarum.

Sandalorum citrinorum.

Myrrha.

Xylo aloes, ana dragm. 4.

Cera, vnc. 4.

Olei rosati, vnc. 15.

*Vini pontici, quod sufficiat ad infundendam in-
fundenda, & confice sicut te scire fecimus: & line
ex eo super laminam, & cum Xylo aloes suffumi-
ga, & superpone.*

Poma (dize Dioscorides lib. 1. cap. 125. de pul-
mon.) se llama el fruto de la palma en Egipto, q
es donde dize que la palma nace, y que son seme-
jantes a los mirabolanos de Arabia: Dize, que se
cojan estando medio maduros; y que en este es-
tado tienen verde el color, y el olor de membril-
los: empero que si se dexan bien madurar, se
bueluen de color vayo, y toman Phenicobala-
no por nombre; y que los frescos son mas stipti-
cos que los secos. Y assi, pedir Mesue los dari-
les vezinos a la maduracion, fue dar a entender,
no quiere se tomen los que por auer ya madura-
do, toman nombre de Phenicobalanos: porque
aunque estos son mas astringentes, por estar hu-
medos, que los secos; son, sin embargo menos
astringentes que aquellos inmaturos que tienen
verde el color, que son los que estan cercanos a
la maduracion, y los que Mesue quiere por las
palabras del texto.

Por tortillas de Sceni se entiende comunmen-
te el pan bis cocto, y deste es el mas vñtado entre
los Autores, aquel que se haze de la flor de la ha-
rina del trigo en tortillas delgadas; las quales

se cuecen, y desecan en vn horno, hasta que se
puedan moler, y despues se subtilizan, para vsar
dellas.

Algunos las forman con cocimientos de dife-
rentes cosas astringentes.

Otros con agua comun tan solamente, porque
dizen, que con ellas se formauan en la Isla de
Scena, que es de donde tomaron su apelacion:
empero el que las formare con agua rosada en
lugar de agua comun, lo acertará.

En vino stiptico quiere su Autor de este com-
puetto se cuegan los membrillos; y assimismo,
que las cosas que se han de infundir se infundan
en vino pontico: y como en el vino tinto se halla
vnas vezes stipticidad cõ austeridad, y otras con
acruidad, aunque Mesue comprehende estas
dos cosas debaxo de el sabor stiptico, de que
hizo mencion en sus proemiales, aqui con el Au-
tor le diferencia del austero, y pontico; porque
Galeno los diferencia, sin embargo de compre-
hender a los dos debaxo del nombre stiptico, y
gozar este del generico nombre; cuya diferencia
manifiesta, diziendo, que los que meramente son
stipticos *adstringunt, aut refrigerant introrsum*
pellere contactam nostri partem, ex omni parte
aquabiliter apparent, vel ut pellentia, stipticia,
contrabentiaque, cap. 29. lib. simp. y deste sabor
diferencia a las cosas que en li tienen el austero,
diziendo, que *austera in profundum, etiam subire*
videntur, atque asperum, quedam inaquabilem-
que mouere sensum, tanquam resiccantia, & hu-
morem omnem corporum sensibilem depascentia:
Empero del labor acerbo dize, que *si lingua no-*
stra ad motum fuerit corpus valide desiccatur, con-
trahit, & in multam profuditatem, usque illam
exasperat: con que da a entender, que las cosas
mas asperas en el sabor stiptico, son aceruas, y
las menos asperas son austeras: lo qual diò a en-
tender con Platon, diziendo, *cap. 27. lib. simp. Si-*
quidem asperiora sint acerua, sim minus aspera
austera nuncupantur. De donde conseguimos
ser mas facil de hallar el vino tinto austero, que
el aceruo: y assi se podrá vsar por el aceruo el vi-
no que Luis de Oviedo enseña a hazer de cosas
austeras, y por el austero, el vino tinto que se ha-
ze de vbas medio maduras, que es el que tiene
la substancia gruesa, y bronca, y trae consigo
alguna aspereza.

La receta de Luis de Oviedo, es como se
figue.

Rx. Vini nigri grossi calefacti, libr. 5.

Corticum granatorum.

Myrthillorum.

Nucum cupressi, ana vnc. 2.

Rosarum.

Balaustiarum, ana vnc. i. & semiss.

Bene contusa, coquantur ad librarum duarum, & dimidia vini consumptionem, separetur ab igne, & postquam infrigidatum fuerit, cum forte expressione, coletur ad vsum.

Del vino tinto, dize Isaac, se hallan tres diferencias; vno dulce, que es el que se haze de las vbas que están del todo maduras, de viñas viejas cogidas: otro pontico, el qual se haze de vbas no del todo maduras, que se cogen de viñas nuevas: otro dulce pontico, que tiene el medio entre los dos, y consta de ambos sabores, que se haze de las vbas casi maduras, y se cogen de las viñas que son de mediana edad. *Isaac lib. dictar. partic.*

Por çumo de agraz se entiende en este emplastro el espesado.

Los datiles, auendolos primero limpiado de sus hueßos, corteças, y películas, se pelarán, y cortarán menudamente, y se infundirán en el vino pontico, ò en el artificial referido, y despues se passará su carne por cedaço de cerdas; la qual se boluerá a poner al fuego manso en caçuela vidriada, y consumirá en el la humedad del vino que tuuiere, para que no se florezca el emplastro.

Los membrillos, limpios de simiente, y corteça, se diuidirán en menudas partes, y cocerán en el vino stiptico que bastare para que se ablande su carne, sin que sobre nada del vino, despues de su cocimiento. Passarase su carne por cedaço de cerdas, como es costumbre, y se le consumirá la humedad, como a los datiles; y así dispuesta, se pelará de ella la onça y media.

La acacia se infundirá en la cantidad de vino pontico suficiente, y cocerá hasta que tenga punto de miel; la qual se mezclará con la carne de datiles, y membrillos, y çumo de agraz espesado.

El estoraque se pelará, cortará menudamente, y pondrá en almirez, que esté caliente el, y su mane, y se pixtará hasta que se pare muy blando, y se mezclará con las carnes arriba referidas.

El azeyte, cera, y Laudano cortado menudamente, para que mas presto se dissuelva, se derretirán, remouendolos, y en estando derretidos, se apartará del fuego, y remouendolos siempre, se dexarán enfriar, hasta que tenga punto de linimento: y en este estado se mezclarán con las carnes, y quando esté vn poquito mas frio, se le introducirán todas las demas cosas, reducidas en polvo sutil.

Las tortillas de Sceni quiere Mesue que se infundan en vino pontico: y porque en si reciben mucha humedad, la qual es causa, que con facilidad el emplastro se florezca, y pierda su virtud; tenemos por mas acertado, que despues de infundidas en vino pontico, se meta la caçuela en que están infundidas en horno de calor templado, donde se desequen, y reduzgan a termino de poderse subtilizar: y en esta forma se pongan en este emplastro, en q̄ lleuá consigo la virtud pótica del vino, y no son causa que el emplastro se florezca, ni corrompa.

De emplastro melliloti, ex Mesue.

Mollit duritiem omnem ventriculi, hepatis, lienis, viscerum, & reliquorum.

R̄. Melliloti, vnc. 6.

Florum chamomilla.

Fœnugreci.

Granorum lauri.

Radicum altheæ.

Absinthij, ana dragm. 3.

Seminis apij.

Cordumeni, pro eo cardamomi.

Ireos.

Cyperi.

Ameos.

Spica, scilicet, Nardi.

Castæ, ana dragm. i. & semiss.

Ammoniaci, dragm. 10.

Storacis.

Bdelij, ana dragm. 5.

Therebenthina, vnc. i. & semiss.

Ficum pinguium, num. 12.

Sapi caprini.

Resina, ana vnc. 2. & semiss.

Cera, vnc. i.

Olei sampsucini.

Olei de spica, quantum sufficit.

Aquæ decoctionis fœnugreci, & chamomillæ, & melliloti, quantum sufficit ad infundendam infusione diligenti.

Misceantur, & conficiantur cum eo.

El Bdelio, y en su lugar, quien no lo tuuiere, pondrá el Amoniaco, se desatará en el cocimiento hecho de alolbas, mançanilla, y melilot: colarase, y se reducirá por cocimiento, a punto de ceroto.

A los higos muy melosos se les quitarán los granillos, pixtaránse, y passaráse su pulpa por cedaço, echandoles, si fuere necessario, vn poco del cocimiento, quando se pixtan, porque den mas bien su carne.

El estoraque se pixtarà en almirez caliente con su mano, auicndolo primero cortado menudamente, y se mezclará con las gomas, y carne de higos.

Las demas cosas se subtilizaràn mucho con Vbequero, y Cornelio Celso.

Por la trementina se pondrà la pez Griega en este, y demas emplastos; la qual se derretirà con el sebo de macho, y la cera, y se colará, y la coladura se irá mezclando poco a poco con las gomas, carne de higos, y estoraque, hasta que todo se aya vnido; y despues se le mezclaràn los poluos; lo qual se hará sobre fuego muy manso, para que se pueda bien vnir; porque sino se haze sobre fuego muy manso, no se haze bien la vnion, por ser mucha la cantidad de poluo, y poca la materia; y en estando bien mezclado, se apartará del fuego, y se dexará por veinte y quatro horas, para que se enfrie: al fin de las quales se irá sacando del perol, y con mano de almirez se golpeará, para que se haga tratable, y sobre losa vntrada con los azeytes de mejorana, y espica, y assi mismo las manos, se formarán magdaleones, empapelaràn, y repondrán para el vso.

De emplastro alio Fodicorum, ex Theophrastro Paracello, de bermibus,
fol. 235.

Innumera sunt eius virtutes ad vlcera vetera; necnon recentia, siccant, mundificant, carnem bonam producit, consolidat, ac sanat vna septimana magis, quam aliud integro mense. Putrefieri non permittit, aut corrumpi, nec malam carnem excrescere. Nervis truncatis, aut contusis optimum remedium est. Ferrum, lignum, plumbum, & alia de vulneribus attrahit, super positum eis tantum, venenosorum animalium curat morsus, illiusque maturescere facit, aposthemata cuncta sola superpositione, contra cancerum, fistulam, ignem persicum, &c. Est excellentissimum, & ad mitigandos omnes dolores.

R. Galbani.

Oppoponacis, ana vnc. i.

Ammoniaci.

Bdelij, ana vnc. 2.

Terantur omnia minutissimè. Ponantur per diem, & noctem in ollam fictilem, & vitreatam, affusso quidem optimo aceto facto ex vino: postmodum coquantur in eo igne carbonum, vt gummi liquecant, & exprimantur, vt separentur à fecibus, quæ sunt abijciendæ. Colatura hæc iterum bulliat in olla tandiù donec acetum euaporatum sit omninò, semper agitanda sunt, ne comburan-

tur. Hoc serua mundissimè coopertum, ne quid incidat. Postea summe.

Olei oliuarum, lib. 2.

Cera nonæ, lib. semiss.

Quæ in ollam fictilem vitreatam magnam ponantur, super ignem carbonum, & sensim liquecant. Inijce tamen.

Litargirij mundissimè triti, lib. i. & semiss.

Paulatim, & successiuè semper agitando, quousque permixta sint, & spadicei coloris fiat materia, vel in eum incipiat conuerti. Postmodum accipe gummi, priùs coctum ad quantitatem nucis, & inijce qualibet vice, rantundem: quousque intrarint omnia mixta sint alijs rebus, & coliquata: Videndum interim ne materia plus quo calecens afferueat, cum per se valde calida sit. Postremo hæc addes

Aristoliquia vtriusque.

Chalaminaris.

Myrrha.

Thuris, ana vnc. i.

Tritis terendis, & iniectionis affundatur;

Olei Laurini, vnc. i.

Eoultimò

Therebentina pura, vnc. 3.

Coquantur agitando summa cum diligentia, cum scire voles an satis cocta sint, eius parum in frigidam aquam pones, & si non adeò mollis adhæserit, benè se habet: sint minus, & adhæreat ipsi digitis, coquatur latius: donec optimè cocta sit materia. Depone post ab igne; & in magnam paluim aqua plenam effunde. Postquam infrigidatum fuerit, vt manibus eam tractare valeas, istis oleo chamomillæ, vel rosaceo, per vnctis amaglama tribus, aut quatuor horis, & mundo vase reconditum emplastrum hoc serua: quiquaginta post annos, æque bonum est, ac recens, vel anno primo factum.

Las gomas se desataràn en vinagre, se colará, y puestas al fuego, meneandolas siempre con espátula de madera, se podrá a punto de emplastro.

El litargirio, sutilmente molido, se nudrirà con los azeytes, como queda dicho, y se dexará estar por veinte y quatro horas: despues se cocerá, segun doctrina referida, hasta que llegue a punto de ceroto.

La tucia, myrra, incienso, y las aristoloquias se moleran sutilmente, y al fin se mezclara la cera con la pez Griega, que se pone en lugar de trementina; y colados, se mezclaràn con el litargirio, reducido a forma de ceroto; y con las gomas, y apartado del fuego, antes que se enfrie, se mezclaran con el los poluos, y magdaleonado, se repondra,

De emplastro Centauræ, ex Guidone, capit. 9.
tract. 7. de antidotis vulnerum.

Valeat ad vulnera capitis incarnanda.

Rx. Centauræ, man. 6.

Temperentur per noctem in vino albo: Dein de coquantur ad medietatis consumptionem vini: Collentur, & illa colatura iterum, bulliatur, vsquequo sit reddita ad mellis spissitudinem, & seruetur, & quando volueris facere emplastrum.

Rx. Therebentina, lib. 1.

Ceræ nouæ, quartam 1. (hoc est vnc. 3.)

Resina.

Thuris.

Gummi Arabici.

Maltichis, ana vnc. 1.

Vini dicti de Centauræ, vnc. 3.

Lactis mulieris, vnc. 2.

Fiat emplastrum.

En la confectura de la miel de Centauræ que Pedro de Argelata, segun Guido, a hazer ensenã, hemos hecho reparo, no se puede entender, ni tomar por manajo el peso de vna onça dellas; porque si se han de tomar despues de su coctura en vino las tres onças de su liquamento, ò miel, que assi la llama Pedro de Argelata, que es de quien le descriue Guido, hallara el Artifice no salir de los seis manajos onça cabal de su espissamento ò miel.

Y assi, supuesto que su Autor pide tres onças de miel de Centauræ para este emplastro, de la qual toma el nombre, no errara el Artifice que primero tome quatro libras, ò seis de Centauræ, ò la cantidad que quisiere; y cortandola menudamente, la machaque bien, y la infunda en la cantidad de vino, que la cubra tres, ò quatro dedos (segun que sea el vaso mas, ò menos recogido, en que hiziere la infusion) por el espacio de tiempo que manda el Autor: y despues la cocera hasta que consuma la mitad del vino; y apartado del fuego, la exprimira fuertemente por prensa; y colando la redundancia del vino, la cocera hasta espessitud de miel, de la qual tomara el peso de las tres onças para este emplastro, y la demas repondra para el vso.

La pez Griega, por trementina, cera, y resina, se derretiran, y colaran, y en la coladura se echara la miel de Centauræ, y la leche de muger, ò en su lugar la de cabra, con las condiciones que diximos en la confeccion Hamec; y se vnira todo muy bien, y en estandolo, se le mezclaran la almaciga, incienso, y goma Arabiga, sutilmẽte molidos; y en estando bien incorporados, se hara magdaleones, y repondra.

Por cera nueua se entiende la reciente, ò fresca, que tenga molicie, y no la antigua, y seca.

No se ha de leer en la vltima receta, *Terræ nouæ*, sino *Ceræ nouæ*, porque fue yerro del Impressor.

De emplastro Guillermi Seruitoris.

Valeat dolori contracto ex aliqua contusione in ossium fracturis, & dislocationibus, humoribus, que frigidis.

Rx. Picis nabal, lib. 1. & semiss.

Colophonia.

Ceræ, ana vnc. 2.

Seminis nasturcij.

Baccarum lauri.

Salphuris vini.

Crocij.

Cinciberis.

Pulegij.

Thuris.

Maltichis, ana vnc. 1.

Cariophilorum, vnc. 3.

Cinnamomi, dragm. semiss.

Mumia, dragm. semiss.

Therebentina, vnc. 2. & semiss.

Fiat emplastrum.

La pez nabal, colofonia, y cera, se derretiran, y colará: las demas cosas, reducidas en poluo muy sutil, se mezclaran con ellas, menos el açufre, y incienso, que se echaran quando este quaxado, y casi frio; porque no se agrume el incienso, y el alcriuite no ponga negro el emplastro.

Corrompiendo el titulo deste emplastro le llaman Guillen Seruen; y porque en cierta ocasion fue ignorado, lo advertimos para en adelante.

De emplastro Geminis, ex Theobaldo.

Ad curanda vlcera, in quibus leui occasione apparent quotidie inflammationes, optimum est.

Rx. Olei rosati, lib. 2.

Ceruse, lib. 4.

Fiat emplastrum.

Varios pareceres ay sobre las cantidades con que se ha de componer este emplastro; porque vnos le quieren componer con dos partes de azeyte, y vna de albayalde. Otros con partes iguales. Otros con parte y media de azeyte, y otra media de albayalde. Otros con parte y media de albayalde, y vna de azeyte, y Teos

y Teobaldo le compone con doblado albayalde que azeyte. Luis de Oviedo añade quatro onças de cera, para que juntamente con salir blanco, y guardar su altriccion, conserue la materia, y no se haga muy defecante; cuya doctrina es digna de seguirse, por mas aprobada; y así se añadan las quatro onças de cera a este emplastro: despues que estuviere cocido, y magdaleonado, y empapelado, se repondrá.

De emplastro oxicrocio, ex Nicolao.

Ex aceto, & croco nomen habet. Valet precipue ad fracturas ossium, & ad membra, quæ dolore aliquo affliguntur. Apothemata dura, in quacumque corporis parte fuerint, remoluit, & dissoluit, unde antiqui Chirurgici Salernitani in fracturis ossium, & cicatricibus attenuantibus, & tumoribus nullo alio emplastro utebantur, 3. pars, lib. 2.

*R. Croci.
Picis nabilis.
Colophonia.
Cera, ana vnc. 4.
Theribenthina.
Galbani.
Ammoniacy.
Myrrha.
Oliuani (hoc est Thuris.)
Masticis, ana vnc. 1. & dragm. 3.
Fiat emplastrum.*

El Gálbano, y Amoniaco, quiere el Autor se desaten en vinagre, infundiendolos por la noche en él, y poniendolos al fuego, al dia siguiente se desaten, y cuelen, y se bueluan a reducir a forma de emplastro, consumiendole el vinagre: Despues se pone a derretir la pez nabal, colofonia, cera, y por la trementina pez Griega: y derretidos, y colados, se ponen, y mezclan con las gomas: y antes de enfriarse, se les mezcla el açafrañ, incienso, y almáciga, sutilmente molidos: y al magdaleonarse, se vntarán las manos; y la losa con azeyte Laurino, y empapelados, se repondrá.

Colofonia no es otra cosa (segun Dioscorides, lib. 1. cap. 77.) que la resina traída de Colofonia; la qual (segun Plinio, lib. 14. cap. 20.) es de color rojo, y por no alcançarla en estos tiempos, se podrá usar de la facticia cocida con Dubois en su lugar, de emplastro contra roptura, cap. 15. section. 1.

Por pez nabal se usará, con el mismo Dubois, de la cerapez de los çapateros, mezclandole a cada onça media dragma de sal, para que ad-

quiera el temperamento salado de la pez nabal.

De emplastro pro matrice magistrale.

Ad matricis affectus frigidos valet.

*R. Lapidis magnetis in pollinem subtilissimum redacti.
Nucis muschata.
Cariophilorum.
Macis.
Cinnamomi.
Artemisia.
Labandula, ana vnc. 2.
Styracis liquidi vulgaris.
Styracis Chalamita, ana vnc. 3.
Galbani depurati, lib. 1.
Resina pini.
Picis Græca, ana lib. 1.
Cera citrina, vnc. 10.
Fiat secundum artem.*

El estoraque calamita, cortado menudamente, se pondrá en almirez caliente, y con su mano asimismo caliente, se pixtará, y mezclará con el estoraque liquido vulgar.

La piedra iman subtilizada en losa con las demás cosas que se deuen moler, se pasarán por cedaço sutil.

La pez Griega, resina de pino, y cera, se derretirán, y colarán, y se mezclarán con el Laudano depurado a fuego manso: y apartados de él, se mezclarán con él los estoraques; y quando se vaya a enfriar, se mezclarán los poluos, y se hará magdaleones; y despues de empapelados, se repondrá.

De emplastro stomaticone magistrale.

Valet contra frigidos affectus stomachi, corroborat eum, & optimam concoctionem efficit.

*R. Rosarum.
Mentha.
Corticum citri.
Seminis feniculi, ana vnc. semiss.
Ligni aloes.
Galange, ana dragm. 2.
Cariophilorum.
Spica Nardi.
Cinnamomi.
Styracis, ana dragm. 3.
Cinciberis.
Masticis.
Thuris, ana dragm. 3. & semiss.
Laudani depurati.
Picis Græca, ana lib. 1.*

Cera citrina, vnc. 6.

Fiat secundum artem.

El estoroque se cortará, y pixtará en almirez caliente con su mano, como queda dicho, y mezclará con parte de el Laudano depurado.

La pez, y cera se derretirán, y colarán, y mezclarán con el Laudano, como queda dicho; y apartado del fuego, se mezclará con el estoroque; y después se mezclaran las demas cosas, reducidas en poluos sutiles, y se magdaleonará en papeles, y se repondrá.

El Laudano se entiende la vna de las dos especies del Cisto, llamada Ledò (la qual en nuestros tiempos se llama Xara) en el tiempo de Galeno, y Dioscorides, a el qual dipurauan vnos, poniendole en vino puro a la lumbre, apartando del lo grasso, y cociendole hasta que se pueda malaxar; otros en vino, y agua rosada: Pero como en el tiempo de estos Autores se hallaua tan poca cantidad que carecian mucho del; en nuestros tiempos se haze el Laudano, no peor que lo que del prometen Dioscorides, y Galeno.

Hemosle hecho en el mes de Iunio, quando la Xara està muy melosa, que es el mejor tiempo del año, tomando de sus cogollos las ramias, y metiendolas en agua caliente, quanto se deshazen, en la qual dexan su viscosidad, y sacados vnos manojos, poniamos otros, continuando esto las vezes que nos parecian necessarias, hasta que el agua se incrassaua, sin dexar cocer a los tales manojos, si no es quanto se deslauauan; y en estando bien crassa el agua, la apartauamos del fuego, y los dexauamos por vna noche enfriar. A la mañana apartauamos de ellos la viscosidad, y calentandola con vino tinto, la colauamos, y la cociamos, hasta que tuuiesse espesitud de pez Griega; y en esta forma vsauamos de el; del qual oy tenemos algunas libras, y es tan actiuo en todo, como del prometen Dioscorides, y Galeno. Pero es de notar dos cosas. La vna, que aquel que se haze en el Inuierno, no sale tan bueno en sus qualidades, como el hecho en el fin del Verano, o principio del Estio. La otra, que no há de cocer los manojos de la Xara con el agua; porque dexan su gumo juntamente, y no sale el Laudano solo; lo qual se conoce en que a poco espacio de tiempo se humedece, y ablanda, y reuiene, y ensucia los papeles en que se embuelue, dissoluiendose; lo qual no sucede deslauando tan solamente los ramos, como nos lo ha enseñado la experiencia.

De emplastro de nido Irundinis,
ex Guidone.

Miraculose dissoluit, & maturat omnem squilentiám.

Rx. Nidum Irundinis, & fac illum in aqua bullire diu, postea cum cribro cola, & in colaturá coquantur radices lilij.

Maluabisci.

Brionia.

Folia maluarum.

Violarum.

Parietaria.

Piscentur fortiter.

Et incorporentur cum eis

Fermenti bene acris.

Farinae seminis lini, ana quod sufficiat.

Bulliant, & in fine addantur,

Olei veteris.

Axungia porcina sine sale modicum.

Fiat emplastrum.

El nido de Golondrinas se desatará en agua, cocerá, y colará por cedaço de cerdas medio-cre.

Las rayzes de açucenas, maluabiscos, y nueça, menudamente cortadas, con las hojas de maluas, violetas, y parietaria, cocerán en el agua, que sobrenadará en la tierra del nido de Golondrinas que se coció, hasta que queden blandos; y que se consume la humedad. Con ellos se mezclara el barro del nido de Golondrinas de que se separó el agua, para cocer las dichas cosas, y bien pixtadas, se les mezclará el fermento del pã, que esté bien azedo, y la harina de simiente de lino: lo qual se ha de hazer sobre fuego más; y al fin se mezclará el azeite antiguo, y la enjundia de puerco sin sal; y bien mezclado, se hará emplastro para el vfo.

No señala Guido las cantidades con que se ha de hazer este emplastro, como ni tampoco las señaló Lanfranco su Autor: y así nos ajustamos a las que el Maestro nos propone, diziendo, que se tomen iguales cantidades de las cosas que se han de cocer, poniendo vna onça, o media de cada cosa, y de leuadura, y de harina, y de simiente de lino, de cada cosa onça y media, o tres, y de azeite comun, y enjundia sin sal (que es lo que pide Lanfranco) de cada cosa dos onças, o ocho del vno, y del otro, que son quatro de cada cosa, haziéndose doblada la receta, como queda dicho.

Por nido de Golondrinas se ha de entender el nido, y no los polluelos de el, como algunos pretenden; porque está compuesto (segun Amato Lusitano) de cosas que tiene facultad discre,

discreciente, y no siptica: la qual opinion confirma el maestro con Serapion: porque dize, que la mayor parte del nido, es fricada con el estiercol dellas; y que por esta razon quiere Lanfranco (Autor deste emplastro) que se cueça todo el nido, y que se cuele despues por vn cedaço raro, y que se ponga en el dicho emplastro el cocimiento, y la tierra sutil, y suaua que colare; cuya doctrina enseña Aristoteles, cap. 7. lib. 9. y Eliano, cap. 24. lib. 3. entendiendo por nido la tierra con que esta fabricado.

De emplastro contra ruptura magistrale.

Valet ad id ad quod emplastrum de pelle arietina, & est non minus efficax.

Rx. Mastichis.

Thuris.

Myrrhæ.

Sanguinis draconis, ana dragm. 2.

Rosarum.

Corticum granatorum.

Myrrhilorum.

Balaustiarum.

Nucum cupressi, ana dragm. 4.

Lapidis hematitis præparati.

Boli Armenici, ana vnc. 1.

Bis torta, vnc. 1. & semiss.

Tragacantha.

Gummi Arabici, ana dragm. 3.

Acatie.

Gallarum, ana vnc. semiss.

Optimè subtilicentur; & cum

Resinæ.

Picis Græcæ, ana vnc. 9.

Ceræ, vnc. 6.

Præmixta, & colata, misceantur. Fiatque emplastrum secundum artem.

La resina, pez Griega, y cera, se derretiràn, y colaràn, y con la coladura se mezclaràn los poluos. Harale magdaleones, y empapelados, se pondrà para el vso.

De emplastro pellis arietis, ex Guidone.

Valet ad consolidandum, & vniendum peritionem, rupturam, in ea regione, in quam velamenta, vel intestina descendunt, etiamque valet ad hernias aquosas, & flatuosas, & ad curandum aneurismam, optimum est.

Rx. Picis nabal, vnc. 5.

Colophonie, vnc. 3.

Litargirij.

Ammoniæ.

Oppoponacis.

Galbani.

Bdelij.

Mastichis.

Therebentina, ana vnc. 1.

Boli Armenici.

Sanguinis draconis.

Gypsi.

Thuris.

Sarcocole.

Aloes succotrina.

Mumia.

Aristolochia.

Centauræ.

Vtriusque consolidæ.

Sumach.

Berberis.

Nucis cupressi.

Gallarum.

Psidia.

Berminum terrestrum, ana vnc. 2.

Sanguinis humani, pro eo porcini, vnc. 1.

Glutem piscium.

Visci quercini, ana vnc. 1. & semiss.

Pellis arietina cocti in aqua pluniali, & aceto,

vsque ad dissolutionem, lib. semiss.

Dissoluentur gummi cum aceto, & conficiantur omnia cum glutinis liquefactis, & fiat emplastrum.

La piel de carnero se cocerà en agua llouediza, ò de la fuente, y vinagre, partes iguales, hasta que se dissuelua toda, y aparte de su lana. Colaràse, y se espesará hasta que tome cuerpo de mucilago, ò vnguento.

La colapez se dissoluerà en agua, y vinagre, y con la sangre, visco, y pellejo de carnero, dispuesto, como queda dicho, se mezclarà.

Las gomas se desataràn en vinagre, colaràn, y pondrán a punto de ceroto, y mezclaràn con el visco, y demas cosas, y con el se mezclaràn las lombrices. Vnos las succen con agua, y vinagre, las ablandá, passan por cedaço de cerdas, y mezclan con las demas cosas que quedan dispuestas. Otros las matan en vino, desecan, y subtilizan, y mezclan con los poluos. Las demas cosas se reducen en poluo sutil, y se mezclan con las cosas arriba dichas, y con la pez nabal, colofonia, y resina derretidas: y desta manera se aplica, segun el Autor, antes que se seque. Guido no intentò este emplastro se guardasse, sino que se aplicasse luego: Y porque hecho como Guido quiere, luego se deseca, y endurece, y es fuerça molerle, y boruerle a dissoluer, para aplicarle, y no conferua tan bien su virtud, y adherencia en esta manera; han acordado todos los doctos dis-

ponerle desuerte, que pegando bien a la parte, tenga entera su virtud: Y aunque algunos le añaden azeyte, y cera para su composicion, con Calestano tenemos por mejor doctrina la de los que en lugar de azeyte le añaden pez Griega, y que lo aciertan mejor. La proporcion que en esto guardamos, ya salido el emplastro muy eficaz, y que pega excelentissimamente, es, que poniendo los glutines, y gomas, y poluos, como arriba queda dicho, le añadimos de pez Griega treze onças, y de cera quatro onças; las quales, con las cinco onças de pez nabal, y tres de colofonia que pide el Autor, que en todas son veinte y cinco onças, las derretimos, y colamos, y mezclamos con los glutenes, y gomas, y los poluos, que son diez y seis onças y media, poniendo a cada onça de poluos onça y media de material de las pezes, resina, y cera, y los glutenes, y gomas extrauagantes: Y hemos hallado por experiencia producir famosos efectos; como lo advertimos en el libro que sacamos a luz, firuiendo a su Magestad (que Dios guarde) en su Real Borica.

Algunos secan las lombrices despues de lauadas con vino, y las echan en poluo en este emplastro, quando le hazen; y el tenerlas assi guardadas, es, porque no en todo tiempo se hallan lombrices.

De emplastro Isis, siue Æpigonis, vel Hermionis sacri Scribæ, seu ex additis Templi Vulcani in Ægypto, ex Galeno.

Ad omne vulnus, ad capitis effectus cum ossibus præcisione valet. Sanat citra reparationem ad puncturas neruorum, valet hominibus scolopas, atque canum morsus. Venenum trahit viperae, scorpionis, draconis marini, paltinacæ. Curat fracturas artuum cum vulnere, callum obducit citius tutiusque, fistulas omnes recentes, veteres, hypophoras, sanas, phymata, parotidas, abscessus immixtis, et alijs futuris, aut fractos sanat, aduersus fluxionem nonis venientibus, strumas adhuc aufert, cum tunicis celerrime pus educens, sistit oculorum fluxiones, fronti positum tollit liborem, gangrenas, non patitur latius serpere: Putredinem purgat, in summa ad quod vis bonum, lib. 5. cap. 2. per gen.

*R. Cerae, pondo denarium 100.
Theribenthinae, pondo denarium 200.
Squamæ aris rubri, pondo denarium 8.
Æruginis rase, pondo denarium 8.
Aristologia rotundæ, pondo denarium 8.
Thuris.
Sali ammoniaci.
Gutta ammoniaci, ana pondo denarium 8.*

Aluminis combusti, pondo denarium 6.

Æris vsti, pondo denarium 8.

Myrrhæ, pondo denarium 12.

Alces, pondo denarium 12.

Galbani, pondo denarium 8.

Olei veteris, heminam 1.

Aceti acris, heminas 2.

Quæ liquari possunt sicci in mortario superfundantur. Cui adde radicis dracunculi, pondo denarios 8. & pro therebentina colophonia resina pone.

Pondo, absolutamente escrito, es peso de vna libra; pero junto con otro qualquier peso, como aqui el denario, que es peso de vna dragma, sólo manifesta el peso della, perdiendo su absoluto peso de libra.

El cobre se quema de Dioscorides: su modo es este: Tomase en laminas delgadas, y en vna olla se pone vna rociada de açufre en poluo, y luego vna lamina de cobre. Esto se reitera hasta que se llene la olla: luego se mete en vn horno, en el qual se quema; y el que despues de quemado sale roxo en color, es el mejor; y este molido tiene color de bermellon.

Escama de cobre es la que a manera de escamas de pescado saltan del, quando salido de la fragua, y sobre la yunque le golpea. Por hemina se entiende la que consta de nueue onças mensurales, o siete y media poderales de azeyte. Hase de medir el vinagre con la misma medida, aunque pesese mas, por quanto lo quiere assi aqui el Autor: y en esta conformidad se les ha de dar a los Autores siempre que pidieren los licores por medida mensural; o quando pide por tantumdem, duplum, triplum, quadruplum, o partes æquales.

La escama del cobre, ni el cobre quemado, no se han de lauar aqui, sino sutilizados mucho en losa se daran al Autor, por quanto el no los pide lauados, segun dexamos advertido.

Sutilizadas las cosas que se deuen sutilizar en este emplastro, el amoniaco de gora disuelto en vinagre, colado, y reducido a punto de ceroto, se derretiran catorze onças de cera, y seis de azeyte, y con la trementina cocida a espetitud de pez Griega, o la misma pez Griega en su lugar, y colaran, y con ellas se mezclara el amoniaco, puesto en la forma dicha, y despues los poluos bien mezclados, del se haran magdaleones, y se repondra.

De emplastro triapharmaco, ex Galeno.

Maximè siccandi potentiam pollet, curatque vlcera per difficilia, et fistulas, quales dixi, iungit, tum vulnera cruenta glutinat, vno verbo exsiccat sine morsu.

R.

*Rx Litargirij, partem vnam.
Olei veteris.*

Aceti fortis, ana partes tres.

Coquantur ad ignem, vsque dum ad emplaftri spiritum dinem perueniat, splendoremque nigri coloris in eo appareat. *Gal. capit. 7. lib. per gen.*

Sutilizarale mucho el almarraga, y mezclado con el azeite añejo, y vinagre fuerte se nudrira, como queda dicho, y despues cocera a fuego de carbonos encendidos, hasta que adquiriendo color negro resplandeciente tome cuerpo de emplastro; el qual se tendra quando aya adquirido el dicho esplendor lustroso.

De emplastro mastichis magistrale.

Corroborat stomachum frigidum, iuuat ad digestionem, digerit cibum, & appetitum excitat.

Rx Mastichis electissimæ, libr. 1.

Therebentina abiectina siue communis, vnc. 3.

Leniter ad ignem dissoluantur, beneque miscantur, & ab igne semotis fiat emplastrum quod tepidum in manibus malaxetur, vsque dum album colorem acquirat, & in magdaleones formetur.

La almaciga blanca escogida se quebrantará en almirez, y echada en el cazo con la trementina, se pondra al fuego, y derretirá; y en estandolo, se apartará del dicho fuego, y como se vaya enfriando, se irá agitando con la espátula; y antes q se enfrie del todo, se sacará, y entre las manos se malaxará, y tirará a la forma que los çapateros hazen a la cerapez, y hecho magdaleones, se repondrá.

De emplastro gratiæ Dei Petride Argelata, ex Guidone.

Vlceribus antiquis curandis prodest, quando alia emplastra non profunt.

Rx Cera alba.

Resina.

Ammoniacy, ana vnc. 6.

Therebentina, vnc. 3.

Galbani.

Thuris.

Mastichis.

Myrrhæ, ana vnc. 1. & semiss.

Aristoliquia rotunda, drag. 2.

Quæ terenda sunt, terantur, & in vino albo infundantur in quo prius fuerint cocti

Bretonica.

Berberina.

Consolida maioris.

Et minoris.

Centauræ minoris.

Pinpinela.

Hyperici.

Mentha Sarracenicæ, id est, Romana.

Hernæ gratia Dei, id est, pico de cigüeña.

Bautia, id est, palinaca.

Sardaniuario, ana m. 1.

Postea abstrahatur à cacabo, & malaxetur cum mulieris lacte, oleique rosati, & fiat emplastrum.

Coceranse las yeruas en treinta y tres onças de vino blanco, en el qual tibio se pondran primero la suelda, y consuelda bien quebrantadas, y consumirá tres onças. Despues se echarán las yeruas, y consumiran trece onças y media; y apartado del fuego, y colado, se infundiran en parte del cocimiento bastante el armoniaco, galbano, y myrra bié quebrantados, se disoluerá, y colaran por lienço delgado; y bolueran a cocer, hasta ponerlos en punto de ceroto.

La cera, y resina, y trementina cocida apunto de pez griega, ó por ella la pez griega, se derretiran, y colaran; y quando este tibio se mezclara el incienso, almastiga, y aristoloquia sutilmente molidos, y al fin las gomas, y untada la losa, y las manos con azeite rosado, y leche de muger, se mezclará muy bien, y formará en magdaleones.

Algunos quieren poner en este emplastro el armoniaco, myrra, y galbano sutilmente molidos, consumiendo el vino en que las yeruas se cocieron con la cera, resina, y trementina, en cuya costura es necessario cocerlos bien, teniendo cuidado no se salgan del perol, y se quemén; y así que se puede hazer, tenemos por practica mejor disoluer las gomas; y en su dissolution, y costura consumir el vino de las yeruas.

De emplastro Betonicæ Dyni, ex Guidone. Capit. 6. tract. 7. de Antidoto his vulnerum.

Virtutem incarnandi habet, & ad ea, ad quæ, emplastrum de centauræ.

Rx Betonica:

Centauræ minoris, ana m. 3.

Conquasentur, & cum vino albo bulliantur, & colentur, & colaturæ addatur.

Therebentina, libr. 5.

Resina, quarta vna, hoc est, vnc. 3.

Sarcocolla, vnc. 1.

Cera, vnc. 2.

Iterum bulliantur, & super acetum proijantur, & congregentur, & lacte malaxetur, & fiat emplastrum.

De

Methodo Medico, y Chimico.

De la Betonica, y Centaura se tomaràn tres onças de cada cosa, se maxará, y coceràn en diez y ocho onças de vino blanco coceran hasta que consuman la mitad: colarán, y con la coladura se pondrà la trementina, cocida a punto de pez Griega, ò pez Griega en su lugar: La cera, pez, y refina, que primero se derretiran, y colarán, y cõ la coladura se mezclarà con el cocimiento de las yeruas, y coceràn a manso fuego, hasta que la humedad se aya consumido; y apartado, se le mezclarà la sarcocola sutilmente molida, quando estè casi frio; y bien mezclada con èl, todo jũto se echarà sobre vinagre, en que estàrà vn rato: despues se sacará del, se exprimirá, y malaxará, vntando las manos, y la losa con leche de muger, y se hará magdaleones.

De emplastro maturatiuo Guilielmi Lanfranci, ex Guidone.

Accipiantur radices labatæ bis maluæ abiecto trunco cordoso intrinseco; optime coquantur eum aqua dulci, pixtentur cum axungia porci, seu butiro, fiant magdaleones, & seruentur.

Cortadas las corteças de las rayzes de los maluabilcos frescos menudamente, se cocerà la libra de ellas en tres de agua, hasta que se aya consumido la humedad; pixtarànse muy bien, y mezclarànse con otra tanta cantidad de manteca de puerco, ò de bacas; y luego se repondrà.

De emplastro crustæ panis, ex Montagnana.

Valet ad stomachi corroborationem, eiusque dibilitatem.

Rx. Mastichis.

Mentha.

Spodij.

Coralis rubri.

Sandali albi.

Sandali rubri, ana dragm. i.

Corticis panis tosti, vnc. 2.

Olei mastichini.

Citoneorum, ana vnc. i.

Farinae hordei, quod sufficiat, fiat in emplastri forma.

Las corteças del pan se tostaràn, se infundiràn en la cantidad de vinagre que puedan embeber; y bien maxadas, se echaràn los poluos sutilizados sobre ellas: remouerànse muy bien, y al fin se echaràn los azeytes: y si no tuieren

cuerpo bastante de emplastro, se añárina de cebada, lo que bastare para gasy se repondrà.

De emplastro de mica panis, ex Actio tetrablin.
3. sermone. i. cap. 6.

Stomatichum valde celebre, ad stomachi inflammationes, & aurities; itemque dibilitatem.

Rx. Micae panis sigilinei quadrantem, hoc est, vnc. 3.

Carnis dactylorum pinguium, vnc. i.

Melliloti, vnc. i.

Comarum absinthij, vnc. semiss.

Mastichis, vnc. i.

Aloes, vnc. semiss.

Axungia anseris recentis sextantem, hoc est, vnc. duas.

Cera, quincuntijs, hoc est, vnc. 5.

Olei amari pro maturitate acerui sexcinti, hoc est, vnc. 6.

Syracis, vnc. i.

Florum chamemali, vnc. i. Fiat.

Los datiles, el meliloto, y las pelotillas, ò flor de la mançanilla, quiere Aecio q se infundan en arrope hasta por la tarde, y que al dia siguiente, en fuego lento, se cueçan, expriman, y cuelen; y que en la coladura se echen las migas del pan, y bueluan acocer, y las maxa. Derrite despues por si el estoraque en azeyte; y en estando bien desfado, le mezcla con las migas maxadas, y echa encima el ceroto hecho de las enjundias, cera, y azyte, y lo mezcla todo muy bien; y al fin le mezcla la almaciga, y azibar, reducidas en poluo sutil, y passadas por cedaço, y vnidos juntamente, vsa deste emplastro, regando primero el estomago con vn poco de azeyte, y vino, en que se ayan cocido axenjos; y despues le pone encima de èl.

Miga de pan sigilino pide Aecio, lo qual no es otra cosa, que la parte mas pura de la harina de que se haze el pan, del qual se toma la miga para este emplastro.

De emplastro oximellite, ex Galeno capite 9. lib. 2. ad Glauconem.

Valet ad gangrenam.

Rx. Oximellis.

Farinae crui, vel lolij, quantum sufficit; & si ista deficiunt, ponatur farina fabarum.

Con partes iguales de oximieli, y harina de yeros,

R

ros,

ros, ù de lolio, ù de habas en su lugar, se harà este emplastro; calentando primero el oximiel, y irà se echando sobre la harina, remouiendo lo cõ cuydadõ, para que se haga buena vnion; principalmente quando se pretende hazer gran cantidad del, qual sucede hazer dos, ò tres arrobas; y mucho mas en los Hospitales donde ay muchos enfermos, y se gasta mucho del: porque en este caso, si sobre el oximiel, aunque estè caliente, se echa la harina, ò harinas, se agruma de tal suerte, que es necesario passarle por cedaço de cerdas; porque en otra forma, aunque en el se trabaje mucho, no se desagruma, ni queda con buena mixtion.

De emplastro de mucilaginibus, ex Ioanne Fernelio, lib. 7. Method. medendi, fol. 525. de emp.

Emollit, partim coquit, ac maturat ob id tumoribus præternaturam, duro alioque dicto modo sanandi confert. Enumeratur enim inter emollientia, & supurantia eius, qui frequens est vsus.

*R. Mucilaginum.
Seminis albeæ.*

Lini.

Fœnugreci.

Corticis mediani vlmī, ana vnc. 4.

Olei chamemali.

Liliorum.

Anethi, ana vnc. 1.

Ammoniāci.

Galbani.

Oppoponacis.

Sagapeni, ana vnc. semiss.

Cera noua, vnc. 20.

Therebenthina, vnc. 2.

Crocij, dragm. 2.

Fiat emplastrum arte præscripta.

Los mucilagos se lacarán, como queda dicho, en la dialtea: las gomas se dissoluerán en vinagre, y reducirán à punto de ceroto. Pondránse los mucilagos a cocer con los azeýtes, hasta que se aya consumido la humedad, y con ellos se mezclarán la cera, y trementina, ò pez Griega en su lugar: y en estando derretidos, se colarán; y quando se vayan enfriando, que tengan cuerpo de vnguento, se mezclarà el açáfran molido sutilmente: y poco despues se mezclarà con ello las gomas, y harán magdaleones, y se repondrà.

Suelen llamarle algunos diaquilon, y es muy mas eficaz que el Zacarias en sus efectos.

CAPITVLO XVIII.

De Acetis.

De aceto scillitico, ex Mesue:

Veterum consensu, & experientia est efficacissimum ad cerebri affectus frigidos, & curatu cõtumaces, epilepsiã, vertiginẽ, gingiuas, laxas, & putres sanat: dentes confirmat, oris odorem commendat, foetore eius valentèr dissipato: partes respiratorias iubat, & expurgat, & muscululos laryngis roborat, ob hæc vocem claram efficit. Ventrículum putridis humoribus deterfis expurgat, appetitum excitat, coctionem iubat, hæpar, lienem quoque expurgat, horumque dolorem leuat. Intestinorum, & vexicæ retentricem vim firmat, præfocationi ab vtero, affectibus iu-turarum prodest, humores enim crassos tenuat, lentos incidit, & fluxiles ad expellendumque promptos reddit, & expellit, inter dum etiam bilem attram: corpus laxum, & molle firmat in iuuentute conseruat: a putredine vindicat, coloratum benè efficit, sed vsu multò emaciat. Sic autè fit. *R. Scillæ laminas inter corticem, & cor medias, acu lignea filo cõsutas tanto intervallo, ne se contingant, siccabis in vmbra dies quadraginta: Postea concisam cultelo ligneo libram vnã dies alios quadraginta insolabis in aceti boni lib. 8. in vase vitreato, stricti orificij benè obstructo: postea colabis, & vteris, si verò accelerare cogeris, sepeli vas in calido cinere, vel sabulo non repente, sed paulatim, vt horarum spatium intercede-te. Paulus verò scillæ laminas recentes in aceto insolat, à veris initio; ad æstatis finem in vase vitreo probè obturato, & postea vtitur. Datur ieiunis quotidie paulatim, donec ad seiscunciam perueniatur.*

De Aceto rosato, ex Mesue.

Acetum infusionis earum, est medicina bona omnibus inflammationibus, & est diuisiuum, solutiuum, & confortatiuum.

*R. Florum rosarum siccarum, lib. 1.
Aceti albi fortissimi, lib. 8.*

Inoletur ad tincturæ rosarum extractionem: coletur, & administratur.

De aceto sambucino.

Fit eodem modo quo rosatum supra dictum.

De

De aceto vini radicato, ex Beguino.

Valer ad eliciendas metallorum, & mineralium tincturas.

Rx. Mellis, lib. 1.

Salis communis, lib. semiß.

Misce, & coque in olla ferrea, vsque ad consistentiam nigram, & spissam, eamque sæpius moue: Deinde affunde super tabulam madefactam, & cum refrixerit puluerizata pone in retortam affusis.

Lib. 2. aceti vini boni distilari absque phlegmate: Deinde distilla reberuerio cluso, bis cohoba, & tandem distilla in valneo bulliente, vt supra sic habebis, acetum vini radicum, ad eliciendas metallorum, & mineralium tincturas.

CAPITVLO XIX.

De Aquis.

De Aqua aluminosa, ex Guidone tractatu 6. cap. 2. de decoratione.

In antiquis corrigitur cacochimia cum resolutionis. Ad primum confert aqua aluminosa, quæ infrigidat, & exsiccat ideo confert, vlcerebus morbi gallici, cum intemperie calida.

Rx. Succu aggregelle.

Succu plantaginis, ana lib. 3.

Succu portulacæ, lib. 4.

Aluminis petreæ, vnc. 30.

Albuminum ouorum, num. 30.

Fiat secundum artem.

Clarificari se los cumos, y dellos se tomaràn las cantidades que se pide: y auiendo batido biẽ las claras de hueuos, se mezclaràn con los cumos; y futilizado el alumbre, se juntarà con ellos. Echarà se todo en alambique de cobre, que tenga su capitolio, ò refrigerante, y se destilarà, reiterando echar agua fria en el refrigerante, las vezes que sea necessarias, no dexando que se caliente; porque en esta manera sale mejor la destilacion.

De Aqua Lanfranci, ex Guidone, cap. 7. de vlcerebus anchorum, & partium earum, tract.

4. de vulneribus membrorum.

Mortificat, desiccatur, & sanat.

Rx. Vini albi, lib. 1.

Aquæ plantaginis, quart. 1. hoc est, vnc. 3.

Aquæ rosarum, idem.

Auri pigmenti preparati, dragm. 2.

Floris aris preparati, dragm. 1.

Omnia optime misceantur, & fiat colirium.

Desataranse el oropimente, y cardenillo preparados primero en losa, y puestos en almirez cõ el vino, y agua: Harà se colirio, y se repondrà.

De Aqua floris casie, quæ in officina Regia conficitur.

Rx. Vini albi Sancti Martini, lib. 16.

Aquæ rosæ, lib. 2.

Casia electissima, lib. 2.

Casia minutissimè incindatur, in vinoque infundatur per duos dies: postea distiletur, vsque dũ in distillatione phlegma appareat; tunc remoue vas, & aliud pone recipientem ad distillationis consummationem.

De Aqua accida quercus, ex Beguino.

Ad sudores ciendos tuto intra corpus exhiberi potest, accida enim peraccidens diaphoretica est, per se verò diuretica in coralibus perlisque solvendis, & tincturis extrahendis: Vsus eius est.

Rx. Serraturam quercus.

Distilla in retorta ex igne valnei ficci, vel reberueratoris clauso, vsque ad siccitatem. Separa postea oleum ab aqua per chartam emporeticã, aquam rectifica in arena super colcotar (hoc est vitriolum ad rubedinem calcinatum) aut salem marinum, aut proprios cineres: postea phlegma ab accido liquore separa distillatione per valneũ; tertiam saltem eius partem, aut circiter vltimò asseruando.

De Aquis Iuniperi, & buxij, ex eodem Auctore.

Valer ad ea ad quæ accida quercus.

Fitque eodem modo.

De Aqua Imperiali communi, & paratu facili, ex Quercetano, in pharmacopea dogmat. restit. fol. 49.

Cerebrum, cor, stomachumque inbecillimum roborat, si guttula aliquod, vel per se, vel cum in sculo, exhibeantur. Specifica præsertim quoque est ad iuuandam in sterilibus conceptionem.

Rx. Corticum arantiorum.

Limonum exsiccatum in Sole, ana vnc. 4.

Nactis muschatæ.

Gariophilorum.

Cinnamomi, ana vnc. 2.

Herbarum wellisæ.

Maiorana.

Thymi.

Hyssopi, prius per se exsiccatorem, ana man. 1.

Florum salviae.

Anthos, hoc est, squiranthi.

Chalendula.

Betonica, ana pug. 1.

Incisis, & contusis omnibusque incidi, & cōtundi, aut imminui quo quomodo debent ponantur in alembico affundendo aquarum rosarum, & Vlmariæ, ana quod sufficit, ut super nate materiam duobus, tribus, ut digitis digerantur, vase optimè clauso, ad calorem balnei Mariæ per octiduum: Deinde per cineres destilentur, ut artis est, & fiat aqua Imperialis.

Cui si proprium salem addideris validior, efficaciorque efficitur.

De aqua theriacali, ex Quercetano.

Omnibus cordis pathematis, pestiferisque affectibus miro progressu conferens, sudoremque mouens, validius, namque, ac prestantius erit remedium: & prouocandis sudoribus magis idoneum, si sal ex fecibus residentibus ea, qua decet arte, atque cum aqua commisqueris, si velis, non opus erit destillatione, sed secunda infusione exhibebis, vnc. 2.

Rx. Radicis Angelicæ.

Zedoaria.

Gariophylorum.

Barbæ hircini.

Tormentilla.

Petasites.

Enula campana, ana vnc. 2. & semiss.

Rasuræ corticis ligni Indici, vnc. 7.

Santali citrini.

Cinnamomi.

Macis.

Granorum Iuniperi.

Seminis cardui benedicti.

Seminis citri.

Corticis eiusdem, ana vnc. 1.

Dictami albi.

Scabiosæ.

Mentha.

Celidonia.

Scordei.

Ruthæ.

Mellissæ.

Scortionera, ana man. 1.

Florum centaure minoris.

Hiperici.

Genstræ.

Chalendula.

Borraginis.

Buglossæ, ana pug. 1.

Macerentur per quatrimum ad ignem balnei

Mariæ in vini maluatici, lib. 3.

Succi limonum.

Aquarum nucum viridium.

Mellissæ.

Vlmariæ.

Cardui benedicti, ana lib. semiss.

Deinde exprimantur, & expressione adde.

Theriaca, vnc. 3.

Confectionis iacinctorum, vnc. 1.

Confectionis alchermes, dragm. 6.

Diamargaritonis frigidi.

Diacorali, ana dragm. 3.

Diambra.

Diamoschi, ana dragm. 2.

Crocij.

Myrrha, ana vnc. semiss.

Sachari candi, lib. semiss.

Macerentur denuo per duos tres ut dies, ad eundem balnei ignem: deinde destilentur per cineres ad siccitatem, fiat aqua theriacalis.

De Aqua dentium magistraliter Philippo Regi nostro Quarto parata.

Rx. Radicum moralis.

Chonica maioris.

Caulium roris marini.

Lentisci.

Pini siluestris.

Cupressi, ana vnc. 4.

Caulium myrthini.

Smilacis.

Aceris.

Brusci, ana vnc. 8.

Sanguinis draconis.

Mallichis, ana vnc. 4.

Corali albi preparati.

Corali rubri preparati.

Galangæ.

Terræ sigillatæ.

Thuris masculi.

Piperis longi.

Aluminis sacharini, ana vnc. 2.

Cariophylorum.

Nucis muscata.

Camphoræ, ana vnc. 1.

Balaustiarum.

Ceparum lilij albi, ana vnc. 4.

Sachari albi, vnc. 8.

Myrrha.

Casia.

Spica Nardi, ana vnc. i.

Omnia contundantur mediocriter infundanturque in vini albi Sacti Martini, lib. 30. per vigintiquatuor horas, & distiletur per valneum Mariæ separentur prima, secunda, & tertia aqua.

CAPITVLO XX.

De decoctis.

De decocto pugini magistrali.

R. Foliorum Sennæ, vnc. i.

Radice polipodij contusi, vnc. 2.

Seminis fœniculi.

Anisi, ana vnc. semiss.

Epithimi, dragm. 2.

Cinciberis, dragm. i. & semiss.

Thimi, dragm. 5.

Cinnamomi, dragm. i. & semiss.

Triumflorum cordialium, dragm. 3.

Prunorum, num. 6.

Pasularum enucleatarum, dragm. 6.

Aquæ bordei, lib. 4. & semiss.

Fiat decoctio secundum artem ad dimidias. Remoueat ab igne, & serua, quandoque opportuerit coletur. Hoc decoctum efficacius est, quam quod Puginus Medicus composuit, & non tam cito corrumpitur.

De decocto ad purgandas aquas hydropemque, ex Quercetano.

R. Radicum ireos recentium, vnc. i. & semiss.

Apsari.

Soldanella.

Specierum diacarthami, ana dragm. 2.

Seminis Ebuli.

Cinnamomi, ana drag. i.

Sachari, vnc. i. & semiss.

Vini albi, &

Aquæ sambuci, ana partes æquales, quod sufficiat, fiat maceratio, & decoctio. In tres doses.

De decocto ad calculum comminuendum, & expellendum, ex Quercetano.

R. Radicis reſte bobis, vnc. i.

Saxifragia.

Virgæ pastoris, ana manip. i.

Fructus fenelorum.

Alkechengi, ana part. 20.

Millij Solis, vnc. i.

Cinnamomi.

Seminis Bardanæ.

Saxifragia.

Anisi.

Fœniculi, ana dragm. 3.

Stipitum fabarum exsiccatum. vnc. semiss.

Granorum hæderæ arboreæ, vnc. semiss.

Coquantur ex æquis partibus aquarum.

Tarictaria.

Argentaria.

Vini albi ad vnius tertie consumptionem.

Exhibe prodosi, vnc. 3.

CAPITVLO XXI.

De Extractis.

De extracto ligni Guaiaci, ex Quercetano.

Præstantissimum, sudatorium, & remedium hezardicum, quod nullas corruptiones relinquit in corpore: sudores, & urinam mirificè prouocat: ipsamque simul album deijcit.

R. Ligni Guaiaci, lib. 5.

Eiusdem corticis, lib. 2. & semiss.

In saluram ambo redacta, in dantur in plura alembica, siue vasa vitreata, magna capacia, & ob longi colli, affundendo aquam optimam vitæ, vel hydromellitis vinosi, vel vini, clausis vasis, ne quid spiret. Fiat digestio in valneo vaporoso calidiori per duodecim, vel quindecim dies: quotantò temporis spatio aqua vitæ melius rubescat, & impregnetur ligni tincturis. Omnem liquorem calentem adhuc cola. Feces autem prelo forissimè exprime: tum egredietur liquor spissus, rubicundus, & oleaginosus, quem cum priore coniunge.

Omnibus simul in alembicum, vel cornutam, cum suo recipiente inditis, fiat destilatio, donec materia infundo maneat. In consistentia mellis, & bulliando bullas emittat, non secus, ac metipsa: tunc calentem materiam effunde in patinam terream vitreata aquam frigidam, continentem, & statim coagulabitur instar aloes, aut gummi rubei: quam manu exemptam absterges, & serua bis. Tanquam remedium preciosissimum, vtpotè quid præcipuis guaiaci viribus, tam sulphureis, quam salinis, ab vnde dotatum est.

Dosis eius est, duæ pilulæ exiguæ, vel scrup. i.

Nota. Præstat in conficiendis huiusmodi extractis loco aquæ vitæ, accipere hydromel, quodam vinosum, aut aquarum vlmariæ, cardui benedicti, & fumiterræ: Accidulas factas cum succo limonum, aut aceto montano.

De hac aqua, quam post extractionem destillando separabis, & studiosè, tanquam rem ingētis pretij seruabis; exhibe duo, vel tria coclearia statim, post assumptam pilulam.

Singulare remedium est aduersus luem veneream, quantumvis in veteratam comperies, eius vsum præmissis tamen remedijs vniuersalibus, & in paratu ignouitas ratione, siue dictas, qualem huiusmodi effectus sibi exposcit, ad plures dies continuabis.

Pro varia ægri natura, & temperamento, variari quoque potest dissoluens in extracto guaiacino parando. Nam qui corpore sunt macilentus, & hepate feruidiore, eligant aquas fumi terre, & agrimonie accedulas redditas, vt supra. Quæ aquæ destillatæ post extractionem, iam per se, vt supra, exhibitæ ad vnc. 1. ad vnc. 2. plurimum conferunt ad sudores potentèr prouocandos, cæteraque vulgaribus decoctionibus longè antecellunt.

De extracto ligni saxifragiæ, ex Quercetano.

Valet ad easdem febres, conducitque eidem malo.

Elici potest, vel seorsim per se, vel cum guaiaco simul iunctum, modo prædicto.

De extracto ligni buxi, ex Quercetano.

Insigne parabis sudoriferum, & specificum contra omnes epylepsias, vermes, & putredines; sit vt supra.

De extracto ligni, & corticis Iuniperi, ex Quercetano.

Excellent sudorificum est, bezoardicum aduersus easdem epylepsias, pestes, & affectus contagiosos, & venenatos.

Consimili modo educitur, quod de guaiaco dictum est.

De extracto corticis fragini, ex Quercetano.

Diureticum dissoluens contra lienis durities, est specificum, & singulare remedium, extrahes, vel cum sua propria aqua destillata ex tenuioribus eiusdem arboris folijs, aut simili aqua splenetica, ad aperiendum, & ad tenacissimum corporis nostri tartarum gummi que dissoluendum.

De extracto corticum cappariorum, ex Quercetano.

Ad eosdem affectus eodemque modo exhibetur, sicut suprædictum est.

De extracto radicis pomorum, ex Quercetano.

Summum est remedium contra omnia ventris pro fluxu dysenteriam, lienteriam, diarrheam, fluxum hepaticum, & similia.

Fit eodem modo, quo alia extracta, & cum aqua ex eisdem pomis accidis destillata admittitur.

Notandum est, extracta magis gummosa, & sulphurea, velut ex guaiacino, laurino, Iuniperino, similibusque educuntur post menstruum suorum separationem (separantur autem, vel destillatione, vel euaporatione) in aquam iniicienda esse: vbi statim coagulabuntur, quia oleaginosæ non sunt. Tantum ad sæpè consistentiam sunt coquenda, aut paulò plus, si velis pilulas formare.

De extracto baccarum Iuniperi, ex Quercetano.

Primum sudorificum bezoardicum, contra omnes pestes, & venena remedium est. Theriaca Germanica vocatur.

R. Baccarum nigrarum Iuniperi maturarum, lib. 6.

Contundantur modicè, & in matrarium vitreum capax, ad medium imple, super affundendo suam propriam aquam vitæ, vel aquam earundem destillatam (cū scilicet, oleum ex eisdem destillaueris, per alembicum magnum cupreum, in modum aliorum oleorum) vt vna ex alterutra harum aquarum, quatuor, aut quinque digitos super nattet: licet aqua vitæ alteri prestat. Vase ritè clauso stent indigestione, valneo Mariæ per quinque, aut sex dies. Donec dicta aqua intèle coloretur, & virtutibus baccarum illarum imprægnetur.

Effunde aquam hanc tinctam, per inclinationem, & fœces adhuc calentes fortiter exprime per torcular. Hæc expressionē adde eidem aquæ coloratæ omnibus in alembicum vitreum inditis, liquor inde ad siccitatem, vsque destilletur, in valneo vaporoso, in quo materia tua ab omni adustione immunis erit. Aquam inde destillatam serua seorsim, & stractum etiam seorsim, quod instar sapæ erit; longoque conseruabitur tempore.

Dosis est scrup. 1. vel scrup. 2. vel aquæ propriæ destillatæ coclearia tria.

CAPITULO XXII.

De Salibus.

De sale prunele Quercetani.

Salutare est remedium ad ardētissimam illam febrem,

febrē Hungaris familiarē, extinguedā, & edomā dā: cuius ferocia tanta est, vt ægrotantiū linguas prorsus nigras, & prunis ardētibus similis efficiat; eum Chimici Anodinum minerale appellant, ob singularem illam viam mitigandi dolores, quāvis à causa calida, & inflammatione quadam excitatos, paratur hoc modo.

R. Nitri optimè purificati, & in crystallos reducti, lib. i.

Floris sulphuris, vnc. i. & semiss.

Nitrum in crucibulo fundatur, & flores super ipsum, paulatim cum cocleare iniiciatur, vt pinguedo tolatur, idque per lucidus purus reddatur, vt si super lapidum marmoreum effundatur omnino clarus, & diaphanus appareat. Instar vitri, quod deinde sal, seu lapis prunelæ dicitur.

Dosis eius est a dragmam semissem ad dragmam vnam.

De Sale essenziale sine calcinatione ex herbis:

De sale cardui Benedicti, ex Beguino.

Sudorem egregiè mouet.

R. Cardui benedicti, quantumvis contunde in mortario marmoreo, exprime succum, depura, & filtra, vt decet, & cum ouorum albumine clarifica: Deinde fac, vt leniter bulliat, & vase vitreo, aut terreo, eumque diligenter despuma. Cumque ad consistentiam mellis liquidi, vel spissitudinem exquisitam exhalarit. Pone eum in vase vitreo in locum frigidum per quinque, aut sex dies; & inuenies sal elegans crystalinum, angulare, in modum salis gemmæ, quod effusso succo, collectum, aqua cardui benedicti benè lauandū, & exsiccandum.

Dosis eius grana duo, vel tria, aut circiter cum aqua appropriata exhibeatur.

Eodem modo ex alijs herbis floribusque elicitor.

Ex eius cinere, etiam elicitor, sed eius vires, & effectus sunt multo inferiores.

Hic modus eliciendi sal essenziale, vel potius volatile, ex herbis nulla præmissa calcinatione, est solarū herbarū, iuxta sal fixū, quod sola calcinatione prodit, etiā quā plurimū salis volatilissimum, quales plerumque sunt herbe temperatæ calidæ, vt cardus benedictus, cum reliquis carduis ferè omnibus, absinthium, maiorana, abrotanum, melisa, restabouis, vrtica, flammula, Petroselinum, ros marinum, & aliæ. De frigidis non est intelligendum. Quamvis, & multum sitū sit in operatione, nisi enim succus ritè ad mellem consistentiam, sine empyreugmate coctus,

ac præterea in locum frigidissimum positus fuerit, nihil, aut parum salis generabitur. Deinde, quod hæc salia hoc modo extracto, reliqua salia per calcinationem facta, tam virtute, quàm sapore superent, mirum non est. Integritas enim salis volatilissimum in qua essentialis potestas latet, salua manet; nec potest fieri, quin etiam ex sulphure, & liquore mercuriali, cæteris ceu sui compositi principijs, aliquid sibi attribuūt, quibus alioquin si calcinando protuissent, carere debuissent. Huiusmodi sales, vt & reliqua principia, licet summis, & elegantissimis virtutibus prædita sint: non tamè carèt suis incommodis, vt quidā præstantissimi viri obseruarūt. Salia enim arrodiūt, & stimulant: spiritus caput petūt: olea ventriculū cōuiscāt, & adherēt. Vnde nonnulli cōmoti sunt, illa Philosophicæ coniungere, & ex combinatione horum trium primorum corporum lapillum, quendam Philosophicum, seu clysum, vt alij vocant, conficere, qui salis spiritus, & olei viribus impregnatus, sine omni noxa vsurpari possit.

*De sale essenziale sine cremore, aut crystallo
† Thartari ex Beguini.*

Virtutem habet incidendi, & detergendi humores crassos, & thartareos: meatusque obstruētes, si quod aliud vegetabilium aperiēdi. In melancholia hypochondriaca expedienda, nihil foelicius est, si aliquod diebus eius.

Dragmam semissem, vel scrup. 2. in iusculo cū capparrum decocto exhibeatur: & exterius ad hypochondrium sinistrum emplastrum, ex ammoniacum in aceto schilitico soluto applicetur. Senibus maximè, & qui obstruētes sunt albi conducit. Insigne euadit chatharticū, si huius cremoris scrup. 1. cum extracti scamoneæ grans 7. 8. vel decem, in iusculo, vel vino propinetur.

R. Thartari albi electissimi, lib. i.

Redige in puluerem crassum, & fac in sufficiens aquæ quantitate, in vase figulino firmo ebullire: Tunc amoue ab igne, & colloca in locum valde frigidum, vt sal tantò meliùs possit concrecere. Quo facto, aquam per inclinationem effunde; & sal, quod parietibus vasis adheret, separatim fœcibus, frequenti aquæ affusione collige: & iterum, vt supra, remanentiam decoque, & hoc aliquoties repete singulis vicibus, vbi decoctum ab igne semotum refrixerit, cremorem tum superna parte instar pelliculæ sublimatum, tum parietibus chacabi adherentem collige, diligenter laua, à sordibus separa, & exsicca, tandemque reduc in puluerem.

Cauendum tamen est, ne sales essentielles in vasis

Vasis metallicis præparentur; præcipue thartari. Ratio est, quod sicut omnia mixta de aciditate vitriolici participant; ita vinum illa abundet, & qui copiosiori, perfectiori, & magis cõpleta, quàm omnia reliqua vegetabilia; quapropter omnia accida, tam vegetabilia, quàm mineralia; cum sint eiusdem naturæ, & originis, maximam habent cum metalis sympathiam, & tantam quidem, ut positis, aut liquefactis, ijs in vasis metallicis accidunt lib. r. vitriolum illis adhæreat: quod dum facit, multum virium amittit, & exigui effectus est in medicina.

Sunt qui vbi thartarus ebullit, & ab igne remotus refrigerit, cocleari ligneo, cremorẽ quendam in superficie aquæ superiori concrefcit, colligunt. Id quid mihi, non tantum viderur laboriosum, sed etiam inutile. Nam crystali parati, ut supradictum est, habent eandem virtutem, & proprietatem quam cremor.

Et quia cremor propter eximiam suam aciditatem, valde diureticus est. Cauendum, ne exhibeatur ægris corpore prius non purgato. Alias enim abducit secum humores crassos, sibi in meatibus, per quos transit, obvios, ad renes, & vterusque causatis obstructionibus, magnos dolores efficit.

De sale imperatoria, ex Beguino.

Tolit omnes febres intermittentes.

Rx. Imperatoriam siccata, calcina eam ad albedinem (hoc est, ad cineres albos) sal extrahe, cum aqua stillatitia, vel communi, digerendo per noctem. Postea aquam per inclinationem, & filtrationem effunde. Cauendo, ne feces turbentur; aliã vique tertio reafundendo gerẽdo, ut supra. Tandem omnes aquas filtra, & coagula. Si coagulum non sit satis album, calcina in crucibulo, ad rubedinem. (non tantum crucibuli; sed etiam si vis ipsius salis: quia salia fixa igniuntur, antea quam liquecant) cauendo, ne liquefcat. Deinde resolue in igne, filtra, & coagula, idque sæpius repete. Donec salia fiant purissima; sic sal habebis albissimum, ut nulla dissolutionis, filtrationis, & coagulationis repetitione opus habeat.

Dosis à gran. 3. à gran. 8. in rob sambucino exhibitus.

De salium vegetabilium crystallinum præparato genuino, ex Beguino.

Sales vegetabilium crystallinos, seu transparentes instar salis petrae feceris, si cuiusque cineres, post calcinationem denuo cum æquali parte sul-

phuris commistas, calcinaueris, idque igne non admodum leni, & tandem beneficio aquæ communis destillatæ extraxeris, filtraueris, & euaporaues; donec tantum aquæ cum sale restiterit, quovisque illa in crystalos in frigido abire possit: hi tales sunt omnium optimi: nec enim facile in deliquium habeunt, nec lixiuum resipiunt quoniam sales, hoc modo præparati mirifice operantur.

Hoc modo præparatus sal absinthij purgat per vomitum ventriculi, & pectoris impuritates expediendo, si eius scrupulus vnus, vel semis in vncijs duabus aquæ propriæ, id est absinthij, exhibeatur.

De thartari sale, ex Beguino.

Calcinatur thartarum, filtratur, perfunditur, post dissoluatur, & coaguletur.

Ex hoc sale per deliquiũ soluto fit oleum thartari. Est constrictiuum magisterij thartari.

De corallium sale.

Vires eius excellentes, sanguinem enim in vniuerso corpore mundificat; pristinum sanitatis vigorem restituit; fluxus vteri, ventris, hæmorrhoidum sistit, roborat cor, & stomachũ; omnes obstructiones viscerum relerat: concretumque sanguinem dissoluit; prodest in hydrope combustionibus paralyti, calculo, suffocatione matricis, si cum aqua affectui præter naturam conueniente exhibeatur.

Fit digerendo, soluendo, coralia mediocriter trita, in aceto ter (nota) destilato per noctem: postea filtrando, & acetum ad siccitatem euaporando. Sic sal corallorum manes infundo vasis; quod ut pulchrius euadat, dissolui potest aliquoties in aqua destillata, vel quod melius rore Mariali supra triticum collecto, & destilato, filtrari, & denuo coagulari, donec candidissimum habeas ab omni acetositate liberum, id quod facile obtinebis, si acetum superius ad operationem hanc citius absoluedam adhibueris.

Dosis à gran. 10. ad scrup. 1. vel scrup. 2. pro ratione ætatis, & vehementia morbi.

CAPITVLO XXIII.

De Floribus.

De flore, vel zoini, ex Beguino.

Valeat ad athma, & omnes pulmonum morbos.

Rx.

Rx. Belzoini, quantum vis.

Teratur grosso modo ollæ rotunde cum pedibus imponatur: deinde claudatur, duplici charta emporetica conuoluta in modum manicæ Hypocratis: & detur postea ignis arenæ, vel prunarum ad sublimationem idoneus, floresque nivei, qui nihil aliud sunt, sæpius colliguntur.

Dosis est scrup. semiss. in liquoribus, vel syrups idoneus.

De Flore sulphuris, ex Beguino.

Putredini valdè resistunt, ac propterea in peste, tam præseruationis, quam curationis gratia, vel in aqua cardui benedicti, aut mellissæ, vel theriaca, vel syrupo acerositatis citri.

Dosis dragm. i. vtiliter vsurpatur.

Rx. Sulphuris flauî purissimi, quantum vis.

Ludatur cucurbita terrea; cui superius olla figulina ad aptetur, & illi ollæ aliæ successiue ad quatuor, vel quinque, quæ interioribus sint perforatæ.

Superiori alembicum super pone vitreum, vel terreum rostratum, vel saltem superius perforatum ad humi extillationem; sublimetur de iniusto ignis gradu. Quod autem tot ollæ requiruntur: ratio est, quia materia sulphuris, tota est volatilis, quæ suapte natura suprema petit.

CAPITULO XXIV.

De Spiritibus.

De spiritu salis communis, ex Beguino.

Ad comminuendum Solem, vt postea tinctura extrahi possit, & ad arcanum sanguinis commendat.

Rx. Salis communis albissimi, aliquoties fusi, quantum placet (ideò autem fundi debet, vt per istas fusionis salis, etiam si purissimum, spiritus arsenicales pereant) illius puluerem cum succo raphani expresso misce: Et agitando solue: post resolutione cū psilicum, vel laterum puluere ad salem triplo, vel quadruplo ex retorta igne nudo, & postremo, vehementiori distila; distillatum cum optimo spiritu vini rectificato analogis partibus coniuge, & quinq; per cornutam rectificata. Hic est spiritus, vel aqua salis, ex Paracelso ad prædictum effectum.

De spiritus salis dulcoratione, ex Beguino.

Sal solvatur aqua pluuiæ distilata. Filtretur, & coaguletur; postea calcinetur igne moderato

semper mouendo, ne fluat. Idq; fiat decies quinq;ies, vel sæpius. Postea idem sal extrahatur cum vini spiritu optimo, quo particulatum ablato, sal lapillescat. Ex istis crystallis cum argilla, vel terra sigillata, crusta in pastatis fiat more visitato spiritus dulcescens, vltimè cum alcohole vini coniungendus, & sæpius cum eo per cohobia distillandus.

De spiritu nitri, ex Beguino.

Hic, secundum Quercetanus, est verus ignis; quia mortificat omnes spiritus corrosiuos. Naturæ balsamicus, prodest in cholica flatulenta agina.

Nitrum, siue salpetra, misceatur cū tribus partibus boli communis, vel terræ sigillinae, & distilletur per retortam igne reberberis obseruato eodem ignis regimine, vt in præcedentibus dictum, spatio decem, vel duodecim horarum. Ex libra salis vna petra accipies libram vnā spiritus, si bene operator fueris.

Datur in febribus cum aqua endiuia, portulacæ, cichorij, ad extinguendum calorem à gutis 6. ad 16.

CAPITULO XXV.

De Essentijs.

De essentia crocij, ex Quercetano.

Rx. Crocij coriceæ, vel cuiuslibet alterius optimi, vnc. 3.

Ex his enim vna tantum vnc. i. essentia restabit. Cum spiritus vini alcoholisati, quantitate sufficienti, misceantur, & in matratio optimè digerantur, vsque dum liquor impregnetur extractura crocij, omniaque collocabis in charta leucophiam, per quam tincturam extrahes; iterum, atque iterum multoties hoc opus reiterabis, donec crocij tinctura totaliter abstrahatur, & vltimo in liquore nullus croceus, color appareat, omnemq; tincturam simul supurabis, vt iam præcedit ordo ad mellis corpulentiam, quam in vitreo vase optimè clauso repones ad vsum.

De essentia, & præparatione succini, ex Quercetano.

Rx. Ambre flauæ selectissimæ, vnc. 4.

Optimè puluericentur, ponanturque in argentea patina, diuigenter cum eis miscendo spiritum vini optimè alcoholisatum: postea charta accensa ignem admoue semper cum spatula omnia agitan-

agitando, & spiritu vini consumpto, alium affunde nouum, admoto igne, vt prius, quater idemq; reiterabis. Postea verò humiditatem omnem igne leui separa, & succinum in sicum puluerem bene præparatum contere, quem ad vsum seruabis.

Ex succino sic præparato essentiam extrahes eodem modo, quem de crocij essentia superius scripsimus.

De essentia Castorei, ex Quercetano.

Cum aceto alcalisato essentiam Castorei extrahes modo prædicto, vt superius de crocij essentia tibi mentionem feci præparatione abstinentia, sicut non necessaria.

De opij essentia præparatione, & conficiendi elegantiori modo, ex Quercetano.

Modus. Selectissimum capitum transplantati papaueris in orto nascentis, & propriè collectorum primis cum floribus rubicundis erumpentibus, quorum in opia alia sufficient capita, numero centum, aut plus minusvè pro opij quantitatis ratione; quod conficere volueris. Optimèque tere in mortario marmoreo cum ligneo pixtillo, & pone in matratio hanc materiam vitreo capaci, super affundendo hydromel vinosum, vel vinum electissimum album, donec duobus digitis transuersis superemineat. Et stent in valnei Mariæ digestionem per quindecim dies, quo temporis spatii liquor intensissimè rubescere incipiat. Tunc exime ex matratio hanc materiam linteoque sacculo inclusam cola: & fortitèr exprime: vt omne substantificum gummosum, & resinofum indè eliciatur. Hac expressio, quæ propter hydromel admixtum, liquidior adhuc erit, tota adijciatur, in alembicum, siue cornutam, ad omnem liquorem inde separandum, per valneum vaporosum, qui modus omnium tutissimus est. Et infundo remanebit gummosa quadam, & resinosa materia, quâ si voles adhuc calentem, liquidam, & quasi fufsam immittes in terream patinam vitreatam aqua frigida plenam, & in opium subito coagulabitur, quod manu exime, & humiditatem omnem malaxando absterge. Hoc est verum nostrum probatumq; opium, ac nullo modo sophisticatum.

Nota. Qui elegantius, & præstantius, neglecto labore, indè educere cupiet, iterato illâ primam papauerum adhuc liquidam expressionem, & cum liquore coniunctam, in valneo Mariæ calido ad supurandum indè parum, ab impuro eliciet de limplici extracto veram, & excellentem

essentiam, quæ infundo restabit post liquoris evaporationem per valneum vaporosum, & ita exquisitissimè habebis opium præparatum, cuius vsus erit, tam ad theriacas, quam ad alias antidotos narceticos, quæ omni noxa, & offensa carebunt.

Operatio. R. *Opij Thebaici, vel ex nostra descriptione operati, vnc. 4. vel quantitatem, quâ præparare volueris.*

Et grossitèr tritum in patina fictili iniiciatur, quæ supra lentum ignem posita, quando calefieri incipiat, semper cum spatula reuoluendum cum agita, vt æqualitèr humiditas in qua eius sulphureitas radicem habet, absumatur, eboleturque, & æqualitèr eius substantia ad talem exsiccationem perueniat, quod refrigerata, & posita inter digitos facillè puluericetur. Cuius opus facillè absque periculo fiet abstrahendo multoties patinam ab igne, vt experientia in eius cognitione tibi erit vera securaque magistra.

Essentia. Puluerizatum opium, vt prædictum est in eius operatione, postea in matrarium vitreum capax iniiciatur, & eius essentia cum aceti albi distilati sufficienti quantitate extrahatur. Quæ quatuor digitos transuersos materia superemineat, digestioque fiat in valneo Mariæ mediocritèr calido, donec liquor tinctus, & clarus, rubicundusque sit, & instar granati appareat. Et separato, quod clarum est, per vasis inclinationem affundes, denuo distilatum nouum acetum digestionemque facies, & toties repetes, quoties rubicundus color in aceto distilato appareat. Veruntamen quando flauus color in reiterato distilato aceto videatur; tunc liquor ipse cum tinctura abijciendus est. Quia absque dubio est inutilis, demum tincturam prædictorum liquorum illam rubicundam, & claram in alembico indes, & per vaporosum valneum à liquore separabis, & infundo remanebit opij essentia. Fæces reserabis ad cataplasmata anodina affectus dolorificos, qualis est podraga apta parâda, vel ad aquas inopricas similique alia rematia indè concinnanda.

CAPITVLO XXVI.

De Ladano opiato, y otras cosas chemicas.

De Ladano opiato, hecho segun la descripcion de los antiguos, y modernos mas doctos.

Remedium est probatissimum, & tutissimum, in omnibus doloribus, siue veneris, siue alijs, assistit.

sistitque omnem hæmorrhagiam, & ventris fluxum, somnum conciliat, & in spirituum resolutionibus vnicum remedium est.

Rx. Essentie opij Thebaici, vel descriptionis prædictæ, vnc. 2.

Essentie crocij prædictæ, vnc. 1.

Liquoris succini albi.

Essentie castorei.

Salis perlarum.

Salis coralorum rubrorum.

Florum sulphuris, ana dragm. 3.

Lapidis bezoardici Orientalis.

Osis de cordibus cernuorum.

Vnicornij præparati, ana dragm. 1.

Essentiarum extractarum ex speciebus.

Diambra.

Diamoschi.

Debite operatarum, ana vnc. 2.

Moschi.

Ambra grisea, ana scrup. 1.

In defectu genuini auri potabilis nallis corrosibis inquinati addantur oleorum.

Anisi.

Carui.

Arantiorum.

Nucisæ.

Cariophyllorum.

Cinnamomi.

Succini, ana gutas 12.

Fiat ex eis, secundum artem chemicam, massa, seu extractum, à quo ad necessarios vsus possint pilulæ cõformari.

Dosis eius à gran. 1. ad grana 4.

Aliqui modernorum essentiarum antimonij diaphoretici & veneris, ana dragm. 3. addunt, sed cum non decissum fuerit adhuc à nostris superioribus additionem reprobamus. Huicque eis ita vt non errent magna bonaque voluntate aduertentiam facimus.

De Antimonij diaphoretici operatione.

Rx. Antimonij Vngarici selectissimi, vnc. 8.

Optimè tritum in crucibuloque positum igne fiat vsque ad dissolutionem, & super eum paulatim projice salis petreæ parum, itatimque cū coopertorio crucibulum cooperies, & aliter, atque aliter salem petreum in eo iniicies, vsque dum vnc. 6. in totum consummantur: In igneque remanebit ad horæ vnius quartæ partis spatium. Postea quam refrigeratum est, iterum teratur ipsummet antimonium, & in crucibulum iterum positum ignificabis eum, vt prius fecisti, in quibus reiterationibus, vnc. 8. lapidis petreæ consummes semper ce-

mentando eum, & coopertiendo crucibulum cum coopertorio. Et in fine secundæ vicis defines eū super ignem permanere semihora calcinari, vel tribus horæ partibus. Iterumque tertiâ vice antimonium subtiliabis, & in crucibulo super ignem pones, aliaque vnc. 8. salis petreæ pluribus vicibus supra materiam iniecti semper coopertiendo crucibulum consummentur, & carbonibus accensis coopertum per quatuor horas calcinari permittes; igneq; iam mortuo crucibulum remoues, antimoniumque accipies, & benè subtiliabis, ad vsumque seruabis.

De Reguli operatione, ex meo Magistro.

Rx. Antimonij Vngarici, vnc. 8.

Veneris, vnc. 2.

Martis, vnc. 1.

In crucibulum immitantur, & cum igni gradibus dissoluantur, & in materiæ medio regulum reperies instar lucidissima Luna.

De Mercurio vitæ, ex Magistro meo.

Sublimati, vnc. 5.

Reguli, vnc. 3.

Ponantur in retorta, & igni lento distilla, & accipies in recipientem butirinam substantiam, quam in alio vase positam cum aqua communi miscebis, & statim in lacticeum colorem albissimumque transmutari videbis, desina eam residere, aquam effunde per cohobationem, & aliam reaffunde, hoc opus reiterabis, donec aqua ab omni qualitate expers euadat. Vltimo verò cum aquis cordialibus laua; & postremo adde aquam rotatam Soli expone ad eius euaporationem, & habebis Mercurium vitæ excellentissimum.

Dosis eius est à gran. 1. ad gran. 3.

De Mercurio dulci, ex Magistro meo.

Rx. Mercurij mundi, vnc. 4.

Olei sulphuris rectificati, vnc. 8.

Misce, & digere per duos dies in arena: deinde per retortam distilla cum tribus cohobijs, vltimo igne vehementi, vt retorta candeat. Massam albam exime, & tere: & aqua distillata calida sæpius ablue: donec præcipitatum videas verum in puluerem fluissimum super quem, spiritus vini ter accende.

Dosis à granis 3. 4. ad 6. in extractis purgantibus, vel conserua.

Tuto, & vtiliter intra corpus exhiberi potest, gonorrhea virulenta, lue venerea, elephantiasis, quo-

quorum vti, & similitum affectuum venenum, specifica quadam virtute extinguit, retorridæque vilis, & malignorum humorum ferociam domat, & compescit: purificat sanguinem in podragas hydropes: & in omnibus febribus continuis summum est remedium.

De vitriolo veneris, ex Beguino.

R. Squamas cupri in puluerem subtilissimū reduc, quem in aceto distillato per diem naturalem digere. Tinctum acetum per inclinationem affunde, & aliud reafunde toties: donec non tingatur ulterius. Depletiones filtra, & tres partes fac euaporate, vel distilla: quodque relinquitur

in fundo vasis, ponatur in locum frigidum. Sic generabitur vitriolum viride obscurum splendens.

De puluere Mercurij præcipitati, ex Beguino, qui de Ioannes vocatur.

R. Mercurij lib. 1.

Aqua Regia, lib. 2.

Misce in amphiala sufficientis capacitatis, & per tres dies permittite stare quotidie aliquibus vicibus remouendo, donec Mercurius in puluerem reducat. Postea euapora super ignem aquam Regiam, & Mercurius calcinetur, vsque instar minij colorem acquirat. Vsi que serua.

CAPITULO XXVII.

DE DORONICOS,

EN QUE SE PRUEVA,

Lo primero, que los vulgares Doronicos, Italicos, Hispanicos, y Romanos, son los verdaderos, y que por accidente son mejores que los que conocieron los Mauriticos. Lo segundo, que es planta diferente en essencia que la del Pardal Aconito, y de todas sus especies, por lo qual se deben poner seguramente en todos los compuestos en que fueren pedidos. Lo tercero, que los clauos es uniuersal sustituto de Doronicos, segun Avicena, y no particular, como algunos presumen; y que assi en virtud cordial, como en temperamento, y modo de substancia, son mas adequados a los Doronicos, que la Melisa. Lo quarto, y ultimo, que es error presumir frustrarse la intencion de los poluos de Diamargariton frio, por poner los Doronicos en ellos: y caso negado ser posible frustrarse, era tambien error poner la Melisa en lugar de Doronicos.

PARA Poder sacar a luz las quatro proposiciones, será bien que primero hagamos memoria de los Autores que nos dan noticia de Doronicos, para que con ella, cō mas seguridad, y certidumbre, podamos discurrir, y manifestar la verdad en las propuestas.

Entre los Autores Arabes, solamente hemos hallado tres que de los Doronicos nos dexaron noticia, que son, Isaac, Serapion, y Avicena. Empero si bien se repara, ninguno dellos parece darnos entera noticia de la forma, y efigie de toda su planta: porque estos Autores tan solamente vieron sus rayzes, y dan noticia, que eran lleuadas de varias partes a la Mauritania.

Esto se prueua: lo primero con Serapion; el

qual dellas refiere, *capit. 353. de medic. calid. & sic. in 3. grad. sunt frustra in grossitudine ramorum leetbaragi, in magnitudine nodi pollicis ad plus;* y reparele en el *frustra*, con que dà a entender vido sus rayzes en pedaços, y no entetamente vnas dependientes de otras, como se crian, por serpar por la tierra, a forma de las rayzes de la grama.

Lo segundo se comprueua con Avicena, que de los Doronicos dize, *lib. 2. tract. 2. fol. 83. de Durung. Est herba radicalis lignosa, cuius quantitas est nodus pollicis, vsque ad extremum vnguis, & minus:* con que dellos manifiesta, y dize lo mismo que dexamos referido de Serapion.

Lo tercero se verifica con Isaac, que dize, *lib. 2. pract. fol. 85. de Doronico: Sunt radices albae in*

India nascentes; que si bien parece muestra conocerlas, no manifesta si las vió en pedaços, ó enteras, si bien haze diferencia en el color de las de Serapion, loco citato, que dize, *Sunt venæ albæ interius, exterius verò ad citrinitatem tendentes*; y ambos de Avicena, loco allegato, que dize, *Habens quod est interius album, & quod est exterius cineritium*: y aunque Avicena, y Serapion conuienen en el modo de substancia, pues Avicena dize, *Declinant ad duritiem, & gravitatem*, y Serapion, *Sunt aliquantulum dura, & graues*, de que Isaac no hizo mencion: con todo esso todos conuienen en sus primeras qualidades, diziendo: *Sunt calidæ, & sicca in tertio gradu*: Y aunque en la variedad de colores muestran entre si diferencia, pudo prouenir de algun accidente, ya fuese, ó por la disposicion del lugar en que se criaron, ó por la diferencia del tiempo en que se cogieron, ó por la mala reposicion en que se guardaron; principalmente por ser lleuados de lexas tierras, y en nauegaciones largas: pero hazemos reparo, que ninguno de estos Autores nos dà noticia de sus segundas qualidades de olor, y labor; siendo la indicacion mas cierta, y segura, para venir en conocimiento dellos, y del estado de su bondad.

Entre los Autores que de Ioanes Mesuea este tiempo hazen memoria de los Doronicos, son Christophoro de Honestis, y Mondino, antiquissimos Comentadores suyos, y Andreas Marino; los quales dizen de los Doronicos, *Sunt radices albæ, saporis dulcis, similes calamo aromatico, & etiam asportantur de Orientalibus partibus*; y reparele en el adverbio etiam; porque con el dan a entender auer conocido otros Doronicos, ademas de los que se traian de las partes Orientales. Y en el mismo comento cita Marino de Manardo, *Sunt radices odoratae passim cognita*; con que muestra Manardo ser muy comunes, y ser olorosas, y los demas tener dulce sabor: Lo qual mismo dizen Iacobo de Manlijs in *laminare maiori suo*, y Simon Iannense, que de Christophoro de Honestis queda mencionado.

Iuan Iacobo Vbequero, lib. I. folio 287. *Antidotarij*, dize: *Doronicus radices Ornithogali representat, affertur ex Alexandria Egypti, ad cordis affectus commendatur, contra venena, & deleteria medicamenta, &c.* y si bien dà a entender conocerlos, en lo demas no dà noticia.

Leonardo Fucio, Comentador de Nicolao Mirepsio Alexandrino, en el comento

que haze sobre el Antidoto de açafran de Eldra, folio 69. dize: *Mamiræ autem meminit Paulus libr. 7. inquit: Mamiras radícula est herba frequentibus tuberculis nodosis distincta, quæ cicatrices, & albugines extenuare creditur, extergendi nimirum facultate prædita. Quæ quidem descriptio videtur representare radicem, quæ nunc officinis Doronicum appellatur. Nam radícula est tenuis prædens, & extuberantibus nodis, quasi geniculis distincta. Si lingua consulatur dulcis sapor invenitur statim, in quendam amarorem degenerare. Qui conseltim euanesce, quæ propter albugines, & cicatrices exterere gustui satis monstrat*; con que dà a entender constar de sabor compuesto dulce amaro, aunque dexa en silencio lo demas.

Iacobo Sylvio, lib. I. *simp. medic. natur.* folio 7. dize: *Doronicum Serapionis est radix parua, foris subflaua intus alba, dulcis, calamo aromatico similis, calida sicca ordine tertio. Flatus præcipue vteri dissipat, cordis palpitationi confert, ipsumque roborat. Venenosis moribus, & ictibus auxiliatur sumptum, & ad morum*; con que dà a entender auer visto Doronicos, y ser los que en su tiempo vido semejantemente los mismissimos, q los q conoció Serapion, ac per consequens, constar de sabor dulce.

Iuan Fernelio Ambiano, varón de grande erudicion, y autoridad, afirma: *Doronicum quod Paulo Arnabo dicitur, radix calida, & sicca in tertio ordine, subdulcis, intus alba, foris flaua, pollicis crassitie, nodosa, cordis palpitacioni, & venenatorum moribus auxiliatur, ipsumque cor peculiariter roborat*; lib. 5. cap. 21. fol. 443. *method.* cuyas razones muestrá claramente tener las mismas propriiedades, y virtudes que dieron a sus Doronicos los Mauritinos; y por el consiguiente, que los que conocieron los Comentadores de Mesuea, y Sylvio.

Ioanes Renodeo, prudentissimo, y doctissimo varón, grande escudriñador de la materia herbaria, con la atencion prudencial que siempre acostumbra en ella, nos pinta de los Doronicos la planta, diziendo: *Doronicum planta ad modum pusilla, cui teneri sunt caules, folia molia oblonga, ut plantaginis ex viridi, ut cumque flauescencia, hirsuta, pillosella riu, & ambitu rotundo, non nihil lacinioso, & parum acuminato. Radices exiguae rotundæ, in extremo sensim, in angusto aductæ. Quæ scorpionis corpus, & caudam non malè referunt, color albidus, sapor dulcis amarus, & parum astringentius. Flores in summo lutei, & radianti Bupalmiritu*, palabras tan ajustadas a

la efigie, y forma de toda la planta, que como quien tambien la vió, y conoció, pudo hazer-
nos el informe de ella. Y tratando algo mas
abaxo de sus virtudes, prosigue, diziendo: *Ac-
cedit ad tertium caloris, & siccitatis gradum:
Vteri flatus discutit, cordis palpitationi prodest,
Verenosis, & pestilentibus morbis confert;* con
que califica, que los Doronicos vulgares co-
rresponden tanto en todo lo esencial de su sub-
stancia, y virtudes a los de los Mauritanos, que
con toda seguridad afirmar podemos ser vn
mismo genero, y por lo recientes ser mejores
que ellos, y de virtud mas actiua, y exce-
lente.

Pensamiento es este de los Padres Cen-
sores de Mesue, à quien en esta parte se les deue
dar todo credito, y aplauso, por el cuydado, y
atencion que en el conocimiento de vnos, y
otros Doronicos tuuieron; los quales dizen, fol.
5. de Doron. *Recentiores quidem ponunt supra di-
ctas notas. Quia illam radicem, qua commu-
niter vtuntur omnes aromatarij, quæ ab Orien-
talibus partibus ad nos deferuntur, approbant
esse veram Doronici radicem. Quem quidem
(ut patet) pro maiori parte habet illas notas, nam
est parua, & dulcissima, intus alba, foris subci-
trina, aliquem, licet paruum, & non malum ha-
bens odorem, attamen similitudinem, quàm dant
de calamo aromatico non agnoscimus, quia (ut
aliàs dicemus) verus, & calamus aromaticus
non habetur. Et forsan illi intelligunt de illa
radice, quæ falsò pro calamo aromatico recipi-
tur ab omnibus in vsu medicinae, quam in dia-
morusia probabimus non esse calamum aroma-
ticum. Ad dictam autem radicem, quæ falsò
calamus aromaticus vocitatur, habet aliquam si-
militudinem. Tamen radix dicta Doronicum est
multum minor ipso falsò calamo. Nos igitur ta-
lem radicem Doronicum dictam ab Orientali
plaga delatam non parui pendimus, & pluries
ea vsi (Nota) sumus. Verumtamen si est verum Se-
rapionis Doronicum non planè nobis constat. Præ-
tereapancis ante annis, nos proprijs (Nota) ma-
nibus in nostra Italia, scilicet in montibus Nursiæ
radices similes effodimus, nullum quippè discrimen
notabile videtur esse inter ipsas, & Orien-
tales: propter quod istæ Italicae sunt odoratiores.
Et in mandendo ipsas cum sua dulcedine, sentitur
quædam suavis aromaticitas, quæ cerebrum, &
caput summo opere confortat; quam aromatici-
tatem in illis Orientalibus non percipimus. Et for-
tasse quia Italici radices, quas Doronicum Itali-
cum appellamus, sunt recentiores (Nota) Orien-
talibus, quas ob vetustatem putamus amississe*

suam aromaticitatem. Y despues de proseguir
en pintarnos la planta, que en nada, si bien se ad-
uierte, se diferencia de la que de Renodeo que-
da dicho, prosigue, diziendo: *Huiusce plantæ ra-
dicibus vtimur, quas quanto recentiores, & dul-
ciores gustamus, tanto meliores (Nota). Orien-
talibus indicamus. Quas ad differentiam Italici
præfetti, Doronicum Orientale nominamus.* Con
que se prueua, y califica; lo vno, poderse vsar de
los Doronicos vulgares; lo otro, que por ser re-
cientes, son mucho mas auentajados, y mejores
que los que conocieron los Mauritanos, por
ser los tales antiguos, y dissipados del sabor, y
olor aromatico, que por tener su aromaticidad
fixadas sus rayzes en la superficie de su dulce sa-
bor, y este tener las suyas fixadas en la humedad
de la substancia, al passo que vâ consumiendola
el tiempo, el dulce sabor se vâ transmutando en
amargo, y la aromaticidad se resuelue total, y
desvanece: Y hazemos reparo no ser dificul-
toso llevarse los de España, y de la Italia, con
titulo de que erân de las Indias, y titulo de ven-
derlos mas caros a los Mauritanos. Y el mis-
mo Avicena està confessando, segun que afir-
ma auer visto, y gastado Doronicos Romanos,
como lo muestra en vna composicion que escri-
uió en el libro de *viribus cordis* (segun que pa-
rece en los libros antiguos, anotados, y trasla-
dados por Simphorano Campegio, qual consta
de vno que tenemos en nuestro poder) a la qual
llama: *Confectio alia nobilis valde, qua experti su-
mus*, a que trae en forma de electuario, y tam-
bien de troiscos, cuya receta empieza: *R. Ma-
garitarum, charaue, corali, &c.* y al octauo ren-
glon pide, *Doronici Romani, aureum vnum &
semissem* (Notese, que *Romani*, en los Avicenas
mas modernos, se quedó en el tintero) con lo
qual se asegura; lo vno, auer conocido Avicena
Doronicos Romanos; lo otro, auer Doronicos
Italicos y Hispanicos, y que todos son de va-
rismisimo genero, y tienen vnas mismas pro-
priedades, y virtudes: por lo qual vsò Avicena
de los Doronicos Romanos, en vna tan cele-
bre composicion, como de ella parece: y a co-
nocer Avicena los Hispanicos, bien cierto es
que vsara de ellos, por quanto vnos, y otros
tienen virtud cordial, y teriacal, y mas viuifica
que los Doronicos Indianos que conocieron
los Mauritanos, por lo que queda visto, y ale-
gado.

Y sin embargo de lo dicho, serà bien,
que para mas satisfacion reñramos de estos Au-
tores Arabes las virtudes, que dan a sus
Indianos Doronicos, para que el que quisiere

córejarlas con las que les dan a los vulgares, los que de Mesue acá han hecho de ellos mencion, hallen tener vnos, y otros vnas mismas virtudes.

Isaac dize de los Doronicos: *Dolorem de inflatione, & grossa ventositate, maxime in vulba existente placant, & morsus reptilium curant. Ideo quidam miscent eas in magnis antidotis, contra venena existentibus.*

Serapion dize: *Confert doloribus generatis ex ventositatibus grossis inflatis, & propriis ventositatibus matricis. Et confert moribus venenosorum, & puncturis eorum, & facto emplastro eum eis, & ficubus, & intrat in confectionibus magnis: y de autoridad de Heben Mesue refiere: Confert ventositatibus maxime matricis, & confortat cor, & confert tremori cordis, & ad casacam.*

Avicena dize: *Est carminativum ventositate, confortat cor, & confert tremori eius, valde, dissolvit ventositates que sunt in matrice. Confert venenis, & punctura vermium venenosorum, & scorpionum; & rotula bibita, & emplastro facto ex ea cum ficubus.* Y en el libro de viribus cordis dize casi lo mismo.

Consta, pues, de las autoridades que hemos referido, quedar calificado, que los Doronicos de los Mauritanos, Hispanicos, Italianos, y Romanos, tienen, y constan de vnas mismas propiedades, y virtudes, y que por tenerlas, deuenos vsar de ellos en qualesquiera compuestos en que fueren pedidos: Con que en esta parte dexamos satisfecho a lo primero que probar nos ofrecimos.

En quanto a lo segundo, que es probar ser diferente planta que la del Pardal Aconito, y de todas sus especies, no ay que poner duda; porque constando, como parece, los Doronicos de virtud cordial, y produciendo los efectos que dexamos manifestado, mal se compadece sea posible se aya de creer, ni aun imaginarlo, que puedan ser, ni sean, como no lo son, el Pardal Aconito, de vnos assi llamado, de otros Telifono, de otros Mioctono, y de otros Teriofonon; ni que tampoco sea la otra especie; de vnos llamada Cynoctono, y de otros Licoctono. Lo vno, porque estas plantas de Aconito, que Dioscorides nos pinta, son ellas, y demas especies a toto genere venenosas, como de ellas refiere, y muy diferentes en sus propiedades, y virtudes que los Doronicos, como los que tal opinan estan confessando. Y siendo assi, que por ser diferentes confessan,

que Avicena (como es verdad) hizo diferentes capitulos de los vnos, que de los otros (como de ellos parece, folio 11. *sua resolutionis*) bien en esta parte escusar podiamos proseguir en lo restante que nos queda de este discurso: Pero sin embargo sera razon, que a todas sus propuestas vamos satisfaciendo.

Esto mismo se confirma de sus propias palabras, que de Andreas Matiolo en su fauor alega, pues en la respuesta de la epistola, o carta que a Matiolo escriuió Maranta, trae en ella Matiolo el examen que de los Doronicos hizo, para darle a entender, ser planta diferente que la del Pardal Aconito, y dize estas palabras: *Primum fuit Doronicum, de quo maxime miratus summam cum omnium consensu, id non parua sit praditum facultate, ad omnes cordis affectus, ad venenatos quoscumque ictus. Ad epota venena, & peltilentis quoscumque morbos; obstupui sane, quod illud in atrocissimum, occysimumque permutaueris venenum. Nempe in Aconitum; quod Pardi necandis Pardalianchem Græci vocant. Mathiol. in epistol. ad Bartholom. Marant. lib. 4. folio 501. 502. 503. & 504. Prosiq: Sed longe magis perturbatus sum, quod in reffellendo Galeno tantopere occupatum inuenerim, quod de Aconito illa ad tuam comprobendam opinionem non scripserit. Cum tamen non solum Galenus tibi contradicat, sed omnes (Nota) quotquot sunt Auctores, qui de Aconito Theliphono scripserunt, cum Galeno consentiant. Dicis itaque imprimis, vt nouam, & ante hac inauditam comprobēs opinionem Aconitum Theliphonon, quo Doronicum esse statuis haultum homines quidem minime necare, nec id vsquam a Dioscoride, & Theophrastro fuisse dictum, sed quod Oues, & Bobes, & Iumenta, ac insumma quadrupedes omnes eodem die ipsius Theophrastri auctoritate interficiat. Si tantum radícula, vel folium genitalibus imponatur. Deinde, vt tue opinionis augeas argumentum probare nitoris, eiusdem Theophrastri verbis: Theliphonum haultum, non solum hominibus nihil nocere, sed plurimum confert auxilij ad scorpionum ictus, quibus addis etiam a Theophrastro, Theliphonum non Aconitum appellari, nec inter Aconita recenseri. Quæ cum contra Galenum esse statuas, tibi illico licere putas, tam grauissimi Auctores testimonium posse, aut temere impugnare, at qui consideranti mihi in memoriam reuocanti, quæ de venenis in sextum Dioscoridis librum sum commentatus,*

Nulla sese offert ratio, qua impediatur, non possit homines eo necari veneno, quo Bobes, Oves, Pardi, Tauri, Equi, Leones, Tigres, Vrsi, Lupi, Elephantes, & quadrupedia omnia, quorum plura viribus superarint: Luego si de comun consentimiento de todos confiesa Matiolo son los Doronicos dotados de virtud cordial, de virtud cardiaca Teriacal, contra todo veneno, y fiebres pestilentes, y mordiduras de serpientes, admirandose que Barolomè Maranta los conmute en atrocissimo, muy pernicioso, y matador veneno, confessando ser plantas diferentes la vna que la otra; bien sacar podemos consecuencia ser en contra Matiolo de lo que en su fauor la contraria opinion del propone en su abono.

Y quando nos replique, que Matiolo en sobredicha epistola no fue hablando con Maranta de los vulgares Doronicos, sino de los que conocieron Avicena, y demas Arabes, que son los que se les lleuaua de las Indias; y como tales, dellos hizo Avicena mencion; se responde, fue Matiolo hablando de los Doronicos vulgares: lo qual manifiesta con la conelusion, diziendo: *Postremo si nostris argumentis acquiescere nolueris, quod tamen difficile crediderim, quod non ambigante esse hominem rationalem, facito huiusce noui Aconiti periculum. Hoc si feceris, ideo proculdubio in nostram concedes sententiam. Nam si & sexcentorum vulgarium (Nota) Doronicorum modios; hoc in negotio consumpseris, nunquam tamen Panteras, Vel Lupos necabis. Canis meus deborata Doronicorum sexcentia longe alacrior factus est; razones, que por no hazer en fauor de la contraria, escuso recitarlas.*

Ni tampoco fauorecen a la contraria las razones de Matiolo, que proximanamente se siguen: *Ad hac (dize) quod legeris Mauritiorum Doronicum, ex tertio esse exalfacientium, & siccantium censu, eandem temperamenti naturam tam habere scribis, quod fortasse putas, de quo Arabes scripsere, nil (Nota) a vulgari nostrate differre. Sed aliter rem se habere. Maxime pollicetur gustus, nulla enim in eo alia percipitur qualitas, quam mediocris dulcedo, omni prorsus acredine vacans, cuius tamen dulcedinis, nullus est inter Arabes qui meminerit:* porque responder Matiolo a Maranta, diferenciarle los Doronicos vulgares de los Doronicos Mauritianos, en que estos tan solamente manifestauan ser calientes, y secos en el tercero grado: pero que en aquellos vulga-

res de que dize no ser venenosos, no tienen mas qualidad que vna mediocre dulçura, agena de toda agudeza, de la qual ninguno entre los Arabes se acordò: ni fue confesar, que el vulgar Doronico sea el Pardal Aconito, quando vemos defiende lo contrario; ni tampoco, que es venenoso el Doronico; ni menos, que el Pardal Aconito, y vulgar Doronico sean ambos vna misma cosa, segun que la contraria lo ha entendido.

Notese lo primero, que Dioscorides, ni conociò rayzes de Doronicos, ni a su planta, a la qual (con poca razon, retractandose Matiolo) la trae debaxo del genero de Aconito, llamandola Aconito Pardalianque minor. Porque a conocerla Dioscorides, es infalible hiziera capitulo particular de ella: y por el contrario, si fuera la segunda especie de Aconito Pardalianque, a la qual Matiolo llama, *Pardalianche minor*, es indubitable, que assi como Dioscorides adierte, que a la primera especie, vnos la llamaron Pardalianques; otros Camaro; otros Telifono; y otros Teriofono: y la segunda especie, vnos dize llamarla Cynostono; y otros Licoctono; a ser los Doronicos especie de ellos, los mencionara, y a conocerlos por planta distinta, hiziera particular capitulo de ellos: Vemos que en ninguna de las especies de Aconito menciona a los Doronicos, ni que nos dexò particular capitulo de ellos: luego asegurar podemos no auerlos conocido Dioscorides, ni que tuuo noticia de ellos, como ni tampoco los conocieron Aecio Plinio, ni Teofrasto.

Lo segundo, que ellos mismos confiesan por vna parte, conitai por testimonio de muchos, y graues Autores, ser el Pardalianque vna de las especies de Aconito, como lo prueuan con Dioscorides, Teofrasto, Plinio, Romberto Dodoneo, Amato Lusitano: Y para mas acreditarles su doctrina, les confessamos lo afirman todos los Comentadores de Dioscorides: Y por otra parte prueuan con Avicena, Serapion, y Heben Mesue, son cordiales, contra veneno, como dexamos probado con sus mismas razones: donde dexamos aduertiendo, que las mismas facultades que Avicena, demas Arabes dieron a sus Doronicos, que ellos conocieron, essas mismisimas les dan Fernelio, Silvio, Redoneo, y demas Autores por no citados a los Doronicos vulgares que de Mesue a esta parte se han alcanzado: con q se califica no ser posible ser el Doronico, y el Pardal Aconito

Una misma planta, sino plantas muy diferentes, y que por serlo producen muy contrarios efectos, como de todo lo propuesto queda visto.

Lo tercero, porque parece que en esta materia Matiolio se retracta, pues citando de Plinio: *Sed antiquorum curam diligentiamque, quis possit venenari, cum conslet omnium venenorum occisimum esse Aconitum*, para confirmar esta sentencia, en el Comento que en la lengua Toscana hizo, dize estas palabras: *Impero che quella radice amazzano subito y lapi*, que en nuestro vulgar Castellano es lo mismo que dezir: Empero aquesta rayz mata de repente a los lobos. En cuya confirmacion afirma Laguna, son tan agudas, y corrosivas todas las especies de Aconito, que dado de qualquiera dellas por la boca vn poquito, llaga, y corroe subito las entrañas, salvo si no halla otro veneno en ellas (para que pueda pugnar se entiende.) Veamos, pues, si las rayzes de Aconito, dize Matiolio, matan de repente a los lobos, panteras, hombres, &c. como despues afirma: *Doronicum vulgare vsus esse Aconitum Pardalianthem*, quando dexamos visto tiene, con tanta agudeza, y verdad infalible, probado contra Maranta, con bastantes, y eficaces razones. Lo vno, ser diferente planta el Pardal Aconito que el vulgar Doronico. Lo otro, que en el Doronico vulgar no se dà facultad venenosa; lo qual le afirma, y confirma, con dezirle, que haga la experiencia; porque si de vulgares Doronicos gasta seiscientos modios en hazerla, no ha de matar panteras, ni lobos. *Ac per consequens* le dà a entender tienen, de mas de ser seguros, virtud cordial, la qual confirma con la experiencia de auerle dado a su perro media onza de ellos, *sexancia*, y asegurarle que el tal perro *longe à lacrior factus est*: Con que se calificica, que si Aconito fuera, era forçoso que subito muriera: y así le conseguimos tres evidencias ciertas, con vna aduertencia digna de reparo, y aun de reprehension.

La primera, que de no morir el perro que en la epistola refiere, es manifesto indicio, ni el Doronico el Pardalianque menor, que en el Comento que en la lengua Latina hizo nos propone, ni constar de virtud venenosa el Doronico vulgar, antes bien ser plantas distintas a vna de la otra; porque de no ser así se muestra retractarse Matiolio, como agudamente lo reparò Conrado Gesnero, por estas palabras: *Mathiolus quoque in vltima suorum Commentariorum editione, Doronicum, quod in epistola*

ad Marantham Aconitum minime ad númerandum censuit, nunc ex Aconiti speciebus esse asserit, cuius argumentum, apud ipsum qui vult videre poterit. Gesnerus de Aconiti primo. Marantha agens sub Doronic. Scorpio, folio 42.

La segunda, que de quedar el perro ligero, y alegre, como en la epistola refiere, es así mismo bastante indicio tener el vulgar Doronico virtud cordial (segun que lo confiesa) la qual nadie se la dió a especie ninguna del Pardal Aconito; nociva, y mortifera si, como Matiolio, Laguna, Dioscorides, y toda la Escuela confiesa.

La tercera, que por facil creerse Matiolio, no hizo reparo, ni con deuida atencion escudriñó la causa eficiente de la muerte de el otro perro, que en la historia de los vltimos Comentos refiere: si ya (segun algunos que así lo han murmurado) no fuese la historia fingida: Porque referir en ella, que aquel insigne varon Iacobo Cortusio Patricio Patauino, grande inquiridor de las plantas, le embió dos generos de Aconito, que era el vno el que Theophrasto nos pinta, y el otro el de Plinio; y juntamente con ellos la planta de los vulgares Doronicos; y que lo primero que le amonestò es, que el Doronico deue ser tenido entre los Aconitos; lo qual sabia de cierto, porque tenia hecha experiencia mataua facilmente a los perros que tragaron sus rayzes, que apenas lo podia creer Matiolio, y que al punto le dió quatro dragmas de dichos Doronicos a vn perro suyo embuelto en carne cruda, y que murió despues de siete (Nota) horas: Pero que de verdad le causò admiracion ver, que el mismo perro en todo aquel tiempo, que despues vivió, estubo alegre, ligero, y contento; y que no padeció accidente de enfermedad; y que lo mas que se puede dezir es, que exerció con vna domestica perra muchas vezes la venus; y que cenando con toda su familia, comió el perro codiciosamente; de lo qual sucedió, que de verdad creyera, que de auer hecho la experiencia, auia sido engañado; pero que vn poco despues, en presencia de todos los suyos, el perro, a modo de repente, y como si fuera herido de mal contagioso, cayó en tierra, en donde arrebatado de vn horrendo espasmo, con boca espumante, poco despues murió combulso, &c. Con que se conoce, que por auerse creído de ligero, ignorò la causa de la muerte del miserable bruto, segun que le hazemos reparo, y comprobaremos con las razones siguientes.

Sea, pues, la primera, no ser verosímil, que teniendo propiedad el Pardal Aconito matar de repente, como Matiolo afirma, y ser propio de su obra llagar, y corroer subito las entrañas, qual consta de Laguna; sea posible, que si el vulgar Doronico fuera el Pardal Aconito, o orra qualquiera especie suya, dexasse de producir los efectos que Laguna, y Matiolo refieren.

Vemos testificar Matiolo, que después que su segundo perro comió la media onça de Doronicos, vivió las siete horas ligero, alegre, y contento, sin sentir accidente de enfermedad, y que con vna perra exerció muchas vezes la venus, efectos tan contrarios a los que producen los Aconitos, que nadie en el mundo tal les ha atribuido. Luego es cierto se conoce ser error manifestado pretender afirmar, que el vulgar Doronico sea el Pardal Aconito: y por el coniguiente, no congeturó bien la causa porqué murió el perro, después de las siete horas que auia tragado los Doronicos, por ser indubitable, que si Aconito, o especie suya fuera, era forzoso, que al instante padeciese fiebre, y segun Matiolo, subito muriera.

La segunda, que de dezir Matiolo le remitió Cortusio juntamente los Doronicos con las dos diferencias de Aconitos, se consigue pudo ser causa bastante, para que los Doronicos adquiriesen la maleuola qualidad de los Aconitos, que por ser mortífera pudieron imprimirla con tal fuerza en ellos, que aunque los Doronicos tienen virrud cordial, sin embargo de preceder pugna entre las dos facultades contrarias (causa bastante a dar treguas, para que el perro no padeciese statim accidente alguno, ni que subito muriese, como sucedió vivir siete horas exerciendo la venus) saliendo vencedora la maleuola, le causasse la muerte (dexando aparte pudo, a buelta de los Doronicos, meter algunos Aconitos, o trocarse en el conocimiento, por ser en la figura tan parecidos, y aun auer dadole solo Aconitos; y por estar algo mortificada su facultad con la de los Doronicos, no pudieron hasta muy después hazer sus efectos; y como en la distincion de tan similes rayzes en la figura, es muy posible el error; así, ni mas, ni menos los es qualquiera contingencia.)

Esto se califica con otro exemplo que Matiolo en la misma Historia de los Comentos refiere le sucedió a vna muger vieja; de la qual cuenta, que murió de auer comido vn poco de queso que auia rallado, o molido en vn instrumento de hierro, en el qual, pocos dias antes, vn bijo suyo auia diuidido vnas nuezes vomicas en peda-

llos, para matar algunos perros que ladraban de noche. De que se reconoce pudieron los Doronicos, caso que en el conocimiento de vnos, y otros no cometiese Matiolo error, adquirir el mismo veneno de los Aconitos, como de las nuezes vomicas le adquirió el queso (segun que refiere) cuya obra de alteracion, por la vezindad lo esta enseñando Arnaldo de Villanova en su Antidotario, cap. de repositione medicinarum, en que no tan solamente afirma, que se alteran las qualidades segundas, dependientes de las primeras, como el almizcle (exemplo que pone) que se haze de horrible olor con la vezindad de la assafetida, o del castoreo: pero aún las mismas primeras qualidades; porque dize, que las medicinas calientes se hazen frias, y las frias calientes, por la impresion que excessiuamente adquiere vnas de otras; cuya autoridad citamos al fin de los primeros Canones, donde se verá textualmente.

La tercera, y no menos cierta, que asimismo pudo causar la muerte al tal perro, por ser pusilanime, y de deuiles fuerzas, la cantidad de las quatro dragmas, para el demasiada, que por ser excessiua, excitando al misero a los muchos actos venereos, para el demasiados, le resolvió los espiritus vitales, con tal demasia, que della le resultó, per accidens, la combustion mortal que Matiolo menciona: y por esto Mesue nos advierte, que la demasiada cantidad en los medicamentos beneuolos, produce obras defenfrenadas: *Cum autem quod porrigitur natura, opus vincit, aut quantitate, aut malitia, in praedicium eius, effrenes efficit operationes*; y en el Canon siguiente: *Verum quantitas, supra exigentiam, naturalem transgressionem efficit, & dat nocumenta multitudinis. Malitiositas verò, multitudinis, & alterius, atque alterius modi imprimit nocumenta*. En cuya exposicion el doctissimo Ioanes Nauasquesio Sangosano, honor de la nacion Aragonesa, con su acostunbrada agudeza, sobre esta vltima regla, dize: *Medicamentum benignum, vel probè correctum, largius sumptum, largiori tantum vacuatione per se nocet. Potest tamē a deo excedere modum, vt per accidens combustionem ab inanitione, syncopem, & tremorem accersat*; y disputando Conrado Gesnero sobre esta doctrina, ademas de asegurar no ser los Doronicos especie de Aconito, diziendo: *Ego Doronici radices dulcissimas, & salubres saepe non paucas ingessi, sine incommodo, quomodo credam aliquod venenum eis inesse? Si folia essent triqua (hoc est aspera) nil fortè obstarèt, quod minus sit Aconitum Pardali anches, tam affabri videntur omnia respondere discreptioni, quanquam Dioscorides radicem,*

non scorpium ipsum, sed eius caudam assimilare tradat, & splendere non perlucere doceat. Ac Nirfus, cum de eius venena non constet, inter omnes mihi que non modo verum dulcis, & salubris quoque sit, non Aconitis mea opinione adnumerari poterint Doronici. Prosigue luego: Inquies forte dragm. 4. accedunt canem, ergo abstinendum, & abijciendum? mala est consecutio. Nam si dragm. 1. salutaris est homini, ut experimur subinde, nec vllo modo ledit, &c. Y mas abaxo: Nō opus est ea quantitate exhibere, quod ledere possit, ut neq. (ini tri libra vna salutaris est homini, quatuor libras nocent, ideo ceu noxium damnandum est, crocij scrup. 1. aut semis prodest homini; dragm. 2. officiant: an ideo abijciemus ex pharmacopolis, & neque corroborare, nec aliter prodesse clamamus? Dentur cani dragm. 4. crocij, & videamus quomodo afficitur: Con que nos da a entender, q los medicamentos beneuolos, administrados en cantidad adecuada a su substancia, propiedades, y virtudes de cada vno (segun que del açafrañ pone exemplo) obran segun su naturaleza: pero dados en cantidad demasiada, es fuerça, q por la demasia causen sucesos peligrosos, como con Mesue, y Sangosano queda visto.

Y para manifestar como en esta parte fue Matiolo engañado en dar titulo de Aconito a los vulgares Doronicos, afirmando serlo ellos: y los Romanos en las epistolas que escriuió a Gesnero, à Hodolpho Ocon, y Iuan Craton, dize estas palabras: *Novos Mathioli in Dioscoridem commentarios nunc in Germaniam à latos audio, è quibus ea, quæ de Aconitis aliqua ex parte, & Doronici scribit amicus, scripta ad me fecit. Vult autem Doronicum, & Romanum venenosum esse herbam, & ex officinis ejciendam. Hoc argumento, quod canis qui dragmas eius quatuor deboravit, breui intereat. Quasi non alio multa canibus sine venena, quæ homini salubria sunt (ut de asparago fertur) ego Doronici tamen herbam sæpe in montibus copiose edi, magna cum voluptate (nā & aromatica, & suauiter acris herba est, & tenera, succoque abundat.) Et sine vlla noxa secura. Radices quoque recentes, siccas integras, melle coditas, in pollinem tritas sæpe ingessi. Et hodie, ut manifestissime Mathioli, & aliorum sententiam redarguerem, ex aqua calida dragmas duas radicem contritarum hansi, nec inde vllam prorsus in me mutationem sensi. Egrotis quidem sæpe illam, & per se, & cum alijs mixtam vtilissime consului, in vertigine, & epylepsia, misceo interdū gentianam visci scobem altrantiam. Sic miri prodest epylepticis si continuetur vsus remedij. Gesnerus lib. 2. fol. 74. & 18. plan. 2. con que muestra auer*

hecho consigo la experiencia muchas vezes, calificando no ser venenosos los vulgares Doronicos, ni los Romanos, como de Avicena queda auerlos conocido, y vñado dellos; y por el consiguiente ser planta diferente que la del Pardal Aconito, y muy distinta de el, y de sus especies, como la contraria con Matiolo pretende.

La quarta, que para mas bien asegurar, y manifestar Matiolo su opiniō, sin que del se pudiese juzgar inaduertencia, o facilidad, deuio pintar la planta de los Doronicos, que contra Maranta, en la epistola le aduierte dió a su perro quatro dragmas, y no murió con ellas; y asimismo la planta que refiere le embiò Cortusio, con que mostraua; lo vno, ser entre si diferentes; lo otro, ser cierta la historia de la muerte de su perro, y q en ambas partes nos dezia verdad: vemos que no lo haze, y que tan solamente pinta la planta de Doronicos que dize le remitiò Cortusio: Luego de no auerlo hecho, se confirma darnos a entender ser vna mismisima planta, y de serlo, ser sospechosa su doctrina, digna de reprobacion en esta parte, y el de reprehension.

Ni tampoco obsta proponer Matiolo, que los vulgares Doronicos no son semejantes a los de los Mauritanos, fundandolo en que los de los Mauritanos son calientes, y secos en el grado tercero, y que en los vulgares no hallaua qualidad, mas que vna mediocre dulçura, vacante de toda agudeza, con que pretende probar ser diferentes plantas, y no de vn mismo genero, y que no obste, consta; lo vno, por dexar confesado en la epistola, que segun parecer de todos, se dà en los vulgares Doronicos no pequeña facultad para todas las enfermedades del coraçon, para qualesquier mordiduras venenosas, para todos venenos bebidos, y para qualesquier enfermedades pestilenciales; a las quales aprouechan los Doronicos Mauritanos. Con que en esta parte, siendo en los efectos semejantes, no parece hazer fuerça dexar de serlo en la facultad comun; porque esta longo temporis decursu, se diferencia al gusto en vna misma entidad, principalmente quando està compuesta de dos, o mas sabores, como con los de los mismos Doronicos dexamos satisfecho en la respuesta con los Padres Censores, y adelante daremos.

Lo otro, que quando Iacobo Silvio, Ioanes Fernelio, y Ioanes Renodeo no confirmaran lo que proponemos, bastaua asegurararnos los Censores de Mesue auer cogido con sus propias manos las rayzes de los Doronicos en el monte Nursia, que està en Italia, y que ninguna diferencia hallauan que fuesse notable entre ellos, y los Orien-

Orientales; y que en el comer de sus rayzes, con su dulçura, sentian cierta suau aromaticidad, q̄ confortaua en gran manera el cerebro, y la cabeça: la qual aromaticidad no percibian en los Orientales, cuya causa pensauan, que por ventura seria, porque las Italicas rayzes, a las quales llamauan Doronicos Italicos, eran mas recientes que las Orientales; a las quales presumiã, que por su antigüedad se les auia perdido su aromaticidad: cuyo parecer, a nuestro sentir, es el mas adequado a la razon: Porque los Doronicos se componen de partes aqueas, y de terrestres mediocres, que le dan la substancia, y de partes aereas, que le dan la dulçura y de partes igneas, q̄ le dan el temperamento, y perficionan, en cuya superficie tienen sus rayzes la aromaticidad, y el sabor amargo, no ingrato; el qual, en las muy recientes, se obscurece tanto, que casi no se percibe, por hallarse en toda la substancia la dulçura mas en grado, que se halla el amargor, y tener sus rayzes fixa la dulçura en la superficie de la humedad, y ser esta qualidad mas facil de resolver, por ser de mediocre substancia, y el amargo sabor ser de mas gruessa substancia, aunque ambos se hallan en la superficie de la substancia; sin embargo es mas resistente en su resolucio: por cuya razon, al passo que la dulçura se va resoluiendo, a esse mismo passo va sacando el amargo sabor mas bien a luz sus efectos: Pero quando la superficie de las partes igneas, por el tiempo mas largo se resueluen, pierden los Doronicos el amargura, como con Leonardo Fusio queda probado, *fol. 2. huius operis, plan. 2. col. 2.* y assimismo la aromaticidad, que conjunta con el amargo sabor della, dimanaua, y tan solamente se manifiesta en la substancia el temperamento, cuya variedad de qualidades puede assimismo ser causada en los Doronicos la diferencia del lugar donde se crían.

Y por lo dicho vemos, que entre los Autores que hemos citado, y otros que hã conocido Doronicos; vnos los juzgan, por auerlos visto con vnas qualidades, y otros cõ otras: pero los Mauriticos, por ser antiguos los Doronicos que alcançaron, no percibieron dellos mas que el temperamento, y assi tan solamente dicen son calientes, y secos en el grado tercero; si bien todos conuienen ser cordiales, y planta diferente del Pardal Aconito, como con sus razones, y las nuestras queda visto, y probado.

Empero porque en todo tiempo es razon la verdad resplandezca, en cuyo abono dixo Nicolao Leonicensio: *Amicus Plato, amica veritas, sed cum ambo sint amici prius esse veritatem in*

honore præferre, aunque bastaua con testigos muertos, quedar probado, no ser los vulgares Doronicos el Pardal Aconito, ni especie de Aconito, sino planta muy diferente, ni darse en ellos virtud venenosa, virtud cordial si, y contra todo veneno, como queda visto, y calificado; a q̄ assimismo ayudan las razones congruentes que sobre esta materia dà el docto Luis de Oviedo, testificando auerlos visto comer, ser seguros, y creer ser diferentes de los que Matiolo pinta: sin embargo será justo agregar dos testigos vivos, q̄ es el vno Diego de Cortavila y Sanabria, que por lo celebre de su erudicion, fue escogido, y electo Boticario del Rey nuestro Señor Felipe Quarto (que Dios guarde) y el otro Iuan de Canseco, q̄ por sus meritos, y letras, goza, no tan solamente ser Boticario de su Alteza en el Real Conuento de las Descalças desta Corte; pero por su virtud prudencial es de su Alteza honrado cõ el cargo de su Cõtralor: Los quales nos han asegurado auer comido muchas vezes los Doronicos frescos, en diferentes vezes q̄ fuerõ a la sierra del Paular a herboligar, y serles grato su dulce sabor; y que los dieron a otros amigos profesores del Arte, para que los comiesen, que los comieron, y que ninguno dellos sintiõ jamas alteracion, pena, ni daño alguno, antes les fueron siempre gustosos: Y para mas asegurarnos, los hemos dado embueltos en carne a algunos perros que nos eran molestos: pero auendolelos varias vezes comido, siempre los vimos sanos, y ligerõs: y assi no es mucho que Ioanes Renodeo, como varon tan experimentador, con lo que refiere de Conrado Gesnero, *loco supra dicto*, prolarga diciendo: *Non est igitur in probandum Doronicum, tanquam venenum, quod aliqui laudant, si non tanquam aroma, certe, ut alixoteriũ: qua forsam usurpatione, videtur a Mesue institutum in electuario de gemmis. Et si quidem inest Theriacalitas, inquit Avicenna.*

Queda, pues, conocido, que la planta de los Doronicos es diferente en essencia que la de el Pardal Aconito, y todas sus especies: por lo qual deue, ponerse en todos los compuestos en que fueren pedidos, y que es error muy grande presumir lo cõtrario, pues queda conocido, que por auerse Matiolo creido de ligero, atribuyõ la causa de la muerte del perro al supuesto veneno, que essencialmente creyõ tenían los vulgares Doronicos, pudiendo suceder de alguna de otras causas que hemos representado, y probado con sus mismas razones, y las nuestras, y las de los Autores, y testigos de vista, y experiencia, a quien hemos citado, que para acreditarla ambos los dos

bas-

bastauan; cōn que razón es ya, que a la prueba de lo tercero passemos, que nos está esperando.

Lo tercero, que es averiguar sean los elatos vniuersal substituto de los Doronicos (segun Avicena) y no particular, como algunos preluen; y asimismo, que son mas adequados en sus virtudes comun, y propria, como en su modo de substancia a los Doronicos, que la Melissa; ello se está diziendo: pero antes que con sus mismas razones, y autoridades que trae la contraria, lo probemos, es a razón conforme, referir lo que propone de la substitucion, y de sus diferencias, para mas bien satisfacer a todo.

Notamos lo primero, trae de Iacobo Sylvio la definition del Sucedaneo, diziendo: *Sucedanea, hoc est, simplicia, quæ aliorum facultate similia, penuria supponi possunt Medici consilio, fol. 23. suæ resolutionis.*

Dizen con Maranta ay dos modos de substituir. El primero, lato, ò improprio. El segundo, mas proprio; *Sciendum itaque (refieren) primum quod varijs modis vnum simplex pro alio summi, aut illius loco substitui dici solere. Potissimum tamen visariam intelligi, primum admodum latum, & improprie. Secundum verò magis proprie, fol. 14.*

Sucedaneos propios, dicen con Maranta, llamarse aquellos medicamentos, *quæ equali ratione aliquem morbum sanare possunt, quanquam in alijs rebus admodum sint diuersi*, como en los remedios que dan por la boca traen por exemplo las dos substituciones, la del Zurumbet, y Melissa de Avicena, que despues mencionaremos, y en los remedios exteriores, tomar el eleboro por el agütre en la curacion de la larna; la qual no se pudiera hazer tomada por la boca, como lo aduerten con el mismo Maranta, diziendo: *Sic etiam tametsi Eleborus loco Sulphuris, accipi posset in curanda scabie, vel impetigine: Intra corpus tamen summi non consultum esset, sine vehementi agitatione corporis, quod Sulphur non faceret.*

En el modo de los Sucedaneos mas propios, dicen con Maranta, se requieren muchas cosas para auer de substituir vn simple medicamento por otro; mas que el primer escopo es, que dos medicamentos en toda enfermedad, y en qualquier compuesto, puedan, sin riesgo, y con reciproca accion, tomarse: de suerte, que llanamente ninguna cosa aya en el vno, que no la tenga el otro.

Lo primero, en el grado de qualidad, despues en la essencia de partes, ò condiciones de substancia.

En las segundas qualidades de olor, y sabor, y en las propiedades ocultas, a que añaden de Marco Odo, vno de los Medicos del Colegio Parauino, que no solamente sean de vn mismo genero, conuiene a saber, vna especie por otra, como vn Eleboro por otro, vna Aristoloquia por otra, y de vna misma essencia, ò modo de substancia, como sutil por sutil, gruesso por gruesso, conuiene a saber, rayz por rayz, flor por flor, licor por licor, *& in cæteris simili modo.* En que aduerte, que poner rayz por çumo no es buena substitucion, *neque e contra*, y que sean de vnas mismas qualidades, asì primeras, como segundas, y terceras: pero añade, que estas similitudes no tan solamente sean, *quoad ordinem*, empero tambien (si fieri potest) *quoad ordinis gradum*; y reparese en el si fieri potest, pues nos dà a entender con el no es posible hallarle substitutos tan propios, que en todas las cosas sean iguales; que por esto Maranta, despues de dar por improprio a los que lato modo conuienen en vna sola cosa, aunque en las demas no conuengan, llamò al segundo modo de substituir mas proprio, que al primero, mas no le llamò absolutamente proprio; porque en el mas proprio que el lato, ay medicamentos, que aun en alguna cosa, por accidente, naturaleza los diferencia; no por esto se dexa de vsar dellos, como es vna especie por otra. Siruanos de exemplo el que Galeno nos da de los Eleboros, pues siendo el vno blanco, y el otro negro, pidiendo en vn vnguento su Autor Eleboro, aduerte: *Neque refert albo, an nigro veratro, quod ad manum sit vtaris. Gal. lib. 2. cap. 1. ad Alopeciam loc.* y asimismo de las Aristoloquias, enseñando poderse vsar vnas por otras, dize: *Ex tribus Aristolochijs quæcunq; fuerit ad manum: Gal. lib. 3. cap. 1. loc.* de cuyo exemplo, aun de los compuestos, que son entre si semejates, vsò, pues dize: *Ladanum verò in duplo vase liquefacto vna, cum Nardino, ex pretiosis prædictis vnguentis, quodcumque ad manum fueris admisceto, lib. 1. cap. 2. loc.* con que dà a entender, que quando en lo essencial conuienen, poco importa que en lo accidental diferencien en algo, principalmente quando no son de generos, que siendo dotadas sus especies beneuolas, es indicacion el accidente de alguna especie auerse apartado de las demas, y que por el conozcamos su maleuola, desentrenada, y perniciosa naturaleza; como el Turbith negro, el Agarico negro, y duro, la Colloquintida sola en su planta, y la Escamonea Corascena; porque en estos, y en semejantes corre diferente razón, y asì no se deue vsar dellos.

Estas

Estas son las razones que la contraria alega de la substitucion, y con ellas hemos de mas bien probar lo que antes de su refrenda dexamos dicho.

Que los clauos sean vniuersal substituto de los Doronicos, acerca de Avicena, con las tres substituciones que la contraria del mismo Avicena en su fauor propone, se manifiesta. Sea, pues, la primera la del Zurumbet, al qual afirman, como es verdad, substituye Avicena, *lib. 2. tract. 2. capit. 747. fol. 321.* con su peso de cedoaria, y con dos tercias partes de taraxacon siluestre, y con la mitad de su peso de simiente de cidras, diziendo: *Ponitur loco eius, in venenosis tantundem de cedoaria, & dua tertia ponderis eius de taraxacon siluestri, & medietas ponderis eius de granis citri,* afirmando, y con razon, que esta substitucion es particular, y que tan solamente se ha de entender, y vsar della *in venenosis*; pero no en otro modo: y por el coniguiente, la que Avicena haze de la Melisa, con su peso de seda, y dos tercias partes de su peso de cortecas de cidra, diziendo: *Loco eius ponitur in latificantibus, pondus ipsius de setta, & dua tertia ponderis ipsius de cortice citri*: afirman assimismo, se ha de entender esta substitucion tan solamente *in latificantibus*, y no en otro modo de substituir; porque tambien es particular substitucion, y no lo es general: Y repárese, que trayendo la substitucion de los Doronicos con el Zurumbet, ò las dos tercias partes de clauos, repiten con el mismo Avicena su texto, diziendo: *Ponitur loco eius tantundem de Zurumbeth, aut dua tertia ponderis ipsius de Gariophyllis*; y que ni Avicena especifica esta substitucion, para que sea como en las dos antecedentes, ni la contraria lo advierte, como lo hizo en las otras: luego con no especificarla, manifestó hablar generalmente, y ser general substitucion, para todos los compuestos en que se piden Doronicos, no teniendolos, por ser, como son, el mejor, y mas adequadado substituto en todo. Y aunque bastaua esta prouea, con auerlos puesto a los clauos Avicena por vniuersal substituto de los Doronicos; un embargo es a razon conforme satisfacer mas bien a la contraria, segun sus razones, dignas de refutacion.

Sea, pues, la primera dexarse dezir, que si los modernos mezclaron los Doronicos a los poluos de Diamargariton frio; claro esta que seria (Notese, que a vn no resuelve si lo es, ò no) porque gozassen de facultad cordial, que Avicena dize que tienen: *Confortat cor, & profert tremori eius* valde; lo qual no hazen los clauos acerca

del mismo Avicena, como del capitulo 318. que es de los clauos, se colige, porque en el dize: *Corporis odorem bonum efficit abstergit visum, & profert panno, confortat stomachum, & profert vomitui, & nausea*; de que consiguen, no puede ser buen substituto los clauos de los Doronicos en esta composicion, por faltar en ellos la virtud cordial; no haziendo reparo. Lo vno, que de auer dicho Avicena, que los clauos *corporis odorem bonum efficiunt*, pudiera conocer, que hazer al cuerpo de buen olor, prouenia de tenerle ellos; porq̃ a no tenerle, mal pudieran prestarlele: luego si el prestarle es porque le tienen, y el tenerle es indicio verdadero de ser cordiales (como con Avicena, y otros muchos Autores probarèmos) bastole dezir, *Corporis odorem bonum efficit*, para que lo conocierã, y no dieran lugar, les aduirtamos, no auer entendido en esta parte a Avicena.

Lo otro, que de auer propuesto duda, si en lugar de Doronicos serã bien poner otra medicina mas semejante en facultad cordial (Nota) que los clauos; dà a entender tenerla los clauos, aunque inferior a otra (segun su juzgar) mas semejantes a los Doronicos en facultad cordial, como queda aduertido.

Y que los clauos tengan virtud cordial, es cosa tan publica, y notoria a todos, que vn solo peregrino en la profesion medicinal pudo ignorarlo: y para que conozca en adelante que la tienen, nos pareció ser a razon conforme traer diez y siete testigos que digan en su abono.

Sea el primero Isaac, antiquissimo Arabe, que tratando de los clauos, dize: *Garumpha confortat stomachum, & cor, & principalia membra, valet melancholicis, spiritum hominis confortat, & facit alacrem, lib. 2. pract. fol. 72. de viribus lignorum agens.*

El Segundo es Serapion, que para su mayor abono trae consigo otros quatro, que son, Atabari, Metahaba, Albarafi, y Rafis, con los quales afirma: *Gariophilus confert stomacho, & hepatis, & confortat cor, & stingit ventrem, digerit cibum, &c. cap. 319. simp. calid. & sic.*

El septimo es Plateario, que dize: *Contra cardiacam passionem, & syncopim datur puluis Gariophylorum cum succo Borriginis, lib. simp. medicam. cap. de Gariophyllis.*

El octauo es Ruelio, que con Aecio, *lib. 1. cap. 30. fol. 403. de Natur. stirp.* dize: *locinori, stomacho, & cordi auxiliatur.*

El dezimo Pedro Andreas Matiolo, que dize: *Roborant, & aperiunt simul, incidunt que in cibis debo-*

deborat. Ventriculi, iocinoris, cordis, & capitis affectibus auxiliatur, &c. lib. 2. capit. 153. fol. 131.

El vndezimo es Andreas Laguna, que con Paulo Egineta afirman, son los clauos agudos odoríferos (*Nota*) algun tanto amargos, calientes, y secos en el grado tercero, confortan mucho el estomago, el higado, y el coracon; ayudan notablemente a la digestion, &c. *lib. 2. cap. 184. fol. 238.*

El dezimo tercio es Ioanes Renodeo, que dize, *lib. 1. sect. 3. cap. 13. Cordi, & cerebro bene facit iocinori, & stomacho auxiliatur, &c.*

El dezimoquarto es Ioanes Fernelio Ambiano, que dize, *lib. 5. cap. 27. fol. 444. Cariophilum calidum, & siccum in tertio gradu. Odoratum acre, sub amarum, cardiacos affectus, & syncope tollit. Viscera corroborat, & corporis spiritus refarcit.*

El decimoquinto es la Historia general de planras, que afirma, in *Appendice ex rebus indicis, fol. 5. Ventriculum, iecur, & cor roborant, coctionem iubant, &c.*

El dezimolexto es Ioanes Guienterio Andernaco, que dize: *Cariophilum calidum, & siccum in tertio. Stomacho, & iocinori conuenit, & cordi amicum, ventrem contrahit, &c.* y mas abaxo. *Omnesque partes naturales nullum hoc est praestantius. De vetera, & noua medicina, comm. 2. fol. 157. dialogo 5. de calid. & sic. in 3.*

El vltimo, y dezimoleptimo es el mismo Avicena, *lib. 3. fen. 11. tract. 1. cap. 7. fol. 513.* el qual haze particular capitulo, en que trata generalmente de los simples medicamentos cordiales, assi frios, como calientes; y entre el numero de los calientes pone a los clauos, de los quales dize: *Et gariophila sunt valde mirabiles;* y para darnos a entender, en que conoceremos ser cordiales los simples medicamentos, en la hoja siguiente, *lib. 3. fen. 11. tract. 2. cap. 3. fol. 514.* dize estas palabras: *Ad vltimum, omnis medicina odorifera est cordialis,* y deuemos entender habla de aquellas que son de buen olor, cuyos efectos nos declara Mesue son, *Dilatare animam, & spiritus, & reparare virtutes, & virtutem mineras confortare;* lo que por el contrario los malos olores obran acciones contrarias, y obras dificiles, y trabajosas,

Consta, pues, por testimonio de diez y siete testigos contestes que hemos traído, y de otros muchos mas, que por no ser molestos no citamos, quedar comprobado, gozar los clauos de virtud cordial, y ser con Avicena general sucedanea de los Doronicos, y mas semejantes en virtud cordial, que la Melisa: lo qual se califica;

lo vno de auer puestto a los clauos por su vniuersal sosituto; y no a la Melisa; lo otro, en ver que Avicena tiene dicho de los Doronicos: *Confortat cor, & proferunt tremori eius valde;* y de los clauos en lo cordial, dize: *Sunt valde mirabiles,* hablando en ambos con la prerrogatiua del aduerbio *valde;* y de la Melisa dize: *Inest ei proprietates mirabilis latificandi, & confortandi simul,* elculando en ella la prerrogatiua del aduerbio *valde;* con que por esta parte se confirma ser mas cordiales, y semejantes en lo cordial a los Doronicos que la Melisa. Lo otro, que assimismo lo son en primeras qualidades, y que lo sean, queda probado con Isaac, Serapion, Iacobo Syluio, Ioanes Renodeo, y con el mismo Avicena, que todos vnanimemente afirman ser los clauos calientes, y secos en el grado tercero, como la contraria lo confiesa con Avicena. Dize de la Melisa, que *excalfacit siccaturque ordine secundo;* con que se conoce, que si clauos, y Doronicos son calientes, y secos en el grado tercero, y la Melisa lo es en el segundo grado, queda visto de todos ser mas semejantes en el temperamento los clauos a los Doronicos, *quoad ordinis gradum,* que no la Melisa.

Empero es de notar, que en este grado tercero, assi como en los demas, ay sus eleuaciones, que aunque ay muchos medicamentos simples, q dizen los Autores son calientes en el tercero grado, se ha de entender puede auer a vezes entre ellos alguna diferencia, que no haze poco al caso para la sositucion; porque vnos gozan del principio; otros llegan al medio; y otros pasan al fin de dicho grado: pero con auer vsado del aduerbio *valde* en Doronicos, y clauos, parece dar a entender, gozar ambos a dos del principio del tercero grado; y assimismo se reconoce, que dezir en el libro de *viribus cordis, Doronicum calidum est in principio secundi gradus,* deuio dezir, *In principio tertij,* y auer sido culpa de impression: lo qual se acredita con dezir Ioanes Renodeo, *Doronicus accedit ad tertium caloris, & siccitatis gradum,* q es lo mismo que dezir, *Est calidum, & siccum in principio tertij gradus;* y se testifica, y califica con Avicena, y demas, que dexamos citados: si bien tenemos por sin duda, ser los clauos calientes, y secos en el fin del tercero grado, y de mayor confortacion cordial q los Doronicos: lo qual, ademas de manifestarlo la preexcelencia de su aromatico olor, nos lo da a entender el mismo Avicena, con poner dos tercias partes de su peso de clauos, y no auer puestto su peso igual. Y quando nos répliquen, que aunq Avicena dize ser la Melisa caliente, y seca en el

segundo grado, goza de la eleuacion del fin del; se responde, que lo debil de su substancia, y qualidad, da a entender gozar del principio del segundo grado, por ser muy moderada, y debil la facultad con que se manifiesta: y por lo dicho Galeno, tratando della, lib. 7. simp. de Mellisoph. fol. 482. dixo: *Mellisophilon marrubio simile est facultate, sed plurimum ab eo vincitur. Superdancaneum siquidem foret praesente marrubio, cuius tantus est vbique terrarum proventus, velle vti Mellisophilo. Caterum si cui forte ad manū, quandoque marrubium non fuerit, illo vti liceat modo non excederit, quantum ab hoc exciperetur*; con q̄ manifiesta, que aunque ambas son yeruas, es en todo muy mas debil la Melisa, que el Marrubio.

Lo otro, que el mismo modo de substancia de que naturalmente se compone la Melisa, manifiesta ser en su modo menos adecuada a los Doronicos que los clauos: porque aunque Doronicos, clauos, y Melisa, sean todos de mediocre substancia, como aya en ella sus eleuaciones, como doctamente Luis de Oviedo lo adierte: de ahí viene, que entre los doctos es tenido el Doronico en lo grueso de la mediocre substancia; y a este fin dixo Avicena: *Declinant ad duritiem, & gravitatem*; y Serapion: *Sunt aliquantulum dura, & graues* (segun que dexamos citado) cō que muestran no ser, ni gozar de ninguna eleuacion de la gruesa substancia, que es ser duro qual quier simple medicamento que della consta: porq̄ aūq̄ son rayzes, gozā de la gruesa en la mediocre; y asinusmo los clauos de todos son tenidos por de gruesa substancia en la mediocre; y por esso gozan en ella de la mediocre trituracion, q̄ por constar de humor glutinoso su substancia, cō porcion pequena de oleaginosidad, es mas resistente a la resolucion de su virtud, y a la diuision de su corpulencia, de donde le viene a la substancia su natural conseruacion, y similitud mas adecuada, y propinqua a la de los Doronicos, que la Melisa: porque la Melisa està compuesta de partes tan debiles, y tenues, que los peritos en la materia herbaria, todos la tienen por de debil substancia en la mediocre: cuya indicacion manifiesta lo facil de su friabilidad, despues de seca, y resolucion demasiada de su olor: porque dezir podemos della lo que Mesue del culantrillo, que *debilis virtus indebili subiecto, citò tollitur*: con que se prueua, y certifica; lo vno, ser los clauos vniuersal fofutito de los Doronicos, segun Avicena, y no particular, como la contraria ha pensado: Lo otro, que assi en virtud cordial, como en temperamento, y modo de substancia, son mas

adequados a los Doronicos, que no la Melisa. Por todo lo qual será justo, que a lo quarto que nos falta satisfacer passemos.

Lo quarto, que es presumir frustrarse la intencion de los poluos de Diamargariton frio, por ponerse Doronicos en ellos; y que por frustrarse, se ha de poner la Melisa en su lugar, es error manifiesto.

Lo primero se prueua, poderse poner los Doronicos en los poluos de Diamargariton frio, y en los demas compuestos en que fueren pedidos, por quanto lo està confessando quien la questio nos mueue; pues proponer si en ellos será biē poner en lugar de Doronicos otra medicina mas semejante a ellos en facultad cordial que los clauos; es dar a entender, y confessar, que auiendo Doronicos, se han de poner en dichos poluos, y en su ausencia otro simple, mas semejante en facultad cordial que los clauos (Notese de camino, que con el mas semejante, confessan darse a los clauos virtud cordial.)

Esto mismo confessan en plana primera de la foja onze de su resolucion, donde dize ser obligado a poner Doronicos en todas las composiciones en que fueren pedidos, aquel que los tuuiere, por ser tan saluberrima medicina. Y en la segunda plana de la misma foja prosigue diziendo: De aquí, pues, como tenemos dicho, es, que siendo los Doronicos medicina tan cordial, y muy diuersa del Pardal pernicioso (segun que consta de Avicena, Serapion, y Mesue) estamos obligados a gastarlos, ponerlos, y mezclarlos en todos, y qualesquier compuestos en que fueren pedidos de sus Autores. Con que es indubitabile, que a confesion de boca, escusada es probança. Pero hazemos reparo, que acabando de confessar de plano, que estamos obligados a poner Doronicos (teniendolos) en todos, y qualesquier compuestos en que fueren pedidos: no haga reparo retractarse en dezir en la foja onze, plana segunda, en el fin, no se han de poner clauos en lugar de Doronicos, ni el Zurumbeth, quando le huiera, ni aun los mismos Doronicos, quando por caso no nos faltassen; fundandolo en que son estos medicamentos calientes, y secos, en tercero grado, y parecerle a la contraria, con otros muchos, no conuenir en dichos poluos ninguna medicina caliente, y seca en el dicho tercero grado, qual ellos lo son; porque se frustra la intencion del Autor en ellos. Que se retracte, patet de sus razones, que ellas por ellas dexamos repetidas, y que no se frustré, con ellas mismas es razon probarlo: porque, *zum sic*, ò la propuesta que se han de poner Doronicos en estos poluos,

por

por pedirlos su Autor es verdadera, ò no. Que sea verdadera, no puede la cõtraria negarlo, por quãto consta della, y de su confirmacion: Luego lo q̃ pretende probar es falso; porque para no serlo, deue confessar ser mal fundada su proposicion, pues deuia proponer en ella, que ni los Doronicos, ni otro sucedaneo alguno se han de poner en estos poluos, y que de pedirlos en ellos lo errò su Autor. Vemos que por vna parte afirma se han de poner Doronicos en ellos, y por otra dize que no se han de poner, no haziendo reparo son contradictorias: Luego se conoce ser cosa clara, que en vna misma cosa en numero, *modo affirmat, modo negat*: ademas que es ageno de razon, ò por mejor dezir error, y no pequeño, dezir, que en estos poluos se frustra la intenciõ, poniendo Doronicos en ellos, pues es motejar tacitamente a su Autor de ignorante, que aunq̃ no gustò publicar ser fuya la receta, por lo qual goza titulo de magistral; sin embargo fuerça es ser inuentada de algun hombre erudito, porque la fabrica della lo manifiesta: y quando en ella se vè pedir Doronicos, bien conociò para que enfermedades la cõponia, y q̃ al tiẽpo q̃ hizo su calculaciõ, supo el intẽto q̃ lleuaua, y q̃ para cõseguirle eligiò los ingreßos, ajustãdo sus pesos, como en ella se vè, y q̃ el darle titulo de Diamargaritõ frio, fue porque lleuaua mas cantidad de las Margaritas que otro ningun ingrediente, y asimismo, porque *à posteriori* conociò enfrian; cuya qualidad predominaua en todo el cõpuesto: Luego si su Autor cõsiderò las razones, y causas que hemos dicho, y otras muchas mas que no alcançamos, de que consigue la contraria cõtra su Autor, se frustra la intencion, poniendo Doronicos en ellos, quando se frustraria mas bien, si se quitassen; porque no se cumpliria con la disposicion de su receta, ni con el escopo que en componerlos lleuò; porq̃ para componer estos poluos, forzoso le fue conocer todos los simples cõ que los compone, y sus facultades comunes, y proprias de cada vno; porque de otra manera implica con verdad, conociesse resultar *à predominio* frios; como consta esta verdad de Galeno: *Nam sit (dize) impossibile, aut probe ipsum medicamentum componere, aut eo quod ab alio compositum est idonea vi, anteaquam simplicium medicamentorum facultatibus pernoueris, &c. lib. 1. simp. cap. 24.* y asì podria conocer la contraria, que poner su Autor Doronicos en estos poluos, fue para que siruiendo a los demas ingreßos con su calor de vehiculo, se halle en todo el compuesto su virtud teriacal: y es mucha inaduertencia presumir, q̃ en la actuacion destos poluos obren los Doroni-

cos, como si por si solos fuesen admidistrados con que parece muestra ser muy lego en la noticia desta doctrina: Accion tan fuera de razõ, que con ella, en lugar de su abono, ha querido pregone su ignorancia: Y aunque pudieramos traer en abono desta doctrina muchas autoridades, que mas le acrediten, bastanos conseguir dos evidencias claras, con que se desvanece el fundamento de la opinion contraria. Es, pues, la primera, que ni los Doronicos obran en estos poluos como Doronicos solos, ni porq̃ entren en el compuesto dellos, dexan los poluos de resultar *à posteriori* frios, y de todos vna virtud compuesta, a la qual, por ser distinta, llaman algunos quinta qualidad; con que resultando en ellos fria, no es posible pueda preuertir la virtud en el cõpuesto, ni frustrarsela; porque haziendo, como hazen, su obra, refrescãdo el coraçon, y las entrañas a los enfermos, mal puede calentarlas, como la contraria dize, porque dos acciones contrarias *simul*, no es creible que produzgan.

La segunda, que las autoridades que en su abono alegan: La vna de Galeno, en que dize: *Etenim quæ multum medicamentaria sunt itidemq; facultate calida, magnopere febricitantibus laudantur*: Y la otra de Hypocrates, en que dize: *Febris verò quatenus febris est non calefacientibus, atque exsiccantibus, sed potius contrarijs, hoc est, humectantibus, & refrigerantibus egent*; ni son en su fauor, ni las traen à proposito, pues dellas se muestra ser al contrario dello que presume; como lo es asimismo el similar que trae del Colegio Augustano, que por no cantar elusamos repetirlo. De todo lo qual se califica auer hablado la cõtraria sin doctrina, ni fundamento fixo: lo qual se confirma, y conoce mas bien, con dezir, q̃ por frustrarse la intencion en los poluos de Diamargaritõ frio, por ponerse en ellos Doronicos, serã mas acertado poner en su lugar la Melissa, que dichos Doronicos, zurumbet, ni clauos: porque vsar de vn sucedaneo, es a fin de carecer de aquel medicamento, por quien pretendemos que suceda: Luego si aquel de quien carecemos le tuiessemos presente, y teniendolo, dizen nos es a proposito, porque se frustra cõ el la virtud del compuesto; cosa es notoria, y clara, se frustraria tambien el poner la Melissa en su lugar, y que de ponerla seria tambien error. Y pues dexamos satisfecho a todo lo propuesto en aqueste tratado, tiempo es ya que pongamos fin al buelo de la pluma, y al discurso de la obra,

CAPITULO XXIX.

QUESTION VNICA,

En que se prueua, que succino, electro, charabe, ò ambar de cuentas, es vna misma cosa esencialmente, y que es producido en dos maneras; conuiene a saber, por resudacion de arboles, y emanacion de fuentes; y que la variacion de color, con que en sus diferencias se halla, prouiene de predominar mas en el vnos elementos, ò elemento, que otros; y finalmente, que el succino de color de oro es el mejor para el uso de medicina.

A N O T A C I O N.

DEL Succino diximos lo que nos pareció bastaua en los trociscos de charaue. Mas porque despues acá se propuso esta duda (sin embargo de lo q̄ queda dicho del succino) hemos propuesto esta question. Empero es de notar, que *succus*, ò *lacryma*, son humor liquido, y que la lagrima es tan solamente producida por naturaleza: empero el çumo, vnas vezes se halla producido por ella, y otras, por el beneficio del arte: Y assi se repare, q̄ dezir Dioscorides del succino: *Lacryma populerum commemorant, quæ in Padum amnem defluat durari, ac coire in succinum, quod electrum vocant*; fue dar a entender, que mientras està liquido, y fluxil, goza del apelatiuo, *lagrima*: pero quando llegó a quaxarse, y endurecerse, perdiendo este, passa a gozar del nombre proprio, *Succino*, que es lo mismo que çumo quaxado, y endurecido. Desta misma manera de hablar usò Galeno en la definicion que nos dexò de la goma, diziendo: *Gummi lacryma est congelata concretaque in truncis arborum ipsam producentium, velut resina quoque in multis distitur, quæ resina proferre possunt*; con que si bien dà a entender ser el nombre, *goma*, vniuersal, y comprehender a toda lagrima sucosa, ora sea aquosa, oleaginosa, resinosa, glutinosa, viscosa, vituminosa, lacticiniosa, y otras que se componen destas; sin embargo dà a entender le gozan, quando estan ya congeladas, y quaxadas; porque hasta que no llegan a estarlo, gozan del apelatiuo, *lagrima*; pero en llegando a estarlo, pierden este, y gozan el de goma, cuya transmutacion de liquido en concreto, causo en los Autores darles diuersos nombres, para que por ellos vègamos en su conocimiento; dela qual, no tan solamente usaron en las substancias sucosas, producidas por naturaleza: pero tambien en aquellas que las dispone el arte, verbi gratia, la trementina liquida es, y siendolo, goza del nom-

bre, *Therebentina*; pero cociendola hasta que se quaxe, y endurezca, de tal suerte q̄ se pueda partir, si se cociò en agua, y despues de endurecida se lauò, goza del nòbre, *Resina*, y si se cociò en seco, goza del nòbre, *Pez Griega*, y en ambos modos pierde el de trementina: y si la pez Griega se cuece hasta q̄ toma color negro, pierde el nòbre de pez Griega, y goza el de pez negra, y por ellos venimos en su conocimiento: lo qual, como vemos, sucede en el succino, q̄ mientras q̄ està fluxil, y liquido, le llamaron lagrima, a similitud de las producidas por los ojos humanos, y en estando quaxado, y duro, fue llamado succino, que es lo mismo q̄ çumo de especie de pino, producido por resudacion, ò vetumen, emanado juntamete con agua de algunas fuentes, quaxado, y duro, por algun accidente. De las tres diferencias deste es sobre q̄ fundamos nuestra question, no rememorando de las tres diferencias del metalico, ni menos del q̄ las fabulas Poeticas mencionan, ni tampoco del q̄ opinan ser congelado de la orina del lince, a quiè llamã lincurio, sino tã solamete del q̄ dexamos propuesto. ¶ Que el succino, charaue, electro, ò ambar de cuentas sea realmete vna misma cosa, y q̄ por qualquiera destos nòbres, ò diuersas voces, vengamos en su conocimiento; lo primero se prueua cò Andreas Matiolo, q̄ en el cap. i. del Populo pone al fin del la nomenclatura del succino, diziendo: *Latine dicitur electrum, seu succinum, Arabice Karane, seu Kachabre, Italica succu, & ambra gialla; Germanice Agstim, aut Doinstein; Hispanica, esolarimete, aut ambar; Gallie ambra*; cò cuyos varios nòbres dà a entender ser vna misma cosa, y q̄ por ellos se manifesta serlo; y assi lo cõfirma, diziendo: *Itaq; dicendum esse putauerim electrum, id est esse apud Græcos, quod succinum apud Latinos, & Karane apud Arabes, lib. i. cap. 93. fol. 126. super Dioscor.*

Andreas Laguna, en la conclusion que al

fin

fin de la Historia del electo haze, afirma, que el charaue de los Arabes, el electo de los Griegos, y el succino de los Latinos, es vna misma cosa; y que solo se diferencian en question de nombre; lo qual repite en su *Nomenclatura*, que podrá ver el curioso Lector, *cap. 90. lib. 1. fol. 67. & 68.*

Los Padres Censores de Mesue, en el capitulo que escriuen de *Charabe*, antes de recitar cinquenta y ocho nombres que del traen, dexando en silencio otros muchos, segun que aduerten, dicen estas palabras: *Dicimus, quod licet ignoretur veritas originis huius charabe, siue (ut manis) succini, aut electri tamen res ipsa, quae pro charaue vtimur, quasi in omnibus videtur conuenire cum descriptionibus Auctorum de charaue, siue de succino, siue electo;* del qual afirman, como verdadero charaue, succino, electo, goma de populo, blanco, o negro, o de qualquiera manera que pareciere llamarse, en qualquiera ocasion que sea necesario, no despreciemos mezclarle en las composiciones; *cap. de charabe 267. fol. 254.*

Gaspar de Morales, en su libro de Piedras, capitulo 27. de ambar de cuentas, dize sirue al uso de medicina en los trociscos de charabe, succino, o electo, con cuya nugacion de nombres da a entender ser vna misma cosa.

Iuan Fragofo dize: *Charabe Mauritanis, & Persis, quasi rapiens paleas, significat Græcis electrum, & Romanis succinum;* con q̄ a justa, y confirma se r todo vna misma cosa; y que por estos varios nombres se viene en su conocimiento; y que la naturaleza le produzga en dos maneras, conuiene a saber, por resudacion de arboles, y emanacion de fuentes. Prueuase lo primero con Plinio, que en el *capit. 111. lib. 37. fol. 648.* dize: *Nascitur autem defluente medulla pinci generis arboribus, ut gummi incerasis, resina pineis erumpit humoris abundantia;* con que manifesta ser de arboles producido, y abundante su emanación.

Ruelio dize ser çumo de arboles, *Succus autem arborum esse intelligas;* de que arboles sea, dexalo dicho: *Autumno quibusdam pinci generis arboribus exudatur;* y boluiendo a repetir, *Succum tamen esse nomine deprehendas,* confirma ser çumo de arbol de pino; lo vno, por el olor q̄ de pino manifesta; lo otro, porq̄ estando encendido, huele a tea: *Sed quod pinea sit arboris indicium est odor in attritu pineus. Et quod accensum teda modo desagrat.* Esto mismo fortifica repitiendo: *Namq; si natura succini, & admoto ignitentes accenditur, alijque flammam pinguem, & pinum olentem;* cō que muestra ser çumo de arboles de especie de pino, que le resudan naturalmente.

Pedro Andreas Matiolo, con Plinio, afirma lo

misimo, diziendo: *Hinc nimirum (ut Plinius inquit) nascitur succinum arboribus pinci generis, defluens in terram, ubi postea densatur;* lo qual prueua con testimonio (segun que cita con Plinio) que a los Romanos remitiò vn testigo de vista: *Quod succinum (dize) sit arboris ex pinorum genere lacryma, olim Romanis testimonium perhibuit, quidam eorum Eques illuc missus ad id cōparandum a Iuliano curante gladiatorum manus Neronis Principis, qui ea littera peragravit ipsum (Nota) vidit verameius originem didicit, & secum in gentem copiam Romam inuexit,* con que manifesta ser producido de arbol de especie de pino, por resudacion natural, y no del populo, como Bratabolo Ferrariente, con Dioscorides, y Paulo, probar intenta: al qual, despues q̄ Matiolo le reprueua de no auerlos entendido, concluye, diziendo: *Ex his igitur satis patere arbitror falsum esse, quod idem sit electrum gummi populi;* porque hazemos reparo vsurpa el populo a la especie de pino su procreado succino, que tambien ay, sin duda, arboles vñturosos, que gozan de lo ageno: porque dezir pudieran, si fuesse posible, que xarse los arboles, que la especie del pino que al succino nos dexa, cō justa causa puede lametarse con Virgilio, repitiendo sus versos:

Ego hos versiculos feci,

Et alter tulit honores.

Queda conocido ser producido el succino por resudacion en los arboles: resta manifestar criarse en las entrañas de la tierra; la qual nos la da por la emanacion, juntamente con el agua que vierten.

Esto se comprueua, y testifica con Laguna, q̄ como testigo de vista afirma, que en la costa del Oceano Germanico, en la Region de Prusia, o Borussia, colocada entre los Saxones, y Polacos, ay vna Ciudad llamada Monte Regio, la qual viene a tener de la parte meridional, vn rio, llamado de los Tudescos Pregula, y de Ptolomeo Terson. A las dos orillas del qual, obra de legua y media antes de la Ciudad, se descubré dos fuentes maravillosas, q̄ rebolan cierto vetumen, vnas vezes blanco como el cristal, otras amarillo, y finalmente otras negro, del qual se conficiona el electo, y reparese en la palabra, se conficiona, cō q̄ da a entender, q̄ mientras está fluxil, y liquido, es vetun, y en llegando a estar duro, es electo.

Digna es por cierto de censura la consecuencia de Ruelio; que saca de auer dicho: *Succus tamen arborum esse intelligas,* pareciendole no puede ser çumo de otra cosa, fundandolo en que *animalia quedam terrena, & volucris plerumque inter lucent, quae implicata*

more mox dureſcente materia clauduntur, no reparando, que eſta miſma accion puede ſuceder en el ſuccino que manan las fuentes; pues ſaliendo liquido ſobre el agua, ſi bien los animales terreſtres no es facil ſer del prifioneros, por repugnarlo no poder andar ſobre el agua; por lo menos los bolatiles no es difficil quedar en el preſos, y encerrados, mediante el mouimiento de las olas del mar, y las reuoluciones que dellas recibe ſu ſubſtancia, haſta ſu congelacion, y dureza corporea.

Pedro Andreas Matiolo, cõ George de Agricola, afirma creer, que el ſuccino es genero de betumen, diziendo: *Atque ego potiùs credam vna cum Georgio Agricola, succinum non aliua eſſe quam vituminis genus, quod à quibusdam ſcroptulorum crepidis erūpens in mare deſluit, vbi aquarum ſalſedine dureſcit*; con que ambos manifeſtan ſer verumen.

Philemon creyò ſer mineral, *foſſile eſſe dixit*, y de verdad no lo errò, quando lo manifeſtan dos pedacicos que hemos moſtrado a los Boticarios congregantes deſta Corte; cuyo modo de ſubſtancia es ſuauiſima, facil de diſſoluerſe en el fuego, y de recibirle en ſi, de color tirante a ceniciento: en cuya vnion ſe manifeſtan algunas punticas de ſuccino maduras, de color de oro; coſa que nos cauſò admiracion, y enſeñò ſer ſubſtancia vituminofa, no del todo madura, *vel incoſta*, por cuyo defecto no ſe diſſanico toda; ſi bien las puntillas, ò partes paruas ſi, que diferenciandole en color, hermofean al todo de la ſubſtancia, la qual es facil de quebrarſe, y diuidirſe en partes.

Gaſpar de Morales cita de Pelbarto Temeſuar, ſobre el quarto de las ſentencias, de autoridad de Beda, ſer çumo vituminoso, debaxo deſte nombre: *Lambra, lambra* (repite) *in Germania ex diuerſis coloribus naſcitur ſicut quod effluit è fonte, qui eſt in radice montis Babilonia dexteri diſtantis ab Henoxera, circiter quindecim millia paſſus, verſus meridiem, non recta, ſed ad occaſum, quod vitumen clariffimi fontis aqua innatat*: Lo qual confirma con San Ambroſio en el Exameron libro tercero. Con que ſe comprueua ſer el ſuccino producido en dos Maneras, por reſudacion de arboles, y emanacion de fuentes, q̃ por ſer grande la abundancia que del cria la naturaleza en algunas partes, en las entrañas de la

tierra, le arroja, y manifeſta por algunas fuentes; y en otras partes produce arboles, con cuyo çumo ſe alimentan, y nos le tributan, como queda viſto.

La variedad de colores que ſe dà en el ſuccino, pues a vezes ſe haſta vno de color de criſtal blanco; otro de color de oro; y finalmente otro de color negro, prouiene de la variacion que a predominio ay mayor porcion de vnos elementos que de otros, en ſu creacion; como doctiſſimamente lo eſta enſeñando Andreas Laguna, el qual dize, que ſe hallan tres eſpecies de electo, vno blanco, otro amarillo, y otro negro, cuya variedad reſulta de las diuerſas mezclas elementales, que el licor recibe en las venas; por que aſi como la flegma, mezclada con la ſangre copioſamēte, la buelue blanca, y la colera ſuele tornarla rubia, y el humor melancolico la buelue negra; aſi, ni mas, ni menos, quando concurre mayor porcion de agua, y ayre, que de los otros elementos, en la formacion del electo, ſale claro como vn criſtal, y quando es mayor la del fuego, ſale amarillo, y roxo; y quando concurre mayor cantidad de tierra, ſale negro: cuya doctrina es verdad infalible, y comun entre todos los que mas bien ſienten, como aſiſimifmo lo es, que el ſuccino que tiene color de oro, es el mejor, y mas apto para el vſo de medicina: y por terſo le pide Dioſcorides *lib. 1. cap. 93.* Ruelio, *lib. 1. cap. 39. de Natura ſtirpium*, Serapiõ, *cap. 279. de ſimp. & plantis*. Los Cenſores de Meſue, y Matiolo, citan de Paulo, ha de tener eſte color. Avicena le dà color de goma de lunipero. Y finalmente ſigue Laguna a Dioſcorides, y la razon, a nueſtro ver, es congrua; porque el ſuccino negro eſta cõpuerto de partes aduſtas, ſutiles, y terreſtres, que le dan el negro, en cuya mora de demaſiada coctura, ſe le ſigue reſolucion de parte de ſu virtud. El de color blanco criſtalino, la tiene menos digeſta, y ſutil, por ſaltar en el, no auer llegado a la perfecta coccion, que tiene en ſu materia el ſuccino que tiene color de oro, a quien naturaleza perficiona, y libra de los dos extremos, por cuya razon es preferido de los Autores, como lo es el coral rubio, para el vſo de medicina,

gozando el analogo de ſuccino, y coral.

(†)

A P I T V L O X X X .

DE GALIA,

En que, se declaran, y muestran las causas, y razones que mouieron al sapientissimo Doctor Francisco de Valles, Galeno Español, Protomedico de la Catolica Magestad de Felipe Segundo, à que en el año de 1589. promeyesse auto, que oy tiene en estos Reynos fuerça de ley, en que mandò à todos los Boticarios, que en el electuario rosado de Mesue gasten la Galia Moscata, por ser del mismo Autor. Prueuase se ha de cumplir el mismo mandato en todos los compuestos del Graduado de Mesue, en que se pide Galia absolutamente. Respondeste à las razones que algunos, poco aduertidos, dieron en aquel tiempo en vn memorial, satisfaciendo à todos, y à otras muchas que otros sus sequaces, despues acá, han propuesto, y escrito.

CRiò El Altissimo los medicamentos de la tierra, y dotòles piadoso de tan diferentes propiedades, y virtudes, para el socorro de la fabrica humana, que por esto el varon prudente jamás las aborrece: y así en todas edades, Reynos, y Provincias, siempre los Sabios han hecho estimacion, y aprecio grande dellos, inquiriendo cuydadosos su conocimiento, y tratando sollicitos de buscar, y descubrir sus secretos, para comunicarlos a todos, que sepan con toda certidumbre distinguir los buenos de los malos, corregir la malicia de estos, y enmendar sus excessos, y con tal seguridad disponellos, que en lugar de oponerse, como mortales enemigos, a la vida humana, fauorables le sirvan de socorro, y remedio. Se ve claro lo dicho en la maquina grande de libros diuersos, que a pesar de cuydados, y desvelos, han dexado escritos los hombres eruditos; por cuyo beneficio, y vigilancia, con mas razon, si bien se considera, merecen gozar de dilatada, y eterna fama, que otros algunos ceñir sus frentes con coronas diuersas, que las edades inuentaron, en premio de gloriosas hazañas. Ha sido, pues, siempre la medicina tan sublime, y realçada en nuestra España, por los muchos ingenios de sus hijos, que la han acrisolado (segun lo muestran sus heroicas obras) que sin hazerles lisonja, su doctrina se auentaja a la de todas las demas naciones. Esto, pues, es origina, demas de ser profundissimos los ingenios de los naturales, de los muchos honores, y mercedes que sus grandes Monarcas han hecho a los que la professan; que para el buen gobierno, y utilidad de sus vassallos, eligen siempre

los Medicos mas doctos, cuerdos, y prudetes, de quien con toda satisfacion, y confianza fian su salud misma, que es lo mas que puede ponderar se, y que como Iuezes, y Examinadores, premien, y aprueuen a los estudiosos; y en todo tiempo, en lo que les toca, acudan cuydadosos a mirar por el bien de la Republica.

Segun lo referido, si digno es de alabanza, y de immortal memoria el Doctor Francisco de Valles, Protomedico de la Magestad Catolica de Felipe Segundo, no menos se le deue por su gran vigilancia, y singular cuydado, en remediar daños, y deterrar errores de la medicina: Que aunque en las ciencias, y artes, en todos tiempos, ay hombres eminentes como no en todos se concede esta preciosa, y mas estimada joya, muchas vezes algunos presumidos, que gozarlà no merecieron, con razones mal supuestas, y peor entendidas de si mismos, pretendiendo hazerse singulares, procuran oponerse en lo posible, con engañosa industria, si ya no se diga tal vez con mano poderosa, contra toda doctrina, a la misma verdad, pensando escurecerla; como si el sonido de la voz no fuese testigo verdadero, que declara, y publica la naturaleza del sugeto que de si le despide: Mas como luego el Sabio conoce facilmente lo supuesto, así, como tan docto, y recto Iuez, mandò que expressamente se obseruassen, y guardassen entre los Boticarios las cosas que en aquel tiempo, por el Protomedicato fueron acordadas: Entre las quales fue vna, que en el electuario rosado de Mesue, se ponga por Galia la Muscata, por ser del mismo Autor: Y como los Iuezes nunca deuen precisamente dar a los infe-

riores razon de aquello que ordenan, mandan, ò resueluen por justo, por quanto es forçoso se suponga, que entienden lo que hazen, y que hazen lo que es justicia: Sin embargo ha auido en estos tiempos algunos, que sin mas reparo, ni atencion, deuida a vn tan justo mandato, se han atreuido a seguir la contraria opinion que hallaron escrita; y pretenden se haga disputable, lo que oy por vso, y costumbre, que hazen fuerça de ley, ya està establecido. Por cuya defensa, captando, como es justo, la beneuolencia de vn tan docto, y eminente juzgado, nos ha parecido tomar por nuestra cuenta, satisfacer a todas las razones, que los tales en su fauor alegan. Para lo qual serà bien, que primero traygamos a la letra el referido electuario, para que a todos conste lo que en este discurso del alegaremos. Dize, pues, Ioanes Mesue:

Modus electuarij rosati solutione educens choleram sine molestia, & valet ad agnitudines iun-cturarum calidas, & ad sodam calidam, & vertiginem, & oculorum dolores, & icteritiam citrinam, & est sanum, & expertum. Cuius permixtio.

Rx. Succi rosarum rubearum completarum, lib. 4.

Zuchari taberces, lib. 1. & semiss.

Tereniabin puri recentis, vnc. 6.

Scamoneæ Antiochena, vnc. 1. & semiss.

Coquantur omnia cum facilitate super ignem, qui sit sicut candela, vsque dum mellis habeat spissitudinem. Deinde projice super illud

Trociscorum de spodio, vnc. 1.

Gallie.

Crocij, ana dragm. 2.

Trociscorum de berberis, dragm. 4.

Repone in vase vitreo.

Dosis eius est dragma quingue.

Pide su Autor en este electuario (segun en el se muestra) galia absolutè; y como Mesue descriuiò quatro diferencias, ò especies de Galia; conuiene a saber, Galia Muscata, Galia Sebelina, Galia Alefangina, Sucahal Ertif (esto es, Galia Magna, ò Regalis) han tomado motiuo los sequaces de la opinion contraria, y quieren, que en el, y en todos los demas compuestos de las obras de Mesue, en los quales se pidriere Galia absolutè, se le dè siempre la Galia Alefangina; porque dizen, que tan de Mesue es la Alefangina, como la Muscata; y que no dexa de ser suya por auer tratado de ella otros Autores Arabes antes de el; porque esta es muy diferente de las otras: que ennobleciò Mesue la suya con otras

muchas cosas muy cordiales, y confortatiuas, con que hizo diferente composicion, que ya no es de los otros, sino suya: Que tambien trae Serapion pildoras agregatiuas; y que despues de auer visto Mesue aquellas, ordenò las suyas a su proposito; y que estas ya no son de Serapion, sino de Mesue (Nota.) Por lo qual dixo en el titulo de ellas: *Pilula aggregatiua, ex inuentione nostra*: Que tambien trae Galeno pildoras Alefanginas en el libro octauo, *vt Lampon Tela-siora*: y Serapion en su Antidotario, que compuso Mesue otras Alefanginas diferentes de las de Galeno, y Serapion, y que como suyas dize de ellas: *Pilula Alefangina, & sunt ex inuentione nostra*, y de esto que alegan de las pildoras, pretenden sacar simil, y probar con el, que el mismo derecho que refieren de las pildoras, tiene la Galia Alefangina, que es de Mesue, y como tal, quieren se aya de echar en sus composiciones.

Respondiendo a lo qual, es bien manifestemos, que sus mismas razones les conuenecen.

Lo primero se muestra, porque si ellos confiesan, que porque viò Mesue las pildoras agregatiuas de Serapion, y las Alefanginas de Serapio, y Galeno, ordenò despues otras a su proposito diferentes de aquellas: y que por serlo, expusò en los titulos dellas ser de su inuentua, diziendo: *Pilula aggregatiua, ex inuentione nostra*: *Pilula Alefangina, & sunt ex inuentione nostra*, claramente se muestra, que si verdad fuera que la Galia Alefangina fuesse tambien de Mesue, lo expresara alsimismo, diziendo: *Confectio alia Gallia Alefangina, ex inuentione, vel descriptione nostra*; como aduertidamente lo hizo en los titulos de las sobredichas pildoras; y lo acostumbro siempre en todas las composiciones de su inuencion, que escriuiò entre las de su Antidotario, como de ellas parece. Con lo qual se manifesta ser euidencia clara, que por no ser la Galia Alefangina de la inuentua de Mesue, no lo declarò. Con que es cosa cierta, nos diò a entender no ser suya, y que es la mismissima que vieron, y consideraron los antiguos: y que el no hizo mas que trasladarla ella por ella de su Autor, sin alterar su receta en añadirle, ni quitarle cosa alguna; como alsimismo lo hizo de otras muchas composiciones que colocò en su Antidotario, segun que en el, al principio de las composiciones cordiales, por vn preámbulo, lo confiesa, diziendo: *Scriptimus in libris explanationum nostrarum ex his quæ expertis sumus: quedam adhuc rememoratione digna, ex quatuor*

aggre-

aggregatione summam conteximus: quod Grædin nostrum vocamus: quod est compendium secretorum. In quo expertas, & perclaras medicinas ex his, quæ acquisuimus, & inuenimus ab eis, qui medicina artis arcana scire faciunt: tradere dignum duximus. Con que se califica, que es supuesto lo que en esta parte por la contraria se alega; y que por serlo, no puede tener la Galia Alefangina, acerca de Mesue, el mismo derecho que las pildoras agregatiuas, y Alefanginas; por quanto a estas las compuso Mesue, y por componerlas lo manifestó; y a la Galia Alefangina la trasladò ella por ella de su mismo Autor.

Lo segundo, afsimismo se conoce no tener repugnancia lo que hemos referido, por ser incompatible, que Mesue enriqueciesse la Galia Alefangina, y que esta que fue ya por Mesue enriquecida, sea la mismísima que consideraron, y vieron los antiguos: Porque caso que Mesue huiesse visto otra Galia Alefangina, y a la misma le añadiesse cosas cordiales, y aromáticas, con que la hizo suya (segun que los de la opinion contraria afirman) le reconoce no ser ya la misma esta de la inuentua de Mesue, que aquella que vieron, y consideraron los antiguos: y no siendo ya la misma, mal pudieron verla, considerarla, ni hablar de ella, supuesto que a la de los antiguos le faltò las cosas que Mesue a la suya le añadió, con que la hizo de su inuencion, y distinta de la otra: Luego si es distinta, mal puede ser la misma: porque aunque les parezca, que no impide el auer añadido Mesue cosas aromaticas a la de los antiguos, para que sea la misma que ellos consideraron, es cosa cierta ser su razon sofística, por quanto con la alteracion de la adiccion, se introduce la diferencia, y della resulta la distincion; de que se sigue implicacion opositiva, ser esta Galia que Mesue compuso, la misma que aquella que vieron los antiguos: Porque si bien pudieron ver aquella que en su tiempo estaua en vso, no pudieron ver, ni hablar de la que Mesue compuso, por quanto passaron muchos años despues de los antiguos, quando Mesue escriuiò: Y de esto es forzoso se siga, no auer dicho Mesue verdad: cosa no digna de imaginarse, quando vemos que por su mucha verdad, y fidelidad, que siempre tuuo en sus escritos, en el modo de las translaciones, dando a cada vno aquello que era suyo; por excelencia le dieron muchos en la refrenda de sus obras nombre de Euangelista.

Resulta de lo dicho, quedar verificado no auer compuesto Mesue a ninguna de las Ga-

lias que en su Antidotario escriuiò, y ser sin duda engaño el auer dicho algunos, ser la Galia Alefangina suya. Lo qual supuesto, será conforme a razon que vamos aueriguando.

Lo primero, la intencion ingeniosa que en la composicion deste electuario tuuo su Autor, por quanto en él se pide Galia absolutè, y escamonea juntamente.

Lo segundo, que por Galia absolutè entendió Mesue, y pidió la Muscata expresamente.

Lo tercero, que caso negado la Galia se pudiese en este electuario, para que ella sola se oponga a la propiedad, y daños de la escamonea (segun que algunos assi lo han presumido, como adelante veremos) es la Muscata muy mas a proposito que no la Galia Alefangina. Y ya que con lo dicho ayamos cumplido, iremos proponiendo todas las razones que hasta oy hemos hallado escritas en fauor de la Galia Alefangina, satisfaciendo a todas, segun que a ellos nos hemos ofrecido.

Acercandonos, pues, a lo primero, es bien se considere, que pidió su Autor en este electuario escamonea: y no es dudable, que le fue notorio ser *solutium magnum*; y segun Democrito, *solutium antonomaſice*, y anſimismo, *genus solutiunorum*, & *generalius super omnia solutiua*; y que en ella se dauan, y concurrían las cinco familiares cosas con que Mesue ensena puede dañar a los cuerpos humanos: Por todo lo qual tratò en él, como se ve, de corregirlas todas.

La primera que nos dize se da en ella, *est venenosa mordicativa in stomacho, faciens subuersionem, & nauseam, & turbationem laboriosam*, a que conociò que podia obviarse por la elixacion; con la qual se le resuelve el vapor turbido, y mordicativo, con que causa subuersion, y trabajo: por cuya atencion quiso, y mandò, que en este electuario se cociesse la escamonea juntamente con el zumo de rosas, maná, y açúcar, a fuego manso de candelá. Y no sin causa expreso la leuedad del fuego en este cocimiento; por quanto con ello darnos a entender, quiso Mesue en el capitulo de escamonea, que de la misma manera que hecha su elixacion con fuego leue, se le corrige sin riesgo alguno a la escamonea muchos de sus daños; si ya no digamos todos, por quanto *elixatio* (segun Mesue) *est generalior preparatio eius auferens plura ex nocumentis ipsius*: Así, ni mas, ni menos, cocer la escamonea a fuego impetuoso, no es dudoso, que se añade mucha

mayor

mayor malicia, por ser calida, y habil a inflamarse, *cap. de Scamone.* segun que en la siguiente se refiere.

La segunda, que *est caliditas, & aquitas habilis inflammari, propter quod est facile faciens cadere in febrem, & sitim: & proprie quando inuenit patientem preparatum.* Y la tercera, que *fit per ipsam attractio vehemens, & vehemens dilatatio orificiorum venarum; quare facit cadere in immoderatos fluxus.* Y asimismo la quarta, que *est ferrositas operans ad excoriationem viscerum, quare generat dolores pungitinos: & facit cadere in dysenteriam, & tenasmon, hallò, que (elixacion mediante) quedauan asimismo corregidas por el çumo de rosas, manà, y açucar, por quanto así como el çumo de rosas, con su complexion calida en el primero grado, remite la agudeza de la escamonea, quia remissum remittis intensum; porque con tanto acuerdo nos adierte Galeno, *lib. 3. simp. cap. 8. Nò mirari oportet, si quicquam eorum, quæ proprie, & per se sunt calida cum calidiore commixtum frigidius efficere ipsum queat. Ea est enim communis alterabilium corporum natura uti in se, & agant, & paciantur ad mota: quodque minus calidum à magis calido calidius euadit, quod verò magis calidum à minus calido contra efficitur.* Y de la misma manera, con su humeda subitancia, le extingue, y apaga su inflamable, è intensa complexion: y por el consiguiente, con su segunda qualidad elíptica, corroborando las partes laxas, juntamente le reprime la superficie de su agudeza, y la subtilidad, y virtud de su penetracion: porque dixo Mesue en el capitulo de Rola, que *ingreditur in emendatione medicinarum solutiuarum acutarum, sicut est scamonea; alsi, ni mas, ni menos, tambien la manà, y açucar, cò sus dulces subitancias, acquirunt ei facilem egressum, & reprimunt virtutem serrositatis, & aquitatis ipsius,* por quanto es proprio de la cosa dulce, ser en los compuestos como fundamento, y materia de aquellas cosas que se mezclan en ellas; porque como Mesue adierte en el Canon, *res autem dulcis medicinas delectabiles esse facit; & est sicut fundamentum, & materia rerum miscibilium, &c.* las haze adquirir ser lauatiuas, absterfuiuas, y mundificatiuas. Remueue el mal olor, mitiga la perturbacion, quebranta la agudeza, y la ferrosidad, ò mordicacion como de tierra; conforta asimismo a la medicina q̃ es de tarda obra; remueue la adesion, haze lubricar, y finalmente, confortando el cuerpo, con su mediocre subitancia, reprime lo agudo, lo amargo, y lo azedo, y conforta lo insípido; porque Mesue refiere de la manà, que la*

mezclò Galeno cò la escamonea, q̃ *operabatur cù eis, & posteriores laudauerūt illud, cap. de manna:* De la misma manera los trociscos de espodio, y berberos, cuyos titulares, para què dize Mesue q̃ apronechan, y por el consiguiente la naturaleza de sus ingredientes, muestran sin duda, se oponen asimismo a los referidos daños, ayudando en el compuesto a corregir la agudeza de la escamonea, y a priuar, è impedirle sus excessos.

A la quinta, y vltima, que *est proprietas, & operatio sua, a quibus fit impressio nocuenti in membra, quæ sunt minera virtutum; scilicet cor, hepatis, stomachus, cerebrum, &c.* reconociendo, que el obviar la impressiõ deste daño, es el reñor de toda la obra, y que esto se consigue adquiriendole bondad con las medicinas que propriamente confortan los referidos miembros, y las virtudes de que son domiciliarios; y que a lo dicho focorren las medicinas cordiales, calidas, (*Nota*) y frias, las estomaticas, cerebrales, y hepaticas, el arte, y sus modos de preparacion: si bien reconociò, que el çumo de rosas *educit choleram, & mundificat sanguinem ab ea, & venas, & arterias, & confert icteritiæ, & aperit opilationes hepatis, & stomachi;* y que por ser cordial, estomacal, y hepatico, conforta el coraçon, hígado, y estomago; sin embargo, para mas seguridad, le mezclò el açatran, para que juntamente, siuiendo en el compuesto de vehiculo, ayude cò su modo de subitancia, amargo sabor, y virtud cordial, y cerebral que tiene, à reprimir, y enmendar los referidos daños de la escamonea. Y finalmente, para que el compuesto fuesse mas excelente, y en si contenga con mayor seguridad estas propriiedades, purgue sin molestia, y de la misma fuerte resulte, y quede experto, y sano, le mezclò la Galia, que absolutamente devemos entender, y poner siempre la muscata. Lo primero, por quanto este absoluto nombre de Galia, fue expressado acerca de Mesue ser la muscata. Lo segundo, porque por ser de su naturaleza la mejor de todas, Mesue la colocò en el lugar primero. Lo tercero, porque conoce el Sabio, que el ponerle Galia en este electuario, fue para que le preste sola confortacion, por ser esta virtud la mejor, y mas celebre entre los cordiales, como luego veremos, y esta sola se dà en la Galia Muscata, como se verá, y no para que le preste solution, y confortacion juntamente; obra que produce la Galia Alefangina. Y para que se vea, y reconozca lo propuesto ser verdadero, será bien q̃ ya que hemos traído las dos Galias, Muscata, y Alefangina, traigamos asimismo la Galia Sebelina, y la Magna, ò Regalis que Mesue nos des-

criue, para que a todos conste ser verdadero lo q̄ hemos referido, y lo que en adelante fuere mos acerca dellas proponiendo.

Confectio Gallie Sebelinæ, ex Mesue.

Stomachum, & cor confortat, & hep̄ar debiliat, & ingreditur in medicinis magnis.

R̄. Foliorum rosarum recentium, & humidarum, quæ iam incipiunt referare nodos, vnc. i. & semiss.

Terantur contritione vltima in mortario lapideo, deinde projiciantur super illas

Lignialoes boni, & electi.

Gariophilorum.

Summi, scilicet Arabici.

Spica Indæ, ana vnc. i. & semiss.

Sandali citrini, dragm. 2.

Ramich, dragm. 3.

Terantur sicut alcohol, terantur cum rosis, & humectentur cum modico aquæ rosatæ infusionis summi Arabici, & iterum terantur, deinde iterum humectentur, & terantur; & hoc fiat per diem vnum. Vltimò verò aromaticetur cum Moschi, dragma vnius, partibus duabus.

Ambra.

Campboræ, ana aureo semisse.

Fiant trocisci sicut diximus, & sigillentur.

Succahal Ertif, & est Gallia magna, siue Regalis, ex Mesue.

Stomachum, cor, & hep̄ar, & omnia membra nutritionis confortat, appetitum excitat, & digestionem procurat; cuius permixtio.

R̄. Succi albelac, hoc est, dactyli immaturi, lib. i.

Bulliat ebullitione vna, deinde coletur, & projiciatur super ipsum

Gallarum recentium, contritarum contritione vltima, vnc. 3. & bulliant donec fiat sicut mel.

Deinde accipe.

Foliorum rosarum, vnc. i.

Cardamomi.

Lingua auis.

Gariophilorum.

Nucis muschatæ.

Mallichis.

Lignialoes, ana dragm. 7. & semiss.

Darzeni, id est, cassia electioris, dragm. 3.

Sandali machazariid est, citrini, dragm. 5.

Trocij, dragm. semiss.

Summi Arabici, vnc. i.

Terantur, & crebilentur, & misce cum præ-

dictis, & expande super marmor in vinctum oleo amigdalorum, donec siccetur: deinde puluericetur, sicut alcohol, & aromaticetur cum Moschi, aureo semisse.

Deinde cum aqua rosata fiant trocisci subtiles, & siccantur in umbra.

Reconociendo Mesue, que en muchos compuestos de su Antidotario se pide Galia absoluta, y que en ninguno dellos aua especificado, ni expreßado, que Galia destas quatro es la q̄ deue gozar, deste absoluto nombre, por no auer podido hallar entre los antiguos composicion en ninguna classe de todos los compuestos, antes de aquella que trae de los emplastos, que se le diessse titulo de Galia absoluto, con que pudiesse mostrar con exemplo esto que referimos; aūque para los Sabios, y expertos Artifices, hallò bastaua la antelacion que de las Galias hizo, para q̄ conociesen, que porser la Muscata la mejor de todas, la caloco en el lugar primero; sin embargo quiso, para mayor claridad, manifestarlo con exemplo de dos emplastos que traxo de Galia en su Antidotario; a los quales se les dà titulo de Galia absoluto, diziendo en el primero: *Emplastrum de Galia conferens ad fluxum ventris, &c.* en cuya receta se declara, que Galia es la que absolutamente deue entenderse, diziendo: *Recipe gallia muscata.* Y porque en esta parte queda ya declarado, que la Galia Muscata es la que absolutamente goza del nombre Galia, se repare, que en la receta del segundo emplasto, al qual asimismo se le dà titulo de Galia absoluto, diziendo: *Emplastrum aliud de galia valens, &c.* despues en su receta, no se pide mas que Galia solamente. Con que se conoce, y saca de duda, que por Galia deuenmos entender la Muscata en los titulos de los dos referidos emplastos, en la receta del segundo, en el electuario rosado sobredicho; y asimismo en todos los demas compuestos de las obras de Mesue, en que fuere pedida absolutamente. Con que se manifesta, y califica el engaño de algunos, que quieren que se entienda la Galia Alefangina.

De lo dicho se muestra el error de aquellos que sin mas especulacion se atreuen a proponer el siguiente argumento.

En este emplasto de Galia se pide expreßamente Galia Muscata, como dandonos a entender, q̄ quiere la Muscata, y no la Alefangina: Luego si por Galia absolutamente se huuiera de entender la Muscata, no necesitaua Mesue de explicarla en este emplasto, pues intitulandole emplasto de Galia, auiamos de entender la Muscata: Luego por Galia absolutamente no se ha de dar a Mesue

fue la Muscata, fino la Alefangina. A lo qual se responde, que supone mal esta opinion en su argumento; porque si en este emplasto de Galia no se pidiera expressemente la Muscata, mal se podia entender, que Galia auia de ponerse; porque nunca fue expresseado en compuesto alguno antes deste, ni declarado verbalmente por Mesue: Luego fue necesario expressearlo en la receta. Pide en ella la Muscata; luego por Galia absolutè se entiende la Muscata. Con que se prueua, sin duda alguna, que ella sola es la q̄ acerca de Mesue, y los antiguos, goza del absoluto nombre de Galia; lo qual en otra manera era imposible se entendiera, que Galia se auia de poner en el emplasto, aunque le huiesse dado titulo de Galia, menos que no lo declarasse en la receta; y dello resultaua ser forçoso el quedar siempre en pie la duda, què se auia de entender por Galia: De que se sigue ser mala la consequencia de quien dize, que por Galia absolutè no se ha de dar a Mesue la muscata, fino la Alefangina, supuesto que hemos visto, que no entendió, ni pidió la Alefangina, fino la Muscata.

Muéstrase asimismo, que de los titulos de estos dos emplastos resulta implicacion a la contraria; porque si por Galia se huiera de entender la Alefangina, deuia su Autor dezir en el titulo del primero, *Emplastrum de Gallia Muscata*, y no de Galia absolutè, por quanto auia de dezir luego en la receta: *Recipe Gallie Muscata*, y no *Gallie* tan solamente; con que daua a entender, ò q̄ Galia Muscata no era lo mismo que Galia, ò que por Galia no se entendia la Muscata. Y en el titulo del segundo emplasto, *Emplastrum de Gallia*, y despues en la receta, *Gallie Alephangina*; ò al contrario, en el titulo, *Emplastrum Gallie Alephangina*, y en la receta, *Gallie*, con que sacaua de toda duda, y daua a entender claramente, que por Galia absolutè, se auia de dar a Mesue en todos los compuestos de sus obras la Galia Alefangina, y no la Muscata. Vemos que en ambos titulos de los dos emplastos se dize, *Emplastrum de Gallia* absolutè, y que en la receta del primero se pide la Muscata, y en la del segundo, tan solamente dize, *Gallie*, como tambien se ve en los titulos dellos: Luego es clara euidencia, q̄ si por Galia, en el primero emplasto, se declara nominatiu ser la Muscata la que en el se pide; cierto es, que no tan solamente deuemos ponerla en el segundo emplasto: Pero tambien en el electuario rosado referido, y en los demas compuestos en que acerca de Mesue fuere pedida absolutamente. Con que se califica en esta parte, ser verdadera la doctrina que seguimos: y la im-

plicacion que hemos referido; resulta a la contraria de los titulos de los dos emplastos.

Ya que està probado, que deuemos dar a Mesue, en todos los compuestos de sus obras, la Galia Muscata, por el nombre absoluto de Galia, y que expressemente el lo entendió assi; será razon tambien mostremos, como la Galia Muscata, de su naturaleza, es la mejor de todas, y que por serlo, Mesue la colocò en el lugar primero.

Que la Muscata sea la mas principal, y noble de las Galias, no ay quien con razon pueda afirmar lo contrario: porque si bien se tiene atención a sus ingredientes, se conoce en ellos ser los mas excelentes de todos los aromas, no tan solamente en la estimacion de sus aprecio (causa que fue le murmurarse, que inclina las voluntades de algunos, para que su vso sea menos frequente que la Alefangina) pero tambien, porque es de todas la mas calificada, pues los aromas que le sirven a ella de materia, son los que a las otras les dan el ser, y meritos de Galia, como en todas se muestra por (Nota) el *aromaticetur*, con que sus Autores, al fin de sus recetas, las hazen mas excelentes: cò que se dà a entender, que si las Galias aromatzadas adquieren, por la aromatizacion de los aromas, que a la Muscata le sirven de materia, la prerrogatiua que hemos referido; y a la Alefangina le dà la primacia entre las Galias de su proprio nombre (como adelante veremos) bien claro se muestra, que por ser la Muscata la mejor de las Galias, como a mas principal, y excelente de todas, Mesue la puso en el lugar primero; cò que ella sola, por antonomasia, manifestó a los doctos, que merece, y se le deue dar el absoluto nombre de Galia.

Y quando algunos digan, q̄ si por la colocacion de las Galias fuera verdad deuiera preferirse la Muscata a la Alefangina; no era menos razón q̄ por la misma causa huieran de ser preferidos el electuario Indo mayor al menor, el emplasto Diafenicon de Mesue al de Alexandro; los azeytes de las primeras recetas de espica, y almáciga, a los de las segundas (dizen.) Esto es falso, por quanto estan en vso el Indo menor, y no el mayor, el emplasto Diafenicon de Alexandro, y no el de Mesue; los azeytes de las segundas recetas del Nardino, y almáciga, y no los de las primeras: Luego tampoco se ha de entender, que por la antelacion del primero lugar en que Mesue puso a la Muscata, se le aya de dar la primacia.

A que se responde, no es su paridad buena, y q̄ por no serlo, no deue admitirse, por quanto el accidente del estar, ò no en vso, la haze desemejante, y que no equialga. Y no por lo dicho dexa el

el Indo mayor, Diafenicon de Mesue, y los demas referidos, de gozar, y merecer de la primacia, acerca del mismo Mesue, aunq̃ acerca de los posteriores a el, el uso les prueue della, si ellos probassen que estauan todos en uso, y que sin embargo, por electuario Indo se entendia el menor, por Diafenicon el de Alexandro, &c. como oy estan en uso las hameches mayor, y menor, los diaprurnis simple, y compuesto, los trociscos de espodio con simiente de azederas, y sin ella, &c. y q̃ por hamech se entendia la simple, por diaprurnis el laxatiuo, y por trociscos de berberos los que lleuan simiente; probauan bien su intento, por quanto era su paridad semejante en todo: porque asy como estos todos estan en uso; asy tambien lo estan las Galias Muscata, y Alefangina. Esles imposible probar ser verdadero el similar exemplo, que a la contraria hemos propuesto, que era con quien legitimamente podian probar su intento. Luego se reconoce ser su opinion supuesta, y mal fundada su doctrina; por lo qual deue ser refutada.

Y que el poner la Galia en este electuario sea para que le preste sola confortacion, de lo q̃ queda dicho conita; porque conoció el Autor, que el quinto exceso de la escamonea, no quedaua del todo corregido; y no es dudoso que hallo, q̃ ninguna de las Galias mas bien, ni con mayor propiedad podia producir este efecto, que la Muscata, por cuya sola causa la escogió entre todas.

Lo primero se prueua, porque (segun buena doctrina) proponiendonos Mesue, que entre las medicinas cordiales se dan quatro diferencias, o especies de virtudes, conuiene a saber. La primera, que como a mas excelente, y auentajada entre todas, antepuso a las demas, dixo darse en aquellos simples cordiales, q̃ en el modo de sus operaciones confortan, deleytando nuestra naturaleza tan solamente, sin pena, ni accidente alguno; como lo hazen las mançanas dulces, y los aromaticos (reparese de passo, que aromaticos ay q̃ puedan competir con la ambar, y almizcle) el Lignoaloe, los Doronicos, y otros semejantes: que si bien se considera, el preferir a estas en la eleccion de sus virtudes, no fue por otra causa, q̃ por auer reconocido ser su obra la mejor de todas, y q̃ por serlo, le dió titulo, y renombre de tesoro, pues con su propiedad obvia, è impide à la propiedad de la escamonea, y demas expurgantes, la impresion de los daños que pueden causar en el cuerpo humano, a los miembros principales, minera que son de sus virtudes, confortando los dicho miembros; y por el consiguiente

las virtudes de quien son domiciliarios: y por quanto confortando, *tantum*, con sus propias virtudes, y substancias, se le oponen a la propiedad, y operacion de la escamonea, en la enmienda de su malicia, que segun Democrito, como Mesue aduierte *in Canone*, *Et illud fit tribus modis*, es la venenosidad, y enemistad que tiene con el coracon: por sola esta causa prefirió a esta virtud, y la antepuso a las demas, colocando a los demas, que della son dotados, en el primero lugar de confortacion. De que se reconoce, que por ser la Muscata, entre todas las Galias, la que por excelencia se compone, y goza desta sola virtud; por esta razon misma la escogió, y prefirió a todas, como mas claramente iremos manifestando.

Lo segundo, porque la segunda virtud cordial, que a la referida pospuso, y prefirió a las otras, muestra darse en las misiones de aquellos cordiales, que con los expurgantes se oponen en la permutacion de sus complexiones; conuiene a saber, calidas, y frias: de que resulta en ellos, ser su alteracion mas dificil, y tarda, como sucede, quando a la escamonea se le juntan las rosas, o los sandolos, y a los tamarindos se les mezclan las macias: de cuyas rigurosas, y molestas pugnas, es fuerza seguirsele al calor natural mayor resolucion, por la mayor tardança en la actuacion; y por el consiguiente, quede el espiritu con menores fuerças, por quanto las acciones destas misiones les son en sus obras menos adequadas, y dellas se les sigue a los miembros nutritiuos menor confortacion, por razon de mayor repugnancia de las contraposiciones: porque entre los cordiales puso a los desta virtud en el segundo grado: esta quasi no se halla en la Muscata, y se dà cõ exceso en la Galia Alefangina, por lo que en si recibe de cordiales frios; pues sobrepujan tanto en ella en numero sus complexiones, que si bien se repara, conocerà el Sabio resulta su compuesto ser de complexiõ frio en el primero grado; lo que en el compuesto de la Muscata resulta, y queda calido en el segundo: y no sin causa dixo en sus Canones complexionales Mesue, y en el capitulo de escamonea: *Et in columiores quidem sunt calida frigidis*; porque entre los cordiales tambien prefiere los calientes a los frios; con cuya antelacion hizo demonstracion della.

Lo tercero, porque la tercera virtud cordial que a las dos se sigue, y antepuso a la postrera, dize darse en aquellos simples medicamentos, q̃ siendo, como son, confortatiuos, juntamente tienen en si virtud purgante, con que ayudan a los expurgantes a purgar, como del zumo de rosas

dexa-

de xamos advertido: lo qual afsimifmo hazen las violetas, los mirabolanos, emblicos, y semejantes. Y por quanto a las substancias deitos les falta de confortacion todo aquello que ocupa la solucion en ellos, y esta, como enemiga de la confortante, es fuerza que conjunta con las de los purgantes, se le opondan en tal manera, que sean bastante causa a que, en su modo de confortacion, no pueda la confortante sacar, como antes, a luz sus efectos, en tanto grado, por esta razon sola; si bien se considera, pospuso Mesue a los desta virtud en el tercero grado de confortacion: Esta se halla en la Galia Alefangina, porque la recibe de los Mirabolanos emblicos, mediante la infusion, y extracto que dellos se haze, para introducirla en los aromas que recibe la Galia Alefangina; y por el conliguiente, no se da esta virtud en la Muscata: Luego se reconoce, que por aquesta parte dista tanto de ella la Alefangina, quanto distan los desta virtud a los de la primera.

Y quando diga alguno la virtud purgante que de los Mirabolanos se saca (*infusione mediante*) se resuelve, y exala en la defecacion de la Galia Alefangina: Luego no es acertado dezir, que en ella se da virtud purgante, y confortante juntas, sino es la confortante tan solamente. Esto se comprua con lo que Mesue refiere de la rosa, pues dize della, que perdiendo la humedad estraña, en que consiste su sabor amargo, mediante *defecatione*, se le desvanece, y resuelve su virtud purgante, y le queda la confortante tan solamente. Esto mismo sucede en la Galia Alefangina, pues al passo que se consume la humedad de la infusion con que se confige, a esse mismo passo se va resolviendo la virtud purgante de los Mirabolanos, que estaua introducida en la infusion que en la Galia se incorporó; con que no puede darse en ella virtud purgante, sino confortante tan solamente: A que se responde ser paridad disimil, y sin fundamento su argumento; porque la virtud purgante de los Mirabolanos no tiene sus rayzes en la humedad estraña dellos, como sucede en la rosa, sino en la radical, porque a tenerlas en la superflua, o estraña, dierase, que ni ellos, ni el ruibarbo, y semejantes, no purgauan despues de auer faltado en ellos la tal humedad. Vemos que a los Mirabolanos secos los humedece Mesue, y despues los cõserua en miel, y asì conseruados, vñ dellos para purgar; como afsimifmo infunde el ruybarbo en agua, y hecho extracto de su virtud purgante en ella, la defeca, y haze pastillos, y purgando con ellos, les dà titulo, y renombre de medicina de Reyes: Luego se

conoce, q̃ pues purgan, no pierden la virtud purgante, aunque perdieron, por la defecacion, la humedad estraña que en si tenian, quando estauã verdes, y frescos: porque tampoco serà acertado dezir, ni afirmar, que la virtud purgante de los Mirabolanos, que *mediante infusione* se sacó de ellos, y se introduxo en la Galia Alefangina, al tiempo de su confectura, se resuelve, y exala, mediante su defecacion, y que tan solamente queda la cõfortante en ella, supuesto se conoce, que resulta su compuesto purgante, y confortante juntamente, y no confortante solo, como los de la propuesta han pensado.

Lo quarto y vltimo, porque la quarta virtud q̃ entre los cordiales nos propone Mesue, dize darse en aquellos simples medicamentos, que con la fuerte accion de sus substancias, *minuunt de medicina solutiua excessum in solutione, & acumine*, como lo hazen, el charabe elpodio y semejâtes: Y si bien en toda euacuacion (segun Galeno lib. quos quibus, & quando purgare oporteat.) *Omnia medicamenta quacunque purgant, ventriculum ledant, & maxime eius ostium, quod precipue nervosum est, & acutissime sentit*, dize, que para remediar este daño, *excogitatum est benevolentia* (reparese en el *benevolentia*, para adelante) *purgantibus ad miscere, ne sola, atque syncera eorum vis ostium vetriculi attingat*: y q̃ para hazer cõ perfecciõ lo dicho, *oportet autem ad mista semina talia esseque, & medicamenti maliziam retundere, & eius opus impedire nequeant. Quaque attenuare, & incidere valeant, & ut crassos humores siccare, & vias per quas educi debent aperire, & patefacere possint, &c.* de cuya doctrina eformò Mesue el Canon, *Et de odoribus quidem scire debes, quod odor bonus in medicina ipsam ad latus incolumnium declinare facit. Et illud ideo quia dilatat animam, & spiritus, & virtutes reparat, & virtutum mineras confortat, &c.* sin embargo, por lo que estos tienen de impedir mas la solucion, por lo que queda dicho, y de menos virtud cordial, y aromatica, y entre todos ser los menos olorosos, y actiuos a la confortaciõ, *ratione aromaticitatis*; acciõ la mas celebre, segun buena doctrina; por esta razõ misma pospuso los desta virtud a aquellos q̃ gozan, cada vno en su especie, de la diferencia de virtudes q̃ hemos referido: y por lo dicho puso a estos en el quarto grado de confortaciõ. Dase en parte esta virtud en la Galia Alefangina, por quanto vemos q̃ el Ramich se la presta, y no en la Muscata: Luego se verifica, q̃ afsimifmo, por esta parte, es mas excelente, y aromatica que ella, y que como tal, con mayores ventajas que otra ninguna

na Galia, socorre a la emendacion de la malicia de la escamonea; y por el coniguiente, es mas potente en consolar, y reparar los miembros principales, y demas partes del cuerpo humano, en los quales tiene propiedad de imprimir sus daños, porq̃ indubitablemente se muestra ser la que ex diametro mas se opone a sus excessos.

Esto se verifica, demas de lo dicho, por lo que los Autores mas autenticos nos dexaron escrito; pues Isaac dize del Lignoaloe, lib. 2. practica: *Cerebrum confortat, & omnia membra interiora*; y en otra parte: *Vinitum, aut cataplasmatum stomacho, & hepatis frigido valet*. Mateo Silvati, co, cap. 45. eiusdē lib. in pandectis, cap. 3. de Lignoaloe, refiere de Casio, y de otros Autores, *Vale contra debilitatem cordis, stomachi, hepatis, cerebri, contra cardiacam passionem, & retentionem menstruorum*; que confortat stomachum, & omnia membra interiora; y en todo dize lo mismo que Isaac. Paulo de Egineta dize, que aquosa stomachi vitia seccando fractamque eiusdem partis imbecillitatem roborando sanat, lib. 7. cap. 3. agens de ipso.

Serapion, de autoridad de Atabari, dize, que *est stipticam, stringit ventrem, corroborat viscera propter virtutē stipticam, quæ est in eo, cum aromaticitate*. De Rasis, *Est bonum stomacho humido*. Y de Paulo, que *vinita ex eo dragma vna, & semis, expellit humiditatem corruptam, quæ est in stomacho, & corroborat ipsum*, cap. 197. lib. simp.

Simeon Sethi, de cibariis facultatibus agēs de Xyloaloe, despues de auer menciónado diez diferencias de Lignoaloes, dize: *Cunctæ vero calidæ sunt, & sicca, & ventrem siliunt, & stomacho bona, præsertim hygra. Et post hanc indica, cetera vero minus. Corroborant autem particulas interiores*. Y finalmente Avicena, lib. 2. cap. 773. de Xyloaloe, dize del, que *est subtilē aperituum opilationum, frangituum ventositatum, remouet superfluitates humiditatum, confortat viscera, & omnia membra. Masticatio eius facit oris odorem bonum. Confortat (aduerte) nervos, acquirens eis ductuositatem subtilem, & confortat cerebrum valde, & sensus, & cor, & latificat ipsum, & remouet humiditatem putrefactiuam stomachi* (Nota) *& confortat ipsum, & hepatis, & in ipso est virtus contringens naturam. Et confert dysenteria melancholica*. Y en el libro de viribus cordis, que *appropinquat in iudicio ambra tamen est ea debilior. Et omnia membra confortat*; porque Mesue, regul. 3. canon. 2. si medicina vira quam oportet soluit, le puso en el numero, de aquellos que sunt matres aggregantium inter virtutem consipationis, & coadnationis,

& confortationis, & retentionis; en cuyo numero puso asimismo la Galia, que por lo referido, y lo que adelante veremos, es cosa cierta se entiendo la Muscata, y que ella, por la parte que del Lignoaloe recibe, contiene en si todas las virtudes, y propiedades que de los Autores quedan referidas. Isaac: *Stomachum confortat, sensum, & omnia interiora corroborat*, folio 80. libr. 2. practica.

De la ambar dize Avicena, cap. 62. lib. 2. inst. 2. *Confert cerebro, & sensui, & cordi, & est sicca in secundo cum densitate, vel spissitudine, & viscositate sua. Nihilominus habet vehementem proprietatem latificandi, & confortandi simul. Est autem ad hoc potentior propter fortitudinem suæ aromaticitatis*; con que dà a entender ser mas potente en confortar, y deleytar, que los demas aromas: porque como queda aduertido, dixo del Lignoaloe ser mas debil que ella. Y en el libro de viribus cordis, dize della: *Est confortatiua substantiæ, cuiuslibet spiritus in partibus corporis, & multiplicatiua spiritus, & est multo temperantior muscho*; cuya mayor vehemente propiedad de deleytar, y confortar juntamente, es visto darse muy mas potente en la Galia Muscata, por quanto, segun parece en su receta, recibe en si, en igual proporcion de vn mismo peso, mayor cantidad de ambar, y Lignoaloe, que no la Alefangina, ni que otra Galia alguna: porque no es dudoso, que sea mas confortatiua de qualquier espiritu en las partes del cuerpo, y que multiplique mas spiritus, que otra Galia alguna, por ser aquesta accion mas propria passion de su preexcelente aromaticidad, porque es fuerça que produzga con mayores ventajas todas las cosas que del Lignoaloes, y ambar quedan de tan graues Autores referidas; con las quales es sin duda, que conozcan todos que la Galia Muscata se compone de la mejor aromaticidad, y estipticidad; y que su estipticidad es tan noble, y de tanto primor, que aunque ayuda por excelencia a la cordial a la confortacion; sin embargo se escusa del quarto grado de confortacion; y entre los compuestos de aromaticos que gozan del primero grado, es ella la que entre todas las Galias lleva la primacia, porque Mesue, como a principal, la prefirió a las otras.

Vltimamēte, del almizcle recita Serapión de Habē Mesuai, c. 185. lib. simp. *est calidus, & siccus, fortificat cor, & mēbra interiora, quando obibitur, aut ponitur exterius in emplastris*; y de Atabari: *Calefacit cerebrū, & corroborat eū*; y de Mesarugie lo mismo, yq̃ corroborat mēbra sua aromaticitate, &

confert soda antiqua, quæ est ab humiditatibus:
 Y Avicena dize: *Est subtilis confortativus, confortat cor, & letificat, & sanat tremorē cordis,*
 y arrojandose con el tanto monta de sus preexcelencias, dize, *est theriaca venenorum;* cuya propiedad no le viene de la astringencia, pues vemos que nadie le dió a su modo de substancia virtud astringente, sino que le proviene de su misma esencia olorosa, porque no sin causa Isaac Heben Amaran (segun dize Serapio) con solo mezclarle a su Ramich almizcle, le dió ser, meritos, y nombre de Galia: y en lo Arabe la llamó *Such* (Nota) esto es Galia Muscata, a la qual dió la primacia entre las demas especies, que de Amaran Serapio menciona, como adelante veremos: de que asimismo tambien por esta parte se conoce, que entre todas las Galias (según buena metodo) que de Mesue dexamos referidas, es la Muscata la que mejor merece el titulo de *Theriaca venenorum* entre todas las Galias, pues *facta colatione*, en vn mismo peso recibe de almizcle mayor cantidad que otra alguna; con que se muestra, que (caso negado) que la Galia fuese puesta en este electuario, para q̄ ella sola se opoga a la propiedad, y excessos de la escamonea; es cosa muy clara ha ze esta obra con mayores ventajas la Muscata, q̄ no la Alefangina, ni otra Galia alguna; porque es fuerza q̄ *ex diametro*, se oponga a todos sus excessos con mayor preexcelencia: por cuya razón, no sin causa dixo Mesue, que la proemial regla en todos los expurgantes, q̄ queremos quebrantarles su malicia (segun dize se haze con otros q̄ hazen aquello con su propiedad, como son los cordiales, estomaticos, cerebrales, y otros confortativos notorios de otros principios) es q̄ en toda euacuacion se conforte el corazón, y que esta deue ser la primera intencion; porque el primero curso de todos los accidentes que ocurren al cuerpo, es al corazón, como a vaso de la vida; y que la segunda intencion deue ser el confortar el estomago, como aquel que toma a su cuenta la cosa de que se encarga; y que no es de principal intento deuer proseguir en la confortacion de otros, sino es quando propriamente conuiene euacuar materias de algunos dellos.

Queda, pues, mostrado; lo primero, lo artificioso que su Autor anduvo en la composiciõ deste electuario, y que de todos los ingressos de su compuesto, del auxilio del arte, y de sus modos de preparacion, resultã corregidos los excessos, y propiedad de la escamonea.

Lo segundo, que por Galia absolutè, Mesue entendid expressamente la Muscata.

Lo tercero, que por ser la mejor de todas, la

colocò en el lugar primero.

Lo quarto, que el poner Galia en este electuario, fue para que le preste sola confortacion.

Lo quinto, y vltimo, que caso negado, que la Galia se pusiera en este electuario, para que ella sola se opoga a los daños, y propiedad que tiene, y causa la escamonea, se reconoce ser mas potente la Muscata, porque *ex diametro*, se opone con mas propiedad a sus excessos, y propiedad q̄ otra ninguna Galia: porque en cosa tan clara le fue escusado a su Autor referir en el *valet* del titulo de la Muscata, mas de lo que en el della dixo, quando se reconoce entre los estudiosos, y entendidos, que para reducir al cuerpo, y la boca, den, y despidan de si naturalmente buen olor, es fuerza que primero cure, y a complexione de tal modo sus partes, alegrando el anima, dilatando los espiritus, reparando las fuerzas, confortando las fuentes, y mineras de las virtudes, y a estas trayendoles disposiciones tan loables, que con su auxilio, el cuerpo reciba iuuentud lozana, y sanidad perfecta.

Y supuesto que en esta parte auemos ya cumplido con el principal intento a que nos ofrecimos, serà razon que vamos aora refiriendo todos los pareceres, y razones que hasta oy se han propuesto en fauor de la Galia Alefangina, para que como es justo, satisfaciendo a todos, salgamos del empeño a que nos ofrecimos.

Lo primero, proponen algunos, que tiene dicho Mesue, *cap. i. Summa i. Regul. 5. de rectificatione medic. solutionem facientium cum eo, quod opponitur eis proprietate sua*, ser propiedad suya dañar el corazón; de aquello que es calida, habil a inflamarse; y porq̄ es de mucha dissolucion, esto es, que purga mucho. Enpero aunque la ambar deleyta el corazón, y el cristal apaga la inflamacion, y la agalla congrega la desatadura de los miembros; sin embargo no es buena su mistiõ con la escamonea, por quanto *non sigillant sibi inuicem ad concordiam*. Por lo qual dizẽ ser mas conueniente poner la Alefangina en este electuario, que no la Muscata; porque la Muscata lleva mas cantidad de ambar, pues en nueue dragmas que salen de vna receta suya, entran tres dragmas de ambar; y en cinquẽta y siete dragmas que salen de vna receta de Galia Alefangina, no entran mas que dos dragmas de ambar (mal hizieron la cuenta, como luego veremos: si dicen sesenta y siete, creyera se que echauan en ella las quatro onças de los Mirabolanos en substancia, en lugar de poner la virtud dellos, segun que algunos lo hã pensado) y q̄ de dos daños, es digno que se escuse el mayor; con que pretenden sacar con-

confirmacion, que solo por lo dicho se ha de poner en el referido electuario la Galia Alefangina, y no la Muscata, por quanto en el se pide Galia, y escamonea juntamente.

A lo qual se responde. Lo primero, que el precepto de Mesue que proponen, solamente tiene lugar con la mition de la escamonea, y qualquiera de los tres, o todos juntos, que Mesue dize no son con ella familiares; pero que no le tiene para con otras diferentes mitiones; porque aunque en ellas entran escamonea, ambar, cristal, o agallas, o qualesquiera destos que no son con ella concordados, pueden entrar otros que sean familiares con la ambar, cristal, agallas, y juntamente tener propiedad de oponerse a la propiedad, y daños de la escamonea, y corregirle sus excessos, como queda advertido sucede lo dicho en este electuario.

Lo segundo, porque qualquiera virtud de cada vno de los simples que hazen al compuesto, no le es posible, que despues de su mition en el, pueda ya obrar en la actuacion, con la misma singular accion de propiedad, que tenia antes que en el compuesto fuese echado, principalmente en los compuestos cuyos simples llegaron a recibir fermentacion perfecta, por el arte, y sus auxilios (Doctrina es de Galeno, que tratando de *theriaca ad Pisonē*, dize: *Quā enim exacta utriusque temperatura facta fuerit, neque mellis gustū, mellis representat, neque vinū amplius vinū esse in mistū apparet, verū statim duabus cōgressis diuersum quidā, id iā ipsum multā naturā induens, extēperatū perficitur. Hoc utiq; cum in alijs omnibus medicamentis, tū in ipsa theriaca fieri arbitror: non adhuc vniuscuiusque; multorū vim, & qualitatē eandē manere, sed vniuersis omnibus confusis, & quandā naturā coenitibus, vnā diuersamq; a reliqua ex omnibus medicamentis simplicibus naturā procreari:*) porque en las conmissiones destos, es comun naturaleza, q̄ vnos hagā en otros, y otros en otros, y q̄ despues de la paz contraposition, q̄ dimanā de sus acciones, y reacciones de todas sus virtudes comunes, y proprias, se produzga vna virtud cōpuesta, tan distinta de la q̄ cada vno de los simples en si tenia antes de su mition, que por serlo, algunos la llamaron quinta qualidad: porque Mesue dixo, q̄ quando se mezclan medicinas de diferentes intenciones, y buscas dellas virtud cōpuesta, el cocimiento les adquiere mejor modo de mition; de tal fuerte, q̄ de la suma de todas resulta vna virtud, q̄ haze la obra cūplida: y por esta causa, ni en la Galia la ambar obra ya como ambar sola, ni el almizcle como almizcle solo, ni en este electuario, despues que perfectamente ha sido cōfigido, obra ya la escamonea

como escamonea sola: ni tãpoco ninguno de sus ingresos pueden hazer esta obra, si no es q̄ como queda dicho, resulta en el vna virtud de todos, distinta, q̄ produce su obra con la benignidad, y seguro q̄ su Autor promete; para cuya certidūbre del, ajustō su dosis en el modo de su cōposiciō: Si bien, cautelosa, puede tanto la malicia humana, q̄ solo por sospechas escusadas, a costa tan amarga de descreditos, en quē se deue toda confiança, contra toda razon, opinion del Autor, y mayor vtilidad del cōpuesto, y de los enfermos q̄ le han de recibir, prohibiō; y continua, no se aya de cocer en el la escamonea, segun su Autor lo mādā, sino q̄ triturada, segun su substancia, se eche en el electuario, despues de cōfigido; todo a fin que se conozca en la visita si la puso en el el Artifice, o no (acuerdo escusado) no haziendo aduerten- cia, q̄ de no cocerse la escamonea en el, falta en la represciō de sus excessos todo aquel auxilio q̄ hemos referido le presta el arte por la elixaciō: cosa muy digna de reparo, y no menos de mādā, q̄ en el se elixe, y se cūpla cō perfecciō la intēciō de su Autor; como asimismo se haze en las pildoras *sine quibus* q̄ escriuiō Nicolao, en las quales quiere, q̄ se desate la escamonea, y mezcle cō los demas ingrediētes, siēdo asī, q̄ aun seria menor error (si bien errores no hā de permitirse) dexar de dissoluerse en las referidas pildoras, que el no dissoluerla, ni elixarla en este electuario: y vemos, q̄ prohibe esto, y apremia al otro, cosa digna, que el Real Protomedicato ponga en ello remedio en adelante, y no se permita sean vltrajados en su credito aquellos que son dignos de tanta confiança, y legalidad.

Y no ha faltado quien ha pretendido poner en practica, q̄ a este electuario, despues de cōfigido, y frio, se le ha de echar la escamonea triturada, segun su substancia; y despues de bien remouida todo, se buelua a calentar a fuego manso, y q̄ reciba vna, u dos leues ebuliciones; con lo qual afirma se cūple tō el intento del Autor, y por el coniguiente, q̄ queda la escamonea corregida, y dello se consigue el principal intento, q̄ es el q̄ se conozca si la lleva el cōpuesto, o no, a q̄ serā biē mostremos ser error su doctrina; lo qual se prueua en esta manera: Cociendo la escamonea en la forma q̄ dize (*elixatione mediante*) o se dissuelve toda en el cōpuesto, o no se dissuelve. Fuerça es confiesse no se dissuelve, respecto de afirmar, q̄ despues de cocida se manifesta en los cōpuestos: Luego si no se dissuelve toda, no puede quedar perfectamente corregida; y dello resulta no cumplir con el intento del Autor.

Que no quede perfectamēte corregida impli- calo la segūda cōdiciō de su elecciō, que por ser

la escamonea electa tan facil de dissoluerse, dize della Mesue, que *si tangatur in confractu eius aqua, vel salina, fiat sicut lac*. Conuertirse tan facilmente en leche, es por la facil disposicion que su substancia admite recibir en si, y embeber humedad agena, de que resulta su dissolucion, de la qual prouiene el manifestar hazerse leche: Luego si de recibir en si humedad agena prouiene el dissoluerse, y de dissoluerse el manifestar hazerse leche (propriedad indiuidual suya) biẽ se conoce, q̃ aquellas partes q̃ no fuerẽ de humedad agena to cadas, no pueden embeberla en si, y de no embeberla, mal pueden dissoluerse; y de no dissoluerse, no es posible *fiat sicut lac*: Luego es fuerza confessar quedaron agregadas, y vnidas segun su naturaleza: Quedando vnidas no pierden su propiedad, ni malicia; pues fuera absurdo presumir otra cosa, por quanto no llegarõ a termino de recibir correccion, por la elixacion que enseñan: Luego es falsa doctrina afirmar, que en la forma que la cuecen se le corrija su malicia, ni se cumpla con el intento del Autor: Y assi, con mucho acuerdo, el docto Luis de Oviedo, tratãdo de su elixacion en el membrillo, resuelue, diciendo, que entenderemos auer recibido el çumo de membrillos la escamonea, quando estuviere liquida; y buelta en leche, y estar harto cocida, quando hallandola conuertida en leche, y gustandola, estuviere insipida; como dando nos a entender, que el estar dissuelta del todo, y cõuertida en leche, aun no basta, quando al gusto no manifesta auer recibido el labor del çumo de membrillos, y perdido su agudeza, resultando de todo insipido sabor: por lo qual el Autor deste electuario puso en el a la escamonea, con el çumo de rosas, manà, y açucar a cõcer desde el principio, a manso fuego, para que juntamente, dissoluiendose toda, adquiriera dellos, y de la elixaciõ, la fraccion que pretendiõ de su malicia, y reprehension de su agudeza: Y es bien que de passo se aduirta; lo vno, que la escamonea q̃ llegò a recibir calor ageno, sin ser reprimida su agudeza, se puede temer se haga mas maliciosa, por ser calida, y habil a inflamarse, como queda aduertido: lo otro, que si es buena la escamonea, y se pone triturada, segun que se deue, calentandose todo el compuesto, no es posible dexe de dissoluerse, por lo q̃ queda dicho de su propiedad, y condicion indiuidual: si ya no digan, que la humedad se obtuuo en la consistencia de corpulencia del compuesto, *taliter*, q̃ no dà lugar a que la pueda percibir, y embeber en si la escamonea; cõ q̃ queda, *privationis causa*, impossibilitada a dissoluerse; razon, q̃ le estarà mas biẽ no publicarla,

porq̃ no descubra ser mayor su ignorancia, pues, como queda aduertido, no puede ser bien corregida *actualiter* la escamonea, menos que no se dissueluan todas sus partes, por la introduccion en ellas de la humedad que en si contiene la tal propiedad, qual lo hazẽ en este electuario el çumo de rosas, manà, y açucar, como queda dicho.

Lo tercero, que si valer pudiera el precepto de Mesue, para las misiones de otros cõpuestos, dierase no ser acertado poner a ninguna de las Galias en composiciõ alguna en q̃ entrasse escamonea, por quanto lleuà ambar: y dello se seguirã dos claras evidencias. La vna, auer andado errados los Autores q̃ en sus cõposiciones pidieron escamonea, y Galia juntamente (razon bien escusada) pues es cosa cierta, que a ser error, y no ser verdad lo que en los pũtos antes deste dexamos dicho, pidieran en lugar de Galia, otra cosa que fuesse equialẽte, para escusarse de cometer errores, pues como queda dicho, por pequeños que sean, siempre deuen repudiarse; porque no se ha de presumir lo fuesse poner Galia en este electuario. La otra, que caso negado, que fuera error, se muestra lo seria mayor poner la Galia Alefangina, por quanto recibe ambar, y Ramich, en q̃ entrã agallas, q̃ son dos opuestos de la escamonea, que poner la Muscata que lleva solamente vno, que es la ambar.

Otros añaden, q̃ue porque dixo Mesue de la escamonea, que *educit coleram cum fortitudine, & est inimica cordi, hepati, & stomacho, & intestinis*; y que haze otros daños, que por la atriccion del Ramich, que entra en la Alefangina, se reparan, quebrantandole la agudeza: y en el xaraue de yeruabuena ayuda mejor a la confortacion del estomago, como consta de Mesue, y de los ingrediẽtes della; por cuya causa se ha de entẽder la Alefangina absolutamente por Galia: A que se responde, que si *ratione attrictionis Ramich*, se huuiesse de entender la Alefangina, seria bien reparassen: Lo vno, que no es razon se imagine, que puedan cinco granos escasos de Ramich, q̃ ya està su atriccion en la Galia refracta, q̃ tocan a dos dragmas de Galia Alefangina (segun que lo hallarà por la arismetica, quien con cuydado la experiencia hiziere) corregir, y quebrantar con ella la agudeza de onça y media de escamonea, q̃ recibe este electuario, ni menos reparar sus daños, y excessos, quãdo vemos su Autor agregó en el todos los ingrediẽtes referidos q̃ se le oponẽ, juntamẽte con la elixaciõ, para corregirle su malicia: Lo otro, q̃ assimismo es error no pequeño; presumir aya de confortar mas la Alefangina, que se cõpone de aromaticos, y vir-

rud purgante, como queda visto, que la Muscata, que solo se compone de aromaticos, los mas preexcelentes, y mejores de todos los aromas, assi en lo cordial, como estomacal, &c. pues como hemos dicho con Mesue, la mejor confortacion en ellos, no es la que procede de la astringencia, sino de la aromaticidad; porque no es bien se diga, que porque lleva Ramich la Galia Alefangina, y el Ramich tenga virtud astringente, se aya de creer; lo vno, que cinco granos sean bastantes a corregir la agudeza de onça y media de escamonea, y enmendar sus excessos; y lo otro, que por llevar Ramich la Alefangina, sea causa bastante para que goze del absoluto nombre.

Otros dicen, que corrige mejor la Galia Alefangina todos los daños, y malos efectos que produce, y causa la escamonea, que la Muscata; por quanto juntamente con la aromaticidad, tiene la estipticidad, y confortacion, que no tiene la Muscata; y que la correccion que se haze a las medicinas fuertes, es, y ha de ser con cosa que se oponga a los daños que dellas se teme; que el mismo Mesue lo dixo en sus Canones por estas palabras: *Et debes intelligere societatem rem virtutem habentem, oppositam se ei, quod ex medicinis solutionem facientibus timetur, capite 1. de rectificatione medicinarum*: Que la escamonea es mas dañosa para el estomago, que los demás solutiuos, que assi lo dixo Aecio: *Cum enim omnia purgatoria stomachum infestent, scamonea plus omnibus illis molesta est, Tetrab. 1. sermon. 3. cap. 15.* y que assi, conforme a esto, se le ha de juntar la Galia que mas conforte al estomago: Que de la Galia Muscata dize Mesue, que conforta el coraçõ, y no dize q̃ conforta el estomago: Que de la Galia Alefangina si, q̃ dize: *Cor, cerebrũ, stomachum, & hepatis confortat, & omnia membra nutritionis*; y dello pretenden puede mas biẽ hazer esto la Alefangina con las medicinas que lleva, que no la Muscata, que no las lleva.

Añaden assimismo otros, que el mismo Mesue, en el xaraue de menta, manda echar Galia absolutè, y que deste xaraue dize: *Confortat stomachum, nauseam, vomitum, & fluxum ventris, & singultum sedat* (Vease contra esto lo que se cita de Silvatico, y Serapion) Que la Galia Muscata, ni amansa los vomitos, ni fluxos del vientre; ni que tal cosa dize Mesue que haga, ni que puede hazerlo, porque no lleva medicinas para poderlo hazer: y que las lleva la Alefangina: y que esta misma razon del xaraue de menta, se ve en el condito de citonijs, ò miua aromaticã, en el condito de citro; en los quales pide Galia absolutè, como en el electuario

rosado, porque es mas a proposito la Alefangina, que no la Muscata.

A que otros ayudan, diciendo, que si con atencion se considera, se hallarà conuiene mas la Alefangina, que la Muscata, por las cosas aromaticas, y de buen olor que lleva; las quales corrigen la fuerça de la escamonea, que por ser *solutiuum magnum per antonomasiam*, necessita de mayor correccion, como consta del mismo Mesue, en su proprio capitulo, pues auiedo dicho della, que su malicia perjudica los miembros mas principales, como son el coraçõ, higado, y estomago, a quien llamò *Minera virtutum, & membra nutritionis*, que añadió despues: *Et obuiamus ei, quod diximus in quarto: quod est thesaurus totius operationis, & illud est acquirere ei bonitatem cum medicinis membra, & virtutes, quarum sunt domiciliaria confortantibus. Et ad hoc auxiliantur nobis medicinae cordiales calidae, & frigidae, & stomacicae, & hepatica*: y que supuesto que el mismo Mesue dize de la Galia Alefangina, *Cerebrum, cor, stomachum, & hepatis confortat, & omnia membra nutritionis* dicen ser constante verdad, y consecuencia infalible, que pues en el electuario rosado entra escamonea, y en el pidio Galia, que es mas a proposito para enmendar, y corregirle la fuerça, y los daños que haze en nuestros cuerpos, y en las partes mas principales dellos con su malicia; y que pues la Alefangina ex diametro se opone a los daños de la escamonea, con mayor eficacia, y excelencia que la Muscata, consiguen euidencia, que por Galia se deve entèder la Alefangina, y que es la que quiso Mesue en el electuario rosado, quando pidió absolutè Galia.

Lo otro dizẽ, q̃ no consta de Mesue, q̃ la Muscata sea cõfortadora del estomago: y que lo sea la Alefangina, lo dixo por expresas palabras, a cuyo proposito traen lo que de Galeno, *quos quibus, & quando purgare oporteat*, dexamos citado (fol. 14. plana 1. deste tratado, sobre la quarta virtud cordial) que por no cansar no lo repetimos: y dello consiguen ser bastante lugar, para probar conuiene mas la Alefangina que la Muscata en el electuario rosado, por ser confortatiua del estomago, y por los medicamentos de buen olor, que lleva mas que la Muscata. Tambien dicen, que no harà disonancia carear con el referido lugar de Galeno, otro del mismo Mesue en sus Canones vniuersales, en la preparacion que haze *per societatem*, que comienza: *Permutamus autem malitiam medicinarũ, donde dize: Res autem quarũ auxilio facimus hoc sunt, medicinae cordiales, & stomacicae, & cerebrales*.

Et alia aliorum principiorum confortatiua nota. Verum suis omnibus canon est, ut confortetur cor in omni euacuatione, & hac debet esse intentio prima; y que despues dize: Secunda intentio debet esse confortare stomachum, tanquam susceptorem; y que haziendo memoria de los medicamentos que confortan el estomago, cerebro, y el higado, dize en el Canon siguiete: Et simile huic facitlichados, & gallia; y dello hazen pōderacion diziendo, que juzgue aqui el mas apasionado de la opinion contraria a la suya, que galia es esta de la que aqui hablò Mesue, de la Muscata, ù de la Alefangina; porque aunque no quierã, se les ha de confessar precilamente, que hablò de la Alefangina, y que esta es la que quiso en el electuario rosado, pues lleuando escamonea, necessitava de aquella Galia, que cerebrum, cor, stomachum, & hep̃ar confortat, & omnia membra nutritionis, pues con su aromaticidad socorre todos sus daños, que es lo que alli pretendiò Mesue, y Galeno en el lugar citado, y q̃ deuemos vsar della en los estomacicones, dōde se necessita confortar el estomago con Galia; pues demas de ser confortatiua del coraçon, cerebro, y del higado, es tambien confortatiua del estomago, y que no consta que lo sea la Muscata: y de no constar, afirmã queda reprobado el parecer de aquellos que dizen, ay muchas mas razones que muenen al fauor de q̃ se aya de preferir la Galia Muscata a la Alefangina: y asimismo el de los que dizen, que se puede vsar de qualquiera delias, por quanto no es justo dexarlo a la voluntad del Boticario, poner la que quisiere, por quanto no son semejantes en sus obras, por la diferēcia que ay de la vna receta a la otra; y que por la misma causa se ha de entender siempre la Alefangina por Galia.

La respuesta de los de aquesta opinion se reduce a quatro puntos. El primero, si se dà estipticidad, ò aromaticidad en la Galia Muscata: queda visto se dà en ella la mejor aromaticidad, y estipticidad, pues gozan sus simples de la primacia de los cordiales, como queda probado: Luego lo alegado por la contraria sobre este punto queda desvanecido, y sin fundamento.

El segundo, que por ser verdad lo del primero punto, queda respondido, es cosa clara se opone mas bien, *ex diametro*, la Muscata a la propiedad, y excessos de la escamonea, que la Alefangina, pues como queda visto, conforta el coraçon, estomago, cerebro, higado, y todos los miēbros interiores del cuerpo, expeliendo la humedad superflua, dissoluiendo la ventosidad, a briendo la opilacion, constipando el vientre, y comprimiendo

dole, repugnando al fluxo de la orina, aprouechando contra la cardiaca passion, y a la retencion de los meses; confortando las entrañas con su virtud estiptica, y su aromaticidad; apreuechando a la disenteria, y al dolor de los miembros; corroborando las particulas dellos; dando buen olor a la boca, y a todo el cuerpo; confortando los neruios, adquiriēdoles vntuosidad sutil; multiplicando espíritus, y estas, y otras muchas acciones de su propiedad, *statim, & praelantior*, que otra ninguna Galia; porque ella sola merece la prerrogatiua de *Theriaca venenorum*, y la primacia del absoluto de Galia: Luego se califica, q̃ sola ella es la que mas bien se opone a la propiedad, y excessos de la escamonea, pues si della dixo Aecio, *Stomacho plus omnibus purgantibus molesta infestans, & inimica est*: Vemos que la Muscata est potentior, & statim praelantior en corregirle su propiedad, y excessos, por la preexcelencia, y vehemencia de su propiedad, *in lertificando, & confortando simul*.

El tercero, que si por no auerse dicho expressemente en el *valet* de la Muscata, ser confortadora del estomago, y auerse dicho en el de la Alefangina, presumen lo sea la Alefangina, y no la Muscata: y dello sacan euidencia, que por Galia es mejor que la Muscata: Se responde, que si expressemente no lo dize, subintelectamente se entiende.

El quarto, y vltimo punto, que si ellos mismos confessan, que las cosas olorosas, y aromaticas q̃ lleva la Alefangina, son las que corrigen la fuerza de la escamonea, y como queda visto, son los simples que cōponē a la Muscata los mas preexcelentes de todos los aromas, para la lertificaciō y confortacion, y los que aromatizan a la Alefangina; tambien por esta parte queda visto, que los lugares citados de Galeno, y Mesue, y todas las razones que en ellos han fundado, antes les contradize, que fauorece, pues ni Mesue pretendiò en este electuario rosado corregir con sola la Galia los excessos dela escamonea, como ellos afirman; ni es bien se diga, que dos dragmas de Galia Alefangina, por el Ramich que lleva, puedan con la asfricciō de cinco granos de Ramich, que en si recibe, oponerse a la propiedad, y excessos de onça y media de escamonea, como està aduertido; quando queda conocido esta accion resulta en el, de todos los ingressos, de los auxilios del arte, y modos de preparacion, y que claramente, se califica, que solo pretendiò su Autor poner Galia, para que preste aromaticidad, y confortacion, como queda aduertido, y no otra cosa alguna.

Y porque se conozca, que lo alegado por los desta opinion no tiene fundamento, será razon se haga reparo en el exemplo que traen, sin razon, ni razon, diziendo: Que haziendo Mesue memoria de los medicamentos que confortan el estomago, el cerebro, y el higado, dize en el Canó siguiente (siendo así, que lo dize en el mismo, algo más abaxo:) *Et simile huic facit stichados, & Galia;* con que sin explicar este lugar, porque lo dixo Mesue, pretenden, con exagerada ponderacion, sea fuerça se les conceda, aunque no quieran: habló de la Alefangina, y no de la Muscata; siendo así, que en esta parte fue Mesue hablando con Galeno de los medicamentos que confortan el cerebro, y los nervios, y habló de los estomacales, los quales a vezes se mezclan a los expurgantes, para que les guien a la cabeça, y les ayuden a que hagan mas bien esta obra, diziendo: *Inquit Galenus plurimi Medicorum fecerunt hieras cum nuce muscata: considerantes quoniam confortat nux muscata cerebrum, & nervos, & simile huic facit stichados, & gallia, &c.* aqui no dize, que la nuez moscada conforta el estomago, sino el cerebro, y los nervios: de la Galia Muscata dixo, que conforta el cerebro, y la Alefangina lo mismo: Luego el dezir Mesue, *Et simile huic facit stichados, & gallia, &c.* se conoce, q̄ no fue hablando de la confortacion del estomago, sino de la del cerebro, y de los nervios: Y pues en favor de la Galia Alefangina no supierō proponer con este lugar lo que en el Mesue dixo, será bien que en su nombre propongamos su argumento en su favor.

Sea, pues, así: Refierenos Mesue, que *plurimi Medicorum fecerunt hieras cum nuce muscata, considerantes quoniam confortat nux moschata, cerebrum, & nervos, & simile huic facit stichados, & gallia, &c.* De la Galia Muscata, dize Mesue el valet de su receta, que conforta el cerebro, y no dize que conforta los nervios; en el de la Alefangina dize, que conforta el cerebro, y los nervios; aqui dize, que la Galia conforta el cerebro, y los nervios: Luego por Galia absolutē se ha de entender la Alefangina, y no la Muscata: A lo qual se respōde con Avicena, q̄ también la Muscata cōforta los nervios, como queda visto, por lo q̄ recibe del Lignoaloe, y ambar, que tienen esta propiedad; como tambien lo refiere de la ambar el singular Castro de Durante, Medico Ciudadano Romano, en el libro herbario que escriuió, capitulo de ambar, fol. 490. por los siguientes versos, diziendo:

Roborat olfactum, caput, & cor, siccatur, & ambar,

Et mensos venerem stimulat frigentibus, atq; Proficit, & senibus coliq; doloribus inde, Necnon convulsis, prodest morboque caduco, Confirmat stomachum nervosque, & digerit, atque calfacit, &c.

Y Monardes dize della: *Cerebrum roborat, & nervos, cap. de ambar;* y Auerrois: *Supposita nervis ens rectificat, cap. 36. de rebus marinis agens:* con que se conoce, que por ser mayor la cantidad de Lignoaloe, y ambar, que recibe en igual proporcion la Muscata que la Alefangina, aunque esta acompañe la virtud purgante de los emblicos, que segun dize dellos Mesue, *confortant nervos valde, cap. de emblic.* sin embargo es cosa cierta, que en vna dragma de Muscata, se dà mayor quãtidad de virtud confortativa de nervios, que en otra de Alefangina; aunque la virtud de los Mirabolanos sea consorte en esto. Ultra de que no està averiguado, que la purgante de los emblicos, *ratione solutionis*, haga esta obra, sino *ratione constipationis, & cōpressionis*; y esto mas proviene de toda la entidad de las substancias dellos, quede la virtud purgante separada, y sola, y pues se reconoce ser en todo mas preexcelente la Muscata, y satisfecho a lo propuesto por los desta opinion, será bien que prosigamos en la refrenda, y satisfacion de otras.

Otros lleuan, tomando por Autor a Ioanes Nauas Quesio Sãgofano, que pedida sin mas terminacion Galia, acerca de Mesue, se le ha de dar la Alefangina, por quanto dizen, que así lo fiere el mismo Sangofano, por estas palabras: *Gallia Muschata, Sebelina, Alephangina trociscorū nomina sunt, quibus omnibus astringendi vis instata est. Attamen dum simpliciter, & citra limitationem Gallia apud Mesuem reperitur Alephangina sumenda est saltem in compositionibus nobilibus;* y sin dar mas razon Nauas Quesio, ni los q̄ le siguen, siguiendo así mismo el parecer del Bachiller Fernando de Sepulveda, que lleva la opinion de Sangofano, ponē por Galia en este electuario la Alefangina, no advirtiendō (perdone Sangofano, y los que en esta parte le siguen) que la doctrina en que se fundan, antes les es contraria que favorable.

Muéstrase lo dicho, porque si el fundarse los de aquesta opinion con Sangofano, ha sido (segun que ellos confiesan) en las palabras de Mesue, acerca de la Galia Alefangina, por quanto della dixo, que *ingreditur in medicinis magnis*, fuera bien que advirtieran, que tambien dixo de la Galia Sebelina, que *ingreditur in medicinis magnis*; de cuyas palabras les sacamos no aver menos razon, para que se dexen de entender ab-

solamente por Galia la Sebelina, que la Alefangina, pues dixo de ambas en esta parte vna misma cosa, y como se vè, en nada las diferenciò, segun consta de los textos que traduxeron sus primeros expositores Christophoro de Honestis, Mundino, y otros: De que se conoce bien pudiera Costeo no auer preuertido en esta translacion las palabras de Mesue, para no auer cauíado cõ ellas este presente engaño a los que le han leído, dádole todo credito: de q̃ se origina euidècia clara, que por sola la razon sobredicha no se le deue a la Alefangina el nombre absoluto de Galia, como con Sangosano los desta opinion pretenden, supuesto que se muestra assimismo milita debaxo de la misma, y lo merece la Galia Sebelina.

Y si verdad fuera, segun otros, que por entrar Ramich en la Galia Alefangina, se le deuiesse, acerca de Mesue, la prerrogatiua referida, por dezir, q̃ acerca de los Arabes, es la mejor de las Galias aquella cuya materia es Ramich, y ser el mejor Ramich el que se haze de agallas; fuera bien reparassen, que assimismo entra Ramich en la Sebelina, como en la Alefangina, y que si, *ratione Ramich* (caso negado) valiera acerca de Mesue la proposicion de Simon Ianuense, en que dizen que afirma, que *ubi non intrat Ramich, non est Gallia*, clara, y patentemente se muestra deuen confessarnos, que le es denido el total derecho de la prerrogatiua a la Sebelina, que constando de tres onças y vna dragma de peso, su composicion, recibe en si tres dragmas de Ramich, siendo assi, que en cinco onças de peso, poco mas, ò menos, de que consta la Alefangina, no recibe de Ramich mas que dragma y media (segun q̃ consta de tres Mesues impressos en Venecia; el primero, y mas antiguo en el año de 1389. por Arcangelo Senense; el segundo en el año de 1491. por Pelegrino de Pasquales Bononienese; y el tercero en el año de 1527. por Antonio Iunta Florentino, en que todos conuienen pide en esta receta el Autor dragma y media de Ramich; con que se califica estar erradas todas las impresiones en que se pide onça y media de Ramich, por ser posteriores a ellos; porque se deuè reprobear los trociscos de Galia Alefangina, hechos con la onça y media. Y assi lo advertimos, para que en adelante salgan todos de semejante error) que es la mitad menos de peso del que recibe la Sebelina: Luego es cosa cierta, que por esta parte será mas razon dezir, que el absoluto nombre le es mas deuido a la Sebelina, que a la Alefangina. Empero aunque lo referido parece que haze fuerça, sin embargo, si atencion se tiene, no tienen fixo

fundamento las referidas razones, para con las Galias que Mesue propone, ni con ellas se entiende la proposicion de Ianuense, sino con las quatro Galias que Isaac (segun Serapion, cap. 54. lib. imp.) nos dexò escrita, que son, Galia Muscata, Galia corij, Galia ventrium, y Galia aquæ, como de su capitulo parece; que a tener lugar con las de Mesue, era sin duda, que por Galia absolutè, segun lo referido, deuíamos entender la Sebelina.

Lo propuesto se muestra. Lo primero, porque si bien es verdad, que el Ramich de Isaac (segun Serapion) sea Galia, acerca del mismo Isaac, como en el se muestra, a que nos remitimos, ò por mejor imitarle, materia de que quiere se haga su Galia, es biè que se aduierta, y repare, que el Ramich de Mesue, no es el Ramich de Isaac, como dellos parece, ni tampoco es Galia acerca de Mesue, ni menos son el vn Ramich, ni el otro materia de la qual se hazen las Galias que Mesue escriuió: Luego propone falso, quien con Ianuense probar intenta valga, acerca de Mesue, que *ubi non intrat Ramich, non est Gallia*; y que no vale, se muestra claramente en la Galia Muscata que Mesue escriue, la qual no recibe Ramich, como tampoco la recibe la Muscata de Nicolao, ni la de Arnaldo, y no embargante las traen estos Autores, y les dieron titulo de Galia, como en sus obras se muestra. Con que se conoce no es razón se entienda, que porque las Galias de Arnaldo, Nicolao, ni Mesue no lleuen Ramich, degeneran del generico nombre de Galia; ni tampoco que con ellas tēga lugar la proposicion de Ianuense; porque si bien, acerca de Isaac, Serapion, y Ianuense, y los que le siguen, es verdadera la proposicion que de Ianuense esta opinion recita, no lo es, ni puede serlo acerca de Mesue, Nicolao, ni Arnaldo, por quanto cada vno destos escogió, y entendió por Galia a su Muscata, y no otra Galia alguna.

Lo segundo, porque si verdad fuera (caso negado) que acerca de Mesue valer pudiera la proposicion de Ianuense, fuerça es, que nos confiesen, que *ubi intrat Ramich est Gallia*: de que afirmar podíamos, que los trociscos de tierra sellada eran Galia, y los compuestos de Dimach, *ac per consequens*, todos los demas que reciben Ramich; lo qual no es digno que se diga, ni proponga: Luego no es razon se afirme, tener fuerça la proposicion de Ianuense en esta parte, acerca de Mesue, segun que la contraria pretende; porque es bien se entienda, con justa causa, llamò Serapion al Ramich de Amaran, materia de su Galia, pues, como queda dicho, con solo añadirle al-

miz-

mizcle le hizo Galia, y le dió nombre de Moscata, y la prefirió entre las quatro especies que de ella escriuió; *ac per consequens*, ser su mejor Ramich el que Isaac a hazer enseña, que es el que lleva agallas; porque no es mucho que acerca de Amaran. Ianuense refiera, que *ubi non intrat Ramich, non est Gallia*: Pero tambien se reconoce, q por no tener acerca de Mesue simil esta doctrina, es cosa cierta, que si se han de guardar las reglas del arte, no fuera menos error vsar de la Galia de Isaac, ò de su semejante, que segun Sepulueda es la Alefangina, en los compuestos de Mesue, de Arnaldo, ò Nicolao, por la Galia que cada vno destos Autores eligieron para ellos, que vsar de qualquiera de las destos Autores, por la de Amaran en sus composiciones, como ni mas, ni menos lo seria poner la Muscata de vn Autor en los compuestos del otro, aunque la de Arnaldo, y Nicolao, solo se diferencien en llevar la vna la alipra muscata, y la otra no: y por lo dicho es justo se le dè a cada Autor la suya, como mas principal acerca de si.

Lo tercero, porque si a la disposicion con que Mesue escriuió las Galias, atencion se tiene, mas bien parece se confirma, que le dió la prerrogatiua a la Galia Sebelina, que a la Alefangina: lo vno, por no ser de su proprio nombre, pues, como se vè, tienen nombres distintos, con que en la inteleccion se diferencian: lo otro, por no ser menos principal que ella: antes bien, por ser mas excelente acerca de Mesue, vemos que las prefirió por su graduacion, dando a entender con ella ser la Sebelina mejor q la Alefangina, y la Muscata la mas principal de todas; porque como a tal la dió, y puso en lugar primero: De que se conoce no es bien, que porque todas estas composiciones sean comprehendidas debaxo del generico nombre de Galia, sea fuerça que se aya de alçar con la prerrogatiua del la Alefangina, siendo, como hemos visto, la peor de las tres acerca de Mesue, aunque sea verdad que los antiguos la escogiesen por la mejor de las Galias Alefanginas, para el ingreso de sus celebres compoliciones.

Y no obsta la pretension con que en esta parte Fernando de Sepulueda probar intenta, que acerca de Arnaldo, y Mesue se entiende por Galia la Alefangina, por quanto dize, que se comprueba de las palabras de Mesue, pues tratando della dixo, que entra en las medicinas grandes: y esto es lo que hemos entendido: y que dezir, esto es lo que hemos entendido, no quiso Mesue dezir otra cosa, sino que ella es de la que el entendiò, quando sin determinacion dixo, *Gallia*; y de

ello infiere Sepulueda, q por quãto en todas las medicinas q acerca de Mesue se pone Galia, nunca dixo, sino Galia Muscata, ò Galia Sebelina, ò Galia, sin otra terminaciõ; se seguiria, que si Galia absolutamente se entendiera la Muscata, era fuerça no entraria la Galia Alefangina en muchas medicinas, y dello resultaria contradicion a lo que Mesue dixo, de que haze aduertencia, no es justo se diga, que no dixo Mesue verdad; y de ello origina, y quiere se tenga, y guarde, q quando simplemente se hallare Galia en las obras de Mesue, se entienda la Alefangina, y no la Muscata, *actenus*, no reparando, que propone mal en su argumento.

Lo primero, porque como queda aduertido; compuso Arnaldo su Moscata sin que lleue Ramich, y sin embargo le dió titulo de Galia, y la prefirió a la Alefangina, que despues escriuió, y dió a entender ser acerca de si la mejor su Moscata, diziendo della, que *intrat in pretiosissimis medicinis*, de cuya estimacion se muestra habló superlatiuamente; con que dió a entender, que acerca de si es la mejor, por antonomasia, y que por serlo, la escogió para las composiciones de sus obras, en que se pide Galia, porq la prefirió a la Alefangina, que despues descriuió, no embargante auerle dado titulo de Galia famosa; y referido della, ser de *qua sapientes intelligunt*: De que se manifesta, que si el mismo Arnaldo escogió a su Muscata por la mejor, para las composiciones de sus obras, en que se pide Galia, no obstante auer escrito despues la Alefangina, en que entra Ramich, y referido ser de la que entendierõ los sabios, no ay que poner duda, que así, ni mas, ni menos, se dexede entender, y poner por Galia en los compuestos de Mesue la Moscata q el eligió por mejor, y como a tal, la prefirió, y escriuió en primer lugar; sin embargo que despues dixesse de la Sebelina, que *ingreditur in medicinis magnis ac per consequens* de la Alefangina, ser de *qua antiqui considerant, & plurimi loquuntur*, y mas abaxo, que *ingreditur in medicinis magnis, & hoc est quod intelleximus*: porq si acerca de Mesue se huiera de entender la Alefangina (segun Sepulueda intenta) no es dudoso se auia de entender de la misma manera acerca de Arnaldo, supuesto vemos, que ambos las trasladaron, y que aun hazen mas fuerça las palabras de Arnaldo en aquesta question, que las de Mesue; lo qual no es razon que se diga, como adelante mas bien veremos.

Lo segundo, que no por que los antiguos, y sabios considerassen a la Galia Alefangina por la mejor entre las Galias Alefanginas que estauan enton:

Entonces escritas, ò en vso; por que dixo Arnaldo ser ella, de *qua sapientes intelligunt*; y Mesue, de *qua antiqui considerant*; es a razon conforme, quiera Fernando de Sepulveda obligar, que se aya de entender forçosamente cõ las demas Galias, *in nominis genere* diuersas, que diferentes Autores escriuieron, y trasladaron de otros; por que si bien atencion se tiene, solo puede valer la prerrogatiua para con las Alefanginas, por ser de su proprio nõbre, y en especie distintas della: pero no para con estotras; que aũque sea verdad conuienen en el ser de Galia, y todas se comprehenden debaxo deste generalissimo nõbre, son, como se vè, muy diferentes, anfi en la apelaciõ, como en la essencia; cuya diferencia se muestra, por la variedad de los simples que recibe cada vna dellas, y por la diferencia de sus pesos; por que cada Autor obseruò para si la suya: De que resulta ser cierto, que las palabras de Sepulveda no hazen fuerza en la probança de su intento, ni ay mas razon que la que hemos dado; por que de lo contrario, seguiria la euidencia, que las Galias de Nicolao, y Arnaldo no deuen ponerse en los compuestos en que piden Galia, por quanto no entra Ramich en ellas, y ellos fueron sabios; lo qual seria manifesto error opinarlo.

Lo tercero, por que no es buena consecuencia, que por que Mesue refiera, que la Galia Alefangina *ingreditur in medicinis magnis*, y luego dixesse, *Et hoc est quod intelleximus*, pretenda Sepulveda se aya de entender quiso Mesue dezir, que ella es de quien vniuersalmente entendió entre todas las Galias, quando sin determination dixo, *Gallia*; por que dezir Mesue: *Esto es lo que hemos entendido*, no es lo mismo q̃ dezir: *Esta es la que absolutamente yo entiendo entre las quatro Galias que dexo referidas, quando en las composiciones de mis obras se pide Galia, sin mas terminacion, sino, q̃ lo q̃ Mesue entendió es, que esta Galia Alefangina es de la que consideraron los antiguos, y hablaron muchos, por ser la mejor composicion de las Galias Alefanginas, que en aquel tiempo estauan escritas: Lo qual dà a entender, sin duda ninguna, el relativo, alia, juntamente con la adicion de su interpretacion, como adelante veremos; y que por ser la mejor dellas (esto es de las Alefanginas) dixo su Autor ser la que entra en las medicinas grandes; y esto es lo que Mesue diò a entender que él entendió: De que se verifica, que si esto es lo q̃ Mesue entendió, no es lo mismo que opinar, y querer Sepulveda se aya de creer que entendió Mesue, que la Galia Alefangina es la mejor de las quatro que mencionò, y que por serlo, quiso*

q̃ entendamos se le deue el nõbre absoluto de Galia; por lo qual se se aya de dar en todos los compuestos de sus obras, en que se pide Galia; porq̃ como hemos visto, patente queda a todos, q̃ por ser la Muscata la mejor de todas, la pidió expressamente por Galia, y la colocò en el lugar primero, por que dixo della, que *ingreditur in permixtionibus medicinarum*; con que nos diò a entender ser la mas comun, y frequente en el ingreso de las composiciones de su Grauadin; y que por gozar el absoluto nombre, vnas vezes la pidió con el absoluto de Galia; otras con el de Galia bona, otras con el de Galia aromatica; y otras con el de Galia Muscata, entendiendo por todas vna misma cosa.

Parece, pues, resulta de lo dicho, no auer sido acertado el proponer Fernando de Sepulveda, que por quanto en todos los compuestos de las obras de Mesue, en que se pide Galia, nunca dixo sino Galia Muscata, ò Galia Sebelina, ò Galia, sin otra terminacion: De que infiere, que si Galia absolutamente puesta se entendiera la Muscata, se seguiria, que la Galia Alefangina no entraria en muchas composiciones, y dello resultaria redarguir a Mesue no auer dicho verdad: Y para q̃ se entienda, que la dixo, quiere que por Galia se entienda la Alefangina, y no la Muscata. Y que este parecer de Sepulveda no sea acertado; lo primero se muestra, por quanto en tres composiciones de las obras de Mesue se pide Galia Alefangina, conuiene a saber, en el xaraue acetoso de *succis herbarum cum aromatibus*, en los trociscos de *ad fluxum ventris*, y en el xaraue de calamento, cuyo numero basta para probarlo vno, que se pide Galia Alefangina; y lo otro, que entra en muchas composiciones (vltra, que por muchas composiciones pudo entender de otras de los antiguos, y no de las de su Grauadin) con que queda visto auer desvanecido su argumenro: y si por *medicinis magnis* fuera verdadera su sequela, cõ mucha mas razon dezir podriamos serle su argumeto muy mas favorable a la Galia Sebelina q̃ a la Alefangina: porq̃ si èdo asì, q̃ de ambas Mesue refiere, *Ingrediuntur in medicinis magnis*, hemos ya visto q̃ entra la Galia Alefangina en tres compuestos, que basta para el numero de muchos, y no se hallarà en las obras de Mesue, que entre la Galia Sebelina en mas que en vno, q̃ es en el aromatico Nardino: con que si por esta parte gozar deniera del absoluto nonbre, es sin duda, que de justicia se le deuia mas bien a la Sebelina, que a la Alefangina: Con que queda claramente visto el error de Sepulveda.

Lo segundo, que para que mas bien legiti-

masse

masse el probar su intentō, fuera bien que mostrasse con exemplo, ò autoridad, en que Mesue dixesse, ò manifestasse, que por Galia entendió la Alefangina, verbi gratia; ò auer dicho: quando absolutamente se pide Galia, se entiende la Alefangina, ò mostrar vn cōpuesto, ò cōpuestos, como es, xaraue de Galia, electuario de Galia, ò emplasto de Galia, y que en la receta pidiesse expressamente Galia Alefangina, con que sacana de duda, que Galia, ò Galia Alefangina, era vna misma cosa. Esto hemos mostrado de la Galia Muscata: Luego mas ajustada, y a razon conforme es nuestra opinion en esta parte, que no la de Fernando de Sepulueda.

Ni tampoco haze fuerça lo que con Mateo Siluatico en su fauor probar intenta, diziendo *in distinctione 1. de medicinis alterantibus, & confortantibus, agens de confectiōe diamusci dulcis*, que si ciertamente bien se considerassen las palabras de Siluatico, de las quales algunos dicen, que se entiende la Muscata, no se contrarian a las que Sepulueda ha dicho: porque el mismo Siluatico dize, que quando simplemente en las recetas se pone Galia, se entiende la Galia Muscata, por la qual lee *Such*; y que esta de la que Siluatico entendió, no es la misma con la Galia Muscata de Mesue, ò por mejor dezir, que es de semejanza della, y que tiene mayor similitud con la Galia Alefangina; de que saca evidencia ser cosa cierta, que no entendió de la Galia Muscata de Mesue: pero que en las cōposiciones de Mesue, es la duda entre la Galia Alefangina de Mesue, y la Muscata del mismo Mesue, y no de otro Doctor: de que le parece queda probado, que se entiende de la Alefangina en el Diamusco, que es donde se pide Galia, y sobre que mueue esta question: y lo mismo quiere se entienda en otros compuestos, donde se topa por Mesue Galia simplemente.

Y para que a los ojos de todos sea manifesto el error de Sepulueda, será bien que primero traygamos a la letra lo que Mateo Siluatico en esta parte dize, y que con sus razones, y las de Sepulueda le probemos sin duda lo contrario.

Dize, pues, Siluatico, *cap. 276. de Galeobesis, in adiectis, Gallia, Algalia*, es medicina compuesta de muchas especies aromaticas, y tiene muchas especies, segun la variedad de la composicion de ella; porque se dize Galia Muscata, por quanto en ella entra mas de almizcle que en las otras especies; y se dize Galia Sebelina, porque se compone de muchos aromaticos, y de algunos purgantes; porque Sebelia, es lo mismo que cierto medicamento, compuesto de aromaticos, y de al-

gunos purgantes: y ay Galia Alefangina, y es lo mismo que Galia aromatica (aromatizada fuera mas proprio dixera, como adelante se verá) porque la confeccion della (notese esto) se aromatiza al fin con cosas olorosas. Todas las sobredichas especies hallarás en el Antidotario de Mesue Damasceno (Reparase, que en el Antidotario Damasceno no se hallará la Muscata de Amaran; luego no pudo Siluatico entender por Galia, ò Such la de Amaran, sino la de Mesue) y la Galia Metalina en Almanfor, *tract. 7. capit. 8.* y tambien ay Galia de vientres, como parece en la letra *Such*: y ay Galia de cuero, como se ve en la misma letra (de donde se olvidada la Galia aqua) y ay Galia Regalis, que se compone en el Antidotario de Avicena, y esta se dize de la misma manera Galia Magna: De donde quando en las recetas se pone Galia simplemente, se entiende la Galia Muscata, por la qual lee *Such*. Y en el mismo capitulo de *Such*, si bien al principio dize *Suc*, y encima del pone, en la explicacion de los nombres, su declaracion, diziendo: *Est confectio ex qua fit Gallia, vel ipsa Gallia*, que es lo mismo que lo que Serapio dixo del Ramich, que *est Gallia, sed materia ex qua fit Gallia*; sin embargo dize Luego: *Such Arabice, socum Grace, Gallia Muscata Latine*, cuya diferēcia de *Suc* a *Such*, es la misma que la que ay entre el Ramich, y la Galia de Amaran, que es llevar almizcle, ò no llevarle: porque asimismo el *Affuc* de Isaac, *est Gallia sine muscho, & valet vt Armich* (esto es Galia) *sed est maioris fortitudinis in confortando hepate, & stomachum, lib. 2. cap. 43. practica de Succis agens*, y su Galia es el Affuc que llegó a recibir almizcle, al qual llamó armich. Con que se reconoce, que huuo dos laaques, y que el Ramich, ò *Suc* del vno, es diferente que el Affuc del otro.

Quo supposito, ya es razon que a Sepulueda le satisfagamos.

Lo primero advertimos fue ra bien reparasse, que dio a entender Siluatico, que *Such* en lo Arabe, *Socum* en lo Griego, y *Gallia Muscata* en lo Latino, es, y significan vna misma cosa, por quanto son *ad placitum* estas diuersas voces, y *ex libera hominum impositione*, manifestan, y muestran aquella cosa sola, que propria, y especificamente goza deste nombre proprio, con que se diferencia de las otras especies subordinadas a su genero; porque como hemos dicho, cada Galia Muscata, acerca de su Autor, goza del nombre absoluto de Galia, como del mismo Siluatico queda advertido: por lo qual refiere, tiene la Galia muchas especies, segun la variedad de su cō-

posi-

posición. Dizenos, pues, q̄ es su genero Galia, ò Algalia; y como conoció, que este generico nōbre comprehende a todas sus especies, quiso manifestarlas, mostrando quales eran, y que Autores las traian: y por ser la Muscata, Sebelina, y Alefangina que trae Mesue, las mejores de todas las Galias, acerca de sí mismo, las antepuso Silvatico, y mencionò primero, dandole a cada vna el grado denido a su estimación, explicando las etimologias de sus proprios nombres, con que diferenciò las vnas de las otras: y despues de lo dicho, aduirtió de passo, que las Galias referidas se hallaràn en el Antidotario Damasceno. Y se repare, que aunque despues nombra las otras Galias, que pospuso a las sobredichas, parece que casi no hizo caso dellas, pues ni explicò sus etimologias, ni tampoco nombrò a otra Muscata alguna, mas que a la de Mesue. Y ya que a todas las Galias dexò referidas, concluye luego con el tanto monta, con que desea mostrar, y que sepamos, qual de las Galias que dexò referidas es a quien de justicia, por su essencia, se le deue absolutè el generico nombre, y dize estas palabras: De donde quando en las recetas se pone simplemente Galia, se entiende la Muscata, por la qual lee *Such*: Luego si *Such* en lo Arabe, *Socum* en lo Griego, y *Gallia Muscata* en lo Latino (*Si verbis Silvatici utar*) son, y muestran vna misma cosa, manifestando vna misma essencia: Y en la refrenda que de las Galias hizo, mencionò solamente a la Muscata de Mesue, consiguiese euidencia, que por *Such*, *Socum*, ò *Galia Muscata*, entendió Silvatico la misma de Mesue; lo qual manifiesta la palabra, *Deinde*, pues con ella se muestra claramente, conclusiua ilacion de lo que antes referido dexaua: y así, el dezir despues, *Pro qua lege such*, no fue dar a entender, como quiere Sepulveda, que por Galia Muscata entendió Silvatico la Muscata de Amaran, por quanto en lo Arabe tiene nombre de *Such*, supuesto, como vemos, goza en la misma lengua del mismo nōbre qualquiera Galia Muscata, sino para que entendiessemos ser lo mismo en lo Latino Galia Muscata, que *Such* en lo Arabigo, ò *Socum* en lo Griego, como mas claramente lo manifestò en la nomenclatura (segun que ya hemos dicho) porque por *Such*, ò Galia dexamos confesado, q̄ acerca de Amaran, se entiende su Muscata para sus composiciones, y las de aquellos que le siguen; mas no para las que Mesue trae en su Antidotario, ni tampoco para las de aquellos que a Amaran no siguieron. Con que se conoce, que el dezir despues, *Pro qua lege such*, no fue querer dezir, q̄ por Galia Muscata entendamos la de Amaran, sino que

pro Gallia Muscata Latine; entendamos ser lo mismo que *Such* en Arabe, para que si en los compuestos de Mesue roparemos, talvez, escrito *Such* (segun que de autoridad de Abohali la pide en vn alcohol, *summa 5. de agritudinibus oculorum, in fine*; y de Sabor in Trifera, *cap. de debilitate visus, in fine*, y del mismo Sabor, *summa 7. de agritudinibus narium, cap. 1. de fectore narium*, y en la Trifera de Ioaniso, *cap. de fectore oris*) sepamos que es lo mismo que Galia Muscata; y q̄ deuenos entender la de Mesue, y no la de Amaran; y que estas diuersas voces, *Such*, *Socum*, ò *Gallia Muscata*, solo se diferencian en question de nombre, por ser sinonimos. Con que se reconoce el engaño de Sepulveda, y que en las obras de Mesue solo entendió Silvatico por *Such*, ò *Gallia*, la Muscata que Mesue descriuió, por ser la mejor de todas las Galias: porque nos resolvemos a dezir ser cosa muy cierta, que en las recetas sueltas en que se pidiere Galia absolutè, no siendo de Autor señalado, que tenga eligida Galia parella, acertara el Artifice que por Galia pusiere la Muscata de Mesue, y no otra Galia alguna; y de poner otra, no acertara.

Lo segundo, porq̄ si a la etimologia se aduierde, que Silvatico le da a la Muscata de Mesue, hallara, q̄ hecha comparacion con las demas Galias Muscatas, ò no Muscatas; llena ta de Mesue mucha mas cantidad de almizcle, en igual peso, porcion, que ninguna otra Galia. Con que se conoce, que fue siempre hablando della: lo qual asimismo muestra, con no auer hecho mencion alguna de otras, mas que de la Muscata, Sebelina y Alefangina, y con dezir luego, que estas se hallaràn en el Antidotario Damasceno. De que resulta quedar verificado, no serle fauorables a Sepulveda las palabras de Silvatico, y que las suyas del mismo Sepulveda le causan manifestado de su engaño, supuesto nos propone ser la duda en las confecciones de Mesue, y no de otro Doctor, pues se ve; Lo vno, que si la duda es entre las Galias de Mesue, y no de otro Doctor, mal puede tener lugar, ni entenderse por Galia el *Such*, Muscata de Amaran; ni tampoco la Alefangina de Mesue, con dezir ser mas semejante a la de Amaran, que no la Muscata de Mesue, segun que Sepulveda quiere: vltra, que deuio dar en el Arabigo otro nōbre distinto de *Such*, q̄ significasse la Galia Muscata de Mesue, con que se diferenciase de la de Amaran: Lo otro, que si la Muscata de qualquier Autor, qualquiera que ella sea, la que se prefriere en sus composiciones a qualquiera otra Galia (segun que queda aduertido bien claramente se muestra, que no puede auer

duda en las composiciones de Mesue entre las Galias Muscata, y la Alefangina del mismo Mesue, supuesto que por Such, ó Galia se entiende su Muscata, y no la Alefangina, y que la Muscata es la mejor de las Galias que Mesue menciona en su Grauidin, y que a ella es a quien pidió, y entendió por Galia absolutamente, como expresamente queda probado. Y pues a las razones de Sepulveda dexamos satisfecho, será bien que al quarto punto desta respuesta passemos, contra lo de la octaua opinion.

Lo quarto, porque si bien se consideran las palabras de Mesue, mas parece dellas le dió la prerrogatiua a la Sebelina, que a la Alefangina, por quanto muestra auer manifestado por expresas palabras, no ser la Galia Alefangina suya, supuesto dixo della ser *de qua antiqui considerant*, lo qual no dixo de la Sebelina; y de no auerlo dicho, se pudiera mas propriamente afirmar, que era la Sebelina suya, y dello conseguir se le deuia el absoluto nombre. Empero aunque parezca aparente lo dicho, a la verdad no es a razon conforme, por quanto, como queda aduertido, siempre Mesue declaró en los titulos de los compuestos aquellos que eran suyos, y de no auerlo hecho en ninguno de los de las Galias, se conoce no son de su inuencion. Con que por esta parte queda esta proposicion sin fuerza alguna.

Lo quinto, y ultimo, es, que de auer dicho Mesue, *Confectio alia Gallia Alefangina*, dió a entender con el relatiuo *alia*, que acerca de su Autor, de quien él la auia trasladado, auia precedido otra composicion, ó composiciones de Galia Alefangina, que por no ser tal, ó tales como ella, no las escribió: Exemplar del qual, a cada passo, usó en las composiciones de su Antidotario, diciendo, *Confectio alia Hamech; Trociscus alius de Berberis; Suffus aliud de Lignoaloe; Códitum aliud de Citro; Syrupus alius acetosus de Pomis; Emplastrum aliud de Gallia*: y en otros muchos, que por escusar enfado no referimos; en las quales el dicho relatiuo demuestra, que haze siempre relacion de sus antecedentes, conuiene a saber, de otra confeccion Hamech, de otros trociscos de Berberos, &c. De que se conoce, que assi, ni mas, ni menos, es forzoso nos confiesen, que quando dixo su Autor, *Confectio alia Gallia Alefangina*, dió a entender con el relatiuo, *alia*, la antecedia otra Galia, ó Galias de su mismo nombre de Alefangina, distintas en especie della, de quien el *alia* haze relacion; y que por no ser tal, ó tales como ella en lo intrínseco de sus essencias, no hizieron caso dellas los anti-

quos; y por lo dicho escogieron a esta para el ingreso de sus celebres composiciones, y Mesue, para trasladarla en su Antidotario. Empero de lo dicho no se infiere, que acerca de Mesue el relatiuo de la Galia Alefangina pueda valer, ni hazer fuerza en esta parte, para hazer relacion de las Galias Sebelina, ni Muscata, que la anteceden. Lo vno, por no ser de su propio nombre, pues como leuè, tienen nombres distintos, con que se coaocion de diferentes generos, *nihilominus*, sean comprehendidas debaxo de el vniuersalissimo Galia: porque es cosa cierta, no pueden ser especies del genero de Galia Alefangina, ni subordinarle a él. Lo otro, porque por ser de diferentes generos, y no ser menos principales que ella, antes bien mas excelentes, como ya queda visto, se les dió por sus grados la antelacion: por lo qual, *est luce clarius*, no puede valer el relatiuo de la Alefangina, para con la Sebelina, pues si tuuiera de hazer della relacion, era fuerza que asimismo tuuiera relatiuo la Sebelina, para que hiziese relacion de la Muscata; de que resultaua auer andado inaduertido Mesue; lo qual es muy ageno que se diga, por quanto (segun que referido queda) trasladó de los Autores las composiciones mas famosas, con la misma metodo, y forma que ellos las escriuieron, sin alterar en ellas cosa alguna; porque merece Mesue el Lauro de fidedigno en todo.

Finalmente otros assimismo afirman, que por Galia absolutè se entiende la Alefangina, fundandolo en las palabras de su interpretacion, con que se diferencian de otras sus especies referidas, por quanto dicen, que su Autor de ella dixo: *Et est eius interpretatio aromatizatum*. De la qual interpretacion infieren, que a ella sola le dió Mesue la prerrogatiua de aromatizadora entre las Galias que escribió en sus obras; y de ello consiguen, que por lo dicho se le deue a ella sola el nombre absoluto de Galia; no haziendo reparo, que *aromatizatum*, en las composiciones, no significa cosa aromatizadora, como ellos han pensado, sino cosa aromatizada. Y por lo dicho, en el texto antiguo, que trasladó Iacobo Silvio, dize: *Confectio alia Gallia Aromatizata*, no *Aromatizantis*, como ellos quieren; y por quanto *aromatizatum*, *vel aromatizata*, son partes de el participio que se deriua de el verbo *Aromatizo*, *Aromatizas*, assi como este verbo significa propriissimamente, dar, despedir, ó arrojar de si buen olor, por estar el significado de su participio en termino passible, es fuerza que signifique lo contrario, que es

recibir de otra cosa buen, ò mejor olor del que antes tenia la cosa por su naturaleza, y contenerle en sí; como se conoce en el fin de sus recetas, le reciben todas las Galias por el *aromaticetur* (menos la Muscata que desto se escusa) de los aromas con que cada Autor le dió a su Galia en olor mayor excelencia, y en essencia mas calificación de la que antes tenia. De que se reconoce (como queda advertido) que si las Galias aromatizadas adquieren (segun se vé) por la aromatización mejor olor, mas calificación, y mayor excelencia de la que antes tenían por su naturaleza; y la Muscata, por la fuya, no necesita della, por constar su materia de los mejores aromatizantes, que son los que a las otras les dan el ser, y meritos de Galia, y a la Alefangina la primacia entre las especies de su propio nombre; porque los antiguos la escogieron entre las otras Alefanginas (segun que lo demuestra el relativo *alia*, y la interpretación *aromatizatum*) bien claro se conoce, que quando a la Muscata no la huiera pedido expresamente por Galia absoluta, como queda con tantas evidencias probado, es ella a quien en todos los compuestos de Mesue se le deue el absoluto nombre referido de Galia, ò de Galia bona, ò aromatica, pues es patente a todos, que en su bondad, estimación, virtudes, y aprecio es tanto lo que sobrepaja, y excede en excelencia a todas las demás, que si dezir nos fuera licito, no vá mas la distancia intentar comparar a las otras Galias con ella, que absurdamente querer oponer la luz material de vna parua cándela a los claros lucientes rayos del Sol.

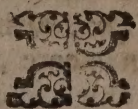
Y porque en todas materias conjunta la autoridad a la doctrina de qualquiera questión, mas la califica, y acredita (aunque esta, por su mucha verdad, y claridad notoria a todos, como queda visto, della no necesita) sin embargo nos pareció acértado ser a razon conforme, referir los Autores que en este electuario, y demás compuestos de las obras de Mesue, en que se pide Galia absolutamente, todos le dan, y entienden la Muscata que el mismo Mesue nos dexò descripta.

Vrbano, y Angeló de Palea, *Ordine Minorũ, in Antidotario, distinctione 3. super electuarium*

diacitonitem, tratando desta disputa, dicen: *Gallia sunt confectiæ, de quibus infra. Sed quando absolute scribitur, ut in presenti confectiõne, et similibus, semper de Moschat intelligitur. Cuy* parecer, y verdad infalible siguen los Padre Censores de Mesue *super Gal. Muschatam*, foli 237. La Pharmacopea Lugdunense; la Abiterdanense; la Bruxulense; la de Bergamo; la Augustana; la Cesar Augustana; la Barcelonense; la Valentina, el Antidotario Boloniese, y el Mesuense de Iuan Bautista Cortesio: el Inquiridior de los Frelonios, Antonio Musa, Theobaldo Lepignio, Francisco Velez, Castillo, Luminar Maius, diciendo: *Gallia, scilicet, Muscata*; Iu bera; el Modus faciendi; Ioanes Placotomo, Quirico de Augustis en su *Lumen apothecariorum*; Ioanes Guienterio Andernaco; Iacobo Silvio Nicolao Præposito; Bernardo de Senio Cornemburgio; el Thesaurus Aromatariorum; Valerio Cordo; Rondelecio traducido por Clusio; y otros muchos que escusamos, por no cansar tanto. Con que se reconoce, y califica, que tanto hombres doctos no auian de errar todos. Y pues en esta parte vnanimos conuienen, que por Galia absolutamente se le deue dar à Mesue la Muscata y por el coniguiente, nuestras razones, tan claramente lo han mostrado, no es dudoso, que por ellas mismas, y otras mas eficaces, y evidentes, al singular ingenio, y caudal profundo del doctissimo Valles ocurrieron, escusadas, por su autoridad, dar a sus inferiores; mandò, tan justamente, que en el electuario referido, y en los demás compuestos de las obras de Mesue, en que absolutamente fuere pedida Galia, todos le desiesen siempre la Muscata. Y pues que està en vso recibido este mandato, como queda advertido (segun que por voz de pregonero fue en aquesto Corte promulgado) razon serà, que el Real Protomedicato apremie, que se observe, castigando con rigor en adelante a todos aquellos inobedientes, que no le cumplieren, ni guardaren, prohibiendo, que lo que està decidi-

do, no sea en adelante disputable,

(*)



DE DIFERENTES PREPARACIONES.

Modo de lavar el aciuar, para ha-
zerle limpio.

Tomarás de aciuar vna libra, ò la cantidad que quisieres lavar, la qual molerás, y passarás por vn cedaço de gruessa trituration, y en vn barreño de tierra vidriado, que sea acomodado, la echarás, y sobre ella el doblo de agua limpia, y pura de toda qualidad visible, y oculta, la qual aurás entibiado primero en vaso de barro limpio: moueráslo todo con espátula de madera, hasta que del todo se dissuelua; y si acaso no se dissoluiere bien, pondrás el vaso sobre cenizas calientes, y moueráslo en ellas hasta que del todo esté dissuelta; y en estandolo, sin detenerte, la colarás en otro barreño vidriado, por vn colador de beatilla, ò de otro lienço, que sea delgado, y algo raro: Echarás a mal la sordicie, y arenosidad que en el colador toparás, y dexarás sentar del licor que colaste la parte pingue en el fondo del vaso, que la toparás de la aquosa diuina, quando de todo punto esté el agua fria. Sacarás del vaso la substancia aquea, y purgatríz del aciuar, y echaráslo en otro barreño, dexandote la pingue en el vaso do se assentó; y la pondrás a espesar al Sol del Estio, ò en cenizas calientes, hasta que la reduzgas a espesitud de miel: Y ya que así la tengas, mezclarás con ella la parte pingue, que por el modo sobredicho diuidiste, y todo junto lo mouerás, hasta que su densidad te o impida; y facandolo del vaso, lo harás masas como de pildoras, y las guardarás para el uso.

Dois cosas nos restan que advertir, para que el modo de la sobredicha lauacion se siga con perfeccion. La primera es, que en dissoluiendose del todo el aciuar en el agua, no aya dilacion en colarlo, porque de auerla, resulta el que la substancia crassa, y pingue del, se assietra en el fondo del vaso, y despues no se puede bien colar. La segunda, que aunque es verdad que lo muy arenoso se assienta (segun que Dioscorides nos enseña) el fondo del vaso: para lo qual es necessario dexar o algun espacio de tiempo sin agitarlo, porque le otra suerte implica: Es de advertir, que si se de ta espaciar, cae, y se assienta junto con la arenosidad la mayor parte, si ya no toda de la substancia pingue; de que implica el no poderse separar bien la arena, y asimismo el hazerse la lauacion: y así el mejor modo de lavar, es el sobredicho en esta primera lauacion. El mejor tiempo de lavar los medicamentos, segun Galeno, es en el Es-

tio, porque se defecan con mas facilidad con el calor del Sol, y del ambiente; y asimismo se libran de no corromperse con tanta facilidad, aunque en lugar del calor del Sol usan de el del fuego, pues dize: *Si alio tempore medicamentum confortiamus loco caloris ex Sole igne vtenit est.* Y Jacobo Siluio: *Si autem hyems est, aut lota alio in re presentem egetur, igni lento siccari potest:* pero si acaso tuuieres aciuar limpio, no es necessario vses deste modo de lauacion, pues solo se intenta por ella hazerle tal; de la qual el primer Autor es Dioscorides, a quien siguieron Oribasio, Serapion, y Plinio.

Modo de lavar el aciuar en la segunda lauacion, para quitarle la virtua purgante.

Tomarás de aciuar limpio la cãtidad que desees lavar, y moleráslo gruessamente, y echaráslo en vn barreño vidriado, sobre el qual echarás de agua llouediza, moderadamente caliente, como la del Sol del Estio, seis, ò ocho doblada cantidad: Ya que así lo tengas, moueráslo con espátula de box hasta que se aya dissuelto; y todo mouido, dexarás sentar el aciuar en el fondo del vaso. Derramarás el agua, y echarás otra de nuevo en la forma dicha; lo qual reiterarás, hasta que la vltima agua juzgue el gusto que casi no sabe a aciuar; y derramada, dexaras que se seque en el vaso el aciuar al Sol del Estio, mouiendole cada dia tres, ò quatro vezes, para que mas presto se resuelua la humedad que le quedò, y quando veas que està para poderlo madagleonar, lo sacarás del vaso, y harás masas gruessas, como de pildoras; las quales pondrá sobre papel, hasta que del todo se defequen; y en estandolo, las repondrás para el uso. La causa porquè se haze esta lauaciõ, solo es para quitar malicia, ò exceso al medicamento, y hazerle mas saludable. Y pues ya cõ esta lauacion hemos cumplido, bien es que a la tercera parte de la magnificatiua lauaciõ passemos,

Modo de hazer el cocimiento de las especies, para rectificar el aciuar, y hazerle mas confortatiuo, y juntamente que obre en tiempo.

*Rx. Cinnamomi,
Cubebæ.
Lignialoe.
Chalami aromatici.
Macis,*

Nucis muscatae.

Cardamomi.

Cariophilorum.

Assari.

Maltichis.

Schenanthi.

Spicae.

Carpobalsami, ana vnc. i.

Absinthij sicci.

Rosarum, ana dragm. 5.

Terantur contritione crassa, & fundantur super ea aqua librae duodecim, & coquantur usque ad consumptionem duarum partium; deinde fricentur manibus, & colentur, & exprimatur aquositas eius, &c.

Sobre tres libras de agua echarás el Lignoaloe quebrantado, y cocera a manso fuego, hasta que consuma tres onças de agua: Luego echarás la almastiga, spica, cinamomo, calamo aromatico; y todos quebrantados, cocerán hasta que se consuman otras tres onças de agua.

Añadirás luego las cubebas, assaro, macias, nuez de especia, cardamomo, clauos, carpobalsamo, y axenjos, y todos quebrantados y en el cocimiento echados, conluminan quatro onças de agua.

Añadirás luego las rosas, y el esquenuanto, y consumirán dos onças: con lo qual apartaras del fuego el cocimiento, y dexaráslo estar por dos horas, tapando el vaso en que le hiziste: y despues, buelto a calentar, le colarás, y exprimirás, de que toparás poco mas, o menos de libra y media.

El residuo boluerás a echar en nueve libras de agua, y cocera todo hasta que se consuman las siete libras: y apartado del fuego, dexado estar vn pequeño espacio de tiempo, le colarás, y exprimirás, y juntarás la coladura con el primero cocimiento que hiziste; de lo qual tomarás dos libras, y las embeberás a vna libra de aciuar lauado con agua pluuial, pluribus lotionibus, como hemos dicho, y despues de seco, le repondrás para el vto; de que vsarás quando te fuere pedida *Aloe lota cum decocto specierum, vt magis confertur.*

Modo de hazer el cocimiento de las especies, para rectificar al aciuar, y hazerte que obre, en tiempo, y secundariamente purgue mas que antes.

Rl. Macis.

Nucis muscatae.

Cinnamomi.

Spicae.

Chalami aromatici.

Cubebae.

Schinanthi.

Assari.

Maltichis.

Cariophilorum, ana dragm. 3.

Crocij, dragm. i. & semiss.

Aqua sexduplum (hoc est vnc. 23. & semiss. & dragm. i.)

Coquantur cum facilitate, usque ad eius tertiam, & accipe pro qua libra illius aquae Aloes vncias sex, & permitte siccare in vmbra prius, & perfice exsiccationem eius in Sole.

Sobre veinte y tres onças y media, y vna dragma de agua, que es la seis doblada cantidad de las especies que Meluc, para hazer este cocimiento pide, echarás primero la almastiga, spica, cinamomo, calamo aromatico, y todos primero quebrantados, cocerán hasta que consuman tres onças:

Luego añadirás las macias, nuez de especia, assaro, cubebas, y clauos, y cocerán hasta que consuman quatro onças.

Añadirás luego el esquinanto, y açafrañ, y consumirán dos onças: y apartandolo del fuego, lo dexarás estar por dos horas: y boluiendolo a calentar, lo exprimirás, y colarás: de cuyo cocimiento tomarás dos partes, y a vna de aciuar las echarás, y embeberás en valo acomodado; quando este del todo seco, lo repondrás para el vto; del qual vsarás quando se te pidiere aciuar vigorado, o lauado con cocimiento de especie Alefanginas, vt citius operetur.

Modo de lauar el aciuar para hazerle mas purgante.

Añadiendo al de las especies, que del capitulo de aciuar hemos de Mesue traído, quatro onças del Turbith, o Agarico, o Coloquintida, que es la cantidad de que toca su virtud a media libra de aciuar, advertiendo, que se han de poner treinta y dos onças y media y vna dragma de agua; se echará primero el Turbith; consumirá nueve onças, y luego se guardará el orden sobredicho del cocimiento.

Esta misma conformidad de se tendrá, si pretendiere introducir la virtud del Agarico, la de la Coloquintida, con la virtud de las especies en el aciuar, para que resulte mas purgante, se.

gun Mesue.

(*)

Modo de lauar el aciuar con el mucilago de Dragaganto.

DExando aparte diuerfas opiniones, nuestro parecer es, que a cada onça de aciuar se pōga vna dragma de Bdelio, ò Dragaganto, ò almastiga, y en esta lauacion rectificatiua se disuelua el Dragaganto, bien subtilizado (lo mismo se entiende del Bdelio) en vna onça de agua rosada; y hecha la inuolucion del aciuar con el, y puesto a secar, al tiempo que se pueda, se eforme en magdaleones; y en estando de todo punto secos, se repōngan para el vso.

Modo de lauar las especies de sal, y sumos aquosos espesos.

Tomaràs vna libra de sal, y molcraslo, y con dos libras de agua pluuijal, ò fontana, que sea muy pura, y lo mezclaràs en vn valo vidriado, q̄ sea a proposito: moucraslo todo, para que se delhaga la sal: despues lo dexaràs repōsar por espacio de media hora, ò mas, para que lo terreo se pueda bien sentar en el fondo del vaso, y lo subtil pajofo, ò pelofo se suba arriba, y supernate. Ya que del todo te parezca lo està, colaràs la agua alada por vn colador de lana, en otro vaso; aduirtiendole, que al mouer el vaso tengas tal cuydado, que el sedimento del fondo no se remueua, y se enturbie el agua. Despues que con cuydado la ayas colado toda, la pondràs a secar al Sol del Estio, ò en cenizas calientes, segun el tiempo en que lauares, ò la necesidad que tuuieres, hasta q̄ se aya de todo punto espesado: luego lo apartaràs, y dexaràs secar, y en estandolo, lo repondràs para el vso. Deste modo lauaràs los çumos espesos, dexandolos en la corpulencia que para conseruarse se requiere: y para que mejor lo hagas, pondràs el agua caliente en su lauacion.

Modo de lauar el lapiz lazuli, y Armeno de Alexandro, segun Mesue.

ARs autem in lauando ipsum hæc est. Teratur cum facilitate in vase lapideo: deindè fundatur super ipsum aqua dulcis, & lauatur sicut tendo, & fiat illud trigesies semper innouando quam, & adhuc decies post illud lauatur aqua osata.

Su modo de lanar es treinta vezes con agua comun, derramanda el agua: y diez con agua osada, embebiendola toda en su preparacion en ofa.

Cocimiento para lauar la laca, segun Valerio Cordo.

Rx. *Aristolochia longe.*
Schoennanti, ana vnc. 2.

Decoquatur in aquæ libras quatuor, aut quod sufficit, donec remaneant libræ tres colaturæ insperge, lacca: integræ libram vnam, & vncias quatuor, &c.

Modo de lauarla.

HEcho el cocimiento, segun que Cordo ensenña, aduirtiendole, que como dize, queden tres libras del cocimiento, no se dexara mas que treinta y dos onças, para que en todo si gamos la doctrina de Mesue, y para hazer este cocimiento, se pondrán tres libras y ocho onças de agua: consumirase vna libra, y quedaràn dos libras y ocho onças, guardàdo la doctrina de Mesue en su graduacion. Hecho el cocimiento, se tomarà de la laca, limpia de peliçulas que tenga pegadas, la cantidad que lauar se quiere, y molida, y cernida gruesamente, se echarà en barreño vidriado, y sobre ella la cantidad de agua llouediza, ò fontana, que estè tibia, quatro doblada: remoueràse bien por algun rato, y dexada sentar, se derramarà el agua, y se echarà en la misma forma otra de nuevo, y derramarà; y esto se reiterarà las vezes necessarias, hasta que el agua no saque tintura: y sacada la laca, se defecarà, y molerà sutilmente, y puesta en la losa, se le embeberà, preparandola, doblada cantidad del sobredicho cocimiento: y embebido todo, y ella bien subtilizada, se repondrà para el vso.

Si diez y seis onças de laca rectificar no se puede, que es la cantidad que a treinta y dos onças del cocimiento, hecho en la forma que hemos dicho, toca, se podrà disminuir, ò aumentar el cocimiento, segun la cantidad de laca que rectificar se desea; aduirtiendole, que a cada onça de agua se le ha de dar la virtud de vna dragma de la rayz de aristoloquia, y otra del squinanto, que es la cantidad de virtud que Cordo introduce a media onça de la ya expurgada. Si el tiempo no fuere oportuno, se expurgarà primero la laca por la lauacion del agua comun; y mientras tanto que se defeca, se podrà hazer el cocimiento, para que no suceda que se corrompa.

Este es el mejor modo de lauarla, segun que lo mostramos claramente en el libro que en el año de quarenta y siete sacamos a luz.

X3

For

*Modo de lavar la cera, pez, resina, y cosas lapido-
sas, y duras, y demas que no se mezclan con el
agua, Galeno lib. 2. simpl. cap. 5.*

LAuanda porrò est non tantummodo cera, sed & pix, & resina, & oleum, & quidquid aliud eiusmodi aquæ misceri non patitur. Primumque modicè concalfactum, mox in vas lati oris, ac magnum cuique insit aquæ copia purissimæ, simul, & omnis qualitatis expertis, infundito, nam in ea quidquid id sit quod abluatur, acrimoniam suam exnit. Deindè conterito, tundito, frangito, manibusque impensè subigito, vt vnaquæque abluendi medicaminis particula aquam possit contingere. Denique effusa priore aqua, rursus quod lauatur excalfaciens, in aliam aquam æquè synceram iniicito, rursusque diutissimè contūdito, donec qualitatem suam in aquam deponat, id autem gustui datur cognoscere, mox verò, & tertio, & quarto, & sæpius deinceps idem faciendum, donec aqua nullam etiam ex abluto medicamento qualitatem recipiat. Atq; hunc in modū omnia ex quæ calferi, & fundi sustinent, laubis. At si qua sint lapidosa, & dura, velut cadmia, & æris squama, & æs vstum, ea exacte intenuia comminuentem, plurimum in aqua teret fontali purissimæque oportet, subindè priore effusa, quoad nihil in aqua innatet, maneatque aqua prorsum à contriti medicaminis qualitate immunis: nam quādiū, aut qualitatis eius quippiam in gustu appareat, aut aliquid innatet, tandiū terendum, atque effundendum est. Nam si hoc pacto quidvis eorum quæ lauari possunt, abluas, mordacitatis expers euadet.

*Modo de lavar los metales, y metalicos,
Gal. lib. 1. cap. 10. per gen.*

ARgenti (ait) spuma facile eluitur, vt quæ statim propter innatam grauitatē liquoribus, in quibus læuigatur, subsidat, vnde totam rosionem in aqua lota exuit: acuti verò sensus homines parum adeò mordacem percipiunt, si ex aceto, vel vino eluatur. Porrò conuenit, diligenter toto die

contritam, cum liquore per noctem relinquere: postero die mane illum auferre: alium mox superfundere: postea rursus terere similiter: iterūque sequente aurora liquorem emittere. Quod faciendum est, donec simul cum liquido argēti spuma, velut tenuissima quædam portio appareat, quæque nihil sordie ei amplius innatat, nihil etiam magis effundendum est, attamen conterere diebus pluribus, & si nihil ei insistat, idque Sole feruenti satius est, ita enim accidit, vt medicamentum exsiccet valentius. Porrò nouerunt omnes id stare, non solū in argēti spuma, verū in alijs etiam, quæ hoc modo præparantur, fieri comoedius: siquidem cadmia æris squama, æs vstum, ita quod vocatur diphryges, cerusa, misy, psoristymmi, & omnes lapides. Præterea calx, perindè vt argēti spuma, ex liquore aliquo prædicto eluitur, læuiganturque, interdum ex marina præparationem ipsorum molior, de quibus in sermone processo rursus agitabitur.

*Modo de preparar la escoria de hierro, Gal.
lib. 3. cap. 1. fol. 197.*

SCoria, siuè recremento ferri, ad plurimos dies in Sole cum acerrimo aceto trita, & læuigata confidenter vtere.

Despues de bien subtilizada la escoria de hierro, y puesta con vinagre muy fuerte en caçuela vidriada al Sol de los dias caniculares, por quarenta dias, remouiendo la cada dia, porque mas bien el vinagre la penetre; despues se prepara en la losa, hasta que entre los dientes no se sienta, y en esta forma se saca, y repone para el vso.

En esta misma forma se subtiliza, y prepara el azero, limandole primero con lima muy sutil. Algunos le hazen alqua, hasta que chispea en el fuego; y en este estado, sacandole del, le confrontan con cañuto de açufre, sobre caçuela llena de agua, en que cae el azero que con el açufre se dissuelue; y queda tan sutil, y blando, despues, que del agua se sacò, y defecò, que queda muy sutilissimo, penetrante, y facil de preparar.

F I N I S.



TA

TABLA PRIMERA DE LOS Capítulos contenidos en este Libro:

Capítulo primero, enq se contiene la declaracion de los Canones de Mesue, sobre la eleccion de los simples medicamentos, por la comprehensio de los juyzios dellos, secundum esse proprium, fol. 1.
 Cap. 2. En que se declaran los Canones de Mesue, sobre las diferencias de las quatro preparaciones, fol. 16.
 Cap. 3. De varias elecciones, fol. 28.
 Cap. 4. De electuarios purgantes, fol. 41.
 Cap. 5. De hyeras, fol. 50.
 Cap. 6. De electuarios cordiales, fol. 55.
 Cap. 7. De Conditos, fol. 82.
 Cap. 8. De especies de loc, fol. 84.
 Cap. 9. De xaraues, fol. 86.
 Cap. 10. De pildoras, fol. 114.
 Cap. 11. De trociscos, fol. 126.
 Cap. 12. De poluos, fol. 139.
 Cap. 13. De azeytes, fol. 145.

Cap. 14. De azeytes chimicos, fol. 157.
 Cap. 15. De vnguentos, fol. 160.
 Cap. 16. De cerotos, fol. 176.
 Cap. 17. De emplastos, fol. 179.
 Cap. 18. De vinagres, fol. 194.
 Cap. 19. De aguas, fol. 195.
 Cap. 20. De cocimientos, fol. 197.
 Cap. 21. De extractos, fol. 197.
 Cap. 22. De Sales, fol. 198.
 Cap. 23. De Flores, fol. 199.
 Cap. 24. De espiritus, fol. 201.
 Cap. 25. De essencias, fol. 201.
 Cap. 26. De Laudano opiato, y otras cosas chimicas, fol. 202.
 Cap. 27. Del tratado de Doronicos, fol. 204.
 Cap. 28. De la question del Charabe, fol. 218.
 Cap. 29. Del tratado de Galia, fol. 221.
 Cap. 30. De diferentes preparaciones, folio 243.

TABLA SEGUNDA,

En que se ponen todos los compuestos contenidos en este Libro por sus Capítulos, y de que Autores se haze cada vno, y en que Folios.

En el capitulo 4.

Confectio hamech, ex Mesue, fol. 41.
 Hamech simp. ex Mesue, fol. 43.
 Elect. Diaphenicon, ex Mesue, fol. 43.
 Catholica compositio, ex Nicolao Salernitano, fol. 44.
 Elect. rosarum, ex Mesue, fol. 44. & 45.
 Elect. de succo rosarum, ex Nicolao Salern. folio 46.
 Elect. Indum mians, ex Mesue, fol. 46. & 47.
 Diaprunis simp. ex Nicol. Salern, fol. 47.
 Diaprunis comp. ex Nicol. Salern. fol. 47.
 Elect. Diasennæ, ex Nicol. Salern. fol. 47.
 Elect. de Cario Costino, ex Petro Bayro, fol. 48.
 Elect. Diacarthami, ex Guidone, fol. 49.
 Confect. Benedictæ, ex Arnaldo de Villanova, fol. 49.
 Confect. Ziphoides, Andromachi ex Galeno, fol. 50.

En el capitulo 5. de hyeris.

Hyera magna Galeni, ex Nicol. Salern. fol. 50.
 Hyera simp. ex Gal. fol. 53.
 Hyera picra, ex Rasi, fol. 116.
 Hyera picra Galeni, ex Mesue, fol. 54. & 117.
 Hyera Diacolocyntidos Rasi, ex Mesue, fol. 54.
 Hyera Logarij, ex Actio, fol. 55.

En el capitulo 6. de electuorij, & confectionibus cordialibus alijsque compositis.

Confectio Alchermes, ex Mesue, fol. 55.
 Confect. Diamoschi dulcis, ex Mesue, fol. 57.
 Confect. aromatici rosati Gabrielis, ex Mesue, fol. 58.
 Elect. de gemmis, ex Mesue, fol. 59.
 Elect. de gemmis sine speciebus, ex Mesue, folio 59.
 Elect. triasandali, ex Nicol. Salern. fol. 62.

Con

T A B L A:

Confect. Diarrhodonis Abbatis, ex Nicol. Salern. fol. 60.

Elect. laticia Gal. ex Nicol. Salern. fol. 60.

Diamargariton frigidum magist. fol. 61.

Confect. cardiaca Gentilis de Fulgino, ex Valentina, fol. 61.

Diatragagantum frigidum, ex Nicolao Salernit. fol. 62.

Diambra, ex Mesue, fol. 64.

Confect. Hiacyanthorum, ex Neapolitana, folio 64.

Theriaca de citro, ex Valentina, fol. 65.

Theriaca de smaragdis, ex Ferdin. de Sepulveda, fol. 66.

Theriaca Diatesaron, ex Mesue, fol. 66.

Theriaca magna Senioris Andromachi, ex Gal. fol. 66.

Diacoralum, ex Nicol. Præposito, fol. 69.

Mitridatum Damocratis ex Gal. fol. 69.

Requies magna, ex Nicol. Salern. fol. 70.

Diairis, ex Nicol. Salern. fol. 70.

Trifera magna, ex Nicol. Salern. fol. 71.

Trifera Sarracenicæ magna, ex Mesue, fol. 71.

Trifera minor ex arte Cenonis, ex Mes. fol. 72.

Diaculcuma magna, ex Mesue, fol. 73.

Dialacca magna, ex Mesue, fol. 73.

Philonium Romanum, ex Gal. fol. 73.

Philonium Perlicum, ex Mesue, fol. 74.

Confect. Miletæ, ex Nicol. Salern. fol. 75.

Antidotum Amagogum, ex Nicol. Salernitano, fol. 75.

Lyton Tripton, ex Nicol. Salern. fol. 76.

Diatrium Pipereon, ex Mesue, fol. 76.

Confect. Anacardina, ex Arnaldo de Villanova, fol. 77.

Confect. alia testiculorum vulpis, ex Mesue, fol. 78. & 79.

Rosata nouela, ex Nicol. Salern. fol. 82.

En el capitulo 7. de conditis.

Conditum rosatum, ex Mesue, fol. 82.

Conditum violatum, ex Mesue, fol. 83.

Conditum buglosum, ex Mesue, fol. 83.

Conditum borraginis, ex Mesue, fol. 83.

Conditum Roris marini, ex Mesue, fol. 83.

Conditum rosatum Perlicum, ex Mesue, fol. 83.

Conditum maluarum, ex Mesue, fol. 83.

Conditum Adianti, ex Mesue, fol. 83.

Conditum Saluæ, ex Mesue, fol. 83.

Conditum Stoechadis, ex Mesue, fol. 84.

Conditum de carnis Prunorum Damascenorum, ex Nicol. Salern. fol. 84.

Conditum Prunorum siluestrum magist. fol. 84.

Conditum oxiacanthæ magist. fol. 84.

En el capitulo 8. de speciebus loci

Loc de pino, ex Mesue, fol. 84.

Loc de scyla, ex Mesue, fol. 85.

Loc sanum, & expertum, ex Mesue, fol. 85.

Loc de pulmone vulpis, ex Mesue, fol. 85.

Loc caulium, ex Mesue, fol. 86.

En el capitulo 9. de Syrupis.

Iulep violatus, ex Mesue, fol. 86.

Syrup. rosatus, ex Mesue, fol. 87.

Syrup. rosatus, ex nouem Mesue, fol. 87.

Syrup. violatus, ex nouem Mesue, fol. 88.

Syrup. solut. Senatus magist. fol. 88.

Syrup. Sabor Regis Medorum, ex Mesue, fol. 88.

Syrup. rosat. Persicus, ex nouem Laguna, fol. 88.

Mel rosatum, ex Mesue, fol. 89.

Mel rosatum Perlicum, ex Laguna, fol. 89.

Syrup. Principis magist. fol. 89.

Syrup. Regis Philippi magist. fol. 89.

Syrup. rosarum siccar. ex Calestano, fol. 89.

Syrup. Capillorum Veneris, ex Carolo Clusio, fol. 89.

Syrup. borraginis, ex Plateatio, fol. 90.

Syrup. endiuæ, ex Clusio, fol. 90.

Syrup. conditæ magist. fol. 90.

Syrup. fumarie simp. ex Avicena, fol. 90.

Syrup. myrthillorum, ex Mesue, fol. 92.

Syrup. aggregæ, ex Mesue, fol. 92.

Syrup. acetositis citri, ex Mesue, fol. 92.

Syrup. acetositis limonum, ex Mesue, fol. 92.

Syrup. acetosus simp. ex Mesue, fol. 92.

Oxycacharum, ex Nicol. Salern. fol. 93.

Syrup. duarum radicum, ex Mesue, fol. 93.

Syrup. duarum radicum sine aceto, ex Mesue, folio 93.

Syrup. quinque radicum, ex Christophoro de Honestis, fol. 93.

Syrup. quinque radic. sine aceto, ex Christophoro de Honestis, fol. 93.

Oximel simp. ex Mesue, fol. 94.

Hydromel vinosum, ex Quercetano, fol. 94.

Syrup. oxalidis, ex Mesue, fol. 94.

Syrup. pomorum simp. ex Mesue, fol. 95.

Syrup. cidoneorum, ex Mesue, fol. 95.

Oximel scyliticum, ex Mesue, fol. 95.

Diamoron, ex Nicol. Salern. fol. 95.

Dianucum, ex Mesue, fol. 95.

Syrup. cort. citri, ex Mesue, fol. 96.

Syrup. cort. citri sine moscho, ex Mesue, fol. 96.

Syrup. laccæ, ex Petro de Pedemontium, fol. 96.

Syrup.

T A B L A

Syrup. Pæoniæ magistr. fol. 96.
 Syrup. Dinarij, ex Mesue, fol. 96.
 Syrup. Iuluarum, ex Mesue, fol. 97.
 Syrup. de Hysopo, ex Mesue, fol. 97.
 Syrup. Liquiritiæ, ex Mesue, fol. 98.
 Syrup. Absinthij, ex Mesue, fol. 100.
 Syrup. Menthæ, ex Mesue, fol. 100.
 Syrup. Thimi, ex Mesue, fol. 102.
 Syrup. Prælij, ex Mesue, fol. 102.
 Syrup. Eupatorij, ex Mesue, fol. 102.
 Syrup. Fumariæ comp. ex Mesue, fol. 105.
 Syrup. Scœchadis, ex Mesue, fol. 105.
 Syrup. Scœchadis simp. ex Velez, fol. 106.
 Syrup. Portulacæ, ex Mesue, fol. 106.
 Miua cidoneorum, ex Mesue, fol. 106.
 Miua cidoneorum simp. ex Mesue, fol. 107.
 Syrup. de Coralo, ex Quercetano, fol. 107.
 Syrup. Cichorij comp. ex Nicolao Florentino, fol. 107.
 Syrup. Polipodij comp. ex Clusio, fol. 109.
 Syrup. Smilacis asperæ magistr. fol. 109.
 Syrup. Granatorum comp. ex Mesue, fol. 93.
 Syrup. de Mucilagin. Matthæi de Gradibus, fol. 110.
 Syrup. Arthemisiæ, ex Matthæi de Gradibus, fol. 111.
 Syrup. Papaueris, ex Mesue, fol. 111.
 Syrup. Althææ, ex Fernelio, fol. 112.
 Syrup. Augustinus Segouienis, fol. 112.
 Syrup. Cerasorum acium magistr. fol. 113.
 Syrup. Peti simp. ex Quercet. fol. 113.
 Syrup. Peti comp. ex Quercet. fol. 114.

En el capitulo 10. de Pilulis.

Pilulæ Alefanginæ, ex Mesue, fol. 114.
 Pilulæ aggregatiuæ, ex Mesue, fol. 115.
 Pilulæ cochæ, ex Rasi, fol. 116.
 Pilulæ de Agarico, ex Mesue, fol. 117.
 Pilulæ de Rhabarbaro, fol. 118.
 Pilulæ Foethidæ maiores, ex Mesue, fol. 120.
 Pilulæ Lucis maiores, ex Mesue, fol. 121.
 Pilulæ sine quibus esse nolo, ex Nicol. Salern, fol. 122.
 Pilulæ Arctericæ, ex Nicol. Salern, fol. 123.
 Pilulæ Indæ Hali, ex Mesue, fol. 123.
 Pilulæ stomaticæ, ex Mesue, fol. 124.
 Pilulæ Hermodactylorum maiores, ex Mesue, fol. 124.
 Pilulæ Fumariæ, ex Avicena, fol. 124.
 Pilulæ Alfararet, ex Avicena, fol. 124.
 Pilulæ de tribus communis, ex Rasi, fol. 125.
 Pilulæ Mastichinæ, ex Fernelio, fol. 125.
 Pilulæ de tribus, ex Fernelio, fol. 125.

Pilulæ Cynoglossæ, ex Nicolao Salern, fol. 126.
 Pilulæ contra fluxum ventris, ex Nicol. Salern, fol. 126.
 Pilulæ de hyera cum Agarico, ex Valerio Cordo, fol. 126.

En el capitulo 11. de Trociscis.

Trocisci Galliæ Moschata, ex Mesue, fol. 126.
 Trocisci Galliæ Alephanginæ, ex Mesue, folio 126.
 Trocisci Galliæ Sebelinæ, ex Mesue, fol. 225.
 Trocisci Galliæ Magnæ, ex Mesue, fol. 225.
 Trocisci Ramich, ex Mesue, fol. 126.
 Trocisci Rhabarbari, ex Mesue, fol. 128.
 Trocisci Eupatorij, ex Mesue, fol. 130.
 Trocisci Spodij, ex Mesue, fol. 130.
 Trocisci Spodij cum semine, ex Mesue, fol. 130.
 Trocisci Berberorum, ex Mesue, fol. 131.
 Trocisci Absinthij, ex Mesue, fol. 131.
 Trocisci terræ sigillatæ, ex Mesue, fol. 131.
 Trocisci cort. cappator. ex Mesue, fol. 132.
 Trocisci de Charabe, ex Mesue, fol. 133.
 Trocisci Myrrhæ, ex Rasi, fol. 133.
 Trocisci Agatiji, ex Mesue, fol. 134.
 Trocisci de Alchechenge, ex Mesue, fol. 136.
 Trocisci Diarrhodonis Abbatis, ex Mesue, fol. 136.
 Trocisci Crocij, ex Nicolao Præposito, folio 136.
 Trocisci Alandahal, ex Mesue, fol. 137.
 Trocisci Viperarum Andromachi, ex Gal. fol. 137.
 Trocisci Scillæ Andromachi, ex Gal. fol. 140.
 Trocisci Hedicroi, ex Gal. fol. 140.
 Sief Thuris, ex Mesue, fol. 140.
 Sief album, ex Rasi, cum opio, & sine eo, fol. 140.
 Sief plumbi Ralis, ex Guidone, fol. 140.
 Trocisci Minij, ex Guidone, fol. 141.
 Trocisci Cyphi Damocratis, ex Gal. fol. 141.
 Pastilli Andronij, ex Andromacho, vt refert Gal. fol. 141.
 Trocisci Alipræ Moschata, ex Nicol. Salern, fol. 142.
 Trocisci Galliæ Moschata, ex Nicol. Solem, fol. 142.

En el capitulo 12. de pulueribus.

Puluis Diacymini, ex Nicol. Salern, fol. 143.
 Puluis Papæ Benedicti magistr. fol. 143.
 Puluis contra casum, ex Guidone, fol. 144.
 Puluis contra casum, ex Mesue, fol. 144.
 Puluis restrictius, ex Fragoso, fol. 144.

Pul

T A B L A

Pulvis ad vrinam magist. fol. 144.

Pulvis ad morbum gallicum magist. fol. 145.

En el capitulo 13. de Oleis.

Oleum Amigd. dulcium, ex Mesue, fol. 145.

Oleum Amigd. amararum, ex Mesue, fol. 145.

Oleum Sefami, ex Mesue, fol. 146.

Oleum Sem. Lini, ex Mesue, fol. 146.

Oleum Laurinum, ex Mesue, fol. 146.

Oleum Rosatum completum, ex Mesue, fol. 146.

Oleum Rosatum Rudæ, ex Mesue, fol. 146.

Oleum Chamomillæ, ex Mesue, fol. 148.

Oleum Violatum, ex Mesue, fol. 148.

Oleum Anethi, ex Mesue, fol. 150.

Oleum Lilij albi, ex Mesue, fol. 150.

Oleum Irinum, ex Mesue, fol. 151.

Oleum Sambucinum, ex Mesue, fol. 151.

Oleum Keyrinum, ex Mesue, fol. 151.

Oleum Cidoneorum, ex Mesue, fol. 151.

Oleum Myrthinum, ex Mesue, fol. 151.

Oleum Ruthæ, ex Mesue, fol. 152.

Oleum Absinthij, ex Mesue, fol. 152.

Oleum Menthæ, ex Mesue, fol. 152.

Oleum Hyperici, ex Mesue, fol. 152.

Oleum Nardinum, ex Mesue, fol. 152.

Oleum Mastichinum, ex Mesue, fol. 152.

Oleum Crocij, ex Mesue, fol. 153.

Oleum Euphorbij, ex Mesue, fol. 153.

Oleum Castorei, ex Arnaldo, fol. 153.

Oleum Vulpinum, ex Mesue, fol. 153.

Oleum Scorpionum, ex Mesue, fol. 154.

Oleum Mathioli, ex Mesue, fol. 154.

Oleum Moscelinum, ex Nicol. Alexandrino, fol. 154.

Oleum cort. Capparrorum, ex Iacobo de Manlij de Bosco, fol. 155.

Oleum Aparitij viride Segouienfis, fol. 155.

Oleum Lumbricorum magist. 157.

Oleum de vitelis Ouorum, ex Mesue, fol. 157.

En el capitulo 14. de Oleis chemicis.

Oleum Phylsophorum, ex Mesue, fol. 157.

Oleum Gariophilorum, ex Beguino, fol. 158.

Oleum Saluæ, fol. 158.

Oleum Anisi, fol. 158.

Oleum Baccarum Iuniperi, fol. 158.

Oleum Cinnamomi, fol. 158.

Oleum Ceræ, fol. 158.

Oleum Charabe, fol. 159.

Oleum Myrrhæ, fol. 159.

Oleum Therebentinæ, fol. 159.

Oleum Cimini, fol. 160.

Oleum Foeniculi, fol. 160.

Oleum Petroselini, fol. 160.

Oleum simp. Sachari, fol. 160.

Oleum Tritari, fol. 160.

Oleum Sulphuris, fol. 160.

Oleum Vitrioli, fol. 160.

Omnes sunt ex Beguino.

En el capitulo 15. de Vnguentis.

Vnguentum Rosatum, ex Mesue, fol. 161.

Amigdalæ ad oculos, fol. 162.

Vnguentum Populeonis, ex Nicol. Salern. folio 162.

Vnguentum Aggripæ, ex Nicol. Salern. fol. 164.

Vnguentum Althææ, ex Nicol. Salern. fol. 165.

Vnguentum Marciatonis, ex Nicolao Præpos. fol. 166.

Vnguentum Arigonis, ex Nicol. Salern. fol. 167.

Vnguentum de opilatiuum Succorum magist. fol. 167.

Vnguentum de opilatiuum splenis magist. folio 167.

Vnguentum de opilatiuum Iecoris magist. fol. 168.

Vnguentum confortatiuum stomachi magist. folio 168.

Vnguentum Pomorum magist. fol. 168.

Vnguentum pleuriticum Regis Saboris Medor. ex Mesue, fol. 168.

Vnguentum cort. Castanearum, ex Montagna. na, fol. 169.

Vnguentum Comitisse Barignanz, fol. 169.

Vnguentum Arthanitæ magnum, ex Mesue, fol. 170.

Vnguentum Aureum, ex Guidone, fol. 171.

Vnguentum Ægyptiacum, ex Guidone, fol. 171.

Vnguentum Pompholigos, ex Guidone, fol. 171.

Vnguentum Litargirij, ex Avicena, & Rasi, v. refert Guido, fol. 171.

Vnguentum Rubeum magist. fol. 171.

Vnguentum sublimatum magist. 172.

Vnguentum Plumbi, ex Leonardo de Bertapa. lia, fol. 172.

Vnguentum album, ex Rasi, fol. 173.

Vnguentum Mini, ex Petro de Argelata, folio 173.

Vnguentum Basiliconis, ex Guidone, fol. 173.

Vnguentum Calcis, ex Guidone, fol. 173.

Vnguentum cordiale Gaynerij, fol. 173.

Vnguentum defensiuum de Bolo, ex Fragofo, fol. 174.

Vnguentum mundif. neruorum, ex Guidone, fol. 174.

Vn-

T A B L A.

Vnguentum mundif. Apij, ex Guidone, fol. 174.
 Vnguentum gum. Alemni, ex Concil. fol. 174.
 Vnguentum Apostolor. ex Avicena, fol. 174.
 Vnguentum Cucurbitæ magist. fol. 175.
 Vnguentum resumptium magist. fol. 175.
 Vnguentum mediæ confect. magist. fol. 174.
 Vnguentum pro morbo gallico magist. fol. 176.
 Vnguentum Andosillæ, fol. 176.

En el capitulo 16. de Ceratis.

Ceratum refrigerans Gal. ex Mesue, fol. 176.
 Ceratum Æsypi Filagri, ex Mesue, fol. 177.
 Ceratum Sandalinum, ex Mesue, fol. 177.
 Ceratum confortat. ex Vigone, fol. 178.
 Ceratum Ranarum, ex Vigone, fol. 178.
 Ceratum Altheæ, ex Vigone, fol. 179.
 Ceratum Litargirij magist. fol. 179.

En el capitulo 17. de Emplastris.

Emplastrum Diachil. magn. ex Mesue, fol. 181.
 Emplastrum Diachil. paruum, ex Mesue, fol. 181.
 Emplastrum Diapalmæ, ex Gal. fol. 182.
 Emplastrum de Bac. Laur. ex Mesue, fol. 183.
 Emplastrum Filij Zachariæ, ex Mesue, fol. 183.
 Emplastrum Diaphen. Alex. ex Mesue, fol. 184.
 Emplastrum Melliloti, ex Mesue, fol. 185.
 Emplastrum ex Paracelso, fol. 186.
 Emplastrum Centauræ, ex Guidone, fol. 187.
 Emplastrum ex Guillermo Seruitore, fol. 187.
 Emplastrum Gemminis, ex Theobaldo, fol. 187.
 Emplastrum Oxicrocij, ex Nicol. Salern. fol. 188.
 Emplastrum pro matrice magist. fol. 188.
 Emplastrum stomaticonem magist. fol. 188.
 Emplastrum de nido Iruud. ex Guidone, fol. 189.
 Emplastrum contra roptura magist. fol. 190.
 Emplastrum Pellis Arietis, ex Guid. fol. 190.
 Emplastrum Iliis, ex Gal. fol. 191.
 Emplastrum Triapharmacum, ex Gal. fol. 191.
 Emplastrum Maltichis magist. fol. 192.
 Emplastrum Gratia Dei, ex Guidon. fol. 192.
 Emplastrum Betonica, ex Guid. fol. 192.
 Emplastrum maturarium, ex Guid. fol. 193.
 Emplastrum crustæ panis, ex Montagn. fol. 193.
 Emplastrum miscæ panis, ex Aetio, fol. 193.
 Emplastrum Oximeliris, ex Gal. fol. 193.
 Emplastrum de Mucilagin. ex Fernel. fol. 194.

En el capitulo 18. de Acetis.

Acetum Scylliticum, ex Mesue, fol. 194.
 Acetum Rosatum, ex Mesue, fol. 194.
 Acetum Sambucinum, ex Mesue, fol. 194.
 Acetum Vini radicaturn, ex Beguino, fol. 194.

En el capitulo 19. de Aquis.

Aqua Luminosa, ex Guidone, fol. 195.
 Aqua Lanfranci, ex Guid. fol. 195.
 Aqua Flor. Casia, ex Offic. Regis, fol. 195.
 Aqua accida Quercus, ex Beguino, fol. 195.
 Aqua Iuniperi, & Bugij, ex Beguino, fol. 195.
 Aqua Imperialis com. ex Quercet. fol. 195.
 Aqua Theriacalis, ex Quercet. fol. 196.
 Aqua dentium magist. fol. 196.

En el capitulo 20. de Decoctis.

Decoctio pugini magist. fol. 197.
 Decoctio ad purgandas aquas, & hydropem, ex Quercet. fol. 197.
 Decoctio ad calculum comminuendum, & expellendum, ex Quercet. fol. 197.

En el capitulo 21. de Extractis.

Extractum Ligni Guayaci, ex Quercet. fol. 197.
 Extractum Ligni Saxifragia, ex Quercet. fol. 197.
 Extractum Ligni Buxij, ex Quercet. fol. 197.
 Extractum Ligni, & corticis Iuniperi, ex Quercet. fol. 198.
 Extractum cort. Fraginij, ex Quercet. fol. 198.
 Extractum cort. Cappari tor. ex Quercet. fol. 198.
 Extractum radices pomorum, ex Quercet. fol. 198.
 Extractum Baccarum Iuniperi, ex Quercet. fol. 198.

En el capitulo 22. de Salibus.

Sal Prunellæ, ex Quercetano, fol. 198.
 Sal Cardui Benedicti, ex Beguino, fol. 199.
 Sal Thartari, ex Beguino, fol. 199.
 Sal Imperatore, ex Beguino, fol. 200.
 Sal Vegetabil. cristalin, ex Beguino, fol. 200.
 Sal Thartari, ex Beguino, fol. 200.
 Sal Corallium, ex Quercet. fol. 200.

En el capitulo 23. de Floribus.

Flos Belzoini, ex Beguino, fol. 200.
 Flos Sulphuris, ex Beguino, fol. 201.

En el capitulo 24. de Spiritibus.

Spiritus Salis communis, ex Beguino, fol. 201.
 Dulcoratio spiritus Salis, ex Beguino, fol. 201.
 Spiritus Nitri, ex Beguino, fol. 201.

En el capitulo 25. de Essentijs.

Essentia Crocij, ex Quercet. fol. 201.

Essen

T A B L A

Essentia, & præparatio succini, ex Quercet. fol.

201.

Essentia Castorei, ex Quercet. fol. 202.

Essentia, & præparatio Opij, ex Quercetano, folio 202.

En el capitulo 26. de Ladano opiato, y otras cosas chemicas.

Ladanum opiatum, ex antiquis, & modernis doctoribus Auctoribus, fol. 201. & 202.

Quinta essentia cornu Cerui, ex Fabro, fol. 203.

Puluis Mercurij præcipitati, qui de Ioannes vocatur, fol. 202.

En el capitulo 27. de Doronicos.

Doronicis disputati, fol. 204.

En el capitulo 28. de Electro.

Question vnica, fol. 218.

En el capitulo 29. de Gallia.

Gallia, fol. 221.

En el capitulo 30. de Preparaciones.

Preparaciones simplicium vniuersales, fol. 143.

T A B L A T E R C E R A,

De las cosas particulares contenidas en este Libro:

A

Alimento, que es, fol. 1.

A que medicamentos simples se suelen llamar compuestos, ibi.

A que medicamentos compuestos se suelen llamar simples, ibi.

Aspecto de los Astros en dos maneras, fol. 14.

Que haze, ibi.

Affacion que es, fol. 20. En que se diuide, ibi. Por quantas causas se haze, fol. 14. y 15.

Auxilio, por el arte a que corresponde, fol. 9.

Arbol que es, fol. 13.

Agarico negro, fol. 2. Es de mas poderosa virtud, fol. 3. Ha de ser el mas liuiano, ibi. Abunda de humedad superflua, ibi, & fol. 14. Que ha de nacer en lugares mas secos, fol. 14. Que ha de nacer en lugar semejante a su temperamento; esto es, en lugar mas seco, ibi. Que ha de ser liso, fol. 6. Su eleccion, fol. 21. Como se dispone para la infusion, fol. 41. Que trituracion se le da, y como se haze, fol. 9. Como se trocisca, fol. 134.

Agua de suero, que parte de la leche es, fol. 42. De q̄ leche se ha de tomar, ibi. Como se aparta della, ibi, y con que cosa se diuide mejor, ibi. Que cantidad se ha de tomar del en la infusion de Hamech, ibi.

Acinar. De mas poderosa virtud, fol. 3. Tierno, y tenaz, fol. 4. Lauado con agua purga menos, y conforta mas: No lauado, haze al contrario, fol. 21. Para que conforta mas, fol. 22. Que no imprima daño en las bocas de las venas, ibi,

Para que penetre a las partes longinques, fol. 23. Su eleccion, fol. 28. Como se tritura, fol. 54. Para q̄ se haga mas presto, fol. 244. Que se haga mas pingante, fol. ibi. Porque se pide hepatico, fol. 150.

Aureo, que es, fol. 37. & 43.

Almendras absolute, quales, fol. 43.

Açucar, qual sea la mejor, fol. 45. & 86.

Ambar. Su eleccion, fol. 33. Como se desfata, folio 56.

Almizcle. Su eleccion, fol. 33. Como se desfata, fol. 56. & 57.

Açucar, qual se ha de escoger, fol. 45. & 86.

Alquitira. No se ha de poner extrauagante, y por que, fol. 62. & 63.

Adormideras, quales se han de escoger para exarar de ellas, fol. 111. & 112. Quando estancocidas, fol. 19.

Agua de puerros, que se ha de entender, y de que puerros se faca, fol. 122.

Azeyte verde, qual, fol. 148. & 149. Verde, rudo, onfancino, es todo vno, fol. 148. & 149. Satisfacese a la contraria, ibi.

Aspecto de los astros, no es semejante. En qual quiera parte. A que haze mejores nacidos. En lugar semejante. Y a que nacidos en lugar de semejante, fol. 14.

Azeyte que es, fol. 145. Quantas diferencias, ibi. Como se laua, fol. 147.

Alacranes. En que se diferencian los machos de las hembras, fol. 154.

Albayalde. A que tiempo se ha de poner en los emplastos blancos, fol. 26. y que porcion del y azeyte se han de poner, ibi. Como se ha

T A B L A.

de cocer, para que guarde su blancura, ibi.
 ranita, que se echa en su lugar, fol. 170.
 rbol que es, fol. 15.
 vellanas se ponen extrauagantes, fol. 48.
 gua de puerros que sea, fol. 120. De que puerros
 se ha de sacar, ibi.
 ciuar lauado, y oloroso, qual, fol. 22.

B.

Oticario, que dene saber, fol. 2.
 Ben, que sea, fol. 20.
 chen blanco, y rubio, que se pone en su lugar,
 fol. 57.
 olo, y bolo Armenico, en que se diferencian,
 fol. 136.
 edegar, que se pone en su lugar, fol. 136.
 eleño, como se prepara, fol. 70.

C.

Consideracion que es, fol. 1.
 Complexiones quantas, fol. 5. Que efectos
 produce cada vna, ibi. Quien nos enseña su co-
 nocimiento, fol. 9. & 12.
 Cocimiento, qual no se dexa enfriar para colar-
 le, fol. 19. En que se conoce estar bien hecho,
 ibi. En quantas partes se diuide, fol. 17.
 Cocimiento elixatiuo que es, fol. 17. En quantas
 maneras se dà, ibi. Por quantas causas se haze,
 fol. 18.
 Cocimiento affatiuo que es, fol. 19. & 20. En que
 se diuide, ibi.
 Cera, en los emplastos blancos que cantidad, fo-
 lio 26. A que tiempo se echa en ellos, fol. 36.
 Calas, que proporcion de miel, y poluos, fol. 28.
 Canastola, de quantas maneras se pide, fol. 44.
 Su eleccion, fol. 29. luzgase por lo lleno, y va-
 cio, fol. 4. Purga leniendo, y lubricando, ibi.
 Camphora, que se pone en su lugar, fol. 46.
 Cinamomo, y canela son vna misma cosa, fol. 51.
 & 52. & 53.
 Coclear que es, fol. 55.
 Coloquintida, singular en su planta, fol. 2. & 15.
 Es de mas poderosa virtud, fol. 3. Que ha de ser
 lisa, fol. 6. Menos maligna, de quien, fol. 8. Na-
 cida en lugares mas secos es mas mala, fol. 14.
 Su eleccion, fol. 31. Se muele sutilmente, folio
 24. Con que se troisca, fol. 137.
 Coriandro, de quien, y con que se prepara, folio
 61. & 144.
 Cuerno de Cierno, quando es mas cordial, f. 65.
 Caparrofa, como se tuesta, fol. 89.

Cocimiento, se pueden aumentar, ò disminuir en
 igual proporcion sus ingressos, fol. 163. & 164.
 Cypero, sus diferencias, y qual, fol. 119.
 Cabeças de adormideras para el xaraue, en que
 estado se han de coger, fol. 111. & 112. Quando
 estan cocidas, fol. 29.
 Coral, como se quema, fol. 133.
 Colofonia que sea, fol. 118.
 Cynaglossa, que parte della para las pildoras,
 fol. 125.
 Condiciones de parte de la substancia, fol. 3.
 Corteça que es, fol. 11.
 Coquere ad tertias, vel ad tertiam, que se entien-
 de, fol. 103. & 104.
 Cominos, como se preparan, fol. 134.
 Costo, que se echa en su lugar, fol. 183.

D.

Denso, y raro, à que corresponde, fol. 45.
 Disposicion de lugar que haze, y en quantas
 maneras, fol. 14. & 27.
 Datiles Keyron, quales se han de poner, fol. 47.
 Como se disponen, ibi. Y que parte dellos se
 toma, ibi. Cercanos a la maduracion, quales,
 fol. 184.
 Darfeno que es, fol. 57.
 Doronicos, fol. 57. & 204.

E.

Escamonea Corascena, fol. 2. De mas poderosa
 su virtud, fol. 3. Varia, ò subalbida, fol. 9. Que
 esta compuesta de agudo, y amargo, fol. 8. Que
 abunda de humedad superflua, fol. 14. Que ama
 lugar semejante a su temperameto, fol. 14. Quien
 la haze mas mala, fol. 15. Como se pone para
 cocerla en xaraue, ò julep, fol. 17. & 235. Su
 eleccion, fol. 30. Como se cuece en membril-
 lo, fol. 116. Como se tritura, fol. 14. Qual se
 tritura mas, y qual menos, fol. 24. Que es de
 debil textura, fol. 23.
 Emplastos blancos, que proporcion de cera, y
 azeyte, y metal, fol. 26. Que se ha de guardar
 en su cocimiento, fol. 26. & 27. Hasta quando
 han de cocer, ibi.
 Emplastos con miel, y poluos, que cantidades,
 fol. 27.
 Espodio. Sus diferencias, y que se pone en su lu-
 gar, fol. 46. & 130.
 Elecciones diferentes, desde fol. 28. hasta el 37.
 Enjundias, en que se guardan, fol. 16.
 Estoraque, como se desata, fol. 71.
 Elcoria de hierro, como se nutre, fol. 72. Como

T A B L A.

se prepara, fol. 246.
 Esula, que parte della se toma, fol. 120. Como se
 prepara, ibi.
 Eleboro, qual se entiende, y que partes del se to-
 ma, fol. 121.
 Emphistides, que es, fol. 132.

F.

FRuto que es, fol. 10. Qual no muestra simiête,
 fol. 11. En que se diferencia dela simiente, ibi.
 Quando se ha de coger, ibi. Que ha de tener
 para ser bueno, ibi. En que se ha de guardar,
 fol. 15. Que sufre de cocimiento, fol. 18.
 Flor que es, fol. 10. En que se guarda, fol. 15. Que
 sufre de cocimiento, fol. 18. No sufre lauaciô,
 fol. 21. Que trituracion se le dà, fol. 23. & fol.
 49.
 Folio, que se pone en su lugar, fol. 48.
 Fescera que es, fol. 123.

G.

GArbanços, que virtudes tienen, fol. 28. Que
 tanto cuecen para quitarles la vna virtud, y q
 sufren de cocimiento, para que den su segunda
 virtud, fol. 18.
 Goma que sea, fol. 11. En que se diferencia de la
 lagrima, ibi. Que ha de tener para ser buena,
 ibi. No se ha de poner extrauagante, fol. 65.
 Galia, qual se entiende absolutamente, fol. 57. &
 fol. 181.
 Graduacion de cocimiento, fol. 19. De los meta-
 les, fol. 180. & 181.

H.

HErmodatiles, de mas poderosa virtud, fol. 3.
 Porq han de ser pesados, ibi. Que abundan de
 humedad superflua, fol. 19. Que adquieren de
 la cebolla albarana, ò del rabano, fol. 15. Su
 eleccion, fol. 32. Como se trituran, fol. 49.
 Hyera de Galeno, segun Mesue, qual, fol. 117. &
 118.
 Halicacabi, fol. 136.

I.

Incienso. Su eleccion, fol. 34.
 Iris, fol. 71.

K.

Kist, que es, fol. 153.
 Karane, que es, que diferencias, qual es el me-

jor, fol. 218. & 219. Su eleccion, fol. 73.

L.

LAuacion de las tierras, fol. 37.
 De las cosas lapidosas, y duras, fol. 246.
 De los metales, ibi.
 De Lapis Lazuli, fol. 245.
 De la Laca, ibi.
 Del Aziuar, ibi.
 Lagrima que es, fol. 11.
 Lignoaloes crudo, fol. 55.
 Limadura de oro, que se echa por ella, fol. 61.
 Laudano que es, y como se haze, fol. 184.

M.

Medicamento que es, fol. 1.
 En que dia se ha de coger, y debaxo de qu
 Astros, y signos, fol. 14. & 15.
 Medicamento simple que es, fol. 1.
 Medicamento purgante, que es, ibi.
 Medicamento compuesto que es, ibi. De quanta
 virtudes consta, ibi. Como obra en las mate-
 rias, fol. 2. Por quantos modos puede hazer d
 ño, ibi.
 Medicamento maligno, que diferencias, fol. 2.
 Que daño se sigue de vsarle, ibi.
 Medicamento purgante benigno, qual, fol. 3. y
 porquê, ibi. Qual es de mas poderosa virtud,
 fol. 3. Qual es mejor, ibi.
 Miel de Centaura, como se haze, fol. 27. & 28.
 Miel, qual es la mejor, fol. 44. Miel cruda, qual,
 fol. 57.
 Miel de emblicos, como haze, fol. 59.
 Mirabolanos, como se assan, fol. 75.
 Miel de anacardos, y miel de anacardina, q son,
 y en que se distinguen, fol. 78.
 Myrra de vso comun, qual, fol. 155.
 Miel caliente, y no cocida, en los emplastos, que
 haze en el emplasto de Laurel, fol. 183.
 Miel de Centaura, de quien se haze, fol. 187.
 Mas antiguo, ò mas reciente, como se entiende
 en los medicamentos, fol. 12.
 Miel de limones que sea, fol. 66.
 Medicamento purgante, como obra en las mate-
 rias, fol. 2.
 Medidas, fol. 37.

N.

Nido de Golondrinas, qual, y como se haze su
 emplasto, fol. 190.

O.

Olor que es, fol. 6. Que efectos produce, y que diferencias, ibi.

Olorosas cosas excessiuas no se guardan juntas, y porquè, fol. 16.

Oculares medicamentos, en que se guardá, f. 16.

Occimo, se entiende la simiente que se alça con el nombre de su planta, fol. 42.

Opobalsamo, qual, fol. 89.

Ojas de ruda, quales, fol. 43.

Opobalsamo, que se entiende, fol. 69.

P.

PRoemio de Dioscorides, fol. 37.

Penidiarum sabiri, que es, fol. 43.

Planta, que atrae de la tierra, fol. 13.

Pimienta del agua, ha de nacer en lugar desemejante, y porquè, fol. 14.

Partes de animales, de quales, y en que tiempo, fol. 26.

Preparacion que es, fol. 16. En quantas maneras se dà, ibi. Porque modos del Arte se alcança, ibi.

Polipodio. Liuiano, porquè, fol. 3. Pesado, porquè, ibi. Su eleccion, fol. 31. Quien le haze malo, fol. 15. Que sufre de cocimiento, folio 18. & 44.

Proporciones de cera, y azeyte en los linimentos, vnguentos, cerotos, y emplastos, fol. 25.

Proporciones de poluos liuianos, ò pesados, en los linimentos, y vnguentos, fol. 27.

Proporcion de cera, y resina en los emplastos, fol. 25. En los blancos, fol. 26. De litargirio, y azeyte, fol. 26.

Parte se entiende qualquier peso que se quiere elegir, fol. 41.

Piedras preciosas, sus elecciones, fol. 35. No se han de lauar, fol. 65.

Conia, qual para el xaraue, fol. 96.

az nabal, que en su lugar, fol. 188.

Jel de carnero, como se prepara para el emplasto de pelle, fol. 193.

Alma, que se pone en su lugar, fol. 182.

Preparacion de la escoria de hierro, fol. 246.

Esfos, fol. 37.

Alma, quando se coge para su emplasto, y a que tiempo se han de echar sus fragmentos; y que se pone en su lugar, fol. 37.

Conia, qual se pone en el xaraue, fol. 96.

Allofanto, que sufre de cocimiento, fol. 18.

Coniones, como se preparan, fol. 70.

Q.

Que medicinas son mas malas juzgadas por los sabores, fol. 8. Quales las mas seguras, ibi. Quales son mejores siendo antiguas, y quales peores, fol. 12. Quales mejores, siendo recientes, y quales peores, ibi. Quales mejores, siendo mediocres, ibi. Y que se entiende por antiguo, ò reciente.

Quarta parte que es, fol. 91.

Que partes de las yeruas se ponen en el uso de la medicina, fol. 10.

Quantas cosas se han de considerar en el conocimiento del medicamento purgante, fol. 23.

R.

RAyz que es, fol. 11. Quando se coge, fol. 12.

Que hã de tener para ser buenas, ibi. Que parte dellas es la mejor, y de quales, ibi. En que partes se secan, fol. 15. Que preparacion se les haze, ibi. Quanto sufren de cocimiento, fol. 18.

Rayzes diureticas, quantas, y quales, fol. 25.

Raridad en el ruybarbo, que es acerca de Mesue, fol. 119. & 128.

Rayzes, que sufren de cocimiento, fol. 18.

Ruybarbo, purga comprimiendo, fol. 4. Su eleccion, fol. 29. Que trituracion se le dà, fol. 44.

Quantas diferencias ay del, fol. 118. Que sea pesado cõ su raridad, fol. 119. Errores que cometio Luis de Oviedo, sobre qual es su raridad acerca de Mesue, fol. 128. & 129.

Rob, Robub, que sean, fol. 118.

Respondese a los que dicen no poderse aumentar, ni disminuir la receta del vnguento populeon, fol. 163. & 164.

S.

SAbor que es, fol. 6. Quantas diferencias, ibi.

Que se juzga por ellos, fol. 7. & 8. Como haze su obra, ibi. Quales son mejores, y quales peores, fol. 8. & 9.

Simiente que es, fol. 11. Quando se coge, ibi. Que ha de tener para ser buena, ibi. En que se guarda, fol. 15.

Singularidad, que haze, fol. 15.

Simientes frias, y calientes, quales, y quantas, folio 25.

Que sufre de cocimiento, fol. 18.

Seda, qual, fol. 56. Como se subtiliza, 42. Como se dispone, y tiñe, fol. 56. Pesase antes de infundirse, ibi.

Sandalos Machazari, fol. 58.

T A B L A.

Su frutez que es, fol. 10.
 Simples que se han de echar en la triaca magna,
 fol. 67.
 Scebra, que presta a la escamonea, fol. 15.
 Simientes, que sufren de cocimiento, fol. 18.
 Secacul, que en su lugar, fol. 82.

T.

Tabletas que se hazen con poluos, y açucar,
 que cantidad se ha de tomar, fol. 27.
 Tres generos de purgantes, fol. 3.
 Tierno, o tenaz, de quien depende, fol. 4.
 Tacto que es, fol. 5. Que se juzga por el, fol. 6.
 Tiempo, que determina, fol. 9.
 Tierra libre, qual, fol. 13.
 Tallo que es, ibi.
 Typhana, como se haze, fol. 19.
 Torrefaccion que es, fol. 20.
 Trituracion que es, fol. 23. En quantas maneras
 se dà, ibi. Por quantas causas se haze, fol. 23.
 & 24.
 Trituracion gruessa, qual, mediocre, qual, subtil;
 qual. Porque se contrarian, fol. 23. & 24.
 Trituracion para los lugares remotos, qual, fol.
 23.
 Trituracion a las cosas lapidosas, y duras, qual; a
 las que se infunden, qual, fol. 24.
 Trituracion, por quantas causas se haze, fol. 24.
 Tablas generales para las cantidades de simples;
 que se han de tomar para los cocimientos, se-
 gun que sean, fol. 38. 39. & 40.
 Trituracion buena, qual, fol. 43.
 Tragacanto, no se pone extrauagante, fol. 53.
 Tortillas de Sceni, quales, fol. 184.
 Como se disponen en el emplastro de Diafeni-
 con, fol. 185.
 Testiculos de gorro, que es, fol. 82.

V.

Vezindad, que se adquiere por ella, fol. 15.
 Vition, que es, fol. 20.
 Por quantas causas se haze, ibi.
 Visco quercino, como se entiende, fol. 66.
 Vino falerno, qual en su lugar, fol. 68.
 Violetas secas por verdes, y que cantidad se po-
 ne, fol. 86.

Vinoras, como se caçan, fol. 137. En que tiem-
 po, ibi. Si han de ser machos, o hembras, ibi.
 Que señales han de tener las hembras, y que
 los machos, ibi. Que seles ha de cortar, ibi. En
 que se conoce estar enfermas, o mal alimenta-
 das, ibi. En quanta agua han de cocer, y a que
 fuego, ibi. Que pan, y que cantidad, para for-
 mar sus trociscos, fol. 139.

Vnguento de Barignana con cantidades deter-
 minadas, y su mejor modo de composicion,
 fol. 170.

Vino stiptico, y vino pontico, quales, fol. 184.

Virtud comun, y virtud propria, que son, fol. 2. y
 celeste, ibi, y elemental, ibi.

X.

XAraues hechos con çumo, y açucar, sin seña-
 lar cantidades, o con cocimiento, y açucar,
 o con infusion, y açucar, o con los dos, y açu-
 car, o con los tres, y açucar, o con los tres, y
 açucar, y miel, que cantidades se han de to-
 mar, y que graduacion, fol. 27.

Y.

Yerua que es, fol. 10.
 Yerua fructicosa que es, ibi. Quando se ha de
 coger, ibi. Que diferencias ay della, ibi. Porq̃
 se dize sufrutex, ibi. Que parte dellas se han
 de tomar, ibi. Que sufre de cocimiento, folio
 18. Emoliētes carminātes, capitales, capilares,
 hepaticas, espleniticas, quales, y quantas, f. 25.
 Yeruas, que sufren de cocimiento, fol. 18.

Z.

ZVmo que es, fol. 11. Quando se saca, ibi.
 Zebolla albarrana, qual para los trociscos, y
 como se asia, fol. 140.
 Zorra, qual para el azeyre. Ha de ser hembra.
 Que partes se le quitan, fol. 150.
 Zarça, que sufre de cocimiento, fol. 18.
 Zuc, o çuca, que es, fol. 62.
 Zagahoria, que en su lugar, fol. 71.
 Zebollas, como se assan, fol. 82.

L A V S D E O.

